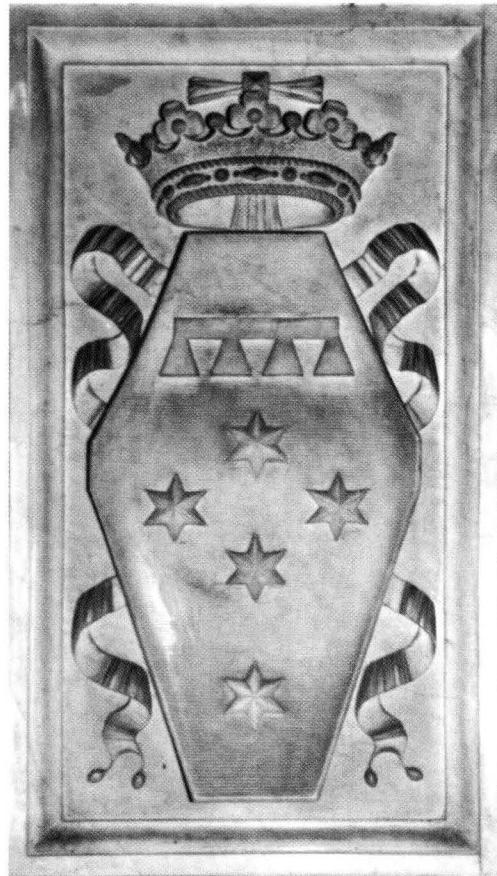


**ACTA  
NUNTIATURAE POLONAE**







Clenodium familiae Lancellotti  
Capella Sancti Francisci in Laterano

ACADEMIA SCIENTIARUM ET LITTERARUM POLONA  
SUMPTIBUS FUNDATIONIS LANCKOROŃSKI

ACTA  
NUNTIATURAE POLONAE

TOMUS XXII

IOANNES BAPTISTA LANCELLOTTI  
(1622–1627)

\*

Volumen 1  
(22 XI 1622 – 31 XII 1623)

in quo publicantur etiam documenta  
internuntii Antonii Francisci Cirioli  
(12 XI 1622 – 29 IV 1623)

edidit  
THADDAEUS FITYCH



CRACOVIAE 2001

*Acta edenda curaverunt:*

Christophorus Stopka et Christophorus Prokop

*Introductionem, summaria et annotationes Latine verterunt:*

Iosephus Korpanty et Maria Maślanka–Soro

*Indicem nominum personarum et locorum confecerunt:*

Christophorus Prokop et Thomas Filip

ISBN 83–88857–05–3

## INTRODUC TIO

### De Ioanne Baptista Lancellotti tricesimo primo nuntio apostolico apud Polonus

#### 1. De nuntii familia

Anno centesimo, ex quo nondum publice nuntiatura Polona est instituta, anno autem fere septuagesimo, ex quo nuntiatura stabilis, residentialis in Polonia est condita (Cracoviae usque ad annum 1596 deinde Varsaviae), Ioannes Baptista Lancellotti (1575–1655), episcopus Italus, nuntius apud Polonus factus est. Fuit nuntius pontificius tricesimus primus (si decem „nuntios minores” numeras). Natus est Romae die 20 mensis Novembris anno 1575 et mox in ecclesia S. Simonis baptizatus est<sup>1</sup>.

#### De Lancellottorum gente

Ioannis Baptistae Lancellotti proavi originem duxerunt e Lusitania, conderunt autem Avennione, Bononiae, Bruxellis, Neapoli et Romae. Fama fuit familiam ex Iudeis proavis originem duxisse<sup>2</sup>. Ramus Romanus familie in Italiam per Siciliam pervenit, ubi iam anno 1262 Lancellotti quidam Trapari [Trapani] gubernavit. Fridericus Lancellotti anno 1442 Romam venit ibique consedit<sup>3</sup>. Saeculo XVI ineunte Scipio Lancellotti († 1517), Ioannis Baptistae Lancellotti proavus, humanista et medicinae doctor inclaruit. Is Hippolytam Casali uxorem duxit, ex qua octo liberos genuit. In eorum numero fuit Horatius († 1556), avus Ioannis Baptistae Lancellotti. Idem Horatius Lancellotti inde ab anno 1528 fuit rector scholae Romanae ad ecclesiam „Santa Lucia della Tinta” institutae<sup>4</sup>. Qui Horatius Antoninam Aragonensem uxorem duxit,

<sup>1</sup> „Ioannes Baptista natus fuit die Dominico 20 XI 1575 hora 12 ¾, qui fuit baptizatus die ... in ecclesia St. Simonei” – cfr Lauro, Archivio dei Principi Lancellotti (infra citatur: Lauro, APL): Notizie genealogiche 1570–1682, f. 1r; cfr etiam ibidem: Cenni storici e biografici della Famiglia Lancellotti scritti da Giuseppina Massimo principessa Lancellotti, vedova del principe Ottavio Maria Lancellotti (1789–1852), s. p.

<sup>2</sup> Cuius rei mentio legitur in epistula, quam card. Barberini ad Honoratum Visconti nuntium die 14 XII 1630 dedit, in qua scripsit ea re imprimis factum esse, ut pontifex maximus cardinalis dignitate Ioannem B. Lancellotti non ornaret. Cfr ANP t. XXIV vol. 1 n. 94, p. 105. Sed fortasse finixerunt id homines, qui a Lancellottis averso erant animo.

<sup>3</sup> Hoc anno Lanceillottos Romanam venisse dicit Vittorio Spredi, fortasse Theodorum Ameyden secutus, in: *Enciclopedia Storico-Nobiliare Italiana*, vol. 4, Milano 1931, p. 32. In *Dizionario Enciclopedico Italiano*, vol. 6, Roma (annus, quo liber in lucem prodiit, deest), col. 273, legimus id centum annis post, id est saeculo XVI medio, factum esse.

<sup>4</sup> Cfr T. Ameyden, *La storia delle famiglie romane*, vol. 2, Roma [1910], p. 15.

ex qua septem liberi nati sunt, inter quos fuit nuntii nostri pater, Paulus Lancellotti, et duo patrui: cardinalis Scipio Lancellotti et episcopus Lancellottus Lancellotti.

### De patruis

#### SCIPIO LANCELLOTTI (1527–2 VI 1598)<sup>5</sup>

Qui postquam in Universitate Bononiensi doctor utriusque iuris erat creatus, Paulo III pontifice maximo (1534–1549) advocatus consistorialis in Curia Romana occupatus fuit, deinde superintendens rebus Status Ecclesiastici curandis, gubernator Romaniae, Venetiarum et Mediolani, denique secretarius brevium factus est. Primae synodo a S. Carolo Borromaeo Mediolani convocatae adfuit, cum Pius IV pontifex maximus esset, deinde consultor rebus in Concilio Tridentino tractatis operam dedit. Quinque conclavebus adfuit. Sed Apostolicae non semel gravissima munera diplomatica explevit. Legatus pontificius in aulam Maximiliani II et Alberti, Bavariae ducis, est missus, ut res quasdam ad Concilium Tridentinum ad finem adducendum pertinentes componeret. Iam anno 1565 auditor Rotae Romanae fuit, die autem 12 II eiusdem anni dignitate protonotarii apostolici est ornatus<sup>6</sup>. Deinde a Pio V pontifice maximo Tridentum missus est, ut capitulo illius loci interesset et inimicitias, quae cardinali et archiepiscopo Madrucci cum Ferdinando imperatore, archiduce Austriae et duce Bavariae, fuerunt, leniret. Legatus pontificius cardinalem Commendone Augustam Vindelicorum comitatus est, ut comitiis imperatori creando interesset. A Gregorio XIII pontifice maximo consiliator cardinalis Orsini, legatus *a latere*, ad Carolum IX, regem Francogalliae, missus est. Deinde munus obiit gravissimum ad res Rotae Romanae Neapoli et in Romania pertinens. Die 12 XII anno 1583 a Gregorio XIII cardinalis diaconus, postea autem cardinalis presbyter est factus et ecclesiam titularem S. Simonis Romanam accepit. Sixtus V pontifex maximus aliam ecclesiam cardinalem ei assignavit. Primum eo munere functa est ecclesia S. Salvatori Laurana (prope Nolam). Idem pontifex maximus anno 1585 secretarium brevium et superintendentem rebus Status Ecclesiastici curandis eum fecit<sup>7</sup>. Praeterea annis 1584–1598 Congregationis Concilii socius fuit. Deinde a Gregorio XIII vel a Sixto V ante diem 29 mensis Aprilis anni 1585 abbas commendatarius in abbatia S. Petri in Pedemonte prope Casertam factus est. Sed duabus fere mensibus post, die 25 mensis Iunii, dignitatem nepoti tradidit, qui fuit fratri filius Franciscus. Verisimile videtur post mortem eius, id est sex fere annis post,

<sup>5</sup> Cfr G. Moroni, *Dizionario di erudizione storico-ecclesiastica*, vol. 37, Venezia 1846, p. 85-86 (*Lancellotti Scipione, cardinale*).

<sup>6</sup> Cfr Lauro, APL: Inventario 1728, f. 55r.

<sup>7</sup> Cfr Lauro, APL: Elogii, f. 2r, 4r, 5r.

cardinalem Scipionem munus abbatis commendatarii denuo suscepisse<sup>8</sup>. Obiit Romae die 2 mensis Iunii anno 1598. Possedit palatum Romae ad viam de' Coronari situm et capellam S. Francisci ad basilicam S. Ioannis Lateranensem fundavit.

LANCELOTTO LANCELOTTI (1546–1602) fuit archiepiscopus in Prassano, canonicus cathedrae Lateranensis, basilicae „Rossanensi” et „Bensemensi”<sup>9</sup>.

### De proximis nuntii

Anno 1585 documentum confectum est, quo nuntiatur Paulum et Robertum Lancellotti in numero familiarum nobilitate ornatarum haberi. Qui Paulus sine dubio est pater Ioannis Baptistae, qui postea nuntius apud Polonus fuit. De Roberto adhuc nihil certi scimus<sup>10</sup>.

Paulus Lancellotti anno 1570 Iuliam Delfini († 22 III 1591) uxorem duxit. Quae fuit consanguinea familiae Pauli V Borghese pontificis maximi. Qua re factum est, ut Lancellottorum familia in numero nepotum huius papae esset. Deinde per unam ex Iuliae sororibus, Victoriam, cognati sunt facti Aemilii Altieri, qui auditor Ioannis Baptistae nuntii fuit, postea autem Clemens X pontifex maximus est factus<sup>11</sup>.

Paulus Lancellotti et Iulia Delphini decem liberos generunt. Non vixit nisi octo dies filia natu maxima Laura (9 I 1571–17 I 1571). Deinde nati sunt: Horatius (8 XII 1571–9 XII 1620), Franciscus (13 XI 1572–29 IV 1591), Laura (3 X 1573–1639), Hortensia (5 X 1574–1576), Ioannes Baptista, postea nuntius apud Polonus (20 XI 1575–23 VII 1655), post quem quattuor liberi

<sup>8</sup> Cfr C. Esperti, *Memoriale Ecclesiastiche della Città di Caserta*, Napoli 1775, p. 91. Benedictus Mandina, episcopus Casertae, in sua relatione *ad limina* die 9 XII 1594 scripsit abbatiam a cardinale Lancellotti rectam esse, qui sex sacerdotes dioecesanos instituit, ut animos fidelium curarent. Qui privatas missas cotidie celebrabant, diebus autem festis una in choro breviarium recitabant et missam conventualem celebrabant. Cfr Archivum Secretum Vaticanum (infra citatur: AV), S. Congregationis Concilii: Relationes 174A, Casertan., f. 88v, 91r. Quae fuit abbatia Benedictina, Monti Cassino adiacenti non subiecta. Iam temporibus card. Scipionis Lancellotti aestimatio abbatiae S. Pietro de Pedemonte prope Casertam, in commentarios Camerare Apostolicae relata, 50 florenos aureos efficiebat, redditus autem annuus 700 ducatos (quorum pars tertia in conventum sustentandum et pauperes adiuvandos impendebatur). Ioannes Baptista Lancellotti vicesimus septimus abbas commendatarius fuit. Anno 1622 redditus annuus abbatiae, quae sex capellanos habuit, mille ducatos efficiebat, sed aedificium magna ex parte corruit, religiosi autem in ecclesia habitabant. Cfr Caserta, Arch. Vesc.: Visita pastorale mons. Diodato Gentile anno 1614, f. I; AV, S. Congregationis Concilii: Relationes 197A, Casertan. – Rel. mons. A. Diaz, n. n.; A. Fino, *Chiesa e società nelle diocesi di Terra di Lavoro a sud del Volturno in età posttridentina (1585–1630)*, „Rivista di storia della Chiesa in Italia” 35 (1981), p. 406.

<sup>9</sup> Cfr Lauro, APL, Elogii, f. 4r-5r; T. Amayden, *op. cit.*, vol. 2, p. 15.

<sup>10</sup> Coppia huius documenti asservatur Romae, Archivio di Stato (infra citatur: AS): Famiglie Misc. 90, fasc. 14, f. 725r-726v.

<sup>11</sup> Cfr C. Weber, *Senatus Divinus. Verborgene Strukturen im Kardinalskollegium der frühen Neuzeit (1500–1800)*, vol. 2, Frankfurt am Main 1996, p. 439 (tabella XVII et 50).

lumen vitae aspexerunt: Tiberius (10 II 1577–1629), Octavius Angelus (1578–17 VIII 1614), Porcia (\* 15 X 1581) et Prudentia (14 XII 1584–1624)<sup>12</sup>. E quibus Horatius natu maximus ad summos honores pervenit.

### HORATIUS LANCELLOTTI (8 XII 1571–9 XII 1620)

Ille nepos cardinalis Scipionis et Pauli V pontificis maximi patricius Romanus fuit et canonicus basilicae Romanae S. Petri. Primum referendarius utriusque signaturae in tribunali quodam Curiae Romanae fuit. Avunculo eius, cardinali Scipioni Lancellotti, Gregorius XIII pontifex maximus promisit Horatium munus auditoris S. Rotae post eum suscepturum esse, quod factum est die 26 mensis Iulii anno 1596, cum 22 annos natus esset, sed iam Clemente VIII pontifice maximo<sup>13</sup>. Die 14 mensis Octobris anni 1609 munus in Poenitentaria Apostolica a Paulo V pontifice maximo datum suscepit<sup>14</sup>. Cum 40 aetatis annos explevisset, cardinali Michaele Angelo Tonti rogante ab eodem papa, qui eius sapientiam et pietatem maximi fecit, die 17 mensis Augusti anni 1611 cardinalis presbyter ecclesiae S. Salvatoris Lauranae factus est<sup>15</sup>. Postea, id est die 9 mensis Aprilis anni 1616, praefectus Congregationis Concilii est creatus<sup>16</sup>. Inde ab anno 1616 pontificem maximum adhortatus est, ut Congregationem de Propaganda Fide institueret<sup>17</sup>. Iam anno 1617 auditorem suum Franciscum Ingoli elegit, qui tempore postero secretarius eiusdem Congregationis inclaruit. A patruo card. Scipione palatum ad viam de' Coronari situm hereditate accepit, quem magnifice ornavit<sup>18</sup>. Romae 49 annos natus mortuus et in basilica

<sup>12</sup> Cfr Lauro, APL: Anno 1570–1632. Lancellotti di Roma – Notizie genealogiche sulle famiglie di Paolo Lancellotti e Giulia Delfini, di Tiberio Lancellotti e Laura Marciano, di Scipione Lancellotti e Claudia de Torres, sine sign.

<sup>13</sup> Cfr E. Cerchiari, *Capellani papae et Apostolicae Sedis auditores causarum Sacri Palatii Apostolici seu Sacra Romana Rota ab origine ad diem usque 20 Septembbris 1870*, vol. 2, Roma 1921, p. 127-128.

<sup>14</sup> Altro di deputazione di reggente della Sacra Penitenziaria Apostolica a favore di Monsignore Orazio Lancellotti, li 12 XII 1609 – cfr Lauro, APL: Inventario 1728, f. 3v – Arm. B 2, Parte p. a., Mazzo C, n. 12; ibidem, Inventario 1833 „B”, f. 8v.

<sup>15</sup> Cfr G. Moroni, *op. cit.*, vol. 37, p. 87 (*Lancellotti Orazio, cardinale*). Horatius anno 1610 primam patrui sui ecclesiam cardinalem S. Simoni dicatam restauravit.

<sup>16</sup> Breve di deputazione dell'ufficio di deputato della Congregazione del Concilio spedito a favore del Cardinale Oratio Lancellotti, li 9 Aprile 1616 – cfr Lauro, APL: Inventario 1728, f. 3v – Arm. B 2, Parte p. a., Mazzo C, n. 15; ibidem, Inventario 1833 „B”, f. 9r. Cfr etiam: *La Sacra Congregazione del Concilio – quarto centenario dalla fondazione (1564–1964). Studi e ricerche*, Città del Vaticano 1964, p. 271.

<sup>17</sup> Cfr L. Pastor, *Storia dei papi*, vol. 13, Roma 1931, p. 615.

<sup>18</sup> Cuius palatii, a Tribunali Viarum empti, accommodationem suscepit card. Scipio Lancellotti, ante annum, ut videtur, 1593. Die 6 X 1593 petivit, ut frontem aedificii fieri liceret (Lauro, APL: Inventario 1833 „B”, f. 3v, n. 6). Accommodationem palatii anno 1620, brevi ante quam ex aere alieno laborans mortuus est, card. Horatius Lancellotti ad finem adduxit. Is picturas udo inductas conficiendas curavit, quas pinxerunt: Guercino in tabulatu infimo, Guido in capella, Augustinus Tassi in aula ingressus. Praeterea imaginibus pictis, statuis aliisque rebus arte factis palatium ornavit (cfr Lauro, APL: Anno 1570–1632, II. Notizie genealogiche, sine sign., f. 9). Cfr etiam: G. Moroni, *op. cit.*, vol. 37, p. 87.

Lateranensi S. Ioannis in capella familiari sepultus est<sup>19</sup>. Uterque cardinalis e Lancellotorum gente effecit, ut alii consanguinei ad honores efferrentur<sup>20</sup>.

E sequentibus fratribus futuri nuntii Franciscus iam 13 annos natus clericus Romanus fuit, postea autem abbas commendatarius Pedemontanus. Admodum adulescens mortuus est<sup>21</sup>. Octavius Angelo, utriusque iuris doctor, iuvenis 36 annorum in Flandria obiit<sup>22</sup>. Tiberius anno 1592 fere clericus Romanus et alter abbas commendatarius Pedemontanus fuit, quem illa familia tulit<sup>23</sup>. Deinde Lauram Marciano uxorem duxit. Etiam filius eorum nomine Scipio (\* 20 III 1609)<sup>24</sup> adulescens clericus fuit et lineam Romanam Lancellotorum familiae continuavit<sup>25</sup>. Is anno 1631 Claudiam de Torres uxorem duxit, card. Cosmi de Torres fratris filiam, qui olim nuntius papalis apud Polonus fuit, protector Rei Publicae apud Sedem Apostolicam, cum Ioanne Baptista Lancellotti nuntio firmis vinculis coniunctus. Claudia propter matrimonium vitae religiosae renuntiavit. Dotis nomine palatum Romanum familiae de Torres ad Piazza Navona situm accepit<sup>26</sup>. Quibus rebus factum est, ut Lancellotorum familia inter gentes patricias Romanas excellere inciperet.

E decem liberis Scipionis et Claudiæ quattuor filiae ad ordines sese applicaverunt: Maria-Iulia in monasterio S. Mariae Magdalena in Monte

<sup>19</sup> Cfr G. Moroni, ut supra; Lauro, APL: Elogii, f. 3r, 4r, 5r; *Hierarchia Catholica medii et recentioris aevi* (infra citatur: HC), vol. 4, Padua 1967<sup>2</sup>, p. 12.

<sup>20</sup> Verisimile videtur eum a Paulo V pontifice maximo die 10 III 1615 ius honores gestos nepotibus testamento tradendi accepisse. Quod privilegium multo prius, die 1 IV 1592, card. Scipio Lancellotti accepit: *Facolta concessa al Signor Cardinale Scipione Lancellotti di poter transffire le pensioni, che il medesimo gode, ad altre persone ecclesiastiche, I Aprile 1592* – Lauro, APL: Inventario 1728, f. 38 – Arm. A, n. 6; ibidem; Inventario 1833 „B”, f. 8v.

<sup>21</sup> Cfr ann. 8.

<sup>22</sup> Cfr Lauro, APL: Elogii E, f. 7r.

<sup>23</sup> *Dimisoria per la tonsura ottenuta dal Signor Abbate Tiberio Lancellotti chierico nobile, edito avanti l'Emo. Vicario, li 6 V 1591* – cfr regestrum documenti Lauri asservati: Lauro, APL: Inventario 1728, f. 55r. Ibidem asservatum est exemplar brevis in charta membranea scripti (45,3 cm x 25,1 cm), sigillo e lacca signatoria ornati, die 26 VIII 1603 nomine Clementis VIII pontificis maximi Tiberio ut clero Romano conscripti, ex quo caelebs abbatiae redditibus uti potuit. Cfr Lauro, APL: Pergamene, fasc. 29, n. 10; Inventario 1728, f. 3v Arm. B, Parte p. a., Mazzo C, n. 10; ibidem, Inventario 1833 „B”, f. 8r.

<sup>24</sup> Quod testatur regestum documenti a Clemente VIII die 12 XII 1624 confecti, cfr Lauro, APL: Inventario 1728, f. 3v – Arm. B, Parte p. ma., Mazzo C, n. 20.

<sup>25</sup> Scipio anno 1629 quinque milia scudorum Jesuitis dono dedit, ut capellam S. Aloysii Gonzaga Romae erigerent atque ornarent. Sed usque ad annum 1699, quo capella demum exaedificata est, 41 milia 710,5 scudos impedit. Cfr Lauro, APL: Anno 1570–1632, II. Notizie genealogiche, sine sign., f. 14.

<sup>26</sup> Palatii formam delineavit Pirro Ligoria, aedificium erexit Torres quidam, qui ex America nuper reperta revertit. Cfr Lauro, APL: Anno 1570–1632, II. Notizie genealogiche, sine sign., f. 14-15. Scipio Lancellotti possedit etiam hortum Romae ad Portam Piam situm. Cfr Lauro, APL: Inventario 1728, f. 135v.

Casalto<sup>27</sup> degit, dum in nobilissimo conventu Romano Torre de' Specchi, ad congregationem oblatarum Benedictinarum pertinente, commoratae sunt: Agnes Margarita<sup>28</sup>, Victoria Maria (quae monacha Annam Teresiam se appellavit)<sup>29</sup> et Catharina<sup>30</sup>.

Iam Tiberius Lancellotti, cum epum Ioannem Baptistam, fratrem suum, visitaret, animum advertit ad praedium feudale Lauranum (prope eius sedem episcopalem Nolanam in regno Neapolitano situm), quod inde ab anno 1541 ad Pignatellorum familiam pertinebat, cum quo titulus marchionis Laurani coniunctum erat, ubi iam duo Lancellotti ecclesiam titularem cardinalem habebant. Sed demum Scipio, cum Claudiam de Torres anno 1632 uxorem duxisset, id praedium a Camillo Pignatelli una cum castello et loco Casale<sup>31</sup> dicto emit et Philippo IV rege Hispaniae permittente 120 milia ducatorum solvit. A quo tempore usque ad hunc diem Laurum Lancellottorum gentis sedes est. Etiam Scipionis Lancellotti nepotes marchionis titulo uti cooperunt. Saeculo XVII familia cum aliquot gentibus Italicis amplissimis affinitatem iunxit: Marciano, Gabrieli, Chigi, Ginetti, Mascettola et Chigi Montori<sup>32</sup>.

<sup>27</sup> Secunda eorum proles fuit, cfr Lauro, APL: Anno 1570–1632, II. Notizie genealogiche, f. 15r, et ibidem regestum, in quo legimus eam ut religiosam a patre Scipione Lancellotti centum „scudi anni” accepisse, Lauro, APL: Inventario 1728, f. 62r.

<sup>28</sup> Cfr Lauro, APL: Anno 1570–1632, II. Notizie genealogiche, f. 15r, et ibidem asservatum regestum documenti, quod testatur die 6 II 1653 donationem factam esse: Lauro, APL: Inventario 1728, f. 136 – Arm. A, Parte p. ma.

<sup>29</sup> Cum iam soror religiosa Anna-Teresia esset, die 16 I 1690 fratri suo natu minimo centum scudorum legavit. Cfr Lauro, APL: Inventario 1728, f. 136r.

<sup>30</sup> Cfr Lauro, APL: Anno 1570–1632, II. Notizie genealogiche, f. 15r.

<sup>31</sup> Sunt viri docti, qui credant Laurum saeculo ante Christum natum XIII conditum esse. Quod oppidum scimus anno ante Christum natum fere 200 coloniam Romanam fuisse. Vallis pulchra, in qua Laurum situm est, per loci naturam saepe refugio Romanis fuit, cum Carthaginenses Italianam invaderent. Saeculo post Christum natum XIII Laurum feudum factum est, cum quo titulus marchionis coniunctus erat. Quo titulo quidam putant primum Raimundum Vaudelmont ornatum esse, qui e Provincia una cum Carolo Andegaveno, protectore suo, venit. Post id tempus alii quoque viri Lauro sunt potiti: anno 1278 Bertrandus del Balzo, anno 1462 Romanus Orsini, Scipio Pignatelli, denique Scipio Lancellotti. Cfr A. Minieri, *Compendio della Terra di Nola*, Nola 1973, p. 146. Annis insequentibus arcem possidebant viri e familia Lancellottorum hi: Octavius, Scipio, Horatius, Octavius II, Scipio, Camillus, Philippus, Iosephus, Philippus. Nunc autem arcem tenet denuo Pietro Lancellotti Romanus. Cfr ibidem, p. 66–67.

<sup>32</sup> Saeculo XVIII familia novis honoribus aucta est. Carolus VI imperator anno 1726 familiam Lancellotti ad dignitatem principalem extulit permisitque, ut possideret privilegia et bona familiae Ginnetti, quae duos cardinales tulit. Familia Ginnetti e Velitris originem duxit, quod est oppidum a Roma ad orientem spectans. (Pars bonorum familiae Ginnetti hereditate Lancellottis veniebat, saltem inde a die 17 XI 1645, cum marchio Scipio Franciscus Lancellotti possesiones eorum in Roccagorga accepit, cfr Lauro, APL: Inventario 1728, f. 135v, et cum Teresia Bizzoria Ginnetti Lancellotti in matrimonium iit, quod factum est die fere 19 V 1649, ibidem f. 4r. Cfr etiam F. Menicucci, *Biografia inedita dell’abbate Gianfrancesco Lancellotti (1721–1788)*, Ascona 1908, p. 479–493) Non liquet, cur titulus „dux Lauro”, quem ramus familiae Lancellotti, de quo agimus, est assecutus, usque ad annum 1865 in regestris ducum Romanorum defuerit. (Quod ita

## De aliis Lancellottis, qui Ecclesiae serviverunt

Quod ad viros remotiore affinitate cum nuntio Lancellotti coniunctos pertinet, fuerunt, qui eo vivo et postea Ecclesiae servirent: Andreas Lancellotti, episcopus Vitoniensis, Henricus, Augustinianus, Conradus et Robertus – hi omnes disputationes theologicas scripserunt<sup>33</sup>. Ioannes Paulus Lancellotti (1522–1590), Perusinus, Universitatis Perusinae professor, iuris feudalis peritus fuit. Ad studia reformanda plurimum contulit. Etiam hodie iuris peritus magni aestimatur<sup>34</sup>. Lancellottus Secundus Lancellotti (1583–1643), etiam Persinus, fuit praedicator Benedictinus, scriptor et „abbate olivetana da Foligno e Fabiano”<sup>35</sup>. Saeculo autem XVIII vixerunt Philippus Lancellotti (1732–1794). Is fuit non solum iuris peritus et presbyter, sed etiam poeta. Inde ab anno 1759 quotannis in Hebdomada Maiore et festo Assumptionis Beatissimae Virginis Mariae in palatio Romano in via Coronari posito celeberrimas academias poeticas instituebat<sup>36</sup>.

## 2. De eruditione et formatione

De Ioannis B. Lancellotti nuntii eruditione pauca scimus. Quamquam Romae natus est vixitque, nescimus, quas scholas adierit. Cum in fontibus legamus eum bene eruditum fuisse, linguam Graecam et Latinam scivisse, suspicari

fieri solitum esse testatur copiis duarum epistularum, quas Scipio Lancellotti princeps ad generalem Civitatis Romanae et ad Pium VII pontificem maximum anno 1801 scripsit, cfr AS, Famiglie Miscel. 90, fasc. 14, f. 1r-2v. Cfr etiam: *Encyclopedie Storico-Nobiliare Italiana*, vol. 4, Milano 1931, p. 32-33) Denique die 19 I 1865 Philippus Maximilianus (1843–1915), ortus familia Massimo, vetere, potentis et meritis clara, a Pio IX pontifice maximo titulum, insigne et nomen gentis Lancellotorum accepit. Ex eo tempore familia Massimo-Lancellotti, dignitate principali ornata, in „librum aureum” patriciorum Romanorum est relata (*Encyclopedie Storico-Nobiliare Italiana*, vol. 4, p. 33). Nostris temporibus viri hac familia orti adhuc non solum societatibus ecclesiasticis Romanis sed etiam variis institutis Unionis Europaea inter sunt. Dignum est, quod memoremus Iosephum et Ludovicum Lancellottos anno 1937 effecisse, ut Bibliotheca Vaticana libris manu scriptis locupletaretur, quorum singula volumina signatura Vat. Lat. 14081 usque ad 14094 ornata sunt. Cfr J. Bignami Odier, *La Bibliothèque Vaticane de Sixte IV à Pie XI* (Biblioteca Apostolica Vaticana. Studi e Testi 272), Città del Vaticano 1973, p. 263 et 278.

<sup>33</sup> Scripta eorum ad nostra tempora asservata sunt Romae in Biblioteca Angelica.

<sup>34</sup> Cfr G. Leone, *Lancellotti Giovanni Paolo*, in: *Encyclopedie Cattolica* (infra citatur: ECat), vol. 7, Città del Vaticano 1951, col. 876-877; post G. Leone vitam eius scripsit K. Weinzierl, in: *Lexikon für Theologie und Kirche* (infra citatur: LThK), vol. 6, Freiburg im Breisgau 1961, col. 771.

<sup>35</sup> Cfr epistulas, quas ad card. Maffeum Barberini scripsit, quae in BV Barb. Lat. asservantur.

<sup>36</sup> Cfr G. Moroni, *op. cit.*, vol. 37, p. 87; M. de Camillis, *Lancellotti Filippo, cardinale*, in: ECat, vol. 7, col. 876.

possumus primum in scholam humanisticam venisse<sup>37</sup>. Die 13 XI 1591 in album studiosorum Universitatis Perusinae relatus est<sup>38</sup>. Fortasse rationibus familiaribus adductus est, ut hanc scholam elegerit: saeculi XVI parte posteriore in Universitate Perusina Ioannes Paulus Lancellotti (1522–1590)<sup>39</sup>, vir omnibus gratus acceptusque, iuris professor floruit. Ioannes Baptista una cum aliis consanguineis studiis vacavit. Die 29 III 1593 senatores Perusini in numerum civium suorum patriciorumque tres Lancellottos receperunt: Horatium, Ioannem Baptistam et Octavium Angelum<sup>40</sup>. Iuvenibus, qui Perusiam venerunt, civitate urbana donatis in convictu academico habitare licuit, quae res studia faciliora reddebat. Ioannes Baptista Lancellotti 18 fere annos natus tum fuit. Conicere possumus eum studia iuris absolvisse ac saltem titulum magistri assecutum esse. Quod bullis pontificis confirmatur, in quibus nomen Ioannis Baptista eo titulo ornatum iam inde ab anno 1605 occurrit. Cum magistratus, quos in Curia gessit, obtinere non potuerint nisi ii, qui doctoris laurea sunt ornati, verisimile videtur Ioannem Baptistam doctoris gradum dignitatemque adeptum esse<sup>41</sup>.

<sup>37</sup> Lauro, APL: *Elogium*, f. 4r; ibidem manuscriptum sine sign. f. 10, ubi verba tumulo (qui est in cathedra Nolana) epi Ioannis Baptistae Lancellotti inscripta leguntur; G. Remondini, *Della Nolana Ecclesiastica storia*, vol. 3, Napoli 1757, p. 291. Lancellotti Romae studiis non vacavit, quamquam usque ad annum 1654 in usu fuit, ut futuri nuntii formationem humanisticam, iuridicam et theologicam loco, quo habitarent, consequerentur. Cfr M. Völkel, *Die Sapienza als Klient. Die römische Universität unter dem Protektorat Barberini und Chigi*, „Quellen und Forschungen aus Italienischen Archiven und Bibliotheken“ (infra citatur: QFIAB) 70 (1990), p. 491–512.

<sup>38</sup> Contigit nobis, ut statueremus die 13 XI 1591 Horatium et Ioannem Baptistam Lancellottos studia in Universitate Perusina suscepisse. In libro studiosorum, quorum nomina in album sunt relata, legimus: „Ego Horacius Lancelottus, Romanus, die 13 Novembris”, „Ego Iohannes Baptista Lancelottus, Romanus, die 13 Novembris 1591” – cfr Perugia, Arch. Univ. di Perugia: Matricula Scholalium ab an. 1540 ad an. 1651, f. 59. Libro O. Scalvanti, *Inventario-registro dell'Archivio Universitario di Perugia*, [Perugia 1898], usi in vanum statuere temptavimus, utrum Lancellottorum quidam doctoris gradum esset assecutus, an non. Scalvanti monuit doctores annis 1517–1537 creatos secundum oppida, ex quibus venissent, conscriptos esse (cfr Perugia, Arch. Univ. di Perugia: *Gesta e Collegii I.B1 – Carte 215*), sed alterum quoque indicem doctorum fuisse, qui annis 1599–1604 gradum suum essent adepti (cfr ibidem: Fondo VI.B1 – Carte 192); O. Scalvanti, *op. cit.*, p. 26 et 34.

<sup>39</sup> Cfr O. Scalvanti, *Cenni storici della università di Perugia*, Perugia 1910, p. 42–45, 52–53.

<sup>40</sup> Cfr Lauro, APL: Inventario 1728, f. 55r; ibidem charta, in qua documentum deperditum, ex quo tres Lancellotti civitate Perusina sunt donati, hac nostra aetate transcriptum legitur: „[...] Orazio, Giovanni ed Ottavio fratelli Lancellotti, figli di Paolo, il 29 marzo 1593 [...].” Cfr etiam: Lauro, APL: Inventario 1833 „B” f. 3v, n. 5 ubi legitur: „Privileggio della cittadinanza di Perugia concessa della communita di detto luogo al Signore Orazio, Giovanni Battista et altri Lancellotti, li 29 marzo 1593”. Cuius documenti regestum in Archivo Publico Perusino quoque asservatur.

<sup>41</sup> Nulli tamen fontes testantur Ioannem B. Lancellotti doctoris gradum adeptum esse. Fortasse a consanguineis potentibus adiutus sine doctoris dignitate in honoribus promotus est. Frater Ioannis natu maior, Horatius, cardinale Scipione, avunculo suo, favente 22 annos natus sine magisterio auditor Rotae Romanae die 26 VII 1605 factus est, quamquam per nullos prius honorum solitos gradus ascendit. Idem de Ioanne Baptista verisimile est.

### 3. De cursu honorum curialium et publicorum

In cursu honorum ecclesiasticorum, quos Ioannes Baptista Lancellotti adep-tus est, quattuor partes conspici possunt:

1. usque ad annum 1605 in Curia Romana occupatus fuit;
2. annis 1605–1624 gubernatoris et vicelegati munera in aliquot provinciis Status Ecclesiastici explevit;
3. annis 1615–1655 episcopus Nolae fuit et dioecesim Nolanam prope Neapolim sitam rexit;
4. circa diem 23 XI 1622 – 25 VI 1627 quinque fere annos nuntius aposto-licus apud Polonus fuit.

Honores, quos Ioannes Baptista gessit, alios quoque viros inde a pontifi-catu Gregorii XIII (1572–1585) usque ad pontificatum Pii X (1903–1914) gessisse Henricus Biaudet ostendit<sup>42</sup>. Qui cursum honorum curialium am-plecti statuit, primum fuit abbreviator et secretarius inferior vel in Curia Romana vel in quadam nuntiatura. Deinde futurus politicus papalis refe-rendarius<sup>43</sup>, protonotarius<sup>44</sup>, auditor Rotae Romanae<sup>45</sup> vel secretarius superior<sup>46</sup> creabatur et occupatus erat in provincia quadam Status Ecclesias-tici vel in nuntiatura extranea. Plerumque fiebat, ut ad dignitatem protonotarii apostolici, referendarii utriusque signaturae vel auditoris Rotae Romanae elatus episcopus crearetur et – usque ad annum 1648 – dioecesim quandam Italicam regendam susciperet, postero autem tempore non acciperet nisi se-dem titularem. Episcopus recens statim munus in nuntiatura secundae catego-riiae accipiebat, post tempus quoddam in nuntiaturam primae catego-riiae transibat. Ad summum cacumen veniebat is, qui munere quodam gravi in Curia Romana fungebatur et – quod saepissime fiebat – in Collegium Pa-trum Cardinalium est receptus. Utraque via, et ea minus certa per gradus Curiae Romanae ascendens, et illa cum munere nuntii apostolici coniuncta, eodem ferebat: ad cardinalatum adipiscendum<sup>47</sup>.

<sup>42</sup> Cfr H. Biaudet, *Nonciature*, in: *Dictionnaire historique de la Papauté* (infra citatur: DHP), curavit P. Levillain, Paris 1994, p. 1349-1351.

<sup>43</sup> Cfr DHP, p. 1646 (*Tribunaux apostoliques, Le tribunal suprême de la Signature aposto-lique*).

<sup>44</sup> Cfr DHP, p. 1646 (*Protonotaire*).

<sup>45</sup> Cfr DHP, p. 169 (*Auditeur de Rote*), 1490-1493 (*Rote /Tribunal de/*), 1640 (*Tribunaux apostoliques, Le tribunal de la Rote Romaine*).

<sup>46</sup> Addendum est usque ad aetatem Innocentii XII pontificis maximi (1691–1700) ei, qui honorem amplum in Curia Romana gerere voluisse, magnam pecuniam solvendam fu-issee. Protonotarius 10 500 scudos solvere debebat, abbreviator – 14 200, auditor Cameræ Apostolicae – 56 000. Cfr R. Ago, *Carriera e clientele nella Roma barocca*, Bari 1990, p. 124-125.

<sup>47</sup> Cfr DHP, p. 190 (*Barette cardinalice*); LThK, vol. 2, p. 478 (*Birett*).

### Usque ad annum 1605 in Curia Romana occupatus

Verisimillimum videtur Ioannem Baptisam Lancellotti splendore potentis familiae Romanae et dignitate duorum proximorum adiutum in honoribus curialibus celeriter promotum esse. Anno 1598 obiit card. Scipio Lancellotti, avunculus eius, qui auditor Rotae et secretarius brevium fuit. Horatius, Ioannis Baptistae frater natu maior, qui anno 1611 cardinalis est factus, quando in Curia Romana occupatus esse coeperit, quando munus auditoris Rotae suscepit (fortasse iam die 26 VII 1605), nescimus. Utcumque se res habuit, Ioannes Baptista Lancellotti iam studia sua absolvit et favore consanguineorum uti potuit.

Iam supra monuimus Ioannem Baptisam non plures quam quinque vel septem annos in Curia Romana servivisse. Quibus annis beneficium et dignitatem „canonici basilicae Vaticanae S. Petri” (ante diem 15 VI 1605) accepit<sup>48</sup> et ex triginta magistratibus Curiae Romanae<sup>49</sup> duos amplissimos gessit: abbreviator apostolicus<sup>50</sup> et referendarius utriusque signaturae<sup>51</sup> creatus est. Quod ad abbreviatores pertinet, magistratus erant cancellariae pontificiae, qui documenta conficiebant in forma dispositionis (quae „minuta” vocabatur) et documentorum formam materiamque corrigebant. Usque ad annum 1605 presbyteri abbreviatores loco notariorum erant, a Paulo V pontifice maximo ad locum referendariorum elati sunt.

Quamdiu Lancellotti in cancellaria pontificia occupatus fuerit, non liquet. E cancellaria in Signaturam Apostolicam, id est in summum tribunal Ecclesiae, transiit. Iam inde a medio aevo Signatura in duas sectiones divisa erat: iustitiae et gratiae. In utraque sectione praelati, magistratus Sedis Apostolicae, de causis cognoscebant atque exponebant<sup>52</sup>. Dignum est, quod moneamus tribunal Signaturae gratiae non deliberavisse nisi pontifice maximo praesente. Iudicia Signaturae Apostolicae statim postquam nuntiata sunt, rata fiebant. Numerus praelatorum referendariorum – quorum munere iuvenes nobiles, maximo ingenio praediti, e tota Italia vocati fungebantur – variabat. Anno 1586 septuaginta fuerunt. Sixtus V pontifex maximus (1585–1590), qui Curiam

<sup>48</sup> Cfr Biblioteca Apostolica Vaticana (infra citatur: BV), Urb. Lat. 1073, f. 327 et ibidem Barb. Lat. 1082, f. 598r, et Lauro, APL: Elogium, sine sign.

<sup>49</sup> Cfr G. Moroni, *op. cit.*, vol. 7, p. 180 sqq (*Cancelleria della S. Romana Chiesa*).

<sup>50</sup> Quod significavit H. Biaudet, *Les nonciatures apostoliques permanents jusqu'en 1648*, Helsinki 1910, p. 270. Cfr etiam: G. Moroni, *op. cit.*, vol. 7, p. 181 (*Abbreviatori apostolici*).

<sup>51</sup> Qua de re primum legimus in brevi pontificio, Romae die 17 VI 1606 confecto et Lauri asservato (APL, Pergamene fasc. 25 nr 11), ex quo Lancellotti gubernator Arimini factus est. Asservatum est regestum nominationis pontificiae, Romae die 21 VIII 1606 conscriptae, ex qua gubernator Faventiae factus est (AV, Sec. Brev. 410 f. 226rv et 229v); cfr B. Katterbach, *Referendarii utriusque Signaturae a Martino V ad Clementem IX et praelati Signaturae supplicationum a Martino V ad Leonem XIII*, Città del Vaticano 1931, p. 249; ECat, vol. 4, col. 260.

<sup>52</sup> De tribunalis Signaturae Apostolicae fatis cfr G. Moroni, *op. cit.*, vol. 57, p. 5-10; E. Sztafrowski, *Kuria Rzymska. Studium historyczno-kanoniczne* [De Curia Romana. Studium historico-canonicum], Varsaviae 1981, p. 186-188.

Romanam optime instituit, decrevit, ut tribunali Signaturae gratiae non ades-  
sent nisi ii, qui in Signatura iustitiae tres annos servivissent. Illa prima Signatura  
e 18 referendariis constabat, in quorum numero 12 iudices periti (qui praelati  
votantes appellabantur) erant et 6 iudices, quorum munus erat libellos suppli-  
ces cognoscere (qui praelati referendarii vocabantur). Idem Sixtus V bulla  
„Laudabili” edita referendarios dignitate, privilegiis et iure aequavit, quo fac-  
tum est, ut summis praelatis, qui protonotarii apostolici, *partecipanti* vocabantur,  
pares essent<sup>53</sup>. Ita referendarii utriusque Signaturae vestimentis praelatorum  
propriis utebantur et praelati summi a pontificibus maximis vocabantur, ut vi-  
sitorum, gubernatorum et legatorum munera explerent.

### **Annis 1605–1614 officiis vicelegati et gubernatoris Status Ecclesiastici fungitur**

Ad Sedem Apostolicam et Secretariatum Status viri familia Romana Bor-  
ghese orti elati sunt, cuius familiae nepotem Ioannem B. Lancellotti fuisse iam  
supra scripsimus<sup>54</sup>. Die 16 V 1605 card. Camillus Borghese pontifex maxi-  
mus creatus est, qui Pauli V nomen sibi sumpsit et annis 1605–1621 Sedem  
Petri occupavit, Secretariatu autem Status ab eodem die usque ad diem 28 I  
1621 card. Scipio Borghese praefuit. Quibus duobus viris amplissimis cum  
Ioanne Baptista Lancellotti eiusque familia Romana amicitiam fuisse epistula  
card. Scipionis Borghese Kalendis Decembribus anni 1614 data edocemur,  
quam ipso Paulo V pontifice maximo rogante ad Ioannem Baptistam Lancel-  
lotti, Campaniae gubernatorem, episcopum Nolae nuper creatum scripsit<sup>55</sup>.  
Minime miramur Ioannem Baptistam decem annis, quibus in variis provinciis  
Statui Ecclesiastico serviret, a Paulo V iterum atque iterum gubernatorem et  
vicelegatum factum esse<sup>56</sup>. Quod primum factum est die 15 VI 1605, cum Io-  
annes Baptista, nondum 30 annos natus, missus est – initio gubernator Ariminii  
– in Romaniam et exarchatum Ravennae, qui cum ea coniunctus erat<sup>57</sup>. Qui

<sup>53</sup> Cfr G. Moroni, *op. cit.*, vol. 56, p. 20-23 (*Protonotarii apostolici*).

<sup>54</sup> Quod comprobatur studiis prosopographicis a Christophoro Weber publicatis, cfr *op. cit.*, vol. 2, p. 439 (tabella XVII et 50).

<sup>55</sup> Cfr Reg. AV: F. Borghese I 938 f. 374v-375v.

<sup>56</sup> Commemorandus est optimus liber Christophori Weber, quo studia sua prosopographica  
publici iuris fecit – cfr *Legati e governatori dello Stato Pontificio (1550–1809)* (*Pubblizazioni  
degli Archivi di Stato. Sussidi 7*), [Roma] 1994.

<sup>57</sup> „Roma, 1605, 15 VI. Mercoledì [...] governatore Rimini, Lancellotto il Canonico di  
S. Pietro” – cfr BV, Urb. Lat. 1073, f. 327r et 349r; praeterea breve papale facultates criminum  
iudicandorum continens, cuius exemplar Roma die 17 VI 1605 confectum Lauri asservatur –  
Lauro, APL: Pergamene fasc. 25 n. 11 [in inventario APL anno 1728 confecto in f. 3 habuit  
signaturam hanc: Arm. B. parte prima, Mazzo C, n. 11] tradit: „[...] Magistro G. B. Lancellotto  
in utraque nostrae signaturae referendario, civitatis nostrae Ariminensis Gubernatori [...]”; asser-  
vata est denique minuta epistularum, quas Petrus Aldobrandini, cardinalis Ravennae, inde a die  
13 IX 1604 usque ad diem 10 II 1621 ad „Mons. Lancellotti governatore di Rimini” dedit, 1 III  
1606, cfr BV, Ottob. Lat. 3252, f. 423r.

locus maximi momenti fuit pontifici maximo tempore, quo controversiam cum Venetiis habuit (1605–1607). Qua re factum est, ut Lancellotti in iurisdictione magnam potestatem haberet<sup>58</sup>. Iam die 12 VIII anno 1606 gubernator Faventiae est factus, quo honore breve tempus functus est<sup>59</sup>. Tribus fere mensibus post aliud munus ei datum est et inde a die 7 XI 1606 tres annos vicelegatus Romaniae, provinciae ecclesiasticae, fuit et Ravennae una cum legato residebat (legatus autem inde a die 3 I 1609 fuit card. Caetano)<sup>60</sup>. Iam die 28 VIII 1609 Romae notum erat Ioannem Baptistam Lancellotti ob causas nobis ignotas reverti voluisse. Scimus praelatum Ridolfi, qui gubernator Faventiae fuit, vicelegatum Romaniae mox factum esse<sup>61</sup>. Lancellotti Romam non pervenit, sed inde a die 9 X 1609 usque ad diem fere 23 X 1610 temporibus inquietis fuit vicegovernator Beneventi, „insularis” partis Status Ecclesiastici, quae centum fere chilometra a Campania Romana, proxima provincia, distabat<sup>62</sup>. Lancellotti, cum munus suum explevisset, bullam ab Beneventi incolis accepit, qua grati

<sup>58</sup> Cfr H. D. Wojtyska, *Papiestwo w XV–XVII wieku w poszukiwaniu własnej tożsamości* [Papatus saec. XVI–XVII identitatem suam quaerit], „Kwartalnik Historyczny” 92 (1985), s. 901–919. Regestum ad facultates Ioanni B. Lancellotti datas pertinens „[...] per poter giudicare nelle cause criminali senza incorrere nelle censure [...]” die 20 VI 1605 confectum asservatur Lauri – Lauro, APL: Inventario 1833, f. 8v.

<sup>59</sup> Secretarius Status die 11 VIII 1606 documentum edidit, quo mandavit, ut Ioanni B. Lancellotti breve traderetur, ex quo gubernator Faventiae est factus, cfr AV, Sec. Brev. 410, f. 227r et 228v. Cfr etiam significationem, BV, Urb. Lat. 1074, f. 434v. Breve, ex quo Ioannes B. Lancellotti gubernator Faventiae factus est, Romae die 12 VIII 1606 conscriptum est, cfr AV, Sec. Brev. 410, f. 226rv et 229v.

<sup>60</sup> Minuta brevis, ex quo vicelegatus Romaniae est factus, ubi legitur: Romae die 7 XI 1606, cfr AV, Sec. Brev. 413, f. 130r; cfr exemplaria epistularum, quas Ioannes B. Lancellotti Ravenna diebus 13, 24 et 26 I 1608 ad card. Scipionem Borghese misit – AV, F. Borghese III 43AB, f. 231r et 313v, 288r et 295v, 307r, atque exemplaria epistularum, quas posteriore tempore ad eundem virum Ravenna die 25 III 1608 (AV, F. Borghese III 41B, f. 80r et 90v) et die 16 IV 1608 misit (AV, F. Borghese III 132B, f. 57r et 64v). Pervenerunt ad nostra tempora epistulae, quas card. Caetano († 24 VI 1617), legatus Romaniae, ad card. Borghese dedit, in quibus inter alia Ioannes B. Lancellotti vicelegatus Romaniae optimus laudatur: Ravennae, die 22 VII 1609 in: AV, F. Borghese I 932, f. 124v–125r et Ravennae, die 3 X 1609 in: AV, F. Borghese I 954, f. 94v. Ioannes Stephanus Remondini in suo libro celeberrimo, qui *Della Nolana Ecclesiastica storia* inscribitur, fortasse verbis tumulo Nolano epi Ioannis B. Lancellotti inscriptis adductus contendit eum vicelegatum Bononiae quoque fuisse. Nobis de ea re in Archivio di Stato et Bononiae in Biblioteca Comunale dell’Archiginnasio quaerentibus non contigit, ut opinionem illius viri docti novis confirmaremus argumentis. Monendum est etiam nomen Ioannis Baptista vicelegati Bononiae deesse in indice, quem M. Pasquale et M. Ferretti confecerunt: *Cronotassi critica dei legati, vicelegati e governatori di Bologna dal sec. XVI al XVIII*, in: *Atti e Memorie della Deputazione di Storia Patria per le Province di Romagna*, n. s. vol. 23, Bologna 1972, p. 117–301.

<sup>61</sup> Cfr BV, Urb. Lat. 1077, f. 415r–417r: „Avvisi di Roma, 29 VIII 1609. [...] In Romagna succedera Monsignor Ridolfi, Governatore di Faenza, allo vicelegato di quella provincia, che vien renunciata da Monsignor Lancellotto Refrendario, che vuol tornar alla Corte [...]”.

<sup>62</sup> Regesta nominationis, ex qua vicegovernator Beneventi factus est, ubi dies 17 X 1609 et 28 XII 1609 ascripti sunt, cfr Lauro, APL: Inventario 1728, f. 55r; Inventario 1833, f. 3v. Inde

operam eius maximi aestimaverunt. Autumno anni 1610 in provinciam Marche translatus et gubernator Anconae factus est. Quem magistratum usque ad diem 14 XII 1613 gessit, nam mox gubernator Campaniae Romanae iterum factus est<sup>63</sup>. Cum in ea provincia esset, Kalendis Decembribus anni 1614 certior factus est eum a Paulo V ad episcopatum Nolae elatum esse<sup>64</sup>.

Igitur monendum est Ioannem Baptistam Lancellotti sex annos fuisse gubernatorem, unum annum vicegubernatorem, tres annos vicelegatum. Quos magistratus amplissimos gessit in quattuor maximis Status Ecclesiastici provinciis: in Romania, Benevento, Ancona (Marca) et Campania Romana.

#### 4. De episcopo dioecesis Nolanae

##### De dioecesis statu usque ad annum 1615

Caput dioecesis, quam anno 1615 ineunte Ioannes Baptista Lancellotti regendam suscepit, fuit oppidum ad orientem a Neapoli situm, saeculo ante Chr. natum VI conditum, anno post Chr. natum 455 a Vandals deletum, anno 647 refectum, quod usque ad annum 1269 pars ducatus Beneventi erat, anno autem 1528 a rege Neapolitano regi coeptum est. Cuius oppidi Campani antiquissimi ac ditissimi primus episcopus fuit S. Felix, inter successores eius inclaruit autem S. Paulinus Nolanus. Saeculo X Nola metropolia fuit, cuius dioecesis suffraganea fuit dioecesis Salernitana. Inde a saeculi XII parte posteriore dioecesis Nolana non habuit nisi circiter 20 chiliom.<sup>2</sup> et eo saeculo dioecesis suffraganea Neapolis facta est<sup>65</sup>.

Antequam Ioannes B. Lancellotti episcopus creatus est, dioecesim inde a Kalendis Iuliis anni 1585 administravit Fabricius Gallo, qui cathedram sub titulo Assumptionis Beatissimae Virginis Mariae et SS. Martyrum Felicis et Paulini refecit atque annis 1590, 1592 et 1602 synodos episcopales peregit<sup>66</sup>. Cum quattuor postremis vitae annis minus commoda valetudine uteretur, anno

a die 10 IV 1607 usque ad diem 4 IV 1616 sedem episcopalem Beneventanam occupavit card. Pompeius Arigoni. Cfr P. B. Gams, *Series episcoporum Ecclesiae Catholicae*, Ratisbonae 1873, p. 673.

<sup>63</sup> Significationes – „1614 G. B. Lancellotti, Governatore di Maretta e Campagna” – BV, Barb. Lat. 883, f. 336v; „G. B. Lancellotti ... Governatore generale della Provincia di Campagna, anno 1614” – BV, Borg. Lat. 884, f. 142r.

<sup>64</sup> Cfr BV, Borg. Lat. 884, f. 336v: „1614 – Gio. B. Lancellotti, Romano, che fu eletto da Paolo V vescovo di Nola”.

<sup>65</sup> Cfr ECat, vol. 8, col. 1912-1916. Cum dioecesim Nolanam Ioannes B. Lancellotti regendam susiperet, Decius Caraffa metropoliam Neapolitanam administravit (quem magistratum inde a die 7 I 1613 usque ad diem 24 I 1626 gessit). Cui metropolitae successerunt hi: Franciscus Buoncompagni (2 III 1626 – XI 1641) et Ascanius Philanarini (16 XII 1641 – 3 XI 1666).

<sup>66</sup> Quod legimus in relatione anno 1605 confecta, cfr AV, S. Congregationis Concilii: Relationes 584A, Nolan., f. 494v (infra citatur: AV, Nolan. anno relationis adjuncto).

1610 visitationem dioecesis agendam Antonio Cuboni, canonico gremiali, et uni capituli socio commisit, anno autem 1613 Ioannem Baptistam Vincenta canonicum *ad limina* proficisci iussit. Anno 1610 cathedralm amplificavit ornavitque<sup>67</sup>, anno autem 1613 in parte quadam cathedralae sacristiam fecit, in qua capellam aedificavit et in ea reliquias S. Felicis, eius ecclesiae episcopalnis conpatroni, posuit. Oppidum Nola, caput episcopale, praeter cathedralm Deiparae Assumptae et SS. Martyrum Felicis et Paulini (saeculo XIV exeunte aedificatam) iam inde a saeculo XVI octo alias ecclesias habuit. Sed de rete parochiali, quod dicitur, huius dioecesis saeculi XVII parte priore nihil fere scimus. Ex actis visitationis episcopalnis anno 1615 medio magna cum industria diligentiaque peractae efficitur id rete per plures quam 30 ecclesias in 9 oppidis cucurrisse.

Ex omnibus, quae supra rettulimus, conici potest capitulum cathedrale institutum esse, cui Paulus V (1605–1621) quattuor dignitates permisit: decani, cantoris, archidiaconi et thesaurarii. Cui capitulo etiam 20 canonici capitulares et 12 gremiales interfuerunt. Defuit tamen theologus et poenitentiarius. Totum capitulum cotidie missam et breviarium celebravit<sup>68</sup>. Alterum capitulum fuit Sommae apud ecclesiam canonicorum eremitarum S. Augustini habuitque praepositorum, cantorem, thesaurarium, praebendam theologi et pecuniam ad duos canonicos gremiales sustentandos<sup>69</sup>. Seminarium clericale, quod anno 1568 conditum est, suum programma didacticum habuit et 13 clericos ad presbyteratum informavit<sup>70</sup>. Iuvenes, imprimis eos nobili loco natos, Iesuitae in collegio celeberrimo Nolae anno 1560 condito erudiverunt.

Quod ad ordines viriles illius temporis pertinet, non invenimus nisi unam mentionem, qua edocemur in sanctuario Madonna del Arco 12 dominicanos degisse<sup>71</sup>, Nolae autem franciscanos observantes et Iesuitas. Hi inde ab anno 1560 usque ad annum 1767 curam dioecesis habuere. Maria Sanseverino, Henrici Orsini (†1560) viduata coniunx, anno 1560 Orsinorum palatum viris religiosis dono dedit, quo factum est, ut Nolam venire possent. Iesuitae collegium illorum proprium instituerunt, quod in Italia meridionali fama non cessit nisi collegio Neapolitano<sup>72</sup>.

Quod ad ordines feminiles, quae plures virilibus fuerunt, pertinet, plura in fontibus inveniri possunt. Nolae quique tales ordines fuerunt, quorum curam

<sup>67</sup> Cfr AV, Nolan. 1610, f. 520r; AV, Nolan. 1613, f. 512r.

<sup>68</sup> Cfr AV, Nolan. 1605, f. 494r.

<sup>69</sup> Cfr AV, Nolan. 1605, f. 520r.

<sup>70</sup> Cfr AV, Nolan. 1605, f. 495r. Quo tempore episcopus, cum seminarium primum visitaret, inter alia dimidiā partem beneficii cathedralis ei dedit; G. Remondini, *Della Nolana ecclesiastica storia*, vol. 3, Napoli 1757, p. 291.

<sup>71</sup> Cfr AV, Nolan. 1605, f. 519v.

<sup>72</sup> F. Palliola, *La reggia degli Orsini di Nola*, in: *Partitio Repubblicano Italiano. Sezione di Nola e Piazzola. Impegno del Partito per la citta di Nola*, [Nola] Convegno del 18 marzo 1986, p. 15

spiritualem Iesuitae habuerunt, Lauri – quattuor, Sommae – unus conventus sororum Franciscanarum. Scimus anno 1594 pestilentia saeviente numerum domuum religiosarum imminutum esse<sup>73</sup>.

Quod ad pauperes adiuvandos pertinet, relationes *ad limina* annis 1605, 1610 et 1613 conscriptae tradunt duos „montes pietatis”, id est confratrias christianorum laicorum, Nolae fuisse. Quarum sedes fuit valetudinarium apud ecclesiam S. Iosephi et orphanotrophium, quod Iesuitae rexerunt<sup>74</sup>.

### **De Ioanne Baptista episcopo facto, de operis sociis, de structuris dioecesanis**

Paulus V pontifex maximus die 26 I 1615 bullam edidit, ex qua Ioannes Baptista Lancellotti episcopus Nolae factus est, quae dioecesis inde a die 5 XI 1614, quo Fabricius Gallo episcopus est mortuus, vacua erat<sup>75</sup>. Primus de ea nominatione scripsit card. Borghese, secretarius Status, in epistula ad Ioannem Baptistam Kalendis Decembribus 1614 data, cum ille adhuc gubernator Campaniae esset<sup>76</sup>. Nolanis autem quibusdam de episcopo creato secretarius nuntiavit demum die 12 XII 1614<sup>77</sup>. Pars dotis eius dioecesis (1000 scudi) mercedem card. Horatii, fratribus Ioannis Baptiste, auxit<sup>78</sup>, beneficium autem eius, quod cum dignitate „canonici S. Petri” coniunctum erat, abbas Pignatelli accepit, pincerna cardinalis Borghese<sup>79</sup>. Aliud breve papale die 7 II 1615 editum dotem dioecesis constituit<sup>80</sup>. Die 15 III 1615 Ioannes Baptista consecratus est, die autem 9 IV, quae fuit Dominica Palmarum, eiusdem anni sollemnem ingressum egit ac dioecesim Nolanam regendam suscepit<sup>81</sup>. Addendum est Ioannem Baptistam abbatem commendatarium propinquae abbatiae Benedictinæ S. Petri in Pedemonte prope Casertam et „Decanum Regni” (*Decano il Regno*), qui vocabatur, quoque fuisse<sup>82</sup>. Triennio post die Omnia Sanctorum Paulus V

<sup>73</sup> Cfr AV, Nolan. 1605, f. 495r et 519v.

<sup>74</sup> Ibidem.

<sup>75</sup> Exemplar membraneum bullae pontificiae asservatur Lauri – Lauro, APL: Pergamene fasc. 25 (sine num.); quod ad regestum facultatum a Paulo V Ioanni B. Lancellotti die 27 I 1615 datarum, cfr AV, Sec. Brev. 518, f. 371rv.

<sup>76</sup> Cfr AV, F. Borghese I 938, f. 374v-375v; cfr etiam significationem Roma die 3 XII 1614 missam (BV, Urb. Lat. 1082 f. 598r) et significationem die 6 XII 1614 missam (ibidem f. 615r).

<sup>77</sup> Cfr AV, F. Borghese I 938, f. 384rv.

<sup>78</sup> Cfr BV, Urb. Lat. 1082, f. 615r.

<sup>79</sup> Cfr BV, Urb. Lat. 1082, f. 598r.

<sup>80</sup> Cfr AV, Sec. Brev. 620, f. 109r-110r.

<sup>81</sup> Qua die id factum esse putat G. Remondini, *op. cit.*, vol. 3, p. 291.

<sup>82</sup> Quam abbatiam Lancellotti Scipione patruo mortuo anno 1598 accipere potuit. Habuit autem sine dubio anno 1614, quod actis in archivio Casertano asservatis confirmatur. Abbatiam usque ad vitæ finem retinuit. Tabulae abbatiales acceptorum expensorumque annis 1623–1626 confectae in archivio Nolano asservatae sunt. Titulum supra commemoratum (*decano il Regno*) significatio continet haec: „Di Roma, li 31 Iuglio 1655, è venuto avviso della morte di monsignore Lancellotti, vescovo di Nola, seguita alla sua Chiesa in età di 83 ed 42 anni di vescovato essendo egli il Decano del Regno” – cfr AV, Avvisi 24, f. 242r.

ornavit Ioannem Baptistam praelatura amplissima („praelato assistente in capella”), id est dignitate praelati ad thronum papalem assistentis (idem concessum est legatis diplomatoriis in capellis pontificiis<sup>83</sup>).

Ex fontibus et virorum doctorum disputationibus cognoscimus aliquot viros, qui Ioannem Baptistam in muneribus explendis adiuverunt. Scimus episcopum recentem venisse in dioecesim saltem cum duobus operis sociis, quibus officia vicarii generalis et secretarii commisit. Quod ad vicariatum generale pertinet, primus eum honorem (inde a die 19 II 1615) gessit Salomon Liverani, natus Labrone, protonotarius apostolicus et doctor utriusque iuris, qui etiam officialis munera suscepit<sup>84</sup>. Annis 1638–1645 his muneribus functus est abbas Dominicus Ignoli, doctor utriusque iuris<sup>85</sup>, qui mense Februario anni 1615 „clericus de dioecesi Ravennate” dictus secretarius et thesaurarius episcopi Lancellotti fuit.

Inter presbyteros Nolanos, quibus episcopus Lancellotti adeo confisus est, ut absens vel parum validus visitationes agendas vel relationes *ad limina* conficiendas eis committeret, aliquot canonici capituli cathedralis fuerunt. Nominandi sunt viri hi: anno 1625 – Caesar Caraval, anno 1634 – Franciscus Perna, anno 1645 – Iacobus de Salici, anno autem 1648 – Ioannes Baptista Visciani<sup>86</sup>. In numero capitularium fuerunt canonici cathedrales hi: Teforiero Ferrari (anno 1645)<sup>87</sup>, et Ioannes Baptista Tellecchia, decanus captuli, qui unctionem extremam episcopo Lancellotti morienti ministravit (anno 1655). Anno 1653 Ioannes Paulus Lombardo, signator Nolanus, multum valuit<sup>88</sup>. Relationes *ad limina* testantur duo alia capitula fuisse, quae anno 1618 iam iure solum fuerunt. Anno 1659 in dioecesi Nolana quattuor collegiae floruerunt: Sommae, in Mariliani, Lauri et Abellari.

Pestilentia anno 1594 saeviente multae sorores religiosae perierunt<sup>89</sup>, quo factum est, ut nonnullae domus clauderentur. Sed ex fontibus cognoscimus

<sup>83</sup> Die 3 XII 1618 Bartholomaeus Dardano Roma significavit feria sexta mane post missam sollemnem a cardinale Borghese propter festum Omnim Sanctorum celebratam Pontificem Maximum nuntiavisse praelatum Lancellotti, episcopum Nolanum, „praelatum assistentem in capella” factum esse; cfr AV, Urb. Lat. 1086, f. 441v. Quam rem inscriptio in tabula marmorea introitum cryptae claudenti quoque testatur: „[...] inter episcopos pontificio solo assistentes a Paulo V erectus [...].” Quae dignitas commemoratur in elogio in honorem Ioannis B. Lancellotti scripto, quod Lauri asservatur – Lauro, APL, Elogium III sine sign. Quae dignitas quantum valuisset, G. Moroni ostendit, cfr G. Moroni, *op. cit.*, vol. 1, p. 301-302 (*Ambasadori*), vol. 55, p. 141-155 (*Prelato, antistes, praesul*).

<sup>84</sup> Quod comprobatur episcopi decreto, ex quo facultates necessarias accepit. Cfr Forli, BCom: Fondo Piancastelli, Carte Romagna, Busta 255, doc. 129.

<sup>85</sup> Cfr R. Sorrentino, *La Madonna dell’Arco*, Napoli [1985<sup>2</sup>], p. 95-96; G. Remondini, *op. cit.*, vol. 3, p. 314.

<sup>86</sup> Cfr AV, Nolan., f. 20r, 104, 337r, 552r.

<sup>87</sup> Cfr G. Remondini, *op. cit.*, vol. 3, p. 314.

<sup>88</sup> Cfr Caserta, AS: Fondo Notariale, scheda 294, n. corda 3231, vol. 29, p. 539.

<sup>89</sup> Cfr AV, Nolan. 1607, f. 495r.

iam anno 1607 Nolae 4 conventus femininos (quorum curam spiritualem Pares Franciscani observantes habuerunt) et multas virorum domus religiosas, Lauri autem 4 conventus femininos fuisse<sup>90</sup>. Praeterea Nolae duae confraternitates, apud valetudinarium et apud orphanotrophium, floruerunt, apud autem sanctuarium Maria dell'Arco dominicanorum conventus fuit<sup>91</sup>.

Quod ad instituta Nolana ab Ecclesia illius loci sustentata vel a presbyteris curata pertinet, nominandum est seminarium posttridentinum anno 1568 conditum. Praeter id seminarium duo alia similiter instituta iuvenes bene educaverunt: Iesuitarum collegium anno 1560 conditum, cui viri praestantes praefuerunt<sup>92</sup>, et simile collegium, ubi quotannis 12 fere puellae ad uxorum et matrum munera obeunda praeparabantur<sup>93</sup>.

Scimus Nolae orphanotrophium fuisse<sup>94</sup>, ante autem annum 1658 alterum institutum esse. Annis 1618–1658 aegri curabantur in duobus valetudinariis: S. Ioanni Baptista et S. Felicis martyris<sup>95</sup>. Fuit etiam carcer S. Ianuarii, qui episcopo Lancellotti adiuvante renovatus est<sup>96</sup>.

### De dioecesis statu annis 1615–1622 et 1622–1628

E fontibus Vaticanis, Nolanis et e virorum doctorum disputationibus de oppidi regionisque historia pauca cognoscimus, qua re fit, ut etiam de statu Ecclesiae Nolanae, qualis usque ad redditum Ioannis Baptistae Lancellotti e Polonia fuerit, pauca exponere possimus.

Primo anno episcopatus sui Ioannes Baptista plenum industriae ac diligeniae se praebuit, nam et totam dioecesim pastor bonus visitavit<sup>97</sup> et deinde synodus egit<sup>98</sup>. Praeterea amplam domum episcopalem reficiendam suscepit et cathedram pulchrius ornavit, in quam reliquias S. Paulini, unius e primis episcopis Nolanis, Roma apportandas curavit. Cum magnopere id egit, ut iuvenes optima formatione theologica uterentur, annis 1615–1620 auxit coniunxitque beneficia, quibus seminarium sustentabatur. Cum labore Iesitarum et mores iuvenum, qui collegium ab eis rectum adibant, summi faceret, iam anno

<sup>90</sup> Cfr ibidem.

<sup>91</sup> Cfr R. Sorrentino, *op. cit.*, p. 96; M. Miele, *Il culto alla Madonna dell'Arco. Contributo alla storia della pieta popolare nel napoletano*, Napoli 1966, ms. p. 511, II indices.

<sup>92</sup> Anno 1626 hos munere functus est p. Marius Mottola, qui eodem anno missiones dioecesanias evangelizandi causa peregit, cfr G. Remondini, *op. cit.*, vol. 3, p. 302.

<sup>93</sup> Cfr AV, Nolan. 1607, f. 520r.

<sup>94</sup> Cfr AV, Nolan. 1607, f. 519v.

<sup>95</sup> Cfr ibidem, f. 263v (relatio anno 1618 confecta est) et relatio anno 1659 confecta s. f.

<sup>96</sup> Cfr G. Moroni, *op. cit.*, vol. 48, p. 73 (*Nola*).

<sup>97</sup> Quod pertinet ad acta huius visitationis peractae diebus 2 V – 17 VII 1615 ex bulla die 28 IV 1615 edita visitatore delegato cooperante, cfr Nola, Archivum Dioecesanum (infra citatur: AD): Serie visite, lib. 8, f. 7-210r.

<sup>98</sup> Cfr relationem *ad limina* anno 1618 confectam; G. Remondini, *op. cit.*, vol. 3, p. 292.

1615 fraternitatem nobilium, quae apud id collegium prius floruerant, Patre Francisco Tile adiuvante ad novam excitavit vitam<sup>99</sup>. Anno autem insequent generale Iesuitarum rogante in eorum collegium Nolanum reliquias quattuor sanctorum apportandas curavit: Tertii, Severi, Concessi et Christinae.

Annis proximis episcopus Lancellotti vitae religiosae promovendae strenuus operam dedit. Anno 1618 eo permittente ac adiuvante conventus sororum carmelitarum Sommae ad ecclesiam Madonna del Carmine conditus est<sup>100</sup>. Anno 1619 Lancellotti novus ordinarius duas alias fundationes approbavit. Prima fuit apud Ecclesiam Nolanam S. Spiritus, ubi sorores tertii ordinis S. Francisci feminarum pauperum curam habebant. Biennio post sorores sub iurisdictionem episcopi Nolani venerunt (adhuc enim in patrum reformatorum tutela fuerunt). Altera fundatio conventus Lauranus sororum benedictinarum sub titulo S. Trinitatis fuit, qui post Pauli V pontificis maximi approbationem condi potuit. In dioecesi multae confraternitates christianorum laicorum florebant, ex quibus duae apud valetudinarium S. Ioannis et S. Felicis. Anno 1620 a Pierantonio Mastrilli, praeside Camerae regiae<sup>101</sup>, episcopo approbante confraternitas instituta est, cuius socii id sibi proposuerunt, ut animis in purgatorio degentibus opem ferrent. Anno proximo Carolus Carafa cum tribus presbyteris, qui novum ordinem condere voluerunt, Sommae apud ecclesiam S. Maria a Castello domicilium sibi constituit.

Anno 1622 dioecesis Nolana iterum inundatione est affecta (iam enim annis 1604, 1605 et 1614 inundationes fuerunt). Episcopus Lancellotti oppidum et multos domos religiosas Carolo Mastrilli, praefecto Nolano, adiuvante servabat<sup>102</sup>. Pontifice maximo et Congregatione negotiis religiosorum sodalium praeposita approbante ac Carolo Carafa, cardinale Neapolitano adiuvante paucis mensis Martii diebus plures religiosae e dioecesi Nolana in conventus Neapolitanos translatae sunt. Mense Iunio eiusdem anni exeunte pestilentia gravis saevire coepit, quo tempore Nolae Iesuita Franciscus Mastrilli, oratos sacer nobilissimus, commoratus est. Brevi post mense Novembri Gregorius XV pontifex maximus episcopum Nolanum Romam venire iussit, ut eum nuntium apostolicum apud Polonus in 5 annos faceret. Quibus annis quis nomine Ioannis Baptista Lancellotti dioecesim administraverit, non liquet. Vicarius generalis et officialis die 19 II 1615 factus est presbyter Salomon Liverani,

<sup>99</sup> Quae confraternitas angelum custodem colebat et sacrum animarum in purgatorio degentium faciebat; parvo temporis spatio tres homines Christi doctrinam amplecti sunt, unus ad Ordinem Cartusianorum sese applicavit. Cfr G. Remondini, *op. cit.*, vol. 3, p. 292-293.

<sup>100</sup> Cfr *ibidem*, p. 295-296.

<sup>101</sup> Quae confraternitas Neapoli anno 1605 condita est. Petrus Antonius Mastrilli, Iulii Mastrilli principis in Marigliano residentis consanguineus, quattuor milia scudorum aureorum dedit, ut ecclesia aedificaretur et ea confraternitas Nolae conderetur. Cfr *ibidem*, p. 296-297.

<sup>102</sup> Cfr *ibidem*, p. 288-300.

proto notarius apostolicus et doctor utriusque iuris<sup>103</sup>, sed facultates ad visitationem et tertiam relationem *ad limina* anno 1625 agendam accepit praelatus Caesar Caravallo, cantor cathedralae Nolanae<sup>104</sup>.

De statu dioecesis Nolanae inde a mense Novembri anni 1622 usque ad tempus antepaschale anni 1629, quo episcopus Lancellotti Nolam revertit, pauca dici possunt. Cum paucis mensibus post Lancellotti in Poloniam esset profectus, carmelita Franciscus Bartolomeo in cathedra Nolana ante sollemnes dies paschales recollectiones egit, quae ad hominum animos magnam vim haberent effeceruntque, ut Nolae conventus carmelitanus conderetur<sup>105</sup>. Temporibus, de quibus agimus, sancti summopere colebantur. Nola S. Andream Avellino patronum suum elegit, cuius statua anno 1625 in urbem processionaliter illata est. Biennio post Nolani S. Ignatium Loyola quoque patronum suum praecipuum fecerunt. Anno autem 1626 nuntius Lancellotti Iesuitarum provincialem rogavit, ut presbyteri eius ordinis Nolae et tota dioecesi primum homines iterum evangelizarent, deinde indultis omnibus ab ordinario praeparatis usi fructus evangelisationis confirmarent. Anno 1626 religiosi S. Ioannis de Deo Sommam venerunt et conventum apud ecclesiam S. Mariae di Constantinopoli condiderunt, ut aegrorum et pauperum curam haberent.

### De statu dioecesis annis 1628–1655

Postremos 27 vitae annos Ioannes Baptista Lancellotti Nolae in sede sua degit. Cum e Polonia revertisset, 52 annos natus fuit. Lancellotti ordinarius id potissimum egit, ut ecclesia episcopal, id est cathedra Nolana<sup>106</sup>, et propinqua ecclesia SS. Apostolorum<sup>107</sup> pulchrius ornaretur. Deinde curam maximam habuit alumnorum seminarii (quorum numerus annis 1644–1655 a 16 usque ad 22 crevit). Annis enim 1640, 1642 et 1653 providit, ut pecunia ad seminarium

<sup>103</sup> Forlì, BCom, Fondo Piancastelli, Carte Romagna, Busta 255, doc. 129 (Romae, 19 II 1615).

<sup>104</sup> Qui relationem brevissimam scripsit. Cfr AV, Nolan., f. 522r.

<sup>105</sup> Cfr G. Remondini, *op. cit.*, vol. 3, p. 300.

<sup>106</sup> In actis visitationis sub anno 1618 legimus palatum episcopale domum amplam fuisse, in quo multa reficienda erat. Quam ob rem Lancellotti quaedam immutanda atque Sanctos Paulinum et Felicem in parietibus depingendos curavit. Anno 1615 cathedralae aedificatio nondum ad finem est perducta. In relationibus *ad limina* sub annis 1643, 1644, 1645, 1648, 1650, 1652 et 1655 legimus episcopum Lancellotti magnam pecuniam dedisse, ut cathedra altari, stallis, baptisterio, stallis chori, organo, pavimento, vitris pictis, paramentis liturgicis aliquis ornaretur. Anno 1645 ad palatum reficiendum 1400 ducatos, ad cathedram autem ornandam 600 ducatos contulit; annis insequentibus: anno 1648 – 430 nummos argenteos, anno 1652 6500 ducatos. Cfr etiam G. Remondini, *op. cit.*, vol. 3, p. 292; L. Angelillo, *La catedrale di Nola nella sua storia*, s. l. [1909], p. 58-84.

<sup>107</sup> Cfr G. Remondini, *op. cit.*, vol. 3, p. 311.

sustentandum suppeteret. Diligenter consuluit presbyteris totius dioecesis, ad quos epistulas pastorales scripsit<sup>108</sup>, consuluit omnibus dioecesanis. Cui rei documento sunt 11 visitationes, quas annis 1625–1655<sup>109</sup> egit.

Episcopus Nolae libens permisit, ut anno 1637 congregatio missionariorum *della solitudine di S. Pietro* in Casarano conderetur. Nescimus, cur anno 1653 tres domus religiosae virorum, quae ad carmelitas in Otaiano, franciscanos in Scafati et benedictinos in Felino pertinebant, clauderentur earumque res in seminarium sustentandum verterentur<sup>110</sup>. Dignum est, quod moneamus Nolae, in oppido, quod multos viros tota Italia nobilissimos tulit<sup>111</sup>, quod sedes episcopi fuit, annis 1616–1655 multos praestantes religiosos muneribus suis functos esse, quorum nonnulli in opinione sanctitatis mortui sunt. Quales fuerunt: capucinus Franciscus Maffeo Lauranus († 1616), duo nobiles franciscani conventuales e conventu Nolano: Daniel Coco († 1623) et Bonaventura Passevo († 1629), theologiae doctor, quam Mediolani, Neapoli et Salerni iuvenibus exposuit, Michael Trabucco, qui anno 1637 missiones dioecesanis peregit, post autem in Casarano congregationem missionariorum condidit, Jesuita Bernardinus Scolas et Carolus Carafa, novae congregationis conditor<sup>112</sup>.

Quod ad laborem pastoralem pertinet, in quo praeter sacramentorum administrationem sanctorum reliquiarumque cultus floruit, commemoranda est sollemnis translatio statuae Deiparae ex ecclesia Sommana San Lorenzo in novam ecclesiam Santa Maria a Castello, quae anno 1650 facta est. Praeterea anno 1653 S. Sebastianus patronus Lauri sollemniter agnitus est, quam rem consanguinei episcopi Nolani, arcis Lauranae possessores, participaverunt. Lancellotti pauperibus opem tulit. Diebus 15 et 16 XII 1631 Vesuvius maxima cum vi proruptus est, deinde terrae motus et inundatio facta est. Terrori, qui Neapoli et Nolae<sup>113</sup> hominibus iniectus est, occurrentum fuit, postero autem tempore sanctuarium in antiquo coemeterio situm reficiendum fuit.

<sup>108</sup> Quam rem testatur regestum documentorum membranearum, quae aperiunt nobis id consilium annis 1619, 1628, 1629, 1631 et 1632 ab episcopo captum. Cfr Nola, AD, Reg. per. n. 83.

<sup>109</sup> Post duas visitationes annis 1626 et 1627 episcopo Lancellotti absente peractas novem visitationes episcopo auctore, quamvis valetudo eius ingravesceret, peractae sunt annis his: 1630, 1640, 1644, 1645, 1647, 1648, 1649, 1654, 1655. Cfr Nola, AD, Serie visite, lib. 9-10, 11, 12, 13, 14, 16, 17.

<sup>110</sup> Cfr G. Remondini, *op. cit.*, vol. 3, p. 317.

<sup>111</sup> Nolae natus est Iordanus Bruno, dominicanus nobilissimus, et Carolus Tetti, architectus militaris nobilis. Cfr ibidem, p. 302-303, 309, 316, 318, 321.

<sup>112</sup> Cfr ibidem, p. 293, 298, 300-302 et 311.

<sup>113</sup> Cfr ibidem, p. 303-309.

## 5. De nuntiatura ordinanda et inauguranda

### De nominatione et litteris credentialibus<sup>114</sup>

Verisimile videtur de Ioanne Baptista Lancellotti nuntio Parisiensi faciendo cogitatum esse<sup>115</sup>. Ioannes Stephanus Remondini, qui saeculo XVIII historiam dioecesis Nolanae scripsit, tradidit mense Novembri anno 1622 eum a Gregorio XV pontifice maximo Romam vocatum atque nuntium apostolicum apud Polonus factum esse<sup>116</sup>. In usu erat, ut nuntius ad gentem quandam proficiscens acciperet nominationem, breve ad fidem ei faciendam, instructiōnem, facultates et notas arcanae. Quam rem breve pontificium die 22 mensis Novembris a. 1622 editum confirmavit. Idem pontifex maximus iam proximo die tradidit Ioanni B. Lancellotti facultates generales, sed instructionem legatoriam, quam nuntius observare debuit, non subscrispit nisi tribus hebdomadis post, die 14 mensis Decembris a. 1622<sup>117</sup>.

Initio mensis Decembris anni 1622 Lancellotti in Poloniam proficiscens 75 litteris credentialibus instructus est<sup>118</sup>. Primae 6 litterae, die 25 XI 1622 scriptae, Italicis auctoritatibus ecclesiasticis et familiis ducum Medici et Gonzaga, 10 litterae, in quibus dies 26 XI 1622 ascripta erat, Habsburgis nobilissimis, 57 litterae Polonis destinatae erant. Quarum in numero 7 litterae certis personis destinatae erant: Sigismundo III Vasae regi<sup>119</sup>, Constantiae reginae, Vladislao Sigismundo, regis filio, Laurentio Gembicki, archiepiscopo Gnesnensi, et Martino Szyszkowski episcopo Cracoviensi. Ceterae litterae

<sup>114</sup> De consiliis ad nuntios faciendo pertinentibus cfr ANP, vol. 1, p. 18. W. Tygielski (*Z Rzemu do Rzeczypospolitej. Studia z dziejów nuncjatury apostolskiej w Polsce XVI–XVII w.* [E Roma in Rem Publicam. Studia ad historiam nuntiaturae apostolicae in Polonia saec. XVI–XVII pertinentia], Varsaviae 1992, p. 103-104) scripsit investigandum esse, qui candidati et quomodo nuntii fierent. Sed quaestionem eam iam prius alii viri docti illustraverunt: cfr DHP, p. 47-49 (*Administration pontificale*) et 288 sqq (*Carrière*); A. Menniti Ippolito, *Politica e carriera ecclesiastica nel secolo XVII. I vescovi veneti fra Roma e Venezia*, Napoli 1993. Synthesim nobis utilissimam dedit Urban Fink in opere, quod *Die Luzerner Nuntiatur inscribitur*, p. 171-180. Cfr etiam H. D. Wojtyska, *Papiestwo–Polska 1548–1563. Dyplomacja* [Papatus–Polonia 1548–1563. Res Diplomatica], Lublini 1977, p. 171-173; K. Walf, *Die Entwicklung des päpstlichen Gesandtschaftswesens in dem Zeitabschnitt zwischen Dekretalenrecht und Wiener Kongreß (1159–1815)* (*Münchener Theologischen Studien*, Kan. Abt. Bd. 24), München 1966, p. 95.

<sup>115</sup> Quod contendit L. Pastor, secutus L. von Ranke, *op. cit.*, p. 110.

<sup>116</sup> Cfr G. Remondini, *op. cit.*, vol. 3, p. 300.

<sup>117</sup> Cfr N. 2 et 13. Sed in fontibus alias quoque dies invenimus: „Designatus a Gregorio XV fuerat die 25 XI 1622 ut Card. de Torres in legatione Polonica succederet – (Brev. ad Principes an. 2, p. 142, cfr or.: AV, F. Garampi 23 f. 100v. Cfr etiam ANP, vol. 1, p. 250). In alio fonte legimus id die 10 XII 1622 factum esse: „10 XII 1622 Joh. Baptista Episcopus Nolanus mittitur Nuntius“ – (cfr AV, N. Pol. Add. 2 fasc. 1 f. 256v).

<sup>118</sup> Cfr infra Append. NC 2. – Reg.: AV, Arm. XLV, 20 f. 151v-194v.

<sup>119</sup> Cfr N. 5.

numero 50 *in blanco* scriptae episcopis aliisque viris amplissimis destinatae erant<sup>120</sup>. Quae litterae tribus versionibus compositae sunt: prima et secunda versio die 2 XII 1622 ornata nuntio et Antonio Francisco Mariae Cirioli, veteri auditori (qui tum internuntius erat) destinata erat, tertia, in qua dies 10 XII 1622 erat scripta, soli nuntio.

Breve ad fidem Ioanni B. Lancellotti faciendam die 3 XII 1622 editum ipse nuntius publice regi tradere debuit.

### **De instructione legatoria<sup>121</sup>**

Nunc agemus de instructione legatoria, quae continebat praecepta pertinentia ad nuntiaturam ordinandam et ad epistularum commercium cum institutis Romanis et aliis nuntiis habendum. Nuntio praecipiebatur quoque, quomodo se gerere deberet erga regem, magistratus eius, auctoritates ecclesiasticas et aulas regias. Instructio Ioannis B. Lancellotti Italorum lingua die 14 XII 1622 scripta est et a Ludovico Ludovisi, cardinale secretario Status, subscripta et sigillo ornata<sup>122</sup>. Praeter instructionem card. Ludovisi misit ei *ad informandum* paulo immutatam instructionem superioris nuntii card. Cosmi de Torres (in qua dies 30 V 1621 ascripta erat)<sup>123</sup>. In instructione praeceptum est Ioanni B. Lancellotti, ut e cardinale de Torres, auditore eius et Iesuitis<sup>124</sup> quaereret, qualis esset condicio Ecclesiae Catholicae in Polonia. Deinde Ioanni B. Lancellotti rete informatorum, qui nunc vocantur, instituendum erat, in epistulis autem ad Secretariatum Status et alios nuntios scribendis duo genera notarum arcanarum adhibendae erant<sup>125</sup>. Praeterea nuntius debuit facere iussa

<sup>120</sup> Cfr N. 6, 7, 8.

<sup>121</sup> Cfr H. D. Wojtyska, *op. cit.*, p. 167-171; ANP, vol. 1, p. 20-22. De rebus in instructionibus tractatis, quas Germanorum viri docti *Hauptinstruktionen* vocant, scripsit Klaus Jaitner (*Die Hauptinstruktionen Clemens VIII. für die Nuntien und Legaten an den europäischen Fürstenhöfen 1592–1605*, vol. 1-2, cur. K. Jaitner et M. Niemeyer, Tübingen 1984). Adalbertus Tygielski autem quaesivit, quatenus litterae a nuntio postea Romam missae ab instructione legatoria deperderent (W. Tygielski, *op. cit.*, p. 23-25).

<sup>122</sup> Cfr N. 13.

<sup>123</sup> Contigit mihi, ut autographa utriusque instructionis in archivo Laurano Lancellottorum reperiem. Asservatae sunt 17 copiae illius immutatae instructionis Cosmi de Torres: 5 in Bibliotheca Vaticana, 3 Romae, 4 in Toscana (in quorum numero 2 Florentiae), 2 Salisburgi et Vratislaviae, 1 Berolini. Praeterea recognitae sunt 18 copiae instructionis Ioannis B. Lancellotti anno 1622 conscriptae. Quarum duae versiones fuerunt: 10 diem autographi prae se tulerunt „14 XII 1622”, 8 autem diem „10 XII 1622”. Copiae primae versionis asservantur: in Biblioteca Vaticana – 2, Romae – 3, in Toscana – 2 (1 Florentiae) et in Polonia – 3 (quarum 2 Cracoviae, 1 Vratislaviae); copiae versionis secundae asservantur: in Biblioteca Vaticana – 2, Romae – 1, in Toscana – 2, Vindobonae – 2 et Berolini – 1.

<sup>124</sup> Cfr *Litterae secretae Iesuitarum, qui in Russia Petro primo regnante fuerunt*, Petroburgo 1904; *Encyklopedia wiedzy o jezuitach na ziemiach Polski i Litwy 1584–1995* [Encyclopaedia scientiae Iesitarum Polonorum et Lithuanorum 1584–1995], cur. L. Grzebień et alii, Cracoviae 1996.

<sup>125</sup> Cfr N. 12.

Congregationis de Propaganda Fide, quae in tertio conventu die 8 III 1622 habito unicuique nuntiorum accurate paecepit, ut singulas regiones evangelizandas curarent<sup>126</sup>. Regio Ioanni B. Lancellotti commissa ad Poloniam, Lithuania, ducatum „de Smolensco”, Russiam et Suetiam pertinebat, 850 milia chiliom.<sup>2</sup> habuit, incolebant eam 4,4 millones hominum multarum gentium.

### De potestatibus<sup>127</sup>

Nuntius Lancellotti die 23 XI 1622 tria brevia pontificia accepit, quae ei facultates generales dederunt, quae postea ampliatae sunt<sup>128</sup>. Die 17 VIII 1624 Lancellotti data est facultas iudicandi et in carcerem coniciendi omnes episcopos et archiepiscopos, qui in Sigismundum III regem eiusque familiam conspiravissent<sup>129</sup>. Quam ob rem tam raras atque extraordinarias facultates acceperit, non liquet. Scimus iam antea multa brevia in Poloniam missa esse, quia Curia Romana inquietis Poloniae rebus conturbabatur. Vulgo putabatur Polonus solos esse, qui Christianos occidentales contra Turcos defendere possent. Nescimus tamen, quibus causis pontifex maximus adductus sit, ut Ioannem B. Lancellotti tam magna potestate ornaret. Quibus de causis fortasse tractavit Lancellotti in duabus epistulis notis arcanis scriptis, quae deperierunt (quas epistulas se die 15 VI 1624 accepisse Franciscus Barberini, secretarius Status, annotavit). Praeterea Congregatio de Propaganda Fide die 30 IV 1624 decrevit, ut mitterentur nuntio facultates subdelegandi et instructio, ex qua processus informativus de Iosaphat Kuncewicz vita et morte perageretur.

<sup>126</sup> Nuntio Polono assignatae sunt: „Polonia universa, Russia, Podolia, Lituania, Livonia, Prussia, Pomerania, Svetia, Gothia, Finlandia, Varmia, Ducatus de Smolensco, Moscovia” – cfr Roma, Archivum S. Congregationis de Propaganda Fide (infra citatur: APF): Acta vol. 3 (1622–1625), f. 4. Pleniorum descriptionem Poloniae et omnium regionum edidit nuntius Galeazzo Marescotti, *Vademecum pro nuntiis apostolicis in Polonia*, p. 78-79 Res harum civitatum Sigismundo III regnante tractavit Josef Olšr, *La congregazione ed i paesi assegnati al nunzio di Polonia (Polonia, Svetia, Russia)*, in: *SCPF Memoria Rerum. 350 anni a servizio delle missioni 1622–1972*, ed. J. Metzler, t. 1/2, Romae [1972], p. 201-226.

<sup>127</sup> Cfr LThK, vol. 3, 1157 (*Fakultäten*); ibidem, vol. 2, 778 (*Bulle*); ANP, vol. 1, p. 22-25; H. D. Wojtska, *op. cit.*, p. 190-191; U. Fink, *Die Luzerner Nuntiatur 1586–1873. Zur Behörden-geschichte und Quellenkunde der päpstlichen Diplomatik in der Schweiz (Collectanea Archivi Vaticani 40 – Luzerner Historische Veröffentlichungen 32)*, Luzern 1997, p. 146-148.

<sup>128</sup> Cfr N. 2, 3, 4, 28, 36, 98, 133, 142.

<sup>129</sup> Cfr N. 286 – Min.: AV, Sec. Brev. 939 f. 59rv; quam notam scripsit nuntius Garampi in AV, F. Garampi 122, fasc. R, s. f.: „Urbano VIII con suo breve dei 17 Agosto 1624, die faculta a mons. Giovanni Battista Lancellotti, vescovo di Nola, nunzio apostolico in Polonia, di proces-sare e carcerare tutti quegli ecclesiastici, vescovi e arcivescoci, che si trovasse aver avuta parte nella cospirazione; ivi scopertasi contro il re Sigismundo e tutta la reale sua famiglia e di proce-dere fino alla sentenza definitiva esclusice” (Bull. Romanum V, pars V, p. 246); quod documentum publicatum est – *Bullarium Romanum*, vol. 13, p. 198-199.

### De adiutoribus proximis

E fontibus, quos collegimus, cognoscimus „familiam” Varsaviensem nuntii Lancellotti accedere proprius ad nuntiaturam Polonam saeculi XVI partis posterioris, quam Henricus Wojtyska descriptis, quam ad magnam aulam nuntii pontificii Galeatii Marescotti (circa a. 1670). Wojtyska existimat nuntios apud Polonus annis 1548–1563 viginti fere personis usos esse. Tres sectiones nuntiaturae quasi parva Curia Romana fuerunt. Prima sectio fuit sui generis tribunal et signatura, secunda – cancellaria, tertia – regimen parvae aulae nuntii. Numerum adiutorum ipse legatus pontificius decernebat: praeter theologum vel etiam aliquot theologos (quos secum habere non erat in usu saeculi XVI parte posteriore) fuerunt etiam duo iurisperiti, id est auditor et notarius (qui nonnumquam etiam munera cancellarii explebat), secretarius, cui nuntius praecipuam fidem habebat, camerarius (Italice *maestro di casa*), qui erat oeconomicus res necessarias suppeditans, et stabuli praefectus. Erant etiam famuli, quorum optimi saepe cursorum citorum munera explebant. Praeterea nuntios comitabantur eorum consanguinei iuvenes, qui res quasdam novas mirasque sectabantur<sup>130</sup>.

De nuntii „familia” multa cognoscimus e scripto, quod sub titulo *Vademecum pro nuntiis apostolicis in Polonia* anno fere 1670 composuit nuntius Marescotti, qui hausit ex eis, quae nuntii superiores, Vidoni (1652–1659) et Pignatelli (1660–1668), experti erant. Qui aetate Marescottiana in aula nuntii erant, in tria genera dividebantur. Fuerunt, qui variarum linguarum periti cum nuntio Roma venirent, ut munera gravissima explerent. In quorum numero fuerunt: auditor, cancellarius, secretarius, marescalcus (*maestro di casa*), capellanus, dapifer et alii. Secundum genus fuit eorum, qui minorum officiorum obeundorum causa Vindobonae conquirebantur. Fuerunt denique autochthones, ut exempli gratia calones<sup>131</sup>.

De viris nuntiorum comitibus pauca scimus. Ioannis B. Lancellotti operis socii fuerunt hi: auditor Aemilius Altieri, notarius usque ad annum 1625 Philippus Hurtino, successor eius annis 1625–1627 (qui iam inde ab anno 1623 in nuntiatura occupatus est) Hieronymus Agnesi, secretarius Dominicus Roncalli, *maestro di casa* Camillus Pasquale. Quae fuerint munera Marco Ferrari (nepoti nuntii Lancellotti) et Martio Delphino (nepoti Aemilii Altieri auditoris) data, nescimus. Sex viri Itali fuerunt, in eorum numero quattuor Romani. Dignum est, quod memoremus illos viros nuntii vel auditoris consanguineos fuisse, excepto utroque notario, Hurtino (Francogallus, Argento-

<sup>130</sup> Cfr H. D. Wojtyska, *op. cit.*, p. 192-202. Similem opinionem protulit M. Völkel (*Römische Kardinalshaushalte des 17. Jahrhunderts. Borghese – Barberini – Chigi*, Tübingen 1993, p. 240), qui contendit in nuntiatura secundae categoriae gerenda 15-20 viros occupatos fuisse.

<sup>131</sup> Cfr G. Marescotti, *op. cit.*, p. 14.

ratensis) et Agnesi (Italus, Genuensis), et excepto marescalco vel potius dominus nuntii administratore, qui fuit Mantuanus nomine Pasquale. Quod ad linguarum scientiam pertinet, fuerunt certe, qui praeter linguam Italorum linguam Latinam quoque scirent. Verisimile videtur Philippum Hurtinum linguam Latinam, Italicam, Francogallicam et Germanicam scivisse atque ob eam rem ab Ioanne B. Lancellotti cancellarium factum esse. Quibus de viris infra exponemus.

#### Auditor

Aemilius Altieri natus est Romae anno 1590 (baptizatus est in parochia S. Marci) gente patriciorum Romanorum. Fuit quintus filius e 16 liberis, quos Lorenzo Altieri eiusque secunda uxor Victoria Delfini, nuntii Lancellotti amita, procreaverunt<sup>132</sup>. Altieri post studia in collegio Romano Jesuitarum et in universitate Sapienza absoluta die 17 X 1611 doctor utriusque iuris est creatus et apud Ioannem Baptistam Pamphili (qui postea Innocentius X pontifex maximus est factus) auditoris Rotae officiis exsequendis vacavit. Annis 1622–1627 auditor nuntiaturae Varsaviensis Ioannis B. Lancellotti fuit. Cum Lancellotti nuntiaturam suam absolvisset, Altieri in Polonia mansit et Albrechto Stanislao Radziwiłł cancellario permittente anno 1628 comitiis extraordinariis interfuit<sup>133</sup>. Die 6 IV 1634 presbyter est factus et iam mense Novembri anno 1627 episcopus Camerinus creatus successit fratri suo, quem Urbanus VIII pontifex maximus Romam vocavit. Annis 1633–1634 Laureti vicarius fuit, anno 1641 gubernator Macerati, anno 1644 nuntii Neapolitani munera explevit. Anno 1657 secretarius Congregationis Episcoporum et Regularium est factus, deinde consultor Inquisitionis, anno autem 1667 *maestro di casa* Clementis IX. Anno 1669 cardinalis dignitatem est assecutus. Anno 1670 pontifex maximus est factus et Clemens X Sedem S. Petri occupavit<sup>134</sup>. Anno 1676 mortuus est. Fuit primus vir e nuntiatura Varsaviensi, qui pontifex maximus factus est.

Auditoris potestates nondum definitae erant. Qui cum iurisperitus esset, nuntium in causis iudicandis adiuvabat. Sicut nuntius et notarius tribunalis socius erat. Coram auditore notarii testimonia ad sententiam a nuntio feren-dam audiebant<sup>135</sup>.

<sup>132</sup> Cfr C. Weber, *op. cit.*, vol. 2, p. 439 (tabella XVII).

<sup>133</sup> Cfr J. Bartoszewicz, *Lancellotti (Jan Baptysta)*, in: *Encyklopedia Powszechna Orgelbrandta* [Encyclopaedia Universa Orgelbrandt], Varsaviae 1864, vol. 16, p. 673.

<sup>134</sup> Cfr Roma, Arch. Orsini: A. Capit. S. 251, f. 110r-111v. Vide etiam: ECat, vol. 3, col. 1831; *Dictionnaire d'histoire et de géographie ecclésiastiques* (infra citatur: DHGE), vol. 12, Paris 1950–1953, col. 1313–1326.

<sup>135</sup> Cfr H. D. Wojtyska, *op. cit.*, p. 196–198.

### Notarius

Philippus Hurtino, Claudii filius, presbyter Argentoratensis, notarius Rotae Romanae; idem munus explevit in cancellaria nuntii Lancellotti annis 1622–1625<sup>136</sup>. Quid post annum 1625 egerit, nescimus.

Hieronymus Agnesi, Ioannis Baptistae Albiganensis filius, presbyter in dioecesi Albenga prope Genuam in Italia, notarius publicus. Inde ab anno 1623 in nuntiatura occupatus erat, fortasse aulicus vel capellanus, annis autem 1624–1627 notarii officium functus est. Imago eius sigilli notarialis imagini sigilli et insignis nuntii similis est, ex quo conici potest eos propioribus quibusdam vinculis coniunctos fuisse<sup>137</sup>.

Notarius iurisperitus fuit nuntiaturae secundus (nonnumquam abbreviator vocabatur), quo omnes nuntii usi sunt. Notarius conficiebat, subscribebat et divulgabat omnia nuntii acta publica, in causis autem iudicandis saepe ipse de reis et testibus quaerebat eorumque testimonia conscribebat<sup>138</sup>.

### Secretarius – cancellarius

Dominicus Roncalli, Romanus<sup>139</sup>, secretarius nuntii Lancellotti annis 1622–1627, deinde capellanus<sup>140</sup> et secretarius regis in aula Sigismundi III et Vladislai IV. In usu erat, ut reges Italies uterentur<sup>141</sup>. Lancellotti Dominicum Roncalli regi commendavisse putabatur, ut efficeret, ut rex nuntio cardinalatum appetenti faveret. Annis 1632–1648 Roncalli varia officia Vladislao IV regi praestitit. A quo Lutetiam Parisiorum missus est, cum bellum contra Turcos appar-

<sup>136</sup> Ut notarius usus est sigillo atramentario, cuius clipeus insignis gentilicij formas Baroci proprias habet et nititur triangulo, in cuius cacumine crux est. In imo clipeo Hurtino scribi iussit sententiam hanc: „SIC VIRTUTE FLOREBO”. In clipei campo (id est signo) flos se evolvens est, in parte ima sunt duo ramuli decussatim positi, quorum unus palmeus. Quod sigillum in postrema charta actorum processuum informativorum ad episcopos creandos pertinentium quoque post „Attestationem Notarii” invenimus. Cfr or.: AV, AC: Proc. Consist. 17, f. 467.

<sup>137</sup> Ut notarius usus est sigillo atramentario, cuius clipeus insignis gentilicij formas Baroci proprias habet, nititur autem forma irregulari, acuta ac ovata (id est sphragisticae ecclesiasticae propria), cuius axis longior verticalis est. In sigilli parte summa crux Graeca est, supra quam videmus columbam ramulum olivae portantem. In cruce ima Agnesi primum fragmentum sententiae suaे scribi iussit: „HINC GLORIA”. Duo reliqua fragmenta verticaliter posita sunt et legi possunt post clipeum versum in partem laevam: „HINC LUCE” et in partem dexteram: „HINC SPLENDORE”. In axe campi medii clipei (qui campus signum efficit) quinque stellae sex bracchiorum positae in medio figuram crucis reddunt. Tale signum paene idem est atque signum, quo in sigillis et in insigni usus est Ioannes B. Lancellotti. Quod sigillum in postrema charta actorum processuum informativorum ad episcopos creandos pertinentium quoque post „Attestationem Notarii” invenimus. Cfr AV, AC: Proc. Consist. 23, f. 326v.

<sup>138</sup> Cfr H. D. Wojtyska, *op. cit.*, p. 199.

<sup>139</sup> Card. F. Barberini in sua epistula die 14 XII data scripsit eum Fulginatensem fuisse – cfr reg.: AV, Nunz. Pol. 44, f. 14rv.

<sup>140</sup> In epistula a H. Visconti ad card. F. Barberini die 3 IV 1631 data Sigismundus III rex affirmit mox post nuntii Ioannis B. Lancellotti profectionem die 25 VI 1627 Dominicum Roncalli munera capellani explenda suscepisse. Cfr decifr.: BV, Barb. Lat. 6587, f. 51r.

<sup>141</sup> Satis est in memoriam revocare Bartholomeum Ribboni, secretarium card. Cosmi de Torres, Ioannis B. Lancellotti antecessoris, secretarium regium factum esse.

retur, sed non semper regi fidelis fuit: instructionem legati Christophori Gosewski Francogallo d'Avoux legendam dedit, sine permissione regis Romam reliquit, ut fratri ministri Francogallici Julii Mazarini cardinalatum peteret. Sed non est obliviscendum eum prospero successu id egisse, ut rex Ludovicam Mariam Gonzagam uxorem duceret. Eodem tempore res varias Romae agendas curavit. Is annis 1635–1636 Curiae Pontificiae persuasit, ne dioecesis Varmiensis a metropolia Gnesnensi dependeret, quamvis Ioannes Węzyk archiepiscopus id egisset. Anno 1642 Roncalli canonicus Varmiensis factus est<sup>142</sup>.

Secretarii munus erat adiuvare et custodire nuntium in rebus diplomaticis et cancellariam regere (inde etiam cancellarius vocabatur), in qua relationes diplomaticae conficiebantur. Quas relationes si nuntius scribendas abnuit, secretarius componebat. Plurimae litterae a nuntio Lancellotti ad Sedem Apostolicam datae Dominici Roncalli manu scriptae sunt. Secretarii nuntiaturarum ut sui generis adiutores nuntiorum ex viris eruditis et fide dignis eligebantur<sup>143</sup>.

#### Marescalcus aulae nuntii (*Maestro di casa*)

Camillus Pasquale, Italus, Mantuanus, marescalcus aulae nuntii, qui matruis quam nuntius iam die 31 III 1632 Varsaviam venit<sup>144</sup>, ut residentiam nuntii una cum Hieronymo Agnesi appararet<sup>145</sup>.

<sup>142</sup> Cfr W. Czapliński, *Dyplomacja polska w latach 1605–1648* [De Polonorum re diplomatica annis 1605–1648], in: *Polska służba dyplomatyczna XVI–XVIII wieku* [De Polonorum re diplomatica saeculis XVI–XVIII], cur. Z. Wójcik, Varsaviae 1966, p. 249; A. Kopiczko, *Organizacja i ustroj diecezji warmińskiej w latach 1525–1771* [De dioecesi Varmiensi annis 1525–1771], Lublini 1991, p. 307–338, tab. 26; idem, *Roncalli (Roncallius) Dominik*, in: *Slownik biograficzny kapituły warmińskiej* [Lexicon biographicum capituli Varmiensis], Olstini 1996, p. 205–206. Roncalli ad capitulum non resedit, sed domum canonici Gregorii Borasta mortui occupavit (cfr Olsztyn, ADWO, Acta cap. 6, k. 110v) et rogavit hortum, quem antea canonicus German habuit, et praedium capitulare in Zawierz prope Fraumbergam (ibidem, k. 122v), die autem 24 IV 1643 a Ioanne Carolo Konopacki episcopo nominato cum auctoritate missus est ad canoniam occupandam, antequam is episcopus Varmiensis publice est factus (ibidem, k. 121v).

<sup>143</sup> *Nuntiaturberichte aus Deutschland* (infra citatur: NBD), Bd 6/1, München 1877, p. XLV–XLVI; Bd 7/1, Paderborn 1980, p. XXXIX–XL; W. Tygielski, *op. cit.*, p. 170–175.

<sup>144</sup> Auditor Cirioli die 31 III 1623 nuntiavit: „[...] Aspetto con molti dessiderio il Maestro di casa di Monsignor Lancellotti quale intendo venggi per la Vistola con le robbe necessarie per metter all'ordine la casa, essendo già molti giorni che ha aviso da mercanti di Cracovia che si era inviato è questa volta, piaccia a Dio che arrivi quanto prima, e che pochi giorni doppoi giunghi anco Sua Signoria Ill.ma, essendo per molti rospetti, ma in particolare per la vacanza del Vescovato di Cuiavia necessaria la sua assistenza alla Corte. [...] Nel serrar delle lettere è giunto il Maestro di casa di Monsignor Lancellotto qual dice che Monsignore non serà quà doppo Pasqua [...]” – cfr BV, Barb. Lat. 6582, f. 100rv. Die autem 7 IV retulit: „Il Maestro di casa di Monsignor Lancellotto, che giunse hogi otto giorni, ha preso l'habitatione per Monsignor Nuntio nel convento de padri Zocolanti, nel quale sono stati altre volte li Nuntii, et hora va mettendola all'ordine, dovendo esser qua Monsignore al fine dell'ottava di Pasqua”. Cfr BV, Barb. Lat. 6582, f. 101r.

<sup>145</sup> Uterque testis est in processu informativo Michaelis Działyński, cuius acta Varsaviae diebus 26 XI – 2 XII 1623 confecta sunt: „[...] Illbus Rev. Dominum Hieronymu Agnesio Albin-ganensis Dioecesis et Camillo Pasquale Mantuano ambobus dicti Ill.mi et Rev.mi Domini Nuntii Apostolici Camerariis [...].” Cfr A. 12.

Annis 1622–1624 Lancellotti secum habuit Marcum Ferrari, Romanum, Valerii filium (qui fortasse nepos nuntii fuit)<sup>146</sup>. Certo scimus die 20 V 1624 in nuntiatura fuisse Martium Delphino, Laurentii Romani filium (qui fuit nepos Aemilii Altieri). Qui viri quaenam munera expleverint, nescimus.

### **De adiutoribus externis**

#### **De theologis**

Saeculo XVI nuntii Poloni id potissimum egerunt, ne protestantismus ad Polonorum animos vim haberet. Quam ob rem Iesuitae theologiae periti magnas partes agebant, quorum munus erat disputare in comitiis cum iis, qui alia sacra sunt secuti. Qui theologi cum nihil agere possent, postea in nuntiaturis ordinandis omittebantur<sup>147</sup>. In fontibus ad Ioannis B. Lancellotti nuntiaturam pertinentibus nulla theologi mentio fit.

#### **De informatoribus**

Nuntius statu tempore debuit nuntiare secretariatu pontificio de rebus, quae fiebant in regione ad nuntiaturam suam pertinente. Qua re opus ei erat viris fide dignis, qui ei facta referrent. Qui fuerunt praeter Iesuitas episcopi et presbyteri Poloni, magistratus aulae regiae amplissimi, imprimis cancellarius magnus, secretarii regii, aulici familiae regiae, senatores et comitiorum legati. Nuntiabat ea quoque, quae ipse vidit quaeque e collocutoribus cognovit.

#### **De commissariis et delegatis**

Tempore procedente in nuntiaturis Europaeis commissarius apostolicus creari coepit. Cuius munus erat nuntii vicem gerere et adesse rebus (e. g. electioni episcopi), quibus is nec adesse potuit nec socium quandam operis mittere<sup>148</sup>. Nondum contigit viris doctis, ut talem magistratum ab Ioanne B. Lancellotti factum in fontibus invenirent. Sed novimus delegatum nuntii, quem Congregatio de Propaganda Fide die 28 III 1623 fieri iussit, cum omnibus nuntiis

<sup>146</sup> Adnotatio, cuius fides confirmata sest, testatur Marcum Ferrari una cum nuntii aula die 23 II 1623 Tineciam venisse: „Actum in supradicta Abbatia Tinecensi praesentibus ibidem et audiens Dominis Hieronymo Agnesio, filio quondam Ioannis Baptiste Albinganensis Dioecesis et Marco Ferrari, filio Valerii Romano, supradicti Ill.mi et Rev.mi Domini Ioannis Baptiste Lancellottis familiaribus, testibus ad praemissa omnia et singula vocatis, habitis et requisitis” – cfr Lauro, APL, Arm. B 3a, fasc. R, 2, f. 3v. Eum autem in nuntiatura die 20 V 1624 fuisse actis processus epi H. Firlej edocemur: „Actum Varsaviae, in palatio solitae residentiae et in cameris dicti Oll.mi et Rev.mi Domini Nuntii Apostolici, praesentibus ibidem et audiens Perillustri et Adm Rev.do Domino Emilio Alterio JUD, dicti Ill.mi et Rev.mi Domini Nuntii Apostolici curiae generali Auditore et Judice Ordinario, et Dominis Camillo Pasquale Mantuano et Marco Ferrari Romano ambobus nostris familiaribus et Domesticis Testibus ad praemissa omnia singula vocatis, habitis et requisitis” – cfr AV, AC: Proc. Consist. Ms. 18, f. 300v.

<sup>147</sup> Cfr H. D. Wojtyska, *op. cit.*, p. 192-193; ANP, vol. 1, p. 357 (N. 7).

<sup>148</sup> Cfr U. Fink, *op. cit.*, p. 143-144.

Europaeis mandavisset, ut collegia pontificia visitarent. Lancellotti potestate sibi data usus est ad collegium Braunsbergense et Vilnense visitandum. Braunsbergae die 16 VIII 1623 visitationem egit protonotarius et canonicus Varmiensis Ioannes Vastovius. Collegium Vilnense visitavit diebus 22–23 II 1624 archidiacon et referendarius Vilnensis Melchior Heliaszewicz Geysz Stanislaw Śmiech, notario publico illius loci, adiuvante<sup>149</sup>. Nuntii agens, qui iam in nuntiatura Helvetica saeculi XVII notus est, vir erat, qui Romae res nuntii curabat<sup>150</sup>. Nullum agentem Ioannis B. Lancellotti novimus.

### De residentia, pecunia et taxis

Usque ad annum 1563 nuntii Varsavienses nullam certam residentiam habuerunt, qua re factum est, ut regum, episcoporum et capitulorum cathedralium hospitio uterentur<sup>151</sup>. Initio saeculi XVII incolae Varsaviae tenuissimo cultu vivebant et difficile erat domum commodam, nuntio eiusque aula dignam reperire. E fontibus conicimus residentiam nuntii regiae oppositam fuisse et intra fines monasterii S. Annae bernardinorum sitam<sup>152</sup>. Quod monasterium post Polonię a S. Ioanne Kapistran visitatam anno 1454 conditum est et una cum locis ei adiacentibus testis fuit magnarum rerum. Hic Polonorum reges obsequii professionem a vasallis accipiebant, hic portae triumphales victoribus, regibus et reginis post vota coniugalia facta Varsaviam ingredientibus exstrebantur. Ecclesia S. Annae saepe a nobilibus et magnatibus visebatur. Saeculo XVI haec pars urbis „suburbii Bernardinorum” nomen accepit, quod usque ad Sigismundi III tempora mansit (hodie Krakowskie Przedmieście vocatur). Monasterium latericum erat, sed dormitorium ligneum habebat, cui guardianus Paulus Łęczycki (Lancicius) anno 1603 adiunxit partem novam, in qua

<sup>149</sup> Ioannes Vastovius (1576–1624) natus est in Sunderköping loco nobili, studiis vacavit Braunsbergae (1595–1597) et Romae in Collegio Germanico (1597–1605); inde ab anno 1603 presbyter, postea secretarius, capellanus et bibliothecarius Sigismundi III, post studia Cracoviae annis 1627–1628 absoluta doctor theologiae est creatus; protonotarius apostolicus, canonicus Varmiensis (1620) et Vratislaviensis (1628). In opere *De vitis sanctorum Scandinaviae, Coloniae anno 1623 edito*, publicavit vitas 85 sanctorum Suecicorum et litteras pontificias in Suetiam missas. Cfr *Słownik biograficzny kapituły warmińskiej* [Lexicon biographicum capituli Varmiensis], Olstini 1996, p. 264.

<sup>150</sup> Cfr U. Fink, *op. cit.*, p. 138–140.

<sup>151</sup> Cfr H. D. Wojtyska, *op. cit.*, p. 222.

<sup>152</sup> Quo loco monasterium situm fuerit, in tabulis geographicis Varsaviae illo tempore confectis videmus. Cfr T. Zarębska, *Plan Warszawy z pierwszej połowy XVII wieku* [Descriptio Varsaviae saeculi XVII parte priore confecta], „Kwartalnik Architektury i Urbanistyki” 3 (1964), p. 233–254; *Warszawa w latach 1526–1795* [De Varsavia annis 1526–1795], opus multorum auctorum (*Dzieje Warszawy* [Historia Varsaviae], vol. 2), Varsaviae 1984, et prospectus Varsaviae secundum imaginem ab E. J. Dahlberg anno 1656 pictam (S. Pufendorf, *De rebus a Carolo Gustavo Sueciae Rege gestis* [...], Norymberga 1696; idem, *Histoire de regne de Charles Gustave* [...], s. l. 1697, p. 86, imago 13).

magnates et nobiles hospitio acciperentur. Initio habitabant hic benefactores ampliores et protectores ordinis. Quaedam aedificia monasterialia nuntiis apostolicis patuerunt. Bernardini historiae studiosi contendunt nuntium Cosmum de Torres (1621–1622) monachis severum in monasterio S. Annae non habita-visse<sup>153</sup>. Die 27 IV 1623 in monasterium Ioannes B. Lancellotti venit, qui in eo stabulum quoque habuit<sup>154</sup>. Quot conclavia occupaverit, nescimus. Nuntios in monasterio hospitio accipere monachis molestum erat<sup>155</sup>. Ultimus nuntius usque ad annum 1643 in monasterio mansit.

Nuntiis in officia explenda magna pecunia opus erat: saeculi XVII parte posteriore 500 fere scudis, ad quos, si nuntius Varsaviae mansit, 50 fere thaleri in litteras dandas accedebant<sup>156</sup>. Quaestio oboriatur necesse est, quantam pecuniam viri a pontifice maximo in Polonię missi acceperint. U. Fink putat nuntiaturam Polonam (sicut nuntiaturam Venetam, Parisiensem, Vindobonensem et Germaniae meridionalis) ad nuntiaturas primae categoriae pertinuisse, in quibus nuntii singulis mensibus a Camera Apostolica 200 scudos aureos accipiebant<sup>157</sup>. Quae ratio a Gregorio XIII instituta usque ad annum 1650 man-sit. Wojtyska statuit anno 1618, id est anno quarto antequam Lancellotti Varsavię venit, nuntium Varsaviensem singulis mensibus 230 scudos accepisse<sup>158</sup>. Saeculo XVII 700 scudi in itinera erogati nuntiis et legatis restituebantur. Sed Biaudet statuit usque ad annum 1648 nuntios apostolicos ex duabus aliis fontibus pecuniam hausisse, scilicet ex reditu dioecesis vel abbatiae et potestatum iuris dicendi. Quae cum ita essent, pecunia accepta et beneficia in sumptus necessarios faciendos sufficiebant<sup>159</sup>, sed nonnumquam non nisi post munus nuntii expletum.

<sup>153</sup> K. Kantak, *Bernardyni polscy* [De Bernardinis Polonis], vol. 2, Leopoli 1933, p. 80-84; W. F. Murawiec, *Bernardyni warszawscy. Dzieje klasztoru św. Anny w Warszawie 1454–1864* [De Bernardinis Varsaviensibus. Historia monasterii S. Annae Varsaviensis 1454–1864], Cra-coviae 1973, p. 38; D. Kaczmarzyk, *Kościół św. Anny* [De ecclesia S. Annae], Varsaviae 1984, p. 92; *Klasztory bernardyńskie w Polsce* [De monasteriis Bernardinorum Polonis], cur. H. E. Wyczawski, Monte Calvariae 1985, p. 398-409.

<sup>154</sup> Quod die 29 IV 1623 nuntiavit auditor card. Cosmi de Torres. Cfr or.: BV, Barb. Lat. 6582, f. 105r.

<sup>155</sup> Post nuntium Lancellotti resederunt hic: Antonius Santacroce annis 1627–1630 et Honoratus Visconti annis 1630–1636. Cfr W. F. Murawiec, *op. cit.*, p. 38.

<sup>156</sup> Cfr ANP, vol. 1, p. 376 (N. 13).

<sup>157</sup> U. Fink, *op. cit.*, p. 109-110.

<sup>158</sup> Cfr ANP, vol. 1, p. 5.

<sup>159</sup> Cfr H. Biaudet, *Les nonciatures apostoliques...*, p. 75-92. Usque ad saeculum XVII medium plurimi nuntii apostolici unam dioecesim Italiam accipiebant, cuius reditus in sumptus quosdam a nuntiis faciendos vertebatur, quamquam Concilium Tridentinum episcopos in sede sua manere iussit. Nuntius, cum episcopus dioecesanus esset, hoc iussum facere non potuit. Quare factum est, ut post Bellum 30 Annorum episcopi non acciperent nisi sedes titulares, ex quibus nullae pecuniae redibant.

Nuntii erat viris, quos secum habuit, pecuniam pro officiis praestitis solvere. Auditor singulis mensibus 25 scudos accipiebat<sup>160</sup>, cancellarius – 15, oeconomus – 7,5, secretarius – 12 florenos, capellanus 11-12, cubicularii (in quorum numero tonsor erat) – 5,5, rectores equorum – 3,7, coquus (qui Roma venit) – 7 scudos<sup>161</sup>. Viri in nuntiatura occupati praeter pecuniam menstruam accipiebant quoque pecuniam pro documentis conficiendis mittendisque. Quantae mercedes in nuntiatura Varsaviensi saeculi XVII parte posteriore captae esset, in compendio suo edocuit Marescotti<sup>162</sup>. Maiorem partem illarum mercedum (2/3 usque ad 3/4 vel etiam 7/8) nuntius accipiebat, reliquam partem cancellarius et auditor.

### De caerimoniis diplomaticis et ecclesiastico-liturgicis

Ratio caerimoniarum diplomaticarum iam in nuntii itinere in Poloniam observabatur. Ioannes B. Lancellotti, cum ducatus Toscanae, Modenae et Mantuae transiret, multos visebat et litteras commendaticias tradebat. Vindobonae – sicut eius praecessores fecerunt – aulam imperatoris adiit. Prima caerimonia diplomatica facta est, cum nuntius fines Regni Poloniae transiret, reliquae factae sunt, cum residentias episcopales, capitulares et aulicas ingredieretur<sup>163</sup>.

Cum in Polonia venisset, nullam rem potiorem habuit, quam ut regem publice adiret et breve pontificium ad fidem faciendam ei datum traderet (sed fiebat, ut ille aditus ad regem coram paucis personis daretur vel etiam privatus esset). Postea nuntius saepe a rege audiebatur. Qualis fuerit caerimonia primi ad regem aditus, infra e fontibus conicere studuimus. Similes erant alii eius modi aditus, e. g. ad reginam<sup>164</sup>. Longe alia erat caerimonia, cum nuntius nuntiaturam publice ingrederetur et coram rege comitia viseret<sup>165</sup>. Cum nuntius munus suum explevisset, regem minore iam cum pompa ante discessum adibat ac salutabat<sup>166</sup>.

<sup>160</sup> Si auditor internuntius factus est, a Camera Apostolica singulis mensibus 50 scudos accipiebat. Cfr M. Feldkamp, *Studien und Texten zur Geschichte der Kölner Nuntiatur – I. Die Kölner Nuntiatur und ihr Archiv. Eine behördengeschichtliche und quellenkundliche Untersuchung* (Collectanea Archivi Vaticani 30), Città del Vaticano 1993, p. 101.

<sup>161</sup> Cfr G. Marescotti, *Vademecum pro nuntiis*, p. 12-13, 24.

<sup>162</sup> Cfr ibidem, p. 24-26.

<sup>163</sup> Cfr G. Marescotti, *op. cit.*, p. 35-36, 66-68; H. D. Wojtyska, *op. cit.*, p. 230-231.

<sup>164</sup> Cfr G. Marescotti, *op. cit.*, p. 19, 44-50; H. D. Wojtyska, *op. cit.*, p. 229. De commentariis caerimoniarum diplomaticarum in aula regum Poloniae observandarum tractat liber *Diplomaci w dawnych czasach. Relacje staropolskie z XVI–XVIII stulecia* [Diplomatici veteres. Relationes in Polonia antiqua saec. XVI-XVIII confectae], cur. A. Przyboś et R. Żelewski, Cracoviae 1959, p. 49-56.

<sup>165</sup> Cfr G. Marescotti, *op. cit.*, p. 81-82, 104-106.

<sup>166</sup> Longa relatione a Bongiovanni die 5 V 1563 confecta usus H. D. Wojtyska talem audienciam descriptis. Cfr idem, *op. cit.*, p. 231-232.

Erant etiam praecepta, quae ad vestem, locum et motum nuntii in variis conventibus liturgicis, e. g. in missa a primate vel episcopo quodam dioecesano vel nuntio ipso celebrata, pertinebant<sup>167</sup>. In fontibus legimus nuntium adfuisse consecrationi Iacobi Zadzik<sup>168</sup> episcopi Culmensis, conventibus confraternitatis Germanorum et Italorum et festo, in quo coram rege monasterium Varsaviense reformatorum consecratum est<sup>169</sup>. Scimus certam quandam caerimoniam observatam esse, cum nuntius in nuntiatura ad se aditum daret<sup>170</sup>.

### De itinere, quod Roma Varsaviam nuntii fecerunt

Actis nuntiaturae edocemur anno 1622 exeunte et anno 1623 ineunte Secretariatum Status id studuisse, ut novii nuntii quam primum ad munera sua explenda accederent. Ioannes B. Lancellotti duobus mensibus post quam est nuntius factus, comitiis ordinariis in diem 24 I 1623 convocatis Varsaviae adesse ob causas quasdam graves iussus est. Si nobiscum reputaverimus e. g. Cosmum de Torres, die 21 V 1621 nuntium factum, 143 dies Varsaviam iter fecisse, profecto dicemus id fieri non potuisse<sup>171</sup>. Nuntio, cum per Europam iter faceret, terrae Bohemicae transeundae erant, ubi Bellum 30 Annorum gerebatur. Non est igitur, cur miremur Ioannem B. Lancellotti non duos, sed quinque menses (154 dies a die, quo nuntius est factus) Varsaviam iter fecisse, quamquam operam dedit, ut iusso sibi dato oboediret, nam pestilentia, hieme et bello minime impeditus iam die nonagesimo duo Cracoviam venit. Saeculo XVII nullus nuntius tam cito Varsaviam iter fecit. Quinquaginta annis post Galeazzo Marescotti tempore verno eodem dierum numero in Polonię venit.

Intra diem 11 et 19 XI nuntiaturum apostolicam Varsaviensem reliquit archiepiscopus Cosmus de Torres, qui die 5 IX 1622 cardinalis est factus, die autem

<sup>167</sup> Cfr G. Marescotti, *op. cit.*, p. 50-51, 90-95.

<sup>168</sup> Quae consecratio facta est die 13 IV 1625 in collegiata Varsaviensi (consecrator: I. B. Lancellotti; conconsecratores: Hieronymus Cielecki, episcopus Plocensis, Stanislaus Lubieński, episcopus Luceoriensis) – cfr A. Mańkowski, *Ingres biskupa Jakuba Zadzika do katedry chełmińskiej w r. 1625* [De ingressu episcopi Iacobi Zadzik in cathedralm Culmensem anno 1625 facto], „Zapiski Towarzystwa Naukowego w Toruniu” 6 (1925) n. 12, p. 190-191.

<sup>169</sup> Caeremoniae reformatorum in locum ab eis electum (qui fuit locus Varsaviae ad plateam Senatoriorum situs) sollemniter introducendorum praefuit episcopus A. Lipski, praesentibus Sigismundo III rege et nuntio, quem comitatus est Aemilius Altieri auditor. Cfr A. J. Szteinke, *Kościół Świętego Antoniego i klasztor franciszkanów-reformatorów w Warszawie 1623–1987* [De ecclesia S. Antonii et monasterio Franciscanorum-Reformatorum Varsaviensi annis 1623–1987], Cracoviae 1990, p. 49-50.

<sup>170</sup> Cfr U. Fink, *op. cit.*, p. 136-137.

<sup>171</sup> Temporibus, de quibus agimus, Antonio Santacroce tempore verno et aestivo anni 1627 contigit, ut 90 dies tantum Roma in Polonię iret. Sed Mario Filonardi (1635) 386 diebus opus fuit, ut Cracoviam veniret. Cfr ANP, vol. 1, p. 245, 246, 250, 252, 254, 257.

22 eiusdem mensis conprotector Poloniae apud Sedem Apostolicam. Difficulatibus quibusdam<sup>172</sup> impeditus ac in adiutoribus, *facultatibus* (23 XI 1622) et litteris commendaciis (3–10 XII 1622) comparandis occupatus successor eius, Ioannes B. Lancellotti, demum mense Decembri exeunte Romam reliquit. Verisimile videtur eum petisse Venetas per Viterbum, Urbevetum, Perusiam (ubi studiis vacavit), Arretium et Florentiam<sup>173</sup>, ubi die 30 XII constitit. Florentiae aliquot dies commoratus est, ut viseret Alphonsum Giglioli nuntium, Ferdinandum II de Medici, Toscanae magnum ducem, Laurentium de Medici ducem, Carolum de Medici cardinalem et Iacobum Serra cardinalem<sup>174</sup>.

E litteris commendaciis, quas Ioanni B. Lancellotti Curia Romana dedit, ut eas traderet principibus Mutinensibus (Caesari d'Este, Alfonso II et Alessandro cardinali) et principibus Mantuanis (Ferdinando Gonzaga, Eleonorae et Vincentio II Gonzaga cardinali<sup>175</sup>), conici potest eum iter fecisse per Bononię, Mutinam, Mantuam, Veronam et Patavium. Quantum temporis in horum principum terris nuntius Varsaviensis commoratus sit, non liquet; scimus eum, quamvis in Republica Veneta pestilentia saevisset, demum die 17 I Venetas reliquisse<sup>176</sup>. Non est igitur, cur miremur Secretariatum Status iam tum turbari coepisse. Inde a die 28 I 1623 card. Ludovisi internuntio Francisco Cirioli iterum ac saepius scripsit utilius esse, si comitia proferrentur<sup>177</sup>. Verisimilium videtur utrumque nuntium – Cosmum de Torres eiusque successorem ante diem 17 I Venetiis convenisse<sup>178</sup>.

Proxima urbs, quam Ioannes B. Lancellotti mense Ianuario exeunte et Februario ineunte anni 1623 petivit, Vindobona fuit, sed per quae oppida iter fecerit, nescimus<sup>179</sup>. Parum idonea tempestate impeditus Vindobonam serius, quam speraverat, venit. Vindobonae inde a die 4 II responsum card. Francisci Dietrichstein exspectabat, quem per litteras consilium (et fortasse armatorum praesidium) rogavit, quia Moravia a Gabriele Bethlen aliisque exercitibus in-

<sup>172</sup> Cfr BV, Barb. Lat. 6621, f. 72r.

<sup>173</sup> Galeazzo Marescotti in suo *Vademecum* descriptis via, qua itum est Roma Venetas, id est ad litus septentrionale maris Adriatici per regiones, quae ad Status Ecclesiasticum pertinebant. Cfr ibidem, p. 95–96.

<sup>174</sup> Sex litterae commendaticiae his personis destinatae conscriptae sunt Romae die 25 XI 1622 – cfr AV, Arm. XLV 20, f. 151v–154v.

<sup>175</sup> Sex litterae commendaticiae his personis destinatae conscriptae sunt Romae die 25 XI 1622 – cfr AV, Arm. XLV 20, f. 155r–158v.

<sup>176</sup> Cfr BV, Barb. Lat. 6583, f. 82r.

<sup>177</sup> Cfr BV, Barb. Lat. 6621, f. 77r.

<sup>178</sup> Card. C. de Torres pestilentia saeviente coactus est, ut 20 dies (inde a die 5 usque ad diem 25 I 1623) Venetiis commoraretur. Cfr Appendix N, B. 33.

<sup>179</sup> Nuntius via cursuali Polonica uti potuit (cfr A. Śnieżko, *Trakt pocztowy z Krakowa do Wenecji* [Via cursualis, quae Cracovia Venetas ferebat], „Filatelist” 5 (1958) n. 15, p. 295). Hanc partem itineris nuntii Honorati Visconti (1630) descriptis W. Biliński, in: ANP, vol. 24, pars 1, Romae 1992, p. XXXI.

festabatur. Cardinalis Dietrichstein responsum nescimus. Verisimile videtur Ioannem B. Lancellotti die 14 vel 15 II Vindobona profectum esse et uno die venisse in oppidum Mikulov, ubi residentia cardinalis fuit. Die 15 II card. Franciscum Dietrichstein convenit, a quo animo benevolo, hospitaliter ac cum honoribus debitibus exceptus est. Nuntius breve pontificium et litteras commendaticias a secretario Status sibi datas cardinali tradidit. Quamquam plurima nix cecidit, in oppido Mikulov non est commoratus et iam die 16 II Cracoviam properavit. Commoratus non est nisi Olomucii, sicut antea card. de Torres fecit, quo in oppido sedes episcoporum Moraviensium fuit. Ex oppido Mikulov ad Benedictinorum abbatiam Tineciensem prope Cracoviam sitam, ubi triduum commorari cogitaverat, octo diebus venit, id est pro tempore hiberno celeriter. Martinus Ruszkowski de Roksice, huius abbatiae praefectus, adventum nuntii notarialiter confirmavit<sup>180</sup>.

Cum nuntius morbo correptus esset, mansit Cracoviae usque ad diem 15 fere mensis Aprilis. Significationibus Francisci Antonii Cirioli edocemur eum post Pascham Cracovia Varsaviam profectum esse. Cum ver iam esset, fortasse – sicut paulo antea marescalcus eius aulae, qui ornamenta residentiae portanda curaverat – die 16 IV naviculam concendit<sup>181</sup>, in qua Vistula vectus die 27 IV, quae fuit feria quinta, mane demum Varsaviam venit.

### **De Ioannis B. Lancellotti munere Varsaviensi inaugurato**

Varsaviae Ioannes B. Lancellotti officia explenda recepit ab Antonio Francisco Cirioli internuntio, qui res Sedis Apostolicae curavit in comitiis, quibus nuntius, cum serus venisset, interesse non potuit. Iam die 29 IV Lancellotti aulicis quibusdam aditum ad se dedit. Speravit se a rege die 30 IV auditum iri, sed auditus est die Dominica insequentia, quae fuit die 7 V. Nuntius litteras credentiales regi tradidit et de colloquiis in Valle Tellina habitis rettulit<sup>182</sup>. Verisimillimum videtur regem cum nuntio de Andrea Lipski, cancellario magno Regni, ad episcopatum Vladislaviensem efferendo collocutum esse (qua re explicari potest, cur statim post munus Varsaviense initum processum informativum eius suscepit atque paucis diebus peregerit). Die 5 mensis Mai Lancellotti Varsaviae primam epistulam ad Congregationis de Fide Propaganda praefectum dedit. Quam epistulam aliae plurimae Romam missae consecutae sunt.

<sup>180</sup> Cfr A. 2.

<sup>181</sup> De Vistulæ navigatione, de rebus flumine Cracovia Varsaviam transportandis deque pretio fuse disputavit G. Marescotti, *op. cit.*, p. 28. De locis, quibus Varsaviam navigantes consistere et pernoctare potuerunt, cfr ibidem, p. 100-101.

<sup>182</sup> Primam eius generis audientiam novi nuntii descripsit G. Marescotti, *op. cit.*, p. 18.

## 6. De nuntii litteris diplomaticis

### De eis, qui ad nuntium litteras miserunt, deque eis, ad quos nuntius litteras misit

#### De secretariatu pontificio

Post Concilium Tridentinum Sedes Apostolica plura vincula cum civitatibus Europaeis iungere coepit, qua re quoque factum est, ut Secretariatus Status institueretur. Nomen *segreteria di stato di Sua Santità...* primum anno 1605 adhibitum est, id est cum Paulus V pontificatum suum iniret. Secretariatus Status nepotibus papalibus multos annos subiectus erat<sup>183</sup>. Praefuerunt ei consanguinei pontificum maximorum; quod attinet ad tempora, de quibus agimus, viri nominandi sunt hi: card. Ludovicus Ludovisi – Gregorii XV consanguineus, et card. Franciscus Barberini – filius fratris Urbani VIII. In usu curiali erat, ut omnes litterae epistulaeque nuntiaturarum ad cardinalem nepotem mitterentur. Is cardinalis vel subiectus ei *secretarius domesticus in capite*, qui annis 1623–1628 fuit Laurentius Magalotti, alias consanguineus Urbani VIII, cotidie de rebus praesentibus pontifici maximo referebat, ut caperentur consilia ad negotia externa pertinentia, quae per regum legatos Romae commorantes et omnes nuntios curabantur. Magalotti praefuit primo Secretariatu Brevium (fuerunt enim duo), cuius munus erat confidere litteras, quas pontifex maximus principibus et dominis laicis mittebat. Magalotti praeterea id curabat, ut litterae, quas varia dicasteria Romana mittebant, subiectis ad regesta conficienda et responsa scribenda traderentur. Inter adiutores eius praecipuum locum obtinebat secretarius Laurentius Azzolini et Petrus Benessa, cui praeter litterarum distributionem cura responsorum scribendorum et epistularum componendorum commissa erat. Adiuvabant eum etiam viri hi: Zenobius Casani, Camillus Gramineo et Ioannes Baptista Muti<sup>184</sup>.

Cardinali Barberini subiectus erat Secretariatus Notarum Arcanarum, cui rectorem ipse pontifex maximus praeficiebat. Cardinali nepoti tradebantur

<sup>183</sup> Cfr A. Kraus, *Secretarius und Sekretariat. Der Ursprung der Institution des Staatssekretariats und ihr Einfluss auf die Entwicklung moderner Regierungsformen in Europa*, „Römische Quartalschrift für Christliche Altertumskunde und für Kirchengeschichte“ (infra citatur: RQAKG) 55 (1960), p. 75; J. Semmler, *Das päpstliche Staatssekretariat in den Pontifikaten Pauls V. und Gregors XV. 1605–1623*, Freiburg im Breisgau 1969; W. Reinhard, *Papstfinanz und Nepotismus unter Paul V. (1605–1621)*, Stuttgart 1974; DHP, p. 1555–1557 (*Secrétaire d'État*).

<sup>184</sup> Cfr A. Kraus, *Secretarius und Sekretariat...*, p. 78sq; idem, *Das Archiv Magalottis, Staatssekretärs Urbans VIII. von 1623 bis 1628*, in: *Hundert Jahre Deutsches Priesterkolleg beim Campo Santo Teutonicu 1876–1976. Beiträge zu seiner Geschichte*, cur. E. Gatz (35. Supplementheft der *Römischen Quartalschrift*), Rom–Freiburg–Wien 1977, p. 87–89; idem, *Die Geschichte des päpstlichen Staatssekretariats im Zeitalter der katholischen Reform und Gegenreformation als Aufgabe der Forschung*, „Römische Quartalschrift“ 84 (1989) n. 2 (*Festschrift zum einhundertjährigen Bestehen der Römischen Quartalschrift und des Römischen Instituts der Görres-Gesellschaft Band*), p. 9–20, 74–76.

omnes litterae ad nuntios, quas manu propria subscribebat. Is annis 1623–1627 Varsaviam nuntio Lancellotti 335 epistulas misit, a quo 406 epistulas accepit. Dignum est, quod memoremus epistulas responsa continentibus propere missas esse, scilicet intra 3-7 dies, nonnumquam intra 10 dies.

### De institutis Romanis

Praeter sex congregations, quae Statum Ecclesiasticum administrandum curabant, iam anno 1588 novem aliae erant, quae rebus totius Ecclesiae gerendis operam dabant. Inde ab anno 1622 nova congregatio, scil. Congregatio de Propaganda Fide, munera sua explebat<sup>185</sup>. Cuius secretarius multos annos fuit Franciscus Ingoli, olim adiutor card. Horatii Lancellotti ut auditor Congregationis Concilii annis 1617–1620. Quae erat una e causis, cur inter Franciscum Ingoli et nuntium Lancellotti epistularum commercium frequens esset. Cardinalibus, qui Congregationis socii erant, una e provinciis est comissa, in quas Europa divisa erat. Provinciae Polonae, ad quam Polonia, Lithuania, Suetia et Russia pertinebant, curam habuit card. Octavius Bandino<sup>186</sup>. Cum Ioannes B. Lancellotti nuntius apud Polonus esset, 90 epistulas a Congregatione de Propaganda Fide accepit. Nuntius plurimas epistulas misit viris his: Francisco Ingoli, Congregationis secretario, et cardinalibus: Ludovico Ludovisi (Congregationis praefecto), Bandini et Onuphrio.

In numero institutorum et congregationum Romanarum, cum quibus nuntius Lancellotti epistularum commercium frequens habuit, fuit quoque Congregatio pro sacris ritibus et caeremoniis. Quae Congregatio anno 1588 condita est, ut liturgiam Romanam puram servaret. Curabat igitur ritus, festa localia, caerimonias, libros liturgicos et res ad beatificationes et canonizaciones pertinentes. Cardinalis praefectus huius Congregationis fuit etiam decanus Collegii Cardinalium, id est episcopus Ostiae. Tribus epistulis asservatis edocemur Ioannem B. Lancellotti cum ea Congregatione collaboravisse<sup>187</sup>.

<sup>185</sup> N. Del Re, *La Curia Romana. Lineamenti storico-giuridici*, Roma 1970; L. Pásztor, *La Curia Romana. Problemi e ricerche per la sua storia nell'età moderna e contemporanea*, Roma 1969; E. Sztafrowski, *op. cit.*, passim. De Congregationis de Propaganda Fide institutione, structura, actionibus et inventario archivi disputaverunt: E. Šmurlo, *La Russia e l'Italia. Collezione di materiali e ricerche storiche sulle relazioni fra la Russia e l'Italia*, vol. 4, Leningrado 1927, p. I-II, 1-47; N. Kowalsky, *Inventario dell'Archivio storico della S. Congregazione „de Propaganda Fide”*, „Neue Zeitschrift für Missionswissenschaft” 17 (1961), p. 9-23, 109-117, 191-200; T. Zdziech, *Archiwum historyczne Kongregacji Rozkrzewiania Wiary* [Archivum historicum Congregationis de Propaganda Fide], „Informationes. Biuletyn Papieskiego Instytutu Studiów Kościelnych” 3 (1984), p. 5-50; M. Jačov, *Spiski Kongregacije za Propagandu Vere 1622–1644* [Acta Congregationis de Propaganda Fide 1622–1644], vol. 1, Belgradi 1986, p. IX-XVI.

<sup>186</sup> Cfr J. Olšr, *op. cit.*, p. 201-225.

<sup>187</sup> De Congregationis fatis et consiliis plurima scripsit W. Gramatowski, *Polonica liturgiczne w Kongregacji Obrzędów 1588–1632. Studium z dziejów Kurii Rzymskiej* [Polonica liturgica in Congregatione Sacrorum Rituum 1588–1632. Studia ad Curiae Romanae historiam pertinentia] (*Bobolanum* 13), Romae 1988, p. 33-60, 213, 225-226, 302-305. Cfr etiam N. 38.

Congregatio Romana, quae aetate, de qua agimus, multas res Polonas quae-rebat, fuit Congregatio pro executione et interpretatione Concilii Tridentini. Quae Congregatio instituta est anno 1564, ut secundum Concilii praecepta Ecclesiam reformaret. Tractabat igitur relationes episcoporum de statu dioce-sis, residentias episcopales, cumulationem beneficiorum, vitam monasteriale, seminaria dioecesiana, collegia pontificia, alia<sup>188</sup>.

Epistularum commercium inter Secretariatum Status et nuntium Lancelotti, multae significationes eius litterarum et acta Congregationis Concilii annorum 1623–1627 magnam partem pertinebant ad cumulationem beneficio-rum et episcoporum stipendia, quae in alias sedes episcopales transferebantur. Congregatio Concilii, cum Sedes Apostolica Polonię plurimi duceret, in prae-ceptis Concilii Tridentini interpretandis parum constans erat. Qua re fiebat, ut dispensationes papales ad beneficia incompatibilia pertinentes darentur. Con-gregatio rogantibus non recusabat, nisi cum crimen evidens esset. Rei nullis poenis afficiebantur, sed tantum admonebantur<sup>189</sup>.

Epistularum commercium fuit etiam inter nuntium et Congregationem Sancti Officii<sup>190</sup>, Rotam Romanam et Cameram Apostolicam<sup>191</sup>.

#### De Poloniae protectoribus Romanis

Qui protectores apud pontificem maximum constituti id egerunt, ut am-plius cardinalis curialis Poloniae res ac rationes politicas, politico-ecclesiasticas et beneficiales curaret. Cum protector plurima negotia habuisset, factum est, ut viceprotector institueretur. Qui utrum a protectore an a rege ipso factus sit, non liquet. Cum Ioannes B. Lancellotti nuntius Varsaviensis esset, protector Poloniae usque ad mensem Iunium 1623 fuit card. Alexander Peretti, dictus etiam Montalto. Viceprotector autem fuit inde a mense Septembri anni 1622 card. Cosmus de Torres, qui post diem 25 mensis Augusti anni 1623 protector Poloniae est factus<sup>192</sup>. Qui viri quid egerint, discimus ex multis epistulis, quas ad Sigismundum III regem scripserunt quasque ab eo acceperunt<sup>193</sup>. In harum

<sup>188</sup> Cfr *La Sacra Congregazione del Concilio...*, p. 13-50, 51-161, 163-177.

<sup>189</sup> Quam rem tractavit in disputatione doctorali K. Nitkiewicz, *La pratica della Sacra Congregazione del Concilio circa il cumulo di benefici in Polonia (1564–1752)*, Romae 1991; Cfr etiam W. Wójcik, *Kościelne ustawaodawstwo partykularne w Polsce przedrozbiorowej na tle powszechnego prawodawstwa kościelnego* [Leges particulares in Polonia libera latae cum legi-bus universis in Ecclesia latis comparantur], in: *Księga tysiąclecia katolicyzmu w Polsce* [Liber millenii religionis catholicae in Polonia], vol. 1, Lublini 1969, p. 423-505; idem, *Ze studiów nad synodami polskimi* [Studia ad synodos Polonas pertinentia], Lublini 1982.

<sup>190</sup> Cfr DHP, p. 907-912 (*Inquisition /époque moderne/*), 1515-1517 (*Saint-Office /Congréga-tion du/*).

<sup>191</sup> Cfr N. Del Re, *op. cit.*, p. 265-275. Etiam vide DHP, p. 326-331 (*Camere Apostolique*).

<sup>192</sup> Cfr J. Wodka, *Zur Geschichte der nationalen Protektorate der Kardinäle an der Römi-schen Kurie*, Innsbruck-Leipzig 1938, p. 22-33; H. D. Wojtyska, *op. cit.*, p. 241-272; DHP, p. 284-286 (*Cardinal protecteur*).

<sup>193</sup> Autographa harum 72 epistularum inde a die 10 XI 1622 usque ad diem 15 IV 1627 scriptarum asservata sunt in BV, Capp. 252A, f. 1-194v.

epistularum numero sunt epistulae, quibus regis filii ad episcopatum Varmiensem et Vratislaviensem et candidati ad alias sedes episcopales commendabantur. Octo epistulis nuntius Lancellotti ad cardinalatum commendatur.

### De agentibus Polonis in Italia

Diplomatici Poloni Romae et Neapoli commorantes inde a saeculo XVI medio agentes vocabantur (et dignitate secretariorum regiorum ornabantur). Qui viri magistratum perpetui procuratoris regii cum poenitentiaria linguae Slavicae in basilica S. Petri saepe coniungebant<sup>194</sup>. Agentes regii Romae annis 1622–1624 fuerunt Bartholomaeus Powiński et Remigius Koniecpolski. Bartholomaeus Powiński inde ab anno 1600 abbas commendarius apud Cistercienses in Monasterio Andreoviensi fuit. Remigius Koniecpolski (ca 1592–1640) fuit frater Stanislai, campiductoris vel hetmani generalis Regni Poloniae. Studiis in Universitate Bononiensi absolutis secretarius regius et abbas Andreoviensis est factus, inde autem ab anno 1623 Sigismundi III iussu Romae petit, ut Polonis contra Suecos auxilium ferretur. Die 17 V 1627 praecognitus est in episcopatum Culmensem, dioecesim per delegatum rexit<sup>195</sup>. In epistulis nuntii agitur etiam de agentura Neapolitana, cui praefuit Adamus Mąkowski, qui a. 1623 mortuus est.

### De ceteris nuntiis apostolicis

Necesse erat nuntium Lancellotti de omnibus rebus, quae in Europa gerentur, certiorem fieri. Plurimi informatores erant legati papales in aliis civitatibus Europaeis residentes. Itaque iam cum nuntiaturam suam iniret, commercium epistularum cum nuntio Coloniensi<sup>196</sup> et Vindobonensi<sup>197</sup> iunxit. Praeterea Secretariatum Status rogavit, ut apud nuntium Venetum commendaretur. Postea epistularum commercium perpetuum cum nuntio Veneto, Vindobonensi et Lucernensi habuit. In commercio inter nuntios habendo card. Barberini intercedebat.

Certo scimus Ioannem B. Lancellotti, ante quam Varsavię venisset, per litteras collocutum esse cum internuntio Antonio Francisco Cirioli, qui, postquam Cosmus de Torres Varsavię reliquerat, 23 hebdomadas, id est inde a die 19 XI 1622 usque ad diem 29 IV 1623, res Sedis Apostolicae apud Polonus curavit<sup>198</sup>. Inter viros, cum quibus Lancellotti epistularum commercium iunxit,

<sup>194</sup> Cfr H. D. Wojtyska, *op. cit.*, p. 425; H. Wisner, *Dyplomacja polska w latach 1572–1648* [Res Diplomatica Polonorum annis 1572–1648], in: *Historia dyplomacji polskiej* [Historia Rei Diplomaticae Polonorum], vol. 2 – 1572–1795, cur. Z. Wójcik, Varsaviae 1982, p. 141–142.

<sup>195</sup> Cfr HC, vol. 4, p. 147; L. Podhorodecki, *Stanisław Koniecpolski ok. 1592–1646* [Stanislaus Koniecpolski ca 1592–1646], Varsaviae 1978, p. 15, 49.

<sup>196</sup> Petrus Franciscus Montoro.

<sup>197</sup> Carolus Caraffa.

<sup>198</sup> Cfr ANP, vol. 1, p. 249.

praecipuum locum obtinebat Carolus Magalotti, qui mense Novembri anni 1624 accepit potestatem Vladislaum Vasa principem Romae excipiendi<sup>199</sup>.

De eis, qui in regionibus ad nuntiaturam pertinentibus cum nuntio per litteras collocuti sunt

Separatum corpus efficiunt epistulae a nuntio ad regem, familiam eius et Polonus amplissimos datae. Inde a saeculo XVI exeunte his epistulis separatus regestrorum liber conficiebatur, cuius non est reperta nisi pars quaedam, in qua inter alia occurrunt nomina haec: Paulus Piasecki – unus e secretariis, quibus rex maxime confidebat, Stanislaus Łubieński, vicecancellarius Regni, Laurentius Gembicki, archiepiscopus Gnesnensis, Iosephus Velaminus Rutski, metropolita Kioviensis unitus, Alexander Patavino (Patavinus), commissarius reformationi peragendae et reformati (Ordo Fratrum Minorum Reformatorum) in Poloniam deducendis, Ioannes Stanislaus Sapieha, marescalcus magnus Lithuanus, Thomas Zamoyski, palatinus Kioviensis, Nicolaus Spytek Ligęza, castellanus Sandomiriensis. Occurrunt etiam nomina hominum humili loco natorum.

### **De epistularum generibus**

#### **De relationibus diplomaticis**

Epistulae a nuntio ad Secretariatum Status et alia dicasteria Romana datae Italice, nonnumquam Latine scriptae sunt. Relationes diplomaticae hebdomadariae a nuntio ad Curiam Romanam datae constabant ex aliquot epistulis monothematicis, quae in unum *dispaccio* coniungebantur quaeque in uno involucro positae *plico*, qui dicitur, efficiebant. In epistula ceteris epistulis praemissa secretarius nuntii scribebat se epistulas Romae missas accepisse vel rogabat, qua re nullae epistulae sibi missae essent, et describebat epistulas a se datas<sup>200</sup>. Secretarius nuntii unamquamque rem in separata epistula exponere debuit; significationes (*avvisi*) collocandae erant (sine commentario) vel in epistula separata vel in fine relationis. Quibus praeceptis Lancellotti parere coepit, postquam die 17 VI 1623 vituperatus est. Erant etiam praecepta pertinientia ad genus et modum chartae ac ad partes necessarias relationis (institutum,

<sup>199</sup> Commentarii a Vladislao IV principe in itinere diebus 17 III 1624 – 11 V 1625 compositi – cfr Berolinum, Königliche Bibliothek, ms. 16. Eius breve ad fidem faciendam editum publicavit A. Theiner – cfr *Vetera Monumenta Poloniae et Magni Ducatus Lithuaniae gentiumque finitimarum illustrantia* (infra citatur: VMPL), ed. A. Theiner, vol. 3, Romae 1863, 374. Carolus Magalotti fuit consanguineus Laurentii Magalotti, cuius supra mentionem fecimus.

<sup>200</sup> De actis nuntiaturae aetate Gregorii XV pontificis maximi et Urbani VIII pontificis maximi confectis optime iudicaverunt: NBD, Bd. 6/1, p. XLII-LII; A. Kraus, *Das päpstliche Staatssekretariat unter Urban VIII. 1623-1644* (29. *Supplement der Römischen Quartalschrift. Forschungen zur Geschichte des päpstlichen Staatssekretariats* 1), [Rom–Freiburg–Wien 1964], p. 9-20, 74-76; J. Semmler, *op. cit.*, p. 38-46.

salutatio, datum, nomen subscriptum, inscriptio cursualis, alia)<sup>201</sup>. Epistulae, quae a nuntio ad Curiam Romanam mittebantur, saepissime a Dominico Roncalli, secretario Ioannis B. Lancellotti, conficiebantur, paucae tantum epistulae manu ipsius nuntii scriptae sunt. Regestrum (id est copiarius) litterarum diplomaticarum, a scriba anonymo confectum, Lauri in familiae Lancellottorum archivio asservatum est.

Litterae secretissimae notis arcanis scribebantur vel ab ipso diplomatico papali conficiebatur, quae Italice *di proprio pugno* vocabantur et *in propria mano* cardinalis secretarii Status tradi debebant. Ioannes B. Lancellotti primas epistulas notis arcanis scriptas misit demum die 15 VI 1624, id est 18 mensibus post quam nuntius factus est. Ex quo conici potest prius nuntium vel de rebus gravissimis non nuntiavisse vel sero notas arcanae accepisse. Notae arcanae, quibus usus est, non sunt asservatae, sed aliquot epistulae notis arcanae scriptae et lectae repertae sunt. Secretarii Status iussu anno 1624 notae arcanae mutatae sunt.

#### De processibus informativis

Post Concilium Tridentinum nuntius debuit quaerere de vita, moribus et orthodoxia catholica eorum, qui episcopatu digni esse videbantur (processus informativus in partibus)<sup>202</sup>. Ea, quae collegit, Romam mittebat, ut processus definitivus susciperetur. In commissione quadam apta Vaticana unus e cardinalibus (saepissime protector vel viceprotector Poloniae), postquam documenta cognovit, „propositionem”, quae vocabatur, praeparabat, ex qua omnes commissionis socii conventu convocato rem decernebant<sup>203</sup>. Processus informativus aliquot diebus vel pluribus, sed non plus quam nonaginta peragebatur. Testes interrogabantur de candidato et dioecesi, quae ei assignata est. Acta omnia Latine conscribebantur et in archivo Congregationis Consistorialis asservabantur. Actis omnis processus informativi inserebatur professio fidei et sacramentum fidelitatis candidati et variae res adiungebantur, e. g. confirmatio studiorum absolutorum. Actis processuum informativorum a Ioanne B. Lancellotti primo biennio praeparatorum nullae res adiunctae sunt. Lancellotti, cum nuntius Varsaviensis esset, duodecim processus informativos peregit.

<sup>201</sup> Cfr K. Repgen, *Zur Diplomatik der Nuntiaturberichte – Dienstvorschrift für das Abfassen von Avvisi aus dem Jahre 1639*, RQAKG 49 (1954), p. 123-126.

<sup>202</sup> Cfr DHP, p. 47-49 (*Administration pontificale*), 288 (*Carrière*), 1178-1183 (*Nomination des évêques*). Etiam: H. Jedin, *Kirche des Glaubens – Kirche der Geschichte*, vol. 2, Freiburg im Breisgau 1966 (art. *Die Reform des bischöflichen Informativprozesses auf dem Konzil von Trient*), p. 449-450 et 458; H. Fokciński, *Conferimento dei benefici ecclesiastici maggiori nella Curia Romana fino alla fondazione della Congregazione Concistoriale*, „Rivista di Storia della Chiesa in Italia” (infra citatur: RSCI) 35 (1981), p. 149-150; ANP, vol. 1, p. 28-29.

<sup>203</sup> Cfr *Propozycje konsistorialne w XVII wieku. Omówienie. Teksty polskie* [De propositionibus consistorialibus saeculi XVII. Enarratio. Textus Poloni], ed. H. Fokciński et alii, Romae 1994.

### De actis visitationis

Sixtus V bulla anno 1585 edita decrevit, ut episcopi dioeceses visitarent et acta visitationum conficerent. Nuntio autem in instructione praeceptum est, ut eas res exsequendas curaret. Immo legatus pontificius visitationum collegiorum et seminariorum curam habere debuit. Acta visitationis utriusque generis nuntius Romam mittebat.

### De dispensationibus, beneficiis et privilegiis

Cum nuntius iurisdictionem gereret, conficiebantur „acta contentiosa” (id est iudiciale) et „acta gratiosa” (id est ad beneficia et dispensationes datas pertinentia)<sup>204</sup>. Nos, cum acta iudiciale non sint asservata, non possumus nisi animum lectoris referre ad epistulas, in quibus de controversiis a nuntio diuidicantis agitur. Acta nuntiaturae Ioannis B. Lancellotti non continent libros „expeditionum gratiarum”, in quos acta gratiosa publicata inferebantur. Asservata sunt autem autographa dispensationem, imprimis dispensationum matrimonialium, dispensationum ab aetate, qua sacerdotem creari licebat (quae dispensatio data est e. g. Carolo Ferdinando Vasa principi), dispensationum, quibus impedimentum caedis fortuitae tollebatur, dispensationum a ieunio servando, denique dispensationum iubilei causa datarum.

Altera pars multarum dispensationum pertinebat ad beneficiorum cumulationem. In Polonia potestas impertiendi eas dispensationes nonnumquam dabatur legatis papalibus, nuntii autem sola iussa pontifici maximi exsequebantur. Quae res actis nuntiaturae Ioannis B. Lancellotti optime confirmatur. Scimus anno 1623 nuntium rogavisse dispensationem ab excommunicatione pro Alexandro Koniecpolski, succamerarii Siradiensis et fratri patruelis Stanislai Koniecpolski campiductoris generalis, sed ea res singularis fuit et viri docti eam disputandam suscepserunt.

Quod ad privilegia data pertinet, in memoriam revocare possumus e. g. permissionem missas in conclavibus familiae regiae celebrandi, permissionem altaribus portabilibus in itinere utendi, permissionem mitra et pastorali utendi.

### De brevibus et bullis

In numero litterarum et documentorum pontificiorum nominanda sunt brevia ad nominationes, potestates et recommendationes pertinentia. Brevia comitalia laicis et viris potentibus fidem catholicam profitentibus edebantur<sup>205</sup>.

### De re tabellaria

Postquam Sigismundus III Polonię regere coepit, Habsburgorum, agnatorum suorum, commoditati consulens novam viam cursualem instituit. Vindobonae et Venetiis rem tabellarium Polonam duo mercatores Veneti,

<sup>204</sup> Cfr ANP, vol. 1, p. 26-27.

<sup>205</sup> Cfr W. Tygelski, *op. cit.*, p. 259-261 et 280.

fratres Angeli, curabant. Quorum munus erat epistulas et nuntios urgentes ad regem missos a tabellariis Romanis capere et cursu publico regio ad septentrionem versus mittere. Epistulas a rege datas mittebant Venetas, Romam et Neapolim vel Vindobona Pragam<sup>206</sup>.

Saeculo XVII in nuntiaturam Varsaviensem feria quarta via, quae per Cracoviam ferebat, epistulae e Polonia, Germania et Italia meridionali perveniebant, usque autem ad feriam quartam vespertinam epistulae in eas terras mitti poterant. Etiam feria quarta vel quinta epistulae Gedania, e Prussia Regia, Batavia, Hispania et Francogallia adferebantur, sed epistulae in eas terras mitti non poterant nisi feria sexta. Epistulae e Lithuania die Dominica perveniebant, feria quinta in Lithuaniam mitti poterant.

Nuntii Varsavienses, cum epistulas suas Romam mitterent, imponebant eas in obvolucra, in quibus nuntii Vindobonensis nomen et inscriptio cursualis erat. Si ad alios nuntios apostolicos epistulas mittebant, nuntio Germanico intercessore utebantur. Nuntius eiusque aulici epistulas in Polonia gratis mittere et accipere poterant. Pro epistulis acceptis vel missis Vindobonam nuntius 24 grossos solvebat, pro epistulis Venetas vel in Italiam meridionalem missis 30 grossos solvebat. Pro epistulis a cursoribus citis aestate allatis 67 scudi solvendi erant, a cursore citissimo – 200 ungeri<sup>207</sup>.

## 7. Quid nuntius egerit

### De quaestionibus ecclesiasticis

Nuntius Ioannes B. Lancellotti imprimis id egit, ut reformatio Tridentina perageretur, id est ut Sedes Apostolica ad ecclesias locales vim maiorem habere<sup>208</sup>. Qua in re animum advertit praecipue ad episcopos creandos, res internas episcopatus Poloni, ordinum reformationem et unionem ecclesiasticam. Plerumque fiebat, ut Sigismundus III rex Iesuitis consiliantibus aliquem episcopum creandum pontifici maximo commendaret<sup>209</sup>. Cum Ioannes B. Lancellotti nuntius Varsaviensis esset, Gregorius XV et Urbanus VIII sedecim presbyteros episcopos fecerunt; dignum est, quod memoretur ad episcopatum non esse elatos nisi 9 presbyteros, 7 autem in novam dioecesim esse translatos. E fontibus

<sup>206</sup> Cfr P. Dąbkowski, *Rys urządzeń pocztowych w dawnej Polsce* [De institutis cursualibus in Polonia antiqua], Cracoviae 1903; *400 lat poczty polskiej. Przewodnik po wystawie* [Quatuor saecula cursus publici Polonorum. Dux visentium expositionem], Varsaviae 1958, p. 18-20; A. Śnieżko, *Trakt pocztowy...* [Via cursualis...], p. 295; idem, *Historiografia poczty polskiej* [Historiographia cursus publici Polonorum], Varsaviae 1959.

<sup>207</sup> Cfr G. Marescotti, *Vademecum pro nuntiis*, p. 79-80.

<sup>208</sup> Ecclesia Polona tum qualis fuerit, cfr *Kościół w Polsce* [Ecclesia Polona], t. 2: *Wieki XVI-XVIII* [Saecula XVI-XVIII], cur. J. Kłoczowski, [Cracoviae 1969].

<sup>209</sup> Cfr J. Grzywacz, *Nominacje biskupów w Polsce przedrozbiorowej* [Nominationes episcoporum in Polonia libera], Lublini 1960.

conicimus Ioannem B. Lancellotti ad eas nominationes parvam tantum vim habuisse, scilicet candidatum aestimare potuisse, cum processus informativus ageretur. Praecipue fuerunt nominationes episcopales filiorum regis: Ioannis Alberti et Caroli Ferdinandi.

Ex actis nuntiaturae Ioannis B. Lancellotti cognoscimus Congregationem de Propaganda Fide de hierarchis Polonis discordibus et ambitiosis male iudicavisse. Litigabant enim de praecedentia et de pecunia, quae e dioecesisibus relictis et nuper occupatis redibat (in memoriam revocari potest e. g. vetus controversia inter Stanislauum Kiszka, episcopum Samogitiensem, et Iosephum Velaminum Rutski, vel episcopum Stanislauum Łubieński et episcopum Andream Lipski). Nuntius non solum controversiis ecclesiasticis intestinis se immiscere potuit, sed etiam episcoporum rationem politicam aestimare, cui rei documento est id, quod data est ei facultas in carcerem coniciendi et iudicandi eos, qui in regem conspiravissent. Cum quibusdam hierarchis nuntius epistularum commercium habuit, quibusdam autem hierarchis per occasionem festorum ecclesiasticorum et comitiorum familiariter usus est. Lancellotti quid de statu vitae monasterialis in Polonia putavisset, in relatione ad Congregationem de Propaganda Fide die 2 VI 1624 missa scripsit. Qua in relatione de plurimis virorum ordinibus pessime iudicavit, quod ad haereticos ad fidem catholicam perducendos parum essent idonei<sup>210</sup>. E Ioannis B. Lancellotti verbis conicere possumus eum sensisse ordines Polonus ab Italis superioribus statim reformatos esse. Id potissimum egit, ut in Poloniā reformati, capucini, magistri monasticales, praecipue Iesuitae, et confraternitates ordinum patrocinio utentes dederentur.

Quod ad unionem pertinet, nuntius debuit observare praecepta pertinentia ad unionem Ruthenorum et Armeniorum. Sed in actis nuntiaturae, quae sunt asservata, usque ad finem anni 1624 de unione Armeniorum nihil legimus. Occupatissimus autem erat nuntius in Unione Brestensi confirmanda. Quod nihil est cur miremur, nam munus suum explebat post hierarchiam orthodoxam in Polonia clam denuo institutam, cum uniti cum disunitis acerrime pugnarent.

### **De actionibus politicis**

Instructione prima Ioannes B. Lancellotti iussus est Ecclesiae res tempore, quo comitia haberentur, praecipue curare. Ex quo Lancellotti nuntius factus est, Varsoviae tria comitia ordinaria convocata sunt, quae habita sunt diebus his: 24 I – 5 III 1623, 7 I – III 1625, 27 I – 10 III 1626. Praeterea duo comitia extraordinaria habita sunt: una Varsaviae diebus 6–27 II 1624, altera Toruniae diebus 10–29 XI 1626. Primis comitiis nuntius non adfuit, vices eius obiit

---

<sup>210</sup> De ordinibus Polonis vide: J. Kłoczowski, *Zakony męskie w Polsce w XVI–XVIII wieku* [Ordines virorum Poloni saeculis XVI–XVIII], in: *Kościół w Polsce* [Ecclesia Polona], vol. 2, p. 500-501, 534-541.

internuntius Cirioli. Ipse non adfuit nisi comitiis extraordinariis anno 1624 habitis. De comitiis extraordinariis retulit tribus tantum epistulis<sup>211</sup>. Plura cognoscimus de sequentibus comitiis. Quaedam a nuntio de comitiis tradita in aliis fontibus non invenimus. Sed quae nuntius retulit, nullis fere a se additis commentariis illustravit. Videmus praecipue curae nuntio fuisse, quomodo Polonia erga Turciam et Suetiam se gereret.

### **De Ioannis B. Lancellotti fatis posterioribus**

Iam supra dictum est praelatos curiales id egisse, ut ad cardinalatum efferrentur, nuntii autem dignitatem putavisse non esse nisi gradum in eo fine assequendo utilem<sup>212</sup>. Multi nuntiorum reges, in quorum aula versabantur, rogaverunt, ut sibi faverent. Quam rem ut prohiberet, Pius IV, pontifex maximus anno 1565 bullam edidit, ex qua nuntii favore regum exterorum uti vetabantur, sed nonnulli hanc papae voluntatem neglegebant. Etiam Ioannes B. Lancellotti, cum nuntius apud Polonus factus esset, sperare coepit se ad cardinalatum per venturum esse et contigit ei, ut Sigismundi III, Polonorum regis, favorem magnum sibi conciliaret. Sed nuntius Lancellotti non fuit primus, quem rex in cardinalis dignitate appetenda adiuvaret. Scimus enim Claudium Rangoni, nuntium annis 1598–1607, cardinalatum petentem quindecim annos frustra sustentavisse<sup>213</sup>. Ioanni B. Lancellotti rex octo annos favit<sup>214</sup>. Favere ei coepit iam anno 1623, id est paucis mensibus postquam is nuntius Varsaviam venit. Anno 1627 archiepiscopo Antonio Santacroce successore creato rex Ioannem B. Lancellotti maiore cum cura commendavit. Cum nuntius Varsaviam reliquisset, Dominicus Roncalli, secretarius regis, olim nuntii notarius, regem impellere non destitut, ut ei faveret. Regem fautorem benevolum se praestitisse cognoscimus ex epistulis, quas ad card. Cosmum de Torres, Poloniae protectorem, dedit. Cum Sigismundus rex frustra Ioannem B. Lancellotti apud cardinalem commendavisset, ipsum Urbanum VIII, pontificem maximum, per litteras adiit. Qui tamen dixit Polonorum regem non licere nisi subiectos suos commendare. Qua recusatione rex minime deterritus apud card. Franciscum Barberini, secretarium status, et Honoratum Visconti, qui nuntius Varsaviensis est factus, Ioannem B. Lancellotti commendare non destitut. Pontifex maximus, ut Sigismundum III deleniret, anno 1629 Antonium Santacroce, Ioannis B. Lancellotti

<sup>211</sup> Quas epistulas tractare omisit Ianussius Dorobisz, qui de comitiis extraordinariis anno 1624 habitis monographiam scripsit (J. Dorobisz, *Sejm nadzwyczajny z 1624 roku* [De comitiis extraordinariis anno 1624 habitis], Oppoliae 1994).

<sup>212</sup> Cfr K. Ganzer, *Der eklesiologische Standort des Kardinalskollegiums in seinem Wandel-Aufstieg und Niedergang einer kirchlichen Institution*, RQAKG 88 (1993), p. 114-133.

<sup>213</sup> Cfr W. Leitsch, *Die Bemühungen Zygmunts III. von Polen um die Kardinalswürde für Claudio Rangoni, „Mitteilungen des Österreichischen Staatsarchivs“* 31 (1978), p. 41-51. Vide etiam AV, Garampi Index 190, f. 279-281.

<sup>214</sup> ANP, vol. 24, p. 102-106.

successorem, et (in pectore) regis filium 17 annorum, Ioannem Albertum, epum Varmiensem, cardinalatu ornavit. Diplomatici papales regi persuadere conati sunt Antonium Santacroce favore eius cardinalem creatum esse. Anno insequentibus exeunte card. Barberini instructionem confecit, in qua Honoratum Visconti, nuntium Varsaviensem, plurimis verbis docuit, quibus rebus Urbanus VIII, pontifex maximus, adductus esset, ut regi Ioanni B. Lancellotti suffraganti denegaret. Maximo argumento fuit id, quod familia Lancellottorum ab Iudeis proavis originem duxit. Sed difficile est explicare, cur pontifex maximus Sigismundi III preces audire noluerit. Regis Polonorum opiniones multae ab aliis quoque pontificibus maximis neglectae sunt. Sine dubio familiarum Romanarum rivalitate factum est, ut Ioannes B. Lancellotti cardinalis non fieret. Urbanus VIII, ut gens sua (Barberini) plurimum valeret, nepotismo ceteras familias longe superavit. Sed non est obliviscendum papam primum id egisse, ut collegium cardinalium e regibus exteris non penderet, deinde Francogallis potissimum favisse. Francogalli timebant, ne Habsburgi eorumque amici in aula papali nimium valerent<sup>215</sup>. His omnibus quoque factum est, ut Ioannes B. Lancellotti ad cardinalatum pervenire non posset.

Iam supra scripsimus episcopum Lancellotti, cum ex Polonia revertisset, in sede sua habitavisse. Utrum Nolam ad tempus quoddam reliquerit, an non, nescimus. Constat eum cum viris quibusdam commercium epistularum habuisse. Annis 1620–1627 ad cardinalem Borghese<sup>216</sup> et Urbanum VIII pontificem maximum<sup>217</sup> epistulas scripsit. Praeterea in fontibus legimus annis 1628–1655 Ioannem Baptistam cum Urbano VIII pontifice maximo<sup>218</sup>, cardinalibus Aldobrandini<sup>219</sup> et Barberini<sup>220</sup>, Congregatione Sacrorum Rituum<sup>221</sup> et S. Officio<sup>222</sup>,

<sup>215</sup> Cfr K. Chłędowski, *Rzym. Ludzie baroku* [Roma. De hominibus Barocci], Wratislaviae [1997], p. 95–103.

<sup>216</sup> Epistula cardinalis Borghese ad Ioannem B. Lancellotti Romae die 28 X 1620 scripta (BV, F. Borghese II 422, f. 383r) et responsum episcopi Nolae die 17 XII 1620 scriptum (BV, F. Borghese I 858, f. 291rv).

<sup>217</sup> Brevia VII 1625 et XI 1627 edita – cfr BV, Borg. Lat. 74, f. 19r et 100r.

<sup>218</sup> Quod fuit commercium documentorum pertinentium ad dispensationes matrimoniales, potestates novos ordines condendi, altaria privilegiata, alia. Vide AV, Sec. Brev. 671, f. 310r et 333v, etiam BV, Borg. Lat. 74, f. 134r, 153r, 163r, 186r, 189r.

<sup>219</sup> In mente habemus epistulam ab episcopo Ioanne B. Lancellotti Nolae anno 1637 datam – Roma, Archivio Doria–Landi–Pamphili (infra citatur: ADLP): busta 323, f. 24rv.

<sup>220</sup> Commemoranda sunt saltem duae epistulae Romae die 3 VI et 8 X 1628 datae. Vide BV, Barb. Lat. 6336, f. 149r et 285r.

<sup>221</sup> Quaestiones liturgicae et aliae quoque ad ordines, qui illic erant, pertinentes in sessionibus huius Congregationis annis 1613–1626 habitis examinabantur. Singula regesta de diebus 23 IX 1623, 22 I 1624, 7 VII 1625, 6 VII et 12 IX 1626 – vide Roma, S. Congregazionis Riti: Decreta 1622–1626, f. 76r, 89v, 168r, 278v, 312v.

<sup>222</sup> Anno 1627 diebus 20 et 27 III a Congregatione Sancti Officii scriptae sunt duae epistulae ad vicarium episcopalem Nolanum (vide BV, Barb. Lat. 6335, f. 65v–66r et 72v), anno insequentibus 1628 diebus 13 VI, 14 X et 13 XII ad episcopum Nolanum (vide BV, Barb. Lat. 6336, f. 149r, 285r, 356v).

Francisco Ingoli<sup>223</sup>, secretario Congregationis de Propaganda Fide, Aemilio Altieri<sup>224</sup>, olim auditore (qui postea archiepiscopus, cardinalis et Clemens X pontifex maximus factus est) mutuum epistularum usum habuisse. Quod ad Polonos pertinet, nominandus est Dominicus Roncalli, olim secretarius, Stanislaus Łubieński, episcopus Plocensis, et Albertus *Mielacevius*<sup>225</sup>, canonicus Luceoriensis.

Postremis vitae annis, inde ab anno 1634, valetudo Ioannis Baptistae in gravescebat; podagra maxime laborabat. Undecim annis post ad podagram pedum morbus accessit. Sabbato die 23 VII anno 1655, senex 80 annorum, cum quadraginta annos episcopi officiis functus esset, aegrorum sacramentum accepit, quod ei Ioannes Baptista Tellecchi, praelatus decanus capituli cathedralis, administravit, et hora 12 mortuus est. Biduo post, die 25 VII, in crypta cathedrae Nolanae sinistra altare magnum sepultus est<sup>226</sup>. In cathedra, quam episcopus Lancellotti pulcherrime ornavit, in presbyterio medio, in quo stallae chori canonicorum capituli cathedralis sunt, supra cryptam, in qua Ioannes Baptista Lancellotti est sepultus, consanguineus eius Octavius Maria Lancellotti, secundus marchio et arcis Lauranae possessor, gratia ductus tabulam marmoream poni iussit<sup>227</sup>.

<sup>223</sup> Quod testatur vel epistula Francisci Ingoli ad Ioannem B. Lancellotti ante diem 25 VIII 1640 scripta – Roma, APF: Scritti rif. in Congr. (1726-1734), vol. 5, f. 186rv.

<sup>224</sup> Reperta est quoque epistula a Lauro Mario Altieri (qui fuit fortasse Aemilii consanguineus) die 8 II 1652 scripta – Roma, BV, Barb. Lat. 6583, f. 242v.

<sup>225</sup> Epistula Dominici Roncalli, olim secretarii, Varsoviae die 30 VII 1628 missa est, in Ioannis B. Lancellotti responso Nolae miso dies 17 VIII 1628 est ascripta (vide: Wrocław, Biblioteka Zakładu Narodowego im. Ossolińskich (infra citatur: BOss): 157/II, f. 29-30); epistulae a secretario Varsaviae diebus 25 XII 1627, 18 III 1628, 10 VI 1628 et 8 VII 1628 missae asseruntur Romae – reg. Archivum Romanum Societatis Iesu (infra citatur: ARSI): EP NN51A, f. 324, 329, 331 et 340. Praeterea repertae sunt duae epistulae epi Stanislai Łubieński Pultoviae die 18 I 1628 missae (vide Wrocław, BOss: 157/II, f. 4-5 et cop. Roma, ADP: Archiviolo 123, f. 16r-17v) et tertia epistula, quam Viscovii (Polonice Wyszków, 1630) misit (vide cop. Wrocław, BOss, 157/II, f. 199-200).

<sup>226</sup> Adhuc falso putatur eum die 23 VII 1656 mortuum esse. Primus erravit F. Ughello SOC, *Italia Sacra*, vol. 6, Venetiae 1720, f. 263, post eum: G. Remondini, *op. cit.*; *Encyklopedia Powszechna Orgelbranda* [Encyclopaedia Universa Orgelbrandi], vol. 9, p. 142-143; F. Renato de Luca, *Vescovi di Nola appartenti alla nobilità*, „Rivista Araldica” 77 (1979) n. 7, p. 147; ANP, vol. 1, p. 250. Sed „Libro defunctorum” dioecesis Nolanae legimus Ioannem B. Lancellotti uno anno prius, id est die 23 VII 1655, obiisse, cfr Nola, AD: Liber defunctorum I, II et III, f. 2v. Qui annus comprobatur etiam verbis his: „Di Roma, li 31 di luglio 1655. e venuto avviso della morte di Monsignore Lancellotti vescovo di Nola, seguita alla sua Chiesa in eta di 83 ed 42 anni di vescovato essendo egli il Decano di Regno” (Roma, AV: Avvisi 24, f. 242) et documentis, quae in Lancellottorum arce Laurana asservantur.

<sup>227</sup> In documentis genealogicis saeculo XIX confectis, quae in Lancellottorum arce Laurana asservantur, recte scriptum est: „Excipiet die XXIII Iulii MDCLV etatis LXXX episcopatus XXXX”. Cfr G. Remondini, *op. cit.*, p. 321-322 et Lauro, APL: Notizie genealogiche, f. 10-11.

## ABBREVIATIONES GENERALES

a – annus	n. – numerus documenti vel volumen in aliquo archivio vel editione
add. – additamentum	
aepus – archiepiscopus	
ann. – annotatio	N.N. – nomen nescio (persona ignota)
art. – articulus	nº – numero
c. – cifra (documentum notis arcanis exaratum)	nom. – nominatus
ca – circa	ob. – obiit
cap. – caput	op. cit. – opere citato
card. – cardinalis	or. – originale
cfr – confer	p. – pagina
col. – columna	prob. – probabiliter
conc. – conceptum	prov. – provisus
cop. – copia	Ps. – postscriptum
dec. – documentum decifratum	r – recto
ed. – edidit	reg. – registrum, documentum in registerum transcriptum
epus – episcopus	s.d. – sine dato
etc. – et cetera	s.d.d. – sine dato diei
exc. – excerptum	s.d.m. – sine dato mensis
e.g. – exempli gratia	ser. – series
f. – folium	s.f. – sine foliatione
fasc. – fasciculus	s.l. – sine loco
ff. – folia	s.l.d. – sine loco datoque
ibid. – ibidem	sq. – sequens
i.e. – id est	sqq. – sequentes
in. – ineunte	summ. – summarium
i.u.d. – iuris utriusque doctor	t. – tomus
l.c. – loco citato	tab. – tabula
m. – mensis	tav. – tavola
min. – minuta	tit. – titulus
ms. – manuscriptum	v – verso
N. – numerus documenti in hac editione	vol. – volumen

**INDEX FONTIUM**  
**qui in hoc volumine publicantur**

**Archivum Secretum Vaticanum (AV):**

- Archivum S. Congregationis Sacrorum Ritum,
  - n. 5939; in coperculo acta sessionis Congregationis Sacrorum Rituum die 23 IX 1623 habitae continente.
- Armarium (Arm.) 45 (XLV),
  - ms. 20 f. 151v, 160r, 161r-164r, 165r-175v, 176v-194r.
- Nunziatura di Polonia (Nunz. Pol.)
  - ms. 174A f. 3r-26r.
    - add 1 fasc. III [n. 1 nlb].
- S. Congregationis Concilii lib. XI litt. Congr. Concilii (1618–1626) f. 159rv. Congr. Concilii, Positiones 177 f. 152r, 154r, 155r, 156r-157r, 158r-164r, 166r, 167r.
- Secretarius Breverium (Sec. Brev.)
  - ms. 666 f. 67r-77r, 78r, 79rv, 149rv, 150rv, 242rv.
- Fondo Pio
  - ms. 123 f. 42r-61r.

**Bibliotheca Apostolica Vaticana (BV):**

- Cod. Barberini Latini (Barb. Lat.),
  - ms. 2168        25r-26v, 27v, 28v-29r, 30r, 31r-33v, 39v-40r, 41r-42r, 44r, 45r-47r, 48r, 49r-50r, 51v, 54r, 55v-56r, 57r, 58r-60r, 61r-62v, 63v, 64v, 67v-68r, 69r-73v, 75v, 76v, 77v, 78v, 79v, 80r-81v, 82v, 83v, 85r-86r, 87rv, 89v, 90v-91v, 93r-95r, 96r-98r, 99v, 100v, 102v, 105r, 106r-107v, 110v, 111v, 112v, 113r-114v, 115v, 116r-117v, 118v, 119r-120r, 121r, 122r-123r, 124r, 125r-126r, 127r-129v, 130v, 131v, 132v, 133v, 134v-135r, 136r-137r, 138r-139r, 140r, 141r, 142v, 143v, 144v, 145v, 146r, 147v-149r, 150v, 151v-152r, 153r, 154r-156r, 157v-158r, 159r-161r, 162v, 163v, 164v, 165r-166r, 167r-171v, 172v, 173v, 174v, 175r, 176r-178r, 179r-180v, 181v, 182v, 183v, 184v, 34a, 42a, 43a, 53a, 54a, 59a, 65a, 66a, 88a, 101a, 104a, 118a, 121a, 141a, 158a, 118b.
  - ms. 6600        f. 107rv.
  - ms. 6621        f. 73v, 74rv, 76r, 77r, 78r, 80v, 81r-82v, 83rv, 84r-87v.
  - ms. 6658        f. 42v.
  - ms. 8692        f. 131r-147r.
- Cod. Borgiani Latini (Borg. Lat.)
  - ms. 32           f. 377r-395r, 397r-419r.

- Cod. Ottoboniani Latini (Ottobon. Lat.)
  - ms. 2725 f. 131r-143v, 189r-199r.
- Cod. Vaticani Latini (Vat. Lat.)
  - ms. 8631 f. 374r-557r.

**Archivum S. Congregationis de Propaganda Fide, Roma (APF):**

- Acta S. Congregationis de Propaganda Fide (Acta),
  - vol. 3 f. 102r, n. 20, f. 105r, n. 5-6.
- Lettere Volgari (Lett. Volg.),
  - ms. 2 f. 39rv, 59r, 60r, 72r, 73r, 75v, 82v, 86rv, 91v.
  - ms. 3 f. 55v-56r, 62v, 86rv, 92rv, 93v, 97r.
- Scritture Originali riferite nelle Congregazioni Generali (SOCG),
  - ms. 337 f. 138rv, 141rv, 244r, 269r, 270r-273v, 274v, 276v, 278rv, 280r-281r, 283rv, 284v-285r, 286rv, 299v-300r, 306v, 315r, 316rv, 319v, 320v, 339r, 346v, 415r, 426v.
- SC I serie „Moscovia, Polonia e Rutheni” (1624-1674) f. 451rv.
- Visite e collegi, vol. 1 f. 42r, 43r-44v, 46v, 47v, 49r-55v, 55r.
  - vol. 3 f. 415r-418v.

**Berlin, Deutsche Staatsbibliothek (DStB):**

- Ms. ital. fol. 11 f. 683r-719r.

**Bologna, Biblioteca Universitaria di Bologna (BU):**

- ms. 856 vol. III n. 22 f. 299r-322r.

**Firenze, Archivio di Stato (AS):**

- Arch. Med. V 4024 f. 176r-211v, 302r-331v.

**Firenze, Biblioteca Nazionale Centrale (BN):**

- Ms. II II 426 f. 131r-168v, 169r-199r.

**Forlì, Biblioteca Comunale**

- Fondo Piancastelli, CR Busta 255, d. 129.

**Imola, Biblioteca Comunale (BC):**

- ms. 94, stanza A<sup>2</sup>, scaff. a palch. 4 n. 20, f. 143r-177v.

**Kraków, Biblioteka Czartoryskich [Biblioteka Czartorysciana] (BCz):**

- Ms. 113 f. 1145r-1159.

**Kraków, Archiwum Prowincji Franciszkanów Konwentualnych [Archivum Provinciae Franciscanorum] (APFr):**

- Litterarium continens varias epistolas, s. 382-383.

**Kraków, Biblioteka Naukowa PAU–PAN** [Bibliotheca Academiae Scientiarum et Litterarum Polonae] (BPAN Kr)

- ms. 8390; 8401.

**Lauro, Archivio di Principi Lancellotti (APL):**

- Armadio (Arm.) B 2, fasc. H, 24.
- fasc. H, 25 f. 1r-20v; 20v.
- Registro delle lettere principali (Reg. Lett. Princ.) f. 4r-53v.

**Olsztyn, Archiwum Diecezji Warmińskiej w Olsztynie** [Archivum Olstiniense Dioecesis Varmiensis] (ADWO)

- AK rkps AB 11 I, f. 56r-57r.
- AK, 4, f. 103v-104v.
- AB A8, f. 502-507.

**Pescia, Biblioteca Capitolare (BCap):**

- scaffale XXIII, palch. III/IV op. 4 n. 4 f. 129r-153.
- op. 8 n. 4 f. 37r-58.

**Poznań, Biblioteka Raczyńskich** [Bibliotheca Urbana Publica Eduardo-Raczyńska] (BRacz):

- 31, k. 62b, 64b, 67b, 70b.

**Roma, Archivio di Stato (AS):**

- Archivio Santacroce (Arch. Santacroce), ms. 144 f. 78r-104v.

**Roma, Biblioteca dell'Accademia Nazionale di Lincei e Corsiniana (BALC):**

- Corsiniana, cod. 471 f. 164r-200v.
- cod. 472 f. 167v-194r.
- cod. 478 f. 545r-591v.

**Roma, Biblioteca Nazionale Centrale (BNC):**

- F. Gesuitico 177 f. 199r-227v, 425r-460v.

**Roma, Biblioteca Casanatense (BCAs):**

- ms. 2046, f. 387r-424r.

**Stockholm, Svenska Riksarkivet**

- Extranea IX Polen, vol. 98 (mf w AGAD).

**Salzburg, Universitätsbibliothek Salzburg (BU):**

- Cod. M II 203 f. 3r-36r, 40r-66v.
- Cod. M II 209 f. 196r-225r, 226r-255r.

**Warszawa, Archiwum Główne Akt Dawnych** [Archivum Maximum Actorum Veterum] (AGAD):

- Metryka Litewska IX, 53, f. 338, nr 112.

**Warszawa, Biblioteka Uniwersytetu Warszawskiego** [Bibliotheca Universitatis Varsaviensis] (BUW):

- 55, f. 70v, 72rv, 74v, 88v-91v.
- 56, f. 6v-81.
- 58, f. 9-10.

**Wiedeń, Staatsbibliothek** (SB):

- Cod. 6837 f. 98r-141r.

**Wrocław, Biblioteka Zakładu Narodowego im. Ossolińskich** [Bibliotheca Instituti Nationalis Ossoliniani] (BOss):

- ms. 223 f. 295r-296r.
- ms. 921 f. 33r-67v.
- ms. 1257 f. 307r-357r, 627r-675r.

**OPERA**  
**in quibus scripta ad nuntiaturam Ioannis Baptistae Lancellotti**  
**attinentia publicata sunt**

- Gramatowski, *Polonika liturgiczne* [Polonica liturgica] – Wiktor Gramatowski, *Polonika liturgiczne w Kongregacji Obrzędów 1588–1632. Studium z dziejów Kurii Rzymskiej* [Polonica liturgica in Congregatione Sacrorum Rituum 1588–1632. Studia ad Curiae Romanae historiam pertinencia], Romae–Varsaviae 1988
- Šeptyckyj MUH I, IX-X – *Monumenta Ucrainae Historica*, coll. Andreas Šeptyckyj, vol. I: 1075–1623, Romae 1964, vol. IX-X: *Supplementum (1075–1632)*, ed. I. Sliypyj, Romae 1971
- Szteinke Anzelm Janusz, *Kościół Świętego Antoniego i klasztor franciszkanów-reformatorów w Warszawie 1623–1987* [De ecclesia S. Antonii et monasterio Franciscanorum-Reformatorum Varsaviensi 1623–1987], Cracoviae 1990
- Theiner VMP III – *Vetera Monumenta Poloniae et Magni Ducatus Lithuaniae gentiumque finitimarum historiam illustrantia*, ed. Augustinus Theiner, vol. III: *A Sixto PP V usque ad Innocentium PP XII, 1585–1696*, Romae 1863
- Welykyj LNA IV – *Litterae nuntiorum apostolicorum historiam Ucrainae illustrantes (1550–1850)*, cur. Athanasius G. Welykyj, vol. IV: 1621–1628, Romae 1960
- Welykyj LPF I – *Litterae S. C. de Propaganda Fide Ecclesiam Catholicam Ucrainae et Bielarusjae spectantes*, coll. Athanasius G. Welykyj, vol. I: 1622–1670, Romae 1954

**FONTES ET STUDIA AUXILIARIA**  
**quibus in hoc volumine apparando usi sumus**

- Abrahamowicz, *Katalog dokumentów tureckich* [Catalogus documentorum Turcicorum] – Zygmunt Abrahamowicz, *Katalog dokumentów tureckich. Dokumenty do dziejów Polski i krajów ościennych w latach 1455–1672* [Catalogus documentorum Turcicorum. Documenta ad Poloniae civitatumque finitimarum historiam a. 1455–1672 pertinentia], Varsaviae 1959
- Annales Minorum XXV – Annales Minorum seu trium Ordinum a S. Francisco institutorum*, vol. XXV: 1612–1622, coll. S. M. de Cerreto, Quaracchi 1934
- Bullarium Pontificium Sacrae Congregationis de Propaganda Fide*, vol. I, Romae 1839
- Documenta Bohemica Bellum Tricennale Illustrantia*, vol. 3 – *Der Kampf des Hauses Habsburg gegen die Niederlande und ihre Verbündeten. Quellen zur Geschichte des Pfälzisch-Niederländisch-Ungarischen Krieges 1621–1625*, ed. Milos Kouril, Pragae 1976
- Dragonetti de Torres Alfonso, *Lettere inedite dei cardinali de Richelieu, de Joyeuse, Bentivoglio, Baronio, Bellarmino, Maurizio di Savoia ed altri e due lettere autografe di Torquato Tasso diritte ai cardinali Ludovico e Cosmo de Torres con i facsimili degli autografi*, L’Aquila 1929
- Gramatowski Wiktor, *Il fondo liturgico più antico dell’Archivio della S. Congregazione dei Riti (1588–1700)*, „Archivum Historiae Pontificiae” 13 (1975), pp. 401–424
- Gubernatis Dominicus de, *Orbis Seraphicus. Historia de tribus Ordinibus a Seraphico Patriarcha S. Francisco institutis*, vol. I–IV, Romae 1682–1685
- Relacje biskupów lwowskich 1595–1794* [Relationes episcoporum Leopolensis 1595–1794], ed. T. Długosz, Leopoli 1937
- Relacye nunciuszów apostolskich i innych osób o Polsce od r. 1548 do 1690* [Relationes nuntiorum apostolicorum aliorumque ad Poloniam a. 1548–1690 pertinentes, ed. E. Rykaczewski, vol. II, Berolini–Posnaniae 1864
- SRP V – *Scriptores rerum Polonicarum*, vol. 5, Cracoviae 1880 (pp. 1–171: *Listy księcia Jerzego Zbaraskiego, kasztelana krakowskiego, z lat 1621–1631* [Epistulae Georgii Zbaraski ducis, castellani Cracoviensis, a. 1621–1631 scriptae], ed. A. Sokołowski)
- Vol. Leg. III – *Volumina legum. Prawa, konstytucye y przywileje Królestwa Polskiego, Wielkiego Księstwa Litewskiego y wszystkich prowincyi należących, na walnych seymiech koronnych od seymu wiślickiego Roku*

- Pańskiego 1347 aż do ostatniego seymu uchwalone* [Leges, constitutio-  
nes et privilegia Regni Poloniae, Magni Ducatus Lithuaniae et omnium  
provinciarum, lata in comitiis Regni inde ab comitiis Visliciensibus Anno  
Domini 1347 usque ad ultima comitia], ed. Iosaphatus Ohryzko, vol. III,  
Petropoli 1859
- Welykyj ACPFI – *Acta S. C. de Propaganda Fide Ecclesiam Catholicam Ucrai-  
nae et Bielarusiae spectantia*, coll. Athanasius G. Welykyj, vol. I: 1622–  
1667, Romae 1953
- Welykyj DPR I – *Documenta Pontificum Romanorum Historiam Ucrainae  
illustrantia*, coll. Athanasius G. Welykyj, vol. I: 1075–1700, Romae 1953
- Welykyj EM I – *Epistolae Metropolitarum Kiovienium*, coll. Athanasius G.  
Welykyj, vol. I, Romae 1956
- Welykyj SEUUB I – *Suplicationes Ecclesiae Unitae Ucrainae et Bielorusiae*,  
coll. Athanasius G. Welykyj, vol. I, Romae 1960

\* \* \*

- Ago R., *Carriera e clientele nella Roma barocca*, Bari 1990
- Ameyden T., *La storia delle Famiglie Romane*, Roma 1896
- Angelillo L., *La cattedrale di Nola nella sua storia*, s. l. [1909]
- Biaudet H., *Les nonciatures apostoliques permanents jusqu'en 1648*, Helsinki  
1910
- Bignami Odier J., *La Bibliothèque Vaticana de Sixte IV à Pie XI (Biblioteca  
Apostolica Vaticana. Studi e Testi 272)*, Città del Vaticano 1973
- Cerchiari E., *Capellani papae et Apostolicae Sedis auditores causarum Sacri  
Palatii Apostolici seu Sacra Romana Rota ab origine ad diem usque 20  
septembris 1870*, vol. 2, Roma 1921
- Chłędowski K., *Rzym. Ludzie baroku* [Roma. De hominibus Barocci], Wrati-  
slaviae [1997]
- Cronotassi critica dei legati, vicelegati e governatori di Bologna dal. sec. XVI  
al XVIII, cur. M. Pasquale e M. Ferretti, in: *Atti e Memorie della Depu-  
tazione di Storia Patria per le Province di Romagna*, n. s. vol. 23, Bolo-  
gna 1972
- Czapliński W., *Dyplomacja polska w latach 1605–1648* [De Polonorum re  
diplomatica annis 1605–1648], in: *Polska służba dyplomatyczna XVI–  
XVIII wieku* [De Polonorum re diplomatica saeculis XVI–XVIII], cur.  
Z. Wójcik, Varsaviae 1966
- Dąbkowski P., *Rys urządzeń pocztowych w dawnej Polsce* [De institutis cursua-  
libus in Polonia antiqua], Cracoviae 1903
- Del Re N., *La Curia Romana. Lineamenti storico-giuridici*, Roma 1970

- Dictionnaire historique de la Papauté*, cur. P. Levillain, Paris 1994
- Dorobisz J., *Sejm nadzwyczajny z 1624 roku* [De comitiis extraordinariis anno 1624 habitis], Oppoliae 1994
- Diplomaci w dawnych czasach. Relacje staropolskie z XVI–XVIII stulecia* [Diplomatici veteres. Relationes in Polonia antiqua saec. XVI–XVIII confectae], cur. A. Przyboś i R. Żelewski, Cracoviae 1959
- Enciclopedia Storico-Nobiliare Italiana*, cur. V. Spredi, vol. 4, Milano 1931
- Encyklopedia wiedzy o jezuitach na ziemiach Polski i Litwy 1564–1995* [Encyclopaedia scientiae Iesuitarum Polonorum et Lithuanorum 1564–1995], cur. L. Grzebień et alii, Cracoviae 1996
- Esperti C., *Memoriale Ecclesiastice della Città di Caserta*, Napoli 1775
- Feldkamp M., *Studien und Texten zur Geschichte der Kölner Nuntiatur – I. Die Kölner Nuntiatur und ihr Archiv. Eine behördengeschichtliche und quellenkundliche Untersuchung* (Collectanea Archivi Vaticani 30), Città del Vaticano 1993
- Fink U., *Die Luzerner Nuntiatur 1586–1873. Zur Behördengeschichte und Quellen der päpstlichen Diplomatie in der Schweiz* (Collectanea Archivi Vaticani 40 – Luzerner Historische Veröffentlichungen 32), Luzern 1997
- Fino A., *Chiesa e società nelle diocesi di Terra di Lavoro a sud del Volturno in età postreidentina (1585–1630)*, „Rivista di Storia della Chiesa in Italia” 35 (1981)
- Fokciński H., *Conferimento dei benefici ecclesiastici maggiori nella Curia Romana fino alla fondazione della Congregazione Concistoriale*, „Rivista di Storia della Chiesa in Italia” 35 (1981)
- Gams P. B., *Series episcoporum Ecclesiae Catholicae*, Ratisbonae 1873
- Ganzer K., *Der ekklesiologische Standort des Kardinalskollegiums in seinem Wandel-Aufstieg und Niedergang einer kirchlichen Institution*, „Römische Quartalschrift für Christliche Altertumskunde und für Kirchengeschichte” 88 (1993)
- Grzywacz J., *Nominacje biskupów w Polsce przedrozbiorowej* [Nominationes episcoporum in Polonia libera], Lublini 1960
- Die Hauptinstruktionen Clemens VIII. für die Nuntien und Legaten an den europäischen Fürstenhöfen 1592–1605*, vol. 1-2, cur. K. Jaitner et M. Niemeyer, Tübingen 1984
- HC IV – *Hierarchia Catholica medii et recentioris aevi*, vol. 4, Padua 1967<sup>2</sup>
- Jačov M., *Spiski Kongregacije za Propagandu Vere 1622–1644* [Acta Congregationis de Propaganda Fide 1622–1644], vol. 1, Belgradi 1986
- Jedin H., *Kirche des Glaubens – Kirche der Geschichte*, vol. 2, Freiburg im Breisgau 1966
- Kaczmarzyk D., *Kościół św. Anny* [De ecclesia S. Annae], Varsaviae 1984
- Kantak K., *Bernardyni polscy* [De Bernardinis Polonis], vol. 2, Leopoli 1933

- Katterbach B., *Referendarii utriusque Signaturae a Martino V ad Clementem XI et prelati supplicationum a Martino V ad Leonem XIII*, Città del Vaticano 1931
- Klasztory bernardynskie w Polsce* [De monasteriis Bernardinorum Polonis], cur. H. E. Wyczawski, Monte Calvariae 1985
- Kopiczko A., *Organizacja i ustrój diecezji warmińskiej w latach 1525–1772* [De dioecesi Varmiensi annis 1525–1772], Lublini 1991
- Kościół w Polsce* [De ecclesia Polona], t. 2 – *Wiek XVI–XVIII* [Saecula XVI–XVIII], cur. J. Kłoczowski, Cracoviae 1969
- Kowalsky N., *Inventario dell'Archivio storico della S. Congregazione „de Propaganda Fide”*, „Neue Zeitschrift für Missionswissenschaft” 17 (1961)
- Kraus A., *Das Archiv Magalottis, Staatssekretärs Urbans VIII. von 1623 bis 1628*, in: *Hundert Jahre Deutsches Priesterkolleg beim Campo Santo Teutonico 1876–1976. Beiträge zu seiner Geschichte*, cur. E. Gatz, Rom – Freiburg – Wien 1977
- Kraus A., *Die Geschichte des päpstlichen Staatssekretariats im Zeitalter der katholischen Reform und Gegenreformation als Aufgabe der Forschung*, „Römische Quartalschrift für Christliche Altertumskunde und für Kirchengeschichte” 84 (1989)
- Kraus A., *Das päpstliche Staatssekretariat unter Urban VIII. 1623–1644*, [Rom–Freiburg–Wien 1964]
- Kraus A., *Secretarius und Sekretariat. Der Ursprung der Institution des Staatssekretariats und ihr Einfluss auf die Entwicklung moderner Regierungsformen in Europa*, „Römische Quartalschrift für Christliche Altertumskunde und für Kirchengeschichte” 55 (1960)
- Leitsch W., *Die Bemühungen Zygmunts III. von Polen um die Kardinalswürde für Claudio Rangoni*, „Mitteilungen des Österreichischen Staatsarchivs” 31 (1978)
- Mańkowski A., *Ingres biskupa Jakuba Zadzika do katedry chełmżyńskiej w r. 1625* [De ingressu ep. Iacobi Zadzik in cathedram Culmensem anno 1625 facto], „Zapiski Towarzystwa Naukowego w Toruniu” [Acta Societatis Scientificae Toruniensis] 6 (1925)
- Menicucci F., *Biografia inedita dell'abbate Gianfrancesco Lancellotti (1721–1788)*, Ascona 1908
- Menniti Ippolito A., *Politica e carriera ecclesiastica nel secolo XVII. I vescovi veneti fra Roma e Venezia*, Napoli 1993
- Miele M., *Il culto alla Madonna dell'Arco. Contributo alla storia della pietà popolare nel Napoletano*, Napoli 1966
- Minieri A., *Compendio della Terra di Nola*, Nola 1973
- Moroni G., *Dizionario di erudizione storico-ecclesiastica da S. Pietro sino ai nostri giorni*, vol. 1-103, Venezia 1840–1861

- Murawiec W. F., *Bernardyni warszawscy. Dzieje klasztoru św. Anny w Warszawie 1454–1864* [De Bernardinis Varsaviensibus. Historia monasterii S. Annae Varsaviensis 1454–1864], Cracoviae 1973
- Olśr J., *La Congregazione ed i Paesi assegnati al Nunzio di Polonia (Polonia, Svezia, Russia)*, in: *SCPF Memoria Rerum. 350 anni a servizio delle missioni 1622-1972*, ed. J. Metzler, vol. 1/2, Romae [1972]
- Palliola F., *La reggia degli Orsini di Nola*, in: *Partito Repubblicano Italiano. Sezione di Nola e Piazzola. Impegno del Partito per la città di Nola*, [Nola] 1986
- Pastor L., *Storia dei Papi*, vol. 13, Roma 1931
- Pásztor L., *La Curia Romana. Problemi e ricerche per la sua storia nell'età moderna e contemporanea*, Roma 1969
- Podhorodecki L., *Stanislaw Koniecpolski ok. 1592–1646* [Stanislaus Koniecpolski ca 1592–1646], Varsaviae 1978
- Propozycje konsystorialne w XVI wieku. Omówienie. Teksty polskie* [De propositionibus consistorialibus saeculi XVI. Enarratio. Textus Poloni], ed. H. Fokciński et alii, Romae 1994
- Pufendorf S., *De rebus a Carolo Gustavo Sueciae rege gestis*, Norymbergae 1696
- Pufendorf S., *Histoire de regne de Charles Gustave*, s. l. [1697]
- Reinhard W., *Papstfinanz und Nepotismus unter Paul V. (1605-1621)*, Stuttgart 1974
- Remondini G., *Della Nolana ecclesiastica storia*, vol. 3, Napoli 1757
- Renato de Luca F., *Vescovi di Nola appartenuti alla nobiltà, „Rivista Araldica”* 77 (1979) n. 7
- Repfen K., *Zur Diplomatik der Nuntiaturberichte – Dienstvorschrift für das Abfassen von Avvisi aus dem Jahre 1639, „Römische Quartalschrift für Christliche Altertumskunde und für Kirchengeschichte”* 49 (1954)
- La Sacra Congregazione del Concilio – quarto centenario dalla fondazione (1564–1964). Studi e ricerche*, Città del Vaticano 1964
- Scalvanti O., *Cenni storici della Università di Perugia*, Perugia 1910
- Scalvanti O., *Inventario-registro dell'Archivio Universitario di Perugia*, [Perugia 1898]
- Semmler J., *Das päpstliche Staatssekretariat in den Pontifikaten Pauls V. und Gregors XV. 1605–1623*, Freiburg im Breisgau 1969
- Słownik biograficzny kapituły warmińskiej* [Lexicon biographicum capituli Varmiensis], Olstini 1996
- Šmurlo E., *La Russia e l'Italia. Collezione di materiali e ricerche storiche sulle relazioni fra la Russia e l'Italia*, vol. 4, Leningrado 1927
- Śnieżko A., *Historiografia poczty polskiej* [Historiographia cursus publici Polonorum], Varsaviae 1959

- Śnieżko A., *Trakt pocztowy z Krakowa do Wenecji [Via cursualis, quae Cracovia Venetas ferebat]*, „Filatelist” [Philatelist] 5 (1958)
- Sorrentino R., *La Madonna dell’Arco*, Napoli [1985<sup>2</sup>]
- Sztafrowski E., *Kuria Rzymska. Studium historyczno-kanoniczne [De Curia Romana. Studium historicocanonicum]*, Varsaviae 1981
- Tygielski W., *Z Rzymu do Rzeczypospolitej. Studia z dziejów nuncjatury apostolskiej w Polsce XVI–XVII w.* [E Roma in Rem Publicam. Studia ad historiam nuntiaturae apostolicae in Polonia saec. XVI–XVII pertinentia], Varsaviae 1992
- Ughelli F., *Italia Sacra*, vol. 6, Venetiae 1720
- Völker M., *Römische Kardinalshaushalte des 17. Jahrhunderts. Borghese–Barberini–Chigi*, Tübingen 1993
- Völker M., *Die Sapienza als Klient. Die römische Universität unter dem Protektorat Barberini und Chigi, „Quellen und Forschungen aus Italienischen Archiven und Bibliotheken”* 70 (1990)
- Walf K., *Die Entwicklung des päpstlichen Gesandtschaftswesens in dem Zeitabschnitt zwischen Dekretalenrecht und Wiener Kongreß (1159–1815)*, (Münchener Theologischen Studien. Kan. Abt. 24), München 1966
- Weber C., *Legati e governatori dello Stato Pontificio (1550–1809) (Pubblicazioni degli Archivi di Stato. Sussidi 7)*, [Roma] 1994
- Weber C., *Senatus Divinus. Verborgene Strukturen im Kardinalskollegium der frühen Neuzeit (1500–1800)*, Frankfurt am Main 1996
- Wisner H., *Dyplomacja polska w latach 1572–1648* [Res Diplomatica Polonorum annis 1572–1648], in: *Historia dyplomacji polskiej* [Historia Rei Diplomaticae Polonorum], vol. 2 – 1572–1795, cur. Z. Wójcik, Varsaviae 1982
- Wodka J., *Zur Geschichte der nationalen Protektorate der Kardinäle an der Römischen Kurie*, Innsbruck–Leipzig 1938
- Wójcik W., *Kościelne ustawaodstwo partykularne w Polsce przedrozbiorowej na tle powszechnego prawodawstwa kościelnego* [Leges particulares in Polonia libera latae cum legibus universis in Ecclesia latis comparantur], in: *Księga tysiąclecia katolicyzmu w Polsce* [Liber millenii religionis catholicae in Polonia], vol. 1, Lublini 1969
- Wójcik W., *Ze studiów nad synodami polskimi* [Studia ad synodos Polonas pertinentia], Lublini 1982
- Wojtyska H. D., *Papiestwo–Polska 1548–1563. Dyplomacja* [Papatus–Polsnia 1548–1563. Res Diplomatica], Lublini 1977
- Wojtyska H. D., *Papiestwo w XV–XVII wieku w poszukiwaniu własnej tożsamości* [Papatus saec. XV–XVII identitatem suam quaerit], „Kwartalnik Historyczny” [Acta Historica Trimestria] 92 (1985)
- Zarębska T., *Plan Warszawy z pierwszej połowy XVII wieku* [Descriptio Varsaviae saeculi XVII parte priore confecta], „Kwartalnik Architektury i Urbanistyki” [Acta Architectonica et Urbanistica Trimestria] 3 (1964)

Zdziech T., *Archiwum historyczne Kongregacji Rozkrzewiania Wiary* [Archivum historicum Congregationis de Propaganda Fide], „*Informationes. Biuletyn Papieskiego Instytutu Studiów Kościelnych*” [Acta Instituti Papalis Studiorum Ecclesiasticorum] 3 (1984)

**ITINERARIUM IOANNIS BAPTISTAE LANCELLOTTI**  
**tempore nuntiaturae Polonae**

1622 ante 25 XI	nuntius apostolicus in Re Publica factus est (AV, Arm. 45, ms. 20 f. 151r)
XI/XII 1622	in Poloniā profectus est (AV, Arm. 45, ms. 20, f. 151v-154v, 156v-157v)
1 I 1623	Florentia (BV, Barb. Lat. 6583, f. 1r-v)
10 II 1623	Vindobona (BV, Barb. Lat. 6582, f. 82r)
16 II 1623	Mikulov in Moravia (BV, Barb. Lat. 6583, f. 2r)
23 II 1623	in Poloniā venit – Tinecium (BV, Barb. Lat. 6583, f. 3r)
2 III–12 IV 1623	Cracovia (Lauro APL, Arm. B 3a, fasc. R, 2, f. 3r-4r; BV, Barb. Lat. 6583, f. 9r)
28 IV 1623 – 25 VI 1625	Varsavia (BV, Barb. Lat. 6583, f. 21r, 22r; Barb. Lat. 6582, f. 105r)
11 VII–31 X 1625	Bodzentyn (AV, Nunz. Pol. 38, f. 125r, 148r)
2 XI 1625	Varsavia (AV, Nunz. Pol. 38, f. 187r-189r)
6–17 XI 1625	Bodzentyn (AV, Nunz. Pol. 38, f. 190r-v, 193r-v)
28 XI 1625 – 1 X 1626	Varsavia (AV, Nunz. Pol. 38, f. 198r-v, 39, f. 4r-v)
14–20 X 1626	Gedanum (AV, Nunz. Pol. 39, f. 144r-145r, 150r-151v)
24–30 X 1626	castra ad Drwęca flumen sita (AV, Nunz. Pol. 39, f. 154r, 157r-162r)
9 XI–2 XII 1626	Thorunium (AV, Nunz. Pol. 39, f. 164-166r, 175r-176v)
18 XII 1626 – 25 VI 1627	Varsavia (AV, Nunz. Pol. 39, f. 172r, 183r-185r, 186r)
25 VI 1627	Varsaviam reliquit (AV, Nunz. Pol. 41, f. 86r-v)

**T E X T U S**



## N. 1.

Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi<sup>1</sup>

Varsaviae, 12 XI 1622.

*Nuntiat in aula regia nihil novi evenisse. Periculum esse, ne confoederatio militaris in Livonia oriatur. Fieri posse, ut ad eam confoederationem exercitus e Silesia in Lithuania rediens se adiungat. Regem impedire conari, ne id fiat. Cosaci quoque a Ferdinando II imperatore dimissi in Poloniā redeuntes damnna afferre posse. Pestilentiam in Russia et Podolia saevientem Varsaviae appropinquare.*

**Or:** BV, Barb. Lat. 6582, f. 1r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).

Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo

Passa[?] tuttavia questa Corte senza novità di momento, tutta via acciò V.ra Signoria Ill.ma sappia, che conforme che faceva il Signor Cardinale de Torres<sup>2</sup>, continuaro ancor io in avisarre V.ra Signoria Ill.ma di quanto occorrerà di rilievo, non voglio restare di scrivere il timore, che si hà, che li soldati di Livonia non tentino una nuova confederatione sotto pretesto di mancamento delle paghe, et che li altri confederati ritornati di Slesia, et ritratessi verso Lituania, penetrando il pensiero di questi di Livonia, non vadino ad unirsi con loro, sebene per le lettere spedite d'ordine di Sua Maestà in tutti li Palatinati, li governatori dellli luoghi per quali passano<sup>3</sup>, procurano di dissolverli, et straparli affatto. Li Cosachi che servivano l'Imperatore hora tornano in Polonia<sup>4</sup>, et da essi ancora [...]a dubita di qualche danno.

<sup>b</sup>La Peste si va dilatando verso Russia e Podolia, et è arrivata ancora poche leghe lontano di quâ<sup>b</sup>, si spera nondimeno che si preservera questa Città

---

<sup>1</sup> Ludovicus Ludovisi (1595–1632), nepos papae Gregorii XV, ab a. 1622 cardinalis et aepus Bononiae.

<sup>2</sup> Cosmus de Torres (1584–1642), aepus tit. Adrianopolitanus, nuntius apostolicus apud Polonus (1621–1622), inde a die 5 IX 1622 cardinalis, inde a die 9 IX 1622 usque ad diem 23 VIII 1623 conprotector, deinde usque ad Kalendas Maias 1642 protector Poloniae apud Sedem Apostolicam.

<sup>3</sup> Quae epistulae non sunt repertae.

<sup>4</sup> Cfr N. 115. Significationes de Cosacis in Silesia commorantibus inde a die 17 IX 1622 usque ad diem 31 XII publicavit Welykyj – cfr LNA IV 59-67.

illesa, come si è conservata altre volte in simili e maggiori pericoli; con che faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza.

Di Varsavia, li 12 Novembre 1622.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>a</sup>-Humilissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>c</sup>

<sup>a</sup> *Charta deest.*

<sup>b-b</sup> —Ed.: *Welykyj LNA IV 62-63.*

<sup>c-c</sup> *Autographum.*

## N. 2.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 19 XI 1622.

*Nuntiat card. Cosmum de Torres ab archiepiscopo Gnesnensi Lovicii hospitio acceptum esse et postea in Italiam tendentem fines Poloniae reliquisse. Reginam melius valere. Regem card. Cosmo de Torres rogante ignovisse duobus viris nobilibus, qui noctu portam urbanam aggressi sunt. Proxima feria tertia ep. Paulum Wolucki Vladislaviae mortuum esse et sedem episcopalem Cuiaviensem petere viros hos: episcopum Plocensem, episcopum Posnanensem, episcopum Luceoriensem, regentem cancellariae regiae et referendarium regni. Regem repugnare, quominus usque ad finem mensis Mai fiat pax, quam se inscio hetmanus Christophorus Radziwill proposuit. Verisimile videri regem alteri viro colloquia pacis commissurum esse. Cum proximis litteris ordinem proximorum comitiorum habendorum in linguam Latinam versum missum iri.*

**Or:** BV, Barb. Lat. 6582, f. 2rv (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).

Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Seguita il Signor Cardinale de Torres il suo viaggio verso Italia, com'ho inteso dalle lettere del Secretario<sup>1</sup> di Sua Sig.ria Ill.ma di Lovicio<sup>2</sup>, Città di

<sup>1</sup> Bartholomaeus Ribboni, postea secretarius regius.

<sup>2</sup> Lovicia – Łowicz, oppidum ad flumen Bzura situm, inde a saec. XII ad archiepiscopatum Gnesnensem pertinebat.

Monsignor Arcivescovo di Gnesna<sup>3</sup>, ove è stato allogiato, e trattato nobilmente[?] da quel Prelato, et tengo per fermo che à quest hora sia già fuori di questo Regno<sup>4</sup>.

La Ser.ma Regina<sup>5</sup> che era stata alquanto rissentita di febre, hora sta benissimo, et fu hier l'altro con Sua Maestà alla Villa di Gneporeze<sup>6</sup>.

<sup>a</sup>Domenica mattina duoi gentilhuomini, che li giorni passati sforzando di notte una porta de borghi di questa città, diedero due archibugiate al capitano de Cosachi della guardia del Re, basciorno publicamente le mani à sua Maestà per la gratia fattali à intercessione del Signor Cardinale de Torres<sup>a</sup>.

Martedì che fu alli 15 mori di letargo in Vuladislavia Monsignor Paolo Vuolski Vescovo di Cuiavia in età di circa 70 anni<sup>7</sup>, al cui Vescovato di rendita di circa 60 mila fiorini aspirano li Vescovo di Plosca<sup>8</sup>, Posnania<sup>9</sup> e Luceoria<sup>10</sup>, che è Gran Cancelliere del Regno, et al Vescovato che per la promotione d'uno di questi resterà vacante, si tiene sia per essere promosso o il Gran Secretario del Regno<sup>11</sup>, o il Gran Referendario della Corte del Regno<sup>12</sup>.

Sono ancora in Livonia li Comissarij per il trattato della pace li Suecesi<sup>13</sup>, ma si hà poca speranza che sia per seguire, anzi si [2v] crede, che non concludendosi la pace fra poco tempo, anderà ordine di quà a detti Comissarij, di fare dechiaratione, che sua Maestà non vuole osservare la tregua sin à Maggio, com' li [?] ha promesso il Generale Ragivile<sup>14</sup>, poichè egli lo fece da se senza

<sup>3</sup> Laurentius Gembicki (1559–1624), epus Culmensis et administrator dioecesis Pomesaniensis 1600, epus Vladislaviensis 1610, aepus metropolita Gnesnensis et primas Poloniae annis 1616–1624.

<sup>4</sup> Cfr BV, Barb. Lat. 6582, f. 2r et 3r. Cosmus de Torres antequam Poloniā reliquit, Cracoviae die 11 vel 19 XI 1622 est commoratus.

<sup>5</sup> Constantia Habsburg (1588–1631), filia Caroli, archiducis Austriaci, et Mariae Wittelsbach, filiae principis Bavarii, inde ab anno 1605 secunda uxor Sigismundi III, regis Poloniae.

<sup>6</sup> Nieporęt (Neporenta), vicus prope Varsaviam ad Długa flumen situs, inde ab aetate Sigismundi III residentia aestiva regum Polonorū, anno 1658 ab Ioanne III Iesuitis dono data.

<sup>7</sup> Paulus Wołucki (1560–1622), epus Camenecensis 1594, epus Luceoriensis 1607, epus Vladislaviensis annis 1616–1622. Obiit die 15 XI 1622.

<sup>8</sup> Henricus Firlej (1574–1626), epus Luceoriensis 1616, epus Plocensis 1617, aepus metropolita Gnesnensis et primas Poloniae 1624–1626.

<sup>9</sup> Andreas Opaliński (1575–1623), epus titularis Sycopolitanensis et coadiutor epi Posnaniensis 1606, epus Posnaniensis annis 1607–1623.

<sup>10</sup> Andreas Lipski (1572–1631), epus Luceoriensis 1617, a. 1620, post mortem Stephani Żółkiewski, cancellarius Regni nominatus, epus Cuiaviensis 1623, epus Cracoviensis 1630. Iam ante diem 9 V 1623 a rege dioecesim Vladislaviensem accepit. Eius processus informativos ante dioecesim Vladislaviensem occupatam continent appendix A.2.

<sup>11</sup> Stanislaus Łubieński (1573–1640), regens cancellariae Regni, deinde epus Luceoriensis 1624, vicecancellarius Regni 1625, epus Plocensis 1627.

<sup>12</sup> Hieronymus Cielecki (1563–1627), referendarius Regni 1613, cancellarius Constantiae reginae et Sigismundi III liberorum praceptor, vicecancellarius Regni et epus Plocensis 1624.

<sup>13</sup> Cfr N. 25.

<sup>14</sup> Christophorus Radziwiłł (1585–1640), hetmanus campestris Magni Ducatus Lithuaniae 1615, palatinus Vilnensis 1633, hetmanus magnus Magni Ducatus Lithuaniae 1635.

alcun ordine Reggio, et che si deputarà un’altro, che eserciti questo carico sin tanto che detto Generale sia libero dal giuramento prestato all’inimico d’osservar la tregua sin à detto tempo.

Hò havuto una scrittura in polacho che contiene tutto quello che si deve trattare nella prossima dieta<sup>15</sup>, quale per non esser ancor tradotta in latino non posso mandarla se non col seguente ordinario e per fine faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza.

Di Varsavia, li 19 Novembre 1622.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>b-a</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>b</sup>

<sup>a-a</sup> -Ed.: Welykyj LNA IV 63.

<sup>b-b</sup> Autographum.

### N. 3.

**Gregorius XV, pontifex maximus,  
universis**

Romae, 22 XI 1622.

*Commendat Ioannem Baptisam Lancellotti, nuntium apostolicum ad regem Poloniae destinatum, iter in Poloniam facientem.*

**Reg.: AV, Sec. Brev. 666, f. 79 r-v; in f. 79v sub textu alia manu:** “Si Sanctissimo placet, potest expediri. Pro Il.mo meo Card. Ludovisio praefecto M[arcus] Antonius Card. Gozadinus<sup>1</sup>”.

Gregorius XV.us<sup>2</sup>

Universis et singulis praesentes litteras inspecturis, salutem. Cum venerabilem fratrem Ioannem Baptisam Episcopum Nolanum, ad charissimum in Christo filium nostrum Sigismundum, Poloniae et Svetiae Regem Illustrem<sup>3</sup>, nostrum et apostolicae Sedis nuncium deputaverimus, nos cupientes, ut illi tutum iter ubique tam eundo quam redeundo pateat, charissimos et in Christo

<sup>15</sup> Quod documentum non est repertum.

<sup>1</sup> Marcus Antonius Gozzadini (Gozzadini) († 1623), a. 1621 cardinalis curialis a Gregorio XV pontifice maximo nominatus; usque ad a. 1622 munere praefecti secretariatus brevium est functus.

<sup>2</sup> Gregorius XV (Alexander Ludovisi) (1554–1623), pontifex maximus annis 1621–1623.

<sup>3</sup> Sigismundus III Vasa (1566–1632), r. Poloniae ab a. 1587, r. Suetiae annis 1592–1599.

filios nostros Romanorum, et alios christianos Reges et Republicas, nec non dilectos filios nobiles Ill.mos Principes, Marchiones, Comites, Barones, nec non exercituum et classium Generales, et alios Capitaneos, Colonellos et Ductores, ac milites arciumque et portuum castellanos et custodes et quoscunque alios Christifideles, etiam nobis non subditos, quo possumus affectu, paterne in Domino requirimus et hortamur; subditis vero nostris praecipimus et mandamus, ut eundem Ioannem Baptistam, Episcopum et Nuntium, tam eundo quam redeundo una cum familiaribus et sociis, sarcinis et rebus suis universis, tuto ac libere per sua quiske loca, ditiones et dominia, terra marique in cuiuscunque personae vel nationis navigio eum transfretare contigerit, ac sine alicuius vectigalis, datii vel gabelle solutione transire ac in eisdem commorari et conversari nostra causa libenter permittant ac illum honoribus et humanitatis officiis prosequantur, necnon securitatem [79v] in itinere, prout opus fuerit, concedant et praestent. In quo nobis non subditi rem gratissimam nobis fecerint nosque eis vicissim parem gratiam, ubi occasio tulerit, referemus, subditi vero nostri suam erga nos fidem et obedientiam declarabunt. Datum Romae apud S. Petrum, die 22 Novembris 1622, anno 2.

#### N. 4.

**Facultates generales a Gregorio XV, pontifice maximo,  
Ioanni B. Lancellotti datae**

Romae, 23 XI 1622.

*Concedit ei facultates generales (textus idem ac simili facultate Iulio Piazza concessa, v. ANP XL/I, N. 2, p. 4-12).*

**Reg.: AV, Sec. Brev. 666, f. 69r-77r; in f. 78r adnotatio manu cardinalis M. A. Gozzadini (ut in N. 3) et alia manu: "J. Card. Sanctae Justinae".**

#### N. 5.

**Gregorius XV, pontifex maximus,  
Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 23 XI 1622.

*Concedit ei supplementarem facultatem sex protonotarios apostolicos, sub certis tamen condicionibus, creandi, eosque collegio notariorum apostolico-*

*rum aggregandi (textus idem ac in simili facultate Iulio Piazza concessa, v. ANP XLI/I, N. 7 – exceptis ultimis 2 sententiis, quae in brevi Lancellotteo desunt).*

**Reg.:** AV, Sec. Brev. 666, f. 67r-68v; in f. 67v adnotatio manu cardinalis M. A. Gozzadini (ut in N. 3) et alia manu: “J. Card. Sanctae Justinae” (ut in N. 4 et 6).

## N. 6.

**Gregorius XV, pontifex maximus,  
Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 23 XI 1622.

*Impertit ei facultatem promovendi extra tempora et dispensandi super defectu natalium ad ordines et beneficia, non tamen ad dignitates maiores in cathedralibus, neque principales in collegiatis ecclesiis (textus idem ac in simili facultate Iulio Piazza concessa, v. ANP XLI/I, N. 6).*

**Reg.:** AV, Sec. Brev. 666, f. 149r-v i 150v; in f. 149v adnotatio (ut in N. 3) et “J. Card. Sanctae Justinae” (ut in N. 4 et N. 5).

## N. 7.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 26 XI 1622.

*Mittit instructionem a rege confectam eis, qui conventiculis aderunt. Quia instructione tractantur ea, quae in proximis comitiis disputabuntur, ac nuntii Wratislavia allati. E Livonia nuntiatum est Polonorum Suecorumque colloquia pacis inania fuisse. Suecos postulavisse supra, ut exercitus Poloni dimitterentur, cum Gustavus Adolphus Rigae cum copiis Sueticis esset. Rex viros nobiles iussit, ut confinia Polono-Germanica a Cosacis, qui ab imperatore dimissi redirent, tuta facerent.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6582, f. 15r-16r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).

Ill.mo e Rev.mo Signore et Patronne Col.mo.

<sup>a</sup>Mando a V.ra Signoria Ill.ma l'istruzione data a nome di Sua Maestà a'quelli che à mandato ad assistere alle diete picole<sup>-a1</sup>, nella quale si contengano li punti, che sua Maestà vuole che siano trattati nella dieta grande, nella qual materia se uscirano fuori altre scritture, procurerò d'haverle quanto più presto si potrà et l'inviarò subito à V.ra Signoria Ill.ma.

Mi è capitato questa settimana l'aggiunto foglietto d'avisi da Vratislavia<sup>2</sup>, quale ancorché creda che sia per arrivare doppo che V.ra Signoria Ill.ma havrà intero l'istesso per altre parti, tuttavia perché forsi servirà per corroborazione della verità hò voluto mandarlo à V.ra Signoria Ill.ma.

Capitorno finalmente Mercordi lettere dellli Comissarii di Livonia, da quali si è inteso l'abboccamento seguito tra essi e li Comissarii di Gustavo, senza però alcun frutto, poiché questi à nome di tutti li ordini del Regno di Suetia hano proposto alli nostri Comissarii la tregua perpetua, et di voler lasciare tutto quella che hano occupato in Livonia alli Polachi, con questo, che li ordini del Regno di Polonia lascijno possedere alli Suecesi quietamente la Suetia, et prometino di far consentire il Re di Polonia all'istesso, il qual partito come contrario affato [15v] alle buone ragioni che Sua Maestà hò sopra detto Regno, non è stato accettato da Comissarii Polachi, ma li hano fatto istanza che propongono qualche giusto accordo, nel quale possi ancora la Maestà di Polonia concorrere per il suo interesse particolare, et li Comissarii del Sueco sono alhora ricorsi al punto di prima, cioè, che essi non trattarano pace di sorte alcuna nè col Re, ne con la Repubblica di Polonia, se prima non si dissolve l'esercito Polacho; onde ogni huomo facilmente argumenta, che essi dessiderino più tosto querra che pace, perché nelle capitulationi della tregua fatta sino al primo di Maggio à effetto di trattar la pace, non è tal conditione, che si dissolva l'esercito Polacho, anzi il Generale Ragivile<sup>3</sup> e li Comissarii dicano espressamente che non si deve in modo alcuno dissolvere quest'esercito, sintanto che non è conclusa affatto la pace, per la difficultà che seria à metterne insieme un altro, et per il bisogno che si tiene per fermo si havrà di esso à prima tempo; sapendossi che l'istesso Gustavo stà incognito in Righa<sup>4</sup>, et che hò diviso per li presidij di Righa et d'altri luoghi vicini buon numero di soldati, col quale, dissoluto che fosse il nostro esercito, potria tentare di surprendere qualch'altra Città.[16r]

<sup>a</sup>Sua Maestà hò ordinato alla nobiltà dellli confini del Regno verso Germania, che commandi alli Cosachi quali ritornano dal servitio dell'Imperatore<sup>5</sup>,

<sup>1</sup> Quod documentum non est repertum.

<sup>2</sup> Quae significationes non sunt repertae.

<sup>3</sup> Christophorus Radziwiłł – v. N. 2. ann. 14.

<sup>4</sup> Ryga (Riga) – Livoniae urbs princeps, quam inde ab anno 1623 Sueci tenebant.

<sup>5</sup> Quod significabatur iam in litteris die 16 VI 1623 datis. Cfr N. 116.

che se vogliano entrare nel Regno si dissolvano di sieme, e recusando dubidire che li taglino à pezzi, temendossi che non siano per far grandissimi danni per dove passerano conche faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, li 26 Novembre 1622<sup>a</sup>.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

<sup>b</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>b</sup>

<sup>a-a</sup> -Ed.: Welykyj LNA IV 64.

<sup>b-b</sup> Autographum.

## N. 8.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Antonio F. Cirioli**

Romae, 26 XI 1622.

*Pontifice maximo iubente mandat, ut sorori Potentianae e monasterio S. Brigidae Leopoliensi potestates, quas illa rogavit, det.*

**Reg.: BV, Barb. Lat. 6621, f. 72v.**

Dalla inclinata copia di memoriale inviato qua dall Cardinale de Torres prima della sua partita da cotesta nuntiatura<sup>1</sup> V.ra Signoria vedrà quale servirà esposto e desiderato da Suor Potentiana di nation Massovita, monaca nel monastero unito di s. Brigitta di Leopoli<sup>2</sup> e perchè' N.ro Signore havendo udito el testimonio, che fa a Lei il vicaria generale di Leopoli, inclina a fargliene gia; Sua Santità ha ordinato che si scriva a V.ra Signoria che la dispensa conferme all'istanza, che fa nel medesimo memoriale dandolene in scrito della presente la facoltà necessaria.

---

<sup>1</sup> Quod memoriale non est repertum.

<sup>2</sup> Persona nobis ignota.

## N. 9.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Antonio F. Cirioli**

Romae, 26 XI 1622.

*Pontifice maximo potestatem dante mandat auditori, ut vices novi nuntii  
 Ioanni B. Lancellotti expleat, cum ille venire cunctetur.*

**Reg.: BV, Barb. Lat. 6621, f. 71v.**

Al medesimo.

Mentre che'l Cardinale de Torres era sul partir di costa ci ha accennato la necessità, che ci sarebbe della presenza del Nuntio alla Dieta<sup>1</sup>, che si deve tenere, ma perché potrebbe succedere per le ragioni avvise, che Arcivescovo di Nola<sup>2</sup> non giongesse à tempo d'entrare in detta Dieta, ha risoluto N.ro Signore, che si mandino à V.ra Signoria li brevi necessarii, accioche con quella speranza della diligenza, efficacia e zelo di lei, che ce n'ha data il Signor Cardinale, ella supplica in luogo di Sua Signoria Ill.ma in occasione tanto principale et importante, onde ne aspetteremo per argomento di ciò continui avvisi. Si manderanno i brevi quanto prima si potrà.

## N. 10.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Antonio F. Cirioli**

Romae, 26 XI 1622.

*Mandavit auditori, ut nuntio absente Ecclesiae commodis in comitiis diligenter inserviat.*

**Reg.: BV, Barb. Lat. 6621, f. 72r.**

<sup>1</sup> Quae comitia ordinaria habita sunt Varsaviae inde a die 24 I usque ad diem 5 III 1623, nuntius Lancellotti Varsaviam venit demum die 16 IV 1623. Cfr N. 25.

<sup>2</sup> Ioannes B. Lancellotti.

A 26 Novembre 1622. Varsovia. All Auditore.

Avvisandoci il Signor Cardinale de Torres, che la Dieta di cestoto Regno sia stata dal Rè intimata per li 24 di Gennaro prossimo<sup>1</sup>, ci è paruto ch'il tempo sia molto breve, e se N.ro Signore havesse creduto che dovesse seguir così presto et ch'il nuovo Nuntio<sup>2</sup> impedito da varii accidenti dovesse tardar à partir di quà più di quel che si pensava non havrebbe procurato il ritorno di Sua Signoria Ill.ma in Italia se non a Primavera, e massimamente per dar gusto à Sua Maestà che ha servigio, ha mostrato alcun'amorevol senso di ritenerlo al quanto più appresso di se, se ben quanto altro real trovi, sara meglio che si trovi qui. E però tutto questo V.ra Signoria potrà dire a Sua Maestà, alla quale speriamo, che debba essere di sodisfatione, soggiungendo noi a lei medesima, che s'il nuovo Nuntio non giungerà à tempo alla Dieta, non manchi di rappresentar efficacemente alla Maestà Sua che la protettione ordinaria che tieni degli affari della Religione Cattolica e della giurisdictione ecclesiastica è stimata da noi la maggior sicurezza che ne comitii del Regno si possa opprar alla moltitudine mal disposta, congiunta massimamente alla pietà religiosa di que'Senatori che si confermano alla santa mente di Sua Maestà. Nel rimanente ci persuadiamo il detto Cardinale già non solo partito à questa volta, ma avanzatosi nel camino e ne staremo con gran desiderio attendendo felice novella, e molto più la persona di Sua Signoria Ill.ma.

## N. 11.

**Card. Ludovicus Ludovisi  
Antonio F. Cirioli**

Romae, 3 XII 1622.

*Nuntiat se cum litteris card. Cosmi de Torres die 22 X datis relationem accepisse, qua aepus Leopoliensis de archidioecesis statu narravit. Quae relatio Congregationi de Propaganda Fide est tradita. Mandat, ut relationis auctorem certiore faciat eum a pontifice maximo laudatum esse.*

**Reg.: BV, Barb. Lat. 6621, f. 73r.**

<sup>1</sup> Quae comitia haberi coepta sunt Varsaviae die 24 I 1623 – cfr N. 25.

<sup>2</sup> Ioannes B. Lancellotti.

A 3 Decembre 1622. Varsovia. All Auditore

Dal Signor Cardinale de Torres con sue lettere de'22 Ottobre ci è stata mandata la relatione<sup>1</sup>, che gli fù inviata prima che Sua Signoria Ill.ma partisse di costà per Italia da Monsignore Arcivescovo di Leopoli<sup>2</sup> dello stato di quella Metropolitana; la qual relatione essendosi gradita da N.ro Signore che n'ha laudata molto la pietà e la prudenza del medesimo Arcivescovo la Santità Sua ha commesso che si comunichi alla Congregatione de propaganda fide, come s'è fatto e com'è seguito dell'altre relationi simili, mandateci da Sua Signoria Ill.ma d'altri Signori Prelati di cotesto Regno. S'accusa però di questa di Leopoldi V.ra Signoria la ricevuta et havremo caro che ne faccia avvisato Monsignore Arcivescovo con testificargli il piacere c'ha sentito Sua Beatitudine del zelo, col qual'esercita il suo officio pastorale.

## N. 12.

**Gregorius XV, pontifex maximus,  
Sigismundo III, Poloniae regi**

Romae, 3 XII 1622.

*Pontifex maximus Antonium F. Ciriolum ad comitia Poloniae nuntium apostolicum missum regi commendat.*

**Reg.:** AV, Brev. An. III ep. 225.  
**-Ed.:** Theiner VMP III, p. 368 n. 300.

Charissimo in Christo filio nostro Sigismundo Poloniae et Sueciae Regi Illustri.

Gregorius PP. XV<sup>1</sup>. Charissime in Christo fili oster, salutem etc. Corona perfecti decoris eorum Principum capitи foeliciter haeret, qui sibi genus humanum illustribus beneficiis obligare posunt. Neque enim tantum habent aut voluptatis aut gloriae invidiosa illa cognomenta, possessor provinciarum et

<sup>1</sup> V. *Relacje arcybiskupów lwowskich 1595–1794*, ed. T. Długosz, Lwów 1937, s. 54-77 (Relatio Provinciae Russiae et Archidioecesis Leopoliensis S. D. N. Domino Paulo V Pontifici Maximo a Rmo Ioanne Andreae Prochnicio Metropolitano Leopoliensi Anno Domini 1619 exhibita).

<sup>2</sup> Ioannes Andreas Próchnicki († 1633), epus Camenecensis 1607, aepus Leopoliensis 1614, abbas commendarius Secechoviensis et protector Equitum Melitensium in Polonia.

<sup>1</sup> Gregorius XV, pontifex maximus, v. N. 3 ann. 2.

divitiarum Dominus, quantum ea, parens Reipublicae et communis foelicitatis author. Verum si id beatissimum est in Regno de mortalium incolumitate gloriari, quanto praestabilius erit coelites ipsos studiis pietatis demerere? Sane Regnum Coelorum, quo nomine Catholica Ecclesia censetur, tueri et propagare ii Principes dicuntur, qui sacerdotis iura et Religionis ditionem amplificant. In tanta gloriae possessionem iampridem pervenisse Maiestatem tuam, plaudentis Europae vox et historiarum fides testatur. Quid autem in posterum acturus sis potentissimus Orthodoxae veritatis propugnator, haud difficulter Catholicorum vota vaticinantur: Tui enim se semper consimilem fore sperant. Nos autem publicam expectationem secuti, et perspecta religione freti Maiestatis tuae, omnia fausta ac foelia in proximis Regnorum istorum Comitiis audemus Ecclesiastico Ordine polliceri: neque te regnante aut malignantium concilia, aut Sathanae insidias pertimescemos. Scimus quidem fremere gentes, et populos aliquos inania istic meditari, qui in illo Polonorum Principum conventu sacerdotes templi, et Christos Domini veteribus ornamentiis atque haereditate sancta spoliare conabuntur. Sed domui Israel non deerit clypeus fortitudinis et turris David, dum Maiestas tua rerum potietur, ne hanc Romanae Ecclesiae Spem fallas, scimus a te operam datum iri diligentissime. Porro autem quam anxiis curis pectus nostrum impleverit tanti negotii gravitas, uberioris Maiestati tuae testabitur dilectus filius Antonius Franciscus Maria Ciriolus, qui tibi has litteras reddet, et mandato nostro Apostolicae authoritatis causam diebus illis Comitialibus aget. Ei ergo, quem Nobis litterarum studia et rerum usus tantis negotiis parem probarunt, eamdem quam Nobis fidem habere poterit Maiestas tua, cui Apostolicam benedictionem peramanter impartimur. Datum Romae apud S. Petrum sub Annulo Piscatoris die III. Decembris MDCXXII. Pontificatus nostri Anno Secundo.

### N. 13.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 3 XII 1622.

*Scribit tres epistulas die 22 X datas sibi allatas esse. Quibus in epistulis fuisse epistulam, qua certior factus est operam dari, ut novus nuntius maturius veniret.*

**Or.: BV, Barb. Lat. 6582, f. 18r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).**

Ill.mo et Rev.mo Signore Patrone Col.mo

Le lettere delli 29 d'Ottobre che dovevano venire questa settimana non sono comparse, mà solo ne hò ricevuto tre di V.ra Signoria Ill.ma delli 22, che sono quelle che dovevano venire la settimana passata, una è in risposta d'avvisi l'altra facultativa per una dispensa matrimoniale, e nella terza V.ra Signoria Ill.ma scrive che sollecitarà l'espeditione di Monsignor Vescovo di Nola<sup>1</sup>, acciò possi essere nel Regno per tutto Genaro. Questo hò fatto intendere subito à Sua Maestà, perché m'havea più volte dimandato Monsignor Piaceski suo segretario<sup>2</sup>, se Monsignor Nuntio sarà quà per la dieta, il che è desiderato communemente da tutti; per il bisogno che ci è sempre, mà in particolare in quel tempo d'uno che habbia le solite facultà di legato à latere. Piaccia à Dio di darli felice viaggio acciò sia quà quanto prima, conche faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, li 3 Dicembre 1622.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

<sup>a-a</sup> Humilissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## N. 14.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 3 XII 1622.

*Nuntiat Christophorum Zbaraski, legatum Polonum, die 5 XI Constanti-nopolim pervenisse. Comitia die constituta, id est die 24 I, habitum iri, quamquam multi timent, ne ad viri illius munus vim habeant, et pestilentia in palatinatu Cracoviensi et Sandomiriensi conventicula impedit. Vulgo putari colloquia pacis, quae in Livonia habentur, inania futura esse. Nuntiat prae-terea de regis valetudine, de rege de itinere Cosmi de Torres resciscente, deque pestilentia remittente.*

<sup>1</sup> Ioannes B. Lancellotti.

<sup>2</sup> Paulus Piasecki (1579–1649), secretarius regius circa 1611, abbas Clarae Tumbae 1624, epus Camenecensis 1627, epus Chelmensis 1640, epus Premisiensis 1644; auctor chronicorum Latine scriptorum ex a. 1645, quibus res gestae Sigismundi III et Vladislai IV, usque ad a. 1636 continentur.

**Or.: BV, Barb. Lat. 6582, f. 19rv (obvolucrum, in quo inscriptio cur-sualis et sigillum fuit, deest).**

Ill.mo et Rev.mo Signore et Patronne Col.mo.

Con lettere di Leopoli si è inteso esser giunto alli cinque di Novembre in Constantinopoli il Duca di Sbarasse<sup>1</sup>, e che procuri di spedire la sua imbasciaria quanto prima, per potere ritrovarsi quà per la dieta, quale perciò è opinione d'alcuni che cerchi far differere qualche tempo, proponendo che possi essere di qualche danno à quello che egli deve negoziare l'essere prima fatta, ò principiata la dieta mà essendosi già stabilito il giorno dellì 24 di Genaro da cominciarsi detta dieta, non si differirà altrimante, ancorche habbia fatto l'istezza instanza la Nobiltà dellì Palatinati di Cracovia, e di Sandomiria allegando che per causa della peste essi non possano fare le loro diete picole alli 13 di Decembre come dovriano, poichè à questi è stato risposto, che se per paura della peste non vogliano radunarsi in luogo murato, facciano le diete picole in campagna, come hano fatto altre volte in casi simili altri Palatinati.

Di Livonia non si è inteso più dello scritto con le passate, mà si tiene per fermo da tutti, che sià per andar à monte affatto il trattato di Pace. [19v]

Sua Maestà non si è lasciato vedere in publico per quindici giorni, per un poco di purga, che hà fatto, per meglio preservar'quest'invernata, ma si crede che domani verrà in Chiesa conforme il suo solito.

Si hà speranza che la peste non solo sia per dilatarsi più e che perciò questa Città sià per conservarsi intatta, mà che ancora sià per cessare affatto, essendo da tre giorni in quà venuto grandissimo freddo.

<sup>a</sup>-Aspetta di giorno in giorno Sua Maestà li Cosachi, che mandò per accompagnare il Signor Cardinale de Torres<sup>a</sup>, del quale esso e la Ser.ma Regina vogliano continuamente intendere tutto quello che io sò del'suo felice viaggio; conche faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, li 3 Decembre 1622.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

<sup>b</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>b</sup>

<sup>a-a</sup> -Ed.: Welykyj LNA IV 64.

<sup>b-b</sup> Autographum.

---

<sup>1</sup> Christophorus Zbaraski († 1627), capitaneus Camenecensis et Solecensis, magister stabuli regni 1610; legatus magnus Rei Publicae apud Turcas post victoriam Chocinensem creatus et mense Septembri anni 1621 Constantinopolim missus est.

## N. 15.

**Gregorius XV, pontifex maximus,  
Sigismundo III, Poloniae regi**

Romae, 10 XII 1622.

*Pietatem eius et constantiam in fide catholica defendenda ac propaganda laudat, eique nuntium nuper nominatum, Ioannem Baptistam Lancellotti, epum Nolanum, commendat et petit, ut ei omnibus in rebus confidat.*

**Reg.: AV, Arm. XLV, 20, f. 161r-v. Ibidem (f. 151v-160r) 16 epistulae, quibus Ioannes B. Lancellotti commendatus est familiae de Medici et familiae Gonzagarum, Carolo Habsburgo, epo Vratislaviensi, Ferdinando II imperatori et Francisco Dietrichstein, cardinali Olomucensi. In f. 160 nota: “Tempus Comitiorum in Polonia appropinquare dicebatur, cum Roma profectionem pararet Ioannes Baptista, Episcopus Nolanus Nuntius Apostolicus. Cum autem propter itineris longitudinem et hyemis inclemenciam periculum esset, ne ipse in tempore illuc perveniret, ideo tres litterarum Apostolicarum fasciculi in Poloniam missi sunt. Necesse enim erat, aliquem omnino diebus illis comitialibus Sedis Apostolicae negotia curare: primum ergo conscripta sunt brevia, quibus negotium id mandabatur Antonio Francisco Mariae Ciriolo, quem illic Cardinalis de Torres ex ea legatione descendens ob eam causam reliquerat ac tamen quia conducibilius erat ea negotia per Nuntium Apostolicum, quam per privatum hominem administrari, data etiam sunt totidem brevia eodem exemplo Episcopo Nolano, nominibus tantum immutatis. Verum quia contingere poterat, ut Ciriolus iisdem brevibus uteretur, si forte Nuntii adventum viarum difficultates distulissent; ob id tertius litterarum fasciculus Nuntio datus est, quae solummodo de eius Legatione agerent. Elogiis vero ipsius Nuntii iisdem utuntur, quo priores illae comitialia negotia disserentes. Earum omnium exempla inferius conscribentur.”**

Gregorius papa Sigismundo III Poloniae Regi<sup>1</sup>.

[161v] Charissime in Christo fili noster, salutem etc. Nulla veterum Imperatorum trophea eorum Principum gloriae auferenda sunt, quos Deus ipse videtur elegisse coelestis Regni defensores, et propagatores Catholicae Religionis. Illi

---

<sup>1</sup> Sigismundus III Vasa – vide N. 3 ann. 3.

enim non in Capitolium, sed in Coelum triumphos agunt, non caducis inanis gloriae frondibus, sed iis virtutum splendoribus coronati, qui tamquam stellae fulgebunt in perpetuas aeternitates. Eiusmodi gloriae non solum cupidam, sed etiam compotem esse Maiestatem tuam Christiana Respublica arbitratur. Tuus enim Principatus Religionis propugnaculum, et virtutum patrocinium esse in Septemtrione dicitur. Neque quicquam pietati tuae molestius accidit, quam in aliquas istorum Regnorum provincias aditum Regiae potestati patere, qui sacro-sancte Beati Petri authoritati occludatur. Quare beatam coelestis beatitudinis spem animae tuae compares, et Catholicae Ecclesiae studia tibi concilias, dum subditos illos e servitio Diaboli exemptos transcribi curas in obsequium filiorum Dei.

Sane quantum paterna sollicitudini nostrae solatium tua benefacta quotidie afferant, uberius declarabit Venerabilis frater Ioannes Baptista, Episcopus Nolanus, Praelatus noster domesticus et Assistens, [161r] <sup>a</sup> quem ad maiestatem tuam nostrum, et Apostolice Sedis nuntium ordinarium mittimus. Iisdem artibus, quibus pontificiam voluntatem sibi conciliavit, regalem facile benevolentiam consequetur. Nam familia progenitus, quae duos nuper cardinales Romanae Ecclesiae eduxit<sup>2</sup>, ingenio praestat, et rerum usu excultus eos semper verae dignitatis titulos concupivit, quos praesules scientiam salutis edocti a divini cultus incremento, et catholicae fidei propagatione petere solent. Ei ergo, qui nobis gratissimus est, et faciles aditus patere ad maiestatem tuam cumulatamque fidem haberi cupimus. Tibi vero ille et apostolicam benedictionem deferet, et paternam charitatem nostram luculentissime testabitur. Datum Romae apud S. Petrum, die X Decembris 1622<sup>a</sup>.

<sup>a-a</sup> Sequitur ut supra n. 2, i. e. reliqua pars  
documenti eadem ac in secundo exemplari, ex  
quo editur.

## N. 16.

**Gregorius XV, pontifex maximus,  
Constantiae, reginae Poloniae<sup>1</sup>**

Romae, 10 XII 1622.

*Ioannem Baptistam Lancellotti, epum Nolanum, nuntium apud Polonos  
nuper nominatum, a quo benedictionem apostolicam accipiet, ei commendat.*

**Reg.: AV, Arm. XLV, 20, f. 162r-163r.**

<sup>2</sup> Anno 1583 dignitate cardinalis ornatus est Scipionus Lancellotti († 1598), Ioannis Baptistae avunculus, anno 1611 Horatius Lancellotti († 1620).

<sup>1</sup> Constantia Habsburg, v. N. 2. ann. 5.

## N. 17.

**Gregorius XV, pontifex maximus,  
Vladislao Waza, principi Poloniae**

Romae, 10 XII 1622.

*Ioannem Baptistam Lancellotti epum Nolanum, novum nuntium in Poloniā mittendum ei commendat.*

Reg.: AV, Arm. XLV, 20, f. 163v-164r.

Gregorius papa XV, Ladislao Sigismundo Poloniae, et Sueciae Principi<sup>1</sup>.

[164r] Dilectissime in Christo fili noster salutem etc. Produnt se praecolla  
ingenia studiorum nobilitate et rerum gestarum gloria. Neque enim divinae  
clementiae beneficiis abutuntur ad superbiam, ac si quando deducente Dominantium Domino ad Imperium pervenerint, se in ea statione locari existimant,  
non ut quasi extra teli iactum positi otio torpescant et voluptatibus diffluant,  
sed ut nobilibus laboribus gloriam quaerant et populorum saluti inserviant. Ea  
te mente esse Romana Ecclesia existimat ac victoriae, quas de Christiani no-  
minis hostibus reportasti, abundae declarant. Quo fit, ut Sarmatiae<sup>2</sup> spes et  
Catholicae Ecclesiae sydus in Septentrione existimeris. Proinde Regie tuae  
Juventutis laudibus faventes, cupimus illustria semper beneficia tibi deberi  
a Romana Ecclesia, quae nomen tuum aeternis laudibus colet, si te suae liber-  
tatis vindicem defensoremque Pontificiae authoritatis nuncupare poterit.

Omnino quam cupidi simus te in tantae gloriae possessione versari, testa-  
bitur tibi Venerabilis Frater Ioannes Baptista Episcopus Nolanus [163v] <sup>a</sup>Prela-  
tus noster domesticus et Assistens, qui in Poloniam proficiscitur cum satis  
amplo ingenii, pietatis ac prudentiae commeatu, Pontificii Nuntii munus obi-  
turus. Speramus plane huius Praesulis virtute multa Reipublicae Christianae  
commoda, non pauca Regiae domui tuae solatia allatum iri. Cupimus autem  
illum, quem Nobis merita commendarunt, in istis regionibus florere benevo-  
lentia tanti Principis, cuius foelicitas Ecclesiae decus, et Religionis praesi-  
dium habetur. Ab eo apostolicam benedictionem, et [164r] benevolentiae nostrae  
testimonium accipies, cui perinde ac Nobis ipsis credere poteris. Datum Romae  
apud Sanctum Petrum sub Annulo Piscatoris, die [10]<sup>b</sup> Decembris MDCXXII.  
Pontificatus nostri anno secundo<sup>a</sup>.

<sup>1</sup> Vladislaus Sigismundus Vasa (1595–1648), Sigismundi III et Annae de domo Habsburg  
filius, r. Poloniae ab a. 1632 (Vladislaus IV).

<sup>2</sup> Sermo est de Re Publica Utriusque Nationis.

<sup>a-a</sup> *Sequitur in exemplari tertio: ut supra n. 2, i. e. reliqua pars documenti eadem ac in secundo exemplari, ex quo editur.*

<sup>b</sup> *In textu e secundo exemplari sumpto datum “III Decembris” correctum ex tertio exemplari.*

## N. 18.

**Gregorius XV, pontifex maximus,  
Laurentio Gembicki, archiepiscopo Gnesnensi**

Romae, 10 XII 1622.

*Laurentium Gembicki, aepum Gnesensem et primatem Regni Poloniae, Ioannem Baptistam Lancellotti, epum Nolanum, nuntium nuper nominatum, ei commendat.*

**Reg.: AV, Arm. XLV, 20, f. 165r-165v.**

Gregorius Papa XV Archiepiscopo Gnesnensi<sup>1</sup>.

[165v] Venerabilis frater, salutem etc. In medio laqueorum ingrediuntur et super dolentium arma ii Praesules ambulare videntur, qui pro earum regionum salute excubant, ubi haeretica monstra impune stabulantur et discordiarum pater sacrilegis impietati arces extruere potest. Dominus tamen adiutor presto est, manumque suam supponit ne collidantur ii, qui divinae legis semitas percurrunt. Id testari posse scimus in Septemtrione fraternitatem tuam, quam nullae impiorum minae aut insidia de constanti tuendae Religionis sententia deiicere unquam potuisse accepimus. Neque tibi a Deo praemia, neque ab hominibus laudes deerunt. Virtutes autem, quibus fraternitatem tuam Rex gloriae decoravit, Coelo gratas et Poloniae salutares efficere certius non potes, quam eas, ut facis, Ecclesiastici ordinis dignitati et Catholicae plebis saluti addicens.

Id autem quanto Nobis solatio sit, testabitur Venerabilis Frater Ioannes Baptista Episcopus Nolanus, Praelatus noster domesticus et Assistens, [165r] <sup>a</sup>-quem istuc allegamus Apostolici Nuntii munere perfuncturum. Opus Dei ille facturus est profecto non negligenter, tum nudam voluntatem non affert ad Religionis causam tuendam, sed iis artibus instructam, quibus Dei gratia et hominum studia conciliantur, scilicet singulari ingenii acumine, diurno rerum usu et insigni pietatis studio, quae omnia illi paternam nostram voluntatem mirifice obstrinxerunt. Cum eo igitur sociare poteris consilia, opesque coniungere, ut in Domo Domini ambuletis cum consensu, et concordiae ac pietatis

---

<sup>1</sup> Laurentius Gembicki, v. N. 2 ann. 3.

exempla nobile Praesulum par, Poloniae Primas et Sedes Apostolicae Nuntius, istis nationibus praebeatis. Ab eo Apostolicam benedictionem accipiet, eique perinde ac Nobis ipsis credere poterit fraternitas tua. Datum Romae apud Sanctum Petrum, die X Decembris MDCXXII, Pontificatus nostri anno secundo<sup>a</sup>.

<sup>a-a</sup> *Sequitur ut supra n. 2, i. e. secundum alterum exemplar.*

## N. 19.

**Gregorius XV, pontifex maximus,  
Martino Szyszkowski, episcopo Cracoviensi**

Romae, 10 XII 1622.

*Martinum Szyszkowski, epum Cracoviensem, Ioannem Baptistam Lancellotti, epum Nolanum, nuntium nuper nominatum, ei commendat.*

**Reg.:** AV, Arm. XLV, 20, f. 176v-177r. Praeter epistulas commendationes, quae viris quinque certis scriptae sunt (N. 15-18), Lancellotti in Polonia 37 epistulas credentiales habuit (versio tertia) “in blanco”, quae episcopis et viris nobilibus destinatae sunt: “Episcopo Poloniae in albis”; “Duobus Episcopis”; “Episcopo Poloniae in albis”; “Venerabili Fratri Episcopo Poloniae”; “Tribus nobilibus viris Poloniae”; “Duobus nobilibus Poloniae”; “Nobili viro Poloniae”; formularia ibid. f. 165r-175v i 177r-194v.

Gregorius Papa XV, Episcopo Cracoviensi<sup>1</sup>, et Episcopo N.<sup>2</sup>.

Venerabilis frater, salutem etc. Non eget humanis auxiliis exercituum Deus et Terrarum Dominus ad sui nominis dignitatem tuendam, tamen cum dives sit in misericordia [Ef. 2, 4], ea se hominibus beneficia debere fatetur, quae in eius servos, pietate suadente, conferuntur. Quod enim uni ex minimis istis fecistis, mihi fecistis, aeterni Regis oraculum ait [Mt. 25, 40]. Hinc facultatem egregiam nanciscuntur pastores animarum ipsum Deum demerendi iis officiis, quibus Apostolicam autoritatem propugnant et Dominici gregis incolumitati

<sup>1</sup> Martinus Szyszkowski (1554–1630), epus Luceoriensis 1604, epus Plocensis 1607, epus Cracoviensis 1616.

<sup>2</sup> Verisimile videtur Ioanni Lancellotti similia brevia aliis etiam episcopis, quos honore dignos putaverit, danda fuisse.

inserviunt. Hanc arripere diligenter accepimus fraternitatem tuam, cui plane clariorem foelicitatem optare non possumus, quam ut divini cultus propagatione et istorum populorum salute Poloniam laetifices et Coelum ipsum tibi [177r] obliges. Ad hoc consequendum te pro paterna nostra charitate hortaremur, nisi te ad id sponte inflammatum esse censeremus. Tamen tanto tibi in negotio comitem ducemque adiungere voluimus Venerabilem fratrem Ioannem Baptistam Episcopum Nolanum, Praelatum nostrum domesticum et Assistentem, quem Nuntium <sup>a</sup>[176v] Apostolicum in Poloniam mittimus. Virtutum similitudo facile inter vos amicitiam conflabit. Ille enim ingenium disciplinis excoluit, prudentiam pietate instruxit, iisque artibus floret, quibus haud difficulter et publicam Regnorum istorum incolumentem curare et Ecclesiastici ordinis dignitati consulere potest. Ab eo Apostolicam benedictionem et benevolentiae nostrae testimonium fraternitas tua accipiet, eiusque verbis perinde ac nostris fidem habebit. Datum Romae apud Sanctum Petrum, die X Decembris MDCXXII, Pontificatus nostri anno secundo<sup>a</sup>.

<sup>a-a</sup> *Sequitur ut supra n. 2, i. e. secundum alteram redactionem.*

## N. 20.

**Card. Ludovicus Ludovisi  
Ioanni B. Lancellotti**

[Rome, 10 XII 1622].

*Iussu pontificis maximi mandat ei, ut dispensationem Andreae Szyszkowski, epi Cracoviensis propinquo, impertiat, ex qua praeposituram Ilsensem et scholasteriam Cracoviensem obtinere possit, ea condicione, ne – secundum privilegium illi a papa Paulo V concessum – plus quam quinque beneficia habeat.*

**Reg.: BV, Barb. Lat. 6621, f. 73v.**

Al Nuntio<sup>1</sup>.

Mi ha ordinato N.ro Signore di significar a V.ra Signoria, che la Sua Santità si contenta che, ottenendo Andrea Szyskowski<sup>2</sup>, nipote di Mons. Vescovo

<sup>1</sup> Datum huius epistulae invenitur in summario (registro) litterarum Antonii F. Cirioli.

<sup>2</sup> Andreas Szyskowski, fratre M. Szyskowski, epi Cracoviensis, filius, archidiaconus et scholasticus Cracoviensis et Zavichostiensis, decanus Sandomiriensis, cantor Plocensis, praepositus Ilsensis (Iłża), a. 1624 secretarius et orator reg. apud Urbanum VIII pontificem maximum.

di Cracovia<sup>3</sup>, da cui ne vien supplicato, la Custodia della Chiesa di Cracovia, il Decanato di Vindemiria<sup>4</sup>, l'Archid[i]aconato di Zavikosta<sup>5</sup> et un Canonicato o prebenda di Ploska<sup>6</sup>, e di più, essendo coadiutore della Scholasteria di Cracovia et essendo stato dispensato da Papa Paolo V<sup>7</sup>, santa memoria, di poterli ritenere in vita sua; etiandio dapoiché per morte del Coadiuto era divenuto Scholastico, si contenta da Sua Beatitudine, che essendo stato provisto della Prepositura di Ilza<sup>8</sup>, possa ritenerla insieme con li sopradetti in vita sua; con conditione però, che seguendo il caso della morte del sopradetto Coadiuto, sia tenuto a lasciar uno de' sopradetti benefici, e non possa ritenerne in vita sua se non cinque, nella maniera che da Papa Paolo gli fù conceduto. V.ra Signoria dunque, in virtù della presente, potrà dispensarlo, che la Sua Santità le ne da facoltà, e ciò per li meriti della persona di detto Andrea, ch'è della principal nobiltà di Polonia, e per l'intercessione e meriti di Mons. Vescovo, Suo Zio, a cui N.ro Signore inclina volentieri di far [ser]vigio<sup>a</sup>.

<sup>a</sup> *Verbum ex parte atramento maculatum.*

## N. 21.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

[Romae], 10 XII 1622.

*Praecipit ei, ut se de memoriali aepi Gnesnensis accurate edoceat et scribat, quid ipse de eo sentiat, necnon, ut dispensationem Iacobo Montelupi, puero octo annorum nato, Cracoviensi, beneficia ecclesiastica et tonsuram appetenti, concedat.*

**Reg.:** BV, Barb. Lat. 6621, f. 74r.

<sup>3</sup> Martinus Szyszkowski, cfr N. 19 ann. 9.

<sup>4</sup> Sandomierz (Lat. Sandomiria).

<sup>5</sup> Zawichost (Lat. Zavichostia).

<sup>6</sup> Płock (Lat. Plocium).

<sup>7</sup> Paulus V (Camillus Borghese) (1552–1621), pontifex maximus annis 1605–1621. Documentum ad dispensationem Pauli V pertinens desideratur.

<sup>8</sup> Ilża (Lat. Ilsa).

À 10 Dicembre 1622. Varsovia. A Monsignore Nuntio Lancellotto.

Mons. l'Arcivescovo di Gnesna<sup>1</sup> ha fatto porgere a N.ro Signore un memoriale, del quale si manda copia qui aggiunta a V.ra Signoria, dove ella vedrà qualche egli desidera<sup>2</sup>; e sebene la Sua Santità è inclinata a compiacere a quel Prelato, ch'è tanto meritevole e principale, nondimeno, trattandosi di cose che molto rilevano, vuole che V.ra Signoria s'informi bene de' particolari, rappresentati in detto memoriale e cene dia una piena relatione, aggiungendovi etiandio il suo parere, affinché la Sua Santità possa poi risolvere qualche giudicherà convenevole.

Per parte di Giacomo Montelupi<sup>3</sup> di Cracovia, fanciullo d'età d'anni 8 incirca, è stato supplicato a N.ro Signore, che voglia dispensarlo a poter conseguire, e tener benefici ecclesiastici, nonostante il difetto dell'età, et ad essere ordinato a gli ordini minori. Et inclinando la Sua Santità a fargli gratia, si contenta di concedere a V.ra Signoria facultà, in virtù della presente, di dispensarlo a' benefici semplici et alla prima tonsura <sup>a</sup>se ne havrià il bisogno<sup>a</sup>. Potrà dunque ella compiacerlo.

<sup>a-a</sup> *Textus suprascriptus.*

## N. 22.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 10 XII 1622.

*Nuntiat de eis, quae ad dispensationem matrimonialem nupturientibus  
e dioecesi Gnesnensi dandam pertinent, qua de re iam in epistula die 19 XI  
data scripsit.*

**Or.: BV, Barb. Lat. 6582, f. 20r (obvolucrum, in quo inscriptio cursu-  
alis et sigillum fuit, deest).**

<sup>1</sup> Laurentius Gembicki, v. N. 2 ann. 3.

<sup>2</sup> Exemplum supradicti memorialis non est repertum.

<sup>3</sup> Iacobus Montelupi (Tamburini) (\* 1614), filius Dominici († 1623), argentarii et praefecti rei tabellariae regiae.

Ill.mo et Rev.mo Signore et Patronne Col.mo

Scrissi à V.ra Signoria Ill.ma con le lettere dell' 19 di Novembre<sup>1</sup> per la dispensa matrimoniale di Andrea della diocesi di Gnesna<sup>2</sup>, et per sfuggire ogni errore mandai l'istesso memoriale sottoscritto da Monsignor Agatio Grochowski<sup>3</sup>, e ne tenni copia appresso di me. Hora essendo l'istesso Andrea venuto per sapere in che modo havevo scritto, gl'hò mostrato la copia del memoriale mandato et havendo esso cognosciuto che non si contenteneva in quello il fatto come stava, m'ha pregato che mandi l'aggiunto memoriale à V.ra Signoria Ill.ma e che à nome loro la supplichi à intendere per essi appresso Sua Santità per la dispensa come faccio, e per fine fo à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, li 10 Decembre 1622.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

<sup>a</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## N. 23.

**Antonius F. Cirioli**  
**card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 10 XII 1622.

*Nuntiat de fatis epistularum a rege ad Cosmum de Torres datarum et de  
conventiculis appropinquantibus. Sribit ex Italia nullas litteras esse allatas.*

**Or.: BV, Barb. Lat. 6582, f. 27rv (obvolucrum, in quo inscriptio cur-  
sualis et sigillum fuit, deest).**

<sup>a</sup>-Ill.mo e Rev.mo Signore Patronne Col.mo

Haveva Sua Maestà sei giorni doppò la partenza del Signor Cardinale de Torres speditoli alcune lettere per un Cosacho, con ordine che dovesse fare

<sup>1</sup> Quae epistula non est reperta.

<sup>2</sup> Significationes de ea dispensatione ad effectum adducenda – v. N. 46 et 52.

<sup>3</sup> Achatius Grochowski († 1633), secretarius regius, epus Premisiensis 1623, epus Luce-oriensis 1627.

ogni diligenza per renderle à Sua Signoria Ill.ma mà non havendolo saputo ritrovare, tornò qua domenica, affirmando d'essere arrivato sino à Olmuz<sup>1</sup>, e d'essere partito di detta Città alli 25 di Novembre, per il che stava tutta questa Corte con paura, che fosse avvenuto al Signor Cardinale qualche strano accidente, massime che già era tempo che li Cosachi mandati da Sua Maestà per accompagnare Sua Signoria Ill.ma ritornassero, e non se ne sapeva ancora nuova alcuna, però mandò subito la Signora Orsola<sup>2</sup> da me un Cameriero della Ser.ma Regina per intendere se io havevo cosa alcuna di nuovo del Signor Cardinale, ne havendo manco io ricevuto lettere da Sua Signoria Ill.ma doppo che era uscito del Regno si stette con timore sino à Mercordi mattina, che arrivorno detti Cosachi con lettere di Sua Signoria Ill.ma d'Olmuz dellì 27 di Novembre al Ser.mo Re et alla Ser.ma Regina, onde restorno queste Maestà consolatissime per il felice viaggio successo sià alhora a Sua Signoria Ill.ma. [27v]

Hieri poi Sua Maestà fece spedire un altro Cosacho à Viena con l'istesse lettere<sup>3</sup>, con ordine che di Viena si mandi uno per le poste à Bologna acciò ivi sia reso detto piego al Signor Cardinale<sup>a</sup>.

Qua non vi è altra nuova di momento. Mercordi serano le diete piccole per tutto il Regno, et una se ne farà quà in Varsavia, delle ressolutioni delle quali ne darò a suo tempo conto à V.ra Signoria Ill.ma potendossi da queste far qualche giudicio di quello che habbia à essere nella dieta grande.

Questa settimana siamo senza lettere d'Italia, siche aspetto della seguente quelle dellì 29 d'Ottobre, et dellì 5, et 12 di Novembre; conche faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, li 10 Decembre 1622.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

<sup>b</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>b</sup>

<sup>a-a</sup> —Ed.: *Welykyj LNA IV 64.*

<sup>b-b</sup> *Autographum.*

---

<sup>1</sup> Olomuniec (Olomouc, Lat. Olomucium), caput Moraviae, sedes episcopalis inde ab saec. XI.

<sup>2</sup> Ursula Meierin (Maierin, Mayrin) (ca 1570–1635), magistra curiae Sigismundi III Vasae, educatrix liberorum régiorum.

<sup>3</sup> Quae epistulae non sunt repertae.

## N. 24.

**Gregorius XV, pontifex maximus,**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 12 XII 1622.

*Curae eius reformationem ordinis Fransiscanorum secundum documentum Pauli V peragendam committit.*

**Reg.:** AV, Sec. Brev. 666, f. 242rv; alia manu: “Si Sanctissimo placet, potest expedire. Pro Ill.mo meo Card. Ludovisio praefecto. M[arcus] Antonius Card. Gozzadinus” (v. N. 1).

Venerabili fratri Ioanni Baptistae Episcopo Nolano apud Carissimum in Christo filium nostrum Sigismundum Poloniae et Sueciae Regem Illustrissimum<sup>1</sup>, nostro et apostolicae Sedis Nuncio.

Gregorius Papa XV.us

Venerabili etc. Alias a feliciter recesso Paulo Papa V-to<sup>2</sup> predecessore nostro emanarunt litterae tenoris subsequentis verbis: Venerabili Fratri etc. Inserantur<sup>a</sup>. In Novembre 1608 fol. 174.

Cum autem sicut dilecti filii fratres ordinis et Regni predicatorum nobis nuper exponi fecerunt ipsi primaevum dicti ordinis institutum semper observaverint, et ad praesens observent et propterea sibi per nos ut infra opposentes provideri summopere desiderent. Nos eorundem fratrum votis, quantum cum Domino annuere, ipsosque specialibus favoribus et gratiis prosequi volentes et eorum singulares personas a quibusvis etc. censentes supplicationibus eorum nomine etc. inclinati, de venerabilium fratrum nostrorum Sanctae Romanae Ecclesiae cardinalium negotiis regularium praepositorum consilio fraternitati tuae per praesentes committimus et mandamus, ut nihil circa praemissa innovari permittas omnibusque et singulis etiam a ministro generali dicti ordinis visitatoribus seu commissariis aut alio quocumque titulo ad praedictam reformationem in dictos fratres Regni praedicti introducens quomodolibet deputatis auctoritate apostolica inhibeas, [242v] ne in dicto negotio sub poenis arbitrio tuo irrogantes ulla tenus se immisceant, prout nos tenore presentium inhibemus, precipimus, et mandamus, irritumque decernimus etc. attentari non

<sup>1</sup> V. N. 3, ann. 3.

<sup>2</sup> V. N. 20, ann. 18.

obstante presentis ministri generalis quibusvis patentibus litteris caeterisque contrariis quibuscumque. Datum Romae, apud S. Petrum, die XII Decembris 1622, anno 2°.

<sup>a</sup> Verbum linea subductum.

## N. 25.

### Instructio a card. Ludovico Ludovisi Ioanni B. Lancellotti data

Romae, 14 XII 1622.

*Supplens instructionem nuntio Cosmo de Torres 30 V 1621 datam, quam adiungit ad informationem (v. N. 26), tradit praecepta pastoralia Congregationis de Propaganda Fide nuper institutae; mandat exaudire relationem auditoris nuntii superioris, Antonii F. Cirioli, et operam dare, ut episcopi statum dioecesis et rationes fidelium informandorum referant. Mandat episcopos ad seminaria condenda adhortari, regi persuadere, ne haereticis magistratus commendet, episcopos ad ecclesias recuperandas impellere et curare, ne collatores heterodoxi ad parochias assignandas vim habeant utque Concilii Tridentini decreta de matrimoniis annuntiandis ad effectum adducantur, denique id agere, ne libri Indice vetiti divulgantur. Rex, quamvis parum fortunatus bellum cum Gustavo Adolpho, Suecorum rege, in Livonia gerat, tamen a nuntio adducendus est, ut in colloquiis de pace libertatem religionis catholicae in Suecia profitendi postulet. Censet unum saltem alumnum collegii Iesuitarum Vilnensis in Sueciam esse mittendum, ut statum Ecclesiae Catholicae in hac civitate cognoscat atque referat. Ut Armenii clero superiore privati ad fidem Christianam convertantur, aepus Leopoliensis statum rerum cognoscat et necessaria agat. Re difficiili unitorum exposita mandat, ut quidam episcopi Latini et Hipatius Pociej metropolita statum eorum melius cognoscant quidque de eo sentiant, ad se scribant.*

*Praeterea ad episcopos pertinet: 1) operam dare, ut comitiis 24 I 1623 intersint atque auditore cardinalis Cosmi de Torres et episcopis de rebus in comitiis referendis consultis defendere unionem, libertates et bona ecclesiae adversus nobiles; 2) quod ad episcopos pertinet: explicit iis, quod in re ad examinatores synodales pertinente de nuntiis nulla iusta causa adducti questi sunt; quamvis episcopi obstent, provocationes adversus eos ad tribunal nuntiarum missas recipiat; curet, ut episcopi decreta suarum synodorum sanciendas mittant, ne iterum fiat id, quod epus Cracoviensis commisit, qui auctoritate suae synodus fretus ordines exemptos visitaverit; quod ad beneficiorum cumu-*

*lationem pertinet, vetet, ne parochias uni assignentur exceptis duabus parochiis pauperrimis atque vicinis; canonicatus non plures quam tres, dandi idque ad tempus et ex dispensatione, in qua concedenda cunctandum est; 3) quod ad Reformatos pertinet: cum Bernardini Poloni Reformatos in Poloniā venire vetent, papa prohibet, quominus monasteria Bernardinorum occupent (secundum breve Pauli V), sed non obstat, quominus considerant et monasteria aedificant; nuntio utriusque curandi sunt et controversiis orientibus Reformati porro adiuvandi; 4) nuntius ea, quae inter regem Poloniae et imperatorem atque inter utramque familiam, convenerunt, colere debet, ut ad effectum adducatur a papa initum consilium Poloniae cum Imperio et deinde cum aliis civitatibus Christianis foedere iungendae et Turcarum potentiae frangendae, qua in re peragenda Poloniae pars maxima esse debet. Sedes Apostolica declarat se amicitiam, quam Poloniae et Hispaniae reges iunxerunt, culturam esse; 5) concordiae inter ipsos Polonos eorumque regem servandae, sine qua – ut Sedes Apostolica putat – Polonia hostes religionis catholicae, a quibus undique cingitur, vincere non potest, nuntium de multis certiore fieri necesse est, ut episcopos et regem mature admonere at quo consilio iuvare posset, de omnibus Sedem Apostolicam docens; 6) munus suum iniens profiteri debet se regem amore pastorali prosequi et pontifici maximo coniunctissimum esse, omni autem occasione data vincula, quibus Ecclesia catholica Polona cum Roma iuncta est, confirmare.*

**Or.:** Lauro, APL, Arm. B, pars 2, fasc. H, n. 25, f. 1r-20v; in charta titulo ornata alia manu “14 dicembre 1622. Monsignor Giovanni Battista Lancellotti Vescovo di Nola. Istruzione mandata dal Sig. Card. Ludovisi al sullocato Monsignore destinato Nunzio in Polonia”; in f. 20v nomen et sigillum card. L. Ludovisi.

**Cop.:** 1) Bologna, BU, ms. 856 vol. III n. 22, f. 299r-322r; 2) Firenze, AS, Arch. Med. V 4024, f. 176r-211v; 3) Cracovia, BCz, Ms. 113, f. 1145r-1159; 4) Roma, AS, Arch. Santa Croce 144, f. 78r-104v; 5) BNC, F. Gesuitico 177, f. 425r-460v; 6) BV, Borg. Lat. 32, f. 377r-395r; 7) BV, Ottobon. Lat. 2725, f. 189r-199r; 8) BV, Vat. Lat. 8631, f. 374r-557r; 9) BANLC, cod. 471, f. 164r-200v; 10) Wratislavia BOss, ms. 1257/II, f. 627r-675r.

Copiae mediocres sub die 10 XII 1622:

Berlin, DStB, Ms. ital. fol. 11, f. 683r-719r; Firenze, BN, Ms. II 426, f. 131r-168v; Pescia, BCap, Scaff. XXIII, palch. III/IV op. 4 n. 4, f. 129r-153; Roma, BALC, cod. 472, f. 167v-194r; BV, Barb. Lat. 5188, f. 211r-254v; BV, Barb. Lat. 5203, f. 139r-180v;

et sine die: Salzburg, BU, Cod. M II 203, f. 40r-66v; Cod. M II 209, f. 196r-225r.

Instruzione a V.ra Signoria Mons. Lancellotti Vescovo di Nola destinato da N.ro Signore suo Nuntio ordinario in Polonia.

Egli è grand'opera dell'humana virtù il reggere saviamente popoli e'l giudicare con dirittura le liti e controversie loro, e l'esserne non solamente rettore e giudice, ma la podestà del secolo con l'ecclesiastica congiungendo, l'esercitare paternamente l'ufficio incomparabile di Vescovo e di pastore dell'anime. Questi tre carichi, lungamente da V.ra Signoria e con sua laude sostenuti, hanno posto nella prudentissima consideratione di N.ro Signore che niuno oggetto possa essere al valore di lei più convenevole, che alcuno di quelli che tutti gli abbraccia. Imperoché ad un Nuntio e Legato Apostolico a gran regni destinato, viene in acconcio il trattar materie di ogni sorte, e non meno l'ecclesiastiche che le politiche, e di pace, e di guerra, et il tenere non più la via del severo giudicio che 'l camino della clemente disciplina, onde di una signoreggiante dottrina e sperienza e di una sovrana virtù gli è di mestieri.

Ma Sua Santità ha eletta V.ra Signoria per suo Nuntio ordinario appresso a Sigismondo terzo, Re di Polonia e Suezzia e Gottia<sup>1</sup>; io dico ad un Rè, che de più regni è rè, et ad un Regno, che vaste provincie a guisa di molti regni contiene, et ad una Republica potentissima, libera sotto 'l Principe, e soggetta in libertà, nella quale, benché sieno i nobili innumerabili, ciascun nobile in sua casa è pur rè, non havendo forza appresso di loro la povertà di tenere da se lontana la signoria. [1v] Dunque le Polonie e le unite Provincie, le quali immensi spati di terre abbracciano, et insieme la Suezzia e la Gotia e la Finlandia, con quell'esterne parti del settentrione, saranno degno argomento della Nuntiatura di V.ra Signoria, là dove ell'havrà da portare il suo zelo e la sua christiana pietà, e da lasciare ancora le vestigia dell'humanitat à impresse. Poiché non si è sdegnato il settentrione di andarla ab antico da queste parti ricevendo; benché hoggi le buone lettere e le sacre, e la religiosa cura, e la pastorale V.ra Signoria sia per trovare fra Polacchi allogate, e per avventura in maggior copia che nelle provincie più temperate non si rinvengono.

Confidasi però Sua Beatitudine, che dovendo V.ra Signoria andare in parte, dove la dignità Apostolica nel Nuntio, quanto in altro luogo, si riverisce, ella congiungerà di maniera la sua varia cognitione e sperienza con le virtù christiane e pastorali, che vi spiegherà altamente la maestà di questa Santa Sedia, che mai da gli atti benigni e materni si dilunga, non solo da i zelanti e gravi, e vi farà risplendere in guisa il valor Romano, che quel religiosissimo Re l'abbia da mettere per esempio e per regola dinanzi 'suoi Prelati. E nel vero crediamo noi che a V.ra Signoria basti l'haverle con questi cenni, quantunque da lunghi additata la meta delle sue operationi, poiche tutto'l rimanente del corso [2r] le sarà noto.

---

<sup>1</sup> Sigismundus III Vasa, v. N. 3 ann. 3.

Ma nondimeno, per buon costume anche ai pratici de' camini, che non contenti del comune andare, vogliono nel corso avanzarsi, si danno le guide. Perciò si dovrebbe a V.ra Signoria porgere un ampia instruzione di quegli affari, ma se i moti del Turco se ne traggono, poco mutato nel Pontificato di N.ro Signore lo stato presentato dal preterito della Polonia ella troverà, onde ho deliberato di comunicare a V.ra Signoria, nell'aggiunta copia, l'instruzione che al Sig. Cardinale de Torres, suo antecessore, si diede<sup>2</sup>, abbracciando quella somma degli affari della sua Nuntiatura, per quanto sen'haveva la notitia a quel tempo. E dietro a essa io andrò a V.ra Signoria soggiongendo alcuna cosa di più in questi fogli, e spetialmente intorno ad un soggetto che quantunque partialmente all' hora si trattasse, nondimeno, perché non pare che mai a sufficienza se ne facesse, essendo il maggiore e 'l più degno di quanti le si possono mettere avanti, è l'unico oggetto per la gloria di Dio e per la salute dell'anime di tutte le sollecitudini pastorali, ne tornerò a ragionare al quanto anche nella presente, e massimamente che la nuova Congregatione de Propaganda Fide a ciò mi spinge.

Imperoché, per incominciare da questa, già è noto a V.ra Signoria che la Santità di N.ro Signore, rinnovando o di nuovo instituendo la Congregatione tanto importante per ampliar la fede, ordinata già da Clemente ottavo<sup>3</sup> di felice memoria e poco appresso tralasciata, ha eccitati non meno i suoi Nuntii che tutti i Prelati e religiosi della [2v] Chiesa Santa ad attendere alla conversione e mantenimento de' fedeli. Et havendone però il Sig. Cardinale de Torres datane notitia ai Vescovi di quelle parti, ricercatili a farci manifesto lo stato presente di religione delle loro diocesi e le missioni che vi si fanno, li bisogni che vi sono e li rimedii che vi si richiederebbono ce n'ha mandate le relationi di molti, benché del nostro desiderio e del bisogno istesso più brievi [sic], e tuttavia andava gli altri sollecitando.

V.ra Signoria dunque al suo giungere colà, quando ella non possa prima haverne cognitione, s'informerà dall'Auditore<sup>4</sup> di Sua Signoria Ill.ma, che vi è rimaso [sic] ad aspettarla, di que' Vescovi che non l'havranno ancora inviate, e con l'opportunità dello scrivere a tutti nel suo arrivare, o di trattar con<sup>a</sup> loro alla Dieta<sup>5</sup>, ricorderà a quelli, quasi spinta dall'ardente desiderio di Sua Santità, la desiderata relatione. E persuadendosi che nella Cancelleria del Nuntio ne sia rimasa copia, potrà V.ra Signoria vederle [sic] per sua notitia e considerarle [sic] attentamente, poiché le porgeranno quel lume il primo dì, che in più lungo tempo non haverbbe leggiermente, e l'accenderanno ad operare, ancor'essa quello che più sarà di mestieri, o ch'ella potrà fare per la propaga-

<sup>2</sup> V. N. 26.

<sup>3</sup> Clemens VIII (Hippolytus Aldobrandini) (1536–1605), pontifex maximus annis 1592–1605.

<sup>4</sup> Antonius F. Cirioli.

<sup>5</sup> V. N. 9 ann. 1.

tione medesima; perché seben di qua se le daranno succesivamente degli ordini, ci promettiamo però che'l suo proprio zelo e 'l sapere di dover meritare grandemente appresso a Dio et a Sua Santità, la stimoleranno [3r] più di ogni altro rispetto a faticarsi da se intorno a sì nobile argomento et a commovere con destra maniera, ma sempre zelante, li Prelati e religiosi del Regno là dove più n'è di bisogno, a conseguir sì gran laude e sì glorioso trionfo e trofeo nella Chiesa di Dio, com'è quello dell'acquisto dell'anime a Christo, Signore nostro fedele.

Sappiamo che la maggiore difficultà che in ogni parte della christianità, oppressa dall'heresia, si trovi, è quella della penuria de gli operarii; e tutti vorebbono che si dirizzassero collegi e seminarii per le Provincie, il che confessiamo esser verissimo, e commendiamo perciò l'opera e la memoria di Gregorio il terzo decimo<sup>6</sup>, che tanti ne fondò. Ma richiedono sì fatte fondationi o grandi unioni di benefici, la dove non sono, o gran denaro, che parimente ci manca. E l'inviar di quà, o persone o denari per le missioni, ci è parimente per hora difficile, perché siamo ancora sul principio della Congregatione, alla quale si vanno a poco a poco assegnando entrate; ma col processo del tempo si spero si aumenterà di maniera di rendite, essendo Sua Santità inclinata a dotarla, che potrà attendere a grand'opere in tutte le parti del mondo. Non perciò dobbiamo aspettare al futuro tempo ad operare, né però ci vengono meno gli uffici di pietà da esercitar di presente. Chi il tutto non può, non ha per questo da ricusare di farne alcuna parte, e massimamente che la Polonia, [3v] la quale al tempo di questo Re si è sollevata forte dalla profonda ruina dell'heresia, ov'era caduta, abbonda, la Dio mercè, di religiosi e di missionari, e sonvi molti collegi de' Padri della Compagnia di Gesù, che attendono ad instruire la gioventù, né li Vescovi son poveri, né in picola stima o privi d'autorità. E con tutto ciò pochi di loro per osservanza del sacro Concilio di Trento, hanno fondati li seminarii. Onde a loro del fare et a V.ra Signoria del confortarli e del promovere l'occasioni già mai il modo mancherà.

E spetialmente, repetendo quì in parte quel ché si è nell'altra istruttione additato<sup>7</sup>, et in parte aggiongendo ciò che dovrà mantener V.ra Signoria più sollecita, le dico ch'ella stia sempre vigilante per impedire che la reale Maestà, quando tal volta da false relationi ingannata, o da ragioni di stato, o di gratitudine, fosse inchinata a farlo, non conferisca né offici, né honori, né benefici a persone heretiche, o grandemente di heresia sospette. Appresso a ciò la conforti ardentamente a vietare che nelle città regie, che da lei dipendono, altro esercitio di religione che'l catolico si comporti; nè permetta, che vi habbiano tempii, né sinagoghe loro, poiché si vengono per tal dolce modo senza violenza expressa a far convertire, o a mutar paese. Di più, che al supremo Tribunal

---

<sup>6</sup> Gregorius XIII (Hugo Boncompagni) (1502–1585), pontifex maximus annis 1572–1585.

<sup>7</sup> V. N. 26.

del Regno, nel quale hanno il primo [4r] luogo le persone ecclesiastiche, si deputino giudici, tali di qualunque diocesi che nella cognitione delle cause spirituali non favoriscano in niuna parte gli heretici, ma rendano loro la ragione al tenore de' sacri canoni del tutto conforme.

Co' Vescovi poi, oltr'all'altre esortationi nella predetta instruttione spiegate, si adoperà V.ra Signoria, accioché havendo nelle loro diocesi alcuna chiesa che nella passata infelice conditione de' tempi sia stata da gli heretici occupata, procurino, o per via della ragione o della persvasioni et anche per una giusta forza, di levarla in ogni modo dalle mani loro, e di restituirla a catolici. E si studino non solo di eccitare ad opera tanto tanto importante i lor cleri, ma di aiutarli col mezzo de' loro avvocati e procuratori nel supremo Tribunale del Regno. E de' benefici che sono di giuspatronato di heretici, i quali o n'hanno occupati i beni, o negligeno di presentarvi alcuno, facciano incontinente la dovuta provisione, passato che sia il tempo, ai padroni dalle leggi conceduto, e favoriscano li provisti per haverne i possessi e per ricuperarne gli stessi beni. E la medesima cura e sollecitudine de' Vescovi servirà ancora contra li catolici al presentar negligenti. Ma là dove e cattolici et heretici ne son compadroni instituiscano li presentati dai catolici, se gli heretici, com'è uso loro, saranno pure nel nominarli negligenti. Dovrebbono nel [4v] vero essere gli heretici così di fatto privati, come sono di ragione incapaci di giuspatronati ecclesiastici; ma, non potendosi colà vietare che come di cosa che va con la successione de' beni secolari congionta, non ritengano la loro ragione, si verrà almeno in questa maniera, pe'l continuo disuso del presentare, a farli rimaner privi di tal ragione, e a ridurre li benefici e li beni loro in libertà, e finalmente si pieghieranno essi di leggieri, per non essere col tempo spogliati di quelle ragioni, ad abbracciar la religione catolica.

Oltr'a ciò, non è stata inutile la maniera tenuta da alcuni Vescovi, e spetialmente da quelli di Cracovia<sup>8</sup> e di Vladislavia<sup>9</sup>, di trarre la nobiltà alla religione catolica, io dico quella di far publicare in tutte le parrocchie il decreto del Concilio di Trento, col quale si annullano i matrimonii, che non son fatti alla presenza del paroco e de' testimonii, perché non essendo ciò prima in uso, avviene dall'osservanza del medesimo decreto o che gli heretici non si congiongano co' catolici, fuggendosi il pericolo grande che questi non si pervertano, o che, se pure ambiscono li matrimonii loro, s'inducano, per cosequirli, a lasciar l'heresia, il che fanno ancora per la legitimità della prole, accioché nelle successioni dell'heredità non si habbia da disputare se sieno nati leggitimi, [5r] mentre nel supremo tribunale non si reputano leggitimi li matrimonii non celebrati nella maniera ordinata dal concilio. Si è temuto per alcuni che con tale pubblicatione non si movessero delle controversie sopra i matrimonii già fatti

<sup>8</sup> Martinus Szyszkowski, v. N. 19 ann. 1.

<sup>9</sup> Paulus Wołucki, v. N. 2 ann. 7.

etiandio fra catolici, ma l'isperienza ha mostrato il contrario; oltre che, se dal non publicarlo sono seguiti degli abusi e de' mali grandi intorno all'uso di questo sagramento, convien dalla publicatione sperare il rimedio, et osservare l'istesso concilio, che vuole in ogni modo si publichi. Onde potrà V.ra Signoria confortare a ciò que' Vescovi, perche grande accrescimento alla nostra Santa Fede ne farà.

E perché dalla lettione de' libri di pessime dottrine infetti s'infettano di leggieri gli animi de' catolici, non potendosi colà, dov'è il commercio libero con gli heretici, del tutto vietare simil lettione, conviene almeno procurare che i libri malvaggi non si stampino, o da altre contrade nelle città nons'introducano, o se per frode vi vengano, non vi si vendano, coll'imporre gravi pene alli stampatori e librari, etiandio con l'autorità regia, perché grandissimo beneficio ne riceverà la vera pietà christiana. Onde potrà V.ra Signoria adoperarsi accioché li Vescovi adempiano intorno a ciò l'officio loro con la scorta delle regole dell'Indice<sup>10</sup>, [5v] e facciano con diligenza rivedere le librerie di guando in guando.

Il presente Re Sigismondo<sup>11</sup> ritiene ancora, sicome è noto, il giusto titolo di vero Re di Suezzia e Gotia, et è signore della Finlandia e di altri paesi settentrionali, occupatili già dal Duca Carlo<sup>12</sup> suo Zio, et hora da Gustavo<sup>13</sup>, che Re se ne dimanda ingiustamente tenuti. Prese Gostavo l'anno passato l'occasione di vedere il Re et il Regno della Polonia dalla guerra del Turco oppresi, e venuto con esercito sopra la Livonia, di Riga<sup>14</sup> s'impadronì con alcuni luoghi intorno di poco momento. Ma essendosegli da poi opposto il Generale di Lituania<sup>15</sup>, si sono andati anzi delle scaramuce facendo, che delle bataglie fra di loro. Havrebbe desiderato il Re di spingervi forze maggiori e di eccitare il Polacchi non meno a recuperare il perduto ultimamente, che a vendicare l'ingiuria, portando la guerra nella Suezzia e facendo de' suoi reami paterni un nobile acquisto. Maegli no, che veggono l'impresa malagevolissima e son ancora troppo freschi da i danni, dall'armi Turchesche sofferti, e che per altre cagioni non v'inchinano, hanno più tosto attaccate pratiche di accordo, et havrebbono ancora voluto tirare Sua Maestà a stabilire la pace, o almeno una lunga tregua di venti anni, per non [6r] ricevere da quella parte molestia veruna, contenti di

<sup>10</sup> Ultima editio Indicis librorum vetitorum ante Ioannis B. Lancellotti in Poloniam adventum in lucem prodiit a. 1595.

<sup>11</sup> V. supra ann. 1.

<sup>12</sup> Carolus IX Sudermanus (1550–1611), patruus Sigismundi III, Sueciae rex 1604–1611 (inde ab a. 1598 regens regni).

<sup>13</sup> Gustavus II Adolphus (1594–1632), filius Caroli IX Sudermani, Sueciae rex 1611–1632.

<sup>14</sup> Riga – oppidum ad mare Balticum, v. N. 7 ann. 5.

<sup>15</sup> Ioannes Carolus Chodkiewicz (1560–1621), hetmanus campestris Magni Ducatus Lithuaniae 1601, administrator Livoniae 1603, hetmanus magnus Magni Ducatus Lithuaniae 1605, palatinus Vilnensis 1616.

havere per hora rihavuto il loro. Ma il Re dal pregiudicare ad alcuna sua ragione alienissimo, benché Gostavo per conditione espressa offerisse che morendo lui senza figliuoli, gli havesse a succedere Sua Maestà o la sua stirpe, si oppose a'questi consigli quanto potè il più, e finalmente, veduta la deliberatione de' Polacchi, che da quella parte alcuna quiete volevano, inclinava a consentire ad una tregua di cinque anni con la restitutione dell'occupato, quando il Generale di Lituania con alcuni deputati accordò, con dispiacere di Sua Maestà, una sospensione per un'anno, rimanendo intanto ciascuna parte nello stato in cui si trovava.

Haveva N.ro Signore commesso al Nuntio, che in questa occasione di trattato di tregua facesse ogni opera di sospingere il Re a volere per una delle conditioni, che più le promesse, che i catolici potessero havere nella Suezzia<sup>16</sup> l'esercitio libero della religione loro. Ma per tale improvviso accordo ogni speranza se ne svanì, benché Sua Maestà cene desse ancora assai poca per le difficoltà, che vi conosceva. Desidera nondimeno Sua Santità, che, dovendosi prima che finisca il tempo della sospensione rinnovare il trattato, V.ra Signoria preghi efficacemente Sua Maestà, e si adoperi ancora con Generale di Lituania e con li Senatori, che v'interveranno, acciocché veggano di tirane Gostavo a'consentirvi, essendo giusto che, [6v] se non altro, li mercanti catolici che vi traficano, vi habbiano il loro esercitio. Ma noi dobbiamo tanto più procurarlo, quanto che affermando il Re esservi del tutto estintala religione catolica, li missionarii che vi si mandassero non potrebbono appresso a catolici haver ricapito di nascoso [sic], né fermarvi in alcuna guisa il piede ad acquistarvi dell'anime, se a loro si vietasse l'entrarvi o l'habitarvi sicuramente. Oltraché Sua Maestà, e per ragione di pietà christiana, e per ragione politica, dee mettere ogni cura per riporre nel reame paterno la religione catolica. Ma, che ne sia per avvenire, vuole N.ro Signore che se V.ra Signoria nel collegio di Vilna<sup>17</sup>, dove s'instruiscano degli allievi di tutte le nationi, o in altri collegi de Padri Gesuiti, o fra l'altre religioni si troveranno delle persone atte da mandarvi, cerchi d'inviarvi alcuno, che almeno trascorrendo que' paesi, vegga se vi sia rimasa [sic] alcuna reliquia de' catolici, e quale speranza si potrebbe havere di acquistarvene; perché il medesimo ha fatto il Nuntio di Fiandra nella Dania<sup>18</sup>, inviandovi sotto habitto di mercanti due Padri Domenicani, e ci ha aperta la via di destinarvi nell'avvenire con grandissimo frutto delle missioni.

Sono nel Reame della Polonia, oltr'all' heresie di varie sette che le menti di tutto 'l settentrione tengono oppresse, alcune sorte di scisma[7r]tici, e specialmente i Greci et Armeni. Questi sono in picciol numero venutivi già circa

<sup>16</sup> Sueciae (Regnum Sueciae).

<sup>17</sup> Wilno (Vilnius, Lat. Vilna).

<sup>18</sup> Ioannes Franciscus Guido del Bagno († 1641), nuntius apud Flandros 1621–1627, deinde apud Francogallos 1627–1630, cardinalis inde ab a. 1629.

trecento anni fà dall' Armenia, e condottivi al soldo da un Leone, Duce de' Rutteori<sup>19</sup> [sic], sebene poi, degenerando dalla professione più nobile, lasciate l'armi, si diedero del tutto ad esercitare la mercatura, alla quale hoggi attendono. Et habitano però nelle città infra le diocesi di Leopoli<sup>20</sup>, Camenez<sup>21</sup> e Zamosca<sup>22</sup>. Non hanno Vescovi, e vivendo privati di capi principali della chiesa, si lasciano reggere le coscienze da sacerdoti ignorantissimi, ordinati da qualche Vescovo scismatico, di quelli che alle volte vi vengono dall' Armenia, più per vile guadagno che per altro, et che si dubita ancora, che non sieno anzi impostori che Vescovi. Hora s'intende che ne vogliano da Costantinopoli cavare alcuno per ritenerlo del continuo appresso di loro, vergognandosi hormai che la lor Chiesa sia senza capo. Ma si potrebbe di leggieri impedirlo loro dalla Maestà regia, accioché non v'introducessero forestieri; e sarebbe ancora più giovevole alla conversione de medesimi, perché qualunque Vescovo per suo interesse si studierà sempre di tenerli quanto potrà il più da noi lontani.

Sarà dunque officio di V.ra Signoria nel suo arrivare alla corte o alla dieta, d'informarsi dall' Arcivescovo di Leopoli<sup>23</sup> ciò che habbiano [7v] poi fatto, o stieno per fare, et di operare gli uffici, ch' appresso a Sua Maestà ne giudicherà più opportuni o necessarii. E nel rimanente sarebbe un grande allettamento per indurli a lasciare lo scisma, se havessero aperta la via ai matrimonii de Polacchi, poichè per la penuria de' partiti, essendo pochi di numero, si condurrebbono, massimamente le donne, assai inchinate ai catolici, a congiungersi con essi loro, ma eglino [sic] che mal volentieri il sopportano per rimediare a ciò, non guardano a congiungersi anche ne gradi proibiti. Et oltr' a ciò temono che fatti catolici non potrebbono più avanti esercitare mercantantia, quasi che la religione catolica la vietì. Questo lor timore altro non vuol dire, se non che attendono essi a guadagni illeciti, ne vorebbono esser costretti dalla vera pietà a lasciarli. Ma perciò che, come si è detto, son pochi rispetto alla moltitudine polacca, et habitano sparsi nelle città, ne hanno nobili fra loro che ella Republica a' guisa de' Greci, potessero far movimento, si è da molti considerato che si potrebbono non malagevolmente forzare a lasciare lo scisma, o ad andarsene, perch' eglino, li più de' quali son facoltosi et intenti a guadagni, per non perdere tanti beni et utilità, si lascerebbono finalmente per[8r]suadere a seguitare la chiesa catolica e tanto più quando fossero loro, da sacerdoti e predicatori catolici levate te tenebre dell'ignoranza, nella quale sepolti si vivono. E dicesi trovarsi anche fra di loro de gl' infetti dell' heresia di Euti-

<sup>19</sup> Leo I (1264– ca 1300), princeps Haliciensis 1264.

<sup>20</sup> Lwów (Lviv, Lat. Leopolis).

<sup>21</sup> Kamieniec Podolski (Lat. Camenecia), oppidum ad Smotrycz flumen in Podolia situm, sedes episcopatus Camenecensis et palatinatus Podoliensis.

<sup>22</sup> Zamość (Lat. Zamosciūm).

<sup>23</sup> Ioannes Andreas Próchnicki, v. N. 11 ann. 2.

cheto<sup>24</sup>, ma occulti e senza sapere ciò che si credano, onde non vorebbono in maniera alcuna esser come heretici riconosciuti, segnale non pessimo per haberli a ridurre alla vera credenza. Reputa dunque Sua Santità che anche intorno a ciò V.ra Signoria possa divissare coll' Arcivescovo di Leopoli e segitar quel consiglio che alla prudenza e pietà loro parerà migliore.

Ma quanto a Greci scismatici, de' quali e la Russia e le provincie che col Turco confinano, et a Greci di levante più si avvicinano, son piene, egli è negotio grave, difficile e pericoloso. Trovandosi loro non solo ne gli errori de' Greci, ma in densissime tenebre d'ignoranza involti e commessi al tempo di Clemente ottavo<sup>25</sup>, per opera d'Hipatio Poccierio<sup>26</sup> che fù prima Vescovo, overo Vladica, di Vladimira e poi Metropolitano di Chiovia, si contentarono i Vescovi, o Vladici loro, eccettuati quelli di Leopoli<sup>27</sup> e di Premisla<sup>28</sup> che nella loro ostinatione si rimasero, di unirsi alla Chiesa Romana e di riconoscere, come fecerò l'anno 1595, il [8v] Papa per capo loro, secondo la forma e professione di fede nel Concilio Fiorentino contenuta. Ma tante discordie ne nacquero e così si posero nelle Diete ad impugnar quell' unione li nobili Greci, da gli heretici favoriti che si è havuto a metter sozzopra [sic] il Regno. Imperochè pochi del Clero e molto minor numero del popolo l'hanno voluto abbracciare, affermando tutti essere per privati disegni e per ambizione di pochi stata fatta e senza loro participatione, onde si conservano ben li Vescovi e pastori catolici, ma quasi soli se ne stanno senza trovar pecorelle che sequitare li vogliano; e di più corrono gran rischio di essere dalle sedie loro cacciati e che vegnano ancor' ad essi levate quelle chiese che tolte già agli scismatici, furono lor concedute. Onde in tutte le diete se ne fà lo strepito grande.

Et dell'anno passato avvenne che un Vescovo, o fosse il Patriarca, Scismatico di Gerusalemme<sup>29</sup>, mandato in Moscovia e in Russia dal Patriarca di Costantinopoli<sup>30</sup>, si fermò fra Ruteni e vi creò tanti Vescovi Scismatici quanti sono gli Uniti, et eccitò li Cosacchi che son tutti Greci Scismatici, a dimandar nella dieta con offerte grandi (perché il Regno per la guerra dal Turco haveva bisogno di loro) che alle loro [9r] antiche pretensioni si soddisfacesse. Ma il Vescovo di S. Angelo all' hora Nuntio<sup>31</sup> ne divertì l'empito [sic], hè tra per questo e per le pubbliche necessità che a nuove contese non lasciavan luogo, si

<sup>24</sup> I. e. monophysitismus.

<sup>25</sup> V. supra ann. 3.

<sup>26</sup> Hipatius (Adamus) Pociej (1541–1613), castellanus Brestensis 1588, epus orthodoxus (postea unitus) Vladimiriensis 1593, metropolita unitus Kioviensis 1599.

<sup>27</sup> Gedeon Bałaban (ca 1530–1607), epus orthodoxus Leopoliensis 1576.

<sup>28</sup> Michael Kopysteński († 1610), epus orthodoxus (postea unitus) Premisliensis 1591; unionem iuvare destitut.

<sup>29</sup> Theophanus III († 1644), patriarcha orthodoxus Hierosolymitanus 1606.

<sup>30</sup> Timotheus II († 1620), patriarcha orthodoxus Constantinopolitanus 1612.

<sup>31</sup> Franciscus Diotallevi (ca 1580–1622), epus S. Angelis 1614, nuntius apud Polonus annis 1614–1621.

pose con l'autorità del re il negotio in silentio. Si vive nondimeno dagli uniti nel medesimo timore; e li più prudenti Prelati ne pronosticano alla fine de' mali eventi, se alcun provedimento non vi si piglia. Onde havrebbono alcuni havvuto per lo migliore che l'unione non si fosse mai fatta, apportando essi che sarebbe stato più agevole il ridurre li nobili singolarmente e di famiglia in famiglia, alla chiesa catolica, perché si vede per pruova che tutti coloro che ad uno ad uno abbandonano o il rito Greco, o lo scisma, stanno nella nostra chiesa perseveranti. Ma dall'altro lato il Metropolitano di Chiovia, scrivendo a me, si duole che si traggano li nobili al rito latino, quasi che ciò sia un modo di alienare tanto più l'animo degli Scismatici dall'unione, dicendo loro che i latini non hanno altro fine che di struggere il rito Greco e che si è procurata l'unione per andarli con arte tale guadagnando. Il che tanto più duole ai Vescovi uniti, quanto che havendo pochi sequaci et ostinandosi gli altri nello scisma, temono di rimaner soli et in abbandono.

A noi poco importerebbe che divenissero del rito latino, o che fossero Grecci uniti et ubbidienti, [9v] perché non ci siamo altra cosa proposta che la salute dell'anime. Ma pare da uno de' lati che debba essere stimata molto la fermezza e costanza di coloro che ad uno ad uno si convertano e di più la facilità che si trova del guadagnarli più tosto a poco a poco che in comune e di acquistare anzi i nobili che i plebei, perché fattisi del rito latino i nobili che riescono costanti e nelle diete tengono luogo, si potrebbe poi prendere ogni risolutione sopra la plebe, la quale è servile e seguirebbe l'esempio e l'autorità de' nobili e per amore o per forza sarebbe alla fine costretta di ubbidire alla legge che le s'imponesse e massimamente che trattandosi con animi di natura ostinati o superbi, non è da sperare che quegli scismatici si conducano giamai popolarmente a seguir l'unione. Se però non si procurasse di allevare la gioventù loro da fanciulli in seminarii bene instituiti, per eleggere poi di quelli il clero, et di andarne rimovendo i presenti Sacerdoti, colmi d'ignoranza e di vitii e mettendovene degli eruditi e catolici, egli convien nondimeno sostenere la già fatta unione e difendere nella prossima dieta e sempre che farà di mestieri le chiese che si possegano da nostri.

Et se la via del ridurre la nobilità al rito latino che forse è riputata la migliore, non allontanasse con l'esempio gli animi [10r] degli Scismatici, non solo di quella parte, ma di levante, dall'inclinatione della chiesa Romana, si potrebbe lasciare che i Vescovi latini si studiassero di andare accrescendo il gregge loro.

Nella Congregatione de Propaganda Fide, per quanto da lontano si può argomentare il bisogno, se ne prenderà facilmente alcuna deliberatione. V.ra Signoria nondimeno informata da vicino di ciò che per salute di quell'anime e per la quiete pubblica e per la dignità di questa Santa Sede potrà farsi, ce ne significherà il suo parere; perciòche il Metropolitano di Chiovia che al passaggio si oppone, dice che quando il vietarlo del tutto paresse duro, non si dovrebbe permettere, se non col consenso dell'uno e l'altro Vescovo Latino e Greco,

a quali appartenesse di vedere, se tal passaggio con pregiudicio dell'unione si facesse; ma ben vorebbe che del tutto si vietasse ai monachi uniti di S. Basilio della Congregatione della Santissima Trinità di Vilna<sup>32</sup> il passare alla Congregatione del rito latino, perché lo fanno volentieri per andare da una più stretta ad una più larga e per isfugire la severità della santa disciplina. Ma V.ra Signoria pondererà informata queste cose e come ho detto, ce ne spiegherà il suo parere. E da questo argomento di religione men' andrò di alcun' altro dell'autorità Apostolica e della giurisdictione e disciplina ecclesiastica discorrendo [10v]. Uno de più importanti affari che al Nuntio di Polonia possa accader di trattare, si é quello della difesa degli Ecclesiastici e dell'autorità e giurisdictione et immunità loro nel Reame ai tempi de publici Comitii overo Diete del Regno; perciòche, dapoiche l'heresia v'entrò sempre i secolari che per ragioni politiche e di proprio interesse sono verso agli Ecclesiastici poco ben disposti, si é tentato di levar loro i beni, di non pagar le decime, di negar la ricognitione de diritti dominii, di scemare la giurisdictione e cose tali; proponendole tutte sotto spetie di beneficio publico, quasi che a loro che con la vita e la robba contro i nemici comuni la Republica difendono, si debbano maggiori premii e ricognitioni ch'a coloro che se ne stanno a godersi otiosi tante richezze e delitie alle case loro; non essere giustamente compartiti i beni usurparsene contiuuamente degli altri con l'ingordigia, a farsene con l'avaritia acquisto, estendere la loro podestà là dov' ella non giunge, haverne più autorità che non conviene nel supremo tribunale della giustitia e nel Senato e ne Comitii. Et in somma continuamente vorebbono andarli restringendo.

E benché, la Divina mercè passino hoggi le cose meglio assai e con minore pericolo di quel che già si faceva, nondimeno, perché l'autorità regia è limitata e'l numero di Nuntii terrestri che portano dalle provincie tali sentimenti, è grande, [11r] se nel guadagnar gli animi degli officiali del Regno e de' principali Senatori che possano raffrenare la moltitudine e tirarla nel lor parere, non si usa dai Nuntii nostri molta cura e diligenza, si corre sempre alcun rischio. Onde desidera oltre modo N.ro Signore, o che la Dieta intimata per li 24 di Gennaro si differisca, o che V.ra Signoria possa, senza l'impedimento della rea stagione e con la felicità del camino, giungervi a tempo da operare il suo zelo e'l suo valore nella maggiore occasione, ch'ella possa havere di mostrarlo. Quando dunque si conceda a V.ra Signoria di arrivvarvi opportuno, informata prima e dall'Auditore<sup>33</sup> del Sig. Cardinal de Torres che vi é rimaso e dai Prelati, co'quali si abboccherà di ciò che vi sia per agitarsi di materie di religione o di cose ecclesiastiche, et in particolare deli Scismatici Greci, in pregiudicio degli uniti alla chiesa Romana, si disporrà ad usar i suoi offici, secondo il bisogno e l'utilità publica. E quando anche trovasse le cose tranquille e senza sospetto di tempesta o di turbolenza, non lascierà però in generale,

---

<sup>32</sup> V. supra ann. 17.

<sup>33</sup> Antonius F. Cirioli.

nel presentare li Brevi che le si danno, di raccomandare efficacemente a que' Signori le cose della religione Catolica e della giurisdittione ecclesiastica.

Li negotii da proporsi nella Dieta pare che sieno per esser molti e gravi; per avventura si riduranno a questi. Imperochè si tratterà di confirmare la rinovata tregua col Turco, per la quale é andato il Duca [11v] Christoforo Sbaraschi<sup>34</sup> a Costantinopoli; di maneggiare l'accordo col Rè di Suezzia<sup>35</sup>, del quale si é favellato di sopra; di comporle differenze che ne' confini si tengono col Moscovita, secondo l'istanza, ch'egli ne fa; di porre alcun rimedio alle sempre imminenti, benché sempre incerte scorrerie del Tartaro sopra le confinanti provincie del Regno; di metter fine alle cose convenute nel discorre l'ultima confederazione degli ammutinati e provedere alle reliquie di quelli che non tornino a ruinare il Regno; di dare la sodisfatione che li stati pretendono intorno ad alcune costitutioni del Regno, di qualche affare appartenente all'autorità regia che da un lato si desidera del continuo di moderare e dall'altro di accrescere, o almeno di stabilire dell'as[sic]jurare la successione del Principe<sup>36</sup>; se bene havendo il re più filiuoli piccoli, non ne sono forse di soverchio desiderosi accioché non si moltiplichino troppo la stirpe reale che al Regno sarebbe di gravezza. E finalmente crediamo che non lasceranno in dietro le cose della religione Catolica e l'ecclesiastiche, oltra che si tratterà di molte cause gravi giudiciali, a posta alla Dieta riserbate.

Ma di questi dieci capi a noi importa principalmente il penultimo. Ne gli altri N.ro Signore desidera la quiete e concordia de' gli ordini del Regno col re e la felicità comune. E [12r] [sic]ome Sua Santità dà loro la sua benedictione e gli accompagna con perpetue orationi, così aspetta che prendano in ogni capo risolutione prudentissime e con avanzamento della Santa Sede nostra, della publica quiete e tranquillità e della gloria del re e della Republica. E spera Sua Beatitudine che non vi sieno per nascere discordie, ma quando vi pur nascessero che Dio nol [sic] permetta, V.ra Signoria con quella destrezza che conviene, poichè sempre al Padre comune si dee il procurar la pace e l'unione de' suoi figliuoli, si adopererà, per levar le discordie pubbliche e senza rendersi alle parti sospetto, favorirà sempre la causa più giusta e pia e la maestà regia che per tanti titoli vince co' veri meriti tutti gli elogi che dare le si potessono.

Dolgansi i Vescovi di Polonia che delle parrochiali, ne' mesi apostolici vacanti, li Nuntii voglian tenere innanzi a'loro, o commetterne in partibus, il concorso che per la dispositione del Concilio di Trento e della costituzione di Pio V<sup>37</sup>, tocca senza dubbio di fare all'ordinario. E si pretendeva, esser ciò

<sup>34</sup> Christophorus Zbaraski, v. N. 14 ann. 1.

<sup>35</sup> Gustavus II Adolphus, v. supra ann. 13.

<sup>36</sup> Vladislaus Sigismundus Vasa, v. N. 17 ann. 1.

<sup>37</sup> Pius V (Antonius Michael Ghislieri) (1504–1572), pontifex maximus annis 1566–1572, canonisatus 1712.

un'uso di questo tempo introdotto dal Vescovo di S. Angelo<sup>38</sup> mentre alcuni Vescovi erano dalle loro diocesi assenti; ma essendosene presa informatione, si son trovati nella Cancelleria del Nuntio gli esempi de' concorsi tenuti fin dall'anno 1579 e successivamente continuati, senza che i Vescovi se ne sieno che si sappia, già mai doluti; essere simil costume stato per avventura introdotto per rime[12v]dio di maggiore inconveniente, perciò che i Vescovi per far cadere li benefici nelle persone da loro desiderate, non procuravano che ne Sinodi gli esaminatori sinodali si deputassero, ma di volta in volta eleggevano quegli esaminatori, de' voti de' quali erano [sic]uri, onde disponevano delle collationi del tutto a lor voglia. Quando sono ricorsi a N.ro Signore et alla Congregatione del Concilio, accioché si provegga che i concorsi si facciano da loro medesimi, è stato ad essi risposto per parte di Sua Beatitudine che osservino egli il Concilio nel deputare nel sinodo gli esaminatori che si farà ancora osservare dal Nuntio, nel lasciare a loro la cura degli esami. E tanto V.ra Signoria potrà rispondere e mandare dal suo lato ad effetto.

Nella precedente istruttione parlussi per avventura a sufficienza dell'autorità che i Vescovi della Polonia cercano di arrogarsi oltr'a' quello che di quando in quando si studiano con vari mezzi di haver da Roma, ma io non tacerò a V.ra Signoria nella presente che sentono così mal volentieri che gli ecclesiastici loro sudditi ricorrono per via di appellatione, o in altra maniera al Nuntio che se venissero nelle persone proprie offese, non potrebbono tal volta di maggior disgusto dar segno, poichè li maltrattano per quanto possono e levano a' quelli l'ardire di più ricorrere al tribunale Apostolico. Avvenimento nel vero che essendo fuori di ogni [13r] ragione, vuole N.ro Signore che secondo i bisogni V.ra Signoria abbracci e favorisca gli aggravati da' Vescovi per tal cagione e porga loro animo di non havere nonche a fuggire il tribunale di V.ra Signoria, ma a ricorrervi confidentemente. E se la via giudiciale non fosse sempre la migliore l'ufficiosa del comporre le differenze e dell'interporsi co' Prelati e con le parti, sarà per avventura la più [sic]ura e si potrà sodisfare ad un' hora ai Vescovi, a gli aggravati et alla giustitia. In somma la destrezza del procedere hora per via giuridica e con la dirittura delle leggi, hora per via estragiudiciale e co' ripieghi de trattati di accordo, potrebbono senza rotture conservare a V.ra Signoria et al suo Tribunale l'autorità; se ben Sua Santità dice che per rispetti particolari, ella non dovrà mai lasciar fare pregiudicio all'autorità Apostolica, ne ingiustitia a niuno.

Il Vescovo di Cracovia<sup>39</sup> in fra gli altri che quanto può il più allarga la sua giurisdizione, pretende di visitare li monasteri de regolari esenti et alla Sedia Apostolica immediatamente sottoposti e ne ha fatti nel suo Sinodo alcuni decreti. Ma se li fa sapere per mezzo del Nuntio che mandasse quà le sue

<sup>38</sup> Franciscus Diotallevi, v. supra ann. 31.

<sup>39</sup> Martinus Szyszkowski, v. N. 19 ann. 1.

costitutioni, poiché la Congregazione del Concilio intendeva di rivederle e che ad essa facesse insieme le sue ragioni rappresentare, perché sarebbono state volentieri ascoltate. E intanto portandosi quì alcun dubio del Sinodo dell'Arcivescovo di Gnesna<sup>40</sup> in [13v] simigliante materia, si è procurato che lo mandi; [sic]ome ha fatto e si intende che non sia stato trovato, se non conforme alla dispositione de sacri Canoni e delle costitutioni Apostoliche. Per la qual ragione, se al tempo di V.ra Signoria altri Sinodi si celebreranno e se ne veranno publicare i decreti, V.ra Signoria ricorderà a que Prelati di mandarli a questa Santa Sede a rivedere, perché venendo poi approvati con l'autorità di N.ro Signore, riceveranno i lor decreti magior vigore e gli stessi Prelati più chiara laude ne riporteranno.

La Polonia, in riguardo della sua ampiezza, dicessi penuria di benefici e quelli pure son poveri. Ma più povera é di sacerdoti o chierici secolari, perciòche, quantunque habbiano i benefici congionto l' obbligo della residenza, ciascuno nondimeno pretende di essere dispensato a tenerne tre e quattro e sei. Sono stati i Pontefici facili a conceder tali dispense per diverse cagioni, ma spetialmente per l' allegata tenuità de frutti. Laonde si afferma dai Polacchi che non si volesse da loro accettare il Concilio di Trento, se non con condizione che alla pluralità de beneficij, dianzi [sic] costumata, non si havesse a rinuntiare. E quindi li Pontefici Pio V, Gregorio [XIII] e Sisto [V]<sup>41</sup> diedono general facoltà ai Nuntii di dispensarle. Ma Clemente [VIII], stato legato in Polonia<sup>42</sup> e conosciuto intorno a ciò il grande abuso, la levò ai Nuntii et a se ritirò dandola con più riguardo e negandola delle [14r] parochiali. Seguì Papa Paolo V<sup>43</sup> che per haver favorevole il clero là dove il re si mostrava per altro disgustato, si allargò a concederne le dispense. Ma N.ro Signore ha giudicato di doverle al quanto restringere, et havendone fatto trattar col re, é piaciuto a Sua Maestà il pensiero, dicendo tuttavia che se bene ha lodato che non si lascino ritenere due parochiali da niuno, s'elle non sieno di rendita più che tenue e molto vicine, si che si possa serviread amendue [sic]; non dimeno conosce che quanto ai Canonicati, et alle dignità nelle collegiate non si potrà in alcuni casi ritenere la severità di negar la dispenza di due o tre al più, da concedersi almeno ad tempus. Ma perciòchè tutti ricorrono al Nuntio, ha voluto N.ro Signore che se ne dia questo conto a V.ra Signoria, accioché ella difficulti loro con destrezza le intercessioni il più che potrà, per gli ordini che sopra ciò tiene che poi, secondo la qualità delle persone e de' casi, si havrà quel riguardo che conviene e non ha dubbio che così continuandosi a fare, si ridurebbe l'abuso a comportabile costume.

<sup>40</sup> Laurentius Gembicki, v. N. 2 ann. 3.

<sup>41</sup> Sixtus V (Felix Peretti) (1521–1590), pontifex maximus annis 1585–1590.

<sup>42</sup> Hippolytus Aldobrandini, postea Clemens VIII pontifex maximus (v. supra ann. 3), munere cardinalis-legati in Re Publica functus est annis 1588–1589.

<sup>43</sup> Paulus V, pontifex maximus, v. N. 20 ann. 7.

Clemente VIII di felice memoria, datusi ad introdurre, o ad accrescere la riforma ne' frati minori osservanti di S. Francesco, ordinò che in ogni Provincia tanti conventi de' riformati dovessero essere, togliendoli a quelli che chiamano della famiglia. Ma nella Polonia dicono si contentasse che la riforma non s'introducesse, perciò li frati osservanti, chiamati colà Bernardini, [14v] in maniera vivevano che non ne havevano mestieri. Laonde Papa Paolo ha poi con un suo Breve disposto che la costituzione di Clemente nella Polonia non havesse effetto. Ma al tempo di N.ro Signore andati li riformati per haver luogo in quel Regno, favoriti in ciò da Sua Santità, si son loro gagliardamente opposti li Bernardini e sono a lei ricorsi per impedirli, con molte lettere testimoniali e di raccomandatione del Ser.mo Principe Vladislao<sup>44</sup>, di alcuni Prelati e de' principali Senatori del Regno, allegando quel chè da Clemente e da Paolo era stato determinato e molte cose dicendo per dimostrare che ciò sequiva in grave pregiudicio loro, quasi ch'eglino riformati non sieno e nella disciplina regolare e nell'osservanza della regola sieno a questi novelli frati inferiori. Et oltr'a ciò, temendo di perdere con la riputatione anche le limosine, si sono grandemente faticati per tenerli lontani, et hanno anche dalla Congregatione de regolari ottenuto certo decreto a favor loro, et in virtù di esso un Breve di Sua Santità, quasi simigliamente a quello di Papa Paolo [V].

Ma N.ro Signore sentiva nondimeno il negotio diversamente da quello che si era nella Congregatione determinato, o per dir meglio Sua Santità non era stata diversa di parere sopra l'uso della costituzione di Clemente [VIII], ma si era più tosto intorno a ciò pigliato alcuno equivoco et haveva però un pezzo avanti fatto commettere [15r] al Nuntio che favorisse i riformati et appresso il re li sostenesse, rendendo non meno Sua Maestà che il Principe<sup>45</sup> e quegli altri Signori capaci delle ragioni che a ciò Sua Beatitudine havevano mosso, le quali in somma a questi capi si riducono: havere Papa Clemente [VIII] ordinato che s'introduca da pertutte le Provincie la riforma in alcuni conventi de' frati della famiglia e dapoi sospesane l' esecutione nella Polonia; e similmente haver Papa Paolo [V] vietato che una tale costituzione vi si esequisca. Ma ne meno volere Sua Beatitudine che vi habbia effetto, o che in alcun convento de' Bernardini s' introducano li riformati, o si dia loro molestia nesuna conforme al Breve di Paolo [V], non volere però dall'altro lato Sua Santità impedire che se la religiosa pietà de' Prelati e nobili Polacchi vuole invitare i riformati ad entrar nel Regno e fondar loro chiese e conventi, non vi possano haver luogo, perché, mentre se ne stanno separatamente da per loro, non offendono i Bernardini, i quali, se temono di essere vinti dai riformati nell' osservanza della regola e nella santità della vita e che non tragano perciò la divotione de' popoli alle lor chiese e dietro a loro stessi, hanno il rimedio in podestà loro e possono

---

<sup>44</sup> V. supra ann. 36.

<sup>45</sup> V. supra ann. 36.

non lasciarsi vincere in niun'opera buona, emulando, secondo l'Apostolo, charismata meliora. Ma dice Sua Santità doversi dall'oppositione loro argomentare [15v] che hanno veramente bisogno di riforma, poichè temono che l'esempio de' reformati non toglia loro il credito e'l concorso delle limosine, né vogliono con tutto ciò all'istessa perfettione ridursi. Esser vana cosa il dubitare che'l nome solo de' reformati gli offendà, perché si accorgono ben tost ai popoli, se al nome corrispondono i fatti e veggono la differenza della disciplina regolare tra gli uni e gli altri. Dovere li Bernardini, se sono veri amatori di Santità anzi haver caro uno stimolo tale e dovere egualmente piacere al re et al Regno che sorga fra di loro una santa emulatione, essendosi veduto quanto habbia giovato nella Christianità l'esempio e l'emulatione de' Preti regolari, nel secolo passato instituiti, per riformare insensibilmente li frati.

A queste et altre regioni Sua Maestà si quietò e li riformati già pervenuti a Cracovia passarono avanti, e'l Nuntio ritenuto il Breve, spedito a'favore de' Bernardini, seguitò ad aiutarli. Con tutto ciò non si quietano li Bernardini, ma qui per varie vie cercano d' impedire il progresso degli altri. Et invece di emulargli, gli accusano d'errori gravi. Ma perciochè da quella corte non si è mai inteso alcuno inconveniente, né si dee prestar fede ai detti loro che troppo si mostrano appassionati, mentre non vogliono comportare che altri operino meglio, ne imitarli, ma cacciarli, [16r] vuole Santa Sede che, informata V.ra Signoria di tutto ciò, continui a proteggere li riformati, non permettendo già che essi niuna molestia apportino ai Bernardini, ne ai conventi loro, ma favorendo gli uni e gli altri, per quanto sarà ragionevole e procurando di metterli d'accordo e d'unirli nella vera via del Signore. E se pure intanto alcun disordine, o altro male di consideratione fosse per avvenire, V.ra Signoria ce ne darà diligente avviso procurando ad un hora col zelo e la prudenza sua di rimediarvi. Et assai delle cose ecclesiastiche ho divisato con esso lei.

Resta in ultimo un capo che egualmente può dirsi argomento politico e di christiana pietà, del quale favellerò per essersi del tutto cambiato lo stato di cose sopra questo istesso soggetto nell'altra istruttione spiegate<sup>46</sup>. Nell'entrare N.ro Signore nel Pontificato entrò insieme in grande speranza di potere al suo tempo quello conseguire che indarno [sic] già nel corso di molt'età si è procurato, io dico di unire in perpetua confederazione contra'l Turco la Polonia con la Germania e tirarvi dapo il rimanente della christianità catolica. Poichè apparecchindosi il Turco per andar sopra la Polonia con immenso esercito e temendosi egualmente dall'Imperatore<sup>47</sup> che contra l'Ungheria non si vollassesse, invitatovi da Betlem Gabor<sup>48</sup> e da suoi ribelli, erano amendue [sic] queste

<sup>46</sup> Cfr BV, Borg. Lat. 32, f. 437r-448v (*instructio peculiaris pertinens ad foedus contra Turcas ineundum nuntio Cosmo de Torres data*).

<sup>47</sup> Ferdinandus II Habsburg (1578–1637), rex Bohemiae 1617, rex Hungariae 1618, imperator Romanus 1619.

<sup>48</sup> Gabriel (Gabor) Bethlen (1580–1629), dux Transilvaniae 1613.

nationi per la comune difesa [16v] costrette a confederarsi. E nel vero se n'erano gittati [sic] felici fondamenti per condurli avanti, se la difficoltà di convocar la Dieta Imperiale per traervi i Principi dell'Imperio e se le ribellioni di molti e le discordie di tutti, non ce ne havesse portata in lungo e levata finalmente la speranza. Imperochè volevano i Polacchi confederarsi non con Cesare solo, ma con l'Imperio, ne potevano questi unirsi col re senza il Regno; e di più per gli odii antichi e per li dispareri novelli, gli uni erano mal soddisfatti degli altri; e lamentavano li Polacchi di non trovare nella necessità loro quella corrispondenza di sovvenimento in Germania che l'Imperatore haveva negli aiuti Polacchi ricevuta, senza i quali, sarebbe rimaso [sic] l'Imperio dai suoi ribelli e dal Transilvano oppresso, con la perdita de' Regni di Ungheria e Boemia e degli stati hereditarii. Ma quello che più dell'altre cose ha rotta la via ad ogni trattato, é stata la lentissima dispositione de Polacchi alla propria difesa, perché, non sapendo trovare il verso a prender l'armi nella spedizione generale del Regno, benché havessero il nimico a fronte potentissimo e vedessero posto in pericolo manifesto l'esercito che assediato negli alloggiamenti, ne sosteneva l'empito, furono si tardi muoversi, ch'l re non potè al soccorso loro andare apportuno: onde [17r] gli assediati che troppo più havevano ripreso e ributtato valorosamente il nimico che le loro forze non comportavano, vedutisi costretti dalle necessità de viveri e da altri bisogni, col medesimo soccorso troppo lontano, porsono [sic] orecchio al trattato d'accordo e senza saputa del re con conditioni e maniere honorevoli, l'antica tregua rinnovarono, togliendoci tutte le speranze di leghe e di unioni.

Gran dolore ne sentì N.ro Signore, perche una bellissima occasione si perde, non solo di mettere all' hora in isconfitta il Turco che più non poteva resistere all'uccisioni, alle mortalità et alla penuria de' viveri, ma di stabilire la desiderata confederatione, per proseguire l'incominciata victoria; poichè se quando il re da Varsovia si mosse, fosse potuto arrivare al campo, o almeno alla fortezza di Camenez<sup>49</sup>, benché assai minori aiuti traesse con seco della conceputa opinione, nondimeno la sola fama del soccorso presente e della venuta del re, havrebbe fatto ritirare il nimico che disordinato e confuso e con la perdita già fatta d'un numero incredibile di suoi, di leggieri poteva rompersi e nella fuga tagliare a pezzi. Ma sostennero ancora in quell'anno i Polacchi così gran carestia e la nobilità, angustiata dalla penuria de' viveri e de' denari, con tanto suo sconcio si mosse all'impresa che inchinata per altro alle private comodità e rifuggendo un mimico<sup>b</sup> così formidabile, non solo amò il fare all' hora la pace, ma é desiderosissima<sup>c</sup> di conservarla nell'avvenire, disposta di mantenerla [17v] ad ogni prezzo, né però, fuori dell'espressa necessità, né a qualunque utile invito di lega, sarebbe per convertire a riprender l'armi e massimamente che non amando ella troppo il suo re, né credendo di essere amata da lui

---

<sup>49</sup> V. supra ann. 21.

e tenendo, non fosse con le victorie se gli accresesse la podesta, niuna inclinazione per rispetto del nome regio e della gloria di Sua Maestà a tentare alcuna impresa, o a mettersi ad alcun pericolo, la piegherebbe.

Per la qual cagione non son bastati ad eccitarli l'ultime rivolutioni di Costantinopoli, ne le ragioni efficaci da convincerli che questo era tempo opportunissimo che la ruina di quell'Imperio non può da niuna parte più forte-mente uscire che dalla Polonia, contra la quale non ha riparo; e che le sole piccole barchette de Cosacchi possono metter la fame e'l sacco e'l terrore a Costantinopoli. Imperochè, non ostante che per [sic]urezza scambievole si proponesse di fare almeno una lega difensiva da ogni sorte di nimici, senza nominare il Turco, il re medesimo et altri principali senatori hanno fatta conoscere al Nuntio<sup>50</sup> la desperata sparanza che havere se ne può. La onde un hora parea quel Regno mill'anni che'l Duca Sbaraschi<sup>51</sup> habbia riconfirmata la tregua in Costantinopoli e le cose loro sien poste in[sic]uro. Ben dicono che come la nobilità dalle passate calamità sarà ristorata, se seguiranno altri rivo-lutioni in quell'Imperio, potrebbe alla fine muoversi, ma in vita [18r] di questo re non siamo facili a persuaderelo.

A V.ra Signoria ho voluto dar parte di tuttociò, perché, quantunque ci vegna posto avanti il negotio come disperato, nondimeno scorgendosi che i movimenti di Costantinopoli possono aprire la via et accender gli animi, benché del tutto sopiti, a non permettere che dividendosi quell'Imperio, li vicini Barbari occupino quello che a'loro si dovrebbe e potendo ancora gl'initamente delle scorrerie de' Tartari e de' Cosacchi tirar di nuovo gli uni e gli altri all'arme per forza et alla fine ignorandosi ciò che la divina providenza et il corso del tempo sieno per operare, V.ra Signoria non perderà niuna occasione da eccitarli e commuoverli. Et in ogni evento, se non volesse il Regno imprendere a nome proprio la guerra, né si curasse di ampliare da quella parte i confini, ben potrebbe, consentendolo il re, porgere aiuto al Principe Vladislao<sup>52</sup> amato da loro, o almeno permettere che dai Cosacchi e dai volontarii fosse sequitato, accio-ché andasse a fabricarsi in quella parte una fortuna et a fondarsi un Regno, non mancando massimamente la stirpe reale alla Polonia, né dovendo la grandezza del Principe metter gelosia ai fratelli, mentre sia da credere, ch'egli amerebbe più di essere signore assoluto in Regno minore che capo contrapesato e con la podestà limitata, in un maggiore.

Ma perciochè sono avvenimenti questi che paion per hora più da deside-rare che da sperare, se alle leghe et all'imprese contra il comun nimico non si [18v] apre il camino, non si chiuda almeno al mantener l'ottima corispondenza et unione fra Cesare et il re, fra la Casa d'Austria e la Casa reale di Sua Maestà,

<sup>50</sup> Cosimus de Torres, v. N. 1 ann. 2.

<sup>51</sup> V. supra ann. 34.

<sup>52</sup> V. supra ann. 36.

poichè grandemente ell'importa per tenere il Turco a freno e'l Transilvania e i ribelli dell'Imperatore. Là onde sempre che egli fosse per accadere, si adopererà V.ra Signoria non solo per conservarli uniti, ma per istrangerli maggiormente.

E quantunque gl'interessi del re Catolico<sup>53</sup> si mostrino assai da quelli del Polacco lontano, nondimeno per rispetto della Casa d'Austria ch'egli ha grande obligatione e delle cose di Germania e della Fiandria e finalmente per contrapesare la potenza Turchesca, conviene oltre modo al Catolico il tener gran conto del re di Polonia e di Principi suoi figliuoli, a se di sangue tanto congiunti. Il che conoscendosi da N.ro Signore, non é per lasciar di operarne offici efficaci in tutte l'occasioni, accioché Sua Maestà riceva dal Catolico ogni ragionevole soddisfazione<sup>54</sup>: e con l'opportunità dell'andata dell'Internuntio Polacco alla corte di Spagna<sup>55</sup>, si é commesso al N.ro Nuntio<sup>56</sup> che per quanto sarà di mestieri, si adoperi per il servitio di Sua Maestà e come se gli affari suoi fossero propri di Sua Santità e della Sedia Apostolica.

Nel rimanente, come V.ra Signoria sa, il reame de' Polacchi é quasi d'ogn'intorno da nimici della religione Catolica circondato: Barbari, Maumetani, Scismatici et Heretici. Imperochè da un lato il Turco e'l Transilvano e'l Vallacco e'l Moldavo, per le scorrerie de' Cosacchi e per gl' [19r] interessi de' confini e per la maligna doppiezza di Gabor<sup>57</sup>, nonostante qualsi voglia tregua, lo mantengono sempre di nuova guerra in pericolo; e dall'altro il Tartaro inquieto che senza preda non può sostenere la sua povera moltitudine et al rapire più che ad alcun'arte avvezza, entra di quando in quando a ruinare la Podolia e la Russia. E quinci il Moscovia, tollerando con dolore la perdita di un paese grandissimo, se ne sta co'nimici del nome Polacco unito, per aspettare l'opportunità di ricuperarlo. E quindi il Suezzo [sic], non contento di occupare li paterni regni al re, li toglie quel che può dell'elettivo e gli porta la guerra in casa, per as[sic]urarsi di non riceverla nelle proprie viscere, o per trarre alla fine condizioni di tregua o di pace inique. Appresso il Marchese di Brandeburgh<sup>58</sup> e'l Duca di Pomerania<sup>59</sup> quanto più gli sono obbligati, come feudatarii del Regno, più se li scuoprono nimici e si conservano uniti col re di Danimarca<sup>60</sup> e col Suezzo, o co' Protestanti della Germania e con gli Olandesi a'danni comuni

<sup>53</sup> Philippus IV Habsburg (1605–1665), rex Hispaniae 1621.

<sup>54</sup> Agitur de pecuniis Neapolitanis, quae vocantur, reddendis, quae res nondum est composta.

<sup>55</sup> Adam Mąkowski (ca 1578–1623), abbas Andreivoiensis commendatarius 1623, agens regius Neapolitanus, a Sigismundo III Vasa rege in Hispaniam missus est.

<sup>56</sup> Decius Carafa († 1626), aepus tit. Damascenus 1606, nunt. apost. apud regem cath. in Hispania 1607, card. 1611, aepus Neapolitanus 1613.

<sup>57</sup> V. supra ann. 47.

<sup>58</sup> Georgius Gulielmus Hohenzollern (1595–1640), elector Brandenburgensis et dux in Prussia 1619.

<sup>59</sup> Philippus Iulius (1584–1625) vel Boguslaus XIV (1580–1653).

<sup>60</sup> Christianus IV (1577–1648), rex Daniae 1588.

de' catolici; onde gli resta la sola Silesia e parte dell'Ungheria che se si guarda all'Imperatore son confini di Principe amico, ma se i popoli si considerano, sono e per l'heresia e per la naturale contesa e gara de' confinanti, non men che gli altri, o avversarii, o sospetti.

Onde la Republica di mantenersi in se stessa unita [19v] et al suo capo ben congionta, et ubbidiente sia da fare ogni sforzo, potendo in tal maniera più tosto apportare ai confinanti che riceverne danno o pericolo o terrore niuno. Ma i Vescovi e i Pastori dell'anime e tutti gli ecclesiastici, anzi la religiosa pietà di Sua Maestà e degli officiali e Senatori del Regno, deono con vigilanza spetiale continuamente mirare alle parti esterne e non lasciar dilatar maggiormente inverso il centro l'heresia da que' confini, ma più tosto tenerne lontani i forestieri infetti e massimamente li Predicanti; incaminarvi delle missioni e favorire qualunque opera che gli ecclesiastici si facciano, essendo certissima cosa che le divisioni delle pestifere sette tengono non meno divisi che ribellanti, i popoli e scemano, non meno la potenza che la dignità del Regno e della Republica Polacca. Ma a Sua Maestà et alla sua descendenza utilissima riuscerà sempre l'unione de' popoli, dalla sola religione Catolica collegati, perché essendo essa co' Serenissimi suoi figliuoli così catolici, quando altra ragione di civile interesse non vi fosse che dividesse da loro gli animi della nobilità non vi mancherebbe giamai il rispetto delle loro empie e contrarie secte che li moverebbe ad esser loro nelle Diete e nella pace e nella guerra avversi.

Per la qual cagione all'ufficio di V.ra Signoria apparterrà di por l'occhio in ogni parte e vicina e lontana e tanto più alle peggio disposti, [20r] come se da gli heretici e da gl'infedeli circondata si vedesse e di far opera di esser diligentemente avvisata di quello che vi si tratterà che possa esser di danno e di pregiudicio alla nostra santa fede, per avvertirne li Vescovi e significarlo a Sua Maestà e i suoi ministri, e procurarne ancora presto rimedio. Ma percioché V.a Signoria si acquisterà infatti di quegli affari maggior cognitione in pochi dì, che non farebbe di quà in molti mesi, le ricorda N.ro Signore di esser presente dapertutto con l'animo suo zelante e con la pastorale sollecitudine, e di porgere non solo il guardo, ma la mano a que' popoli di nome catolici che nell'ignoranza e nell'ubriachezza e nella crapula e ne' vitii abbandonandosi, non sanno di niuna cosa meno che di quello che alla nostra religione et alla salute propria appartiene. E per mezzo de' padri religiosi e dell'opera de' buoni Vescovi e della sua autorità soccorrerà ai bisogni di tutti, e di ogni cosa ci avviserà.

Rappresenterà poi V.ra Signoria, e al Rè, e alla Regina, e ai Serenissimi loro figliuoli, non meno il paterno e straordinario affetto che porta loro N.ro Signore che la stima grande che ne fà, e spetialmente della persona del Rè. E la medesima viva testimonianza renderà alle Maestà et Altezze loro della mia osservanza e divotione. Et in breve, quanto più sono da noi lontane quelle Provincie, tanto V.ra Signoria porrà studio maggiore di mantenercele vicine e strettamente congionte a questa Santa Sede, e di metter negli animi di tutti

l'amore e 'l rispetto di questa corte e l'idea della fede Romana; non essendo per avventura da lodar gran fatto coloro che si faticano per ridurre, per così dire, tutto 'l mondo in [20v] Roma. Ma certo somma et eterna laude si dee a chi prende ogni cura per metter Roma per tutto'l mondo.

Chi abbonda nell'affetto, abbonda anche nelle parole, ma V.ra Signoria, a cui poche ne facevano di mestieri, riceverà questa giunta all'altra istruttione, per testimonio della mente di N.ro Signore e della volontà mia verso di lei. Se ne vada dunque felice e spargendo altamente i semi della sua virtù, procuri di vederne anche nascere e raccorre da altri i frutti e se ne riporti qua la copia degli honori e le corone delle laudi. Che intanto Sua Santità la benedice, et io dal Signore Iddio le prego perpetua felicità. In Roma, li XIIIII di Decembre 1622.

Ludovisiu[s]<sup>d</sup>

<sup>a</sup> *In ms:* esso.

<sup>b</sup> *In ms:* mimico.

<sup>c</sup> *Vocabulum supra scriptum.*

<sup>d</sup> *Autographum et infra sigillum ovatum.*

## N. 26.

**Instructio a card. Ludovico Ludovisi  
olim Cosmo de Torres<sup>1</sup> data,  
nunc pro Ioanne B. Lancellotti confirmata**

Romae, 14 XII 1622 [30 V 1621].

*Postquam nuntium de Poloniae statu eiusque rege generaliter docuit, mandat ei, ut ex card. Cosmo de Torres vel eius auditore et a Iesuitis quaerat, qualis sit Ecclesiae Catholicae in Polonia status et quomodo commercia apta cum rege, familia eius et viris regi proximis iungi possint; ut regem molliter adhortetur, ut causae catholicae faveat, et episcopos impellat, ut reformatio nem Ecclesiae peragant, imprimis autem ut seminaria condant; ut religiosos impellat, ut reformationi promovenda et pueris catholice educandis operam dent; ut epistularum commercia cum episcopis iungat; ut homines sibi paret, qui eum de omnibus rebus certiorem faciant; ut Romanam relationes mittat de Polonia et aula regia; ut cardinalem secretarium de iis, quae egisset, certior em faciat (qua in re duobus notarum arcanarum generibus uti debet). Deinde religionis catholicae firmandae causa mandat ei, ut nuntius et episcopus integrime se gerat, in comitiis privilegia et iurisdictionem Ecclesiae defendat,*

---

<sup>1</sup> Cosma de Torres, v. N. 1 ann. 2.

*episcoporum auctoritati recuperandae operam det, ecclesias occupatas recuperet reficiatque, statum iuridicum Ruthenorum Unitorum curet, quibus rebus sperat fore, ut potestas et dignitas pontificis maximi et Sedis Apostolicae asservetur. Mandat porro, ut regi molliter persuadeat, ne dignitatibus et magistratibus haereticos ornet, ne eos ad officia in aula explenda admittat, ne eos in oppidis regiis sedem ac domicilium habere patiatur, ut iuvet ac praemiis afficiat sacerdotes aliosque, qui haereticis convertendis operam dant; ut una cum episcopis observet Concilii Tridentini decreta circa seminaria condenda et dignos candidatos in ea admittendos, circa praeposituras sacerdotibus bonis dandas, circa sedes episcoporum et parochorum, circa parochias visitandas et relationes de statu dioecesis conficiendas, circa episcoporum potestates ad beneficia cumulanda et ordines religiosorum exemptorum pertinentia non augendas; ut una cum ordinum provincialibus monasteriis melius administrandis, bonis confessariis et praedicatoribus instituendis, quaestioni monachorum vagabundorum decidenda operam det; quod ad monacharum ordines pertinet, ut clausura plene observetur; ut collegia et seminaria curet, ut Italos imitans pueris in scholis parochialibus a clericis et laicis erudiendis studeat. Cum Turcae Christianis immineant, mandat ei, ut Polonorum concordiam firmet eorumque animos regi conciliet; ut regi omni in re auxilium ferat; quod ad bellum cum Turcis gerendum pertinet, ut regem et pontificem maximum consociet, ut regi persuadeat papam ei favere, sed nihil polliceatur exspectetque mandata Sedis Apostolicae; ut supplicationes publicas pro victoria de Turcis reportanda instituat; ut una cum nuntio Vindobonensi id studeat, ut imperator et rex Polonorum communiter agant utque quaerat, si a papa et Sede Apostolica, ab Austriae imperatore, Germania et Persia armis et pecunia iuvari possint.*

**Or:** Lauro, AL, Arm. B 2, fasc. H, 24; in involucro „30 maggio 1621.

Monsignor Giovanni de Torres Arcivescovi antecessore di Monsignor Giovanni Battista Lancellotti” et infra manu alia: „Istruzione mandata dal Sig. Card. Ludovisi al sulldatao Monsignore destinato Nunzio in Polonia. Tale istruzione venne in seguito inviata dallo stesso Cardinale a Monsignor Giovanni Battista Lancellotti successore nella Nunziatura sudetta”; in f. 1r repetitio ut supra additis his: „Questo documento è un duplice fatto dall Cardinale Ludovisi per Monsignore Giovanni Battista Lancellotti Successore nella Nunziatura in Polonia di Monsignore de Torres, come si legge alla pagina 3 della istruzione dello stesso” (cfr. infra N. 13), in f. 17r nomen cardinalis Ludovisi scriptum eiusque sigillum.

**Cop.:** Firenze, AS, Arch. Med. V 4024, f. 302r-331v; Firenze, BN, cod. II-II 426, f. 169r-199r; Imola, BC, ms. 94, stanza A<sup>2</sup>, scaff. a palch. 4 n. 20, f. 143r-177v; Pescia, BCap., scaffale XXIII, palch., III/IV, op. 8 n. 4, f. 37r-58; Roma, AV, Fondo Pio 123, f. 42r-61r; Roma, BALC, cod. 478, f. 545r-591v; Roma, BCas., ms. 2046, f. 387r-424r; Roma, BNC, F. Ges. 177, f. 199r-227v; Roma, BV, Barb. Lat., f. 1r-26v; Roma, BV, Barb. Lat. 8692, f. 131r-147r; Roma, BV, Borg. Lat. 32, f. 397r-419r; Roma, BV, Ottob. Lat. 2725, f. 131r-143v; Salzburg, BU, Cod. M II 203, f. 3r-36r; ibidem, Cod. M II 209, f. 226r-255r; Wiedeń, SB, Cod. 6837, f. 98r-141r; Wrocław, BOss, ms. 921, f. 33r-67v; ibidem, ms. 1257, f. 307r-357r (desunt f. 341-346).

**Ed.:** A. Dragonetti de Torres, *Lettere inedite dei cardinali*, p. 160-182; *Relacye nunciuszów apostolskich i innych osób o Polsce od r. 1548 do 1690* [Relationes nuntiorum apostolicorum aliorumque inde ab a. 1584 usque ad a. 1690 ad Polonię pertinentes], ed. E. Rykaczewski, vol. 2, Berolini-Posnaniae 1864, 116-139 (in linguam Polonam versae).

## N. 27.

**Card. Ludovicus Ludovisi  
Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 17 XII 1622.

*Iussu pontificis maximi reclamationibus a rege et epo Luceoriensi factis ei mandat, ut bulla Pauli V, ex qua coadiutoria decaniae cathedralis eiusdem dioecesis Petro Usiński sit concessa, executioni non mandetur; eum edocet se eadem auditori card. de Torres mandavisse, propterea quod certus non esset, an is tempore opportuno Varsavię per venturus esset.*

**Reg.:** BV, Barb. Lat. 6621, f. 74v.

À 17 Dicembre 1622. A Mons. Lancellotto Vescovo di Nola Nuntio. Varsavia.

Dalla Maestà del Re e da Mons. Vescovo di Luceoria<sup>1</sup>, è stato con lettere loro rappresentato a N.ro Signore il pregiudicio, che pretendono di ricevere

<sup>1</sup> Andreas Lipski, v. N. 2 ann. 10.

dalla Coadiutoria del Decanato di quella Chiesa, conceduta da Papa Paulo V<sup>2</sup> di felice memoria a Pietro Usinski. E sebene Sua Santità, per esser cosa fatta dal suo Antecessore molti anni sono, ha da presumere che la grazia sia stata conceduta co' debiti riguardi, nondimeno per sodisfare al desiderio et all'istanza di Sua Maestà e di Mons. Vescovo, ch'è Gran Cancelliere del Regno, ha voluto ch'io scriva a V.ra Signoria che dia ordine a chi farà di bisogno, che non essendo stato ammesso in quella Chiesa il medesimo Pietro per Coadiutore, si sopraseda nell'esecuzione delle Bolle Apostoliche fintanto che Sua Santità sarà, come vuol'essere, meglio informata del negotio, o se le darà altra dimonstrazione<sup>a</sup>. Estimandosi che V.ra Signoria possa haver ritardato il suo arrivo a Varsavia, Sua Beatitudine ha comandato che si scriva colà all'Auditore<sup>3</sup>, lasciatovi dal Sig. Card. de Torres<sup>4</sup>, questo medesimo ordine, accioché prevenga mentre aspetta V.ra Signoria, la quale al suo arrivo non mancherà di esequire in ciò la volontà di N.ro Signore<sup>b</sup>.

<sup>a</sup> *Sequitur I verbum illegibile (dimonstrazione?).*

<sup>b</sup> *Sequitur nota eiusdem manu exarata: Il medesimo fù scritto all'Auditore lasciato a Varsavia dal Sig. Card. de Torres.*

## N. 28.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 17 XII 1622.

*Nuntiat Polonorum Suecorumque colloquia pacis in Livonia habita inania fuisse, sed vulgo putari pacem servandam esse. In conventiculis Varsaviensibus de pecuniis deque rebus ad oeconomiam pertinentibus disputatum esse, de rebus ad Ecclesiam pertinentibus ne mentionem quidem factam esse. Cosacos, qui ab imperatore dimissi redibant, Poloniā Maiorem esse ingressos, sed populationibus abstinuisse.*

**Or.: BV, Barb. Lat. 6582, f. 29rv (obvolucrum, in quo inscriptio curualis et sigillum fuit, deest).**

<sup>2</sup> Cfr N. 20. ann. 18.

<sup>3</sup> Antonius F. Cirioli.

<sup>4</sup> V. N. 1 ann. 2.

Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Con lettere delli 23 [26] di Novembre<sup>1</sup> dal Campo in Livonia si è inteso, che tre delli Comissarij Polachi si erano più volte aboccati con alcuni de Comissarij Suecesi mà senza alcun frutto, però che erano restati d'accordo, che il giorno delli 25 di Novembre tutti li Comissarij dell'una e l'altra parte trattassero insieme per far qualche ressolutione<sup>2</sup>, che si credeva da tutti dovesse essere più presto di far guerra, che pace, particolarmente perche alcuni giorni prima il Generale Razivile<sup>3</sup> havea chiamato à se dalli quartieri molte compagnie de Soldati, il che havea esacerbato assai li Suecesi per la pretensione loro che li Polachi dovessero disarmare, tuttavia le lettere di detto Generale scritte la sera delli 24<sup>4</sup> doppo essersi già tutti li comissarij radunati insieme mandate quà per huomo à posta al Signor Duca Razivile suo Cugino Vicecanceliere di Lithuania<sup>5</sup>, dano qualche speranza di pace, la quale per quello che communemente s'intende è desiderata quasi da tutti, per potersi com'essi dicano riposar qualch'anno, e' rifar i danni patiti nella guerra col Turco, mà quello che gliela fà dessiderare maggiormente, è perche sperano se non serà guera in Livonia di potersi più facilmente difendere dalla contributione, che domandarà Sua Mae-stà nella prossima Dieta generale. [29v]

Si fece martedì quà in Varsavia nella chiesa de Padri Augustiniani la Dieta picola<sup>6</sup>, alla quale intervenne la nobiltà che habita due leghe vicino Varsavia, et in essa si trattò principalmente della moneta, et del prezo de drapi d'Italia, e del sale, nel resto passò quietissima, et di cose della religion Catolica ò della giurisdizione Ecclesiastica non ne fu fatta parola.

<sup>a</sup>Giovedì s'intese che li Cosachi che sono stati al servitò dell'Imperatore entravano nel Regno per la Polonia Maggiore senza però far danno alcuno<sup>7</sup>; conche faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, li 17 Décembre 1622.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma<sup>-a</sup>

<sup>b</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>-b</sup>

<sup>a-a)</sup> —Ed.: *Welykyj LNA IV 64.*

<sup>b-b)</sup> *Autographum.*

<sup>1</sup> Quae epistulae non sunt repertae.

<sup>2</sup> V. N. 7.

<sup>3</sup> Christophorus Radziwiłł, v. N. 2 ann. 14.

<sup>4</sup> Quae epistulae non sunt repertae.

<sup>5</sup> Albertus Stanislaus Radziwiłł (1593–1656), capitaneus Luceoriensis, vicecancellarius 1619 et cancellarius Magni Ducatus Lithuaniae 1623.

<sup>6</sup> Ecclesia S. Martini ad plateam Piwna sita (nunc sororum Franciscanarum).

<sup>7</sup> V. N. 1 et 110.

## N. 29.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 22 XII 1622

*Gedania fama venit Gustavum Adolphum, Suecorum regem, mortuum esse. Spes est cursorum citum mature esse venturum, qui de colloquiis Polonorum Suecorumque in Livonia habitis nuntiet. Cancellarius magnus Lithuaniae Lovicium ad aepum Gnesensem est profectus, ut cum eo de re quadam ignota colloqueretur. Conventiculis Siradiensibus habitis turbatum est.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6582, f. 31rv (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).

Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Non è in questa corte novità di momento, che sia certa mà solo da alcuni giorni in quà per diverse lettere di Danzica si è inteso che sia morto in Suetia Gustavo, la qual cosa com'è molto desiderata, cossi ancora facilmente si crede se però ne verrà maggior certezza, lo scriverò con le seguenti con le quali, se sarà uscito fuori il ristretto di quello che si deve proporre dalli Nuntij terrestri nella prossima Dieta, lo manderò à V.ra Signoria Ill.ma.

Essendo per venire à ressedere alla corte della prossima settimana Monsignor Vescovo di Vilna<sup>1</sup>, ha mandato quà in diligenza un suo Servitore, che dice haver lasciato per strada il Corriero che viene di Livonia, quale non essendo ancor compasso fâ dubitare che siano state levate le lettere, poiche con esse deve venire la ressolutione di tutto il negotiato de Comissarij Polachi con li Suecesi.

Il Signor Gran Cancelliere di Lituania<sup>2</sup> è partito di quà per Lovicio<sup>3</sup>, overesiede Monsignor Arcivescovo di Gnesna<sup>4</sup>, si crede mandato da Sua Maestà, mà non si sà per che negotio.

Nel Palatino di Siradia<sup>5</sup> il giorno, che si terminò quella Dieta picola, in un banchetto segui una questione tra un [31v] figlio di quel Palatino<sup>6</sup> et un'altro

<sup>1</sup> Eustachius Wołłowicz († 1630), canonicus Vilnensis, vicecancellarius magnus Lithuaniae 1615, epus Vilnensis annis 1615–1630.

<sup>2</sup> Albrycht Stanisław Radziwiłł (1593–1656), v. N. 28 ann. 5.

<sup>3</sup> Łowicz (Lat. Lovicia, Lovicium), v. N. 2 ann. 2.

<sup>4</sup> Laurentius Gembicki, v. N. 2 ann. 3.

<sup>5</sup> Sieradz (Lat. Siradia), oppidum ad flumen Warta situm.

<sup>6</sup> Stanislaus Iaksa Bykowski (1540–1624), castellanus Lanciciensis 1595, palatinus Siradiensis 1609, partes catholicas secutus est, regis studiosus. Duodecim filios habuit; quo de filio sermo sit, non liquet.

Nobile Parente<sup>7</sup>, nella quale furono tirate molte archibugiate, e morirno circa venti persone; con che faccio à V.ra Signoria Ill.ma humiliissima riverenza. Di Varsovia, li 22 Dicembre 1622.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

<sup>a-a</sup> Humilissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## N. 30.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 22 XII 1622.

*Nuntiat se accepisse epistulam die 5 XI datam, in qua de abbatia Cerven-  
scensi sermo fuit. Quam rem a card. Cosmo de Torres, antequam in Poloniam  
est profectus, ex regis voluntate diiudicatam esse. Epistulas die 12 et 19 XII  
datas nondum esse redditas.*

**Or.: BV, Barb. Lat. 6582, f. 32r (obvolucrum, in quo inscriptio cursu-  
alis et sigillum fuit, deest).**

Ill.mo et Rev.mo Signore et Patrone Col.mo.

Hò questa settimana ricevuto una sol lettera di V.ra Signoria Ill.ma delli cinque di Novembre<sup>1</sup> circa il negotia della Badia di Cervinisco<sup>2</sup>, quale essendo stato terminato dall'Ill.mo Signor Cardinale de Torres avanti la sua partenza<sup>3</sup> con molta sodisfatione di Sua Maestà, credo che sua Signoria Ill.ma havrà dato conto di quanto circa ciò è passato; però servirà la presente solo per accusare la ricevuta di quella, et avisare V.ra Signoria Ill.ma, che le lettere delli 12 et 19,

<sup>7</sup> De quo nihil scimus.

<sup>1</sup> V. BV, Barb. Lat. 6621, f. 70v.

<sup>2</sup> Czerwińsk (Lat. Cervenscum) – abbatia canonicorum regularium S. Augustini in palati-  
natu Masoviensi sita, condita est anno 1148 ab Alexandro de Malonne, epo Plocensi; quam  
abbatiam usque ad annum 1648 Sigismundus III saepissime episcopis dabat.

<sup>3</sup> Id est ante finem mensis Octobris a. 1622.

che dovranno già esser venute, non sono ancor comparse; con che fò à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsovia, li 22 Dicembre 1622.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

<sup>a</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## N. 31.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**omnibus nuntiis**

Romae, 24 XII 1622.

*Nuntiat Congregationem de Propaganda Fide die 20 XII decrevisse, ut omnes episcopi certiores fierent se institutam esse et pontificem maximum munera quaedam sibi assignavisse. Quam ob rem mittit exempla constitutio- nis pontificiae, ut omnibus episcopis in eorum nuntiaturis tradantur.*

**Reg.: APF, Lett. Volg. 2, f. 39rv.**

Alli Nuntii et Vescovi.

Nella Congregatione de Propaganda Fide, che si fece alli 20 del corrente, parve a questi miei Ill.mi Signori che fosse bene di mandar a tutti gl'Arcivescovi e Vescovi della Christianità la conferma et [cos]titutione publicata da N.ro Signore sopra l'erettione della Congregatione de Propaganda Fide, accioché da tutti li Pastori si sapesse il zelo e la vigilanza del supremo Pastore della Chiesa circa il mantenimento e propagatione della Fede Catolica per tutto l'universo<sup>1</sup>, e sacerdoti se incitassero e movessero ad imitarlo con quello spirito et ardore che merita opera così heroica, non potendosi, se ciò accadesse, come si spera, farne maggior servitio a Dio, né procurar a gl'huomini maggior utilità. Però, d'ordine della medesima Congregatione mando a Vostra Signoria l'aggiunta copia di essa Constitutione<sup>2</sup>, accioché, o per via di nuova stampa,

<sup>1</sup> Cfr N. 26.

<sup>2</sup> Bulla erectionis Gregorii XV *Inscrutabili divinae providentiae arcano*, de die 22 XII 1622, in *Bullario Pontificio Sacrae Congregationis de Propaganda Fide*, vol. 1, Romae 1839, p. 26-30.

o per altro modo che a lei parerà più a proposito, la comunichi a tutti gl'Arcivescovi e Vescovi [39v] et altri Prelati essenti della sua Nuntiatura, con segnificare con ogni pressione e sollecitudine ad essi il fine che ha la Sacra Congregatione in questo fatto, e quello di più che parerà alla sua molta prudenza. Che per fine a V.ra Signoria etc. Roma, li 24 Decembre 1622.

## N. 32.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 31 XII 1622.

*Nuntiat se cum epistulis abbatis Georgii Cedolini die 19 XI datis accepisse breve papale regi confectum, quo pontifex maximus respondit ad epistulam, qua rex gratias egit pro promotione card. Cosmi de Torres. Quod breve a se in primo ad regem aditu traditum esse.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6582, f. 39r (obvolucrum, in quo inscriptio curualis et sigillum fuit, deest).

Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Con lettere dellì 19 di Novembre<sup>1</sup> del Signor Giorgio Abbate Cedolini<sup>2</sup> hò ricevuto un breve di Sua Santità diretto à Sua Maestà, in risposta delle lettere di ringratiamento, per la promotione dell'Ill.mo Signor Cardinale de Torres, e giovedì, che fu la prima audienza che io habbia havuto, lo presentai à Sua Maestà, quale mi domandò, quando aspettavo Monsignor Vescovo di Nola, et io li risposi Sua Santità e V.ra Signoria Ill.ma lo sollecitavano, acciò partisse di Roma quanto prima, per poter esser quà per la Dieta, mà che non havevo ancor aviso della partenza; con che fò à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsovia, li 31 Dicembre 1622.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>a</sup>Humilissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

<sup>1</sup> Quae epistulae non sunt repertae.

<sup>2</sup> Persona nobis ignota.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 31 XII 1622.

*Nuntiat legatum Persicum per Europam iter facientem a rege esse auditum. Quem legatum, cum Poloniā quoque transire vellet, litteras transituales rogavisse. Condicionibus pacis in Livonia factae multas controversias esse ortas. Promittit se nuntiaturum de eis, quae in conventiculis decreta sunt.*

**Or.: BV, Barb. Lat. 6582, f. 41rv (obvolucrum, in quo inscriptio curualis et sigillum fuit, deest).**

Ill.mo et Rev.mo Signore et Patrone Col.mo.

Giunse quà sabato quell'Inglese Imbasciatore del Re di Persia<sup>1</sup>, che è stato à Roma, e viene dalla corte dell'Imperatore, et hebbé giovedì mattina audienza da Sua Maestà in Camera presenti sol li Senatori et officiali, la quale fu assai breve, per non havere alcuna comissione dal suo Re, che però non prego Sua Maestà d'altro che di passaporti per il Regno, e per la parte di Moscova, della quale hà il governo il Ser.mo Prencipe Vladislao. È detto Imbasciatore alloggiato à spese di Sua Maestà, e' pensa partire alla volta di Persia per via di Moscova spediti che serano li suoi passaporti.

Di Livonia si è finalmente inteso, che tutti li Comissarii Polachi sono condescesi à fare la tregua con li Suecesi sino al principio di Giugno dell'anno 1624, senza che li Suecesi restituiscano cosa alcuna delle occupate in Livonia, il che dispiace à Sua Maestà, et à qualche parte de Polachi, se bene pare che la maggior parte approvi che habbiano fatto bene, per potere in tanto rifarsi de danni patiti per la guerra del Turco, et essere alhora più pronti alla ricuperazione di Riga, si discorre nondimeno che nella [41v] dieta non sia per approvarsi questa ressolutione per molti rispetti, mà in particolare perché la comissione che havevano li comissarii, sottoscritta da Monsignor Arcivescovo di Gnesna<sup>2</sup> e da alcuni altri senatori era limitata, che non si facesse tregua, se li Suecesi non restituivano Riga et il resto occupato in Livonia.

Si continua à compilare le risposte delle diete picole, e se ne farà un ristretto di tutte, mà dubito che non potrà haverlo da mandare à V.ra Signoria Ill.ma

<sup>1</sup> Robert Shirley (Sherley) (1581?–1628), civis Britannicus, qui Abbas I, Persarum regi, officia diplomatica praestitit; in aulis Europaeis versatus est annis 1607–1627.

<sup>2</sup> Laurentius Gembicki, v. N. 2 ann. 3.

perché il Signor Vicecancelliere<sup>3</sup> hà ordinato che non esca fuori copia alcuna, tuttavia procurerò sapere piu che potrò, et di quelle cose che giudicherò necessario che V.ra Signoria Ill.ma sappia, gliene darò aviso; conche fò à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsovia, li 31 Dicembre 1622.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

<sup>a</sup>-Humilissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## N. 34.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Florentiae, 1 I 1623.

*Nuntiat se die 30 XII Florentiam venisse et ad eum Anglone adiisse. Cui epistulam cardinalis Ludovici Ludovisi, deinde brevia et epistulas a card. secretrario status principibus Medici, principi Laurentio et cardinali Medici missas tradidit.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 1r-v (obvolucrum, in quo inscriptio cur-  
sualis et sigillum fuit, deest); in f. 8v summarium cancellariae  
et: "Risposta 7 Gennaio 1623".

Ill.mo e Rev.mo Signore, Padrone Col.mo.

Venerdì 30 del passato giunsi qui in Firenze, incontrato da Mons. Vescovo d'Anglone Nuntio<sup>1</sup>, al quale resi la lettera di V.ra Signoria Ill.ma, e da esso ricevuto con quelle maggiori dimostrazioni d'affetto che si potevano sperare dalla sua gentilezza. Hieri poi, condotto ad alloggiar in Palazzo, presentai a queste Altezze<sup>2</sup> i Brevi di Nostro Signore, con le lettere di V.ra Signoria

<sup>3</sup> Venceslaus Leszczyński (1576–1628), castellanus Calissiensis 1616, palatinus Calissiensis 1618, vicecancellarius magnus Regni 1620, cancellarius magnus Regni 1625, capitaneus generalis Poloniae Maioris 1628.

<sup>1</sup> Alphonsus Gilioli († 1630), epus Anglonensis 1619, ab 20 VIII 1622 nuntius Florentinus.

<sup>2</sup> Ferdinandus II Medici († 1670), archidux Etruriae 1610–1670, et Maria Magdalena († 1631), mater eius, archiducissa Etruriae ab 1608, Cosmae II Medici vidua, quae annis 1621–1627 una cum mag. ducissa Maria Christina de Lorena († 1638), ab 1609 Ferdinandi I Medici vidua, ducatum administrabat; brevia iis inscripta asservantur in ASV Arm. XLV 20, f. 151r-153r.

Ill.ma. E si come quelli sono stati ricevuti con molta riverenza e divotione verso Sua Beatitudine e cotesta Santa Sede, così queste con segni di particolar affetto et osservanza verso la persona di V.ra Signoria Ill.ma. A Sua Beatitudine rendono humilissime gracie della benedictione mandata in detti Brevi, la quale ha apportata grandissima consolatione a tutta questa Ser.ma Casa. Et a V.ra Signoria Ill.ma professano particolar obligatione di questa nuova testificatione, che si è compiaciuta far loro della sua volontà. Mi hanno dimandato con molta instanza della salute di Sua Beatitudine, e con altrettanto contento hanno intese le buone nuove, che ne ho dato loro.

Il Signor Principe Don Lorenzo<sup>3</sup>, a cui medesimamente ho presentato il Breve di Nostro Signore e la lettera di V.ra Signoria Ill.ma, ha ricevuto il tutto con pari divotione et affetto. Il Sig. Cardinale de Medici<sup>4</sup>, al quale non prima d'oggi ho poputo rendere il Breve di Nostro Signore e lettera di V.ra Signoria Ill.ma, ha dimostrato in quest'atto ch'oltre il debito, [1v] a che lo stringe la dignità che sostiene di Cardinale, per propria inclinatione et obligo verso la persona e Casa di V.ra Signoria Ill.ma, si renderà sempre prontissimo ad ubidire a suoi cenni. Io di quanto è succeduto in questo particolare, ne do conto a V.ra Signoria Ill.ma, alla quale fò humilissima riverenza. Di Firenze, il dì primo di Gennaro 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Ser.ma.

<sup>a</sup>Humil.mo et oblig.mo Servitore  
Giovanni Baptista Lancellotto, Vescovo di Nola<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## N. 35.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 4 I 1623.

*Una cum hac epistula mittit ei facultates a Congregatione S. Officij Laurentio Lorenzi et Iacobo Tollero datas, qui missionarii in Daniam proficisci*

<sup>3</sup> Laurentius Medici († 1648), Ferdinandi I filius; breve ei inscriptum in ASV Arm. XLV 20, f. 154r.

<sup>4</sup> Carolus Medici († 1666), filius Ferdinandi I, frater Cosmae II Medici, cardinalis ab 18 V 1616; cf. breve ei inscriptum in ASV Arm. XLV 20, f. 153v.

*cogitant, commorantur autem Gedanii. Mandat, ut priusquam facultates tradat, auditorem cardinalis de Torres de ea re percontetur, qui iis suasit, ut in Daniam se conferrent.*

**Reg.: APF, Lett. Volg. 2, f. 59r.**

Al Nuntio di Polonia.

Riceverà V.ra Signoria con questa le facultà<sup>1</sup> che si sono havute dalla Congregatione del S. Ufficio per li due sacerdoti Lorenzo Lorenzi e Giacomo Tollero<sup>2</sup>, che si ritrovano in Danzica per passarsene in Dania come Missionarii della Congregatione de Propaganda Fide<sup>3</sup>. Sarà contenta di darli sicuro rincapito. E per eseguir con pia facilità quest'ordine, potrà informarsi del modo che ha da tenere, dal Auditore del Sig. Card. de Torres<sup>4</sup>, perché Sua Signoria Ill.ma fu quella che li nominò alla detta Sacra Congregatione. E per fine etc. Roma, li 4 Gennaro 1623.

### N. 36.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 6 I 1623.

*Scribit potestates sibi a Sede Apostolica datas utiles esse, quia comitia appropinquant et fieri potest, ut Ioannes Lancellotti serus veniat. Se operam daturum esse, ut eas potestates in usum optime vertat.*

**Or.: BV, Barb. Lat. 6582, f. 41rv (obvolucrum, in quo inscriptio curualis et sigillum fuit, deest).**

Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

La resolutione fatta da sua Santità di mandare à me li brevi necessarij per la prossima Dieta, acciò me ne servi caso che non venghi in tempo Monsignor Vescovo di Nola<sup>1</sup>, è stata necessarijssima, però quando verrano me ne valerò

<sup>1</sup> Cfr regestrum earum in: APF, Lett. Volg. 2, f. 59r.

<sup>2</sup> Cfr etiam N. 77 et 94.

<sup>3</sup> De quibus nihil scimus.

<sup>4</sup> Antonius F. Cirioli.

<sup>1</sup> Ioannes Baptista Lancellotti.

con la maggior diligenza che potrò per corrispondere à quanto l'Ill.mo Signor Cardinal de Torres havrà promesso di me; conche faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, li 6 Genaro 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>a</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

### N. 37.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 6 I 1623.

*Nuntiat se per reginae confessarium rogavisse, ut tempore opportuno aditus sibi ad regem daretur. Se enim velle regi persuadere pontificem maximum, si de comitiis constitutis scivisset, card. Cosmum de Torres revocaturum non fuisse, atque regem rogare, ut Ecclesiae commodis consulat.*

**Or.: BV, Barb. Lat. 6582, f. 41rv (obvolucrum, in quo inscriptio curualis et sigillum fuit, deest).**

Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Havendo havuto audienza da sua Maestà il giovedì passato, non hò voluto procurare d'haverla di nuovo questa settimana, solo hò fatto sapere à Sua Maestà per il Confessore della Ser.ma Regina<sup>1</sup>, che quando non li sia incommodo Domenica, o quando Sua Maestà comanderà, dessiderarci che mi facesse gratia d'un altra audienza per comissione di V.ra Signoria Ill.ma, quale tengo per fermo d'havere ò Domenica, ò un giorno della seguente settimana, nella quale non mancherò d'eseguire compitamente quando V.ra Signoria Ill.ma mi comanda, prima circa il significare à Sua Maestà, che se Sua Santità havesse creduto che la Dieta fosse per essere cossi presto, e che Monsignor Vescovo di Nola<sup>2</sup> dovesse tardare à partire, piu di quello che si pensava, non havria richiamato in Italia l'Ill.mo Signor Cardinal de Torres se non à Primavera e poi circa il rapresentarli la sicurezza che N.ro Signore e V.ra Signoria Ill.ma hano nella

<sup>1</sup> Valentinus Seidelius (ca 1572–1632), Iesuita Prussia oriundus, confessarius Constantiae reginae annis 1609–1631.

<sup>2</sup> Ioannes Baptista Lancellotti.

protetione, che vuole Sua Maestà havere delle cose Ecclesiastiche, del che seguito che sarà ne darò aviso à V.ra Signoria Ill.ma alla quale per fine fò humilissima riverenza. Di Varsovia, li 6 Genaro 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>a</sup>Humilissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

### N. 38.

**Antonius F. Cirioli**  
**card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 6 I 1623.

*Nuntiat de rebus, quae in comitiis disputabuntur. Quod ad res ecclesiasticas pertinet, sperat actum iri de libertate confessionis dissentientibus in sacris danda, de orthodoxorum unitorumque consuetudinibus mutuis deque clericis in ius vocandis. Nondum sibi contigisse, ut copiae decretorum in conventiculis acceptorum in manus suas pervenirent.*

**Or:** BV, Barb. Lat. 6582, f. 44rv (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).

<sup>a</sup>Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Già cominciò à venir gente per la dieta nella quale per quanto si dice li punti principali sopra quali si farà grandissimo romore serano quelli della confederazione passata, del modo di tratenere li Cosachi che non diano occasione al Turco di rompere la pace, della moneta, e del sale che per tutto il Regno quello che pochi anni sono valeva dieci hora vale settanta. In materia delle cose della religion Catolica e libertà e giurisdizione ecclesiastica non si sente che siano per proporsi cose nuove, solamente hò inteso conforme che è solito quasi in tutte le diete, che nel principio di questa la Nobiltà farà istanza avanti che si venghi à trattare sopra i capi proposti da Sua Maestà, che prima si risolvino li Recessi, chiamano Recessi le proposte fatte dalla nobiltà mà non resolute nella dieta passata, dalle quali per alhora recessero con animo di proseguirle nella seguente dieta, acciò alhora si potesse fare la rissolutione necessaria per la guerra del Turco<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> V. N. 91.

In detti Recessi si contengono diversi particolari concernenti le cose Ecclesiastiche, mà principalmente che li Heretici vorrano<sup>a</sup> per essere nel Regno la libertà do Consciencia poter havere nelle Città e beni Reggij le loro scole, e che li preti indifferentemente in ogni attione tanto reale quanto personale potessero essere convenuti nellli tribunali [44v] del Regno, sopra il qual punto farano non solo li heretici mà ancora molti Catolici instanza straordinaria per un accidente [Haccorso] poche settimane sono tra un Vescovo di questo Regno e un Nobile suo Servitore del quale potrà V.ra Signoria Ill.ma volendo sapere il nome del Vescovo e le circostanze intenderle dall'Ill.mo Signor Cardinal de Torres al quale hò scritto tutto il fatto. <sup>a</sup>Contengono ancora detti Recessi qualche cosa per li Scismatici contra li Greci Uniti, delle quali cose, et altri concernenti li ecclesiastici n'anderò pigliando informatione da questi Prelati, secondo che verirano alla corte e procurerò in ogni maniera di operare che in questa dieta non si faccia cosa alcuna, contra la religion Catolica et la libertà e giurisdizione ecclesiastica<sup>a</sup>.

Il ristretto delle risposte delle diete picole è già finito et è stato visto da Sua Maestà, quale hà confirmato l'ordine dato dal Signor Vicecancelliere<sup>2</sup>, che non se ne dia fuori copia alcuna, acciò questi Nobili inquieti non possino così facilmente machinare qualche turbolenza di più di quelle che farano li Nontij terrestri nella Dieta, però non è stato possibile hoverne copia; conche fò à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsovia, li 6 Genaro 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>b</sup>-Humilissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>b</sup>

<sup>a-a</sup> —Ed.: Welykyj LNA IV 66-67.

<sup>b-b</sup> Autographum.

## N. 39.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 6 I 1623.

*Nuntiat episcopum Vilnensem in aulam regiam venisse. Aulicum, quem milites Lisowczycy dicti miserunt, rediisse ac dixisse omnes fere duces eorum*

<sup>2</sup> Venceslaus Leszczyński, v. N. 33 ann. 3.

*promisisse se fidem esse servaturos. Grodnae Bartholomaeum Cazza, Vladislai principis medicum, esse mortuum. Stuartum comitem legatum Anglicum Gedaniam venisse. Regem episcopo Luceoriensi Andreae Lipski munus epis copi Vladislaviensis assignare cogitare.*

**Or:** BV, Barb. Lat. 6582, f. 49rv (obvolucrum, in quo inscriptio cur sualis et sigillum fuit, deest).

Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Monsignore Vescovo di Vilna<sup>1</sup> arrivò quà sabbato di sera, e si tratterà alla corte qualche tempo doppo la dieta, per essere questo il semestre della sua residenza.

<sup>a</sup>Lunedì ritornò un Cortigiano di Sua Maestà, che era stato spedito alli Cosachi Lissoviani stati al servizio dell'Imperatore quali erano alli confini, per amonirli à dissolversi di sieme, et ad andar ciascuno separatamente alle sue case, senza danneggiare il paese, et presentò à Sua Maestà lettere de capi di detti Cosachi, che sono stati prontissimi ad ubidire, eccetto però un Capitano, che con duecento d'essi hà volsuto entrare nel Regno, et è andato verso Lituania<sup>a</sup>.

Di Grodna è venuto aviso della morte del Signor Dottore Bartolomeo Cazza Bergamasco medico molto grato al Ser.mo Prencipe Vladislao<sup>2</sup>.

Di Danzica si hâ, che fosse arrivato in quella Città il Conte di Stuart uno dei principali Signori d'Inghilterra, e parente ancora di quel Re, quale viene imbasciatore à questa corte<sup>3</sup>, e che era per tratenervissi qualche giorno aspettando il resto della sua comitiva, quale dicano sia molto nobile, e numerosa. Il negotio che porti non si sà, mà si [49v] crede, che possi essere per pregare questà Maestà d'intercess[?] appresso l'Imperatore per la restituzione del Palatinato al Palatino. Serà quest'Imbasciatore trattato nobilmente in corrispondenza delle cortesie, che riceve duoi anni sono in quella corte un Imbasciatore di sua Maestà.

Hieri sera ritornò quà da Vladislavia Monsignore Vescovo di Luceoria Gran Cancelliere del Regno<sup>4</sup>, quale si tiene per fermo sià per essere nominato da Sua Maestà al Vescovato di Cuiavia nel principio della dieta, della quale scrivo

<sup>1</sup> Eustachius Wołłowicz, v. N. 29 ann. 1.

<sup>2</sup> Vladislaus Sigismundus Vasa, v. N. 17 ann. 1.

<sup>3</sup> Iacobus Robertus Stuart, Iacobo I, Angliae et Scotiae regi, longinqua cognatione coniunctus. In Rem Publicam missus est et munus suum explevit vere anni 1623.

<sup>4</sup> Andreas Lipski, v. N. 2 ann. 10.

à V.ra Signoria Ill.ma a parte quello che occorre, e per fine faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsovia, li 6 Genaro 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>b</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>b</sup>

<sup>a-a</sup> -Ed.: Welykyj LNA IV 67-68.

<sup>b-b</sup> Autographum.

## N. 40.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 6 I 1623.

*Confirmat tres epistulas a secretario status die 26 XI datas sibi allatas esse.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6582, f. 51r (obvolucrum, in quo inscriptio cursu-  
alis et sigillum fuit, deest).

**-Ed.:** Welykyj LNA IV 68.

Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Non è questa settimana venuta la posta ordinaria d'Italia, hò nondimeno ricevuto io un piego con tre lettere di V.ra Signoria Ill.ma dirette à me dellì 26 di Novembre<sup>1</sup> portato quà nel ritorno da Vienna dal scritto Cosacho, che vi fu spedito allì 9 di Decembre da Sua Maestà; à ciascuna delle quali rispondo separatamente quello che occorre; e faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsovia, li 6 Genaro 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>a</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

---

<sup>1</sup> V. N. 8, 9 et 10.

## N. 41.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 7 I 1623.

*Scribit epistulam die 1 I 1623 datam sibi allatam esse. Se gaudere, quod Florentiae summa cum comitate exceptus sit. Praeterea nuntiat se, antequam resciscat illum Varsoviam venisse, epistulas auditori cardinalis de Torres inscriptas missurum esse.*

**Reg.: BV, Barb. Lat. 6621, f. 76r.**

À 7 Gennaro 1623. Varsovia.

Habbiamo ricevuto la lettera di V.ra Signoria, scritta da Fiorenza del primo di questo<sup>1</sup>, della quale s'è data parte a Nostro Signore; e dalla Sua Santità s'è gradito tutto quello, che V.ra Signoria ha significato haver passato con quelle Altezze<sup>2</sup>. E per la parte che a me ne tocca rimango sodisfattissimo della cortesia di quei Principi. Nel rimanente godiamo della prosperità del viaggio di V.ra Signoria e desideriamo che continui ad esser felice. Questa e l'altre lettere sue, che ci accaderà di scriverle o ci capiteranno, tutte s'invieranno sotto coperta dell'Auditore del Signor Cardinale de Torres<sup>3</sup>, lasciato da Sua Signoria Ill.ma in Varsovia, e così continueremo di fare finché s'havrà avviso dell'arrivo di V.ra Signoria a quella Corte, che sia con ottima sua salute.

## N. 42.

**Antonius F. Cirioli**  
**card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 13 I 1623.

*Armenii Camenecenses et Georgius Zbaraski dux nuntiaverunt Christophorum Zbaraski ducem, legatum Polonum, Constantinopolim pervenisse et suscepisse colloquia pacis ratae facienda, quae legatus Moscoviensis impe-*

<sup>1</sup> Cfr N. 34.

<sup>2</sup> Agitur de familia Medici, v. N. 34 ann. 32, 33, 34.

<sup>3</sup> Antonius F. Cirioli.

*dire conatus est. Dux Tartarorum, qui e captivitate Moscoviensi effugit, Varsiam venit ac operam suam promisit, si bellum cum Moscovitis exoreretur. Nuntiat pro visum esse, ne militum confoederatio in Livonia fieret.*

**Or.**: BV, Barb. Lat. 6582, f. 60rv (obvolucrum, in quo inscriptio curialis et sigillum fuit, deest).

Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Di Constantinopoli non si hano lettere del Duca Christoforo di Sbarasce<sup>1</sup>, mà con lettere di Camegnece<sup>2</sup>, si è inteso esser ivi giunti alcuni Armeni, quali riferiscano che pochi giorni avanti che entrasse l’Imbasciator Polacco in Constantinopoli<sup>3</sup> vi era arrivato un Imbasciatore de Moscoviti<sup>4</sup>, quale con presenti havea quasi che ottenuto la ressolutione di non confermar la pace con li Polachi, offerendo quando il Turco movesse di nuovo la guerra al Regno di Polonia, di mandare nell’istesso tempo un grandissimo esercito nel Ducato di Lituania, mà che il Duca di Sbarasce havea trattato di maniera, che era stato licentiatto quello de Moscoviti, e si teneva per fermo che seguiria senz’altro la confermatione della pace. Per diverse lettere venute di Valachia si è ancora sparsa questa voce, che il Turco voglij renovare la guerra contra questo Regno, mà da molti si crede, che siano voci levate à posta per indurre più facilmente Sua Maestà à confirmare la tregua di Livonia.

Hebbe hier sera il Signor Gran Secretario<sup>5</sup> lettere dal Duca Giorgio di Sbarasce<sup>6</sup>, quale scrive che il Duca Cristoforo suo fratello era già arrivato in Constantinopoli, e che havea principiato à trattare acciò avanti si venisse al stabilimento della pace fosse tagliata la [60v] testa al moderno Palatino di Valachia<sup>7</sup>, et à un Signore de Tartari confinante con li Polachi<sup>8</sup>, per havere in tempo delle tregua fatto scorrerie in questo Regno.

È quâ un Prencipe Tartaro stato duoi anni prigione in Moscavia, et hora fugito, quale promette alli Polachi se vogliono muovere dalla lor parte la guerra alli Moscovite di scorrere nell’istesso tempo in Moscavia con 30 mila Tartari, à non concluderà cosa alcuna perche qui si vuol vivere in Pace.

<sup>1</sup> Christophorus Zbaraski, v. N. 14 ann. 1.

<sup>2</sup> Kamieniec Podolski (Lat. Camenecium).

<sup>3</sup> V. supra ann. 1.

<sup>4</sup> De quo nihil scimus.

<sup>5</sup> Andreas Lipski, v. N. 2 ann. 10.

<sup>6</sup> Georgius Zbaraski († 1631), frater Christophori (v. supra ann 2), dapifer Regni 1619, castellanus Cracoviensis 1629, capitaneus Pinczoviensis et Vislicensis 1620.

<sup>7</sup> Radu Mihnea († 1626), palatinus Valachus annis 1601–1602, 1611–1616 et 1620–1623.

<sup>8</sup> De quo sermo sit, non liquet.

Di Livonia si hà che l'esercito si era licentiatto, e che con grandissima fatica si erano tenuti li soldati che non si confederassero; con che faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, li 13 Genaro 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>a-a</sup>Humilissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

### N. 43.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 13 I 1623.

*Episcopus Vilnensis gaudio est affectus, quod relatio sua de statu dioecesis a pontifice maximo et Congregatione de Propaganda Fide est laudata.*

**Or.: BV, Barb. Lat. 6582, f. 61r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).**

Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Monsignore Vescovo di Vilna<sup>1</sup>, col quale hò fatto quelli ufficii che V.ra Signoria Ill.ma commandava, è restato molto consolato della sodisfatione, che Sua Santità con la Sacra Congregatione de propaganda fide hà mostrato d'havere della relatione della sua diocesi, e mi hà detto che si come in questi sei anni che egli ha detto Vescovato, non hà mancato per quanto à potuto all'obligo suo di propagare la fede catolica; cossi seguitarà ancora per l'avenire, e con tanto maggiore ardore, quanto che cognosce, di non poter fare cosa, che sia à maggior gloria di Dio, è che imiti più le sante attioni di Nostro Signore che questa, con che fò à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, li 13 Genaro 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>a-a</sup>Humilissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

---

<sup>1</sup> Eustachius Wołłowicz, v. N. 29 ann. 1.

## N. 44.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 13 I 1623.

*Nuntiat se die 13 I 1623 a rege auditum esse et rem hanc per singula enarrat.*

**Or.: BV, Barb. Lat. 6582, f. 62r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).**

Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Hogi hò havuto audienza da Sua Maestà, alla quale hò detto quanto V.ra Signoria Ill.ma nelle sue delli 26 m'havea ordinato<sup>1</sup>, e sua Maestà m'ha risposto, che non dubita, che se Sua Santità havesse saputo, che la dieta dovesse essere di Genaro, havrebbe lasciato quà Ill.mo Signor Cardinale de Torres, che però in luogo di Sua Signoria Ill.ma, quando io havrò li brevi parli à tutti questi Vescovi, et à quelli Senatori, che intenderò, ò cognoscerò essere pia bene affetti verso Santa Sede Apostolica, e verso li Ecclesiastici, che non mancherà esso della solita protetione della religione Catolica, e della giurisdizione, e immunità ecclesiastica; con che fò à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza.

Di Varsavia li 13 Genaro 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>a-a</sup> Humilissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>-a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## N. 45.

**Card. Ludovicus Ludovisi  
Antonio F. Cirioli**

Romae, 14 I 1623.

*Scribit se accepisse copiam instructionis, quam rex iis, qui conventiculis adsunt, scripsit. Laudat diligentiam auditoris.*

<sup>1</sup> V. N. 37.

**Reg.: BV, Barb. Lat. 6621, f. 76v.**

A' 14 Gennaro 1623. Varsovia. All'Auditore del S[ignor] Cardinale de Torres.

Si è ricevuta l'instruzione, data à nome del Rè à quelli che deono assistere alle diete piccole e s'è veduto qualche V.ra Signoria scrive delle cose che passano; il tutto habbiamo gradito lodandone la diligenza di lei, la quale desideriamo sia continuata con accuratezza non solo in avvisarci delle novità che succederanno in coteste parti ma in invigilare sopra i negotii che appartengono alla Nuntiatura per darcene parte mentre V.ra Signoria si fermerà costì e per poterne informare il nouvo Nuntio che si truova in viaggio a cesta volta; e crediamo che egli solleciti per arrivar presto. Ch'è quanto habbiamo da rispondere alla sua lettera de' 26 di Novembre<sup>1</sup>.

#### N. 46.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Antonio F. Cirioli**

Romae, [14 I 1623].

*Nuntiat pontificem maximum dispensationem matrimonialem dedisse.*

**Reg.: BV, Barb. Lat. 6621, f. 76v.**

Al medesimo.

Nel particolare della dispensa matrimoniale per Andrea Gostkovic et Anna Sureskaska<sup>1</sup> essendosi rappresentato à N.ro Signore che la primanarativa non fù secundo la verità del fatto, ma però per errore, come s'espone nel memoriale, mandato da V.ra Signoria con sue lettere de' 19 Novembre, nel qual si domanda nuova facultà di dispensare<sup>2</sup>; la Sua Santità benignamente s'è contentata di consolare li prenominanti supplicanti e di concedere à V.ra Signoria la facultà necessaria di dispensarli presupposto sempre che sieno poveri e cattolici.

<sup>1</sup> V. N. 7.

<sup>1</sup> V. N. 22.

<sup>2</sup> Quae epistula non est reperta.

**Antonius F. Cirioli**  
**card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 20 I 1623.

*Praevidere conatur, quid futurum sit, si episcopus Camenecensis in iudicium comitiale adductus sit, quod virum quendam nobilem in carcerem conici et virginis caedi iussit. Cogitat quoque, quomodo provideri possit, ne id fieret.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6582, f. 63rv (obvolucrum, in quo inscriptio curualis et sigillum fuit, deest).

Ill.mo e Rev.mo Signore Patronne Col.mo.

Come forse V.ra Signoria Ill.ma havrà inteso dall' Ill.mo Signor Cardinale de Torres Monsignor Vescovo di Camegnece<sup>1</sup> di giorni passati face battere con bastoni, e ponere in prigione un Nobile<sup>2</sup>, dal qual fatto, sentendossi tutta la Nobiltà molto agravata farà grandissima istanza nella dieta, che si ritrovi modo, che detto Vescovo sia punito, è à questo effetto è già venuto quà quel nobile offeso per praticare contro li ecclesiastici in questo punto, anzi havendo esso fatto istanza nella Cancelleria Regia d'havere una citatione contro detto Vescovo per farlo comparire in Dieta, ne havendola potuto ottenere l'hà presa da un giudice terrestre, per il che Monsignor Vescovo di Vilna<sup>3</sup>, e Monsignor Vescovo di Luceoria<sup>4</sup> hano tentato et ancora tentano ogni strada per quietarlo, mà non è sin hora stato possibile à effettuare cosa alcuna, perche oltre che egli per l'offese ricevute è molto adirato, viene ancora fomentato da quelli, che abbracciano volontieri ogni occasione, per proporre qualche cosa contra li Ecclesiastici, li quali di piu minacciano d'amazzarlo, se accorda questa [63v] ingiuria per denari, come sogliano accordarsi in questi paesi le morte d'huomini. Questo negotio darà che fare assai alli Ecclesiastici, perche pretende la nobiltà, che questa casa si giudichi in Dieta, che dicano che quando serà il tempo adurano li esempij d'altri Vescovi che sono stati giudicati celle diete, pure si crede, che quando li Ecclesiastici si constano che N.ro Signore deputi uno nel Regno che cognosca questa e l'altre cause criminali che hè la Nobiltà contra di essi appellatione remota, la nobiltà si quieterà, però quando serà quà Monsignor

<sup>1</sup> Adam Nowodworski (1572–1634), canonicus Gnesnensis 1601, secretarius regius 1610, abbas commendatarius in Przemęt 1611, epus Camenecensis 1615, epus Premisliensis 1627, epus Posnaniensis 1631.

<sup>2</sup> De quo nihil scimus.

<sup>3</sup> Eustachius Wołłowicz, v. N. 29 ann. 1.

<sup>4</sup> Andreas Lipski, v. N. 2 ann. 10.

Arcivescovo di Gnesna<sup>5</sup> e questi altri Prelati, farò ogn'opera, acciò questo nego-  
cio si sopisca. Hò però voluto avisarne V.ra Signoria Ill.ma, acciò parendo à N.ro  
Signore di dare qualche ordine à Monsignor Nuntio, ò à me sopra di questo  
possi farlo, e per fine faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza.

Di Varsavia, li 20 Genaro 1623.  
Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>a</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## N. 48.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 27 I 1623.

*Nuntiat se accepisse brevia papalia et epistulas secretarii status comitis  
appropinquantibus missas. Refert de his litteris iis, quibus erant destinatae,  
tradendis additque se id egisse, ut unioni ecclesiasticae faverent.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6582, f. 70r-71r (obvolucrum, in quo inscriptio  
cursualis et sigillum fuit, deest).

**Reg.:** Cracovia, BPAN 8400, f. 147 (in versione Polona).

<sup>a</sup>-Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Domenica sera ricevei li brevi di N.ro Signore et alcune lettere di V.ra  
Signoria Ill.ma da presentare à questi Prencipi, e alli Senatori per occasione  
della dieta, quali giunsero tanto in tempo che non potevo dessiderar meglio,  
dovendossi principiare la dieta il Martedì<sup>1</sup>. Hebbi però il lunedì l'audienza da  
Sua Maestà, presentandoli il breve di N.ro Signore e la lettera di V.ra Signoria  
Ill.ma l'accompagnai con quelle parole, che giudicai à proposito, e col maggior  
affetto che potei, e trovai nella Maestà sua una prontezza grandissima alla  
diffesa della religione Catolica, e dell'autorità e immunità ecclesiastica, et anco  
quanto all'unione de Greci, circa il che mi disse, che quando davo il breve al  
Gran Cancelliere di Lituania<sup>2</sup>, li facesse particolare istanza sopra di questo

<sup>5</sup> Laurentius Gembicki, v. N. 2 ann. 3.

<sup>1</sup> Comitia ordinaria, quae Varsaviae die 24 I 1623 haberi coepta sunt.

<sup>2</sup> Leo Sapieha (1557–1633), vicecancellarius 1585 et cancellarius Mag. Duc. Lithuaniae  
1589, palatinus Vilnensis 1623, capitaneus generalis exercituum Mag. Duc. Lithuaniae 1625.

punto, perche questo Signore prima si mostrava molto faverevole all'unione, mà da alcuni anni in quà per diversi rispetti si era molto rafreddato, e mancandoli la protezione gagliarda di questo soggetto, che è il primo officiale di Lituania, le cose dell'unione patiriano forsi in questa dieta qualche danno, aspetto però à dare il breve à detto Gran Cancelliere [70v] quando serà vicino il giorno, che egli dovrà dare il suo voto in Senato, con la quale occasione farò con ogni efficacia quanto mi hà avvertito Sua Maestà<sup>a</sup>.

Dimandai l'istesso giorno audienza dalla Ser.ma Regina<sup>3</sup>, mà essendo la Maestà Sua impedita, mi fece dire che desse alla Signora Ursola<sup>4</sup> il breve di N.ro Signore e la lettera di V.ra Signoria Ill.ma, e dicesse à lei quello che volevo, che se po havessi voluto audienza un'altro giorno mell'havria data; io sapendo che la Ser.ma Regina non può aiutare la causa della religione in altro modo che col raccommandarla alli Senatori et altri Signori mentre vanno à basciarli le mani il primo giorno che arrivano diede il breve, e la lettera alla Signora Orsola, e l'accompagnai, in quell modo che havria fatto, se havessi parlato con l'istessa Regina, pregandola à refferire il tutto alla Maestà Sua il che promise di fare.

<sup>a</sup> Presentai poi il martedì il breve e la lettera à Monsignor Arcivescovo di Gnesna<sup>5</sup>, et il Mercordi à Monsignor Vescovo di Luceoria Gran Cancelliere<sup>6</sup>, et il breve à Monsignor Vescovo di Vilna<sup>7</sup>, à Monsignor di Culma<sup>8</sup>, e à Monsignor di Premisla<sup>9</sup>, e cossi seguiterò distribuendoli secondo che cognoscerò esser necessario [71r] hano li sudetti Prelati con molta riverenza accettato li brevi di N.ro Signore e le lettere di V.ra Signoria Ill.ma<sup>10</sup> e mostrato molta prontezza, à eseguire quello di che io à nome di Sua Santità e di V.ra Signoria Ill.ma gli hò pregato; in particolare m'hano promesso di fare quanto potrano per l'unione de Greci, della quale ne hò principalmente parlato con ciascuno; con che faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, li 27 Genaro 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma<sup>a</sup>

<sup>b</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>b</sup>

<sup>a-a</sup> -Ed.: Welykyj LNA IV 69.

<sup>b-b</sup> Autographum.

<sup>3</sup> Constantia Habsburg, v. N. 2 ann. 5.

<sup>4</sup> Ursula Meierin, v. N. 23 ann. 2.

<sup>5</sup> Laurentius Gembicki, v. N. 2 ann. 3.

<sup>6</sup> Andreas Lipski, v. N. 2 ann. 10.

<sup>7</sup> Eustachius Wołłowicz, v. N. 29 ann. 1.

<sup>8</sup> Ioannes Kuczborski (ca 1572–1624), archidiaconus Varsaviensis 1606, canonicus Cracoviensis 1608, epus Culmensis 1614.

<sup>9</sup> Ioannes Węzyk (1575–1638), epus Premisliensis 1620, epus Posnaniensis 1624, aepus Gnesnensis et primas Poloniae 1627.

<sup>10</sup> Quae epistulae non sunt repertae.

## N. 49.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 27 I 1623.

*Nuntiat aepum Gnesnensem Varsaviam venisse et comitia haberi coepta esse. Initio aepum Gnesnensem retulisse de Vladislao principe honorando, quod bello Turcico praecclare de civitate meruisset. Epistulas novas a Christophoro Zbaraski, legato Constantinopolitano, missas allatas esse. Frigoribus factum esse, ut pestilentia non oreretur.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6582, f. 72r-73r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).

Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Domenica Monsignor Arcivescovo di Gnesna<sup>1</sup> fece la sua entrata incontrato da buon numero de carozze e di gentiluomini à cavallo, e lunedì mattina hebbe audienza publica in camera da Sua Maestà, e poi dalla Ser.ma Regina, à quali introdusse à basciar le mani tutti li suoi gentiluomini, et il doppo pranzo hebbe l'audienza secreta dall'un' e l'altra di queste Maestà. Martedì giorno intimato per il principio della Dieta, Monsignor Vescovo di Vilna<sup>2</sup> cantò la messa dello Spirito Santo con l'intervento di queste Maestà e di tutta la corte, e finita la messa, si ritirò sua Maestà alle sue stanze, ove tenne consiglio segreto con tutti li Senatori, e in tanto li Nontij terrestri mandati da tutta la nobiltà del Regno si ritirorno in una Sala destinata à posta per questo effetto, et ivi elessero per loro Maresalco (che durante la dieta è loro capo) uno di casa Sobieski, figlio del morto Palatino di Lublino<sup>3</sup>, huomo dottissimo, et eloquentissimo, stato commissario nella guerra con Moscoviti, e nella pace trattata ultimamente col Turco, e nell'accordamento [72v] dell'ultima confederazione, Signore altre volte disgustato è poco amorevole di sua Maestà, mà hora[?] suo cortigiano, e come si crede da qualche d'uno assai ben'affetto alla Maestà Sua, mà però non si stà senza sospetto che sia per essere qualche turbolenza in questa dieta per essere stato tirato à quest honore per pratica di Signori mal disposti contra il Re.

<sup>1</sup> Laurentius Gembicki, v. N. 2 ann. 3.

<sup>2</sup> Eustachius Wołłowicz, v. N. 29 ann. 1.

<sup>3</sup> Marescalcus comitorum factus est Iacobus Sobieski (1580–1646), incisor Regni 1628, pincerna Regni 1636, palatinus Belsensis 1638, Ruthenicus 1641, castellanus Cracoviensis 1646, pater Ioannis III Sobieski regis.

Mercordi poi si diede principio alla dieta con l'intervento di Sua Maestà, dell'Arcivescovo di Gnesna<sup>4</sup>, e sei Vescovi cioè Vilna<sup>5</sup>, Luceoria<sup>6</sup>, Premisla<sup>7</sup>, Culma<sup>8</sup>, Chelma<sup>9</sup>, e Camegnece<sup>10</sup>, di circa venticinque Senatori Secolari, e del Maresalco con li Nontij Terrestri che erano più di Cento. Parlò prima il Marsalco de Nontij, quale rengratio Sua Maestà à nome dell'ordine equestre della convocatione della dieta, e delle fatiche fatte per la Republica dall'ultima dieta sin'hora, al quale furno risposte parole di cortesia à nome di Sua Maestà da Monsignor Gran Cancelliere del Regno<sup>11</sup> quale poi fece la proposta di quello, che sua Maestà vuole, che si tratti nella dieta, che in sostanza è l'istessa, della quale ne mandai copia à V.ra Signoria Ill.ma con lettere dellì 26 di Novembre<sup>12</sup> sopra la quale [73r] diedero giovedì i loro votti l'Arcivescovo di Gnesna et li Vescovo di Vilna, e l'Arcivescovo finito il suo voto prego il Re, li Senatori, e li Nontij à dare qualche recognitione al Prencipe Vladislao<sup>13</sup> per le fatiche fatte da esso per la Republica nella passata guerra col Turco.

Mercordi vennero lettere del Duca di Sbarasce Imbasciatore in Constanti-nopolis<sup>14</sup>, quali portorno buona speranza della pace, che esso era stato molto honorato in quella corte, e che gl'erano stati mostrati senza ferri tutti li Signori Polachi ivi prigionieri, con quali havea parlato, mà che poi erano stati condotti al loco solito.

Mercordi notte fu cossi gran freddo, che si gelò la Vistola<sup>15</sup>, e la mattina cominciorno li cavalli à passare sopra il ghiaccio, il che hà liberato questa città dall'imminente pericolo della peste, e della carestia, perche non potevano passare il fiume le provisioni necessarie per il concorso straordinario di tanta gente.

Si intende che li religiosi e mercanti tornino in Cracovia, essendo ivi cessata la peste; con che faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, li 27 Genaro 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>a-a</sup> Humilissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *Autographum.*

<sup>4</sup> V. supra ann. 1.

<sup>5</sup> V. supra ann. 2.

<sup>6</sup> Andreas Lipski, v. N. 2 ann. 10.

<sup>7</sup> Ioannes Węzyk, v. N. 48 ann. 9.

<sup>8</sup> Ioannes Kuczborski, v. N. 48 ann. 8.

<sup>9</sup> Matthias Łubieński (1572–1652), epus Chełmensis 1621, epus Posnaniensis 1627, epus Cuiaviensis 1631, aepus Gnesnensis et primas Poloniae 1641.

<sup>10</sup> Adam Nowodworski, v. N. 47 ann. 1.

<sup>11</sup> V. supra ann. 6.

<sup>12</sup> Cfr N. 7.

<sup>13</sup> Vladislaus Sigismundus Vasa, v. N. 17 ann. 1.

<sup>14</sup> Georgius Zbaraski, v. N. 42 ann. 5.

<sup>15</sup> Wisła (Lat. Vistula).

## N. 50.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

[Romae], 28 I 1623.

*Mandat, ut se edoceat de memoriali a Thoma Eustachio Swinarski pontifici maximo missso et ut scribat, quid ipse de eo scripto sentiat.*

**Reg.: BV, Barb. Lat. 6621, f. 77r.**

À 28 Gennaro 1623. Al Nuntio.

Per parte di Tomaso Eustachio Swinarski è stato porto a Nostro Signore un memoriale del tenore dell'inchiusa copia<sup>1</sup>. E perché la Santità Sua non ha la notitia che vorrebbe del negotio che le vien esposto, ha ordinato che si scriva a V.ra Signoria che se n'informi e ne dia piena relatione, insieme col suo parere. Si starà dunque attendendo l'una e l'altro, quanto prima, per riferir il tutto a Sua Beatitudine, accioché possa poi deliberare quel che le parrà conveniente, etc.

## N. 51.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Antonio F. Cirioli**

Romae, 28 I 1623.

*Nuntiat epistulas die 3 XII datas de Christophori Zbaraski munere tractantes sibi redditas esse. Qua de re Constantinopoli quoque nuntiatum est. Dolet, quod card. Cosmus de Torres comitiis appropinquantibus Varsavia revocatus est.*

**Reg.: BV, Barb. Lat. 6621, f. 77r.**

[A 28 gennaio 1623]. All'Auditore Antonio Francesco Cerioli.

Oltre à quello, che V.ra Signoria accenna con lettere di 3 del passato essersi intesa costà da gli avvisi di Leopoli del Duca di Sbaraski giunto a Constantinopoli<sup>1</sup>, si è havuta nuova quà da quella Porta, ch'esso Duca, al primo

<sup>1</sup> Quae copia non est reperta.

<sup>1</sup> V. N. 14. Christophorus Zbaraski – ibidem ann. 1.

Visir<sup>2</sup> non potevano accordarsi intorno di alcuni capi; onde seben le ne sperava l'assetto, havrà nondimeno indugiato à ritornar costà molto più, che non credeva. À noi sarebbe stato carissimo, che vi fosse differita cotesta dieta; perche non havendo Nuntio di Nola potuto partir di quà se non tardi, crediamo, che non sarà giunto nel Regno à tempo d'esserci presente, com'era particolar desiderio di N.ro Signore; ma V.ra Signoria con li brevi, che se le sono mandati dovrà haver suplito il meglio, è havrà potuto. Se tali accidenti si fossero preveduti la Sua Santità non havrebbe richiamato il detto Cardinale de Torres se non dopo la Dieta, conoscendo veramente che la sua presenza vi sarebbe stata molto opportuna; vogliamo pero sperar bene con l'aiuto di [Divina?] benedizione[?]. Etc.

## N. 52.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Antonio F. Cirioli**

Romae, 28 I 1623.

*Scribit dispensationem papalem nupturientibus e archidioecesi Gnesnensi datam esse. Nuntiat de card. Cosmi de Torres itinere Romano.*

**Reg.:** BV, Barb. Lat. 6621, f. 77v.

A' 28 gennaro 1623. All'Auditore (...)

Si è letto à N.ro Signore il nuovo memoriale mandato da V.ra Signoria con sue lettere de' 10 del passato, nel quale Andrea Gostkowski et Anna Sunendinska della Diocesi di Gnesna<sup>1</sup> supplicano per nuova dispensa matrimoniale poichè non fù narrato nel primo memoriale il fatto come sta; e volendo pur la Santità Sua far alli medesimi supplicanti la gratia, che desiderano, concede à V.ra Signoria in virtù della presente nuova facultà di dispensar con loro sopra l'impedimento della cognazione spirituale ch'è fra essi, accioche possano contenere insieme matrimonio. V.ra Signoria dunque potrà consolarli quanto facciano constare che siano poveri e cattolici.

Havemo inteso con piacere quel che V.ra Signoria ci ha significato con sue lettere de X del passato del benigno pensiero<sup>2</sup>, che coteste Serenissime Maestà si prendevano di saper nuovo dal Signor Cardinal de Torres dopo la partita sua di costà, et oltre qualche n'hanno poi sentito dal ritorno de Cosacchi che

<sup>2</sup> Chadim Gurdji (Gürcü) Mehmed Pasza, visirus magnus Turcarum annis 1622–1623.

<sup>1</sup> V. N. 22 et 46.

<sup>2</sup> V. N. 23.

l'accompagnarno fino ad Olmutz, e ciò che ne habbiamo scritto à V.ra Signoria noi di quà, le diciamo hora che Sua Signoria Ill.ma liberata dai confini Veneti, dove per gli sospetti di peste è stato in necessità di trattenersi 20 giorni, si troverà hora verso Ferrara, onde speriamo d' haverlo quà in breve, e l'aspettiamo con grandissimo desiderio nostro e con sua perfetta salute; V.ra Signoria potrà dar questo avviso alle Maestà loro. Etc.

### N. 53.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 3 II 1623.

*Nuntiat de brevibus papalibus tradendis. Sperat novum nuntium venturum esse, antequam comitia ad finem adducantur. E colloquis cum cancellario magno Lithuaniae habitis conicit propter bellum, quod cum Cosacis geritur, unionem confirmari non posse.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6582, f. 76rv (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).

**Reg.:** Cracovia, BPAN 8400, f. 146 (lectio Polona).

Ill.mo e Rev.mo Signore Patronne Col.mo.

Seguito presentando li brevi, secondo che cognosco essere neccessario, et à tutti questi prelati et offitiali principali che sono arrivati in tempo à dare il lor voto gl'hò già presentati. Al Vescovo di Samogitia<sup>1</sup> et ad altri Senatori che sono venuti doppo essere prencipiati li giudicij basta aspettare il tempo che si cominciarà à concludere qualche cosa, acciò l'ufficio fatto più frescamente causi meglior effetto, però se intenderò che Monsignor Vescovo di Nola<sup>2</sup> sia per giunger avanti la conclusione della Dieta, forsi aspettarò, acciò egli con maggior autorità e reputazione dia perfetione à quest'affare di tanta importanza, ma non venendo Sua Signoria Ill.ma in tempo, mi governarò secondo che vedrò ricercare il bisogno. <sup>a</sup>Quelli à quali hò dato li brevi questa settimana, sono li Vescovi di Chelma<sup>3</sup>, e di Camegnece<sup>4</sup> il Gran Cancelliere di Lituania<sup>5</sup>, quale in materia dell'unione m'hà detto che è impossibile l'aumentarla per

<sup>1</sup> Stanislaus Kiszka (1584–1626), canonicus Vilnensis, epus Miednicensis (Samogitiensis) 1619.

<sup>2</sup> Ioannes B. Lancellotti.

<sup>3</sup> Matthias Łubieński, v. N. 49 ann. 9.

<sup>4</sup> Adam Nowodworski, v. N. 47 ann. 1.

<sup>5</sup> Leo Sapieha, v. N. 48 ann. 2.

forza, hora che la Republica è in [76v] tante difficultà con li Cosachi, quali sono quasi tutti scismatici, mà che procurerà però che non si faccia alcuna ressolutione in pregiuditio degl'Uniti. Hano ancor havuto li brevi il Gran Marescalco del Regno<sup>6</sup>, il Vicecancelliere del Regno<sup>7</sup>, et il Vicecancelliero di Lituania<sup>8</sup>.

Mercordi parlai con Monsignor Arcivescovo di Gnesna<sup>9</sup>, per sapere che speranza si può havere della conclusione della dieta, quale mi rispose, che havea quasi quietato questi Nontij principali, e che ne sperava assai bene; con che faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, li 3 febbraio 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>b-a</sup> Humilissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>b</sup>

<sup>a-a</sup> —Ed.: Welykyj LNA IV 70.  
<sup>b-b</sup> Autographum.

## N. 54.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 3 II 1623.

*Refert statum, quo sit coadiutoria decaniae cathedralis Luceoriensis.*

**Or:** BV, Barb. Lat. 6582, f. 77r (obvolucrum, in quo inscriptio cursu-  
alis et sigillum fuit, deest).

Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

L'ultimo di Genaro ricevei una di V.ra Signoria Ill.ma circa il negocio della coadiutoria del Decanato di Luceoria, nella quale mi commanda, che ordini si soprasedi nell'esecutione delle lettere Apostoliche<sup>1</sup>, fin tanto che Sua Beatinudine serà di ciò meglio informata, mà perché soggiunge d'haver scritto l'istesso

<sup>6</sup> Nicolaus Wolski († 1630), marescalcus aulicus 1600, marescalcus magnus Regni Poloniae 1616.

<sup>7</sup> Venceslaus Leszczyński, v. N. 33 ann. 3.

<sup>8</sup> Albertus Stanislaus Radziwiłł, v. N. 28 ann. 5.

<sup>9</sup> Laurentius Gembicki, v. N. 2 ann. 3.

<sup>1</sup> Quae epistulae non sunt repertae. Cfr N. 27.

à Monsignor di Nola, nuovo Nuntio<sup>2</sup>, hò pensato che sia meglio aspettare il suo arrivo, poiche sò che il Coadiutore<sup>3</sup> non sperando in modo alcuno l'esecutione delle bolle Apostoliche senza espresso ordine del Nuntio, ha intermesso già molti mesi sono il farne instanza all'Officiale di Luceoria<sup>4</sup> nominato esecutore in dette lettere Apostoliche; con che faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza.

Di Varsavia li 3 di febraro 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>a</sup>Humilissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## N. 55.

**Antonius F. Cirioli**  
**card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 3 II 1623.

*Nuntiat legatum Anglicum Varsaviam venisse. In comitiis inter regem et legatos controversiam de vacantibus ortam esse. Alios viros nobiles venisse, ut comitiis interessent.*

**Or.: BV, Barb. Lat. 6582, f. 78rv (obvolucrum, in quo inscriptio curualis et sigillum fuit, deest).**

Ill.mo e Rev.mo Signore patrone Col.mo.

Sabato giunse quà quel Signore Inglese<sup>1</sup>, che si diceva venisse imbasciatore per pregar questo Re à interporci con l'Imperatore per la restituzione del Palatinato, e domenica fu all'audienza di Sua Maestà privatamente, et dicendo esser venuto per affari suoi particolari, stà in modo, che nel concorso di tanti Signori per la dieta non si sà quasi che sia quà.

La Dieta seguita quietamente, solo mercordi essendossi il giorno avanti finito di dare li votti dalli Senatori, li Nontij Terrestri tornorno alla loro instanza

<sup>2</sup> Ioannes B. Lancellotti.

<sup>3</sup> Petrus Uszyński, custos Luceoriensis, deinde decanus Luceoriensis.

<sup>4</sup> Iacobus Bielawski, vicarius generalis et officialis in Podlachia et palatinatu Brestensi annis 1616–1627.

<sup>1</sup> Iacobus Robertus Stuart, v. N. 39 ann. 3.

di primo, che sua Maestà desse le vacanze prima che si facesse altro nella dieta, à quali Monsignor Gran Cancelliere del Regno<sup>2</sup> rispose che circa di ciò sua Maestà non si era ancora potuto rissolvere, però che attendessero in tanto alle cose di maggior importanza, che fra una settimana ò due le vacanze, si distribueriano, alla qual risposta li Nuntij partendossi replicorno di non voler pensare ad alcun'altra cosa, se prima non era sodisfatto à questa loro instanze, e cossi si [78v] cominciorno à giudicare le cause Criminali.

Sono venuti questa settimana alla Corte di persone Grandi il Vescovo di Samogitia<sup>3</sup>, il Gran Marsalco del Regno<sup>4</sup>, il Castellano di Cracovia<sup>5</sup> et il Capitano di Samogitia<sup>6</sup> stato il principale de Comissarij che hano concluso la tregua col Sueco<sup>7</sup>; con che faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, li 3 febraro 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>a</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## N. 56.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 4 II 1623.

*Litteras aepo Kioviensi Iosepho V. Rutski tradendas una cum exemplis  
4 brevium regi et epis Polonis inscriptorum ei mittit, quae omnia dicto aepo  
tradere debeat. nomine pontificis maximi et sacrae Congregationis de Pro-  
paganda Fide eum rogat, ut illum in omnibus rebus adiuvet in eius conatibus  
Unionem catholicorum Ruthenorum contra schismaticos, imprimis Cosacos,  
defendendi; significat parvulo temporis spatio interiecto se ei breve finale*

<sup>2</sup> Andreas Lipski, v. N. 2 ann. 10.

<sup>3</sup> Stanislaus Kiszka, v. N. 53 ann. 1.

<sup>4</sup> Nicolaus Wolski, v. N. 53 ann. 6.

<sup>5</sup> Georgius Zbaraski, v. N. 42 ann. 5.

<sup>6</sup> Hieronymus (Jarosz) Wołłowicz († 1643), scriba magnus Lithuaniae 1589, aerarii praefectus aulicus Lithuaniae 1600, aerarii praefectus magnus Lithuaniae 1605, procancellarius Lithuaniae 1618, capitaneus (generalis) Samogitiensis 1619.

<sup>7</sup> V. N. 166, 196, 207, 221 et 232.

*esse missurum, quo controversia de praecedentia, inter dictum aepum et Abrahham Wojna, suffraganeum Vilnensem intercedens, pro illo – secundum sententiam Congregationis Rituum, die 11 mensis Februarii factam – diuidetur.*

**Reg.: APF, Lett. Volg. 2, f. 60r.**

**-Ed.: Šeptyckyj MUH IX-X p. 361 et Welykyj LPF I p. 6-7.**

Al nuntio di Polonia.

Con la presente riceverà V.ra Signoria una lettera dell'Arcivescovo Chiovense<sup>1</sup> insieme con quattro Brevi<sup>2</sup>, che scrive Nostro Signore al Re di Polonia, et a certi Vescovi del Regno; sarà contenta d'inviar la detta lettera con li Brevi al sovradetto Arcivescovo accioché se ne possa valere, e perché haverà bisogno della protettione di V.ra Signoria; Nostro Signore e la Sac. Congregazione de Propaganda Fide le raccomanda li suoi interessi, e li comette, che con ogni suo potere procuri presso il Re, e presso li Vescovi latini, e Senatori principali del Regno, che le diano quelli aiuti, che giudicheranno espediti, accioché non sia oppresso ne egli ne li suoi Vescovi uniti dalli Scismatici, e particolarmente dalli Cosacchi, li quali altre volte si sono provati, se ben per gratia di Dio indanno, distruggere l'unio de' Catholici Rutheni.

Ha similmente il medesimo Arcivescovo Chiovense una causa di precedenza col Suffraganeo del Vescovo di Vilna<sup>3</sup>, la qual fu terminata a suo favore dalla Congregatione de' Riti<sup>4</sup>; si mandarà con altra occasione un Breve in questo proposito<sup>5</sup>, il qual dovrà far eseguire subito, accioché quest'Arcivescovo, che si porta tanto bene con la Chiesa Romana, dalla medesima Chiesa e da suoi Ministri riceva la debita corrispondenza e soddisfattione. E con tal fine etc. Di Roma, li 4 Febbraro 1623.

*Notae illegibiles in margine sinistro.*

<sup>1</sup> Iosephus Velaminus Rutski (1574–1637), epus orthodoxus Haliciensis et suffraganeus metropoliae Kioviensis 1611, metropolita Kioviae et totius Russiae 1613.

<sup>2</sup> V. A. Theiner VMP III 368-369, N. 301 a, b; v. etiam alia duo brevia inedita ad epum Cracoviensem; CPF die 10 I 1623 de ea re decrevit, v. Welykyj ACPPF I 10 (N. 5).

<sup>3</sup> Abrahamus Wojna (1569–1649), epus tit. Methonensis et suffraganus Vilnensis 1611, epus Mednicensis (Samogitiensis) 1627, epus Vilnensis 1630.

<sup>4</sup> Lis de praecedentia inter metropolitam totius Russiae et Abrahamum Wojna orta est iam a. 1619, tempore consecrationis Stanislai Kiszka, epi Miednicensis. Quae lis usque ad a. 1630 mansit, quamquam Congregatio Rituum a. 1623 sententiam suam protulit. V. Welykyj, EM I 64-66; W. Gramatowski, *Polonica liturgiczne w Kongregacji Obrzędów 1558–1632* [Polonica liturgica in Congregatione Rituum 1558–1632], Romae–Varsoviae 1988, p. 195-196, reg. N. 83.

<sup>5</sup> Cfr N. 81.

## N. 57.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Ludovico Ludovisi**

Vindobonae, 10 II 1623.

*Nuntiat se a die 4 II 1623 Vindobonae esse, unde litteras ad card. Franciscum Dietrichstein dedisse, in quibus ab illo petierit, ut sibi indicaret, quomodo per Moraviam tuto iter facere posset.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 2r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 7v summarium cancellariae et “Risposta a 4 Marzo 1623”.

**Reg.:** Lauro, APL, Registro, f. 4r.

Ill.mo etc.

Ha ritardato non poco il mio viaggio l'asrpezza [sic] della stagione, onde non ho potuto prima dell'i 4 del corrente giungere a questa Città. <sup>a</sup>E perch'in essa sono stato certificato ch'il passo alla Moravia è mal sicuro<sup>a</sup>, m'è convenuto fermarmi, havendo scritto al Sig. Card. Dietrichstain<sup>1</sup>, e suplicato Sua Signoria Ill.ma di qualch'indirizzo per maggior mia sicurezza. Havuta risposta, proseguirò il viaggio con quella maggior sollecitudine che sarà possibile, in essecutione de' comandamenti di V.ra Signoria Ill.ma. Alla quale humilmente m'inchino. Di Vienna, li X Febraro 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>b</sup>-Humil.mo et oblig.mo Servitore  
 Giovanni B. Lancellotto, Vescovo di Nola<sup>b</sup>

<sup>a-a</sup> In reg.: È convenuto fermarmi in essa, per l'avviso delle nuove scorrerie de' Vallacchi delle Montagne, che rendono sospetto e

mal sicuro il passo della Moravia per Cracovia.

<sup>b-b</sup> Autographum.

---

<sup>1</sup> Franciscus Dietrichstein (1570–1636), cardinalis legatus a latere in aula imperiali Vindobonensi et epus Olomucensis 1599; epistula Ioannis B. Lancellotti ad eum data desideratur. De brevi, quo Ioannes Lancellotti ei commendatus est, v. N. 15.

## N. 58.

**Antonius F. Cirioli**  
**card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 10 II 1623.

*Nuntiat de rebus, quae in comitiis disputantur, de brevibus papalibus tradendis, de cancellario et vicecancellario Lithuaniae faciendo ac de rumore, qui venit, legatum Polonum Constantinopoli redire.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6582, f. 79rv (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).

**Reg.:** Cracovia, BPAN 8400, f. 146 (in versione Polona).

<sup>a</sup>-Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Passa questa corte senza novità di momento, seguitandomi ancora nella Dieta à giudicare le cause criminali, e non essendo da venerdì in quà venuto altra persona di qualità che Monsignor Vescovo di Plosca<sup>1</sup>, al quale non hò ancora presentato il breve, per esser egli occupato nelle visite, mà bene l'hò presentato à Monsignor Vescovo di Samogitia<sup>2</sup>, che si è mostrato molto pronto ad eseguire quanto d'ordine di Sua Santità gl'hò detto, in particolare per servizio de Greci Uniti<sup>a</sup>.

Il Signor Sapia, Gran Cancelliere di Lituania<sup>3</sup>, sabato in Dieta rinuntiò il sigillo grande di quel Ducato in mano di Sua Maestà, quale lo dichiarò Palatino di Vilna et il lunedì diede detto sigillo al Signor Duca Ragiville vicecancelliero di Lituania<sup>4</sup>, siche vaca hora il Vicecancellaricato, al quale aspirano Monsignor Vescovo di Samogitia<sup>5</sup>, il Referendario grande di Lituania<sup>6</sup>, il maestro di Stalla di Lituania<sup>7</sup>, et il Paci notaro di Lituania<sup>8</sup>.

<sup>1</sup> Henricus Firlej (1574–1626), epus Luceoriensis 1616, epus Plocensis 1617, aepus Gnesensis et primas Poloniae 1624.

<sup>2</sup> Stanislaus Kiszka, v. N. 53 ann. 1.

<sup>3</sup> Leo Sapieha, v. N. 48 ann. 2.

<sup>4</sup> Albertus Stanislaus Radziwiłł (v. N. 28 ann. 5) cancellarius magnus Lithuaniae die 6 II 1623 factus est.

<sup>5</sup> V. supra ann. 2.

<sup>6</sup> Alexander Gosiewski († 1639), secretarius regius, referendarius Lithuaniae 1610 (usque ad a. 1625), scriba magnus Lithuaniae 1615, palatinus Smolensensis 1625, scriba castrensis Lithuaniae 1630.

<sup>7</sup> Paulus Stephanus Sapieha (1565–1635), magister stabuli Lithuaniae 1593, vicecancellarius Lithuaniae 1623.

<sup>8</sup> Stephanus Pac (1587–1640), scriba magnus Lithuaniae 1615, capitaneus magnus aerarii Lithuaniae 1630, vicecancellarius Lithuaniae 1635.

Di Constantinopoli non si'è havuto alcun'aviso sicuro [79v] ancorche per lettere scritte dal Palatino di Chiovia<sup>9</sup> al Duca Giorgio di Sbarasce<sup>10</sup> si fosse sparsa voce, che il Duca Christoforo<sup>11</sup> fosse già partito da Constantinopoli con la pace conclusa, e che conducesse seco tutti quelli Signori Polachi che ivi erano prigionieri; con che faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, li 10 febraro 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>b</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>b</sup>

<sup>a-a</sup> —Ed.: Welykyj LNA IV 71.  
<sup>b-b</sup> Autographum.

## N. 59.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Antonio F. Cirioli**

Romae, 11 II 1623.

*Nuntiat de dispensatione matrimoniali et scribit epistulas die 22 XII datas sibi allatas esse.*

**Reg.:** BV, Barb. Lat. 6621, f. 78r.

A 11 febraro 1623. All' Auditore Cirioli. Varsovia.

Per la dispensa matrimoniale in quanto d'affinità chiesta come V.ra Signoria scrive da Tomaso Swiderski et Anna Wicomska [Wicowska] se ne dà facoltà da N.ro Signore a Monsignore di Nola<sup>1</sup> in virtù dell'inclusa la quale piacerà à V.ra Signoria di ricapitarli sudetta che sarà giunto accioche se possa consolar gl'interessanti.

Al medesimo.

Si accusa la lettera di avvisi di 22 di Decembre<sup>2</sup>.

<sup>9</sup> Thomas Zamoyski (1594–1638), palatinus Podoliensis 1618, Kioviensis 1619, capitaneus generalis Cracoviensis 1628, vicecancellarius Regni 1628, cancellarius magnus Regni 1635.

<sup>10</sup> Georgius Zbaraski, v. N. 42 ann. 6.

<sup>11</sup> Christophorus Zbaraski (v. N. 14 ann. 1) revertit Constantinopoli demum tempore Paschali anni 1623.

<sup>1</sup> Ioannes B. Lancellotti.

<sup>2</sup> Quae epistula non est reperta.

## N. 60.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

[Romae], 11 II 1623.

*Nuntiat auditorem Cirioli a pontifice maximo petivisse, ut Thomae Świderski et Annae Wyhowska [?], ab Iesuita quodam commendatis, dispensationem ab impedimento consanguinitatis quarti gradus daret, atque concedere, ut dispensatio illa impertiatur.*

**Reg.:** BV, Barb. Lat. 6621, f. 78r.

[A 11 Febrero 1623] A Mons. Vescovo di Nola, Nuntio.

Ci scrive l'Auditor Ciriolo<sup>1</sup> essere stato richiesto d'impetrar da Nostro Signore facultà di dispensare con Tomaso Swiderski et Anna Wicowska [Wicomska] sopra l'impedimento del quarto grado d'affinità, che è fra loro accioché possano contrarre insieme matrimonio. Essendo ne però supplicato a <sup>a</sup>Sua Santità<sup>a</sup>, si è benignamente contenta di concederne a V.ra Signoria la facultà necessaria, poiché, come accenna il Ciriolo, vien fatta fede da un Padre Giesuita<sup>2</sup> che li contraenti sono poveri, e ciò se così è V.ra Signoria potrà consolarli, dispensando con loro sopra il detto impedimento in virtù della presente.

<sup>a-a</sup> In ms. verba Nostro Signore expuncta sunt.

## N. 61.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Ludovico Ludovisi**

Nikolsburg (Mikulov), 16 II 1623.

*Nuntiat die 15 II se cum card. F. Dietrichstein in opp. Nikolsburg esse congressum, eique breve pontificium et epistulam ab eo datam tradidisse; hodie hiberno tempore Cracoviam proficisci.*

<sup>1</sup> V. N. 59.

<sup>2</sup> De quo nihil scimus.

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 3r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 6v summarium cancellariae et “Risposta a 18 Marzo 1623”.

**Reg.:** Lauro, APL, Registro, f. 4rv, ubi ascripta est dies 18 II 1623 et quod ad locutiones et genus dicendi pertinet, multa sunt immutata.

Ill.mo etc.

<sup>a</sup>-Hieri, 15 del corrente<sup>a</sup>, giunsi qui in Nihilspurch<sup>1</sup>, dove ricevuto dal Sig. Cardinale Dietrichstein con quegli honori e cortesie che sono proprie della sua gentilezza, presentai a Sua Signoria Ill.ma il Breve di Nostro Signore<sup>2</sup>, che da esso fu ricevuto con segno di molta pietà e divotione verso Sua Beatitudine, alla quale bacia di ciò humilissimamente i piedi. Accompagnai detto Breve con la lettera di V.ra Signoria Ill.ma<sup>3</sup>, che fu ricevuta parimente dal Sig. Cardinale con segni di molta osservanza verso la persona di V.ra Signoria Ill.ma, alla quale professa particolar obligatione di quest’onore che si è compiaciuta fargli.

Hoggi proseguirò il mio viaggio verso Cracovia, ancorché le nevi grandissime et insolite, come dicono, in queste parti mi ritardino, havendo tolto ogni sentiero. Con tutto ciò il Sig. Cardinale sudetto mi ha proveduto di sicurezza e guida<sup>b</sup>, onde non pretermetterò diligenza alcuna per giungere quanto prima in esecuzione de’ comandamenti di V.ra Signoria Ill.ma, alla quale faccio humiliissima riverenza. Di Nihilspurch, a 16 di Febrero 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>c</sup>-Huml.mo et oblig.mo servitore  
Giovanni Baptista Lancellotto Vescovo di Nola<sup>c</sup>

<sup>a-a</sup> In reg.: “Hieri 18 del corrente...”

<sup>c-c</sup> Autographum.

<sup>b</sup> In reg. sequitur: “da alcuni soldati con  
che spero di superar tutte l’altri difficoltà...”

<sup>1</sup> Mikulov (Nikolsburg), opp. in Moravia situm.

<sup>2</sup> Regestrum dicti brevis pontificii, quo nuntius Lancellotti cardinali Dietrichstein commendabatur, in ASV Arm. XLV 20 f. 159v-160r legitur. V. etiam N. 15.

<sup>3</sup> Quae epistula non est reperta.

## N. 62.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 17 II 1623.

*Nuntiat regi et senatui exorbitationes a legatis esse expositas, regem cum senatoribus sessionem secretam habuisse, regem a legatis accusatum esse, quod Ioannem Albertum, filium suum, epum Varmensem fecisset, Paulum Sapieha vicecancellarium Lithuaniae factum esse et commissiones senatorum rebus monetilibus et vectigalibus cognoscendis esse factas.*

**Or.: BV, Barb. Lat. 6582, f. 81rv (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).**

Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Nella Dieta oltre il giudicar delle cause, è seguito questa settimana qualche cosa di momento, perche sabato li Nontij vennero in Dieta, et il loro Maresalco<sup>1</sup> lesse un foglio, dove era scritto tutto quello che essi giudicano non sia stato ben fatto da Sua Maestà e dalli Senatori dall'ultima dieta in quà, e tutte quelle cose che a essi pare habbiano bisogno di correzione, che da essi sono chiamate esorbitanze, letto che fu il foglio dell'esorbitanze, disse il Gran Cancelliero del Regno<sup>2</sup> al Marsalco de Nontij che lasciasse detto foglio, che Sua Maestà et il Senato pensarebbe in tanto à darli risposta; diede il Marsalco de Nontij il foglio, e soggiunse, che ne haveva un'altro quale il lunedì proporria in voce.

Il lunedì finito il consiglio secreto, che sua Maestà tenne in camera con li Senatori, venne la Maestà sua nella sala della dieta, e da li à poco vennero li Nontij, il Marsalco de quali conforme la promessa fatta il Sabato, pubblicamente dimandò à Sua Maestà, perche egli senza saputa e consenso della Republica havesse dato al Prencipe Giovanni Alberto<sup>3</sup>, suo figlio, il Vescovo di Varmia, alla quale proposta rispose il Gran Cancelliere del Regno, che il Re et il Senato non sapevano come essi entrassero à dimandar conto à Sua Maestà di questo fatto, non essendo [81v] li Senatori del Regno più di cento quaranta, e pure in questa dieta generale à fatica ve ne sono quaranta, si che uno in numero cossi grande ò poco ò niente importa allegò di piu l'esempio di molti Vescovi che non sono in quindici anni stati più d'una volta in Dieta.

<sup>1</sup> Iacobus Sobieski, v. N. 49 ann. 3.

<sup>2</sup> Andreas Lipski, v. N. 2 ann. 10.

<sup>3</sup> Ioannes Albertus Vasa (1612–1634), tertius filius Sigismundi III et Constantiae, archiducessae Austriacae, die 13 VIII 1621 epus Varmiensis factus, quem honorem comitia non comprobaverunt nisi demum anno 1631. Inde ab anno 1632 epus Craciensis et cardinalis inde ab anno 1632 (1629).

Martedì fu dichiarato Vicecancelliere di Lituania uno di casa Sapia<sup>4</sup> mastro di stalla di quel Ducato, e sua Maestà publicò di volere nominare Monsignor Vescovo di Luceoria<sup>5</sup> al Vescovato di Cuiavia.

Si sono deputati alcuni Comissarij circa la moneta, altri à far le risposte da darsi al foglio dell'esorbitanze proposte da Nontij, et altri à far li conti con li Tesaurieri siche si attende di giorno in giorno qualche ressolutione; con che faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, li 17 febraro 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>a</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## N. 63.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

[Romae], 18 II 1623.

*Exemplum memorialis a generale canonicorum regularium ordinis S. Augustini compositi ei mittit et rogat, ut gratiam suam illi concedat ad auctoritatem muneric confirmandam.*

Reg.: BV, Barb. Lat. 5963, f. 69r.

À 18 Febrero 1623. Al Nuntio a Varsavia.

Nella già aggiunta copia di memoriale<sup>1</sup>, V.ra Signoria vedrà ciò che desidera il Padre Generale del Casimire<sup>2</sup>, e se la cosa passa della maniera che si narra, mi pare ch'egli habbia gran ragione e che meriti l'aiuto e protezione di V.ra Signoria per sostenere l'autorità del suo ufficio. Desidero però ch'ella si contenti prestargliele puntualmente et assisterli per quanto può, affinché gli ordini suoi habbiano la debita essecutione, havendo principalmente riguardo al servizio di Dio e di questa Religione, i cui interessi in coteste parti raccomando efficacemente a V.ra Signoria.

<sup>4</sup> Paulus Sapieha, v. N. 58 ann. 7.

<sup>5</sup> Andreas Lipski, v. supra ann. 2.

<sup>1</sup> Exemplum dicti brevis non est repertum.

<sup>2</sup> Martinus Kłodziński (1562–1644), generalis canonicorum regularium ordinis S. Augustini apud ecclesiam Corporis Domini Casimiriae ad Cracoviam ab a. 1612.

## N. 64.

**Antonius F. Cirioli**  
**card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 24 II 1623.

*Confirmat duas epistulas Romae datas sibi redditas esse. Scribit Ioannem B. Lancellotti nuntium Venetiis die 17 I profectum esse.*

**Or.: BV, Barb. Lat. 6582, f. 82r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).**

Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Accuso la ricevuta di due lettere di V.ra Signoria Ill.ma<sup>1</sup>, alle quali non m'occorre risponder' altro, se non che conforme che V.ra Signoria Ill.ma m'hà più volte commandato, non solo procuro saper quanto passa in queste corte, per poterne avisare V.ra Signoria Ill.ma, mà invigilo ancora sopra li affari spettanti alla nontiatura e faccio nota di quanto occorre, per poterne dare sufficiente relatione a Monsignor Vescovo di Nola<sup>2</sup>, quale è aspettato da tutti con grandissimo dessiderio, non sapendossi altro del suo viaggio, se non che alli 17 di Genaro parti di Venetia; con che faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza.

Di Varsavia li 24 febraro 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>a-</sup>Humilissimo et obligatissimo servitore  
 Anton Francesco Cirioli<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *Autographum.*

## N. 65.

**Antonius F. Cirioli**  
**card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 24 II 1623.

*Nuntiat ampliores senatores venisse, ut comitiis adessent. Quibus senatoribus brevia a se tradita esse. Scribit, quid de unione ecclesiastica et Cosacorum*

<sup>1</sup> Quae epistulae non sunt repertae.

<sup>2</sup> Ioannes B. Lancellotti.

*periculo senatores censeant. Regem et senatum respondisse ad exorbitationes legatorum et ad querellam orthodoxorum, qui regem in beneficiis dandis errare dixissent. Controversiam de cancellario magno regni ad episcopatum Cuiaviensem elato diutius ali.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6582, f. 83r-84r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).

**Reg.:** Cracovia, BPAN 8400, f. 151 (scriptum Polonice).

<sup>a</sup>-Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Hora che sono venuti di questi Senatori principali, e che non vi è speranza che Monsignor Vescovo di Nola<sup>1</sup> sià quà avanti la conclusione della Dieta<sup>2</sup>, perche tutte le case di Varsavia sono occupate, ne alcuno hò ordine di pigliarne per il Nuntio, hò dato li brevi di Sua Santità ad alcuni di questi Signori più principali, cioè al Castellano di Cracovia<sup>3</sup>, al Palatino di Posnania<sup>4</sup>, alli duoi Marsalchi di Lituania<sup>5</sup>, al Marsalco della corte del Regno<sup>6</sup>, al Capitano di Samogitia<sup>7</sup>, al Castellano di Vilna<sup>8</sup>, et al Gran Tesauro del Regno<sup>9</sup>. Havrei ancora distribuito li altri questa settimana, mà aspettandossi altri Signori maggiori di molti che sono già arrivati, hò voluto serbarli per distribuirli à questi che sono di maggior autorità. Da tutti quelli à quali hò parlato ho havuto quasi l'istessa risposta in materia dellli Uniti, che per essere la Republica in tanto pericolo con li Cosachi Zoporoviani, quali hora hano all'ordine un esercito di 60 mile cavalli, e minacciano di voter fare scorrerie per il Regno se non se li dà sodisfatione in questa dieta alle loro dimande<sup>10</sup>, (delle quali ne mando copia à V.ra Signoria Ill.ma) serà impossibile à non condescendere in qualche cosa à favor di detti Cosachi in materià della religione, essendo questo il loro primo punto, mà che procurerano di fare minor male che sia possibile, [83v] con pensiero di rimoverlo ancora, et di promovere l'unione con ogni loro potere, liberati che siano

<sup>1</sup> Ioannes B. Lancellotti.

<sup>2</sup> Quae comitia extraordinaria ad finem adducta sunt die 5 III 1623.

<sup>3</sup> Georgius Zbaraski, v. N. 42 ann. 5.

<sup>4</sup> Petrus Opaliński (1587–1624), castellanus Posnaniensis 1620, palatinus Posnaniensis 1622.

<sup>5</sup> Nicolaus Kiszka (ca 1588–1644), aliquotiens marescalcus tribunalis Magni Ducatus Lithuaniae (1617, 1623, 1636), palatinus Tarbatensis 1617, palatinus Mstislaviensis 1626, castellanus Trocensis 1636, aerarii praefectus magnus Lithuaniae 1640.

<sup>6</sup> Nicolaus Wolski, v. N. 53 ann. 6.

<sup>7</sup> V. N. 55 ann. 6.

<sup>8</sup> Nicolaus Hlebowicz († 1632), palatinus Smolenscanus 1611, castellanus Vilnensis 1621.

<sup>9</sup> Nicolaus Daniłowicz († 1624), aerarii praefectus aulicus Regni 1610, castellanus Leopoliensis 1614, aerarii praefectus magnus Regni 1617.

<sup>10</sup> Cfr Welykyj LNA IV, p. 72-77.

dall'imminente pericolo de Cosachi, essendo in pochi anni cresciuto il numero di questà gente da 6 mila sino à più di 100 mila però non solo per il capo della religione, mà ancora per l'atre loro esorbitanti, dimande, si consulta il modo di ridurli al numero di 12 mila, à quali darà la Republica conveniente stipendio et à questo effetto sono andati duoi Gentilhuomini una à nome di Sua Maestà e del Senato, e l'altro à nome de Nontij terrestri à trattare con li principali di loro per indurli à contentarsi che si faccia questa scielta, altrimenti si discorre, come molti Senatori hano detto nelli loro votti, sia meglio quanto prima farli la guerra, et estirparli affatto.

Sabato in Dieta presenti li Nontij furno lette dal Gran Segretario<sup>11</sup> le risposte di Sua Maestà e del Senato alle disorbitanze proposte dal Marsalco de Nontij<sup>12</sup>, et à detto Marsalco ne fu dato copia la risposta data alli Scismatici, quali vorriano si dessero à loro tutti li beneficij, fu, che Sua Maestà secondo de leggi del Regno può conferire li beneficij della religione Greca à chi li piace, purche sià di rito greco, nobile et habile, e che però vuole usare l'autorità sua senza alcuna limitatione d'Uniti, ò Scismatici.

Alle proposte de Cosachi rispose, che se li daria risposta in scritto<sup>a</sup> [84r].

Non è seguito altro di momento, perche li Nontij vogliano che Sua Maestà havendo nominato il Gran Cancelliere del Regno Vescovo di Luceoria<sup>13</sup> al Vescovado di Cuiavia, nomini un'altro à quello di Luceoria, e dia il sigillo grande à un'altro; essendo adirati contro detto Gran Cancelliere, perche in questi ragionamenti publichi della Dieta, li hà trattato da ignoranti mà Sua Maestà non vuole acconsentirli, perche secondo le leggi del Regno il Sigillo grande non vacea se non doppo che il Gran Cancelliere hà preso il possesso del Vescovado di Cuiavia, e se sua Maestà vuole che questo resti nell'officio sino alla seguente Dieta; con che faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, li 24 febraro 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>b</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>b</sup>

<sup>a-a</sup> —Ed.: Welykyj LNA IV 71-72.

<sup>b-b</sup> Autographum.

---

<sup>11</sup> Iacobus Zadzik (1582–1642), secretarius magnus Regni 1613, epus Chelmensis 1624, vicecancellarius 1627 et cancellarius magnus Regni 1628, epus Cracoviensis 1635.

<sup>12</sup> Iacobus Sobieski, v. N. 49 ann. 3.

<sup>13</sup> Andreas Lipski, v. N. 2 ann. 10.

## N. 66.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Cracoviae, 2 III 1623.

*Nuntiat se die 24 II Tineciam et die 26 eiusdem mensis Cracoviam advenisse, cum mora duodecim dierum ob difficiles hiberni temporis condiciones in itinere inter Tarvisium et Vindobonam; propter hanc tarditatem comitiis interesse non potuisse.*

**Or:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 9r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 10v summarium cancellariae et “Risposta a 9 Aprile”.

**Reg:** Lauro, APL, Registro, f. 4v.

Ill.mo etc.

À 24 del passato giansi alla Badia di Tigniz<sup>1</sup>, di dove à 26 me ne passai a questa Città<sup>a</sup>. Non è stato possibile, con tutta la diligenza da me usata, d'arrivar prima, rispetto dei gacci e nevi ch'ho trovato grandissime da Treviso fin qua, come anche dalla difficoltà di poter haver vetture, per il che fui forzato di trattenermi in Vienna dodici giorni. Qui ho inteso che la Dieta di Varsovia si terminerà fra cinque giorni<sup>2</sup>, che però non potrò intervenirvi con infinito mio disgusto, per la premura ch'ho havuta sempre di giungere in tempo, per eseguir in essa i comandamenti di V.ra Signoria Il.ma, alla quale faccio per fine humilissima riverenza. Di Cracovia, li 2 di Marzo 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>b</sup>-Huml.mo et oblig.mo servitore  
Giovanni Baptista Lancellotto Vescovo di Nola<sup>b</sup>

<sup>a-a</sup> In reg. deest.

<sup>b-b</sup> Autographum.

---

<sup>1</sup> Declarationem notarialem, recte conscriptam ac signatam, praesentiam Ioannis Lancellotti 23 II 1623 Tineciae attestantem, Martinus de Roksice Ruszkowski, praefectus monasterii Tinecensis, confecit; or. in Lauro, APL Arm. B 3a fasc. R. 2, f. 3r-4r; v. A. 2.

<sup>2</sup> Cardinalis secretarius status in instructione Ioanni Lancellotti data flagitabat, ut is comitiis interesset, v. N. 25. Revera comitia die 5 mensis Martii sunt terminata.

## N. 67.

**Antonius F. Cirioli**  
**card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 3 III 1623.

*Nuntiat Roma nullas epistulas sibi allatas esse, redditam autem esse epistulam ab auditore nuntii I. B. Lancellotti Ae. Altieri Vindobonae datam. Regem commissionem senatorum controversiae inter unitos et orthodoxos ortae diiudicandae creavisse. Rem episcopi Camenecensis compositam esse, de episcopatu Varmensi iam non pugnari. Epistulam a legato Polono Constantinopoli die 24 I datam allatam esse.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6582, f. 91rv (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).

**Reg.:** Cracovia, BPAN 8400, f. 151 (in versione Polona).

<sup>a</sup>Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Questa settimana non hò lettere di Roma, per non essere giunte à tempo in Venetia. Una ne hò di Viena dall' Auditore<sup>1</sup> di Monsignor Lancellotto, che mi scrive che non può Sua Signoria Ill.ma esser quà per il fine della Dieta per non esser sicuro il viaggio per Moravia<sup>2</sup>, però che eseguisca li ordini che tempo per l'occasione di detta Dieta. Circa la quale non hò che avvisare V.ra Signoria Ill.ma, se non che si spera di essa assai buona conclusione, ancora circa il negocio degl'Uniti, poiche Sua Maestà hà remesso questo particolare all'Arcivescovo di Gnesna<sup>3</sup>, al Vescovo di Vilna<sup>4</sup>, al Palatino di Vilna<sup>5</sup>, et al Gran Cancelliere di Lithuania<sup>6</sup>, avanti li quali li Scismatici e li Cosachi hano fatto le loro instanze che sìa levata l'unione, e che doppo la morte di questi Vescovi Uniti li Vescovati si diano alli Scismatici, à quali hano risposto li Uniti con tanta confusione de scismatici, che non sapendo che replicare, sono ricorsi alla forza de Cosachi, à quali si è risposto che à loro non tocca ingerirsi nelle cause della religione, e che in questo non se li può dare sodisfatione mà però non è ancora resoluta cosa alcuna, che tutto si rissolverà martedì Notte<sup>a</sup>.

<sup>1</sup> Aemilius Altieri, v. supra Introductio, p. XXIX.

<sup>2</sup> V. N. 57.

<sup>3</sup> Laurentius Gembicki, v. N. 2 ann. 3.

<sup>4</sup> Eustachius Wołłowicz, v. N. 29 ann. 1.

<sup>5</sup> Leo Sapieha, v. N. 48 ann. 1.

<sup>6</sup> Albertus Stanislaus Radziwiłł, v. N. 28 ann. 5.

La causa del Vescovo di Camegnece<sup>7</sup> è accordata con 5 mila fiorini li Non-tij sono quieti circa il Vescovato di Varmia<sup>8</sup> dato al Prencipe. [91v]

Di Costantinopoli sono lettere dell' 24 di Genaro dall'Imbasciatore<sup>9</sup> che scrive non haver havuto ressolutione alcuna, mà che spera presta e buona espeditione; con che faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, li 3 Marzo 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>b</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>b</sup>

<sup>a-a</sup> -Ed.: Welykyj LNA IV 74-75.

<sup>b-b</sup> Autographum.

## N. 68.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 10 III 1623.

*Nuntiat a secretario regio traditam esse epistulam a nuntio ad regem Cracoviae datam.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6582, f. 92r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).

Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Lunedì che fu alli sei ricevei una lettera di Monsignor Vescovo di Nola<sup>1</sup> da Cracovia, che mi commetteva dovessi presentare alla Maestà del Re una sua lettera<sup>2</sup>, mà essendo il penultimo giorno della dieta, non fu possibile che io havessi audienza però gliela feci rendere l'estesso giorno per Monsignor Piasecki<sup>3</sup>,

<sup>7</sup> Adam Nowodworski, v. N. 47 ann. 1.

<sup>8</sup> Ioannes Albertus Vasa, v. N. 62 ann. 3.

<sup>9</sup> Quae Christophori Zbaraski epistulae non sunt repertae.

<sup>1</sup> Ioannes B. Lancellotti.

<sup>2</sup> Quae epistula non est reperta.

<sup>3</sup> Paulus Piasecki, v. N. 13 ann. 2.

et hogi ho havuto la resposta, quale mando à Sua Signoria Ill.ma in Cracovia;  
con che faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza.

Di Varsavia, li 10 Marzo 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>a</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## N. 69.

**Antonius F. Cirioli**  
**card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 10 III 1623.

*Scribit brevia aliis senatoribus esse tradita. Nuntiat de comitiis et maximis constitutionibus comitiorum. Nuntiat Ioannem Węzyk epum Luceoriensem factum esse.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6582, f. 93r-94r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).

**Reg.:** Cracovia, BPAN 8400, f. 154-155 (in versione Polona).

<sup>a</sup>-Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Presentai li brevi à quelli Signori più principali che potei, cioè alli Palatini di Cracovia<sup>1</sup>, di Brescia<sup>2</sup>, di Breste<sup>3</sup>, di Lancicia<sup>4</sup>, di Novogrodo<sup>5</sup>, di Rava<sup>6</sup>, e di Plosca<sup>7</sup>, et al Castellano di Voinice<sup>8</sup> quali promessero di fare quanto havessero potuto per obbedire à Sua Santità.

<sup>1</sup> Ioannes Tęczyński (Tenczyński) (ca 1581–1637), palatinus Cracoviensis 1620.

<sup>2</sup> Ioannes Eustachius Tyszkiewicz († 1631), magister equitum regius 1601, aerarii praefectus aulicus Lithuaniae 1607, palatinus Mstislaviensis 1611, Brestensis Lithuanus 1615.

<sup>3</sup> Iacobus Szawiński († 1637) insignis Prawdzic, marescalcus curiae legatorum in comitiis 1620, palatinus Brestensis-Cuiaviensis 1622.

<sup>4</sup> Adam Czarnkowski (1555–1627), capitaneus gen. Poloniae Maioris 1593, palatinus Lanciciensis 1605.

<sup>5</sup> Nicolaus Sapieha (ca 1588–1638), palatinus Minscensis 1611, Novogardiensis 1618.

<sup>6</sup> Stanislaus Radziejowski (ca 1575–1637), castellanus Ravensis, palatinus Ravensis 1618, palatinus Lanciciensis 1628.

<sup>7</sup> Ioannes Karnkowski († 1647/48), palatinus Plocensis 1617.

<sup>8</sup> Nicolaus Firlej (1588–1636), marescalcus tribunalis Regni et legatus in comitiis, capitaneus Lublinensis 1614, castellanus Bielscensis 1615, Wojnicensis 1618, palatinus Sandomiriensis 1633.

Martedì che fu li 7 del corrente due hore avanti il mezo giorno, Sua Maestà venne al luogo solito della Dieta, ove cominciò à giudicare, poi comincioro li Nontij terrestri à venire à tre ò quattro insieme à chiedere à Sua Maestà gracie per particolari, che per la maggior parte li furno concesse, finalmente circa le tre hore doppo il mezzo giorno vennero tutti li Nontij terrestri col loro Marsalco<sup>9</sup>, che portava con se scritte tutte le constitutioni accordate nella lor sala, per ottenerne l'aprovalone da Sua Maestà, e dalli Senatori, la prima era circa il sale, sopra di che si parlò per spatiò di tre hore con garm per piccolo che la dieta si dissolvesse onde il Castellano di Cracovia<sup>10</sup> fece un esortatione alli Nontij, pregandoli à ricordarsi che v'erano cose di maggior importanza da trattare in questa Dieta che del sale, però che si lasciasse questo in fine, e si parlasse dell'i altri punti, come fu fatto.

Prima fu ressoluto<sup>a</sup> che non ottenendo l'imbasciatore<sup>11</sup> pace sicura dal Turco, si faccia subito un altra speditione generale. [93v]

Che circa la Livonia, salve le ragioni del Re quanto al Regno di Suetia, si deputino comissarij che trattino la pace con Gustavo, et potendossi si concludi, però con la restituzione delle piazze, e reputatione della Republica, mà non concludendossi, possi Sua Maestà convocare una Dieta quando li piacerà da durare solo tre settimane, nella quale non si tratti d'altro, che del modo di far questa guerra.

Che venendo piu il caso di Confederatione, il Re convochi l'Arcivescovo di Gnesna<sup>12</sup>, et alcuni di questi primi Palatini, e col consiglio d'essi, e de Senatori ressidenti si mandino le comissioni à chi serà necessario, per pigliar l'arme contro li confederati, alle quali comissioni ogn'huomo sia obligato obedire, come se fossero fatte in dieta generale per speditione publica contro il Turco, è che qualunque confederato s'intenda ipso facto infame, e privo di tutti li suoi beni, da consignarsi à chi proverà d'haverlo amazato, e che li figlij di fameglia che serano nelle confederationi siano incapaci di successione alcuna.

<sup>a</sup>Che si accresca stipendio alli Cosachi, e se li concedino alcuni privilegij in materia de caduchi.

Che si differisca à un'altra dieta il trattare delle differenze, che sono tra li Greci uniti, e li Scismatici, senza pregiuditio delle parti, del che li Greci Uniti sono restati assai contenti, poiche sperano, che quando la Republica non havrà à temere li Cosachi, si troverà qualche buon modo di propagare l'unione<sup>a</sup>. [94r]

Non si è parlato di cosa alcuna contro li ecclesiastici, poiche il Vescovo di Camegnece<sup>13</sup> accommodò la sua differenza con denari. Del Vescovato di

<sup>9</sup> Iacobus Sobieski, v. N. 49 ann. 3.

<sup>10</sup> Georgius Zbaraski, v. N. 42 ann. 5.

<sup>11</sup> Christophorus Zbaraski, v. N. 14 ann. 1.

<sup>12</sup> Laurentius Gembicki, v. N. 2 ann. 3.

<sup>13</sup> Adam Nowodworski, v. N. 47 ann. 1.

Varmia<sup>14</sup> non se n'è parlato, come ne anco dell'altro punto, che il Re non possi dare la cura delle Saline alli Ecclesiastici, alli quali non si è fatto minimo pregiuditio, come ne anco alla religione Catolica.

Sono state fatte molte altre ressolutioni che per esser cose di poca importanza, e di niuna curiosità per V.ra Signoria Ill.ma non voglio fastidirla d'avantaggio.

Hogi Sua Maestà hà nominato al Vescovato di Luceoria Monsignor Venischi Vescovo di Premisla<sup>15</sup>; con che faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, li 10 Marzo 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>b-a</sup> Humilissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>b</sup>

<sup>a-a</sup> —Ed.: Welykyj LNA IV 75-76.

<sup>b-b</sup> Autographum.

## N. 70.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

[Romae], 11 III 1623.

*Committit ei, ut re examinata permutationem pagi Sorolice ad nosocomium S. Spiritus Sandomiriense pertinentis, Adamo Broniski concessam, confirmet, necnon ut concedat dispensationem Iacobo Gumowski, dioecesim Plocensem incolenti, ab officio residendi in cantoria Lanciciensi et scholasteria Crusviciensi.*

**Reg.:** BV, Barb. Lat. 5963, f. 69v.

À 11 Marzo 1623.

Adamo Broniski di Cracovia havendo havuto dallo Spedale di S. Spirito della Città di Sandomiria la villa di Sorolice<sup>1</sup> in permuta, come egli dice, con evidente utilità del medesimo Spedale, ha supplicato a Nostro Signore per la confirmatione della permuta, e che si commetta costà la spedizione, accennando

<sup>14</sup> V. N. 62.

<sup>15</sup> Ioannes Węzyk (v. N. 48 ann. 9); qui epus Luceoriensis non est creatus.

<sup>1</sup> Sorolice (Sroczycze), vicus prope Sandomiriam situs, ad bona Remigii Koniecpolski († 1640) pertinens.

che, per essere la cosa di poco momento, saria troppo grave a gl'interessati la spesa di farla a Roma. Sopra il qual negotio ha voluto Sua Santità che si scriva a V.ra Signoria, che si informi bene del fatto, con ordine che, constandole con verità che il contratto ceda in evidente utilità dello Spedale, il confermi con autorità apostolica, che in virtù della presente Sua Beatitudine le ne dà la facultà necessaria.

Giacomo Gumowski della Diocesi di Ploscha ha fatto esporre a Nostro Signore ch'essendogli già state conferite da Mons. Nuntio Diotallevi<sup>2</sup> la Cantoria Pariciciense<sup>3</sup> nella Diocesi di Gnesna, e la Scholasteria Crusficiense<sup>4</sup> nella Diocesi di Vladislavia, che ambedue insieme non rendono, com'egli dice, di rendita annua dieci ducati d'oro, desidera, per la tenuità, d'essere dispensato dalla residenza, e massimamente non essendovi habitatione propria. Et havendo la Sua Santità udita la istanza, ha voluto che si scriva a V.ra Signoria che si informi del fatto come stà, e parendole caso dispensabile, dispensi con l'oratore; che in virtù della presente le ne dà la facultà che bisogna, con rimettersi alla sua prudenza.

## N. 71.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Cracoviae, 16 III 1623.

*Nuntiat comitia feliciter ad finem esse adducta, se autem a rege Varsaviam invitatum esse. Significat regem senatui, epo Cracoviensi et capitaneo Cracoviensi mandavisse, ut Gabriele Bethlen in propinquo cum manu sua stante Cracoviam novis praesidiis firmarent. Scribit quoque 6-8 milia Tartarorum in Poloniā invadere tempore, quo Turcae cum Polonis de pace facienda colloquia habent.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 4r-5r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).

**Reg.:** Lauro, APL, Registro, f. 4v-5r; quod ad genus dicendi pertinet, multa sunt immutata.

<sup>2</sup> Franciscus Diotallevi, v. N. 25 ann. 31.

<sup>3</sup> Cantoria in ecclesia collegiata Lanciciensi (dioec. Gnesnensis).

<sup>4</sup> Scholasteria in ecclesia collegiata Crusficiensi (dioec. Vladislaviensis).

Ill.mo etc.

Havrà forse inteso V.ra Signoria Ill.ma dalle lettere dell'Auditor Cirioli<sup>1</sup> l'esito de' Comitii<sup>2</sup>, terminati con grandissima quiete e sodisfatione di Sua Maestà e senza pregiuditio alcuno de gli Ecclesiastici, particolarmente essendosi differite, conforme il solito, all'altra Dieta, le differenze degl'uniti Greci con gli Scismatici. Risolutione che si aspettava dalla pietà di Sua Maestà, dalla quale hoggi appunto ho ricevuto risposta d'una mia<sup>3</sup>, che le scrissi dandole parte del mio arrivo a questa Città, con che mi fa intendere che con tutte le mie commodità me ne passi alla Corte. Et io non mancherò d'inviarmi a quella volta con quella maggior sollecitudine che comporterà la qualità delle strade, le quali, essendosi liquefatte le nevi, sono impraticabili.

Soggiungerò a V.ra Signoria Ill.ma con questa l'ordine venuto qua a giorni passati da Sua Maestà a questo Senato che con tener chiuse tutte le porte della Città, fuor che due, facia riguardar queste con diligentissima guardia. Nello stesso tempo fu fatto sapere a Mons. Vescovo<sup>4</sup>, ch'al presente si trova due giornate lontano da questa Città, che spingesse a questa volta quattrocento soldati, [4v] de' quali però sono comparsi solamente dugento. Arrivò anche qui ultimamente, d'ordine di Sua Maestà, il Conte di Tarnovia, Capitano di Cracovia<sup>5</sup>, con dugento altri soldati, publicandosi il tutto farsi per sospetto che si ha di Betlem Gabor<sup>6</sup>, ch'al presente si trova in Cassovia<sup>7</sup>, non più che venti leghe lontano da questa Città. Se bene si ha per avviso sicuro ch'egli habbia appresso di se poca gente, con che dà ad intendere di voler passarsene in Transilvania. La negligenza nondimeno, che si usa in riguardar la Città e la poca cura nell'eseguir gli altri ordini, fanno credere, o che Sua Maestà habbia altri fini, overo ch'habbia voluto mostrar solamente al Gabor che s'invigila sopra li suoi andamenti.

Si ha anche avviso che li Tartari in numero di sei in otto mila fanno scorriere in questo Regno, commetendo grandissimi danni, il che fa dubitare che sia con inteligenza del Turco. Et in questo tempo, che si tratta di pace, sarebbe

<sup>1</sup> Quae res confirmatur publicatis fragmentis epistularum, quas auditor Cosmi de Torres, Antonius F. Cirioli, misit, quibus epistulis tractatur de comitiis, quae nuper ad finem sunt adducta. Cfr Welykyj LNA IV, p. 70-76.

<sup>2</sup> Quae comitia ordinaria diebus 24 I – 5 III 1623 habita sunt.

<sup>3</sup> Quae epistulae a nuntio et rege scriptae non sunt repertae.

<sup>4</sup> Epus Cracoviensis Martinus Szyszkowski, v. N. 19 ann. 9.

<sup>5</sup> Gabriel Tarnowski († 1628), ab 1620 capitaneus generalis Cracoviensis.

<sup>6</sup> Gabriel (Gabor) Bethlen, v. N. 25. ann. 47.

<sup>7</sup> Koszyce (Lat. Cassovia), opp. in Slovakia situm.

segno d'esclusione. Con che a V.ra Signoria Ill.ma faccio per fine [5r] humili-sima riverenza. Di Cracovia, li 16 di Marzo 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>a-a</sup> Humil.mo et oblig.mo servitore  
Giovanni Baptista Lancellotto, Vescovo di Nola<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## N. 72.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Antonio F. Cirioli**

Romae, 18 III 1623.

*Scribit epistulas die 30 I et 3 II datas sibi allatas esse.*

**Reg.:** BV, Barb. Lat. 6621, f. 80r.

A' 18 Marzo 1623. All'Auditor Cirioli. Varsovia.

Le lettere di V.ra Signoria che si sono ricevute ultimamente sono de' 30 di Gennaro<sup>1</sup> e de' tre di Febbraro<sup>2</sup> e queste ci hanno consolati avvisandoci che le sono capitati li brevi di N.ro Signore per la Dieta, poiché c'increseva molto di non udir per avanti che le fossero gionti; hora habbiamo caro che V.ra Signoria habbia cominciato a ricapitarli, ed udire che ci sia buona speranza delle cose della Dieta in universale et anche per quello che tocca alle cose ecclesiastiche. Speriamo però che V.ra Signoria havrà continuato di darci li medesimi buoni avvisi fin al fine; non credendo che Mons. Vescovo di Nola<sup>3</sup> sia per giungere a cotesta Corte a tempo d'entrar' in Dieta per le difficultà che intendiamo haver incontrato ne' viaggi in questa mala stagione. Habbiamo veduto gli avvisi che V.ra Signoria ci ha dati, i quali si sono graditi. Etc.

<sup>1</sup> Quae epistula non est reperta.

<sup>2</sup> V. N. 53, 54 et 55.

<sup>3</sup> Ioannes B. Lancellotti.

## N. 73.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**omnibus nuntiis**

Romae, 21 III 1623.

*Nuntiat pontificem maximum in sessione Congregationis Rituum nuntiis mandavisce, ut omnia collegia, quae in eorum nuntiaturis sita sunt, visitarentur, simulque omnia privilegia impedientia, quominus id fieret, irrita fecisse.*

**Reg.: APF, Lett. Volg. 2, f. 72r.**

A tutti li Nuntii.

Considerando Nostro Signore quanto importa per servitio della Religione Cattolica e per la Propaganda della Fide che nelli collegi eretti da questa Santa Sede e dalli Romani Pontefici, suoi Predecessori, si osservino puntualmente gl'ordini e constitutioni di essi, e che a pieno s'adempisca la mente de' fundatori et il fine principale, per li quali sono stati eretti, m'ha commesso nella Congregatione de Propaganda Fide, che si tenne inanzi Sua Santità alli 21 del corrente, che faccia sapere a V.ra Signoria che Sua Santità desidera e le comanda che, se sotto la sua Nunziatura si ritrovano Collegi eretti come di sopra, li visiti in ogni modo per se stessa o per altra persona sufficiente, con l'intentioni poco di sopra accenatele, e che delle visite, a suo tempo ne mandi un summario a Sua Beatitudine, accioché, se sarà necessario, possa procedere secondo il bisogno. Perché V.ra Signoria non possa esser impedita permanentemente di autorità e per altri cagioni, in vigore della presente Sua Beatitudine le da tutte le facultà necessarie e deroga pienamente alli privilegi di detti collegi, in quanto fossero contrarii all' effetuatione della visita commessa. E con fine etc. Di Roma, li 21 di Marzo 1623.

## N. 74.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Ludovico Ludovisi**

Cracoviae, 22 III 1623.

*Confirmat epistulam die 4 II 1623 datam (v. N. 56) et brevia die 28 I 1623 confecta pro Iosepho V. Rutski, aepo Kiovieni, sibi allata esse. Promittit se*

*expleturum esse mandata pertinentia ad controversiam de praecedentia, quae inter illum et Abrahamum Wojna, suffraganum Vilnensem, orta est. Adiungit se per litteras aepo favorem suum promisisse.*

**Or.**: APF, SOCG 337, f. 415r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 426v nota cancellariae: “*Lecta die 21 Aprilis 1623*”.

**-Ed.**: Welykyj LNA IV 77.

Ill.mo etc.

Essegirò quanto rima il comandamento di V.ra Signoria Ill.ma, in dare sicuro ricapito alla lettera, e Brevi<sup>1</sup> inviatimi per l’Arcivescovo Chiovienese<sup>2</sup>, e l’accompagnerò con una mia<sup>3</sup>, facendo sapere a detto Arcivescovo ch’accenni tutte le sue occorrenze et avvisi, con chi debbo passar ufitio per li suoi interessi, ch’userò in ciò ogni diligenza; come anche nell’esecutione del Breve, che V.ra Signoria Ill.ma scrive voler mandare in materia della precedenza di detto Arcivescovo, col Suffraganeo del Vescovo di Vilna<sup>4</sup>, con che non occorandomi altro, faccio V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Cracovia, li 22 di Marzo 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>a</sup>-Humil.mo et oblig.mo servitore  
Giovanni Baptista Lancellotto, Vescovo di Nola<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## N. 75.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Ludovico Ludovisi**

Cracoviae, 23 III 1623.

*Nuntiat regem iussisse capitaneum Cracoviensem communicato cum capitaneo Sandomiriensi consilio seditiones nobilium in palatinatu Sandomiriensi, qui bona Regni et ecclesiastica occupaverunt, reprimere; praeterea significat se morbo affectum Cracoviae remansisse.*

<sup>1</sup> Sermo est de brevibus 28 I 1623 datis, v. Welykyj DPR I, p. 440 n. 372.

<sup>2</sup> Iosephus Velaminus Rutski, v. N. 56 ann. 1.

<sup>3</sup> Quae epistula non est reperta.

<sup>4</sup> Abrahamus Wojna, v. N. 56 ann. 3.

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 11r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 12r summarium cancellariae et nota: "Risposta a 22 Aprile 1623".

**Reg.:** Lauro, APL, Registro, f. 5rv; quod ad genus dicendi pertinet, pauca immutata sunt.

Ill.mo etc.

Nella Minor Polonia, dentro il Palatinato di Sandomiria, si è fatta certa radunanza da alcuni degli ultimi ammutinati. Questi havendo fatto ripartimento tra di loro sopra li beni Regii, come anco degli Ecclesiastici<sup>a</sup> danno principio ad una nuova sollevatione. <sup>b</sup>Il negotio preme molto a Sua Maestà massime dubitandosi, che si aggiungano a questi alcuni nobili banditi o disgustati per altro nelle passate Diete, che però ha ordinato strettamente a questo Capitano di Cracovia<sup>1</sup> che vada a debellarli senz'haver riguardo a persona alcuna, e s'intenda col Starosta di Sandomiria<sup>2</sup>, ch'al presente si trova in questa Città<sup>b</sup>. <sup>c</sup>Ancor che quest' ordine sia calcato et efficace, non si vede però fin'ora provisione alcuna<sup>c</sup>.

Mi è sopragiunto in questa Città un poco d'indispositione; la quale fin'ora mi trattiene in letto, onde non ho potuto così presto, come desideravo, incamagnarci alla Corte. Spero nondimeno di rihavermi quanto prima, dopo che proseguirò il viaggio con diligenza. Intanto a V.ra Signoria faccio humilissima riverenza. Di Cracovia, li 23 di Marzo 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>d</sup>Humil.mo et oblig.mo servitore  
Giovanni Baptista Lancellotto, Vescovo di Nola<sup>d</sup>

<sup>a</sup> In reg. sequitur: particolarmente di questo Mons. Vescovo...

<sup>b</sup><sup>b</sup> In reg.: l'essendo ciò pervenuto all'orecchie di Sua Maestà, ha ordinato al capitano di questa città, che stia pronto, facendosi nuovo motivo per debellarli e che s'intenda sopra di ciò col palatino di Sandomiria.

<sup>c</sup><sup>c</sup> In reg. haec propositio deest: Ancor che quest'ordine sia calcato, et efficace non si vede però fin'ora provisione alcuna.

<sup>d</sup><sup>d</sup> Autographum.

<sup>1</sup> Gabriel Tarnowski, v. N. 71 ann. 5.

<sup>2</sup> Stanislaus Lubomirski (1583–1649), capitaneus Sandecensis 1597, capitaneus Scepusiensis 1605, capitaneus Sandomiriensis 1614, incisor Regni 1618, pincerna, palatinus et capitaneus generalis Cracoviensis 1638.

## N. 76.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Cracoviae, [23-31] III 1623.

*Nuntiat se, postquam Cracoviam venisset, bullam Congregationis de Propaganda Fide typis imprimendam curavisse, quam omnibus episcopis et praelatis terrarum nuntiaturae suae subiectis esse missurum adiuncta epistula ad communiter agendum hortante.*

**Reg.: Lauro, APL, Registro, f. 5v; facultas dati diei scribendi facta est.**

Al medesimo.

a []<sup>a</sup> di Marzo 1623.

Subito giunto a questa Città in essecutione de' comandamenti di V.ra Signoria Ill.ma ho fatto ristampar in essa la bolla inviatami de Propaganda Fide<sup>1</sup>, la quale dispenserò quanto prima a gl'arcivescovi, vescovi, e prelati di questa Nuntiatura. Accompagnerò anche detta bolla con una mia<sup>2</sup>, essortandoli a cooperare alla santa mente di Nostro Signore, con avvisar tutto ciò ch'occorre loro e giudicano profitevole a questa santa opera. Intanto a V.ra Signoria Ill.ma faccio humilissima riverenza. Di Cracovia, [23-31] di Marzo 1623.

<sup>a)</sup> *In reg. spatium liberum dato diei destinatum.*

## N. 77.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Cracoviae, [?23-31] III 1623.

*Scribit se epistulam die 4 I datam accepisse. Cui epistulae adiunctas esse facultates a Sacro Officio Laurentio Lorenzi et Iacobo Telieri, missionariis in Daniam missis, datas. Quas facultates, postquam Varsoviam venisset et de missionariis illis ex auditore Cirioli quaesivisset, se eis traditurum esse.*

<sup>1</sup> Sermo est de bulla erectionis CPF 22 XII 1622 lata, v. N. 31 ann. 2.

<sup>2</sup> Quae epistula non est reperta, v. N. 19 ann. 2.

**Reg.:** Lauro, APL, Registro, f. 5v-6r; facultas dati diei scribendi facta est.

Al medesimo.  
a [ ]<sup>a</sup> di Marzo 1623.

Ho ricevuto una di V.ra Signoria Ill.ma dellì 4 del passato<sup>1</sup> con l'alligate facolta della Congregatione del Santo Officio per li due Sacerdoti Lorenzo Lorenzi e Giacomo Telieri destinati alla missione di Dania e perché, per il ricapito di quelle, conforme il comandamento di V.ra Signoria Ill.ma, è necessario haver prima notitia delle persone dall'Auditore Cerioli<sup>2</sup>, mi riservo di ricapitarle quando giunga a Varsovia. Intanto a [6r] V.ra Signoria Ill.ma faccio humilissima riverenza. Di Cracovia, [?23-31] di Marzo 1623.

<sup>a</sup> *In reg. spatium liberum dato diei destinatum.*

## N. 78.

**Antonius F. Cirioli**  
**card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 24 III 1623.

*Tractat ea, quae Constantinopoli de colloquiis Polonorum Turcarumque nuntiata sunt. Nuntiat Vladislauum principem Grodna venisse. Exspectat camerarium nuntii Lancellotti. Queritur nullas ex Italia epistulas esse allatas.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6582, f. 99rv (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).

Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

La voce che scrissi con le passate essersi sparsa quà della morte del Gran Turco<sup>1</sup>, e che l'Imbasciator Polacco fosse stato richiamato, e tratenuto alla Porta, è, come si sperava, riuscita vana, poiche per via di Transilvania venne quattro giorni sono un Armeno<sup>2</sup> spedito di Constantinopoli dal Duca di

<sup>1</sup> Cfr N. 35. V. etiam N. 94. Cognomen alterius missionarii varie scribitur: Tollero (N. 35), Telieri (N. 77), Telleri (N. 95).

<sup>2</sup> Antonius F. Cirioli.

<sup>1</sup> Mustafa I (1591–1638), sultanus Turcicus annis 1617–1618 et 1622–1623. Nuntius de morte eius falsus erat, sed paulo post (mense Septembri anno 1623) potestate privatus est.

<sup>2</sup> De quo nihil scimus.

Sbarasce<sup>3</sup> al Castellano di Cracovia<sup>4</sup> suo fratello, con lettere delli 8 di Febraro, nelle quali avisa che quel Primo Visiro<sup>5</sup> che era molto male affetto verso li Polacchi era stato deposto, e che si sperava dovesse ancora essere ammazzato, e che in suo luogo era stato posto<sup>(a)-uno-(a)</sup> inclinato alla pace, dal quale detto Imbasciatore havea già havuto buone parole, e esperanza di presta e felice speditione, e che di giorno in giorno sperava fosse data libertà al Generale Cognospolschi<sup>6</sup>, et à quelli altri Signori Polachi che ivi sono prigionieri, havendo accordato il riscatto di detto Generale in 30 mila Tallari da pagarsi in mano di Betlem Gabor<sup>7</sup>, il che è stato confirmato con lettere dell'istesso Generale, scritte à Sua Maestà, quali giunsero quà hier sera portate da un Cosacho, suo Servitore, per l'istessa via di Transilvania, dando conto della sua liberatione, e che indubitatamente s'havria presto la confirmatione della pace con molta reputazione de Polachi, quale seguita che fosse si [99v] metteriano in viaggio insieme con l'Imbasciatore per la via di Transilvania, poiche non si fidano che li Tartari non procurino farli prigionieri, intendendossi che habbiano per tutti li passi del camino per Valachia, e siano in quei contorni in numero di 15 mila. Domenica giunse quà da Grodna il Ser.mo Prencipe Vladislao<sup>8</sup> venuto in molta diligenza con una parte della sua corte, ne havendo lasciato ordine, che l'altra lo seguiti, si crede che fatte le feste di Pasqua Sua Altezza sia per ritornarsene a Grodna.

Aspetto di giorno in giorno il Maestro di casa di Monsignor Lancellotto<sup>9</sup>, havendomi Sua Signoria Ill.ma con usa sua delli 14 corrente scritto<sup>10</sup>, che fra duoi giorni lo manderia quà per metter all'ordine la casa e che finita che fosse una carozza da campagna si metterebbe in viaggio ancor esso à questa volta.

Altro non m'occordo, poiche questa settimana non sono venute lettere d'Italia, faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, li 24 Marzo 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>a-a</sup> Humilissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

<sup>3</sup> Christophorus Zbaraski, v. N. 14 ann. 1.

<sup>4</sup> Georgius Zbaraski, v. N. 42 ann. 5.

<sup>5</sup> Mense Februario anni 1623 Mere Hussein Pasza († 1659) visiro magno Chadim Gurdji (Gürçü) Mehmed Pasza successit.

<sup>6</sup> Stanislaus Koniecpolski (ca 1594–1646), hetmanus campestris exercituum Regni 1618, palatinus Sandomiriensis 1625, hetmanus generalis exercituum Regni 1632, castellanus Cracoviensis 1633. Post pugnam apud opp. Cecora commissam captivus in Moldavia factus, deinde Turcis est traditus. In libertatem a Christophoro Zbaraski est restitutus.

<sup>7</sup> Gabriel Bethlen, v. N. 25 ann. 47.

<sup>8</sup> Vladislau Sigismundus Vasa, v. N. 17 ann. 1.

<sup>9</sup> Camillus Pasquale.

<sup>10</sup> Quae epistula non est reperta.

## N. 79.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

[Romae], 25 III 1623.

*Mandat ei, ut Hieronymo Cielecki, referendario regio, dispensationem impertiat, ut tria beneficia habere possit: decanatum Cracoviensem, praeposituram Posnaniensem et praeposituram Plocensem. Praeterea committit ei, ut regem certiorem faciat pontificem maximum concessisse, ut missae in oratoriis privatis, cubiculis principum aegrotantium adiacentibus, celebrarentur, ut principes diebus, quibus iejunium servandum esset, carnem edere possent utque altaribus portatilibus uti possent. Regina rogante concessum est, ut in cubiculis aulicarum morbo affectarum missam celebrari liceret.*

**Reg.:** BV, Barb. Lat. 6621, f. 80v.

**Cop.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 73rv (fragmentum).

A 25. Marzo 1623. Varsovia. Al Nuntio.

Per parte del detto Girolamo Cieleski<sup>1</sup>, referendario di cotoesto Regno, è stato supplicato a N.ro Signore di dispensarlo, che possa tenere il Decanato di Cracovia insieme con le due Prepositure di Posnania, e di Ploska, ch'egli possiede, et inclinando Sua Santità a fargli la gratia, m'ha commesso di scrivere a V.ra Signoria che se ne contenta, e che in virtù della presente concede a lei la facoltà opportuna di dispensarlo: così dunque possa fare.

<sup>a</sup>Il Re ha pregato N.ro Signore, che voglia concedere alli Ser.mi Principi, figliuoli<sup>2</sup> di Sua Maestà che possano mangiar carne ne' giorni prohibiti, e che possano ciascun di loro far celebrar messa in camera quando occorrerà, e similmente quando saranno in viaggio; e volendo Sua Beatitudine compiacere alla Maestà Sua, mi ha ordinato di scrivere a V.ra Signoria che facia sapere alla Maestà Sua che si contenta, che quelle Ser.me Altezze possano mangiar carne ne' giorni prohibiti conforme all'istanza fattane e che possano far celebrare la messa in una camera prossima a quella dove dormono, e di portar et usar per viaggio l'altar portatile, per far celebrare ove bisognerà. Essendo stato di più supplicato a Sua Santità per parte della Ser.ma Regina a concederle che possa

<sup>1</sup> Hieronymus Cielecki, v. N. 2 ann. 12.

<sup>2</sup> Sermo est de filiis Sigismundi III Vasa: Vladislao IV (1595–1648), Ioanne II Casimiro (1609–1672), Ioanne Alberto (1612–1634), Carolo Ferdinando (1613–1655) et Alexandro Carolo (1614–1634).

far celebrare in camera delle sue Damigelle per occasione d'infirmità, Sua Beatitudine si contenta che V.ra Signoria le ne dia licanza: potrà dunque ella in tutte queste cose eseguir la volontà di N.ro Signore, ch'è quanto accade a me di dirle etc.<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> *Hoc fragmentum etiam separatim, tamquam epistula familiae regiae inscripta, legitur; cfr cop.: BV, Barb. Lat. 6583 f. 73r.*

## N. 80.

**Card. Ludovicus Ludovisi  
Ioanni B. Lancellotti**

[Romae], 25 III 1623.

*Nuntiat Sedem Apostolicam ei commisisse, ut Paulum Piasecki, secretarium regium, dispensaret ad cumulationem beneficiorum praepositurae Calissiensis et archidiaconatum Posnaniensis et Lublinensis.*

**Reg.: BV, Barb. Lat. 6621, f. 81r.**

A 25. Marzo 1623. Varsovia, al nuntio.

Il detto Paolo Piasecki<sup>1</sup>, Segretario del Re, ha fatto esporre a N.ro Signore, e'havendo ottenuto per avanti con dispensa apostolica l'Archidiaconato di Varsovia nella Catedrale di Posnania, et un altro Archidiaconato nella Collegiata di Lublino, diocesi di Cracovia, ha ultimamente havuto la prepositura della Collegiata Calisiense, Diocesi di Gnesna, e desidera d'essere dispensato a poter tenere anche questa terza dignità e che se in luogo d'una di queste n'ottenessesse qualche altra, supplica di poterla tenere senza chiedere nuova dispensa, purché non habbia più che tre benefici e che Sua Santità si è compiaciuta di concordare et ha ordinato si scrivesse a V.ra Signoria che lo dispensi nel detto modo, che con la presente se ne da facultà: si contenterà però di così eseguirla<sup>2</sup> etc.

<sup>1</sup> Paulus Piasecki, v. N. 13 ann. 2.

<sup>2</sup> Antea dispensationem similem a pontifice maximo Andreas Szyszkowski et Petrus Uszyński petiverunt, v. N. 20, N. 27.

## N. 81.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 29 III 1623.

*Breve pontificium ad controversiam de praecedentia inter I. V. Rutski, aepum Kioviensem, et A. Wojna, suffraganum Vilnensem (v. N. 56), pertinens, ei mittit, propterea quod E. Wołłowicz, epus Vilnensis, putavit suffraganum decreto Congregationis Rituum de 11 II 1623, quod aepo latum est, non esse obtemperaturum. Iterum res aepi Kioviensis ei committit scribitque pontificem maximum cupere, ut omnes praelati et praepositi conventuum in terris nuntiaturae suae subiectis per missionarios religionem Christianum propagent.*

**Reg.:** APF, Lett. Volg. vol. 2, f. 73r.

**-Ed.:** Šeptyckyj MUH, I 337; idem, IX-X, p. 364; Welykyj, LPFI, p. 8.

Al Nuntio di Polonia.

Havendo la Sac. Congregazione dè Riti fatto un Decreto a favor dell'Arcivescovo Chiovense unito<sup>1</sup> in materia della precedenza, che fra lui, et il Suffraganeo di Vilna<sup>2</sup> si littigava, e dopo havendo [?] la Santità di Nostro Signore, perché Monsignor Vescovo di Vilna<sup>3</sup> pretendeva, che per quel semplice Decreto non fosse il suo Suffraganeo tenuto ad ubidire, ordinò, che sopra detto Decreto ne fosse spedito Breve, come è stato fatto. Lo mando a V.ra Signoria qui congiunto, accioché, significata a detto Monsignor Vescovo di Vilna la mente di Sua Beatitudine, procuri amorevolmente l'essecutione di detto Breve, la quale, perché da quel buon Prelato si deve sicuramente sperare, non passerà avanti ad altro più rigoroso ordinè; massimamente, che mi prometto dalla sua destrezza e prudenza il buon successo, et esito di questo negotio.

Con questa occasione torno a raccomandar a V.ra Signoria cotoesto Arcivescovo; perché mostrandosi in ogni cosa devotissimo et obedientissimo a questa Sana Sede, merita che dalli Ministri di quella sia protetto et aiutato in tutte l'occorenze di suo servitio.

Similmente li riduco a memoria il desiderio ch'ha Nostro Signore di propagar la fede catholica per tutte le patri del mondo, accioché non manchi conforme il santo pensiero di Sua Beatitudine di sollecitar li Prelati della sua Nuntiatura, e li Provinciali delle Religioni, a lei sottoposti, a far missioni in quelle città

<sup>1</sup> Iosephus Velaminus Rutski, v. N. 56 ann. 1.

<sup>2</sup> Abrahamus Wojna, v. N. 56 ann. 3.

<sup>3</sup> Eustachius Wołłowicz, v. N. 29 ann. 1.

e terre che haveranno bisogno<sup>4</sup>, perché di qua si daranno, quando da lei saran avviseate, le patenti e facultà, che a Missionarii saranno necessarie. E con tal fine pregandoli da Dio ogni bene me l'offero, e raccomando. Di Roma, li 29 Marzo 1623.

## N. 82.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 31 III 1623.

*Scribit epistulas diebus 11, 18 et 25 II datas sibi allatas esse. Nuntiat Vladislaum principem Crepicium ire cogitare et colloquia de capitaneatu Crepiciensi emendo habere. Camerarius nuntiavit nuntium post Pascham Varsaviam demum venturum esse.*

**Or:** BV, Barb. Lat. 6582, f. 100rv (obvolucrum, in quo inscriptio curualis et sigillum fuit, deest).

Ill.mo e Rev.mo Signore Patronne Col.mo.

Questa settimana hò ricevuto le lettere di V.ra Signoria Ill.ma dellì 11, 18, e 25 di febraro<sup>1</sup>, quali non ricercano risposta alcuna oltre l'accusarne la ricevuta.

<sup>a</sup>-Non è in questa corte cosa alcuna di nuovo di momento, non esequendosi ancora le commissioni fatte in Dieta circa il reformare li Cosachi, e circa la moneta, e pretij delle robbe<sup>a</sup>.

Corre voce che il Duca di Sbarasche sia già partito di Constantinopoli con tutti quelli Signori Polachi liberati, e con la conclusione della pace, mà non vi è altra certezza, che quella che scrisse à V.ra Signoria Ill.ma con le passate, non essendo venuto alcun altro di quei paesi.

Il Ser.mo Prencipe Vladislao hò ordinato che il restante della sua Corte da Grodna venghi quà, ove sarà per le promisse Feste di Pasqua<sup>2</sup>, dicensi per andar poi à ressedere in Crepiz<sup>3</sup> Starostato del Signor Gran Marsalco della Corona<sup>4</sup>,

<sup>4</sup> V. etiam N. 56 et 77.

<sup>1</sup> Quae epistulae non sunt repertae.

<sup>2</sup> V. N. 78.

<sup>3</sup> Krzepice (Lat. Crepicum), oppidum ad Liswarta flumen prope Klobuck situm, sedes capitaneatus noncastrensis.

<sup>4</sup> Nicolaus Wolski, v. N. 53 ann. 6.

luogo vicino à Nissa<sup>5</sup>, ove ressiede il Ser.mo Arciducha Carlo<sup>6</sup>, trattando Sua Altezza di permutare con detto Signor Marsalco in Crepiz il Starostato di Grodno, ò un altro che hò in Prussia, ò vero di comprarlo per 120 mila fiorini. [100v]

Monsignor Gran Cancelliere del Regno<sup>7</sup> si ritrova qui indisposto, et havendo havuto alcuni termini di febre, non può [...] si che stà continuamente in letto.

Aspetto con molto dessiderio il Maestro di casa di Monsignor Lancellotti<sup>8</sup> quale intendo venghi per la Vistola con le robbe necessarie per metter all'ordine la casa, essendo già molti giorni che hò aviso da Mercanti di Cracovia che si era inviato à questa volta, piaccia a Dio che arrivi quanto prima, e che pochi giorni doppi giunghi anco Sua Signoria Ill.ma, essendo per molti rispetti, mà in particolare per la vacanza del Vescovato di Cuiavia necessaria la sua assistenza alla Corte; con che faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, l'ultimo di Marzo 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

Nel serrar delle lettere è gionto il Mastro di casa di Monsignor Lancellotti qual dice che Monsignore non serà quà se non doppo Pasqua.

<sup>b-a</sup>-Humilissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>b</sup>

<sup>a-a</sup>-*Ed.: Welykyj LNA IV 77.*

<sup>b-b</sup>-*Autographum.*

## N. 83.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Ludovico Ludovisi**

Cracoviae, 6 IV 1623.

*Rogat facultates (quae ad alios quoque deferri possint), ex quibus haeretici in sinum Ecclesiae redire possint. Rogat quoque, ut nobilibus Polonis dispensationes dentur, ut in itinere altaribus portatilibus et oratoriis privatis uti possint.*

<sup>5</sup> Nysa (Neisse, Lat. Nissa), oppidum in Silesia Opoliensi situm, ad epos Wratislavienses pertinuit et residentia eorum fuit.

<sup>6</sup> Carolus Habsburg (1590-1624), archidux, epus Wratislaviensis 1608, epus Brixinensis 1614, vicerex Lusitaniae 1620.

<sup>7</sup> Andreas Lipski, v. N. 2 ann. 10.

<sup>8</sup> Camillus Pasquale.

**Reg.: Lauro, APL, Registro, f. 6r.**

Al medesimo; a 6 di Aprile 1623.

Ricorrono qua continuamente molti Heretici, Scismatici et altri relassi desiderosi d'abiurar l'heresia e ritrovar'al grembo di Santa Chiesa; li quali non potendo così facilmente ricorrere a Roma, quando poi per difetto delle facoltà vien loro denegata l'assolutione, prendono occasione di persistere maggiormente nelle loro perverse opinioni. Io gli ho rimessi a Padri Giesuiti, ch'hanno alcune facoltà particolari per l'assolutione di questi tali; ma perche per diversi rispetti non tutti sono disposti di ricorrere a detti padri, mi sono mosso a supplicar, come fò, V.ra Signoria Ill.ma, accioché si degni concedermi le facoltà necessarie per detta assolutione, con altre facoltà dell'inquisitione, con autorità anche di poter comunicarle ad altri, perché nel caso havrò riguardo di comunicarle solamente a persone approvate per bontà e per dottrina.

Vengo similmente richiesto della concessione d'Altari Portatili et Oratorii privati, da principali sig.ri di questo Regno<sup>1</sup>, che sentono disgusto, quando vengono loro denegati per difetto delle facoltà. Supplico però V.ra Signoria Ill.ma, che si degni concedermi insieme la facoltà per dett'Altari Portatili et Oratorii privati in quella quantità, che parerà, perché per altro, stantiando detti Sig.ri per lo più nelle Ville, o stando in continuo moto, vengono sforzati per mancamento di Chiese vicine, n' giorni festivi a tralasciar la messa, con detrimento della pietà propria; con che a V.ra Signoria Ill.ma faccio etc. Di Cracovia, a 6 di Aprile 1623.

#### N. 84.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Cracoviae, 6 IV 1623.

*Nuntiat se impeditum morbo et nuntiis de Turcis imperatori infestis, qui nuntii die 22 III allati sunt, tardum Varsoviam venisse. Litteras Gabrielis Bethlen, Georgio Zbaraski duci inscriptas, sibi allatas esse, quibus se certorem factum esse Christophorum Zbaraski, legatum Regni, die 5 IV in oppidum Varadino advenisse, Gabrielem Bethlen autem obviam ei ire eumque in itinere*

<sup>1</sup> Die 25 III 1623 pontifex maximus Sigismundo III regi concessit, ut in itinere altaribus portatilibus uti posset (v. N. 79). Die antem 11 III 1623 Congregatio Concilii nuntio Cosmo de Torres rogante annuit, ut epi Poloni extra terras dioecesium suarum capellas privatas erigerent atque in eis missas celebrarent (v. Romae, ACS, Positiones, f. 243r-245r).

*per Transilvaniam comitari intendere. Opinionem esse una cum legato Zbaraski czaussium Turicum esse, qui documentum condiciones pacis compositae confirmans portet, necnon captivos Polonos, a servitute Turcica redemptos, inter quos hetmanum exercituum generalem S. Koniecpolski. Scribit deinde principem Transilvanum temptavisse, ut ipse Koniecpolski redimeret, sed a Zbaraski in hoc negotio praecessum nunc nihil praetermittere, quin favorem Polonorum sibi conciliet; capitaneum Sandomiriensem, Gabrieli Bethlen benevolum, intercessorem in litterarum inter illum et regem commercio fuisse, nunc autem id munus a Zbaraski esse susceptum; ex ultimis nuntiis a rege receptis Gabrielum Bethlen in aulam regiam legatum suum mittere intendere.*

**Reg.: Lauro, APL, Registro, f. 6rv.**

Al medesimo; a 6 d'Aprile 1623.

Essendomi rihavuto dell'indispositione, che m'ha trattenuto più giorni in questa Città<sup>1</sup>, mi sarei già inviato in Varsovia<sup>2</sup>, se l'incidenza [6v] di questi giorni santi non m'havesse fatto sia mutar proposito, con diferir l'andata fino doppo Pasqua<sup>3</sup>.

Hieri arrivarono qua lettere di Gabor<sup>4</sup> dirette al duca Giorgio Sbaraski<sup>5</sup> con che avvisa ch'il duca Christoforo suo fratello andato Ambasciatore al Turco<sup>6</sup>, se ne tornava spedito dalla Porta e che sotto li 5 del corrente doveva giungere a Varadino<sup>7</sup> e ch'esso Gabor era disposto d'andar ad incontrarlo et accompagnarlo in persona per la Transilvania.

Si tiene che con detto Ambasciatore venga un Chiaus mandato a Sua Maestà per riportar la sottoscrittione delle capitulationi della pace accordate in Constantinopoli, come anche molti prigioni fatti nella guerra passata, particolarmente li Generale Cognezpolski<sup>8</sup> riscattato con 30 mille Tallari; intorno alla cui liberatione scrivono ch'essendosi interposto con caldissimi uffitii per mezzo de suoi Ungheri in Constantinopoli Betlem Gabor haveva dato ad intendere, o per minorar le pretensioni de Turchi circa la somma del riscatto, o per altri suoi fini, che lo sborso lo faceva egli stesso; ma che havuta poi notitia il

<sup>1</sup> De suo morbo scripsit iam in litteris Cracoviae 23 III 1623 datis, v. N. 75.

<sup>2</sup> Warszawa (Lat. Varsavia), oppidum in Regno Poloniae.

<sup>3</sup> Ioannes B. Lancellotti Varsaviam, ubi munus nuntiis apostolici obire debebat, demum 27 IV 1623 pervenit, v. N. 93.

<sup>4</sup> Gabriel Bethlen, cfr N. 25 ann. 47.

<sup>5</sup> Georgius Zbaraski, v. N. 42 ann. 5.

<sup>6</sup> Agitur de Christophoro Zbaraski et eius ultima missione Constantinopolitana pacis ineundae causa, m. Novembri 1622 expleta, v. N. 26 ann. 32.

<sup>7</sup> Varaždin (Varadin), oppidum in Regno Hungariae nunc in Croatia, ad sept. a Zagreb, ad flumen Drawa situm.

<sup>8</sup> Stanislaus Koniecpolski, v. N. 78 ann. 6.

primo Visir<sup>9</sup> che l'Ambasciatore Polacco faceva ogni sforzo per compir detto pagamento, si era sdegnato granamente contro Gabor, e che doppo haverne avvertito l'Ambasciatore sudetto, haveva voluto ch'in sua mano e non d'altri fosse consegnato il Generale con haver poi anche maltratti con parole gli stessi Ungheri. Gabor intanto sta tutto posto in acquistarsi gli animi di questa natione e tra gli altri tiene particolar intelligenza col Capitane di Sandomiria<sup>10</sup> col mezzo del quale ha fatto piu volte ogni sforzo per tener corrispondenza con Sua Maestà il che gl'è succeduto finalmente per opera del Duca Giorgio Sbaraski, il quale havendo havute lettere di fresco da Sua Maestà con che si contenta di sentirlo, ne ha avvisato subito Gabor et è opinione ch'egli sia per mandar quanto prima Ambasciatore alla Corte. Con che à V.ra Signoria Ill.ma faccio humil.ma riverenza. Di Cracovia, a 6 di Aprile 1623.

### N. 85.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 7 IV 1623.

*Scribit nuntii sedem in monasterio Bernardinorum Varsaviensi apparari et palatinum Masoviensem sepultum esse. Nuntiat ea, quae recentissime de legato Polono e Turcia redeunte relata sunt.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6582, f. 101r (obvolucrum, in quo inscriptio curialis et sigillum fuit, deest).

Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Non sono ancor comparse questa settimana le lettere d'Italia, però poco hò che scrivere à V.ra Signoria Ill.ma, seguitando questa corte senza alcuna novità.

Il Maestro di casa di Monsignor Lancellotto<sup>1</sup>, che giunse hogi otto giorni, hà preso l'habitatione per Monsignor Nuntio nel convento de padri Zocolanti<sup>2</sup>, nel quale sono stati altre volte li Nuntii, et hora vâ mettendola all'ordine, dovendo esser quà Monsignore al fine dell'ottava di Pasqua.

<sup>9</sup> Summus dux exercituum (magnus visirus) Mere Hussein Pasza, v. N. 78 ann. 5.

<sup>10</sup> Stanislaus Lubomirski, v. N. 75 ann. 3.

<sup>1</sup> Camillus Pasquale.

<sup>2</sup> Sedes nuntiaturae fuit in monasterio Varsaviensi Patrum Bernardinorum ad ecclesiam S. Annae in Suburbio Cracoviensi sitam.

Hieri fu data sepoltura, e fatto un bellissimo mortorio al Palatino di Masovia<sup>3</sup>, con l'intervento di tutti li corteggiani e dame di Corte.

Per lettere scritte quà dal Duca di Sbarasche Castellano di Cracovia<sup>4</sup> si spera, che il fratello<sup>5</sup>, quale scrivono esser già partito di Constantinopoli circa il mezo di febraro, sia per essere à fare le prossime feste di Pasqua in Cracovia, dovendo essere di passaggio per là à questa volta, mentre viene per Transilvania, come si tiene per fermo, ma V.ra Signoria Ill.ma intenderà meglio il tutto da Monsignor Lancellotto, che è in Cracovia, dicendossi ancora che in quella Città si siano fatte dimostrationi d'allegrezza, per la felice speditione havuta in Constantinopoli dal detto Imbasciatore; con che faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, li 7 Aprile 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>a</sup>Humilissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## N. 86.

[?] Card. Franciscus M. Bourbon de Monte  
Ioanni B. Lancellotti

Romae, 8 IV 1623.

*Congregatio Rituum ei mandat, ut virtutes abbatis Cisterciensium in Obra Andree Chlewski examinet, qui pontificem maximum rogavit, ut mitrae et baculi pastoralis indultum sibi concedat, et opinionem suam hac de re brevi mittat.*

**Min.:** ACR, n. 5939; in coperculo, quo acta sessionis Congregationis Rituum die 23 IX 1623 habitae continentur. Reg. ed.: W. Gramatowski, *Polonica liturgica in Congregatione Rituum 1588–1632*, Roma–Varsavia 1988, p. 213.

Nuntio Poloniae.

Perillustris ac Rev.me Domine noster frater. Ecclesiasticae dignitatis pres-tantiae non magis decet in largiendo liberalitas, quam in deligendo cui sit

<sup>3</sup> Thomas Gostomski († 1624), palatinus Podlachiensis inde ab anno 1605, eodem anno in palatinatum Masoviensem est translatus.

<sup>4</sup> Georgius Zbaraski, v. N. 42 ann. 5.

<sup>5</sup> Christophorus Zbaraski, v. N. 14 ann. 1.

largiendum discretio. Sane quot animo ardente haec S. Rituum Congregatio erga Andream<sup>1</sup> Abbatem Monasterii Terrae Obraensae<sup>a</sup>, qui Mitrae ac Bacculi indultum a Sanctissimo Domino Nostro, per transitum suum Amplitudinis Tuae libellum suppliciter petiit eundem ignotus est ipsius viri, eo loci anotissimus haec pasando, ac pene constringendo. Quare Amplitudini Tuae mandandum<sup>b</sup> ed Ill.mi R. D. censem<sup>b</sup>, ut examinatis quam primum remittis in libello eundem qualitatibus, sincerum ei deberes iudicium, ac veloxissime transmittas<sup>c</sup>, nobisque exigius redde de predicti Abbati dignitate quoad tales gradum ponerendum<sup>d</sup> abunde in se testat. Memineris Tuae papalis vigilantiae, ac prudentiae Tuae, aliquos et stimulos addamus, Apostolici Nuntii precipuas eidem partes, in iis, quae praecognitionem nostram effugint, Sedem Apostolicam iuvatam, atque distincte levantes longinquissima fallent<sup>e</sup> vicina veritatis indagatione providere. Galenti Amplitudinis Tuae in viam libenter effecimus, et salutem Dei precamur. Romae, 8 Aprilis 1623.

Amplitudinis Tuae

V.rae Fraternitatis studiosissimus<sup>2</sup>

<sup>a</sup> *Sequitur unum verbum suprascriptum et illegibile: exigit?*

<sup>b</sup> *Adscriptum supra unum verbum expunctum.*

<sup>c</sup> *Sequuntur octo verba expuncta: quaeribus quali questione Abbas papae dictas tali Sediliae.*

<sup>d</sup> *Sequitur unum verbum expunctum et illegibile.*

<sup>e</sup> *Sequuntur quattuor verba expuncta: inspectantem providere ope excellentiae.*

## N. 87.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Cracoviae, 12 IV 1623.

*Nuntiat Christophorum Zbaraski per Moldaviam in Poloniam rediisse, ut salutationes et honores sibi a Gabriele Bethlen apparatos vitaret, et in aedibus suis se ad audientiam a rege concedendam praeparare; Stanislaum Koniecpolski, generalem exercituum capitaneum, e servitute Turcica 30*

<sup>1</sup> Andreas Chlewski († 1633), ab a. 1616 abbas Cisterciensium in Obra prope Volstinum; voluntate regis et favore abbatis Vangroveensis hanc abbatiam obtinuit.

<sup>2</sup> Signatura deest; illo die concessui Congregationis Rituum praefuit Franciscus Maria Bourbon de Monte (1549–1626), card. ab a. 1588 et praefectus dictae Congregationis annis 1611–1626; secretarius eius ab 22 II 1622 usque ad 8 XI 1625 Ioannes Baptista Rinuccini fuit.

*milibus thalerorum redemptum, Cracoviam pervenisse; czaussium Turicum, ad Sigismundum III a Magno Visiro missum, nuntio de impetu Tartarorum allato, in Valachia, prope fines Polonos constitisse, metu Polonorum affectum, iterque pergere non intendere, quoad tuto transire possit.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 21r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 28v summarium cancellariae et nota: “Risposta à 13 Maggio 1623”.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. Lett. Princ., f. 7r (sub die 13 IV 1623, multa immutantur).

Ill.mo etc.

<sup>a-a</sup> Diedi conto a V.ra Signoria Ill.ma con la passata<sup>a</sup>, che si aspettava qua il Duca Christoforo Sbaraski, <sup>b</sup>che fu spedito già da Sua Maestà Ambasciatore al Turco per lo stabilimento della pace<sup>b1</sup>. Ora mi occorre soggiungere l'ingresso <sup>c</sup>del sudetto Ambasciatore<sup>c</sup> in questo Regno, <sup>d</sup>essendosi però fermato ne'suo<sup>d</sup> beni, dove si prepara per passarsene<sup>e</sup> quanto prima <sup>f</sup>a Varsovia<sup>f</sup>. Ha tenuto la strada di Moldavia <sup>g</sup>con sfuggir gli incontri, et i ricevimenti che gl'apparecchiava Betlem Gabor<sup>2</sup>, forse per non incorrere con ciò in qualche disgusto appresso Sua Maestà, di che si è doluto grandemente il Gabor col Duca Giorgio<sup>3</sup> fratello dello stesso Ambasciatore<sup>g4</sup>.

Hieri entrò in questa Città il Generale Cognezpolski<sup>5</sup>, <sup>h</sup>venuto parimenti di Constantinopoli<sup>h</sup>, e riscattato, come si scrisse, con 30 mila tallari. S'intende però<sup>i</sup>, ch'il Chiaus spedito dal Turco a Sua Maestà, <sup>j</sup>che se ne veniva con l'Ambasciatore, havendo intese le scorrerie de' Tartari, si sia fermato nella Vallachia per timore de' Polacchi; ne sia per passar avanti senza nuova sicurezza. Ne occorandomi altro faccio a V.ra Signoria Ill.ma humiliissima riverenza<sup>j</sup>. Di Cracovia, li XII d'Aprile 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>k</sup>Humil.mo et oblig.mo servitore  
Giovanni Baptista Lancellotto, Vescovo di Nola<sup>k</sup>

<sup>a-a</sup> In reg.: Avvisai con le passate.

<sup>b-b</sup> In reg.: di ritorno di Constantinopoli.

<sup>c-c</sup> In reg.: dell'istesso.

<sup>d-d</sup> In reg.: con essersi fermato a suoi beni.

<sup>e</sup> In reg.: comparir.

<sup>f-f</sup> In reg.: avanti Sua Maestà.

<sup>g-g</sup> In reg.: lasciando quella di Transilvania, forse per non apportar disgusto à Sua Maestà con ricever quelli gl'onori preparatigli da Gabor di che questi si è doluto per lettera col Duca Giorgio fratello dell'istesso.

<sup>h-h</sup> In reg. deest.

<sup>1</sup> De Christophoro Zbaraski in Turciam a. 1622 misso v. N. 25 et N. 84.

<sup>2</sup> V. N. 26 ann. 62.

<sup>3</sup> Georgius Zbaraski, v. N. 42 ann. 5.

<sup>4</sup> Christophorus Zbaraski, v. N. 14 ann. 1.

<sup>5</sup> Stanislaus Koniecpolski, v. N. 78 ann. 6.

<sup>i</sup> In reg. deest.

<sup>ii</sup> In reg.: intese le scorreire de Tartari, si sia fermato à confini, per timore de Polacchi, ne sia per passar avanti senza nuova sicurez-

za. A V.ra Signoria Ill.ma faccio per fine humil.ma riverenza.

<sup>kk</sup> Autographum.

## N. 88.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 13 IV 1623.

*Confirmat epistulas die 4 III datas sibi redditas esse et narrat de principis Tartarorum fatis. Nuntiat Varsaviae continentem legatum Polonum Constantinopoli redeuntem exspectari. Regem Plociam proficisci cogitare.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6582, f. 102r (obvolucrum, in quo inscriptio curualis et sigillum fuit, deest).

Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Hò ricevuto quattro lettere di V.ra Signoria Ill.ma dellì 4 di Marzo<sup>1</sup>, una delle quali solamente ricchiede risposta in materia di quel Prencipe Tartaro<sup>2</sup>, che scrissi esser fugito di Moscovia, e venuto quà per incitare li Polachi à mover guerra à Moscoviti, quale si tratiene ancora in questa corte senza ressolutione alcuna, credendossi che del suo negotio non sia per trattarsi se non doppo che serà giunto quà il Duca di Sbarasce stati Imbasciatore in Constantinopoli, dal quale hà Sua Maestà havuto avviso, che era già entrato nel Regno, e che sperava d'esser per tutta questa settimana in Censianola<sup>3</sup> suo luogho lontano di quà dicidotto leghe, al quale hà però Sua Maestà scritto, che solleciti la sua venuta alla Corte, siche s'aspetta quà per l'ottava di Pasqua.

Hogi si è sparsa voce, che al fine di questo mese queste Maestà siano per andar à Plosca<sup>4</sup> per la festa di Santo Sigismondo<sup>5</sup>, che cellebra il secondo giorno di Maggio, come fecero quattro anni sono, essendo in detta Città la testa di quel Santo.

<sup>1</sup> Quae epistulae non sunt repertae.

<sup>2</sup> V. N. 42.

<sup>3</sup> Końskowola, oppidulum prope Pulaviam situm.

<sup>4</sup> Płock (Lat. Plocium).

<sup>5</sup> I. e. 2 V.

Stò aspettando Monsignor Lancellotto, che deve partire di Cracovia doppo le feste; e per fine faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, li 13 Aprile 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>a-a</sup> Humilissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## N. 89.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 21 IV 1623.

*Scribit epistulam die 18 III datam sibi esse allatam, sed epistulam die 11 III datam se non accepisse. Nuntiat familiam regiam Varsaviam relinquere in animo habere, nuntiat de Stanislae Koniecpolski fines Poloniae a Tartaris tueri cogitante deque novis pretiorum indicibus et nummorum cursibus.*

**Or.: BV, Barb. Lat. 6582, f. 103r-104r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).**

Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Hò ricevuto una lettera di V.ra Signoria Ill.ma delli 18 di Marzo<sup>1</sup>, mà delli XI non ne hò alcuna, e non ricercando questa altra risposta, me ne passerò à darli alcuni avisi di questa corte.

Partirano di quà alli sette di Maggio queste Maestà con li Ser.mi Prencipi Vladislao<sup>2</sup> e Giovanni Alberto<sup>3</sup>, per essere alli dieci in Plosca<sup>4</sup>, che è il giorno dell'ottava di San Sigismondo, non havendo potuto partirsi in tempo che siano in quella Città il giorno di detto Santo per diversi rispetti, mà in particolare per la purga solita à farsi ogn'anno dal Re, alla quale diede Sua Maestà principio Mercordi<sup>5</sup>. Da Plosca passeranno in Prussia à visitare la Ser.ma Principessa di Suetia sorella di Sua Maestà<sup>6</sup>, et ivi si tratterano alcuni giorni per le nozze

<sup>1</sup> Quae epistula non est reperta.

<sup>2</sup> Vladislaus Sigismundus Vasa, v. N. 17 ann. 1.

<sup>3</sup> Ioannes Albertus Vasa, v. N. 62 ann. 3.

<sup>4</sup> Plock (Lat. Plocium).

<sup>5</sup> Rex non est profectus nisi demum die 9 V, v. N. 93 et 98.

<sup>6</sup> Anna Vasa (1568-1625), filia Ioannis III, Suecorum regis, et Catharinae Iagellonicae, Sigismundi III soror natu minor; usque ad vitae finem innuba mansit, vitam egit in Pomerania, ubi habuit (inde ab a. 1605) capitaneatum Brodniciensem et Gollubiensem; protestantibus favit.

d'una Signora che è Dama di Sua Altezza, e si tiene per fermo che poi Sua Maestà anderà à Marimburgh<sup>7</sup>, fortezza principale in detto ducato di Prussia, dal qual luogo passerano à Danzica, et à vedere alcuni belli luoghi del Vescovato di Varmia, siche si crede che la corte sia per star fuori di Varsavia circa duoi mesi.

<sup>a</sup>Il Duca di Sbarasche<sup>8</sup> stato imbasciatore à Constantinopoli s'aspetta alla corte di giorno in giorno, com'anco il Generale Cognospolski<sup>9</sup>, quale dovrà poi andare alli confini verso li Tartari, tenendossi che in grosso numero non facciano qualche scorreria in questo Regno, poiche [103v] una parte de Cosachi contra le capitolazioni accordate l'anno passato in campo col Turco è già entrata in mare per attendere conforme il suo solito à vivere di rapina, non essendossi per ancora messa in esecuzione la determinazione fatta in Dieta di riformar detti Cosachi à minor numero, e darli sufficiente fratenimento, si che possino vivere, et astenersi dal danneggiare li Turchi<sup>a</sup>.

Il Sabato Santo si publicò in questa Città il bando delle monete, e già si osserva vigorosamente, e si dovrà far l'istesso per tutto il Regno, l'Ungaro che prima valea cinque fiorini è ridotto à quattro, il Tallaro da tre à duoi e mezo, e li voti da 18 grossi à 16, e fra pochi giorni partirano li commissarij di Sua Maestà per andar à Lublino, ove si radunarano Comisarij di tutte le Città del Regno per far ivi il prezo à tutte le mercantie, che si dovrà osservare per tutto il Regno in vigore d'una Constitutione fatta in quest'ultima Dieta.

Il Marsalco della Corte<sup>10</sup> e molti altri Signori sono andati alle case loro, per mettersi all'ordine per fare il soprascritto viaggio con Sua Maestà, che però serano quà di ritorno la seguente settimana.

Di Monsignor Nuntio non hò altro nuovo, oltre lo scritto con le passate, mà non essendo con questa posta venuta alcuna sua lettera, nemeno d'alcuno della sua famiglia, penso che forsi possi essere partito avanti le feste; il che piaccià à Dio che sia seguito, ò almeno [104r] segui quanto prima, acciò giunga quà avanti la partenza di Sua Maestà, con che faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, li 21 Aprile 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>b</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>b</sup>

<sup>a-a</sup> -Ed.: Welykyj LNA IV 78-79.

<sup>b-b</sup> Autographum.

<sup>7</sup> Malbork (Marienburg), oppidum ad Nogat flumen situm, olim caput civitatis Ordinis Teutonici, annis 1457-1772 sedes capitaneorum Marienburgensium.

<sup>8</sup> Christophorus Zbaraski, v. N. 14 ann. 1.

<sup>9</sup> Stanislaus Koniecpolski, v. N. 78 ann. 6.

<sup>10</sup> Lucas Opaliński (1581-1654), castellanus Posnaniensis 1615, marescalcus aulicus Regni 1621, marescalcus magnus Regni 1634, palatinus Ravensis 1653. Anno 1623 regem in Pomeranię et Gedanum iter facientem comitatus est.

## N. 90.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

[Romae], 22 IV 1623.

*Respondens ad memoriale a patre Alexandro Patavino, reformationi Fratrum Minorum praeposito, ad pontificem maximum missum, nuntiat Sedem Apostolicam decrevisse, ut eam reformationem cum secundum breve pontificium Bernardinis editum tum secundum documenta Pauli V et Clementis VIII, pontificum maximorum, perageret. Fieri posse, ut Franciscani Reformati in Poloniam veniant, sed ea condicione, ne monasteria Fratrum Minorum de Observantia occupent. Mandat nuntio, ut secundum instructionem acceptam reformationem peragendam curet.*

**Reg.: BV, Barb. Lat. 6621, f. 81v.**

À 22. Aprile 1623. Varsovia. Al Nuntio.

Dal Padre Generale della Riforma de' minori osservanti<sup>1</sup> è stato rappresentato a N.ro Signore quel che si contiene nella qui aggiunta copia di Memoriale, e facendo l'istanza, che V.ra Signoria vedrà, come è piaciuto alla Sua Santità di far conciò altra risolutione, che di commettere che si scriva a lui, che faccia quel tanto che nella sua instruzione le è stato ordinato sopra questo affare<sup>2</sup> e dopo hâ voluto che se le soggiunga, che se alcun Breve si è ottenuto per la parte de' Padri Bernardini da Sua Beatitudine conforme a quello di Papa Paolo di felice memoria, si ha da intendere, e da osservare in quanto, che si vieta ai Reformati d'introdur la riforma ne' conventi propri de' Bernardini<sup>3</sup>; la qual cosa si ordinava dalla bolla di Papa Clemente ottavo<sup>4</sup> di Santa memoria, ma che

<sup>1</sup> P. Alexander Patavino (1560–1624), d. 13 II 1621 a Gregorio XV pontifice maximo co-missarius apostolicus Franciscanorum Reformatorum est nominatus; 25 VIII 1621 una cum sex regularibus Mediolano in Poloniā est profectus, die 2 mensis Octobris Glivitium, 15 eiusdem mensis Cracoviam venit.

<sup>2</sup> Agitur de decreto nominationis; v. Annales Minorum XXV 409-410; D. de Gubernatis, Orbis Seraficus, Lugduni 1695, p. 427-428.

<sup>3</sup> Gregorius XV de his quaestionibus in brevibus *Onerosa* die 1 IX 1621 edito et *Ex injuncto* die 24 XI 1621 edito opinionem protulit, 22 I 1622 vero Ludovicus Ludovisi, card. secr. status, in litteris nuntio C. de Torres datis explicavit Paulum V in brevi *Licet alias* die 31 X 1608 concessisse, ut Franciscani Reformati in Poloniā introducerentur sub condicione, ne monasteria Bernardinorum (Fratrum Minorum de Observantia) collocarentur.

<sup>4</sup> Clemens VIII in constitutionibus *Pastoralis Romani Pontificis* die 21 X 1594 edito et *Pro injuncti nobis* die 12 X 1596 edito concessit, ut in singulis provinciis Fratrum Minorum de Observantia conventus Franciscanorum Reformatorum conderentur ea condicione, ut in eis minimum duodecim religiosi habitarent.

perciò non si ha da vietare ai medesimi riformati d'entrare, e di haver conventi nella Polonia, purché essi non turbino li conventi degli stessi Bernardini, come più appresso s'è detto a V.ra Signoria nella sua Instruzione. Si contenterà dunque essa di favorire in questa maniera li Padri riformati, che tal'è la mente di N.ro Signore; tenendo io così ordine di significarle etc.

## N. 91.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

[Romae], 22 IV 1623.

*Notum facit ex nuntiis Constantinopoli et ex Hungaria acceptis constare Gabrielem Bethlen a Venetis, Anglis et Batavis subsidiis adiutum Magno Visiro pecunia corrupto Turcis persuasisse, ut sibi Regnum Hungariae appetenti auxilio venirent, et alios imperatoris subiectos contra illum incitarent; propterea ei mandat, ut Sigismundum III adigat ad auxilium militare necessarium imperatori ferendum.*

**Reg.: BV, Barb. Lat. 6621, f. 82r.**

A'22. Aprile. Varsovia. Nuntio.

Habbiamo giudicato bene di avvisar V.ra Signoria, che per quel che intendiamo da Constantinopoli, e d'Ungheria, il Gabor<sup>1</sup> con l'aiuto de' Venetiani, Inglesi, et Olandesi, ha ottenuto per via di denari dal presente primo Visir<sup>2</sup>, la promessa dell'assistenza del Turco per turbare le cose d'Ungheria, e farsi coronare Rè<sup>3</sup>, col tirar seco nella rebellione altri Sudditi dell'Imperadore: e sebene speriamo in Dio, che non gli verrà fatto quanto egli desidera, e che troverà la Germania più volta alla quiete che all'armi, nondimeno per tutti i bisogni, che potessero accadere a Cesare, V.ra Signoria non mancherà di far sempre col Rè gli offici necessarii, poiché gli aiuti de Cosacchi, e de'Polacchi, seben ruvinano li paesi, sono stati di gran giovamento alle cose della Maestà Cesarea; oltre che, la grandezza di Gabor dovrà del continuo esser sospetta ai Polacchi. etc.

<sup>1</sup> Gabor Bethlen, v. N. 25 ann. 47.

<sup>2</sup> Anno 1623 magistratum visiri magni Turcarum gesserunt tres viri hi: Gurdji (Gürcü) Mehmed Pasza, Mere Husain Pasza et Kemankesz Ali Pasza.

<sup>3</sup> Gabriel Bethlen, in comitiis a. 1620 convocatis r. Hungariae est factus, sed regiam protestatem numquam exercere potuit.

## N. 92.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

[Romae], 22 IV 1623.

*Confirmat duas epistulas ab auditore Cirioli datas sibi allatas esse. Scribit pontificem maximum gavisum esse, quod comitia habita sunt, in quibus actum est de confoederatis et expeditione contra Turcas, quae pace non confirmata necessaria erit. Pontificem maximum prudentiam regis, praelatorum et senatorum laudavisse, dolentem autem nuntium die 23 III missum accepisse seditionem in Palatinatu Sandomiriensi ortam bonaque regia et ecclesiastica direpta esse. Pontificem maximum sperare regem prudenter esse acturum, sperare quoque nuntium melius valitulum esse deque suo in aulam regiam adventu relaturum.*

**Reg.: BV, Barb. Lat. 6621, f. 82v.**

À 22. Aprile 1623. Varsovia.

Dalle lettere, c'abbiamo ricevuto dell'Auditor Cerioli<sup>1</sup>, si è inteso con particolar piacere di N.ro Signore l'esito felice della Dieta di cotesto Regno, havendone Sua Santità commendata perciò la prudenza e pietà del Rè, e di cotesti Prelati, e Senatori, stimando molto opportune e prudenti tutte le risoluzioni, che in essa Dieta si sono prese, e spetialmente quella contro le confederationi, l'altra del far la spedition generale contra il Turco, quando dalla Porta non se n'ottenesse la pace<sup>2</sup>: perché seben'abbiamo avviso da Constantinopoli, che si era ottenuto quanto si voleva per cotesta parte<sup>3</sup>; nondimeno è stata giovevole tal dichiaratione per la dignità di cotesta Republica: e per tenere la nation polacca nel pensier dell'armi. Onde desideriamo che V.ra Signoria sene rallegrì con la Maestà del Rè, con certificarla, che di tutti gli avvenimenti prosperi di cotesto Regno se ne danno da noi gratie particolari a Dio benedetto, e lodi singolari alla prudenza e generosa virtù della Maestà Sua; aspettiamo con gran desiderio d'udire che V.ra Signoria ha giunta in arte, e c'abbia passati questi uffici etc.

<sup>1</sup> V. N. 53, 54, 55, 58, 64, 65, 67, 68 et 69.

<sup>2</sup> Agitur de duabus constitutionibus: *Pospolite ruszenie* [Expeditio generalis], at casum belli Turcici, et *O zapobieżeniu konfederacyi żołnierskiej* [De confoederatione militari impe-dienda], v. Vol. Leg. III 215-221.

<sup>3</sup> Colloquia de pace inter Polonię et Turciam facienda usque ad diem 18 II 1623 sunt protracta.

La radunanza, che V.ra Signoria avvisa da Cracovia con lettere de' 23 del passato<sup>4</sup>, esser seguita di alcuni degli ultimi Ammutinati dentro al Palatinato di Sandomiria, col ripartimento fatto fra di loro, non solo sopra li beni Regii, ma anche sopra gli ecclesiastici, reca a N.ro Signore non poco dispiacere: ma poiché nella Dieta si è posto rimedio al disordine delle confederationi si ha da sperare che saranno per dissolversi tutti quanti, e che in ogni caso la prudenza del Rè proverrà opportunamente. Intanto ci dà pensiero l'indispositione di V.ra Signoria in Cracovia; vogliamo però confidare che per gratia del Signore si sarà liberata, et havrà potuto seguire il suo viaggio verso la Corte, di dove attendiamo con desiderio novella del suo arrivo con buona salute. etc.

### N. 93.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 28 IV 1623.

*Nuntiat se heri in aulam regiam venisse regemque expiantem invenisse. Sperat se proxima die Dominica a rege auditum iri, qui inde a die 6 V usquam ad diem 24 VI Plociam et in Prussiam iter faciet. Se in primo ad regem aditu eum de colloquiis in Valtellina habitis certiore esse facturum eique suam operam in itinere promissurum esse.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 22r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 27v nota cancellariae: “R. a 3 Giugno 1623”.

**Reg.:** Lauro, APL, Registro, f. 7r.

<sup>a</sup>Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Coll.mo<sup>a</sup>.

Hieri giunsi a questa Corte, dove se bene ho trovato <sup>b</sup>il Rè<sup>b</sup> in purga, <sup>c</sup>spero Domenica prossima ottener<sup>c</sup> udienza publica dall'un, e l'altra di queste Mae-  
stà: e per ch'esse dispongono sotto li 6 di Maggio passarsene a Plozca<sup>1</sup> per loro divotione, e quindi in Prussia per trattenimento, dovendo tornar qua a San Giovanni prossimo, io avanti detta partenza nella mia prima<sup>d</sup> udienza privata farò consapevole Sua Maestà <sup>e</sup>da parte di V.ra Signoria Ill.ma<sup>e</sup>, conforme il contenuto della lettera delli 18 del passato<sup>2</sup>, di tutto il negotiato della Valtelli-

<sup>4</sup> V. N. 75.

<sup>1</sup> Płock (Lat. Plocium).

<sup>2</sup> Quae non est reperta.

na<sup>3</sup>. M'offerirò <sup>f</sup>di servir Sua Maestà in questo viaggio<sup>f</sup> et essegirò quanto da quella mi verrà comandato. Intanto a V.ra Signoria Ill.ma faccio humil.ma riverenza. Di Varsovia, li 28 d'Aprile 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>g</sup>-Humilissimo et obligatissimo servitore  
Giovanni B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>g</sup>

<sup>a-a</sup> *In reg. verba desunt.*

<sup>b-b</sup> *In reg. Sua Maestà.*

<sup>c-c</sup> *In reg. spero per dominica prossima  
haver.*

<sup>d</sup> *In reg. hoc verbum deest.*

<sup>e-e</sup> *In reg. hoc fragmentum deest.*

<sup>f-f</sup> *In reg. anche a Sua Maestà per servirla  
in tutto questo viaggio.*

<sup>g-g</sup> *Autographum.*

## N. 94.

**Card. Ludovicus Ludovisi  
Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 29 IV 1623.

*Confirmat tres epistulas die 22 III 1623 datas sibi redditas esse. Scribit de eis, quibus est occupatus, exspectatque, ut Capucini in Poloniam deducantur, ut provincia Polona Franciscanorum Conventualium ex generalis eorum voluntate dividatur utque omnia collegia secundum epistolam antea missam visitentur.*

**Reg.: APP, Lett. Volg. 2, f. 75v.**

Al Nuntio di Polonia.

Ho ricevuto le tre lettere di V.ra Signoria dellì 22 Marzo passato date di Cracovia, nelle quali avvisa d'haver havute le facoltà dellì due Sacerdoti Lorenzo Lorenzi e Giacomo Telleri, che vanno in missione nel Regno di Dania, et insieme la Bolla de Propaganda Fede e Brevi e lettere dell' Arcivescovo Chiovienne<sup>1</sup>. Resta che li dia il debito recapito, et essegirerà quanto avvisa d'haver disegnato di fare per promovere questa sant' opera della Congregatione de

<sup>3</sup> Valtellina, vallis Alpina in Longobardia sita. Colloquia sub die 18 III 1623 commemorata pertinebant ad auxilium, quod Gregorius XV pontifex maximus Hispaniae ferre cogitabat, ut restitutio et recatholisatio earum terrarum utque pax cum Francogallia fieret.

<sup>1</sup> Cfr N. 74, 75, 76.

Propaganda Fide. Intorno alla quale m'occorre di significarle due cose: prima che adesso si tratta d'introdurre li Capuccini in Polonia, poiché vien giudicata questa Religione riformata molto appropriato per la conversione de gl' eretici e per reformar l'altre religioni che s' intende [essere] alquanto relasase in cote-ste parti<sup>2</sup>, la seconda <sup>a</sup>è che della Provincia Polonia de' Conventuali si pensa farne due, perché più facilmente si conseguirà quella riforma, che pretende il presente Generale introdurre in tutta la detta Religione<sup>3</sup>. Se occorrerà à V.ra Signoria di [raccordar] qualche cosa in questi due particolari, me ne scriva, accioché si possi poi [eseguire]<sup>a</sup> la loro essecutione. Haverà un altra lettera in materia della visita de' Collegi sotto la sua Nuntiatura<sup>4</sup>, e perché questo negotio preme a N.ro Signore, gliele raccomanda con ogni efficacia, avvertendola che quasi in tutti questi Collegii v'è un abuso incredibile, ed è che invece che [nutrirvi]<sup>b</sup> et allevarvi persone, che possino far il [servitio] di [Dio] alla Propagatione della Fede, si nutriscono, et allevano personaggi grandi, e nobili, li quali poi attendono ad ufficii secolari, oltre a che essi oppulentile grassi, e così vien fraudata l'intentione de' Pontefici, [...]<sup>b</sup> fondatore, che quel'hanno [...]; però nel visitar li suoi, o nel farli visitar [...]<sup>b</sup>, e farà osservar, se vi è qualche abuso, e ne dia conto<sup>5</sup>, che per fine etc. Di Roma, li 29 Aprile 1623.

<sup>a-a</sup> *Charta aliquot locis lacerata.*

<sup>b</sup> *Verbum legi non potest.*

## N. 95.

**Antonius F. Cirioli  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 29 IV 1623.

*Scribit nuntium Lancellotti Varsaviam venturum, se autem mox Poloniā relicturum et Romam redditurum esse.*

<sup>2</sup> Die 9 I 1617 Sigismundus III Paulum V rogavit, ut ordo Fratrum Minorum Capucinorum in Poloniā deduceretur.

<sup>3</sup> Iacobus Montanari, generalis Fratrum Minorum Conventualium 1617–1623, a. 1622 post visitationem Provinciae Polonae, eam in duas partes dividere statuit, quod ad effectum demum a. 1625 est adductum.

<sup>4</sup> Cfr etiam N. 73.

<sup>5</sup> In terris nuntiaturae Ioanni B. Lancellotti subiectis duo collegia Iesuitarum erant: unum Braunsbergae in dioecesi Varmensi, ubi a. 1567 seminarium dioecesanum, deinde pontificium factum (1579) est apertum, alterum in dioecesi Vilnensi, ubi ab a. 1570 collegium erat, a Gregorio XIII in academiam transformatum.

**Or.: BV, Barb. Lat. 6582, f. 105r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).**

Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Non essendo questa settimana comparse lettere d'Italia, non hò altro che scrivere à V.ra Signoria Ill.ma che il felice arrivo à questa corte di Monsignor Lancellotto, seguito giovedì mattina<sup>1</sup>, come pia diffusamente V.ra Signoria Ill.ma intenderà dalle sue lettere dal quale tenendo io per fermo che sia per ricever ancora qualche avviso, poiche è già stato visitato da molti Signori della Corte, dirò solo à V.ra Signoria Ill.ma che credo che Domani Monsignore havrà la prima audienza<sup>2</sup>, si che potrò io lunedì basciar le mani à queste Maestà, et alli Ser.mi Prencipi, e poi m'inviarò à questa volta per la strada più breve<sup>3</sup>; conche faccio à V.ra Signoria Ill.ma humilissima riverenza. Di Varsavia, li 29 Aprile 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>a</sup>-Humilissimo et obligatissimo servitore  
Anton Francesco Cirioli<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## N. 96.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 5 V 1623.

*Nuntiat se, sicut die 29 III mandatum est, decretum Congregationis Rituum, brevi pontificio confirmatum, ad praecedentiam aepo Kioviensi ab suffragano Vilnensi debitam pertinens, epo Vilnensi tradidisse. Declarat se operam daturum esse, ut breve illud observetur, et epistulam aliaque brevia die 4 II edita, a cardinale L. Ludovisi accepta, quam primum aepo Kioviensi traditurum. Nuntiat epum Premisliensem, cum bullam Congregationis de Propaganda Fide typis impressam praelatis suaे nuntiaturaе traderet eosque ad fidem secundum pontificis maximi propagandam hortaretur, dixisse religionem Christianam*

<sup>1</sup> Nuntius die 27 IV Varsaviam venit.

<sup>2</sup> Die Dominica ante diem 9 V nuntius a rege publice est auditus, brevia papalia et epistulas secretarii status tradidit, v. N. 93.

<sup>3</sup> Quo die A. F. Cirioli Polonię reliquerit, non liquet.

*in sua dioecesi non nisi Iesuitarum opera efflorescere posse, quos ibi consideret epus Cracoviensis non patitur aliosque missionarios mittit. Significat virum quendam nomine Vecchietti commentarium in Apocalypsin S. Ioannis scripsisse regique misisse, ut a pontifice maximo peteret, ne commentarium illud interdiceretur. Regem heri dixisse sibi rem eam curae non fore.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 13rv (obvolucrum, in quo inscriptio curialis et sigillum fuit, deest).

**Reg.:** Lauro, APL, Registro, f. 7v.

**-Ed.:** Welykyj LNA IV 80-81 (fragmentum).

III.mo e Rev.mo Signore Padrone Coll.mo

In essecutione del contenuto della lettera di V.ra Signoria III.ma dellì 29 dì Marzo<sup>1</sup>, ho notificato a Monsignor Vescovo di Vilna<sup>2</sup> il decreto, et ordine della Sacra Congregatione<sup>a</sup> de' Riti<sup>3</sup>, confermato per Breve di N.ro Signore, circa la precedenza, che dal suo suffraganeo<sup>4</sup> si deve all Arcivescovo Chioviense<sup>5</sup> et adoprerò ogni mio potere per l'essecutione di detto Breve, inviandolo quanto prima a detto Arcivescovo<sup>b</sup>, <sup>c</sup>al quale sono stati similmente da me ricapitati la lettera, e gli altri Brevi inviatimi da V.ra Signoria III.ma sotto il dì 4 dì Febbraio<sup>c6</sup>. Nel particolare di sollecitar questi Prelati ad attendere alla propagatione della fede, <sup>d</sup>fin sotto il dì 23 dì Marzo di Cracovia diedi conto a V.ra Signoria Ill.ma, ch'havrei fatto ristampar in quella Città la Bolla de Propaganda Fide<sup>d</sup>, e che havrei atteso, com'è seguito, a dispensarla in questa Nuntiatura, animando detti Prelati<sup>e</sup> a conformarsi in questo con la Santa mente di N.ro Signore<sup>7</sup>. Monsignor Vescovo <sup>e</sup>di Premislia<sup>e8</sup>, col quale ho discorso sopra di ciò a bocca, mi dice che tutto quell'aumento, che può ricevere la Religione in quella sua Diocesi, la spera dall' opera de Padri Giesuiti, che però non lascia di confortarceli<sup>f</sup> continuamente Monsignor Vescovo di Cracovia<sup>g</sup>, <sup>g</sup>mandandoli l'occasione di simili Missionarii<sup>g</sup>; dice esser pronto <sup>h</sup>per altro<sup>h</sup> d'impiegar ogni sua forza dal conto suo nel servitio [13v], et aumento della Religione.

<sup>1</sup> Cfr N. 81.

<sup>2</sup> Eustachius Wołłowicz, v. N. 29 ann. 1.

<sup>3</sup> Memoriale Congregationis Rituum ad item de praecedentia inter Iosephum V. Rutski et epum suffraganum Vilnensem ortam pertinens ed. Welykyj SEUUB I, 5-6, registrum vero Gramatowski, *Polonica liturgiczne...* [Polonica liturgica...], p. 211.

<sup>4</sup> Abrahamus Wojna, v. N. 56 ann. 3.

<sup>5</sup> Iosephus Velaminus Rutski, v. N. 56 ann. 1.

<sup>6</sup> V. N. 56.

<sup>7</sup> Cfr N. 76.

<sup>8</sup> Ioannes Wężyk, v. N. 48 ann. 9.

<sup>9</sup> Martinus Szyszkowski, v. N. 19 ann. 1.

<sup>i</sup>Mi è venuto a notitia, che quel tal Vecchietti<sup>10</sup>, ch'ha stampato il Commentario sopra l'Apoccalissi, havendo prima mandato detto libro a Sua Maestà, ultimamente per dubio, che non fosse sospeso costà, l'haveva supplicata per lettera, che scrivesse di ciò a suo favore a N.ro Signore. Onde nella mia udienza di hieri procurai di prevenir con Sua Maestà, la quale havendomi confermato il tutto, e ch'era stato in proposito di scrivere, mi disse poi che non si sarebbe ingerita più oltre in detto negotio, né occorandomi altro, faccio a V.ra Signoria Ill.ma per fine humilissima riverenza. Di Varsovia, li 5 dì Maggio 1623<sup>i</sup>.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>j</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Gio. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>j</sup>

<sup>a</sup> In manuscripto hae syllabae desunt. ??

<sup>b</sup> In reg.: Metropolitâ.

<sup>c-c</sup> In reg.: ho ricapitato parim. all'istesso  
il breve di Nostro Signore e lettera di Vostra  
Signoria Illustrissima inviatami con una dellî  
4 di febraro.

<sup>d-d</sup> In reg.: ricordatami con un'altra di Vos-  
tra Signoria Illustrissima, io con una mia dellî  
23 di Marzo avvisai ch'havevo fatto ristampar  
in Cracovia la Bolla de propaganda fede.

<sup>e-e</sup> Verbum suprascriptum.

<sup>f</sup> In reg.: confortarceli.

<sup>g-g</sup> In reg. haec verba desunt.

<sup>h-h</sup> In reg. haec verba desunt.

<sup>i-i</sup> In reg. haec pars versuum a capite deest.

<sup>j-j</sup> Autographum.

## N. 97.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**Laurentio Gembicki, archiepiscopo Gnesnensi**

Varsaviae, 6 V 1623.

*Epistula nepotis aepi Gnesnensis, Laurentii Gembicki, accepta explicat,  
qua re impediatur, quominus precibus eius indulgeat.*

**Or.:** Sztokholm (Holmia), Riksarkivet, Extranea IX Polen: nr 98,  
sine f.

---

<sup>10</sup> Persona nobis ignota.

Ill.me et Rev.me Domine Domine Coll.me.

Nepos<sup>1</sup> Ill.mae Celsitudini V.rae litteras<sup>2</sup> ad me detulit, singularis benevolentiae plenas, et multae in me humanitatis, nec non quae sit in Celsitudine V.ra Ill.ma erga Sanctam Sedem Apostolicam devotio, ac proba erga me voluntas, verbis expressit. Id quod quantum in me debitum erga Celsitudinem V.ram Ill.mam auxerit, sola occasio eidem inserviendi plene demonstraverit. Interim de humanissimo hoc officio Celsitudini V.rae Ill.mae gratias ago quamplurimas, precorque ut humanitati suae hoc addat iussa mihi quandoque liberaliter impertiendi ita nempe obsequium et observantiam, quam voluit huius Regni Primati, ac principi defero, praecipuamque meam erga Celsitudini V.rae Ill.mae voluntatem intimam agnoscat. Et quoniam deest occasio mihi praeoptata coram alloquendi non denuo[?] saltem, quin quodam Brevio Sanctitatis Domini N.ri ac litteras Ill.mi Cardinalis Ludovisii, quibus me in hoc Regnum comitari placuit, Celsitudini V.rae Ill.mae mittam; nec non Bullam quandam nuper promulgatam de Propaganda Fide, de eisdem mente obligato deprecando interim Celsitudini V.rae Ill.mae quatenus mentem Sanctitatis Suae in hoc quantum possint implere non dedignetur; vires adhibendo, ut non solum in ista Dioecesi, verum in propinquis locis Catholica Religio aliquod incrementum accipiat, sicuti enim id erit propriae pietati consonum, ita tali nuntio nihil Sanctitatis Suae [f. s. n. v.] gratius ullo unquam tempore poterit pervenire. Celsitudini V.rae Ill.mae totum ofero eidemque mea obsequia quam officiosissime defero. Varsaviae, die 6 Maji 1623.

Ill.mae ac Rev.mae Celsitudini Vestrae

<sup>a</sup>-Humil.mus servus  
Ioannes Bap.ta Lancellottus Ep.us Nolanus  
Nuntius Apostolicus<sup>-a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## N. 98.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 9 V 1623.

*Significat de audiencia privata apud regem et reginam dominica proxima sibi concessa, et de brevibus et litteris eius illis porrectis. Refert deinde regem*

<sup>1</sup> De quo nihil scimus. In numero nepotum primatis fuerunt praeter alios quosdam viri hi: Andreas Gembicki († 1654), canonicus Gnesnensis (1619), Cuiaviensis et Loviciensis atque decanus Cracoviensis, inde ab a. 1621 abbas commendatarius Tremesnensis, Ioannes Gembicki († 1657), canonicus Gnesnensis (1621), et Petrus Gembicki († 1657), decanus Vladislaviensis, praepositus Plocensis, canonicus Gnesnensis et Cracoviensis (1613), qui omnes postea episcopi facti sunt.

<sup>2</sup> Quae litterae non sunt repertae.

*epum Luceoriensem, mag. cancellarium Reg., ad ordinariatum dioecesis Vladislaviensis promovisse, in eius autem locum epum Premisiensem nominavisse; epum nominatum Luceoriensem (antea epum Premisiensem), post suum in aulam regiam adventum ab olim epo Luceoriensi rogatum esse, ut temporis spatio usque ad confirmationem pontificiam nominationis suaे, tres partes reditus dioecesis Luceoriensis ei redderet; rebus hic stantibus epum nominatum Luceoriensem nominationi renuntiavisse et approbationem regiam, ut in praecedenti dioecesi remanere posset, habuisse. Praeterea nuntiat czaussium Turicum (de quo 6 IV iam mentionem fecit), a Gabore Bethlene inductum, in Poloniam venisse; regem primo tempore illum Varsaviae expectare intendisse, mutato tamen consilio 9 V hora 22 sese itineri Plociam, Gedanum et in Prussiam, per flumen Vistulam faciendo, commisisse. Dicit sese proposuisse illum comitari, sed regem solum rogavisse, ut eum ad locum, ubi navis exspectabat, duceret; regem die festo S. Ioannis redire intendere dixit. Nuntius deinde significat se huic epistulae exemplum translationis litterarum oratoris Turcici ad regem adiunxisse. Scribit porro se 8 maii in audience priuata regi pactiones Valtellinanas illustravisse, illum vero admirationem pro summo pontifice ob eius conatus, ut pax inter regem Hispaniae et Galliae fieret, expressisse. Addit in aula regia rumorem currere Tartaros impetum in Silesiam et Moraviam praeparare.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 23r-24r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).

**Reg.:** Lauro, APL, Registro, f. 7r-8v.

Ill.mo e Rev.mo Signore Patrone Col.mo.

Domenica passata havuto udienza<sup>a</sup> publica da queste Maestà, <sup>b</sup>come anche<sup>b</sup> dal Ser.mo Principe<sup>1</sup>, presentai loro i Brevi di <sup>c</sup>Sua Beatitudine<sup>c</sup>, che furono ricevuti con esteriori segni di singolar riverenza e devotione<sup>d</sup>, et insieme le lettere di V.ra Signoria Ill.ma, le quali ricevute parimente con rendimento di gratie, dette Maestà, e Ser.mo Principe dimostrarono nelle parole quella <sup>e</sup>stessa pietà<sup>e</sup>, osservanza, et affetto, ch'è nota a V.ra Signoria Ill.ma<sup>f2</sup>.

<sup>g</sup>Per la vacanza succedita a mesi passati del vescovado di Vladislavia <sup>h</sup>in Cuiavia<sup>h3</sup>, ha Sua Maestà nominato a quella Chiesa Monsignor Vescovo di Luceoria gran Cancelliere del Regno<sup>4</sup>, et<sup>i</sup> al Vescovado di Luceoria Monsignor Vescovo di Primisla<sup>5</sup>. Questo nondimeno essendosene venuto alla Corte, et haven- do trattato con Monsignor Vescovo di Luceoria, <sup>j</sup>et inteso<sup>j</sup> che pretendeva per

<sup>1</sup> Vladislaus Sigismundus Vasa, v. N. 17 ann. 1.

<sup>2</sup> Cfr N. 79.

<sup>3</sup> V. N. 69.

<sup>4</sup> Andreas Lipski, v. N. 2 ann. 10.

<sup>5</sup> Ioannes Węzyk, v. N. 48 ann. 9.

li mesi decorsi di quella Chiesa li tre quarti de' frutti e tassar le rendite a sommo rigore, non tornandoli ciò conto, ha supplicato di poter con buona gratia di Sua Maestà ritenersi il suo Vescovado di Premisla, senza passar all'altro di Luceoria, e Sua Maestà si è contentata<sup>g</sup>.

Avvisai sotto il di 6 d'Aprile<sup>6</sup> che con l'Ambasciatore Polacco<sup>7</sup> tornato di Costantinopoli, se ne veniva un Chiaus Turco, il quale poi [23v], intese le scorrerie de' Tartari, per timore de' Polachi si era fermato ne' confine della Valacchia. Ora s'intende che confortato da Betlem Gabor<sup>8</sup> è passato avanti, et entrato nel Regno; e se bene Sua Maestà pensava aspetarlo in questa Città, ha <sup>k</sup>poi risoluto<sup>k</sup> nonostante ciò mettersi in viaggio, come ha fatto hoggi su'le 22 hore, seguitato dalla Ser.ma Regina e Principe; <sup>l</sup>et ancor ch'io mi sia<sup>l</sup> offerto a Sua Maestà di servirla in tutto il viaggio <sup>m</sup>si è però<sup>m</sup> compiacciuto solamente che l'abbia servita fin alla Barca, la quale havendole io benedetta, se ne tira ora con grandissima commodità a seconda del Fiume Vistula a Plozca<sup>9</sup>, e quindi con <sup>n</sup>le stesse<sup>n</sup> commodità fin a Danzica <sup>o</sup>in Prussia<sup>o</sup>. Si crede che debban tornare a S. Giovanni prossimo<sup>10</sup>, ma l'istesse Maestà<sup>p</sup> non hanno certezza alcuna circa il tempo del lor ritorno.

<sup>r</sup>Invio a V.ra Signoria Ill.ma l'inchiusa copia <sup>s</sup>della traduttione d'una lettera del Turco riportata qua dall'Ambasciatore suddetto a Sua Maestà<sup>s-r<sup>11</sup></sup>.

<sup>t</sup>Hieri havuta di nuovo udienza privata dà Sua Maestà le rappresentai il negotiato della Valtellina<sup>12</sup>. Il tutto fu sentito con grandissimo gusto da Sua Maestà commendando con tutto l'effetto la cura Pas-[24r]torale di Sua Beatinudine nel procurar la pace tra le due Corone<sup>13</sup>, e la paterna sollecitudine usata in ritrovar mezzo tanto oportuno per istabilirla<sup>t</sup>.

<sup>u</sup>Si mormora in questa Corte che li Tartari disegnino passarsene in danni della Slesia e Moravia<sup>u<sup>14</sup></sup>, né occorrendomi altro faccio etc. Di Varsovia, li 9 dì Maggio 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>w</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Giovanni B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>w</sup>

<sup>6</sup> V. N. 84.

<sup>7</sup> Christophorus Zbaraski, v. N. 14 ann. 1.

<sup>8</sup> Gabriel Bethlen, v. N. 25 ann. 47.

<sup>9</sup> Płock (Lat. Plocium).

<sup>10</sup> I. e. 24 VI 1623.

<sup>11</sup> Exemplum translationis epistulae oratoris Turcici non est repertum.

<sup>12</sup> Cfr N. 93 et ibidem ann. 3.

<sup>13</sup> I. e. Hispania et Francogallia.

<sup>14</sup> In scriptis, quae tamquam argumentum invasiones Tartarorum in Poloniam habent, exceptis notitiis vagis de 2, 21 et 30 IV, necnon 6 V 1623, a Welykyj publicatis (v. LNA IV 78-81, n. 1606, 1608 et 1613), informationes de invasione Tartarorum in Silesiam et Moraviam ante 9 V 1623 desunt, nova (avvisi) illius temporis de impetibus autem Cosacorum in easdem terras referunt.

- <sup>a</sup> *In reg.*: audienza.  
<sup>b-b</sup> *In reg. additum*: come anche.  
<sup>c-c</sup> *In reg.*: Nostro Signore.  
<sup>d</sup> *In reg. additum*: verso sua Beatitudine.  
<sup>e-e</sup> *In reg. deest*.  
<sup>f</sup> *In reg. pars versuum a capite addita*: Essendomi venuto à notitia che quel tal vecchietti ch'ha stampato certo commentario sopra l'Apocalissi sospeso costà, havendo mandato detto libro al Re, l'haveva ultimamente supplicato per lettera che si degnasse di scrivere sopra di ciò à suo favore à Nostro Signore io nell'istessa udienzadi hieri procurai di prevenir con Sua Maestà la quale havendomi confermato il tutto, e ch'era stata in proposito di scrivere mi disse poi, che non si sarebbe ingerita [?] più oltre in detto negotio.  
<sup>g-g</sup> *In reg. haec pars versuum a capite pars quinta est*.
- <sup>h-h</sup> *In reg. deest*.  
<sup>i</sup> *In reg. additum*: in suo luogo.  
<sup>j-j</sup> *In reg.*: dopo haver inteso.  
<sup>k-k</sup> *In reg.*: risoluto di poi.  
<sup>l-l</sup> *In reg. deest*.  
<sup>m-m</sup> *In reg.*: nondimeno.  
<sup>n-n</sup> *In reg.*: l'istessa.  
<sup>o-o</sup> *In reg. deest*.  
<sup>p</sup> *In reg. additum*: loro.  
<sup>r-r</sup> *In reg. pars versuum a capite ultima*.  
<sup>s-s</sup> *In reg.*: d'una lettera portata dal Duca Christophoro Sbaraski e le faccio humilissima etc.  
<sup>t-t</sup> *In reg. pars versuum a capite secunda*.  
<sup>u-u</sup> *In reg. pars versuum a capite paenultima*.  
<sup>w-w</sup> *Autographum*.

## N. 99.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 10 V 1623.

*Precem palatini Vilnensis Leonis Sapieha, hominis in fide catholica promovenda bene merito, refert, ad sumnum pontificem adhibitam, ut Gregorius Danvitz, iuvenis catholicus, parentibus orthodoxis natus, quem in comitatu suo habet, in collegio Graeco studia pergere possit.*

**Or.**: APF, SOGG 337, f. 339r; obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest; f. 346v nota cancellariae.

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Col.mo.

Il Palatino di Vilna<sup>1</sup> è Signore che, oltre l'esser di prima autorità in questo Regno, è di meriti insigne appo la Sede Apostolica, per essersi adoprato in ogni tempo, in far acquisto de'Scismatici, et altri alla Religione Cattolica; in eriger Chiese, et esercitar altr'atti di pietà, et esempio. Questi ora havendo appo di se un giovane Cattolico, chiamato Gregorio Danviz<sup>2</sup>, nato di parenti

<sup>1</sup> Leo Sapieha, v. N. 48 ann. 2.

<sup>2</sup> De quo nihil scimus.

Schismatici, e che dà gran'speranza di se, desidera che si allevi costà nel Collegio Greco<sup>3</sup>, e che faccia guivi progressi negli studi. Mostra di premere fuor di modo nella concessione di questa gratia, ond'io, venendone da lui richiesto, non ho potuto fare di non rappresentar a V.ra Signoria Ill.ma la sua instanza, accioché si degni, in risguardo di detti meriti, d'intercedergli da N.ro Signore, quanto desidera. Di che io supplico V.ra Signoria Ill.ma humilmente, e faccio per fine humilissima riverenza. Di Varsovia, li X di Maggio 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>a-a</sup>Humilissimo et obligatissimo servitore  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## N. 100.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 11 V 1623.

*Nuntiat litteras die 8 IV datas sibi redditas esse, una cum nuntio (avviso) de proposito summi pontificis, qui cogitet in Valtellinam ducem de Fano mittere locorum, quae catholici tenent, defendendorum causa. Rege absente se hunc nuntium uni e secretariis regiis communicavisse. Sperat in hoc negotio peragendo se a rege adiutum iri.*

**Reg.:** Lauro, APL, Registro, f. 8v.

Al Medesimo. A gl'11 di Maggio 1623.

Ho intesa per l'ultima di V.ra Signoria Ill.ma de gl'8 d'Aprile<sup>1</sup> la risolutione fatta da N.ro Signore di sollecitar l'andata del Signor Duca di Fiano<sup>2</sup> a pigliar il

<sup>3</sup> Summus pontifex Gregorius XIII, unionem Ecclesiae catholicae et orthodoxae sibi proponens facere, a. 1577 Romae collegium Graecum, S. Athanasio dicatum, in quo duodecim pueri studia persequi debebant, instituit, quod ius studiorum generalium obtinuit. Alumnatus Pontificius creatus a. 1582 temptamina illa confirmavit.

<sup>1</sup> Quae epistula desideratur.

<sup>2</sup> Horatius Ludovisi (1561–1640), senator Bononiae, princeps Fani et Zagarolo, frater papae Gregorii XV. Munere gubernatoris et generalis pontificii fungens, mandatu summi pontificis 5 IV 1623 Centumcellis in Valtellinam est profectus, ut discordiae inter Galliam et Hispaniam finem poneret. V. N. 44, 48, 52.

deposito della Valtellina<sup>3</sup>, per il che non lasciere di pregar il Signore Dio che conceda felice viaggio a detto Signor Duca et a Sua Beatitudine di godere lungamente il frutto di così Sant'opera. Non ho potuto dar quest'avviso à Sua Maestà per esser assente, ho pero comunicato il tutto ad un suo segretario, che le ne farà piena relatione; mi persuado che sarà per sentir ciò con quel gusto che è solita di ricevere simili avvisi che portano congiunto servizio della Santa Sede e di tutta la Christianità.

Faccio a V.ra Signoria Ill.ma humiliss.ma riverenza. Di Varsovia.

## N. 101.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 11 V 1623.

*Significat regem et clerum curare, ut licentia a summo pontifice concedatur victoriae 10 X 1621 de Turcis reportatae officiis liturgicis celebranda; propterea eum rogat, ut has res summo pontifici referat.*

**Reg.:** Lauro, APL, Registro, f. 8v-9r.

Al Medesimo. A gli 11 di Maggio 1623.

Desidera Sua Maestà con grand' affetto la concessione di poter far riguardar nel present'anno in honore di Santi Tutelari del Regno<sup>1</sup> il di X d'Ottobre<sup>2</sup>, nel quale l'istesso Regno fù lascato libero dall'[9r]armi Turchesche, e che ne gl'anni avvenire se ne faccia commemoratione in tutte le Chiese<sup>3</sup>. Ne farà essa stessa instanza à Sua Beatitudine oltre di che hà voluto ch'anch'io supplichi come fa V.ra Signoria Ill.ma che si degni d'aiutarla apresso Sua Beatitudine a conseguir il fine di questo suo desiderio e spero ch'ella sia per consolar facilmente con questo Sua Maestà e tutti questi Ecclesiastici che ne mostravano grandissima volontà.

Faccio a V.ra Signoria Ill.ma per fine humil.ma riverenza. Di Varsovia.

<sup>3</sup> Valtellina, v. N. 93 ann. 3.

<sup>1</sup> Sermo est de S. S. episcopis: Adalberto († 997) et Stanislao († 1079), v. N. 109 ann. 2.

<sup>2</sup> Commemoratio liturgica victoriae a. 1621 apud Chocimum reportatae.

<sup>3</sup> Alteram precem hac in re nuntius in litteris 25 V 1623 datis fecit, v. N. 108.

## N. 102.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 12 V 1623.

*Notum facit se ex litteris die 8 IV datis cognovisse summum pontificem principi Fani potestatem et auctoritatem in Valtellina recuperare conanti fare. Se regem nondum eam rem edocere potuisse, secretario tantum eam commisisse. Praeterea scribit regem rogare, ut is operam det, ut S. S. Protectores Regni Poloniae quotannis die 10 X, qua Turcae apud Chocimum victi sunt, commemorarentur. Qua de re regem ipsum ad summum pontificem scripturum esse.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 15rv (obvolucrum, in quo inscriptio curualis et sigillum fuit, deest).

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Coll.mo.

Ho veduto dall'ultima degli 8 d'Aprile<sup>1</sup> la risolutione fatta da N.ro Signore, di sollecitar l'andata del Signor Duca di Fiano<sup>2</sup> a pigliar il deposito della Valtellina, onde non tralascierò di continuare a pregare il Signore Dio, che conceda a detto Signor Duca felice viaggio, et a Sua Beatitudine di godere lungamente il frutto di così santa opera. Non ho potuto dar questo avviso a Sua Maestà, per esser assente, ho però comunicato il tutto al Segretario<sup>3</sup>, che le ne farà piena relatione, et è per sentir il tutto con quel gusto, con che è solita di ricever simili avvisi, che portano congiunto il servizio della Christianità.

Desidera Sua Maestà, con grand'affetto, concessione di poter far riguardar nel presente anno in questo Regno il X d'Ottobre, nel quale fu lasciato libero dall'esercito Turchesco, in honore de Santi Tutelari d'esso Regno e che negl'anni avvenire se ne faccia commemoratione in tutte le Chiese, con renderne gratie al Signore Dio et, oltre l'istanza che ne farà per se stessa a N.ro Signore, ha voluto ch'anch'io supplichi V.ra Signoria Ill.ma, che si degni aiutarla a conseguir il fine di questo desiderio: onde spero che sia per consolar Sua Maestà, e tutti Ecclesiastici, che ne [15v] mostrano grandissima volontà<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Litterae card. L. Ludovisi, 8 IV 1623 datae, desiderantur.

<sup>2</sup> Horatius Ludovisi; v. N. 100 ann. 2.

<sup>3</sup> Nomen illius secretarii, unius ex multis, ignoramus.

<sup>4</sup> Gramatowski refert Sigismundum III ab Congregatione Rituum petivisse, ut textus idoneos precum, in commemorationem victoriae Chocimiensis in omnibus ecclesiis Polonis peragendarum, confirmaret; v. V. Gramatowski, *Polonika liturgiczne...* [Polonica liturgica...], p. 133.

Mando giuntamente con questa alcune lettere di Sua Maestà e Ser.mi Re-gina e Principe<sup>5</sup> e faccio etc. Di Varsovia, li 12 di Maggio 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>a-a</sup> Humilissimo et obligatissimo servitore  
Gio. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>-a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

### N. 103.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

[Romae], 13 V 1623.

*Significat se duas eius epistulas Cracoviae die 12 IV datas accepisse; ad precem ad facultates ei necessarias concedendas pertinentem, in subsequentibus litteris responsum esse daturum; gratias ei agit pro epistula cum novis (avvisi), necnon modum, quo munere suo fungitur, approbat.*

**Reg.: BV, Barb. Lat. 6621, f. 83r.**

À 13. Maggio 1623. Al Nuntio di Polonia.

Delli 12 del passato sono le lettere<sup>1</sup>, c'abbiamo ultimamente ricevuto di V.ra Signoria, scritte da Cracovia. A quella che tratta delle facultà<sup>2</sup>, che V.ra Signoria accenna esserne necessarie, se le risponderà col seguente ordinario. A quella d'avvisi<sup>3</sup> non ci occorre dir' altro, se non che le nuove si sono gradite, e se n'è data a V.ra Signoria la lode, che conviene alla molta sua diligenza etc.

### N. 104.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 17 V 1623.

*Committit ei, ut Andream Bogoslavich, qui una cum sex aliis Franciscanis Conventualibus missionis causa ex decreto summi pontificis et Congregatio-*

<sup>5</sup> Litterae familiae regiae, de quibus mentio fit, desiderantur.

<sup>1</sup> Una solum epistula de duabus indicatis est reperta, v. N. 87.

<sup>2</sup> Litterae, de quibus sermo est, desiderantur.

<sup>3</sup> V. N. 87.

*nis de Propaganda Fide in Valachiam, Moldaviam et Bulgariam proficiscitur, commendet et adiuvet.*

**Reg.: APF, Lett. Volg. 2, f. 82v.**

Al Nuntio di Polonia.

Il Padre Francescano Andrea Bogoslavia sacerdote de' Minori Conventuali vien mandato con sei compagni dalla Santità di N.ro Signore e dalla Sacra Congregatione de Propagatione Fide a cotesta volta<sup>a</sup> per predicare nella Valachia, Moldavia e Bulgaria<sup>1</sup>. Quegl'aiuti, che da V.ra Signoria saranno cortesamente dati a questi Padri, acciò possano animosamente accingersi a questa Sant'opra, saranno molto opportuni e cari alla Sacra Congregatione, e s'assicuri V.ra Signoria che incontrerà a pieno il desiderio mio con che me l'offero di cuore, e le prego prosperità. Di Roma, li 17 Maggio 1623.

<sup>a</sup> *Verbum iterum scriptum expunctum est.*

## N. 105.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 17 V 1623.

*Nuntiat se epistulas die 15 IV datas accepisse, quibus nuntiatum est pontificem maximum ad bonam valetudinem paulatim reverti. Qua re scribit se magnopere gaudere et Deum rogare, ut pontifex maximus optime valeat. Regi res bonas se esse nuntiaturum, qui postquam dies paucos apud sororem comoratus esset, iter facere, sed quo die redditurus sit, non liquere.*

**Or.: BV, Barb. Lat. 6583, f. 16r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).**

**Reg.: Lauro, APL, Registro, f. 9v.**

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Col.mo.

È giunto qua prima, per lettera di Vostra Signoria Ill.ma dellì 15 del passato, l'avviso della recuperata salute di Nostro Signore, che quello della passata

<sup>1</sup> Andreas Bogoslavić (ca 1585–90 – ca 1649), 25 IV 1623 a Congregatione de Propaganda Fide missionarius Valachus et Moldavus nominatus; annis 1623–1627 commissarius generalis huius missionis, ab a. 1624 in opp. Targoviste, in Valachia sito, vixit.

indispositione<sup>1</sup>: il che si come a chi mira il beneficio di tutta la Christianità, et a me in particolare, ha apportato<sup>a</sup> infinita consolatione, così me ne rallegro ora<sup>b</sup> riverentemente con Sua Beatitudine<sup>c</sup>, tanto più quanto possiamo maggiormente promettere<sup>d</sup>, che la complessione di Sua Beatitudine<sup>e</sup> atta per se stessa, <sup>f</sup>come si è veduto, a discavar da se<sup>f</sup> il male, possa nell'avvenire tanto meglio conservarsi nel buono stato. Sua Maestà, alla quale farò penetrar<sup>g</sup> il tutto, è per goder infinitamente<sup>h</sup> di questo avviso, per la gran parte che mostra d'havere nelle prosperità di Sua Beatitudine, e di Vostra Signoria Ill.ma. <sup>i</sup>Io intanto non cesserò di porgerne a Sua Divina Maestà divote preghiere, con rendimento di gracie, che le habbia esaudite nel passato<sup>i</sup>.

Non ho che soggiongere<sup>j</sup> di nuovo <sup>k</sup>a Vostra Signoria Ill.ma<sup>k</sup>, se non che Sua Maestà, dopo essersi trattenuta alcuni giorni<sup>l</sup> con la Principessa sua sorella<sup>2</sup>, prosegue ora il suo viaggio per acqua, senza sapersi di certo, dove debba terminarsi, sperandosi<sup>m</sup> però, che debba succedere quanto prima il suo ritorno qua; con che faccio etc. Di Varsovia, li 17 di Maggio 1623.

Di Vostra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>n</sup>-Humilissimo et obligatissimo servitore  
Gio. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>n</sup>

<sup>a</sup> In reg.: arrecato.

<sup>h</sup> In reg. hoc verbum deest.

<sup>b</sup> In reg. additum: con gli altri.

<sup>i-i</sup> In reg. haec propositio deest.

<sup>c</sup> In reg. additum: e con V. S. Ill.ma.

<sup>j</sup> In reg.: aggiungere.

<sup>d</sup> In reg.: prometterci.

<sup>k-k</sup> In reg. haec propositio deest.

<sup>e</sup> In reg. additum: ch'è stata.

<sup>l</sup> In reg. additum: vicino a Vorogna.

<sup>f-f</sup> In reg. additum: a discacciar.

<sup>m</sup> In reg.: si crede.

<sup>g</sup> In reg.: pervenir.

<sup>n-n</sup> Autographum.

## N. 106.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

[Romae], 20 V 1623.

*Nuntiat Sedem Apostolicam epo Cracoviensi satisfecisse atque permisisse,  
ut decem nobilibus vicorum incolis facultatem daret oratoriis privatis digne*

<sup>1</sup> Anno 1623 ineunte Gregorius XV podagra laboravit, e qua demum die 7 II convaluit et munera sua obire coepit. Mense Martio exeunte fluxu cum febri laboravit et eo mense exeunte demum ad officia sua explenda sese applicavit.

<sup>2</sup> Anna Vasa, v. N. 89 ann. 6. Vere a. 1623 Sigismundus III, cum Gedanum iter facere, eam convenit.

*utendi. Confirmat litteras die 7 et 13 IV datas sibi redditas esse additque in his epistulis nullas nuntii epistulas fuisse. Sperat eum iam e morbo convaluisse et iter in aulam regiam pergere posse. Se ab auditore Cirioli certiorem factum esse curatorem eius rei familiaris Varsaviam venisse, ut in futuris nuntii aedibus necessaria faceret.*

**Or.: BV, Barb. Lat. 6621, f. 83v.**

À 20. Maggio 1623. Varsovia.

Monsignor Vescovo di Cracovia<sup>1</sup> ha supplicato a Nostro Signore, che gli dia facultà di concedere alcuni Oratorii privati per comodità di molti Nobili, che per lo più habitano, com'egli dice, in campagna, dove non è molta copia di Chiese alle quali possano andare per udir messa. E volendo la Santa Sede compiacerlo, se è contentata di concedergli, che possa dar licenza per Dieci oratorii privati, ordinando che si scriva a Vostra Signoria, che ciò faccia sapere all'istesso Monsignor Vescovo, e gli dica che Sua Beatitudine si persuade che in dar queste dieci licenze havrà riguardo che non sieno abusate, che i luoghi sieno decenti e le persone degne.

Non havendo con questo ordinario lettere di Vostra Signoria, crediamo ch'ella sia in viaggio partita da Cracovia per la Corte Regia, poiché dall'Auditor Cirioli teniamo avviso che'l Maestro di casa di Vostra Signoria era già arrivato a Varsovia a prepararle alloggiamento<sup>2</sup>, e le lettere sue sono de' 7 e 13 del passato<sup>3</sup>: onde speriamo che Vostra Signoria sarà arrivata, e desideriamo l'udire che sia con ottima sua salute.

## N. 107.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 25 V 1623.

*Nuntiat regem certiorem factum esse Gabrielem Bethlen a Turcis contra imperatorem adiutum esse, qua de re in ultima audience cum se collocutum esse et addidisse eum Georgii Zbaraski rogatu legatos Gabrielis Bethlen excipere statuisse ea condicione, ut princeps Transilvanus in gratia cum imperatore remaneret. Gabrielem Bethlen respondisse se legatos mittere supersedisse.*

<sup>1</sup> Martinus Szyszkowski, v. N. 9 ann. 1.

<sup>2</sup> Persona nobis ignota.

<sup>3</sup> Quae litterae desiderantur.

*Nuntius promittit se regem adhortaturum esse, ut imperatorem in omnibus rebus adiuvet. Deinde notum facit nobilium seditionem, quae in palatinatu Sandomiriensi orta est, convaluisse et seditiosos quosdam, pro iniuriis epo Cracoviensi illatas in proscriptorum numerum relatós, cum confoederatis se coniunxisse atque simulavisse se in Germaniam proficisci, ut apud exercitus imperatoris stipendia mererent. Qui cum iter facerent, partem castelli epi Cracoviensis igni delevisse. Addit hebdomada proxima Cosacos in terras Turcicas invasisse et redeentes praedas magnas de Tartaris cepisse.*

**Reg.: Lauro, APL, Registro, f. 9rv.**

Al Medesimo; a 25 di Maggio 1623.

Già Sua Maestà era informata che Gabor<sup>1</sup> si aiutava in Constantinopoli per haver l'asistencia, che V.ra Signoria Ill.ma con l'ultima sua delli [9v] 22 del passato<sup>2</sup>, avvisa haver ottenuta dal Turco contro l'Imperatore<sup>3</sup>. Il che havendomi significato nell'ultima udienza, soggiunse, che quando essa ultimamente a prieghi del Duca Giorgio Sbaraski<sup>4</sup> si contentò di sentire ambasciatori di Gabor, si riservò, che ciò seguirebbe mentre egli tenesse buona corispondenza con Cesare ne si è veduto di poi, che Gabor habbia mandati detti ambasciatori. Io non mancherò di passar'ogni più caldo uffitio con Sua Maestà animandola a porgere in ogni caso tutti gl'aiuti possibili alla Maestà Cesarea facendole oltre di ciò, penetrar tutto quello, che V.ra Signoria Ill.ma accenna con questa sua.

E seguita la confederatione, alla quale avvisai a mesi passati, che si dava principio nel Palatinato di Sandomiria<sup>5</sup>, perchè alcuni, ch'ad istanza di mons. vescovo di Cracovia<sup>6</sup>, per altri insulti fattigli, sono stati proscritti nell'ultima Dieta<sup>7</sup>, uniti con detti Confederati, sotto colore di passarsene in Germania a servitii di Cesare, hanno assalito Chielce<sup>8</sup>, Castello di detto Mons. Vescovo et abbrugiatone la metà, con essersi appena potuto difender' il restante.

Si è inteso qui fin dalla settimana passata, che li Cosacchi esendosene passati a danneggiar nel paese del Turco, con saccheggiar certo luogo, habbiano

<sup>1</sup> Gabriel Bethlen, v. N. 25 ann. 47.

<sup>2</sup> V. N. 91, litteras 22 IV datas.

<sup>3</sup> Ferdinandus II Habsburg, v. N. 25 ann. 46.

<sup>4</sup> Georgius Zbaraski, v. N. 42 ann. 6.

<sup>5</sup> Cfr N. 31.

<sup>6</sup> Martinus Szyszkowski, v. N. 9 ann. 1.

<sup>7</sup> Comitia, de quibus agitur, Varsaviae ab 24 I ad 5 III 1623 facta sunt. Hoc loco agitur de constitutione comitiali *O zapobieżeniu Konfederacy żołnierskiej y wszelakiej nawalney domowy swawoli* [Quo modo confoederatio et omnis intestinus tumultus impediatur], Vol. Leg. III 216-217.

<sup>8</sup> Kielce (Lat. Chielcum).

riportato molta preda, e nel ritorno rubata gran quantita d'armneti a Tartari<sup>9</sup>. Avviso del quale si aspetta certezza maggiore. Et a V.ra Signoria Ill.ma faccio etc. Di Varsovia, a 6 di Aprile 1623.

## N. 108.

**Ioannes B. Lancellotti**  
card. Ludovico Ludovisi

Varsaviae, 25 V 1623.

*Ad epistulam suam se refert die 11 V datam, qua scripsit regem et ecclesiasticos rogavisse, ut dies 10 X S. S. Protectoribus Regni Poloniae dicatus festus celebraretur, ut victoria Chocinensis in memoriam revocaretur. Adiungit tex-tus sacri officii a aepo Gnesnensi sibi missos, per hanc occasionem compositos, approbationi pontificis maximi subiciendos.*

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 9v-10r.

Al Medesimo.

A 25. di Maggio 1623.

Avvisai con una mia dell' 11 del corrente<sup>1</sup> il desiderio di Sua Maestà e di tutti quelli Ecclesiastici, circa il poter riguardar nel presente anno, in honor de Santi Protettori del Regno<sup>2</sup>, il giorno X d'Ottobre<sup>3</sup>, nel quale lo stesso Regno ultimamente fu lasciato libero dall'Esercito Turchesco; e che ne gl'anni avvenire se ne faccia commemoratione. Hora Monsignor [10r] Arcivescovo di Gnesna<sup>4</sup> m'ha mandato l'inchiuso uffitio per detta festività quale sottopone riverentemente ad ogni censura di Nostro Signore. Io però l'invio con questa a Vostra Signoria Ill.ma alla quale faccio per fine etc. Di Varsovia, a 25 di Maggio 1623.

<sup>9</sup> Alia nova (avvisi) de impetibus Cosacorum et Turcarum v. in Welykyj LNA IV 78-79 n. 1606-1610.

<sup>1</sup> V. N. 101 (etiam N. 102).

<sup>2</sup> S. Adalbertus, epus Pragensis († 997), et S. Stanislaus († 1079), epus Cracoviensis; v. N. 101 ann. 1.

<sup>3</sup> Agitur de victoria apud Chocinum a. 1621 de Turcis reportata.

<sup>4</sup> Laurentius Gembicki, v. N. 8 ann. 1; epistula, de qua mentio fit, non est reperta.

## N. 109.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 27 V 1623.

*Nuntiat pontificem maximum consilio cum Congregatione de Propaganda Fide communicato aepo Kioviensi satisfecisse, qui rogavit ut Ruthenis Unitis collegium institueretur, sed Congregationem illam omnes sumptus in eam rem impendendos tolerare non posse. Qua re ei praecipit, ut se doceat, quo modo et quo loco idoneo collegium sit erigendum atque quanta pecunia ab episcopis unitis, hominibus opulentis et aliquot regiis beneficiis cumulatis comparari possit. Rogat, ut sibi clare ac accurate respondeatur, ut sciatur, utrum subsidium illius Congregationis satis sit, an non.*

**Reg.: APF, Lett. Volg. 2, f. 86rv.**

**Ed.: Welykyj LPF I 8-9, n. 6.**

Al Nuntio di Polonia.

Al istanze fatte dall'Arcivescovo Chioviense<sup>1</sup> d'erigere un Collegio per li Rutheni uniti, desidera Sua Beatitudine insieme con la Sacra Congregatione de Propaganda Fide di condescendere per compiacerli<sup>2</sup>, ma perché <sup>a</sup>la medesima<sup>a</sup> S. Congregatione non ha per hora tanto di possibilità, che possa somministrare tutte le spese, che saranno necessarie, si desidera prima, che si venga ad effettuare [86v] questo pensiero, che Vostra Signoria s'informino solo del modo e del luogo, <sup>b</sup>nel quale<sup>b</sup> fosse meglio fondare detto Collegio, ma anche <sup>c</sup>e provisoriamente<sup>c</sup> degli aiuti che si potessero havere da Vescovi uniti, o da ricchi di quel paese, o dall'unione di qualche beneficio del Regno di Polonia, e che ne dia distinto e sicuro avviso, acciò si possa sapere se quel tanto, che può contribuire a questo effetto la Sac. Congregatione, sia per essere sufficiente. <sup>d</sup>Per detta ispezione potrà<sup>d</sup> trattare col detto Arcivescovo, a cui recapiterà l'inclusa<sup>3</sup>. E per fine me l'offerò di cuore. Di Roma, li 27 Maggio 1623<sup>e</sup>.

<sup>a-a</sup> *Verbum suprascriptum.*

<sup>b-b</sup> *Verbum suprascriptum.*

<sup>c-c</sup> *Verbum suprascriptum.*

<sup>d-d</sup> *Verbum suprascriptum.*

<sup>e</sup> *Charta in omnibus partibus deleta, molta „suprascripta” illegibilia.*

<sup>1</sup> Iosephus Velaminus Rutski, v. N. 56 ann. 1.

<sup>2</sup> Quaestio haec in consilio CPF, 23 V 1623 habito disputata est praesente card. Bandino, patrono Ruthenorum Unitorum, v. Welykyj ACPF I 11, n. 6.

<sup>3</sup> V. Welykyj LPF I 9, n. 7: litterae CPF Romae 27 V 1623 datae.

## N. 110.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

[Romae], 27 V 1623.

*Scribit pontificem maximum sibi commisisse, ut aepo Gnesnensi diceret consuetudinem non esse, ut episcopi ex bonis ecclesiasticis donationes faciant (qua de re fusius in exemplo memorialis adjuncti). Addit aepo dicto satisfaciendum esse et re accurate examinata illam donationem ex auctoritate Sedis Apostolicae ita peragendam, ut Ecclesia Gnesnensis ius illorum bonorum retineat.*

**Reg.: BV, Barb. Lat. 6621, f. 84r.**

À 27. Maggio 1623. Varsovia.

Desidera Monsignor Vescovo di Gnesna<sup>1</sup> quel che Vostra Signoria vedrà dalla qui aggiunta copia del loro memoriale<sup>2</sup>, sopra del qual negotio havend'io trattato con Nostro Signore, è piaciuto a Sua Santità che si scriva a Vostra Signoria, e se le dica, che le donationi non si fanno da Vescovi de beni della chiesa con evidente utilità di essa com'è necessario, perché il donare è perdere: però nel presente caso se si vuol sodisfare all'istanza di Monsignor di Gnesna, bisognerà, che appariscano molto evidenti le ragioni della donatione; delle quali non essendo Sua Beatitudine informata dice, che sarebbe stato più ragionevole, ch'egli non si fosse privato del diritto, o Sovrano dominio, e che ogni anno fosse stato riconosciuto da quel capitolo per simil conto. Vuole per tanto Nostro Signore, che Vostra Signoria si informi diligentemente del negotio, e trovando esservi cause principali, e sufficienti, si contenta la Santità Sua, ch'ella approvi la detta donatione con autorità Apostolica dandolene facultà con la presente, persuadendosi, che Vostra Signoria havrà consideratione. Il più, che si potrà, al conservare alcun Ius alla stessa chiesa di Gnesna, il che sarà parte della prudenza di Vostra Signoria.

<sup>1</sup> Aepus Laurentius Gembicki, v. N. 8 ann. 1.

<sup>2</sup> Exemplum dicti memorialis non est repertum.

## N. 111.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

[Romae], 27 V 1623.

*Nuntiat se nullas ab eo litteras accepisse. Optat ei, ut integer in aulam regiam perveniat, priusquam rex Plociam et in Prussiam proficisceretur. Quo de itinere scribit auditorem A.F. Cirioli sibi significavisse. Sperat eum omnia negotia, residua et praesentia, acturum esse.*

**Reg.: BV, Barb. Lat. 6621, f. 84v.**

À 27. Maggio 1623. Varsovia.

Siamo tuttavia senza lettere di Vostra Signoria forse per cagion del Viaggio, il quale desideriamo sia felicemente terminato, e di udire, che Vostra Signoria ha giunta alla Corte<sup>1</sup>, dove si havrebbe cara la sua presenza avanti, che 'l Rè si metta in camino, dovendo andare a Plosca<sup>2</sup> e di la passare in Prussia<sup>3</sup>, onde sarà fuori di Varsovia molti giorni per quanto siamo avvisati dall' Auditore Cerioli<sup>4</sup>, non vorremmo però, che li negotii patissero, li quali raccomandiamo efficacemente alla sollecitudine di Vostra Signoria.

## N. 112.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

[Romae], 3 VI 1623.

*Scribit se et pontificem maximum gavisum esse, quod integer, morbo, quo Cracoviae affectus est, non impeditus ante regis profectionem in aulam*

<sup>1</sup> Nuntius G. B. Lancellotti in aulam regiam 27 IV 1623 advenit, prima eius epistula Varsiae subscripta datum 28 IV eiusdem anni habet: v. N. 93. Franciscus A. Cirioli, auditor nuntii praecedentis Cosmae de Torres, munere internuntii 19 XI 1622 – 29 IV 1623 functus est.

<sup>2</sup> Plock (Lat. Plocium).

<sup>3</sup> V. N. 98 et 105; BV, Barb. Lat. 6582, f. 23v.

<sup>4</sup> Cfr BV, Barb. Lat. 6582, f. 102 (13 IV 1623).

*perveniret. Sperat nuntium a rege mox auditum iri et de pactionibus ad Valtellinam pertinentibus cum eo collocuturum esse. Vult nuntium munera sua suscipere et se de omnibus continue certiore facere.*

**Reg.: BV, Barb. Lat. 6621, f. 85r.**

À 3. Giugno 1623. Varsovia.

L'avviso dell'arrivo di Vostra Signoria a cotesta Corte<sup>1</sup>, si è udito da Nostro Signore e da me con particolare piacere, e massimamente per esservi giunta prima, che Sua Maestà sia partita, di che si haveva dubbio per l'indispositione, che Vostra Signoria hebbe in Cracovia<sup>2</sup>. Attendiamo con desiderio, ch'ella habbia havuta udienza<sup>3</sup>, e che poi si sia dato principio alli negotii, seben dovendo partir cotesta Maestà per Ploscha e Prussia<sup>4</sup>, crediamo che Vostra Signoria havrà potuto haver preso tempo di negoziare; ma non mancheranno però affari particolari della Nuntiatura. Desideriamo che Vostra Signoria prema in saper quel che passa in coteste parti per ragguagliarlene [?] di mano in mano, assicurandola che i suoi avvisi ci saranno sempre cari.

### N. 113.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 8 VI 1623.

*Ad epistulas die 20 IV datas respondit se mense superiore Laurentio Lorenzi, uni e duobus missionariis in Daniā proficiscentibus, facultates ab eo missas tradidisse; brevia et litteras acceptas aepo Kioviensi misisse. Quod ad Cappuccinos in Poloniā deducendos pertinet, censem eos ad integritatem vitae et disciplinam in variis conventibus restituendam, sed etiam ad haeresim opprimendam multum conferre posse. Quod tamen ad regulam servandam pertinet, oportere eam in rebus quibusdam ad condiciones Polonas conformari. Disciplinam apud regulares non posse introduci atque servari nisi praepositis Italicis*

<sup>1</sup> V. N. 93.

<sup>2</sup> Nuntius de suo morbo 23 III 1623 Cracovia significavit; v. N. 75.

<sup>3</sup> Card. L. Ludovisi 3 VI 1623 epistulam a I. B. Lancellotti 9 V 1623 datam, relationem de audiencia ei a rege concesa continentem, nondum recepit; v. N. 98.

<sup>4</sup> Die dominica 9 V nuntius a rege in audiencia publica est exceptus et ea occasione illi brevia pontificia et litteras a card. secr. status datas tradidit; rex Varsavia 9 V hora vicesima secunda discessit; v. N. 98.

*auctoribus. Se timere, ne Cappucini vitiis conventuum propriis potius succumbant quam ea comprimant. Quibus vitiis adeo se permoveri, ut putet omnes conventus a generalibus visitari necesse sit. Se putare sodales Societatis Iesu solos regulam observare, quod a superioribus Italicis saepe visitentur. Quod pertinet ad provinciam Polonam Franciscanorum Conventualium in partes duas dividendam, ut reformatio facilius peragatur, se ei rei obsistere, quia metuat, ne regulares scindantur.*

**Or.:** APF, SOCG 337, f. 273rv, 244r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 274 summarium cancellariae.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 10r-11v (si textum cum autografo comparamus, eum pluribus locis mutatum esse videmus).

**Ed.:** Welykyj LNA IV 84-86.

Ill.mo e Rev.mo Signore, Padron Col.mo.

<sup>a</sup>In risposta della lettera di V. S. Ill.ma dellì 29 d'Aprile posso dirle, ch'<sup>a</sup>è già passato un mese, che consegnai in propria mano a Lorenzo Lorenzi, l'uno de' due Sacerdoti destinati alla missione di Dania, <sup>b</sup>che l'altro stava indisposto in Danzica<sup>b</sup>, le facoltà inviatemi da V. S. Ill.ma. Onde<sup>c</sup> penso che, se a quest' hora non sono arrivati, siano almeno poco lontani da Dania. Ho inviato similmente <sup>d</sup>a Monsig. l'Arcivescovo di Chiovia<sup>d</sup> li Brevi<sup>l</sup> e lettere, <sup>e</sup>mandatemi da<sup>e</sup> V. S. Ill.ma. Quanto poi<sup>f</sup> all'introduzione de PP. Cappuccini in questo Regno, che V. S. Ill.ma tocca nella <sup>g</sup>stessa lettera<sup>g</sup>, si come non posso se non commandarla grandemente, potendo essi soli<sup>h</sup> con l'esempio della loro vita correggere <sup>i</sup>i molti abusi<sup>i</sup>, et eccessi gravissimi di queste <sup>j</sup>altre Religioni<sup>j,k</sup> et esser di particolar<sup>l</sup> profitto per la conversione degli heretici, così per quello ch'ho potuto vedere in questo poco tempo stimo altrettanto difficile, <sup>m</sup>che possano detti PP. mantener qua il<sup>m</sup> rigore della loro disciplina, <sup>n</sup>e questo per molti rispetti<sup>n</sup>. Primieramente per <sup>o</sup>esser qua<sup>o</sup> li freddi acerbissimi, <sup>p</sup>onde sarebbe vanità il credere di poterli tolerare<sup>p</sup> con la semplicità del loro habito, se però non stessero sempre rinchiusi, mentre dovranno pure andar in visita e procurar le limosine, anche ne' tempi più importuni al viaggiare. Secondariamente, essendo questo Regno ampio, e la distanza de' luoghi <sup>r</sup>trà di loro<sup>r</sup> grandissima, non vedo, come potranno a piedi far le visite<sup>s</sup>, nelle quali in sostanza consiste il mantenimento dell'osservanza religiosa, <sup>t</sup>al che<sup>t</sup> si aggiunge la difficoltà di trovar le limosine, essendo <sup>u</sup>le Città<sup>u</sup> grandi e popolate, occupate da quasi tutte le altre Religioni. Onde converrebbe mendicarle da luoghi molto lontani, <sup>w</sup>nel che vi bisogneroano pure e<sup>w</sup> Carri, e Cavalli, come mostra l'esperienza

<sup>1</sup> Fortasse agitur de brevi 20 III 1623 dato, in quo de praecedentia metropolitae erga suffraganum Vilnensem Abrahamum Wojna sermo est; cfr Welykyj DPR I p. 443, n. 376.

ne' PP. Carmelitani Scalzi, li quali stando in Cracovia, Città tanto principale, et habitata da gran numero d'Italiani, mi [273v] hanno detto, che non trovano limosine bastanti al vitto loro; <sup>x</sup>onde tengono e<sup>x</sup> Carri, e Cavalli proprii ne<sup>y</sup> Conventi. Le limosine poi non consistino qua in danari, pane, vino o cervosa, come richiede la necessità de Religiosi, <sup>z</sup>e de Capuccini particolarmente<sup>-z</sup>, ma in<sup>aa</sup> grano, biada, e segala. Onde bisognerebbe<sup>ab</sup> per il men haver servitori in buon numero, che<sup>ac</sup> facciano pane, e cervosa, <sup>ad</sup>cosa molto lontana dall'instituto de Capuccini, i quali<sup>-ad</sup> volendo poi<sup>ae</sup> habitare ne' luoghi piccoli, o lontani dalle Città, oltre <sup>af</sup>l'incomodo del procacciare il<sup>-af</sup> vitto, non potranno dar<sup>ag</sup> quel frutto, che<sup>ah</sup> vivendo ne' luoghi principali, et esposti agli occhi di tutti. Ne si adduca l'esempio de' PP. Riformati di S. Francesco, <sup>ai</sup>-poichè per esser<sup>ai</sup> ancor fresca la loro introduttione, è necessario vederne con maggior maturità l'effetto, e piaccia a Dio che se ne conseguisca <sup>aj</sup>il fine, che si desidera<sup>-aj</sup>, et aspetta. <sup>ak</sup>-A tutte le sopradette considerationi s'aggiunge, ch'in questo Regno tanto si manterra<sup>-ak</sup> la disciplina della Religione, quanto vi saranno Superiori Italiani, li quali in progresso di tempo difficilmente vi potranno <sup>al</sup>-resistere, sì perchè questa natione, per sua natura, e costume, ha gran libertà nel vivere, che perciò non vede volontieri Superiori rigorosi, massime forastieri, che non si accomodino al loro vivere, come anche per non essere le complessioni degli Italiani assuefatte a questi freddi, e cervosa. Onde per tutti li sopradetti<sup>-al</sup> rispetti stimo, che l'introдuttione qua de' PP. Capuccini sarebbe utilissima, ma altrettanto dannosa, se<sup>am</sup> o non osservasse il rigore, o non potesse continuarlo, poichè in questi casi invece di riformar gli altri Religiosi, gli <sup>an</sup>-farebbe più tosto animo<sup>-an</sup> a seguitare ne' soliti<sup>ao</sup> abusi, e disordini. <sup>ap</sup>-Si deve con tutto ciò sperare<sup>-ap</sup> nel favore, et aiuto di Sua Divina Maestà [274r], la quale, dov'è maggiore il bisogno può, e suole<sup>ar</sup> agevolare le cose, ch'a noi paiono talvolta<sup>as</sup> difficili, et impossibili. <sup>at</sup>-Gl'<sup>-at</sup>abusi poi<sup>au</sup> delle Religioni <sup>aw</sup>-qua sono pervenutti<sup>-aw</sup> a tanto eccesso, che mi sforzano a mettere riverentemente in consideratione a V. S. Ill.ma, che sarebbe tempo di pensar a qualche rimedio, né io vedo il più presentaneo, <sup>ax</sup>-che sfornare i Generali<sup>-ax</sup> a visitar tutti <sup>ay</sup>i loro<sup>-ay</sup> Conventi, che sono in questo Regno, <sup>az</sup>-poichè, se questi<sup>-az</sup> vi sono pure venuti alcuna volta, appena arrivati, sono partiti <sup>ba</sup>-subito, con lasciar<sup>-ba</sup> le cose in maggior confusione di quella, <sup>bb</sup>-in che le hanno trovate<sup>-bb</sup>. Non è dubio, che le fatiche e pericoli <sup>bc</sup>-sono grandi, per le difficoltà<sup>-bc</sup> del viaggio fino qua, <sup>bd</sup>-come anche<sup>-bd</sup> per il Regno stesso; ma ogni dignità porta seco il suo peso, e poichè <sup>be</sup>le Religioni di questo Regno hanno maggior bisogno delle altre, debbono anche esser le prime ad esser visitate, e corrette<sup>-be</sup>. Io trovo qua, che tra tutti li Religiosi <sup>bf</sup>-li Giesuiti soli<sup>-bf</sup> mantengono l'osservanza della loro disciplina, né posso dar di ciò la cagione ad altro, ch'alla frequenza delle visite, <sup>bg</sup>-fatte da Padri Italiani<sup>-bg</sup>. Dalla divisione, ch'il P. Generale de' Minori Conventuali pretende<sup>bh</sup> fare di questa Provincia in due, per facilitar la Riforma, io per me ne spero poco, o nessun frutto

potendosi dubitare, che con questo si habbiano <sup>bi-</sup>a dividere anco maggiormente gl'ani-mi-<sup>bi</sup>; con che faccio a V. S. Ill.ma per fine humilissima reverenza.

Di Varsavia, gli 8 di Giugno 1623.

Di V. S. Ill.ma e Rev.ma humilissimo et oblig.mo servitore  
Giov. Bta Lancellotto, Vescovo di Nola.

<sup>a-a</sup> *Regestrum haec verba non habet.*

<sup>b-b</sup> *In reg.:* già che l'altro si trovava indisposto a Danzica.

<sup>c</sup> *In reg.:* per gli stessi, e.

<sup>d-d</sup> *In reg.:* al Metropolita Chiovense.

<sup>e-e</sup> *In reg.:* per il medesimo, venuti nel solito piego di.

<sup>f</sup> *In reg. deest.*

<sup>g-g</sup> *In reg.:* sua delli 29 d'Aprile, io.

<sup>h</sup> *In reg. deest.*

<sup>i-i</sup> *In reg.:* in gran parte gl'abusi.

<sup>j-j</sup> *In reg.:* de gl'altri Religiosi.

<sup>k</sup> *In reg. additum:* che sono qui.

<sup>l</sup> *In reg.:* gran.

<sup>m-m</sup> *In reg.:* ch'essi possano mantenersi il solito.

<sup>n-n</sup> *In reg. deest.*

<sup>o-o</sup> *In reg. deest.*

<sup>p-p</sup> *In reg.:* che regnano qui, rendendosi impossibile il tollerarli.

<sup>r-r</sup> *In reg. deest.*

<sup>s</sup> *In reg. additum:* de conventi.

<sup>t-t</sup> *In reg. deest.*

<sup>u-u</sup> *In reg.:* quelle città, che sono grandi.

<sup>w-w</sup> *In reg.:* a che fare bisognerebbono pure.

<sup>x-x</sup> *In reg.:* ancor che per procurarle anche di lontano tengano.

<sup>y</sup> *In reg. additum:* loro.

<sup>z-z</sup> *In reg.:* particolarmente de' Cappuccini.

<sup>aa</sup> *In reg. additum:* quantità di.

<sup>ab</sup> *In reg.:* bisogna.

<sup>ac</sup> *In reg. additum:* di quello.

<sup>ad-ad</sup> *In reg. deest.*

<sup>ae</sup> *In reg.:* di poi questi habitar.

<sup>af-af</sup> *In reg.:* la difficoltà maggiore nel prosciacciarsi.

<sup>ag</sup> *In reg.:* far.

<sup>ah</sup> *In reg. additum:* farebbono.

<sup>ai-ai</sup> *In reg.:* perché essendo.

<sup>aj-aj</sup> *In reg.:* quel fine che si desiderava.

<sup>ak-ak</sup> *In reg.:* oltre le sudette considerazioni è da esser avvertito che tanto si manterrà qui.

<sup>al-al</sup> *In reg.:* durare si per le difficoltà che proveranno nell'accomodar le loro complessioni a questi freddi e cervosa, come anche perché amando questa Natione il viver libero e lontano dal rigore non vedrà mai volentieri superiori rigorosi e forastieri. Per tutti questi.

<sup>am</sup> *In reg. sequitur:* poi.

<sup>an-an</sup> *In reg.:* animerebbe.

<sup>ao</sup> *In reg. sequitur:* loro.

<sup>ap-ap</sup> *In reg.:* con tutto ciò si deve sperare.

<sup>ar</sup> *In reg. sequitur:* tal volta.

<sup>as</sup> *In reg. sequitur:* da principio.

<sup>at-at</sup> *In reg.:* gli sudetti.

<sup>au</sup> *In reg. deest.*

<sup>aw-aw</sup> *In reg.:* sono pervenute qui.

<sup>ax-ax</sup> *In reg.:* che di sforzare li Generali.

<sup>ay-ay</sup> *In reg.:* quei.

<sup>az-az</sup> *In reg.:* perché s'eglino.

<sup>ba-ba</sup> *In reg.:* con haver lasciato.

<sup>bb-bb</sup> *In reg.:* in ch'erano prima.

<sup>bc-bc</sup> *In reg.:* hanno a esser grandi in materia.

<sup>bd-bd</sup> *In reg. deest.*

<sup>be-be</sup> *In reg.:* il bisogno è maggiore in questo Regno, ch'altrove, debbono ancora questi Conventi esser li primi ad esser visitati e corretti.

<sup>bf-bf</sup> *In reg.:* solamente li Padri Giesuiti.

<sup>bg-bg</sup> *In reg.:* che si fanno per lo più da Padri Italiani.

<sup>bi-bi</sup> *In reg.:* pensa di.

<sup>bj-bj</sup> *In reg.:* *verbum expunctum*, solamente a dividere gli animi de' Padri.

## N. 114.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 8 VI 1623.

*Scribit redditas sibi esse epistulas die 29 IV datas una cum epistulis m. Martio missis, in quibus dies ascriptus non erat, quem diem scire vult ob mandatum omnia collegia visitandi. Notum facit in Regno Poloniae tria collegia esse, scil. unum in dioecesi Varmiensi, duo in Vilnensi, longe a Varsavia distantia, quae virum aliquem visitare iubebit.*

**Or.:** APF, SOCG 337 f. 269r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 276v summarium cancellariae et nota: „...Si gl'è scritto, ... die 4 Settembris 1623”.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 10r (autographum aliquot locis differt).

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Coll.mo.

Con l'ultima dellì 29 d'Aprile<sup>1</sup>, ho ricevuta un' altra di Vostra Signoria Ill.ma di Marzo, senza la data del giorno, la quale però desidero per l'effetto della visita, che mi si commette in essa de' Collegi<sup>a2</sup>: e perchè vengo informato, ch'in questo Regno ne sono tre<sup>3</sup>, l'uno nella Diocesi di Varmia<sup>4</sup>, gl'altri due<sup>b</sup> in quella di Vilna, <sup>c</sup>essendo per ciò<sup>c</sup> molto distanti, <sup>d</sup>e non potendo io andarvi di persona, hò pensato di commetterla ad altri<sup>d</sup>. Intanto non occorandomi altro faccio a Vostra Signoria Ill.ma per fine humilissima riverenza. Di Varsovia, gli 8 di Giugno 1623.

Di Vostra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>e</sup>-Humin.mo et oblig.mo Servitore  
Giovanni Baptista Lancellotto, Vescovo di Nola<sup>e</sup>

<sup>a</sup> In reg. additum: o Seminarij.

<sup>b</sup> In reg. hoc verbum deest.

<sup>c-c</sup> In reg.: Ma perche l'uno, e gl'altri sono.

<sup>d-d</sup> In reg.: additum da questa Citta, ho

pensato, non potendo io andarvi di persona, di commettere detta Visita ad altri. Il che essegirò quanto prima.

<sup>e-e</sup> Autographum.

<sup>1</sup> V. N. 94.

<sup>2</sup> Sermo est de litteris a card. L. Ludovisi 21 III 1623 datis (N. 73); defectionem dati diei nota officialis, in litteris nuntii I. B. Lancellotti 8 VI 1623 facta, confirmat: v. APF, SOCG 337, f. 276v; Varsovia 8 Giugno 1623. Il nuntio di Polonia. Desidera la data della lettera scrittali in materia dellì collegi. Si gl'è scritta, che fù alli 23 Marzo 1623; die 4 Septembris.

<sup>3</sup> V. etiam N. 94 ann. 5.

<sup>4</sup> Collegium Jesuitarum Braunsbergae, erectum die 21 VII 1565.

## N. 115.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 16 VI 1623.

*Scribit epistulam die 13 V datam sibi redditam esse, qua nuntiatum est Gabrielem Bethlen coronam Hungaricam appetere atque necesse esse, ut Sigismundus III ei se opponeret. Rege absente se eam rem cum eius secretario agere. Notum facit etiam alios Cosacorum Lisowczycy doctorum (numero 15 milia) apud imperatorem stipendia merere coepisse, alios (numero pauciores) ad Gabrielem Bethlen transiisse et deinde dispersos esse. Consilia quaedam Gabrielis Bethlen aperit, qui sperat regem Polonum pace cum Turcis facta inimicis eius auxilio venturum non esse. Notum facit nuntium apud Germanos a se per litteras rogatum esse, ut se de imperatoris consiliis certiore faceret, quo facilius ille et Sigismundus III una agere possint. Addit regem Gedanum properare, ubi magno apparatu recipietur.*

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 11v-12r.

Ricevo con questo ordinario una di Vostra Signoria Ill.ma della 13 di Maggio<sup>1</sup> in proposito de' disegni di Gabor<sup>2</sup> sopra il Regno d'Ungheria, e de gl'aiuti, che si desiderano di questa Maestà per impedirli. Intorno a che m'occorre dire, che se bene per esser fin' hora Sua Maestà assente, mi si toglie di poter passar questi uffitii a bocca. Non lascio però di farglieli penetrar continuamente per mezzo d'un suo Segretario<sup>3</sup>, ch'è qui presente. Intanto si ha avviso qui ch'una compagnia di questi Confederati, che chiamano Cosacchi Lissoviani, in numero di 1500 Cavalli, siano passati già al servizio dell'Imperatore, e ch'un'altra parte di 300 in circa, ch'andava a servitii di Gabor, e commetteva per tutto grandissimi danni, essendogli stata mossaa gente contro, sia stata mezzo disfatta con morte, come dicono, di cento, e più<sup>4</sup>. Gabor non ha mancato dal canto suo d'assicurarsi di non haver contrarie le forze di questa Maestà, con haver procurato tra l'altre cose, che si aggiungesse alle capitulationi della pace stabilita col Turco che non potesse Sua Maestà somministrar aiuti ad altri contro di lui. Non s'oppose a ciò l'Ambasciatore Polacco per ispedirsi più tosto da quella

<sup>1</sup> Epistula haec non est reperta.

<sup>2</sup> Gabriel Bethlen, v. N. 25 ann. 47.

<sup>3</sup> Persona nobis ignota.

<sup>4</sup> Agitur de novis [avvisi] 20 et 27 V, necnon 3 et 8 VI datis, ad Cosacos apud imperatorem stipendia merentes pertinentibus, v. Welykyj LNA IV 82-84, n. 1617-1622.

Porta<sup>5</sup>. Non dimeno ha detto a Sua Maestà che resta in suo arbitrio il ratificarlo, et essa, quando pur venga il Chiaus con detta Capitulatione, non è per acconsentire.

Scrivo con quest'ordinario a Monsignor Nuntio di Germania<sup>6</sup>, che mi comunichi continuamente tutte l'occorrenze della Maestà Cesarea acciò ch'io possa passar gl'uffitii con questa Maestà opportunamente.

Non è per ancora giunta Maestà a Danzica<sup>7</sup>, dove non dimeno vien'aspettata con desiderio, apparecchiandosi quei Cittadini, di riceverla con preparamenti di gran spesa. Intendo [12r] però, che vol'andar prima a Varmia, dove si aspettava per li 15 del corrente festa del Corpus Domini, né si può fin'ora far'altra conghiettura circa il tempo del ritorno. A Vostra Signoria Ill.ma per fine etc. Di Varsovia, a 16 Giugno 1623.

## N. 116.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

[Romae], 17 VI 1623.

*Rogat nuntium, ut de omnibus rebus et precibus in epistulis separatis sibi scribat, quo facilius negotia nuntiaturae expediantur, utque eandem rationem adhibeat ad litteras, quibus de rebus Polonicis internis externisque agitur, et ad litteras, quibus de exteris populis sermo est.*

**Reg.:** BV, Barb. Lat. 6621, f. 85v.

À 17 Giugno 1623. Varsovia.

Per maggior servizio de' negotii, che Vostra Signoria dovrà alla giornata haver in cotesta Nuntiatura et accioché si possano trattar più comodamente da

<sup>5</sup> Documentum pactionum de pace, ab oratore Christophoro Zbaraski ad regem Polonum porrectum, ab hoc non est acceptum. Secundum documentum, m. Octobri subscriptum, Christophorus Serebkowicz, una cum Abdym, legato Turcico, in Poloniā reditus, ad regem detulit, et Abdym in comitatu Christophori Kielczewski est ablegatus (copia eius instructionis die 20 III 1624 – v. Varsavia, BUW ms. 56, c. 68v-72; ibidem asservata est epistula ei a Murado IV missa – c. 49v-52v).

<sup>6</sup> Petrus Montorio († 1643), nuntius Coloniae Agrippinae annis 1621–1624.

<sup>7</sup> Sigismundus III Gedanum 1 VII 1623 advenit et hanc civitatem post 9 VII eiusdem anni reliquit.

lei e da noi, sarà necessario ch'ella scriva d'ogni negotio con lettere separate, in maniera che ogni negotio habbia la sua lettera, come dal nostro lato faremo pur così, per dar a Vostra Signoria occasione di rispondere appartamente, et accioché qui possiamo comunicar gli affari a varii ministri, o congregationsi, secondo richiede la qualità loro, non potendosi ciò fare acconciamente, mentre una lettera sola comprende diverse materie, non convenendo che vadano per manus. Similmente degli avvisi del Regno potrà Vostra Signoria scrivere con lettere a parte, non mescolando le nuove co'negotii: e seben sappiamo, che c'è testa Corte, come separata dal rimanente dell'Europa, è sterile di avvisi, tuttavia ne sogliono per ordinario porgere alcun'argomento le cose de' Turchi, Moscoviti, Tartari, e Svezzi; del Vallacco, Transilvano, e Tedeschi, che stanno d'intorno a c'è testo Reame, oltre a quello, che di dentro va seguendo alla giornata; di modo che non si è mai senza qualche novità da scrivere; e Nostro Signore ha caro di sapere ogni cosa, per poter meglio invigilare sopra il servizio pubblico; si raccomanda però spetialmente questo fatto alla diligenza di Vostra Signoria. Roma, a 17 Giugno 1623.

## N. 117.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

[Romae], 17 VI 1623.

*Scribit bona regularia Valtellinana, quae regi curam afferebant, ducem de Fano cepisse et marchioni Bagno tradidisse; pontificem maximum Sigismundo III memoriam victoriae Chocinensis celebrare cupienti satisfecisse (Congregationem Rituum vel card. H. Rusticucci breve in Regno Poloniae publicandum tempore opportuno missurum esse). Quae de rerum Turcicarum statu die 5 V nuntiata sunt, sibi satisfecisse confirmat additque Turcas pacem cum Polonia facere cupientes Christophoro Zbaraski duci respondisse se pacis condiciones aliquatenus mutare et alium chanum Tartaris praeficere velle, qui efficacius Cosacos impeditat, quominus terris Polonis detimenta inferant. Praeterea Turcas promissis Gabrieli Bethlen datis neglectis pacem cum imperatore servare cupere atque exspectare, ut imperatoris legatus condicionum pacis confirmandarum causa Constantinopolim proficiscatur. Caesare Gallo morbo affecto imperatorem cubicularium suum, nomine Curtz, mittere statuisse atque sperare inimicorum suorum consilia compressum iri.*

Reg.: BV, Barb. Lat. 6621, f. 86r.

À 17 Giugno 1623. Varsovia.

Il piacere, che'l Rè ha mostrato dell'accomodamente delle cose della Valtellina col deposito di que' Frati<sup>1</sup>, del quale Vostra Signoria gli ha dato conto, è dimostratione della propria pietà della Maestà Sua verso la quiete publica: debbo però significar di nuovo a Vostra Signoria in questo particolare, che'l detto Duca di Fiano<sup>2</sup> ha poi preso felicemente il deposito di que' Frati, e di già è di ritorno a questa volta; havendo lasciato colà il Marchese di Bagno suo luogotenente: Hora mò s'andrà tirando avanti il total' assettamento del negotio principale. Quanto al desiderio di Sua Maestà, e di c'ostesto Regno di far celebrar' il giorno della vittoria ultimamente havuta contro Turchi, Nostro Signore ha lodata la pietà loro nell'essere grati a Dio d'un beneficio così grande, e memorabile, et havendo inclinato a concedere ciò che dimandano, se ne farà la spedizione, o per via della Congregatione de' Riti se farà di bisogno, o del detto Card.le di S. Susanna<sup>3</sup> per semplice breve, e si solleciterà, accioché giunga costà in tempo da poterne far la publicatione per tutto il Regno.

Delle cose del Turco si è volentieri udito ciò che Vostra Signoria ne ha scritto con le sue de' 5 del passato<sup>4</sup>, ma havendo noi avvisi più freschi dalla Porta<sup>5</sup>, intendiamo, che colà havevano risoluto di accomodar alcuni capitoli conforme all'istanza fattane dal Duca di Sbaraski<sup>6</sup>, che gliele haveva però mandati giunto a confini del Regno; e che volevano in ogni modo mantener la pace co' Polacchi, e poiché sentono ancor essi il danno de' Cosacchi si disponevano a levar il presente Rè de' Tartari<sup>7</sup>, e mettervene un'altro, che non lasciasse scorrere li Tartari a' danni de' Polacchi, e stavano per mandar contro Cosacchi alcune galere. Pare ancora, che inclinassero a conservar la pace con l'Imperatore non ostante le promesse fatte a Gabor<sup>8</sup>, e mostravano, che havrebbono havuto caro, che fosse sopragiunto alla Porta un Ambasciatore cesareo con presenti, per confirmar la pace, e l'amicitia; e seben vi era destinato Cesare Gallo, nondimeno per indisposizione sopravventuali, ha bisognato restare, et in suo luogo la Maestà Cesarea vi manda il Curtz, suo cameriere<sup>9</sup>, al cui

<sup>1</sup> V. N. 93 et 98.

<sup>2</sup> Horatius Ludovisi, v. N. 100 ann. 2. Cfr etiam N. 102. Ioannes Franciscus Guido di Bagno (1578–1641), legatus, deinde gubernator Urbis veteris, Fani et Firmi, ab 1621 usque ad 1627 nuntius Bruxellae, cardinalis nominatus 1629.

<sup>3</sup> Hieronymus Rusticucci († 1603), secretarius Sixti V, cardinalis tituli S. Susanna 1570.

<sup>4</sup> Epistula I. B. Lancellotti 5 V 1623 data, cum novis [avvisi] ad quaestionem Turcicam pertinentibus, desideratur.

<sup>5</sup> Nonnulla nova [avvisi], ex gr. 21 IV Varsavia vel 30 IV et 14 V Constantinopoli missa, a Welykyj sunt edita; v. Welykyj LNA IV 78-87, n. 1608, 1611, 1616.

<sup>6</sup> Christophorus Zbaraski, v. N. 14 ann. 1.

<sup>7</sup> Classis Turcica 19 V 1623 Dżanibek Girej, chano Tartarorum, potestatem sustulit et in eius locum 19 V 1623 Mehmed Girej imposuit.

<sup>8</sup> Gabriel (Gabor) Bethlen, v. N. 25 ann. 47.

<sup>9</sup> Persona nobis ignota.

arrivo con buoni ricapiti speriamo, che si dissiperà quella gran machina eccitata contra le cose di Sua Maestà Cesarea, che tutto servirà à Vostra Signoria per avviso da valersene costì opportunamente.

## N. 118.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

[Romae], 17 VI 1623.

*Ad audientiam privatam nuntio a rege, regina et principe concessam atque ad honores in eum collatos se referens, scribit eas res in epistulis a Sigismundo III sibi missis confirmatas esse. Optat, ut nuntius munera sua optime explet et res Regni Poloniae diligenter curet simulque regem hortetur, ut Sedi Apostolicae deditissimus sit. Cum epus Premisliensis recusavisset, quominus dioecesim Luceoriensem occuparet, notum facit pontificem maximum exspectare, ut rex alteri viro digno eam traderet. Regi optat, ut integer Varsaviam revertatur. Scribit se epistulas die 5 et 12 V datas accepisse, ad quas et in hac epistula et in sequentibus epistulis responsorum esse. Notum facit pontificem maximum operam nuntii in fide catholica propaganda consumptam laudavisse; putat res tales toti Christianitati utilissimas esse. Quod ad librum a Vecchietti scriptum pertinet, Sedes Apostolica censem regem recte fecisse, cum ei rei se immiscere noluisse.*

**Reg.: BV, Barb. Lat. 6621, f. 86v.**

À 17 Giugno 1623. Varsovia.

Nella prima udienza, che Vostra Signoria ha havuta da coteste Maestà<sup>1</sup> e dal Ser.mo Principe<sup>2</sup>, oltr'a'quello, che da lei ci vien significato circa l'essere stata accolta con honorevolezza et humanità particolare, le lettere Regie inviateci dimostrano quanto Vostra Signoria sia stata grata nel suo arrivo alle Maestà loro, e quanto mostrino di stimarla; il che ci è sommamente caro, e desideriamo, ch'ella con la sua virtù e zelo<sup>a</sup> mostrandosi bramosa della felicità loro, e del ben publico, le vada invitando alla riverenza e divotione verso questa Santa Sede, dalla quale hanno sempre riportato gracie e favori, e sono per riportarne maggiormente in corrispondenza della religiosa pietà loro. Quanto alla risolutione, che Vostra Signoria ci significa haver fatta Monsignor Vescovo di

<sup>1</sup> V. N. 98.

<sup>2</sup> Vladislaus Sigismundus Vasa, v. N. 17 ann. 1.

Premisla<sup>3</sup> di non passare al Vescovado di Luceoria<sup>4</sup>, al quale è stato nominato dal Rè, ma fermarsi alla sua Chiesa, non habbiamo da dir altro, se non ché s'attenderà che sia nominato da Sua Maestà alcun'altro buon soggetto per la chiesa di Luceoria, accioché ne seguia il servizio di Dio, e di quell'Anime. Desideriamo pur grandemente che 'l viaggio del Rè, e della Corte sia riuscito felicemente, e poiché al comparir di questa dovranno essere tornati a Varsovia non soggiungeremo a Vostra Signoria di vantaggio.

Qui avvisiamo a Vostra Signoria la ricevuta delle due lettere de' 5, e 12 del passato<sup>5</sup>, alle quali è andato rispondendo, e con questa, e con le aggiunte, come Vostra Signoria vedrà. Queltanto, che ella accenna haver fatto, confortando li Vescovi di cotesto Regno ad attendere all'importante negotio della propagation della fede, è sommamente piaciuto a Nostro Signore, che le ne ha data molta lode; e le soggiungiamo che quest' opera è talmente abbracciata in universale, che per tutta la pace della Christianità si va facendo felice progresso. La Santa Sede ha havuto caro che Vostra Signoria habbia prevenuto il Rè nel particolare del libro del Vecchietti<sup>6</sup>, e che Sua Maestà habbia di non volersene ingerire.

<sup>a</sup> *Verbum adscriptum supra expunctum*  
valore.

## N. 119.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 21 VI 1623.

*Nuntiat pontificem maximum memoriale a Nicolao Królik, provinciale ordinis S. Pauli Eremitae, scriptum, quod huic epistulae adiunctum est, accepisse atque oravisse, ut in munere suo obeundo confirmaretur. Mandat ei, ut a generale huius ordinis quaerat et se certiorem faciat, utrum memoriale illud eius nomine compositum sit et vera contineat, an non. Addit re cognita se consilium esse capturum.*

**Reg.:** APF, Lett. Volg. 2, f. 91v.

<sup>3</sup> Ioannes Węzyk, v. N. 48 ann. 9.

<sup>4</sup> Luck (Lat. Luceoria).

<sup>5</sup> V. N. 96 et 102.

<sup>6</sup> Agitur de eius commentario in Apocalipsin s. Ioannis, cfr N. 96.

Al Nuntio di Polonia.

Essendo stato dato a Nostro Signore l'incluso memoriale<sup>1</sup> del Padre Nicolo Cruliz provincial di Polonia de' Religiosi di San Paolo Eremita<sup>2</sup>, acciò sia confermato nel suo ufficio per le ragioni in esso contenute, Vostra Signoria sarà contenta d'informarsi se il Generale di detta Religione ha dato ordine, che sia dato il detto memoriale in suo nome, e se la cause per le quali si domanda la confirmatione sono vere, e me ne dia quanto prima avviso acciò si possa dare la dovuta risolutione a quelli, che qui trattano questo negotio; e per fine etc. Di Roma, li 21 Giugno 1623.

N. 120.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 23 VI 1623.

*Scribit epistulas die 20 V datas sibi redditas esse. Significat regem Gedanum visitaturum et deinde Varsaviam redditurum esse.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 17r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 18v summarium cancellariae.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 12r (ubi pauca mutata sunt).

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Col.mo.

<sup>a</sup>-Ho ricevuta<sup>a</sup> con questo ordinario una di Vostra Signoria Ill.ma dellì 20 del passato<sup>1</sup>, della quale, <sup>b</sup>-non havendo io che rispondere<sup>b</sup> accuso solamente la ricevuta. Soggiungerò nondimeno<sup>c</sup>, che se bene si era havuto avviso qua che Sua Maestà, dopo essersi trattenuta in diversi luoghi, fosse per tornar indietro, senza più andar a Danzica<sup>2</sup>, nondimeno<sup>d</sup> ora <sup>e</sup>-si conferma<sup>e</sup>, che sia per trasferirsi quanto prima a detta Città, <sup>f</sup>-havendo risoluto però trattenervisi poco<sup>f</sup>, ond'è venuto ordine qua, che si tenghino apparecchiate le solite stanze della sua villa di Vesdova<sup>3</sup> <sup>g</sup>-a vista di questa Città; il che fa credere che Sua Maestà sia per

<sup>1</sup> Memoriale, de quo sermo est, non est repertum.

<sup>2</sup> Nicolaus Królik († 1646), provincialis Polonus ordinis Fratrum Eremitarum S. Pauli annis 1618–1622.

<sup>3</sup> V. N. 106.

<sup>4</sup> V. N. 115 ann. 6.

<sup>5</sup> Warzno – locus, ubi Sigismundus III circa 23 VI 1623, tempore sui Gedanum versus itineris se contulit. Constat regem Gedanum 1 VII eiusdem anni pervenisse, obviam ei senatores electos huius civitatis cum praefecto Ioanne Speyman salutationis causa iisse; Sigismundum III Gedano post 9 VII discessisse.

tornar presto quà<sup>g</sup>; né occorendomi altro faccio a Vostra Signoria Ill.ma etc. Di Varsovia, li 23 dì Giugno 1623.

Di Vostra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>h-h</sup>-Humil.mo et oblig.mo Servitore  
Giovanni Baptista Lancellotto, Vescovo di Nola<sup>h</sup>

<sup>a-a</sup> In reg.: M'è giunta.

<sup>f-f</sup> In reg.: con pensiero però di tornar qua

<sup>b-b</sup> In reg.: per esser risposta d'altre mie.

in breve.

<sup>c</sup> In reg. hoc verbum deest.

<sup>g-g</sup> In reg. haec verba desunt.

<sup>d</sup> In reg. hoc verbum deest.

<sup>h-h</sup> Autographum.

<sup>e-e</sup> In reg.: si crede.

## N. 121.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Ioanni Garziae Millino**

Varsaviae, 23 VI 1623.

*Nuntiat se, postquam Varsaviam venerit, epistulam eius de 28 II 1622 datam accepisse, in qua mandavit, ut se certiorem faceret de dispensatione, quam Alexander Koniecpolski a pontifice maximo petivit. Deinde scribit eum multa nefarie fecisse, cum Sophiam Dembińska e monasterio S. Agnetis Stradomieni raptuisset et invitam uxorem duxisset, quam ob rem excommunicatione erat punitus. Uxore mortua sororem defunctae natu minorem uxorem duxit, bona autem primae uxor in comitiis sequestro sunt posita et nunc a capitaneo quodam, Calvinianae doctrinae sectatore, possidentur, quae res in illis terris fidei catholicae periculosa est. Quamquam dubitari non potest, quin Koniecpolski multa male fecerit, sed multa propter infamiam et bonorum amissionem passus est, facinoris perpetrati eum paenitet, cum Deo, Sede Apostolica et rege se reconciliare conatur, qua de re non est timendum, ne alias ad similia facta perpetranda impellat. Itaque re bene examinata aequum esse putat illi liberisque poenam remittere. Si dispensatio non concedatur, Koniecpolski in omne tempus bona existimatione, dignitatibus et honoribus privatus sit. Sub finem epistulae nuntius scribit Alexandri rem adiuvari a Stanislao Koniecpolski, fratre eius patrueli, hetmano Regni, nec non ab epis Gnesnensi et Cracoviensi.*

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 12r-13r.

Al Signor Cardinal Mellino<sup>1</sup>.

A 23 di Giugno 1623.

Appena giunto a questa Corte, mi fu presentata una di Vostra Signoria Ill.ma dellì 28 di Febraro 1622<sup>2</sup>; con che mi commetteva il prendere minuta informatione sopra il caso della dispensa di che fa instanza appresso Sua Beatiudine il Conte Alessandro Cognezpolski<sup>3</sup>. In essecutione di che havend'io usata intorno a ciò ogni diligenza possibile, sono venuto in cognitione, ch'essendo andato alcuni anni sono il sudetto Conte in compagnia d'altri armati al Monasterio di S. Agnese di Stradem, Diocesi di Cracovia<sup>4</sup>, con haver gittate a terra le Porte, mentre le Monache cantavano in Choro il Matutino, ne caciò per forza Sofia Temorisca, con la quale volle insieme uscire di sua spontanea volontà Dorothea minor Sorella, trattenendosi all' hora l'una e l' altra quivi per educatione<sup>5</sup>. Successe di poi, ch' havendo detto Conte contratto matrimonio con Sofia prima Sorella, e questa essendo morta [12v] con haver lasciato un figliuolo doppo di sé, contrasse anche, senz' haver riguardo alla stretta parentela, con la seconda, con la quale hā havuti altri figliuoli. Per questo fatto venendo egli proscritto nella Dieta, li beni della Moglie che consistono in Villaggi, e Castelli numerosi di Vassali, e ricchi di buone rendite, sono stati già occupati dal Capitano Varzendoviense heretico, Calvinista<sup>6</sup>, restando hora in mano di detto Conte poca parte di detti beni, li quali medesimamente, non succedendo il caso della dispensa, si devolveranno per via di successione a detto Capitano heretico: onde le Chiese Parrocchiali, e l' anime in detti luoghi incorreranno manifesto pericolo; perch' andando in mano di Signore heretico, et

<sup>1</sup> Ioannes Garzia Millino (1563–1629), epus ab 1605, annis 1605–1607 nuntius in Hispania, cardinalis a Paulo V nominatus 1606; 16 VIII 1609 Congregationis Rituum membrum est factus, auditor Rota Romanae, vicarius Romae.

<sup>2</sup> Epistula, de qua agitur, non est reperta, sed casus Koniecpolski iam est expositus in instructione 19 IX 1612 pro L. Ruini, nuntio noviter in Poloniam nominato (1612–1614), data; v. ASV F Pio 124, f. 147r-152v.

<sup>3</sup> Alexander Koniecpolski (ca 1585– ca 1630), camerarius Siradiensis; ob raptum Sophiae de domo Dembińska ex monasterio Bernardinarum S. Agnetis Stradomiae, ubi post matrimonium non consumatum illa perfugium obtinuit, a Petro Tylicki, epo Cracoviensi, 4 VI 1612 excommunicatione, in comitiis quidem a. 1613 infamia et exilio damnatus est; opera Stanislai Koniecpolski, fratri patruelis Alexandri, generalis exercituum Regni capitanei, pro illo interposita, decreto comitiali a. 1625 est absolutus.

<sup>4</sup> Monasterium S. Agnetis Stradomiae, a Ioanne Kapistran a. 1453 conditum, monachis S. Bernardini (Bernardinis) provinciae Polonae erat donatum.

<sup>5</sup> Sophia Dembińska, filia camerarii Mielnicensis, uxor Alexandri Koniecpolski, camerarii Siradiensis; 24 II 1612 in epistula eae inscripta card. R. Bellarmin, Congregationis Rituum membrum, ad can. 6 sessionis 24 Concilii Tridentini se referens, asseruit eam ordinem regularem ingredi posse, si epus Petrus Tylicki testaturus esset matrimonium eius consumatum non fuisse.

<sup>6</sup> Ioannes Ciechański, capitaneus de Urzędów prope Lublinum oriundus, Calvinismi sectator, a. 1612 sub certis conditionibus ad ius civitatis Lublini admissus (aliae notitiae ad personam eius spectantes desunt).

havendo questi, come è solito in questo Regno, autorità sopra la vita de' Vassalli, o per forza, o di spontanea volontà, li indurrà a mutar Religione, vedendosi communemente che li Sudditi e Vassali seguitano la fede e Religione de' Padroni. Ancor che poi sia mal'inteso da tutti il caso di detto Conte, per l'eccesso commesso, bilanciandosi doppo il fatto la perdita totale, ch'egli ha fatta della riputatione, con esser dichiarato infame appresso la Dieta<sup>7</sup>, e quella, che farebbono li figliuoli di tutti li beni, come anche quant'egli ha fatto, e fà per riconciliarsi doppo Dio, la Sede Apostolica, e Sua Maestà, vien compatito grandemente da ciascuno, che però la dispensa sarebbe ricevuta in buona parte da tutti. Ne è da pensare ch'egli traggia altri in esempio, essendo purtroppo noti ad ogni uno li travagli, e fatiche, da lui sofferte, e non finite ancora, per ottener detta dispensa la quale havuta, e ritornato poscia in gratia di Sua Maestà, e de gl'ordini del Regno, le Ville e Castelli occupati dal sudetto Capitano heretico ritorneranno facilmente per via di ragione in mano del Conte sudetto. Quando poi gli venisse denegata, si toglierebbe ogni speranza, non solamente al Conte, ma anche a' suoi figli di racquistar la riputatione perduta, l'abilita a tutti gl'onori, et uffitii, del Regno, e per ultimo tutto ciò, che può loro pervenire [13r] per ragione hereditaria. Soggiungo à Vostra Signoria Ill.ma, ch'il negotio vien raccomandato con grand'affetto dal Conte Stanislao Cognezpolski, Cugino dello stesso Conte Generale de gl'Esserciti di Sua Maestà<sup>8</sup> come anche da Monsignor Arcivescovo di Gnesna<sup>9</sup>, e da Monsignor Vescovo di Cracovia<sup>10</sup>, da quali venendo egli compatito fuor di modo, fa credere di vantaggio, che detta dispensa sarebbe anche ben'intesa da gli altri in questo Regno. Con che a Vostra Signoria Ill.ma faccio humilissima riverenza. Di Varsovia.

## N. 122.

**Card. Ludovicus Ludovisi**  
**Ioanni B. Lancellotti**

[Romae], 24 VI 1623.

*Notum facit sibi redditam esse epistulam die 17 V datam, ex qua cognovit nuntium de pontifice maximo bonam valetudinem recuperante animis gratis acceptum esse. Exspectat, ut sibi nuntietur de rebus, quas superioribus epistulis tractavit. Significat Romae Turcas, Cosacorum impetus in terris Ponto*

<sup>7</sup> Comitia a. 1613 celebrata.

<sup>8</sup> Stanislaus Koniecpolski, v. N. 78 ann. 6.

<sup>9</sup> Laurentius Gembicki, v. N. 2 ann. 3.

<sup>10</sup> Martinus Szyszkowski, v. N. 19 ann. 1.

*Euxino adiacentibus timentes, animo in Polonos amico esse, praeterea inclinare, ut Gabrielem Bethlen adiuvent et Habsburgos in terris Hungaricis infestent magno cum Germanorum catholicorum periculo. Se exspectare res Constantiopolitanas et deinde Transilvanas commutatum iri, quam ob rem Bethlen cogetur, ut sibi ipsi consulat. Mandat nuntio, ut de omnibus, quae in civitatibus vicinis fiant, eum certiorem faciat.*

**Reg.: BV, Barb. Lat. 6621, f. 87r.**

À 24. Giugno 1623. Varsovia.

Niuna risposta richiede la lettera, che habbiamo ricevuta di Vostra Signoria ultimamente, scritta de' 17 del passato<sup>1</sup>; essendo semplice risposta all'avviso, che le demmo del felice stato di Nostro Signore, nel quale, Iddio lodato, Sua Santità tuttavia si mantiene. Aspettavamo da Vostra Signoria alcun'avviso delle cose di costà, conforme a quello, che le habbiamo accennato con le nostre antecedenti, e ne stiamo continuamente desiderosi: intanto diciamo a lei che di quà si ode un'ottima disposizione degli animi de' Turchi verso Polacchi volendo in ogni modo conservar con essi la pace, temendo troppo le molestie de' Cosacchi nel mar negro: ma di contro si veggono disposti, benché contra ogni ragione, ad assistere a Gabor, et a perturbare le cose d'Ungheria, il che seguirebbe in questo tempo con gran pericolo de' Cattolici di Germania: ma speriamo in Dio, che le cose di Constantinopoli si muteranno in maniera, che si debbano ancora alternar quelle di Transilvania, onde Gabor havrà da pensare a sé. Desideriamo intanto la vigilanza di Vostra Signoria con sapere quel che andrà passando in cotesti contorni per tenercene avvisati, perché importa al servizio publico, che tanto preme a Nostro Signore.

### N. 123.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 30 VI 1623.

*Nuntiat se accepisse epistulam die 7 VI datam, qua ad epistulam Roma missam sibi responsum est; rogat, ut scribat, quid sibi mandaverit. Suadet, ut opera utatur, quam praebet Peverelli, praepositus rei tabellariae in aula imperiali, ut litterarum commercium nulla re impediatur. Gratias ei agit pro nuntiis*

---

<sup>1</sup> V. N. 105.

*et consiliis pertinentibus ad varia negotia a rege et imperatore una expedientia. Praeterea significat Cosacos Lisowczycy dictos, qui numero 2000 (nunc autem – ut putat nuntius Vindobonensis – multo plures) in comitiis exilio damnati Polonię reliquerunt et in Moravia considerunt, ob stipendia apud imperatoris exercitum peracta poenae remissionem exspectare. Si nuntietur illos imperatori servire, verisimile videtur alios Cosacos inopia coactos exemplum eorum secuturos esse. Nuntiat Gabrielem Bethlen milites mercenarios dimittere, qua re periculum imperatori imminentem amotum iri. Postremo addit familiam regiam Marienburgi commorari et Gedanum profecturam esse, ut civium Gedanensium invitationi satisficiat.*

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 13rv.

A Monsignor Caraffa Nuntio di Germania<sup>1</sup>, a 30 di Giugno 1623.

M'è giunta con quest'Ordinario una di Vostra Signoria Ill.ma dell' 7 del corrente<sup>2</sup>, la quale, se bene io le scrissi, già fin di Roma<sup>3</sup>, è stata la prima, che sia stata ricevuta da me, che desidero sommamente d'esser honorato con continuazione di lettere de' suoi comandamenti. Onde supplico Vostra Signoria Ill.ma di far usar diligenza costà da suoi Ministri appresso il Peverelli, corrispondente di questa Posta<sup>4</sup>, per il sicuro ricapito di dette lettere.

Intanto le rendo gracie de gl'avvisi datomi, come anche di quanto mi suggerisce in materia de gl'Uffitii, da farsi con questa Maestà in servitio di Cesare. Se bene passando tanto stretta parentela tra l'una, e l'altra Maestà, stimarei superfluo ogni mio uffitio, quando la Maestà Cesarea con lettere particolari non facesse le sue instanze; venendomi anche ricordato da Signori Padroni, non ho mancato di far la parte mia. Li Polacchi, ch'in questo mentre sono calati in Moravia, sono genti altre volte proscritte nelle Diete, che con questo forse sperano di meritare la condonatione de' loro delitti, e se bene uscirono di qua solamente in numero di due mila incirca, può essere che siano ingrossati poi per istrada fino al numero avvisato da V.ra Signoria Ill.ma<sup>5</sup>. Quando però si habbia certezza qui, che l'Imperatore assoldi, è opinione che non solo si affretteranno di giungervi alcuni altri pochi, che già sono all'ordine, ma anche buona parte de' Cosacchi, li quali, oltre che sono impatienti di star'in otio, provando hora ne' loro paesi estrema [13v] penuria di vivere, correranno prontamente senza ch'altri li muova, o impedisca a prender soldo. Non ostante ciò ricevendosi

<sup>1</sup> Carolus Carafa (1584–1644), epus Aversae 1616, 1621–1628 nuntius apostolicus Vindobonensis.

<sup>2</sup> Litterae Caroli Carafa ad I. B. Lancellotti, 7 VI 1623 datae desiderantur.

<sup>3</sup> Epistula, de qua sermo est, non est reperta.

<sup>4</sup> De Peverelli praeterea nihil scimus.

<sup>5</sup> V. N. 115 et 122.

qui avviso, che Gabor, in vece di prepararsi alla guerra, vada licentiando qualche parte di quella gente, che ha appresso di se, si crede che per quest' Anno almeno non sia per far' altro motivo contro Cesare.

Intanto queste Maestà si trattengono in Marienburgo<sup>6</sup>, invitate da Cittadini di Danzica, a passarsene a quella Città, e se bene sono state fin' hora irresolute se dovevano andarvi, si tiene ch'ad ogni modo condescenderanno all' istanze de gli stessi Cittadini, ch'hanno fatto per ciò apparecchi sontuosissimi tornandosene poi qua in breve, con che non occorrendomi altro, a V.ra Signoria Ill.ma bacio affettuosamente le mani. Di Varsovia.

### N. 124.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 30 VI 1623.

*Nuntiat mandato eius oboediens se epistularum commercium cum nuntio Vindobonensi habere, qui in ultima epistula sua [die 7 VI 1623 data] suasit, ut regem hortaretur, ne Cosacis Transilvaniam invadentibus obsisteret, nam ea re fieri, ut gabor regno Hungarico potiri non possit. Quin etiam secretarium regium sibi scripsisse Gabrielem Bethlen milites mercenarios dimittere. Se putare regem nullo intercedente cum imperatore consilia communicare posse. Significat nuntium confirmavisse duo milia (nunc autem iam quinque milia) Cosacorum Lisowczycy dictorum e Silesia in Moraviam venisse et tantas populationes fecisse, ut incolae illius terrae capitaneum Cracoviensem auxilium rogare cogerentur. Si in Polonia nuntietur eos imperatori servire, fieri posse, ut plures Cosaci mercenarii, qui ob impetus in Turcas factos a rege sunt puniti, exemplum eorum sequerentur. In ultimis, quas accepit, epistulis nullam cardinalis status epistulam fuisse notum facit.*

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 13v-14r.

Al Signor Cardinale Ludovisi, a 30 di Giugno 1623.

In conformità di quanto mi venne scritto da Vostra Signoria Ill.ma, che tenessi corrispondenza con Monsignor Vescovo d'Aversa<sup>1</sup> in proposito delle presenti occorrenze della Maestà Cesarea, havendoli io scritto, ho ricevuta con

<sup>6</sup> V. N. 89 ann. 7. Anno 1623 Sigismundus III bis Marienburgi commoratus est, scil 31 V – 8 VI et 20–30 VI, cum a Gedanensisbus invitatus Varsavia Gedanum iter faceret.

<sup>1</sup> Carolus Carafa, v. N. 123 ann. 1.

questo Ordinario una sua<sup>2</sup>, con che mi suggerisce, il far uffitio con questa Maestà, accioche chiuda l'occhio a qualche scorreria de' Cosacchi nella Transilvania, per divertire li disegni di Gabor sopra l'Ungheria<sup>3</sup>. Intorno a che havend'io tenuto proposito con questo Segretario di Sua Maestà, mi dice che ricevendosi qui avviso, che Gabor, in vece di prepararsi alla guerra, vada licenziando parte di quella poca gente, che ha appresso di sé, è da credere, che per quest'anno almeno non sia per far altro motivo contro Cesare, che però stima superfluo simile ufficio con Sua Maestà. Ch'oltre di ciò passando tanta stretta parentela tra l'una, e l'altra Maestà, sarebbe bene che Cesare con lettere particolari facesse le sue instanze. Per mezzo di detta lettera di Monsignor Nuntio, mi vien confermato l'arrivo de' Polacchi in Moravia<sup>4</sup>, li quali havendo nel lor passaggio commessi infiniti danni a confini, hanno data occasione a quelle genti di [14r] richiamaresene col Capitano di Cracovia<sup>5</sup>. Questi sono l'istessi Proscritti, o Confederati, ch'avvisai già in numero di 2 mila esser giunti a confini di Slesia, o se pure sono, come si avvisa, in numero di 5 mila, debbono esser ingrossati per istrada<sup>6</sup>. È però opinione, che quando si haveva qua certezza, che l'Imperatore assoldi, non solo si affretteranno per andarvi alcuni altri pochi, che già sono all'ordine, ma anche buona parte de' Cosacchi, ch'impatienti di star'in otio, massime havendone Sua Maestà fatti castigar alcuni per scorriere, ch'avvisai esser state fatte ne' luoghi del Turco, e provando hora ne' loro paesi estrema penuria di vivere, correranno prontamente senza ch'altri li muova, o impedisca a prender soldo: e perché con questo ordinario non ho lettere di Vostra Signoria Ill.ma, non occorrendomi altro le faccio etc. Di Varsovia.

## N. 125.

**Card. Ludovicus Ludovisi  
Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 1 VII 1623.

*Certiorem eum facit regem se rogavisse, ut Albertum Skoroszowski, musicum regium, summo pontifici commendaret, ut dispensationem super*

<sup>2</sup> Cfr N. 123 ann. 2.

<sup>3</sup> Agitur de conatibus Gabrielis Bethlen coronam Hungaricam petentis.

<sup>4</sup> Cfr N. 123.

<sup>5</sup> Gabriel Tarnowski, v. N. 71 ann. 5.

<sup>6</sup> Cfr N. 123, necnon nova [avvisi] Venetiis 3, 8 et 24 VI 1623 data: v. Welykyj LNA IV 84, 87.

*cumulatione trium beneficiorum parochialium, a nuntio F. Diotalevi nomine summi pontificis Pauli V illi olim concessam, prorogare vellet, et deinde significat se ad tres annos talem prorogationem impetravisse.*

**Reg.:** BV, Barb. Lat. 6621, f. 87v.

Al primo luglio 1623. Varsovia.

Da Monsignor Vescovo Diotalevi già Nuntio di Nostro Signore in cotoesto Regno<sup>1</sup> fu dispensato per ordine di Papa Paolo V<sup>o</sup> Santa memoria Alberto Skorossowski<sup>2</sup>, musicò del Rè, sopra la ritentione delle due infrascritte parochiali per tre anni: hora essendo il trennio in fiore, mi richiede Sua Maestà d'impetrar nuova dispensa al medesimo Alberto, da Sua Santità, la quale inclinando alla gratia per compiacere alla Maestà Sua, e massimamente per le ragioni, che si allegano, come Vostra Signoria vedrà nel qui aggiunto foglio; Sua Beatitudine mi ha ordinato di scrivere a Vostra Signoria, che proroghi la detta dispensa all'istesso Alberto per tre altri anni, che le ne dà con la presente la facultà necessaria, e potrà farlo sapere alla Maestà Sua, accioché sappia, ch'è stata servita.

Parochia in oppido Laskarzew, et altera Parochia in oppido Stoczek Dioecesis Posnaniensis<sup>3</sup>.

## N. 126.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 7 VII 1623.

*Scribit epistulam die 3 VI datam sibi redditam esse. Nuntiat Tartaros inopinanter in Russiam invasisse atque magnas populationes fecisse. Postea a nemine impeditos usque ad Premisliam, pervenisse et non longe ab oppido Ilża – ut putatur – imbribus et fluminum exundatione impeditos constitisse. A quibus Tartaris multos homines captos esse, in quorum numero plus quam 30 familias nobiles esse. Alteram Tartarorum turbam (ca 10 milia hominum) fines Regni petivisse, ut in Hungariam transiret, sed a Cracovia nuntiatum esse illos Gabrieli Bethlen inutiles esse. Praeterea significat in comitiis commissarios creatos esse, qui curarent, ut Cosacis merces augeretur. Sed Cosacos legatos ad regem*

<sup>1</sup> Franciscus Diotallevi, v. N. 70 ann. 2.

<sup>2</sup> Albertus Skoroszowski, musicus regis, de quo pauca scimus.

<sup>3</sup> Łaskarzew et Stoczek, oppida in dioecesi Posnaniensi sita.

*misisse, qui dicerent paucos eorum tantum populationes commisisse et roga-  
visse, ut commissarii, cum nihil fere pro Cosacorum numero agere possent,  
revocarentur. Deinde refert regem Gedani magnis cum honoribus esse excep-  
tum, sed propter populationes supra commemoratas mense exeunte Varsaviam  
redire intendere; Vladislaum principem, qui illum comitatur, cum electore Bran-  
denburgensi Regiomonte secreto congressum esse; regem Sueciae, cum rex  
Polonorum Gedani esset et multi milites a Polidolo, capitaneo Batavo, in Prus-  
sia coacti essent, classem suam viginti navium Mari Baltico navigare iussisse,  
ut potentiam suam ostenderet. Ad finem scribit Stanislaus Łubieński, abbatem  
Tinecensem, virum optimum et non solum de aula regia bene meritum, a rege  
epum Luceoriensem factum esse.*

**Reg.: Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 14r-15r.**

Al Medesimo, a 7. di Luglio 1623.

Non havend'io che rispondere all'ultima di Vostra Signoria Ill.ma delli 3 del passato<sup>1</sup>, ricevuta con quest'Ordinario, aggiungerò solamente alcuni avvisi delle cose correnti: li Tartari in tempo, che, e per la pace fatta col Turco, e per certa guerra civile nata tra di loro, meno si temevano qui, sono entrati in numero grandissimo nella Russia, e l'hanno scorsa tutta fino a Primisla, con haver abbruggiato un Borgo di quella Città, et altri luoghi circonvicini. Scrive Monsignor Vescovo di Cracovia<sup>2</sup>, che sono arrivati non più che otto, o dieci leghe lontano da Ulza<sup>3</sup>, luogo nel quale dimora al presente: ond'havrebbono anche facilmente potuto arrivare, a depredar fin qua, o sotto Cracovia, come confessano questi della Corte, se l'acque, al credere di molti ingrossate per le gran pioggie, non havesero trattenuto il loro corso. Io sono restato oltre modo meravigliato, ch'in tale occasione non solamente non vi sia stato ordine di far qualche resistenza, come havrebbono potuto, ma ne anche cert'avvertenza d'avvisare li luoghi vicini, accioché potessero opporsi, o vero sottrarsi al pericolo. [14v] Il danno, che si è ricevuto, si stima grandissimo, e forse maggiore che mai sia stato, poiché resta affatto desolata la Russia, e prima già il 4º anno de' suoi raccolti oltre la perdita de' Bestiami, e la captività delle persone, tra le quali sono circa 30 famiglie intere de Nobili. Un'altra parte di Tartari in numero di X mila si trova a confini di questo regno, con disegno di passar in Ungheria, né havendo chi si opponga, già si crede, che sia passata; ancor che Gabor, come scrivono di Cracovia, gli habbia già fatto intendere, che non ha più bisogno di loro.

<sup>1</sup> V. N. 112.

<sup>2</sup> Martinus Szyszkowski, v. N. 9 ann. 1.

<sup>3</sup> H̄za, civit. episcopal is prope Radomiam sita.

Nell'ultima Dieta furono deputati alcuni Comissarii per impedire le scorriere de' Cosacchi ne' paesi del Turco, con autorità d'accrescer loro stipendio<sup>4</sup>. Questi hora si pongono all'ordine per eseguire la loro comissione, particolarmente il Generale Cognezpolski, che per comparire con più autorità, e metter terrore a detti Cosacchi, quando ricurassero d'ubidire roccolie gente lotre l'ordinaria. Essi intanto hanno inviati messi a Sua Maestà, per assicurarla, che composte alcune differenze, che regnano tra di loro per conto di Religione, si manterranno in quiete, scusando le scorriere fatte nel paese del Turco, l'una con tredici bande, l'altra con quindici, e l'ultima con otto, come cosa fatta da particolari, senza saputa del pubblico. Fanno oltre di ciò instance, che non s'esseguisca la sudetta Commissione, di che però, ancorch'habbia effetto si spera poco frutto, perché, se bene con accrescere stipendii si darà sodifattione a principali, essendo li Cosacchi in numero di 50 mila e più non resteranno sodisfatti tutti, e tanto meno, perché non potendo la Russia somministar loro il vitto per il presente anno, saranno necessitati procacciarselo altrove.

Si ha nuova, che Sua Maestà già sia stata ricevuta in Danzica con grandissime feste, incontri e regali, a che per l'avvisi delle scorriere sudette, sia per affrettar il ritorno, il quale però non sarà prima, che in fine del corrente.

Il Principe Vladislao, ch'ha seguitato Sua Maestà in questo viaggio, si è [15r] trasferito incognito da Danzica a Regiomonte<sup>5</sup>, luogo dell'Elettore di Brandeburgh<sup>6</sup>, dove però è stato riconosciuto.

È comparsa nell'istesso tempo nel mar Baltico un'armata del Rè di Suetia di 20 vascelli, la quale ha dato da discorrere, che Sua Maestà havesse fatto questo viaggio, a fine di sorprendere qualche piazza di quel Regno, massime havendo tenuta assoldata alcuni mesi gran quantità di gente nella Prussia sotto un tal Capitano Polidolo Olandese<sup>7</sup>. Et ancor che sia verisimile, che Sua Maestà habbia pensiero di recuperar il suo<sup>8</sup>, e non perder intorno a ciò qualsivoglia occasione, io per me non posso persuadermi, ch'abbia voluto eseguirlo adesso, non havendo li Vascelli necessarii in pronto. Oltre che sarebbe stata poco prudente risolutione con avvicinarsi al mare, metter in gelosia, com'ha fatto il Nemico. Hora si va licentiando detta soldatesca.

Al Vecovado vacante di Luceoria ha nominato Sua Maestà Monsignor Lubienstri Abate di Tignic<sup>9</sup>, persona di gran bontà, e d'approvato valore: oltre

<sup>4</sup> Cfr Vol. Leg. III 216.

<sup>5</sup> Królewiec, Königsberg.

<sup>6</sup> Georgius Gulielmus, v. N. 25 ann. 57.

<sup>7</sup> Persona nobis ignota.

<sup>8</sup> Opinio in Europa illis temporibus currebat adventum et commorationem Sigismundi III Gedani cum eius praeparationibus ad Civitatem Rigensem recuperandam coniuncta fuisse; cfr ASV, nova [avvisi] 9, f. 210, f. 232.

<sup>9</sup> Stanislaus Łubieński (1573–1640), abbas Tineensis 1618, canonicus Cracoviensis 1618, epus Luceoriensis nom. 1623, praec. 1624, dein epus Plocensis 1627; vicecancellarius Regni 1625.

di ciò passato per li gradi della Corte, e ch'ha dato gran saggio della sua pietà, con haver atteso continuamente a riparare con grandissima spesa la Chiesa di quella Badia in tutto quel tempo, che l'ha posseduta. Onde non posso se non commendar grandemente tal risolutione, etc. Di Varsovia.

## N. 127.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 16 VII 1623.

*Notum facit se eodem die plures epistulas die 22 IV, 27 V et 10 VI datas accepisse, ad quas separatim responsorum esse. Ad nuntium die 5 VII Gedano missum se referens narrat, cum Mari Baltico classis Suecica in conspectum venisset, Gustavum Adolphum per ceryxem ex senatoribus quaesivisse, utrum industias servare vellent, an non. Senatores per secretarium regium declaravisse regem solum hac in re respondere posse. Postero die secretarium ad praefectum classis missum esse, qui quaereret, quam ob rem classis civitati appropinquasset, sed nullum responsum datum esse. Famam esse Gustavum Adolphum dixisse se velle cum Sigismundo III de rebus quibusdam colloqui, sed Vladislauum principem et aliquot senatores obsides postulasse. Quod propositum silentio praeteritum esse. Verisimile esse Sigismundum III Gedani longius, quam antea cogitavisset, mansurum esse. Sub finem epistulae scribit multo plures a Tartaris captos esse, quam antea putaretur; Tartaros autem captos dixisse multo maiorem impetum apparari. Prope Cracoviam peste laborari.*

**Reg.: Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 15r-16r.**

Al Medesimo.

A 16 di Luglio 1623.

Ho ricevuto con quest'ordinario più lettere di V.ra Signoria Ill.ma dellì 22 d'Aprile<sup>1</sup>, 27 di Maggio<sup>2</sup>, e 10 di Giugno<sup>3</sup>, alle quali rispondo à parte. Essen-

<sup>1</sup> V. N. 92.

<sup>2</sup> V. N. 110.

<sup>3</sup> Quae epistula non est reperta.

do queste giunte in un'istesso tempo, non mi meraviglio se alcune mie non sono capitare à V.ra Signoria Ill.ma, ancorch'io doppo il mio arrivo qua habbia scritto sempre per ogni ordinario.

Scrivono di Danzica sotto li 5 del corrente, che doppo l'arrivo del Rè, essendo comparsa in que mari la scritta armata di Gostavo<sup>4</sup>, [15v] fosse stato fatto intendere per mezzo d'un Trombetta al Senato, se voleva continuar la tregua. Fù risposto per mezzo d'un Segretario meravigliarsi il Senato, che Gostavo con armata si fosse approssimato così all'improvviso alla Città, e che quanto al resto la risposta apparteneva darla al loro Rè, al quale come buoni Sudditi si rimettevano in tutto. Il giorno seguente lo stesso Senato mandò un'altro Segretario al Generale dell'armata, a dimandargli la cagione, per la quale si fosse mosso ad approssimarsi tanto alla Città, nè si è potuto saper fin' hora qui, che risposta ne riportasse. Vogliono altri fuori di Palazzo, che per il primo Segretario Gostavo mandasse a dire a Sua Maestà che per negotii gravi desiderava abboccarsi seco, e che per tal'effetto sarebbe entrato egli stesso in Danzica, accompagnato da poche persone, quando però gli fosse dato per ostaggio il Principe Vladislao<sup>5</sup>, con un Senatore: ma che a ciò non si era data risposta. Si crede, che per questo forse il Rè si trattenga in Danzica più di quello ch'haveva determinato.

Il danno ch'avvisai con le passate haver cagionato li Tartari in questo Regno, si scopre ogni giorno maggiore, sì per la qualità, e numero grande delle persone fatte schiave, come anche per haver lasciati desolati al fatto tutti quei luoghi, per dove sono passati, se bene gl'incendii sono stati minori del solito<sup>6</sup>. Da alcuni Taratri presi, e tormentati si è inteso, che debbono tornar' in molto maggior numero. Da che mossi questi Cittadini di Varsovia, avvisati ancora da quelli di Leopoli, et altri luoghi fanno hoggi la mostra delle loro genti per far scelta di quelli, che sono più atti a portar armi. Non vedo però, che si pensi con qualche modo oportuno, di divertir questi danni, overo d'opporsi con numeroso essercito come pur dovrebbono fare, avanti che detti Tartari tornino.

La peste già si fa sentire in questi contorni, et è anche molto vicino a Cracovia. Onde sì per haver havuto il suo principio nel Solstitio, come [16r] per non esser chi vi proveda, si debbono temere li suoi progressi molto maggiori nel Autunno. Etc. Di Varsovia.

<sup>4</sup> Gustavus Adolphus, v. N. 25 ann. 13.

<sup>5</sup> Vladislaus Sigismundus Vasa, v. N. 17 ann. 1.

<sup>6</sup> Novum (avviso) die 6 V 1623 missum, quo de illo Tartarorum impetu agitur, publicavit Welykyj LNA IV 81.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 16 VII 1623.

*Nuntiat se mandata ad tutelam ordinis Franciscanorum Reformatorum in Polonia pertinentia diligenter confecisse. Iam primo ad regem aditu, etiam prece patris Alexandri Patavino motum, se operam dedisse, ut rex conventum eorum Varsaviae erigi permitteret. Sed alios ordines obsistere et regis voluntatem mutare conari. Se sperare regem Gedano reversum consilium mutaturum non esse. Propterea significat patrem A. Patavino in primo consessu capituli in opp. Zakliczyn rege et se ipso invito praepositos conventuum solos Polonus fecisse et postea a card. F. Dietrichstein invitatum in Moraviam properavisse. Quam rem regularibus Italicis reformationem in Poloniā introducturis adeo non placere, ut minentur se Poloniā relictuos esse. Se omni ratione persuadere iis conari, ut id facere omittant.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 25r-26r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 26v summarium cancellariae et nota:

„Di Varsovia a 16 di Luglio 1623.

Il Nuntio di Polonia scrive che proteggerà secondo che gl'è stato scritto; i Padri Minori Osservanti e 'l P. Patavino Commissario al quale Sua Maestà haveva promesso sito per un convento, ma questa promessa non s' è affettuata per i mali offitii fatti dagl' altri frati Polacchi. Continuando l'elemosine a detti frati riformati da Palazzo et al ritorno del Rè farà nuova instanza del convento. Ill.mo P. Commissario ha deputato a que' conventi tutti frati Polacchi e sen'è andato in Moravia lasciando le cose in qualche confusione perch' i frati Italiani ne quali consiste l'introduzione della riforma si sono stracchi e non sono d'accordo con i Polacchi.”

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 16rv.

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Coll.mo.

Otre ciò<sup>a</sup>, che io tengo nell' istruttione<sup>1</sup>, mi commette V.ra Signoria Ill.ma con una <sup>b</sup>sua dell'i<sup>b</sup> 22 d'Aprile <sup>c</sup>ch'io protegga<sup>c</sup> li Padri Riformati <sup>d</sup>Minori

<sup>1</sup> V. N. 25.

Osservanti<sup>d2</sup>; e né io ho mancato al debito mio<sup>e</sup>, poiché<sup>f</sup> nella prima udienza, ricercato dal Padre Patavino Comissario<sup>3</sup>, passai caldissimo ufitio con Sua<sup>g</sup> Maestà accioché<sup>h</sup> li concedesse sito e Convento qui in Varsovia poiché sarebbe ciò di grandissima conseguenza per istabilire la<sup>h</sup> Riforma in questo Regno. Riportai da Sua Maestà<sup>i</sup> buonissima intentione, dicendomi che per un Vescovo, avanti la sua partenza mi havrebbe fatta intendere la risolutione, persuadendomi io che detto Vescovo dovesse essere Monsignor di Luceoria Gran Cancelliere<sup>4</sup>. Mi ha detto<sup>j</sup> poi il Padre Comissario che Sua Maestà gli haveva affermato l'istesso, <sup>k</sup>e che in oltre havrebbe lasciato ordine per il sito del Convento da farsi come anche per il disegno e spesa<sup>k</sup>. Ma perché fin ora non <sup>l</sup>si è<sup>l</sup> veduta l'essecutione <sup>m</sup>io dubito<sup>m</sup> se però Sua Maestà<sup>n</sup> l'ha differita per la difficoltà del<sup>o</sup> sito<sup>p</sup> come crede detto<sup>r</sup> Padre Comissario; <sup>s</sup> che per offitii fatti da altri Padri Religiosi non habbia mutato pensiero o almeno si sia intrepidita, essendo stato troppo facile il Padre Comissario a palesar la mente del Rè <sup>t</sup>ad altri<sup>t</sup> Frati Polacchi li quali <sup>u</sup>hanno havuto poi commodità [25v] e tempo d'aiutarsi<sup>u</sup>. <sup>v</sup>Io nondimeno vedendo continuare le limosine<sup>v</sup>, che dal Palazzo <sup>w</sup>reale si mandano<sup>w</sup> a questi Padri ogni settimana, in nome del Rè, Regina e D. Orsola<sup>5</sup>, spero ch'al ritorno di Sua Maestà, con la quale <sup>x</sup>farò di ciò nuova instanza<sup>x</sup>, siorrà l'intento. Il Padre Comissario sudetto in questo primo Capitolo, fatto in Zachzino<sup>6</sup>, ha deputato alli Conventi<sup>y</sup>, non so con che consiglio, superiori tutti Polacchi, ancorché da Sua Maestà e da me sia stato più volte avvertito a non fidarsi di loro, e dopo se n'è andato in Moravia, chiamato, come dicono, dal Sig. Card.le Dietrichstain<sup>7</sup>, <sup>z</sup>havendo però lasciato le cose qua<sup>z</sup> in qualche confusione, poiché<sup>aa</sup> alcuni Padri Italiani, ne' quali in sostanza consiste la speranza <sup>ab</sup>dell'introductione<sup>ab</sup> della Riforma, satii, et infastiditi di questa stanza, per le incommodità, che patiscono, e per la poca inteligenza, che passa fra loro, et i Polacchi, dimandano di poter torna <sup>ac</sup>[re sene]<sup>ac</sup> essendone già nel mese passato partiti tre. <sup>ad</sup>Né potendo questi per, l'assenza del Padre Comissario<sup>ad8</sup>, haver la loro obbedienza <sup>ae</sup>a quest'effetto<sup>ae</sup>, la ricercano continu-

<sup>2</sup> V. N. 90.

<sup>3</sup> Pater Alexander Patavinus, v. N. 90 ann. 1.

<sup>4</sup> Epus Andreas Lipski, v. N. 2 ann. 10.

<sup>5</sup> Ursula Meierin (v. N. 23 ann. 2) fratribus Reformati stipem ex castello mittebat.

<sup>6</sup> Primus consensus capituli Franciscanorum Reformatorum 3 VI 1623, in monasterio B. M. V. Regiae Angelorum in Zakliczyn prope Tarnoviam habitus est. Alexandro Patavino, commissario apostolico, praesente; institutio duarum custodiarum, Minoris et Maioris Poloniae, in eo est decreta.

<sup>7</sup> Franciscus Dietrichstein, v. N. 57 ann. 1.

<sup>8</sup> Absentia A.Patavini, de qua sermo est, circa trium mensium fuit (jam m. Septembri 1623 ille denuo Varsaviae commoratur) et adhuc non est explanata.

amente da me, et io vado trattenendo e differendo più che posso, [26r] nonostante però<sup>af</sup> di compatirli grandemente; <sup>ag</sup> con che faccio a V.ra Signoria Ill.ma<sup>ag</sup> etc. Di Varsovia, li 16 di VII 1623.

<sup>ah</sup>-Humil.mo et oblig.mo servitore  
Giovanni Baptista Lancellotto, Vescovo di Nola<sup>ah</sup>

- <sup>a</sup> In reg.: tutto ciò.
- <sup>b-b</sup> In reg.: sua particolare delli.
- <sup>c-e</sup> In reg.: il proteggere qui.
- <sup>d-d</sup> In reg.: di San Francesco.
- <sup>e-e</sup> In reg.: Intorno a che non ho mancato fin' hora al mio debito.
- <sup>f</sup> In reg.: perché.
- <sup>g</sup> In reg.: questa.
- <sup>h-h</sup> In reg.: concedesse a detti Padri in questa città sito per fabricarvi un loro Convento, che sarebbe stata di grandissima conseguenza per istabilire l'introduzione della.
- <sup>i</sup> In reg. sequitur: parole di.
- <sup>j</sup> In reg. sequitur: di.
- <sup>k-k</sup> In reg. hoc fragmentum deest.
- <sup>l-l</sup> In reg.: se n'è.
- <sup>m-m</sup> In or. additum: io dubito.
- <sup>n</sup> In reg. sequitur: non.
- <sup>o</sup> In reg.: di trovar.
- <sup>p</sup> In reg. sequitur: a proposito.
- <sup>r</sup> In reg.: il.
- <sup>s</sup> In reg. sequitur: io dubito.
- <sup>t-t</sup> In reg.: a' suoi.
- <sup>u-u</sup> In reg.: havendola di poi publicata, hanno dato commodità e tempo a' detti Religiosi d' aiutarsi in contrario.
- <sup>v-v</sup> In reg.: Non ostante ciò vedendo io continuar la limosina.
- <sup>w-w</sup> In reg.: si suol mandare.
- <sup>x-x</sup> In reg.: riscalderò gl' uffitii.
- <sup>y-y</sup> In reg.: In questo mantre il Padre Comissario havendo tenuto il primo Capitolo in Zaclizino, ha deputato in quello a' conveniti.
- <sup>z-z</sup> In reg.: Ha lasciato con questo le cose.
- <sup>aa</sup> In reg.: perché.
- <sup>ab-ab</sup> In reg.: haec verba desunt.
- <sup>ac-ac</sup> Decrementum chartae, in reg. sequitur: in Italia.
- <sup>ad-ad</sup> In reg.: e perché questi per l' assenza del sudetto Padre Comissario non possono.
- <sup>ae-ae</sup> In or. additum: a quest' effetto.
- <sup>af</sup> In reg. hoc verbum deest.
- <sup>ag-ag</sup> In reg.: A Vostra Signoria Ill.ma per fine faccio.
- <sup>ah-ah</sup> Autographum.

## N. 129.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 16 VII 1623.

*Nuntiat litteras die 27 V datas sibi redditas esse. Adiunctam epistulam se – sicut mandatum est – metropolitae Kioviensi tradidisse. Omnia, quae ad seminarium Ruthenorum Unitorum ratione optima et loco idoneo erigendum pertineant, se resciturum esse. Excusat moram, sed confirmat se negotium sibi impositum facturum esse.*

Reg.: Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 16v.

Al Medesimo.

a 16 di Luglio 1623.

Ricevo con quest'ordinario una di V.ra Signoria Ill.ma dellì 27 di Maggio<sup>1</sup>, nella quale mi commette il ricapito d'una lettera<sup>2</sup> sua per il Metropolita Chioviense<sup>3</sup>, et insieme informatione del luogo, e maniera d'eriger un Seminario per li Rutheni Uniti, di che fa istanza costà detto Metropolita. Io eseguendo il comandamento di V.ra Signoria Ill.ma, non mancherò di prender, quanto prima, sopra di ciò detta informatione, e di dar sicuro ricapito a detta lettera. N'accuso intanto la ricevuta con questa, et a V.ra Signoria Ill.ma etc. Di Varsavia.

### N. 130.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 21 VII 1623.

*Certiorem eum facit pecuniam in collegium et ecclesiam Iesuitarum Cracoviae erigendam iam inde ab aliquot annis a rege impendi. Academiam Cracoviensem per simulationem vetera privilegia defendendi librum Iesuitis inimicum et non multo post duos libros similis argumenti, unum Latine, alterum lingua Polona compositum, divulgavisse. Quam rem a rege et epo Cracoviensi reprehensam esse. Se mox decreto prohibitum esse, quin haec scripta in Polonia legantur. Cum nonnulli professores ad eius arbitrium confugerint, se ab eo petere, ut Iesuitis faveat, quod iam de rebus Polonis bene meriti sint et ad iuvenes Polonos corrigendos multum conferre possint.*

**Or.:** APF, SOCG 337, f. 286rv (obvolucrum, in quo inscriptio cursuialis et sigillum fuit, deest); f. 299v summarium cancellariae et nota: „...dettata 7 Febraro 1624”.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 16v-17r.

Al Medesimo.

a 21 di Luglio 1623.

Sono alcuni anni che Sua Maestà con grandissima sua spesa diede principio ad una sontuosa fabrica in Cracovia per il Collegio, e Chiesa de' Padri

<sup>1</sup> V. N. 109.

<sup>2</sup> Cfr Welykyj LPF I 9 n. 7.

<sup>3</sup> Iosephus V. Rutski, v. N. 56 ann. 1.

Giesuiti, affinché questa religione tanto benemerita del Christianesimo, e particolarmente di questo Regno, si come si odopra per tutto, facendo grandissimi progressi in servitio della Religione Cattolica, così s'impiegasse nel particolar beneficio di quella Città, ch'è principal Sede del Regno, instruendo in essa la gioventù nelle buone lettere, et habituandola negl'essercitii della pietà Christiana. È avvenuto di poi ch'essendo detta fabrica già ridotta [17r] in perfettione, et in atto d'aprirsi le Scuole, l'Accademia di quella città, adducendo varii suoi privilegi antichi, non contenta d'opporsi civilmente a detti Padri, ha havuto ricorso alla Dieta passata<sup>1</sup>, nella quale ha divulgato certo libro infamatorio contro gl'istessi sotto de difesa<sup>2</sup>. Ne ha di poi mandati fuori due altri molto peggiori, l'uno nell'idioma Polacco, l'altro latino senza nome d'Autore<sup>3</sup>, ne' quali lacera apertamente la fama di detti Padri, meritando perciò nome di libelli famosi. Pervenuto ciò all'orecchie di Sua Maestà, incontinentе fece abbrugiar qui publicamente uno di detti libri, e Monsignor Vescovo di Cracovia<sup>4</sup> insistendo ne' decreti del Sacro Concilio Tridentino, prohibì sotto pena di scomunica la loro lettione, dovendo io in breve mandar fuori la confermatione di tal prohibitione per il resto del Regno<sup>5</sup>. Hora perché intendo che detti Accademici sono ricorsi costà a V.ra Signoria Ill.ma, ho giudicato mio debito il darle parte del tutto, come faccio con questa aggiungendo che, si come l'opra de' Padri Giesuiti è gloriosa in ogni parte, così non può esser se non di grandissimo servitio per la Religione in Cracovia, sì per raffrenar la troppa licenza di quella Gioventù, come anche perch'è da credere, ch'accorgendosi li Nobili del Regno in progresso di tempo del molto frutto della disciplina de' Padri Giesuiti, siano per mandar colà li proprii figliuoli, per apprendere da detti Padri, insieme con le lettere, la buona educatione, et a V.ra Signoria Ill.ma etc. Di Varsovia.

<sup>1</sup> Hoc factum est in comitiis diebus 24 I-5 III 1623 habitis. Praecipus causa litis, quae inter Academiam et Iesuitas a. 1623 est orta, fuit fundatio collegii studiorum superiorum Academiae aemuli. Defensores Academiae, quibus professore Ioannes Brożek (1585-1652) praefuit, reprehendebant apud Iesuitas rationem iuvenes educandi et auctoritatem colligendi nec non avaritiam.

<sup>2</sup> Agitur de *Obżalowanie przeciwko Jezuitom* [Querella contra Iesuitas] vel de alio scripto, quod inscriptum est *Tarcza obrony Professorow Akademiey Krakowskiey* [Scutum professores Academiae Cracoviensis defendens], ex a. 1623.

<sup>3</sup> Agitur verisimiliter de *Responsione ad famosum libellum a Patribus Societatis Iesu in Academiam Cracoviensem scriptum, librum mordacem*, a Iacobo Naymanovic (1584-1641), sacerdote et rectore Academiae, secreto Toruniae a. 1623 editum, vel de libello contumeliosu Ioannis Brożek, qui *Gratis albo discurs* [Gratis vel discursus] inscriptus est.

<sup>4</sup> Martinus Szyszkowski, v. N. 19 ann. 1.

<sup>5</sup> In quaestione, quae pertinebat ad prohibitionem, quominus supradicta scripta legerentur, opinionem suam nuntius I. B. Lancellotti, neconon episcopi Martinus Szyszkowski et Andreas Opaliński (1576-1623), pronuntiaverunt. Qui scriptum Naymanovic *Responsio ad famosum libellum...* – libellum contumeliosum agnoverunt, id damnaverunt et sub poena excommunicationis legere prohibuerunt; Opaliński hac in re litteras pastorales 26 IV 1623, Szyszkowski vero 24 VI eiusdem anni publicavit; rex Sigismundus III hoc libellum publice in foro Varsaviensi igne deleri iussit.

## N. 131.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 21 VII 1623.

*Nuntiat Gustavum responsum Sigismundi III non exspectantem naves solvisse et Gedanum navigare coepisse. Regem Polonorum Gedanum tarde iter facere. Fieri enim posse, ut propter Tartarorum incursiones Stanislao Koniecpolski hetmano in Cosacorum re expedienda occupato Varsaviam redire cogatur. Praeterea Constantinopoli nuntiari Turcas turbas intestinas componendi causa bellum apparare. Novissime autem nuntiatum esse Tartaros duobus locis in Poloniā invasisse.*

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 17r-18r.

Al Medesimo.

a 21 di Luglio 1623.

Scrivono di Danzica che Gustavo (così vien chiamato qui il Rè di Suetia), senz'haver riportata altra risposta da Sua Maestà facesse vela con la sua armeta: e che il Rè sotto il di 18 del corrente si metterebbe in viaggio per venirsene a questa volta ma che procederebbe lentamente, ancor che venga sollecitato il ritorno da alcuni Senatori per l'occasione de Tartari, ch'in molto maggior numero si aspettano di cero [17v] nel Regno. Questi per quanto si vede non sono per trovar'impedimento, perchè sebene si erano adunati ne confini della Russia 8 mila Cavalli in circa, s'intende hora, che per discordie nate tra di loro per il comando, si siano sbandate, essendo ch'il Generale<sup>1</sup> si trova occupatao nella scritta comissione contro Cosacchi. Nè si vedono fin' hora altri ordini per riparar à tanti danni, e pure ogni poca gente, che si spingesse contro potendosi adunare facilmente, sarebbe bastante, se non per tener in tutto lontani i Tartari, per reprimere almeno il loro ardore, e servirebbe per un'apparente riputazione di questo Regno, il cui governo in tanto pericolo vien trascurato in maniera, che le sue avversità da molti vengono ricevute con applauso, per l'occasione, che portano seco d'imputarle à torto a Sua Maestà e di detrarre al suo nome. Ma se pur è vero ciò, che con duplicati avvisi si conferma di Constantinopoli, ch'il Turco per divertire la guerra intestina, e civile, applichi l'animo a guerra forstiera, e che da tutti venga dimandata contro questo Regno sarebbe molto maggiore la confusione, e ruina se però l'importanza del negotio, e la grandezza del pericolo non risveglierà gl'animi di questa Nobiltà, necessitandola ad usar l'antico valore contro sì potente nemico.

---

<sup>1</sup> Stanislaus Koniecpolski, v. N. 78 ann. 6.

Li danni fatti da Tartari non si sono potuti saper subito, et in un istesso tempo, per haver essi scorso gran spatio di paese, le nuove però giungono tardi, et à poco a poco<sup>2</sup>. Vero è che non si ha memoria qui, ch'habbiano in alcun tempo fatto danni maggiori, numerandosi più di 300 luoghi abbrugiat, et in essi alcune Chiese con il Santissimo Sacramento, e pure è opinione, che gli incendii non siano stati tanto grandi conferme è costume de gli stessi Tartari<sup>3</sup>. Hanno oltre di ciò menate schiave più di 15 mila persone, gran parte de quali sono Nobili, ò Cittadini. Gli [18r] altri di vil conditione, non curandoli di farli Schiavi, gli hanno uccisi tutti, et usate in ogni luogo grandemente crudeltà. Intendò, che sono entrati nel Regno con participatione di Gabor<sup>4</sup> per la selva densissima di Restret<sup>5</sup>, che divide la Polonia dall'Ungheria.

In questo punto ricevo avviso, che gli stessi Tartari sono entrati di nuovo nel Regno, e che già si trovano sotto Leopoli, si bene simili avvisi si hanno qui in maniera, che si possono prima credere, et aspettarne dipoi col tempo la certezza, e perchè con quest'Ordinario mi trovo senza lettere di V.ra Signoria Ill.ma; non havendo che aggiungere, le faccio etc. Di Varsovia.

## N. 132.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 28 VII 1623.

*Scribit epistulas aepi Kioviensis, metropolitae Russici, die 6 VI et 17 VII missas sibi redditas esse. Quarum prima respondet ad eius epistulam, cui adiunctum est breve ad controversiam praecedentiae pertinens. Animum advertit ad duas res tractatas in his epistulis (quarum copias cardinali mittit): una pertinet ad Ruthenos Unidos, altera ad Cosacos. Quod ad Ruthenos attinet, cum metropolita sentit, qui putat impediendum esse, quominus ritum Latinum facile, accipiant, cum fieri possit, ut contra ritum Graecum depugnari videatur utque Unio, perdens eo modo fautores optimos, Basilianos,*

<sup>2</sup> Quod confirmatur fragmentis novorum (avvisi), quibus edocemur Tartaros, ut populationes a Cosacis factas ulciserentur, octo mensibus a pace facta praeteritis impetus in Poloniam renovare constituisse: Constantinopolis 30 IV 1623 (BV, Urb. Lat. 1093, f. 447); Venetiae 10 VI 1623 (AV, Avvisi 9, f. 168-168v; Constantinopolis 9 VII 1623 (BV, Urb. Lat. 1093, f. 608); Constantinopolis 23 VII 1623 (BV, Urb. Lat. 1093, f. 668v) – Welykyj LNA IV 80, 83, 86-87, 88-89.

<sup>3</sup> Anno 1623 Tartari non fecerunt nisi unum maiorem impetum diebus 19-28 VI.

<sup>4</sup> Gabriel Bethlen, v. N. 25 ann. 47. Cfr novum (avviso) Venetianum de die 20 V 1623 (BV, Urb. Lat. 1093, f. 381) – Welykyj LNA IV 83.

<sup>5</sup> Restret – antiquum Carpatum nomen.

*studiosos collegiorum et seminariorum clericalium in palatinatu Mstislavien-  
si conditorum, magno afficiatur incommodo. Nuntius suadet, ut papa auctoritate  
sua prohibeat, quominus plurimi in ritum Latinum transeant. Quod ad Cosa-  
cos pertinet, censem se, si apud regem contra eos pro metropolita se interposuerit,  
operam perditurum esse, melius utiliusque esse paulatim efficere, ut religioni  
faveant.*

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 18 rv.

Al Medesimo.

a 28 di Luglio 1623.

Ho ricevute in un'istesso tempo due dell'Arcivescovo di Chiovia Metropoli-  
ta di Russia<sup>1</sup>, l'una delli 6 del passato in risposta d'una mia<sup>2</sup>, che gli scrissi  
di qua, inviandoli il Breve della precedenza<sup>3</sup>, l'altra molto fresca delli 17 del  
corrente<sup>4</sup>, e perché in esse tocca due particolari, l'uno de' Rutheni Uniti, l'altro de'  
Cosacchi, riserbandosi mandarne più distinta relatione a cotesta Sacra  
Congregatione, ho giudicato bene, d'invia costà a V.ra Signoria Ill.ma l'istesse  
lettere, e d'accennar con questa, quanto m'occorre in tal proposito. Primiera-  
mente non senza qualche ragione si duole il Metropolita che si permetta il  
transito de' Rutheni al Rito latino, perché oltre l'occasione, che si da a Scis-  
matici di credere che la Sede Apostolica sotto pretesto d'Unione non habbia  
altro fine che d'estinguere il Rito Greco, è incredibile il danno, che da questo  
ne riceve l'Unione, venendo a perdere li migliori soggetti, col mezzo de quali  
farebbe gran progressi. Per li più dotti, pare ch'il Metropolita intenda in dette  
lettere de' Monaci di San Basilio, e de' gl'Alunni de' Collegi, o Seminarii. Per  
li potenti del palatino Micislaviense<sup>5</sup>, del quale ha temuto assai che si accos-  
tasse al Rito latino. Il transito di questo Palatino apporterebbe senza dubio  
gran pregiuditio all'[18v]unione, che perderebbe quelle forze e riputatione che  
riceve al presente dalla sua autorità. Hora intendo ch'ha deposto affatto questo  
suo pensiero. Niente di meno par necessario che si prenda qualch'espedito  
nel dar'alcuna sodisfattione nel resto a detto Metropolita et a gl'Uniti. Ma si  
come ciò è facile quanto à Monaci et Alunni de' Seminarii, è altretanto diffi-  
cile quanto à Secolari, perché se Papa Paolo, di Santa memoria, stimò ben fatto  
per la necessità d'operarii, che dieci latini passassero al Rito Greco e si facessero  
Monaci di San Basilio, con molta maggior ragione potrebbe hora Sua Santità

<sup>1</sup> Iosephus Velaminus Rutski, v. N. 56 ann. 1.

<sup>2</sup> Epistula aepi Iosephi V. Rutski ad Ioannem B. Lancellotti die 6 VI 1623 data non est  
reperata.

<sup>3</sup> V. N. 56, 74, 81, 96.

<sup>4</sup> Epistula aepi Iosephi V. Rutski ad Ioannem B. Lancellotti die 17 VII 1623 data non est  
reperata.

<sup>5</sup> Ianussius Skumin Tyszkiewicz (1572–1642), capitaneus Braslaviensis 1588, scriba mag-  
nus Lithuaniae 1607, palatinus Mstislaviensis 1621, Trocensis 1626 et Vilnensis 1640.

prohibire a gl'Alunni de'Seminarij et a gli stessi Monaci, tra quali intendo che sono persone esemplari e di molta dottrina, che non passassero al Rito latino, restando sempre in arbitrio di Sua Beatitudine il conceder licenza ad alcuno secondo la qualità de' tempi, e de' Soggetti. Si potrebbe insieme far'intendere a Religiosi, particolarmente a Padri Giesuiti che quanto a Secolari, andassero anche ritenuti per adesso nel procurar'il loro transito. Quanto al particolare de' Cosacchi, non havendo havuto effetto la Comissione destinata contro gli stessi, stimerei superfluo ogni uffitio con Sua Maestà a favor del Metropolita. Ma quando pure s'impetrassero tutti quegli ordini, che desidera, sarà impossibile il procurarne l'essecutione, perché si renderanno sempre contumaci gli stessi Cosacchi nell'ubidire in materia di Religione<sup>6</sup>, potendo ciò, invece di partorir'buon'effetto, cagionar molta confusione in questi frangenti. Pare dunque ch'il Metropolita si mostri in questo troppo fervente, perché, per acquistar li Cosacchi, fa di bisogno d'andar lentamente e con destrezza, guadagnandoli col tempo. A V.ra Signoria Ill.ma con tal fine etc. Di Varsovia.

### N. 133.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 28 VII 1623.

*Scribit nuntios, qui e Regno et e terris externis afferantur, propter magnam distantiam seros esse et ex parte falsos. Se operam dare, ut ea, quae nuntiet, vera atque accurata sint. Regem Gedania 15 III redditurum esse (quo de itinere regis se iam antea scripsisse), ubi Cosacorum legatos audivit, qui eum rogaverunt, ut commissionem ab ultimis comitiis creatam sibi inimicam dissolveret; qua re facta promittunt se contra Turcas, Tartaros et fortasse etiam Suecos auxilio venturos. Regem respondisse se, si opus esset, auxilium rogatum, sed commissionem supra dictam dissolvisse et capitaneum, qui ei praefuit, cum 5 milibus militum in Russiam contra Tartaros misisse.*

**Reg.: Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 18v-19r.**

Al Medesimo.

a 28 di Luglio 1623.

La molta distanza de luoghi è cagione, che tardi et incerti giunghino [19r] qua gli avvisi delle cose, che succedono nel Regno, e di rado, o non mai la verità di quelle, ch'avvengono di fuori. Con tutto ciò non pretermetto occasione alcuna, nel avvisar tutto quello, che mo perviene.

---

<sup>6</sup> Cfr BV, Urb. Lat. 1093, f. 668v (23 VII 1623).

Partì Sua Maestà da Danzica<sup>1</sup>, come scrissi con le passate, sotto il 18 del corrente<sup>2</sup> e per un'Itinerario che si vede qui, il suo ingresso in questa Città dee succedere sotto il di 15 d'Agosto, cominciando già à comparire li Musici, et alcuni altri della Famiglia. Si è tratenuta in Danzica dieci giorni più di quello, ch'haveva determinato, sì per gl'honorì fattigli da quei Cittadini, come anche per li gusti, ch'ha ricevuti quivi la Regina. Comparvero in detta Città li Messi de Cosacchi, che fecero istanza appresso Sua Maestà, che rivocasse la Comissione ordinata contro di loro ne'passati Comitii, facendo essi all'incontro offerta à Sua Maestà di servirla contro Turchi, e Tartari, e particolarmente nell'impresa di Suetia, quando si disponesse di tentarla. Rispose loro solamente Sua Maestà, che quando fusse bisogno, gli havrebbe fatti avvisare. Quando al resto, con l'occasione de' presenti rumori de' Tartari, ha inviato ordine al Generale<sup>3</sup>, ch'è capo della Comissione, che si voltì con le sue forze verso la Russia contro dei Tartari, tenendosi, che con questa sia sospesa detta Comissione fino à nuova Dieta, per non irritar con essa gli stessi Cosacchi. Il Generale doppo havuto l'ordine si è mosso con 5 mila persone per opporsi à detti Tartari, trovando grandissima difficoltà in ammassar'altra gente<sup>4</sup>. Ch'è quanto m'occorre di nuovo, et a V.ra Signoria Ill.ma etc. Di Varsovia.

#### N. 134.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 28 VII 1623.

*Nuntiat se brevia et litteras ad regem et primatem datas accepisse, quibus conceditur, ut die 10 X res sacrae ob Turcas victos celebrentur.*

**Reg.: Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 19r.**

Al Medesimo.

a 28 di Luglio 1623.

Ho ricevuto li Brevi e lettere di V.ra Signoria Ill.ma per Sua Maestà<sup>1</sup> e l'Arcivescovo di Gnesna<sup>2</sup>, con la concessione di poter festeggiar, conforme il loro

<sup>1</sup> Gdańsk (Lat. Gedanum).

<sup>2</sup> V. N. 115, 120, 127, 131.

<sup>3</sup> Stanislaus Koniecpolski, v. N. 78 ann. 6.

<sup>4</sup> Novum (avviso) de ea re non est repertum.

<sup>1</sup> Quae brevia et litterae non sunt repertae.

<sup>2</sup> Laurentius Gembicki, v. N. 2 ann. 3.

intento, il giorno 10 d’Ottobre, in memoria della Vittoria che s’ottenne contro Turchi<sup>3</sup>. L’uno è stato già da me inviato a Sua Maestà<sup>4</sup>, l’altro invierò quanto prima all’Arcivescovo sudetto, né servendo questa per altro, a V.ra Signoria Ill.ma etc. Di Varsovia.

### N. 135.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 28 VII 1623.

*Nuntiat epistulam et novum (avviso) die 24 VI Constantinopoli data sibi redditia esse, quo ex novo cognovit Turcas pacem cum Polonis factam servare velle, cum ibi id agatur, ut perturbationum intestinarum sedandarum causa bellum externum suscipiatur et Tartari contra pacis condiciones in terras Polonas invadant. Se consilium cepisse commercii epistularum cum nuntio Veneto instituendi, ut veros nuntios Constantinopolitanos acciperet. Quam ob rem rogare cardinalem secretarium status, ut se ei commendetur.*

**Reg.: Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 19v.**

Al Medesimo.

a 28 di Luglio 1623.

Ricevo con lettera di V.ra Signoria Ill.ma dellì 24 del passato l’avviso<sup>1</sup> che tiene di Costantinopoli, della dispositione ch’è ne’ Turchi di voler conservar la pace con questa Nazione<sup>2</sup>. Ma perché ciò è in tutto contrario a quello, che si teme qui comunemente, che li Turchi, per divertir la guerra domestica, applichino l’animo a guerra forastiera, e particolarmente contro questo Regno, havendo per ciò forse li Tartari dato principio alle scorrerie scritte, con loro saputa, contro li Capitoli della pace<sup>3</sup>, ho pensato di tener corrispondenza con Monsignor Nuntio di Venetia<sup>4</sup> per haver da quella parte avvisi sicuri di Costantinopoli, esendomi avveduto ch’in questa Corte si usa pochissima diligenza

<sup>3</sup> Sermo est de pugna apud Chocinum facta (1621).

<sup>4</sup> Cfr Theiner VMPL III 369 (N. 302).

<sup>1</sup> V. N. 122.

<sup>2</sup> Cfr N. 131.

<sup>3</sup> V. N. 115.

<sup>4</sup> Ioannes Baptista Agucchia (1570–1632), epus Amaseni, nuntius apostolicus Venetus annis 1623–1632.

nell'haver avvisi buoni di fuori, con rimettermi in tutto alla Gazzetta publica di Venetia, che per lo più è ripiena di bugie. Si è veduto ciò particolarmente nel successo della Valtellina, dove mentre in quelle si legevano varie turbolenze de' Soldati nel pigliar il deposito de' forti, intesi qui per mezzo d'una lettera di Monsignor Nuntio apostolico appresso Svizzeri<sup>5</sup> il felice ingresso del Signor Duca di Fiano<sup>6</sup> con le Militie in detti forti<sup>7</sup>. Il qual avviso fu di poi ricevuto per mezzo dell'istessa lettera, che mi fu dimandata con grand'istanza<sup>8</sup>, con molto gusto da Sua Maestà, come quella, che gode de' successi che sono conformi alla Santa mente di Nostro Signore. Ond'è, che vengo richiesto continuamente di simili avvisi, che ricevo a parte di Germania<sup>9</sup>, o d'altro luogo. Supplico però V.ra Signoria Ill.ma, che si degni ordinare a Monsignor Nuntio di Venetia, che mi communichi succesivamente quegli avvisi, che riceverà di Costantinopoli, et li faccio etc. Di Varsovia.

### N. 136.

**„Avviso”  
ad Ioannem B. Lancellotti**

[Romae, VII/VIII 1623.]

*Novum (avviso), quo nuntiatum est Gregorium XV pontificem maximum die 8 VII de vita decessisse, Varsaviam allatum est die 6 VIII, quo successor eius, Urbanus VIII papa creatus est.*

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 22r.

Sucesse la morte di Papa Gregorio XV<sup>o</sup> il di 8 di luglio e ne pervenne l'avviso a Varsovia a 6 d'Agosto nel qual giorno appunto fu creato Sommo Pontefice in Roma Papa Urbano Ottavo<sup>1</sup>.

<sup>5</sup> Alexander Scappi († 1650), epus Campagniae 1618, epus Placentiae 1627.

<sup>6</sup> Horatius Ludovisi, v. N. 100 ann. 2.

<sup>7</sup> V. N. 102, 117.

<sup>8</sup> Quae epistula ab Alexandro Scappi, nuntio Helveticō, ad Ioannem B. Lancellotti missa non est reperita.

<sup>9</sup> Germanorum nuntius Coloniensis annis 1621–1624 fuit Petrus Franciscus Montorio († 1643).

<sup>1</sup> Urbanus VIII (Mathaeus Barberini) (1568–1644), pontifex maximus creatus est die 6 VIII 1623, Ecclesiam rexit annis 1623–1644.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 4 VIII 1623.

*Nuntiat papam a metropolita Kioviensi rogatum esse, ut Unionis firmatae causa novum collegium Ruthenorum Unitorum condi concederet. Eum iam annis superioribus Iesuitis adiuvantibus renovavisse et reformavisse monasterium Vilnense Trinitatis Sanctissimae, qua re factum est, ut sacerdotes et fideles erudit atque utiles educarentur. Ad monasterium sustinendum opes suas dedisse atque eo rogante aepum Gnesnensem et quosdam episcopos partem alumnorum erudiendam suscepisse. Quin etiam ad aliud quoque monasterium prospero successu eadem ratione reformandum sese applicavisse, quod monasterium in terra consanguinei palatini Vilnensis, schismatici, situm erat, et effecisse, ut ille schismati renuntiaret. Nuntius censet eum adiuvandum esse, sed addit sibi placere collegium condi loco, quo Latinus epus Kioviensis instituit iam collegium Iesitarum, qui erudire possunt alumnos futuri Unitorum collegii. Fieri posse, ut Cosaci quoque liberos suos in id collegium erudiendos mittant, quod iam aliis locis faciunt. Ut opes ad collegium condendum necessarias comparentur, favorem palatini Vilnensis et Mstislaviensis conciliandum esse, cum beneficia Latina, quorum magna pars iure patronatus teneatur, obtineri non posse.*

**Reg.: Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 19v-20r.**

Al Medesimo.

a 4 d'Agosto 1623.

Il Metropolita Chioviense<sup>1</sup>, ch'ha suplicato la Santità di Nostro Signore per la nuova fondatione d'un Collegio per li Rutheni Uniti, come quello che sta [20r] in su'l fatto, conosce ottimamente, e più d'ogn'altro il bisogno che l'unione ha d'operarii, sì per conservarsi, come anche per ampliarsi con l'acquisto de' Scismatici, che però l'esposto del suo memoriale è verissimo<sup>2</sup>. Questo buon Prelato non ad altro fine, negli anni passati restaurò in Vilna il Monastero della Santissima Trinità de' Monaci di S. Basilio, riformandoli per mezzo de' Padri Giesuiti, e facendoli attendere a gli studii della filosofia, e Theologia, di dove sono usciti di poi Vescovo, Archimandriti, e Parrochiani molto

<sup>1</sup> Iosephus Velaminus Rutski, v. N. 56 ann. 1.

<sup>2</sup> Cfr N. 109.

esemplari, dotti, e di gran frutto all'Unione. Oltre di ciò, perché le rendite di detto Monasterio erano molto tenui, et insufficienti ad alimentar detti Monaci, il Metropolita assegnò loro gli stessi suoi beni Patrimoniali. Ma ne anche bastando questi per supplire a tutti quelli, che vi concorrevano, si sono contentati a sua richiesta l' Arcivescovo di Gnesna<sup>3</sup>, e li Vescovi di Plosca<sup>4</sup>, e Varmia<sup>5</sup> di riceverne alcuni ne' loro Seminarii. Si adoprò ancora caldamente il Metropolita per la Riforma d'un'altro simile Monastero ne' beni d'un Parente del Palatino di Vilna<sup>6</sup> chiamato Trisna<sup>7</sup>, ch'era Scismatico, e l'ottenne finalmente con essersi valuto del mezzo dello stesso Palatino, da che se seguì non solamente la Riforma di detto Monastero, ma l'acquisto in breve di detto Trisna, che si accostò all'Unione. Accorgendosi egli dunque del frutto grande che si puo sperare per mezzo di buoni, e dotti operarii essendo con effetto pochi al presente a sì gran messe, con molta ragione fa istanza appresso Sua Beatitudine per detto Collegio, e desiderandolo in Russia io non credo, che possa intendere d'altra parte, che di Chiovia, o suoi contorni et a me paerebbe luogo molto à proposito faustino Città sotto l'istesso Vescovado di Chiovia, dove Monsignor Kazimierski<sup>8</sup> Vescovo latino dell'istessa Città di Chiovia, ha fondato un Collegio de Padri Giesuiti, che potrebbono instruir facilmente gli Alunni di detto Seminario. Si potrebbe anche sperare, che per la commodità, e vicinanza del luogo, li Cosacchi vi mandassero li loro figliuoli, come fanno al presente, mandandoli [20v] alli Rutheni di Leopoli, e Luceoria, dove essendo detti Rutheni Scolari di Giesuiti, incominciano detti figliuoli de Cosacchi a frequentar con essi le schole de medesimi Padri. Si vede l'esempio nel Seminario, che Sua Maestà ha eretto in Smolenscho sotto la cura de gli stessi Padri Giesuiti dove concorrono già in buon numero e Moscoviti, e Rutheni. Nessuno aiuto però si può sperare per la fondatione, e mantenimento di detto Collegio da Vescovi Uniti, essendo questi poverissimi, come anche poco da ricchi del paese<sup>a</sup> se però non si movessero a concorrervi con larga mano li Palatini Vilnese<sup>9</sup>, e Micislaviense<sup>10</sup>, con quali sarebbe necessario far caldo uftio. Ne vedo fin hora che si possa far' altro assegnamento sopra l'incorporatione di qualche benefitio Ecclesiastico, perch'essendo questi de latini, e molti de Jure

<sup>3</sup> Laurentius Gembicki, v. N. 2 ann. 3.

<sup>4</sup> Henricus Firlej, v. N. 2 ann. 8.

<sup>5</sup> Ioannes Albertus Vasa, v. N. 62 ann. 3.

<sup>6</sup> Leo Sapieha, v. N. 48 ann. 2.

<sup>7</sup> Gregorius Tryzna, marescalcus terrestris Sloninensis, a. 1607 monasterium in Byteń fundavit, in quo Basilianae Unitae sedem sibi constituerunt, quod a. 1613 Basilianis Unitis traditum est, qui a. 1616 novitiatum monasteriale instituerunt.

<sup>8</sup> Christophorus Kaźmierski (Kazimierski) (†1618), epus Kioviensis 1599.

<sup>9</sup> V. supra ann. 6.

<sup>10</sup> Ianussius Skumin Tyszkiewicz, v. N. 132 ann. 5.

patronatus, dificilmente acconsentiranno gli stessi latini alla dismembratione. Niente dimeno intenderò il parere dell'istesso Metropolita al quale ho già scritto in questo proposito, et a V.ra Signoria Ill.ma etc. Di Varsovia.

<sup>a</sup> *Textus deletus est.*

## N. 138.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 4 VIII 1623.

*Nuntiat Cosacos in Volyniam invasisse, capitaneum Haliciensem parva manu 60 currus, quibus captivae veherentur, recepisse et Polonus cum Tartaris novis proeliis decertavisse. Rumorem esse Gabrielem Bethlen Cracoviam invadere in animum induxisse et hoc consilium pertinere ad ea, quae in confilio Polono-Hungarico paret. Demum nuntio a capitaneo Sandomiriensi allato in Silesiam impetum fieri regem adductum esse, ut pedites mercennarios extraneos Cracoviam mitteret, quo etiam campiductorem Koniecpolski cum 2 milibus militum se contulisse. Nuntius putat nova (avvisi), quibus de his rebus agitur, prius quam epistulas suas cardinali secretario status redditum iri, cum aula nunc in Polonia Maiore commoretur et cursores alia via iter faciant. Praeterea nuntiat Cosacos promissa regi data non servavisse et Turcas populationibus vexavisse. Christophorum Radziwill, capitaneum Lithuanum, regem rogavisse, ut mille milites retinere sibi liceret, cum Gustavus classem ad Rigam appulisset. Sed cum Suecorum rex sese non recepisset, non liquere, quid Radziwill paret.*

**Reg.: Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 20v-21v.**

Al Medesimo.

a 4 d'Agosto 1623.

Si è verificato ultimamente, che li Tartari sono entrati di nuovo nel Regno con haver scorsa la Volynia, dove non potendo captivar le persone per essersi ritirate ne luoghi forti, hanno dato il guasto alla Campagna: ch'il Capitano d'Halytia<sup>1</sup> havendo assalito con pochi de suoi buon numero d'essi Tartari, haveva tolto loro 60 Carri di femine captivate, che conducevano al Campo: ma che risaputo poi da gli stessi per mezzo d'un Servitore di detto Capitano, che caduto da Cavallo, fù preso nel conflitto, il poco numero de Polacchi erano ritornati, con haver racquistata la preda. Un'altro Nobile con gente adunata da se, nel

---

<sup>1</sup> Nicolaus Struś († 1627), capitaneus Haliciensis 1619, capitaneus Camenecensis 1627.

passar un fiume, ha ammazzati 280 Tartari, senza perder alcuno de suoi. Da quelli, che sono stati presi si è inteso, che debbono dimorar in quei contorni per tutta questa estate aspettando altri [21r] Tartari col Cham, et insieme buon numero di Giannizzari, se bene s'intendeva, ch'essendo succedute nuove risolutioni, questi non erano per uscire di Costantinopoli. Intanto la Nobiltà di Russia si era già incominciata ad adunar' in Leopoli, per pigliar qualch'espeditivo in questi frangenti; ma la peste, che si fà sentire in quelle parti, et ha infettati gli stessi Tartari, gl'ha indotti a pensar ad altro luogo.

Questi giorni passati si era sparsa voce qui, che Gabor<sup>2</sup> pensasse d'invader questo Regno, particolarmente Cracovia, accrescendosi il sospetto per trovarsi tagliata in più luoghi la Selva, ch'è à confini di Polonia et Ungheria, e fatta in essa ampia strada. Li Cittadini di Cracovia hanno avvisata più volte di ciò Sua Maestà, ma non ne è stato tenuto conto, ò perché si giudicava vana simil voce, ò perché non si è stimato il pericolo. Domenica poi 30 di luglio passò di qua un Corriero, spedito in diligenza dal Capitano di Sandomiria<sup>3</sup> a Sua Maestà, con che le significa, che Gabor si muove à danni del Regno, overo di Slesia. Avviso, ch'ha fatto meravigliar tutti, sí perché viene da persona, che ha tenuta sempre particolar'inteligenza con Gabor, e procurata corrispondenza tra esso, e Sua Maestà com'anche per esser contrario à quello, ch'egli, et altri hanno riferito sempre, che Gabor non havesse Essercito. Si è inteso di poi di Cracovia, che Gabor era molto vicino à confini, che però il Generale Cognezpolski<sup>4</sup>, lasciata la Russia, si era accostato à Cracovia con 2 mila soldati. Sua Maestà nell'istesso tempo ha ordinato a quella fanteria forastiera, che tiene assoldata in Prussia, che si vada accostando à questa Città. Onde resta il tutto pieno di confusione e timore. Mi persuado, che questi avvisi saranno giunti prima à V.ra Signoria Ill.ma, sì per la vicinanza maggiore di Cracovia, sì perch'essendo hora la Corte nella Polonia Maggiore, cessa qui l'occasione de Corrieri, che tengono diversa strada.

Li Cosacchi sono usciti nuovamente à depredare ne paesi del Turco con XI barche, portando ciascuna d'esse 80 di loro, non ostante [21v] ch'abbiano promesso à Sua Maestà d'astenersi da ciò, per non irritar il Turco et ottenuto con questo, che la Comissione non habbia effetto<sup>5</sup>.

Il Radzivilo Generale di Lithuania, dimanda di poter tenere appresso di se mille Soldati, allegando per pretesto, che Gostavo sia smontato in Riga, ma perché si ha certezza, che detto Gostavo nè prima nè dopo detta, richiesta, v'è andato, si come il Radzivilo vuol tener dette genti à spese del publico, cosí non si penetra il suo fine. Con che a V.ra Signoria Ill.ma etc. Di Varsovia.

<sup>2</sup> Gabriel Bethlen, v. N. 25 ann. 47.

<sup>3</sup> Capitaneus Sandomiriensis annis 1616–1619 Petrus Dunin Borkowski fuit († 1619). Quis ei usque ad a. 1623 successerit, non liquet. Anno 1624 magistratum illum gessit Maximilianus Ossoliński (1568–1655).

<sup>4</sup> Stanislaus Koniecpolski, v. N. 78 ann. 6.

<sup>5</sup> V. N. 126 et 133.

## N. 139.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 7 VIII 1623.

*Scribit se mortem Gregorii XV pontificis maximi graviter tulisse simulque  
 commendat se in posterum cardinali Ludovico Ludovisi.*

**Reg.: Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 21v.**

Al Medesimo.

a 7 d'Agosto 1623.

Nella comun perdita, ch'ha fatta tutta la Christiana Republica del pio governo di Papa Gregorio di santa memoria, stimo ch'in esprimer segni d'inteso dolore nessuno habbia avanzato me, che per debito di servitù ho ricevuto più particolarmente questo colpo in me stesso. Contemplando poi nel mio rammarico quella parte che ragionevolmente n'è toccata a V.ra Signoria Ill.ma, certamente non mi sovviene altra consolatione, che la ferma credenza che quella felice anima, ricca di gloria, se ne sia passata a goder quel frutto che già gran tempo era apparecchiato a suoi gran meriti. Allegerisce anche in gran parte il dolore il considerar la persona di V.ra Signoria Ill.ma che resta, la quale, rappresentando al vivo Sua Beatitudine, non è per cederle punto, non meno ne gl'atti di prudenza e valore che nella benignità verso i suoi più divoti Servitori. Io però ch'aderisco connumerarmi tra quelli, si come ancor provo fresca in me memoria delle molte obligationi, così le riconosco hora tutte verso la persona di V.ra Signoria Ill.ma, la quale supplico con tutto l'affetto che si degni di conservarmi sempre l'istessa sua protettione e gratia, e le faccio per fine humiliissima riverentia. Di Varsovia.

## N. 140.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**Urbano VIII, pontifici maximo**

Varsaviae, 2 IX 1623.

*Urbano VIII papae nuper creato gratulatur, omnia bona optat ac oboedientiam declarat.*

**Or.: Barb. Lat. 6583, f. 29r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 39v summarium cancellariae et nota: „4 Novembre”.**

Beatissime Pater.

Inter communem totius Christianae Reipublicae laetitiam, ob Pontificatum a Sanctitate Vestra feliciter adeptum, singularis ea est, quam ego, tamquam Sanctitatis Vestrae deditissimus servus, animo concepi. Qua propter de eiusdem benignitate confidens, ea qua par est, reverentia, de huiusmodi felicissimo eventu Sanctitati Vestrae, ac Christianae potissimum Reipublicae ex animo gratulor, quae sicuti ex peculiari divini spiritus dispositione, difficillimis hisce temporibus, Apostolicae navis ductorem gubernatoremque p[re] caeteris insig[n]em sortita est, ita uberi piae mentis effectu latissime in dies est fruitura. Caeterum Deum opt. Max. deprecor, ut diu felicem et in columem servet Sanctitatem Vestram, cuius Beatissimos pedes humillime deosculor. Varsaviae, die 2<sup>a</sup> Septembris 1623. Sanctitatis Vestrae.

<sup>a</sup>-Humil.mus Devot.mus et obligat.mus servus  
Ioannes Bap.ta Lancellottus Ep.us Nolanus<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## N. 141.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**Francisco Barberini<sup>1</sup>**

Varsaviae, 9 IX 1623.

*Nuntiat Remigium Koniecpolski, abbatem commendatarium Andreiovensem, a Sigismundo III rege ad novum pontificem maximum legari, ut ei oboedientiam suam declareret. Suspiciatur eum a Sede Apostolica quaesitum esse, ut Polonis pecuniam ad bellum cum Suecis gerendum det.*

<sup>1</sup> Franciscus Barberini (1597–1679), filius fratri Urbani VIII papae, mense Augusto anni 1623 ab eo Romam vocatus et archipraesbyter basilicae S. Ioannis Lateranensis factus est, inde ab 2 X 1623 cardinalis-diaconus tituli S. Onuphrii (postea saepe titulos cardinalitios mutavit: 1624 S. Agata alla Suburra, 1645 Sabina, 1652 Porto, 1660 Ostia); apud patruum secretarius status fuit.

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 30r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 34A summarium cancellariae et nota: „R a 14”.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 23r (ubi pauca immutantur).

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Coll.mo.

Apesa intesa qua l'assuntione di Nostro Signore al Pontificato, ha destinato Sua Maestà Monsignor Cognezpolski<sup>a</sup> a Sua Beatitudine, per rappresentarli l'allegrezza sua particolare, e per renderle insieme la dovuta obbedienza. Dei egli incaminarsi quanto prima a cotesta volta, tenendo ordine di far questo viaggio con grandissima diligenza. La prontezza <sup>b</sup>oltre di ciò, che Sua Maestà ha mostrata in questa attione, come anche<sup>b</sup> l'elettione di soggetto tanto qualificato, come quello che è fratello del Generale degli eserciti del Regno<sup>2</sup>, dichiarano l'affetto e divotione non ordinaria, con che si muove a questo uffitio. Io penso che detto Monsignore oltre l'altre comissioni tenga particolar ordine da Sua Maestà di chiedere aiuto a Sua Beatitudine per la guerra di Suetia con che a V.ra Signoria per fine faccio humilissima riverenza. Di Varsovia, li 17 dì Maggio 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>c</sup>-Humilissimo et obligatissimo servitore  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>c</sup>

<sup>a</sup> In reg. sequitur: Internuntio.

<sup>c-c</sup> Autographum.

<sup>b-b</sup> In reg.: che Sua Maestà ha mostrata in  
questa attione, l'elettione.

## N. 142.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**Francisco Barberini**

Varsaviae, 9 IX 1623.

*Nuntiat regem ante Festum Nativitatis Christi comitia extraordinaria convocare constituisse. Quibus in comitiis cum de rebus instantibus Regni disputari placeat, e.g. de ultimis Tartarorum impetibus, de Gabriele Bethlen bellum*

<sup>1</sup> Remigius Koniecpolski (ca 1592–1640), abbas Andrejoviensis 1624, epus Chelmensis 1627.

<sup>2</sup> Stanislaus Koniecpolski, v. N. 78 ann. 6.

*movente, de bello Livonico de Riga, quae ad Suetiam pertinet, de bello, quod Sigismundus III gerere in animo habet, ut thronum Sueticum recuperet, minime opus esse brevia papalia ad religionis negotia pertinentia ad senatores mitti. Regem in Suetiam commissarios misisse, ut cum Gustavo Adolpho decem annorum industias facerent ea condicione, ut Rigam aliasque terras Livoniacas Polonis redderet. Quamquam Sigismundus III putat commissarios re infecta reddituros esse, sed senatoribus ostendere velle sibi regni commoda suis potiora esse, ut se thronum Sueticum recuperantem libenter adiuvent. Gustavum Adolphum cum Russorum imperatore artioribus vinculis iunctum esse. Praeterea nuntiat Stanislaum Koniecpolski campiductorem cum 4 milibus militum Tartarorum impetus repellere in animo habere, regem autem fortasse Cosacorum auxilium repudiaturum esse timentem, ne quid postea ad religionem pertinens postularent. Hominem a Gustavo Adolpho missum ad senatum Gedanensem venisse postulantem, ut is declararet, utrum industias servare vellet an non, atque minitantem classem vere mitti posse, ut commerciorum usum prohiberet. Ad quod nihil esse responsum, cum senatus Gedanensis rem regi diiudicandam tradidisset.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 31r-32v (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 33r nota: "R. a 14"; in f. 33rv summarium cancellariae.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 23r-24r (ubi pauca immutantur).

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Col.mo.

<sup>a</sup>Negli ultimi Comitii, que furono tenuti qua<sup>a</sup> l'inverno passato, si riservò Sua Maestà di poter convocar <sup>b</sup>un'altra Dieta<sup>b</sup> fuor di tempo, la quale però quando non venga impedita dalla peste che va facendo per<sup>c</sup> questi contorni <sup>d</sup>gran progresso, seguirà avanti Natale<sup>d1</sup>. In occasione di simili Diete è solito di presentarsi a Senatori <sup>e</sup>del Regno<sup>e</sup> alcuni Brevi di N.ro Signore, accioché trattandosi in esse di cose spettanti alla Religione, si mostrino tanto più pronti ad abbracciar il servizio di quella. Io però, havendo inteso da Sua Maestà che detta Dieta sarà solamente di tre settimane, e che in essa non si tratterà d'altro che d'alcune occorrenze particolari, che proporrà ella stessa, non giudico per ora necessarii detti Brevi. <sup>f</sup>L'occorrenze di questa Dieta<sup>f</sup>, intendo che sono l'ultime scorrerie de Tartari, ch'hanno apportato danno incredibile al Regno<sup>2</sup>, li nuovi motivi di Betlem Gabor<sup>3</sup>, che si trattiene tuttavia armato <sup>g-a</sup> a questi confini<sup>g</sup>, la guerra di Livonia per la ricuperatione di Riga, tenuta fin'ora dal

<sup>1</sup> Comitia extraordinaria, die 15 XI 1623 convocata, Varsaviae diebus 6-28 II 1624 habita sunt.

<sup>2</sup> Cfr Welykyj LNA IV, s. 95.

<sup>3</sup> V. N. 25 ann. 47.

Gostavo<sup>h</sup> presente Rè di Suetia<sup>4</sup> e per ultima la stessa guerra di Suetia<sup>h</sup>, desideratissima da Sua Maestà. Fu ella pregata da Senatori<sup>i</sup> ne passati Comitii<sup>i</sup> di venire a qualche conventione<sup>j</sup> col Gostavo, così nelle cose di Livonia, come anche in quelle di Suetia, <sup>k</sup>et a quest'effetto furono allora deputati Comissarii a trattar con l'istesso, riservando<sup>k</sup> però Sua Maestà<sup>l</sup>a se<sup>l</sup> [31v] la conclusione. Ha poi il Rè sollecitata l'andata di detti Comissarii in Suetia, e data loro anche autorità di conchiudere una tregua per dieci anni, quanto al Regno di Suetia, quando però il Gostavo restituise Riga e tutto ciò ch'ha occupato a questa Corona in Livonia non per la speranza ch'habbia che dette conditioni debbano esser accettate, o d'altri buon successi, poiché essendo il Gostavo giovane e con speranza di successione, non si vede mezzo alcuno di concordia, che possa essere di sodisfattione a Sua Maestà, ma solamente affine di mostrare a questi Senatori ch'antepone a suoi privati interessi il publico di questa Corona, et acquistar con questo tanto maggior ragione di chieder poi loro quegli aiuti, che fin quando fu chiamato a questo Regno giurarono di prestargli per la difesa e conservatione del suddetto Regno di Suetia. Dall'altro canto di Gostavo, per assicurarsi di non ricevere molestie dalla parte di terra, ha procurato d'unirsi col Gran Duca di Moscova<sup>5</sup>, per il cui stato sarebbe necessario far il passo per assalire la Suetia, tenendosi per fermo ch'habbia a quest'effetto stabilito parentado tra detto Gran Duca et una sorella della propria moglie<sup>6</sup> e dell'Elettore di Brandeburgh<sup>7</sup>. Non manca, però, Sua Maestà di far opera per impedirlo, havendone scritto [32r] a detto Elettore; ma si giudica senza frutto, aspettandosi da quello l'istessa risposta, che diede già, quando seguì l'accasamento<sup>m</sup> col Gostavo, affermando ch'il tutto succedeva senza sua partecipazione, per mera volontà della madre e sorelle<sup>n</sup>, alle quali non poteva esso opporsi. Con tutto ciò Sua Maestà confidato nell'equità della sua causa e nel giuramento prestatogli da questi Senatori, spera non meno di conseguir da loro gli aiuti necessarii, ch'il buon esito di tutta l'impresa, alla quale pare, ch'abbia rivolto tutto il suo pensiero.

<sup>o</sup>Avvisa il Generale Cogniezpolski<sup>8</sup> che li Tartari tentano di far nuove scorriere nel Regno, ma si crede che renderà vano ogni loro sforzo, havendo egli appresso di sé quattromila soldati, e trovandosi molti altri Nobili in campagna, per impedir quest'ingresso<sup>o9</sup>.

Li <sup>p</sup>Cosacchi uniti in numero di diecimila si sono doluti con Sua Maestà che non vengano impiegati in questo servitio, ma ella fin'ora va ritenuta in ciò,

<sup>4</sup> Gustavus II Adolphus, v. N. 25 ann. 13.

<sup>5</sup> Michael Theodori Romanow (1596–1645), Russorum imperator inde ab a. 1613, gentis dominatricis Romanovorum conditor.

<sup>6</sup> Gustavus II Adolphus uxorem duxit Mariam Eleonoram (1599–1655), filiam Ioannis Sigismundi, electoris Brandenburgensis.

<sup>7</sup> Georgius Gulielmus Hohenzollern , v. N. 25 ann. 57.

<sup>8</sup> Stanislaus Koniecpolski, v. N. 78 ann. 6.

<sup>9</sup> V. N. 131, 133 et 138.

o perché disegna di <sup>r</sup>mandarli a dannegiare<sup>r</sup> in Tartaria, overo per non obligarsi loro, temendo che poi insuperbiti non habbiano un giorno per cagione di Religione a far nuovi tumulti<sup>p</sup>.

È comparso in Danzica<sup>10</sup> un messo del Gostavo, proponendo a quel Senato che si dichiarasse, se voleva continuar nella tregua overo concorrere [32v] con Sua Maestà alla guerra di Livonia, <sup>s</sup>overo di Suetia<sup>s</sup>, minacciando, ch'altimenti nella primavera prossima 'sarebbe venuto' in quei <sup>w</sup>mari con nuova armata<sup>u</sup>, per impedire a quella Città il traffico e fare altri danni. Le sue proposte sono parute impertinenti, che però senz'altra risposta, che di rimettersi in<sup>v</sup> tal negotio al proprio Rè, hanno rimandato indietro il messo; né occorrendomi altro faccio etc. Di Varsovia, li 9 dì Settembre 1623. Di Vostra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>w</sup>-Humilissimo et obligatissimo servitore  
Giov. B.ta Lancellotti Vescovo di Nola<sup>w</sup>

<sup>a-a</sup> In reg.: Nell'ultima Dieta, che si tenu-  
ta qui.

<sup>b-b</sup> In reg.: un'altra.

<sup>c</sup> In reg.: in.

<sup>d-d</sup> In reg.: grandissimi progressi, si cre-  
de che succedera avanti Natale.

<sup>e-e</sup> In reg.: così Ecclesiastici, come Seco-  
lari.

<sup>f-f</sup> In reg.: le propositioni di Sua Maestà  
per detta Dieta.

<sup>g-g</sup> In reg.: a confini.

<sup>h-h</sup> In reg.: e per ultimo l'impresa di Sue-  
tia.

<sup>i-i</sup> In reg.: nella Dieta passata.

<sup>j</sup> In reg.: accordo.

<sup>k-k</sup> In reg.: A che havendo Sua Maestà  
acconsentito furono deputati Comissarij per  
trattar con Gostavo havendo.

<sup>l-l</sup> In reg.: riservata a se.

<sup>m</sup> In reg.: l'accasamento dell'altra Sorella.

<sup>n</sup> In reg.: sorella.

<sup>o-o</sup> Quod novum (avviso) in reg. post pro-  
ximum novum sequitur.

<sup>p-p</sup> -Ed.: Welykyj LNA IV 94.

<sup>r-r</sup> In reg.: mandarli.

<sup>s-s</sup> In reg.: e Suetia.

<sup>t-t</sup> In reg.: Gostavo sarebbe venuto.

<sup>u-u</sup> In reg.: mari.

<sup>v</sup> In reg.: quei cittadini[?] in.

<sup>w-w</sup> Autographum.

## N. 143.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**Francisco Barberini**

Varsaviae, 15 IX 1623.

*Nuntiat Andream Lipski, epum Luceoriensem et simul Regni cancellarium,  
qui paucis mensibus ante epus Vladislaviensis a rege est factus, per regem  
rogavisse, ut translatio ea a Sede Apostolica confirmetur. Rege rogante epum  
Lipski commendat.*

<sup>10</sup> Gdańsk (Lat. Gedanum).

**Or.**: BV, Barb. Lat. 6583, f. 40r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 43A summarium cancellariae et nota: „Ric.a 11 di Novembre”.

**Reg.**: Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 25r (sub die 16 IX 1623, ubi pauca immutantur).

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Col.mo.

Monsignor Vescovo di Luceoria<sup>1</sup> al presente Gran Cancelliero del Regno, che fu nominato a' mesi passati da Sua Maestà <sup>a</sup>alla Chiesa di Vladislavia<sup>a2</sup> fa istanza ora costà per la speditione e, perché desidera che passi per via secreta, si <sup>b</sup>è valuto in questo dell'intercessione<sup>b</sup> di Sua Maestà. La quale però amando detto Monsignore per le sue qualità, come anche per esser Ministro tanto principale, non contenta di scriverne per se stessa, ha voluto che ne scriva anch'io a V.ra Signoria Ill.ma. Le<sup>c</sup> rappresento dunque riverentemente il desiderio di Sua Maestà, aggiungendo che per esser detto Monsignore persona tanto qualificata, come anche per essersi mostrata nel suo ufitio molto zelante della libertà Ecclesiastica, si rende degna di ricevere questa gratia dalla benignità di N.ro Signore, con che si darebbe facilmente animo gli altri, <sup>d</sup>d'abbracciar la difesa della giurisdizione Ecclesiastica<sup>d</sup>; e per fine etc. Di Varsovia, li 15 di Settembre 1623.

<sup>e</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>e</sup>

<sup>a-a</sup> In reg.: al Vescovado d'Vladislavia.

<sup>b-b</sup> In reg.: ha voluto adoprarvi s'intercessione.

<sup>c</sup> In reg.: con suplicarla di questa gratia.

<sup>d-d</sup> In reg.: d'imitarlo nella difesa dell'immunità Ecclesiastica.

<sup>e-e</sup> Autographum.

## N. 144.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**Francisco Barberini**

Varsaviae, 15 IX 1623.

*Nuntiat 1500 equites in Silesiam properavisse, ut Carolo Habsburgo archiduci servirent, 400 autem equites in aliam partem Silesiae se contulisse, sed ab archiduce conductos non esse, cum ei equitatu opus non esset. Ex novo*

<sup>1</sup> Andreas Lipski, v. N. 2 ann. 10.

<sup>2</sup> V. N. 98.

(avviso), quod brevi post ad regem est allatum, cognitum est Ioannem Christianum, ducem Bregensem, in illos equites impetum fecisse multosque eorum caesos esse. Regem suspicari ducem Bregensem, cum protestans atque Gabrieлиis Bethlen amicus esset, Polonus deterrere voluisse, quominus imperatori servirent. Quod ducem consecutum esse ex eo conici posse, quod regi a Carolo archiduce nuntiatum est illos 1500 equites ad Gabrielem Bethlen transire voluisse. Regem statim secretarium misisse, qui impediret, ne id fieret. Scribit praeterea Remigium Koniecpolski a rege ad papam missum esse, ut se bellum, quod proximis comitiis Suecis indicetur, gerentem adiuvet. Cum timeatur, ne pestilentia latius grassetur, atque exspectetur, quis futurus sit exitus colloquiorum, quae cum Gustavo Adolpho habentur, comitia differri. Ad finem addit a Stanislao Koniecpolski campiductore se accepisse illum Tartaris novos imetus in regni terras cogitantibus regem auxilia rogavisse. Esse, cur timeatur, ne auxilia illa serius veniant.

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 41r-42r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 42A nota: „Risposta a XI d’Novembre”.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 24r-25r, ubi pauca leviter immutantur.

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Col.mo.

A giorni passati andarono di qua in Slesia mille e cinque cento cavalli in una parte, et in un’altra quattro cento per servir l’Archiduca Carlo<sup>1</sup>, <sup>a</sup>il quale, non havendo<sup>a</sup> bisogno di loro, li licenziò, con haver riconosciuti li capitani di Colanne d’oro e li soldati con danari. <sup>b</sup>L’altro giorno<sup>b</sup> ricevè Sua Maestà avvisi che li quattrocento cavalli, venendo assaliti di notte all’improvviso dal duca di Bresse<sup>2</sup> erano stati disfatti, con morte di gran parte di loro, et in particolare del capitano Strainovski<sup>c3</sup>. Ha sospettato Sua Maestà per quello ch’ha detto a me, che per esser il suddetto duca heretico, e che altra volta è stato ribello di Sua Maestà Cesarea, si intenda con Gabor<sup>4</sup> et habbia con questo voliuto <sup>d</sup>divertir li Polacchi a non passar più a servitii di Sua Maestà Cesarea<sup>d</sup>. Ne il sospetto è riuscito in tutto vano, <sup>e</sup>poiché hiersera sopraggiunse qua<sup>e</sup> corriero dell’arciduca Carlo a Sua Maestà, con avvisarla che gli altri mille e cinquecento sdegnati di questo fatto si erano già incaminati per andar a servir Gabor, <sup>f</sup>onde questa mattina ha spedito<sup>f</sup> un suo segretario per giungere e rimuoverli da tal risolutione, venendo nel resto questo fatto mal’inteso qua da tutti, sì

<sup>1</sup> Carolus Habsburg, v. N. 82 ann. 6.

<sup>2</sup> Ioannes Christianus (1591–1631), dux Bregensis 1602 (de gente Piastorum).

<sup>3</sup> Persona nobis ignota.

<sup>4</sup> Gabriel Bethlen, v. N. 25 ann. 47.

perché tra detti soldati ammazzati erano molti [41v] nobili, come anche per non haver essi dato occasione alcuna a tal risentimento, essendosi portati sempre modestamente.

Monsignor Cognezpolski<sup>5</sup> destinato da questa Maestà per suo internunzio a N.ro Signore partirà di qua domani et ha in comissione di chieder aiuto a Sua Beatitudine per la guerra di Suetia, quando dalla prossima dieta si stabilisca d'intraprenderla<sup>6</sup>.

<sup>g</sup> La sudetta dieta stata per ancora intimata restando solo di mandar fuori le lettere, che già sono state fatte<sup>g</sup> per dubio de progressi della peste, come anche per attender l'esito del negotiato de commissarii, deputati a trattar co'l Gostavo, li quali però non anderranno in Suetia, ma debbono convenire in un luogo vicino a Riga due leghe, dove sarà per parte di Gostavo il suo cancelliero<sup>7</sup>. Egli intanto va continuamente fortificando Riga, havendovi accresciuto il presidio di 3 mila fanti, e cinquecento cavalli. Fortifica oltre di ciò un'isoletta alle frontiere di Curlandia, per assicurarsi anche da quella parte.

<sup>h</sup> Scrive in questa settimana<sup>h</sup> il generale Cognezpolski<sup>8</sup> che li Tartari, li quali tentano di far nuove scorrerie nel Regno, sono in tanto numero, che non potrà con la sua poca gente opporsi a [42r] loro onde, chiede da Sua Maestà nuovo soccorso, il quale però, essendo queste scorrerie di tre o quattro giorni, si crede che<sup>i</sup> non giungerebbe in tempo. Con tutto ciò poco o nessun danno si può ricevere, mentre si è preveduto il pericolo, et ognuno stà su l'avviso. Con che a V.ra Signoria Ill.ma ecc. Di Varsavia, li XV dì Settembre 1623.

Di Vostra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>j</sup> Humilissimo et obligatissimo servitore  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>j</sup>

<sup>a-a</sup> In reg.: in questi nuovi moti di Gabor, ma non havendo egli.

<sup>f-f</sup> In reg.: Ond'ella subito ha spedito di qua.

<sup>b-b</sup> In reg.: Hieri.

<sup>g-g</sup> In reg.: Si deferisce d'intimar detta Dieta, ancor che le lettere siano ni pronto.

<sup>c</sup> In reg.: Stramostri.

<sup>h-h</sup> In reg.: scrive.

<sup>d-d</sup> In reg.: con gusto alienar li Polacchi dal Servitio de Cesare.

<sup>i</sup> In reg.: ch'il soccorso.

<sup>e-e</sup> In reg.: perché hoggi è sopragiunto qui.

<sup>j-j</sup> Autographum.

---

<sup>5</sup> Remigius Koniecpolski, v. N. 141 ann. 2.

<sup>6</sup> V. N. 141.

<sup>7</sup> Absalon (Axel) Oxenstierna (1583–1654), cancellarius regni Suetiae inde ab a. 1612.

<sup>8</sup> Stanislaus Koniecpolski, v. N. 78 ann. 6.

## N. 145.

**Franciscus Ingoli<sup>1</sup>**  
**Ioanni B. Lancellotti**

[Romae, post 18 IX 1623].

*Nuntiat Congregationem de Propaganda Fide decreto die 18 IX 1623 dato generalibus singulorum ordinum mandavisse, ut eos iterum visitarent. Id ob eam rem factum esse, quod in provinciis Polonis variorum ordinum multae res malae fierent atque visitatio prima nimis festinanter acta esset.*

**Or.:** APF, Sc Moscova, Polonia e Rutheni (1624–1674), f. 451r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 451v summarium cancellariae et nota.

Monsignore Nuntio di Polonia.

Da conto che gli eccessi de religiosi in quel Regno sono arrivati a termine, che hanno bisogno di rimedio, et il più presentaneo è di mandar li generali a visitar perfettamente quelle provincie con trattenersi il tempo neccessario perché le visite fatte da qualched'uno di loro per essere state fatte con fretta, e lasciate imperfette, hanno partorito più tosto confusione, che profitto.

Decretum Sac. Congregationis de Propaganda Fide  
 sub die 18 Septembris 1623

Sacra Congregatione iussit admonere generales religionum, qui habeant provincias, et monasteria seu conventus in Regno Poloniae, ut eas vel ea visitent per se, vel per alias religiosos, doctrina et zelo praeditos sufficienti ad huiusmodi munus peragendum.

<sup>a</sup>Franciscus Ingolus  
 Secretarius<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## N. 146.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**Francisco Barberini**

Varsaviae, 23 IX 1623.

*Nuntiat mense Aprili eius anni cum legato Polonorum Constantinopolitano, qui colloquis de pace ad finem adductis in Poloniā rediret, legatum*

---

<sup>1</sup> Franciscus Ingoli († 1649), secretarius Congregationis de Propaganda Fide annis 1622–1649.

*Turcum ad Polonorum regem missum venisse, qui propter Tartarorum impetus tempus quoddam in Valachia commoratus esset. Quem a rege nondum esse auditum, cum rex alium legatum Constantinopolitanum exspectaret, quem speraret confirmaturum esse Turcis cum Tartarorum impetibus nihil esse atque Turcas pacem servare velle. Quem legatum per Transilvaniam iter facere videri, cum in animo haberet Gabrialem Bethlen prohibere, quominus in terras Polonas invaderet. Addit Remigium Koniecpolski iter Romanum distulisse, sed die, quo epistulam dedisset, vel postero die profecturum esse.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 44r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 55v nota cancellariae: „4 Novembre”.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 25v-26r (ubi pauca immutantur).

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Coll.mo.

Nel mese d'Aprile passato, tornandosene di Costantinopoli l'Ambasciatore Polacco<sup>1</sup> con la conclusione del negotiato della pace si accompagnò seco un Chiaus, spedito dal Turco a Sua Maestà, il quale, nondimeno, intese le scorriere de Tartari, si fermò in Vallacchia. Questi risolvendosi poi<sup>a</sup> di passar avanti, è giunto qua ultimamente<sup>b</sup>. Non è però stato ammesso fin'ora all'udienza di Sua Maestà, la quale mi ha detto ch'aspetta un altro Chiaus, che di Costantinopoli si è già incaminato a questa volta, e crede per scusar le scorrierie de Tartari, come succedute senza participatione del Turco, e per confermar la pace, la quale il Turco è risolutissimo di continuar con Sua Maestà. <sup>c</sup>Lo stesso Chiaus tiene ordine di far la strada di Transilvania, credesi con comissione di far intender a Gabor<sup>2</sup>, che non si muova a danni di questa Corona<sup>c</sup>.

Monsignor Cognezpolski<sup>3</sup> che doveva incaminarsi fin'dalla settimana passata a cotesta volta, non è ancora partito per rispetto di cattivi tempi; <sup>d</sup>mi ha detto<sup>d</sup>, però, che <sup>e</sup>partirà hoggi o domani senz'altro<sup>e</sup>; con che a V.ra Signoria Ill.ma faccio ecc. Di Varsovia, li 23 dì Settembre 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>f</sup>Humilissimo et obligatissimo servitore  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>f</sup>

<sup>1</sup> Sermo est fortasse de Christophoro Zbaraski († 1627), magistro stabuli regni, qui post victoriam Chotinensem reportatam Constantinopolim missus est, ubi inde a mense Novembri anni 1622 usque ad mensem Februarium anni 1623 commoratus est, vel de Christophoro Serebkiewicz. Inde a tempore belli Chotinensis Constantinopoli commorati sunt etiam: residens Stanislaus Suliszewski (qui in urbem illam Chotino profectus est) et Constantinus Baptista Wewelli (inde a die 16 VI 1623), Italus natione, qui in aula principum Moldaviae servivit.

<sup>2</sup> Gabriel Bethlen, v. N. 25 ann. 47.

<sup>3</sup> Remigius Koniecpolski, v. N. 141 ann. 2.

<sup>4</sup> V. N. 141 et 144.

<sup>a</sup> In reg.: doppo alcuni messi.  
<sup>b</sup> In reg.: non prima della passata settimana.  
<sup>c-e</sup> Quod in reg. non legitur.

<sup>d-d</sup> In reg.: Intendo.  
<sup>e-e</sup> In reg.: domani si metterà in viaggio.  
<sup>f-f</sup> Autographum.

## N. 147.

**Ioannes B. Lancellotti  
Francisco Barberini**

Varsaviae, 23 IX 1623.

*Nuntiat se in memoriam revocantem instructionem papae superioris, Gregorii XV, qua iussus est inter alia Reformatos in Poloniam inducere, cum rege, antequam ille Gedanum profectus esset, de ea re collocutum esse atque esse adiutum. Sed regem non nisi post redditum rem eam diiudicavisse herique locum indicatum esse, quo monasterium aedificaretur. Nuntius nomine Congregationis de Propaganda Fide regi gratias egit maximas, cui in Reformatis in Poloniam inducendis necesse fuisset, ut senatoribus et legatis terrestribus rem nomine Bernardinorum aliorumque ordinum impedientibus resisteret.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 45rv (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest), in f. 54A nota cancellariae: „Mons. Nuntio di Polonia. 23 di Settembre 1623”; reg. responsi: „4 Novembre”.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 26r (ubi pauca immutantur), asservata sub die 29 IX 1623.

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Coll.mo.

Nelle Istruttiioni datemi già da Papa Gregorio di Santa memoria ricevei in particolar comissione il proteggere e favorir l'introduttione de' Padri Riformati di San Francesco in questo Regno<sup>1</sup>. <sup>a</sup>Onde havendone io passato ufitio con Sua Maestà<sup>a</sup>, si compiacque, già fino avanti ch'ella partisse per Danzica<sup>2</sup>, di dar intentione ch'havrebbe lasciato ordine per il sito da darsi loro per un convento in questa città; con tutto ciò non vedendosene essecutione alcuna, pareva che Sua Maestà si fosse raffreddata alquanto dal suo primiero proposito: che però dopo il ritorno havendo io rinnovato <sup>b</sup>più caldi<sup>b</sup> gli ufitii, si è compiaciuta finalmente darne la risolutione e hieri, appunto, con la Ser.ma Regina et Archi-

<sup>1</sup> Cfr N. 25.

<sup>2</sup> Gdańsk (Lat. Gedanum).

tetto si condusse al luogo determinato et assegnò loro il sito, credendosi che Sua Maestà debba anche concorrere secretamente con qualche aiuto per tirar avanti la fabrica. Non restando di dire che Sua Maestà, quando passai detti ufitii, mi soggiunse che Dio sapeva quanti travagli e fastidii haveva sofferti, e prima e dopo la Dieta, per questi Padri, inferendo per gli ufitii fatti fare<sup>c</sup> da Padri Bernardini et altri Religiosi per mezzo di diversi Sena[tori] [45v] e Nun-tii terrestri, li quali proponevano<sup>d</sup> perciò cose di molto disgusto a Sua Maestà, e parve appiunto, che Dio miracolosamente ne facesse morir uno, che si opponeva più degli altri; onde tanto maggiormente si dee in questa risolutione commendar la pietà e zelo di Sua Maestà<sup>e</sup>, alla quale io in nome di Sacra Congregatione de Propaganda Fede, ho resso perciò affetiosissime gracie; et a V.ra Signoria Ill.ma per fine faccio ecc. Di Varsovia, li 23 dì Settembre 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>f</sup>Humilissimo et obligatissimo servitore  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>f</sup>

<sup>a-a</sup> *In reg.*: In conformità di che nel mio avviso passai caldo ufitio con Sua Maestà a favor di detti Padri et elle.

<sup>b-b</sup> *Quod in reg. non legitur.*

<sup>c</sup> *In reg. sequitur*: in contrazio.

<sup>d</sup> *In reg.*: havevano proposto in detta Dieta.

<sup>e-e</sup> *In reg.*: Ha dimostrato Sua Maestà in gusto fatto la odita Sua pietà e zelo diche.

<sup>f-f</sup> *Autographum.*

## N. 148.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**Francisco Barberini**

Varsaviae, 23 IX 1623.

*Scribit regem laetum et affectus filii proprii plenum accepisse Urbanum VIII papam esse creatum, cuius benedictionem apostolicam se regi tradidisse. Nun-tius gratias agit novo papae, quod se in munere explendo reliquisset affirmatque se pontifici maximo et novo secretario status in omnibus obsecuturum esse.*

**Or.**: BV, Barb. Lat. 6583, f. 46rv (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 54 minuta: „4 Novembre”.

**Reg.**: Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 25rv (ubi pauca immutantur).

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Coll.mo.

L'allegrezza, che mostrò di sentir Sua Maestà al primo avviso della nuova assuntione di N.ro Signore al Pontificato<sup>1</sup>, ancorché sia stata grande, si è accresciu-

---

<sup>1</sup> V. N. 140.

ta nondimeno dalla relatione, che da me le è stata fatta per ordine di V.ra Signoria Ill.ma dell'affetto paterno co'l quale fin dal primo giorno della sua esaltatione si compiacque Sua Beatitudine di rivolgere gli occhi verso Sua Maestà, disponendosi di manifestarle anche con lettere di proprio pugno, quando non fosse stata impedita dalla febre, il santo zelo con che in qualsivoglia tempo è per risguardar particolarmente questo Regno. Onde nell'atto d'eseguir il comandamento di Sua Beatitudine, dandole io la Benedictione Apostolica, ha dimostrato con chiari segni la pietà e divotione sua incomparabile verso N.ro Signore, usando però verso di quello ogni più affettuoso rendimento di gratie. Non mi si è offerta commodità di passar questo stesso ufitio con la Ser.ma Regina, il che però effettuerò con prossima occasione. Io intanto ho di che render humiliissime gratie a Sua Beatitudine, che si sia degnata di risguardar ancora in questo principio la mia divotione e ricevermi tra più divoti servitori, comandandomi la continuatione in questa carica: della qual gratia, si come ne [46v] riconosco insieme l'obligatione nella persona di V.ra Signoria Ill.ma, ricevendola per particolar pegno della sua benignità, cosí baciandone ora humiliissimamente i piedi a Sua Beatitudine, son pronto d'impiegar tutte le mie forze per corrisponderle pienamente, non cessando di pregar il Signore Dio che conceda per benifitio singolare di tutta la Christiana Republica a Sua Beatitudine lunga vita, et a V.ra Signoria Ill.ma felicità continua; con che le faccio ecc. Di Varsovia, li 23 di Settembre 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>a-a</sup> Humilissimo et obligatissimo servitore  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## N. 149.

**Dominicus Roncalli<sup>1</sup>**  
**Francisco Barberini**

Varsaviae, 23 IX 1623.

*Novo pontifice maximo creato scribit se affectus filii proprii plenum esse  
et gratias agit, quod in munere suo explendo relictus esset.*

<sup>1</sup> Dominicus Roncalli, Italus oppido Fuligni oriundus, secretarius nuntii Ioannis B. Lancellotti. Cum is Poloniā reliquisset, mansit in Polonia et Sigismundo III regi et Vladislao IV regi officia praestitit; canonicus Varmiensis annis 1642–1648; cfr Introductio, p. XXX–XXXI.

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 47r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest).

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Coll.mo.

È tanto antica e tale la servitù e divotion mia verso la persona di V.ra Signoria Ill.ma, che con ragione posso dire d'esserle nato servitore. Sarò dunque, spero, degno di scusa, s'ardisco di concorrere con la moltitudine de servitori a rappresentar a V.ra Signoria Ill.ma la particolar mia allegrezza nella nuova assuntione di N.ro Signore al Pontificato, concedendomelo la sua innata benignità, la quale non dubito che sia per conservarmi sempre il solito luogo nella sua gran protetton e gratia. Intanto supplicando humilissimamente V.ra Signoria Ill.ma dell'esposito nell'incluso memoriale, le faccio humilissima riverenza. Di Varsovia, li 23 di Settembre 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>a</sup>-Humilissimo et obligatissimo servitore<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## N. 150.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**Francisco Barberini**

Varsaviae, 29 IX 1623.

*Nuntiat die Dominica proxima Remigium Koniecpolski projectum esse, ut mense Octobri exeunte Romam veniret; responsum esse ad epistulam Christophori Zbaraski ducis, olim legati Constantinopolitani, qua epistula ad magnum visirum Turcarum missa scripsit de Tartarorum impetibus. Copiam responsi adiunctam esse. Illum alterum Turcarum legatum brevi in aulam regis venturum esse.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 48r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 49r-50r copia epistulae magni visiri ad ducem Zbaraski scriptae.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 26rv (ubi pauca immutantur).

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Coll.mo.

Monsignore Cognezpolski<sup>1</sup> Internuntio partì di qua Domenica passata con pensiero di giunger costà in fine del seguente.

---

<sup>1</sup> Remigius Koniecpolski, v. N. 141 ann. 2.

<sup>a</sup>-Si è ricevuta qua la risposta d'una lettera del Duca di Sbaraski<sup>2</sup>, che fu Ambasciatore in Costantinopoli, scritta al primo Visir<sup>3</sup> in materia delle scorrerie de Tartari, del cui contenuto ne invio a V.ra Signoria Ill.ma l'inchiusa copia<sup>a4</sup>.

Dell'altro Chiaus, che si aspetta qua di Costantinopoli, si ha avviso esser già entrato nel Regno, e che sia per giunger in breve a questa Corte et<sup>b</sup> a V.ra Signoria Ill.ma faccio ecc. Di Varsovia, li 29 dì Settembre.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>c</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>c</sup>

<sup>a-a</sup>—Ed.: *Welykyj LNA IV* 95.

<sup>b</sup> In reg.: Ch'è quanto m'occorre avvisar  
di novità et.

<sup>c-c</sup> *Autographum.*

## N. 151.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Ottavi Bandini<sup>1</sup>**

Varsaviae, 29 IX 1623.

*Scribit secundum mandatum Congregationis de Propaganda Fide se adiungere acta visitationis seminarii Braunsbergensis, mox alia acta missurum esse. Nuntiat praeterea se mandatum Congregationis de Propaganda Fide exsecutum esse atque Andream Bogosloviz (Bogoslavić) de Ordine Fratrum Minorum Conventualium eiusque confratres missionarios in Bulgariam proficiscentes regi commendavisse.*

**Or.**: APF, Visite e Collegi, vol. 1, f. 42r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 47v notae cancellariae; ibid. reg. responsi: „Al Nuntio di Polonia”; in f. 43r-44v adiuncta copia summarii visitationis seminarii Braunsbergensis die 16 VIII 1623 peractae; in f. 46v notae cancellariae; in f. 49r-55v

<sup>2</sup> Christophorus Zbaraski, v. N. 14 ann. 1.

<sup>3</sup> Mer Hussein Pasza, v. N. 78 ann. 5.

<sup>4</sup> Quae copiae non sunt repertae. Quae imperator magnus respondit, summatim tradidit Abrahamowicz, *Katalog dokumentów tureckich* [Catalogus documentorum Turcicorum], p. 254-255.

<sup>1</sup> Octavius Bandini (1558–1629), aepus Firmanus 1595, cardinalis 1596, epus Ostiensis 1626, pluries praefectus S. Congregationis de Propaganda Fide.

acta visitationis seminarii Braunsbergensis, quam nuntio Ioanne B. Lancellotti auctore peregit canonicus Varmiensis Ioannes Vescovius, in f. 55r sigillum eiusdem canonici.

**Reg.: Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 26v (textu cum autographo comparato appareat paucissima immutata esse).**

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Coll.mo.

Mi fu commesso già dalla Sacra Congregatione de Propaganda Fide ch'io facessi visitar li Collegi o Seminarii d'questo Regno<sup>2</sup> il che havendo io eseguito et essendomi ora comparso il contenuto della visita del Seminario di Brunsbergh<sup>3</sup>, l'invio inchiuso a V.ra Signoria Ill.ma<sup>4</sup>, dovendo far l'istesso dell'altro, quando mi giungeranno.

Dall'istessa Sacra Congregatione de Propagand[a] Fide venendomi raccomandato il Padre frat' Andrea Bogosloviz<sup>5</sup>, <sup>b</sup>Minore Conventuale<sup>b</sup> destinato con altri suoi compagni alla missione di Bulgaria, non ho mancato, <sup>c</sup>conforme le loro richieste<sup>c</sup>, di favorirli appresso questa Maestà, dalla quale hanno però impetrato lettere favorevoli et aiuti d'elemosina, proseguendo ora il loro viaggio; et a V.ra Signoria Ill.ma etc. Di Varsovia, li 29 dì Settembre 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>d</sup>Humilissimo et obligatissimo servitore  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>d</sup>

<sup>a</sup> In reg.: Brunsbergen.

<sup>b-b</sup> In reg. deest.

<sup>c-c</sup> In. reg. deest.

<sup>d-d</sup> Autographum.

## N. 152.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Francisco Barberini<sup>1</sup>**

Varsaviae, 6 X 1623.

*Gaudet, quod nuntiatum est pontificem maximum bonam valetudinem recuperare coepisse atque confirmat se pro eo orare. Declarat se operam dare strenuissimam, ut Sedis Apostolicae mandata exsequatur.*

<sup>2</sup> Cfr N. 114.

<sup>3</sup> Braniewo, Brunsberg, locus in Varmia situ.

<sup>4</sup> Tota acta visitationis collegii pontificii Braunsbergensis die 16 VIII 1623 peractae in appendice collocata sunt – v. A. 6.

<sup>5</sup> V. N. 104 ann. 1.

<sup>1</sup> Cardinalis creatus est die 2 X 1623.

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 56r (obvolucrum, in quo inscriptio cursu-  
alis et sigillum fuit, deest); in f. 67v nota cancellariae.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 26v-27r.

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Coll.mo.

Non mi poteva giungere nuova di maggior consolatione quanto l'avviso ch'ho ricevuto per lettera di V.ra Signoria Ill.ma delli 2 del passato<sup>2</sup>, della ricuperata salute di N.ro Signore; havendo io di ciò rendute infinite gracie a Sua Divina Maestà, la quale non cesserò di pregare, che per beneficio della Christiana Republica conservi Sua Beatitudine lungamente. Intanto procurerò di corrispondere al comandamento di V.ra Signoria Ill.ma nella continuatione di questa carica, con impiegar tutte le mie forze nel servitio d'essa, studiando particolarmente di manifestar a V.ra Signoria Ill.ma nell'essecutione de' comandamenti la particolar mia divotione rendendole<sup>a</sup> humiliissime gracie del benigno affetto con che si compiace d'accenarmi, che sarà per rappresentar sempre a N.ro Signore l'humile e divota mia servitù; e perché non ho ch'aggiungere di nuovo di queste parti, faccio a V.ra Signoria Ill.ma ecc. Di Varsovia, li 6 d'Ottobre 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>b</sup>-Humilissimo et obligatissimo servitore  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>b</sup>

<sup>a</sup> In reg.: e l'osservanza. Ho di che ren-  
derle intanto.

<sup>b-b</sup> Autographum.

### N. 153.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Francisco Barberini**

Varsaviae, 6 X 1623.

*Rogat facultates, quas praedecessores eius habuerunt veniae haeresis  
aliorumque errorum dandae, de quibus Inquisitionis officium diiudicabat.  
Rogat, ut Polonis nobilibus capellas privatas et altaria portabilia habere liceat  
in itinere et missae sacrae domi celebranda causa cum pestilentia saevit vel  
ad corpus mortui vigilatur.*

---

<sup>2</sup> Quae epistula non est reperta.

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 57r (obvolucrum, in quo inscriptio cursu-alis et sigillum fuit, deest); in f. 66A nota cancellariae.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 28r (ubi pauca immutantur).

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Coll.mo.

Ricorrono da me continuamente molti heretici per esser assoluti dall'heresia et altri casi d'inquisitione. Vengo insieme richiesto da' principali Signori di questo Regno di conceder loro Oratorii privati<sup>1</sup> et Altari portatili, che qua sono molto necessarii per quelli ch'hanno a viaggiare, non essendo le Chiese molto frequenti. Onde supplico riverentemente V.ra Signoria Ill.ma di concedermi le sudette facoltà, la quali tanto più ardisco di dimandare, quanto so che gli altri miei Antecessori le hanno havute. Similmente molti Signori mi hanno dimandato facoltà di poter far celebrar in casa durante la peste, non volendo andar alla Chiesa per non mischiarsi con la plebe et<sup>a</sup> infettarsi, et io non havendo tal facoltà non ho potuto consolarli, parendo ciò loro duro<sup>b</sup>. Sogliono anche in caso d'infirmità e di morti, li quali è consuetudine di tener in casa qualche mese, far celebrar in essa, di che ho veduto altre licenze de miei Antecessori; onde supplico medesimamente V.ra Signoria Ill.ma per tal concessione, poi che nel concedere simili licenze havrò particolar riguardo a'meriti delle persone; et a V.ra Signoria Ill.ma ecc. Di Varsovia, li 6 d'Ottobre 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>c</sup>Humilissimo et obligatissimo servitore  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>c</sup>

<sup>a</sup> In reg.: con pericolo di.

<sup>b</sup> In reg.: assai strano.

<sup>c</sup> Autographum.

## N. 154.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Francisco Barberini**

Varsaviae, 6 X 1623.

*Nuntiat Bernardinos aliosque monachos reclamare coepisse, cum Reformatis concessum esset, ut in Polonia considerent. Qua re factum esse, ut caerimonia crucis loco futuri monasterii constituendae, cui rex et regina*

<sup>1</sup> Epistulae die 20 V 1623 datae decem huius generis licentiae adjunctae sunt, quas epus Cracoviensis accepit – v. N. 106.

*interessent, non fieret nisi demum die 4 X 1623 fere media nocte. Rex sperat Reformatos in Polonia magna esse consecuturos atque censem errare Alexandrum Patavinum, qui Polonos disciplinae custodienda nescios monasteriis praeficiat. Rex nuntium rogat, ut eum moneat. Nuntius scribit id ob eam rem potissimum fieri, quod Itali desint et multi praefecti creandi sint. Qua re fit, ut etiam illi, qui a Bernardinis defecissent, praeficiantur. P. Patavinus cogitat Italos praefectos creare non nisi post capitulum Generale Anno Sancto habitum. Nuntius putat Congregationem de Propaganda Fide rerum malarum in monasteriis impediendarum causa reformationem adiuvare debere atque id agere, ut viri optimis moribus atque doctrina insignes, labores ferre parati, ex Italia in Poloniā venire possent, ut reformatione peracta animos Polonorum excolerent.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 58r-59r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 59A nota cancellariae.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 27rv (ubi pauca immutantur).

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Coll.mo.

Con altra mia diedi parte a V.ra Signoria Ill.ma dell'ultima risolutione, ch'ottenni da Sua Maestà, di concedere a Padri Riformati di San Francesco il sito per un loro Convento in questa Città<sup>1</sup>. <sup>a</sup>Ora mi occorre<sup>a</sup> soggiungere l'effetto di detta concessione, con esser seguita, appunto sotto il dì 4 del corrente festa di San Francesco, l'erezione della Croce nel luogo destinato per detto Convento. Fecero li Padri Bernardini con altri Religiosi alcune proteste, le <sup>b</sup>quali però sono state<sup>b</sup> ammesse senza pregiudicio dell'una e d'altra parte e perché, <sup>c</sup>oltre di ciò, li sudetti Padri si lamentarono<sup>c</sup> ch'in detto giorno si sarebbe impedito con questo il concorso <sup>d</sup>al loro vespro<sup>d</sup>, fu risoluto di far l'atto dell'erezione su le 23 hore: <sup>e</sup>ma risaputo ciò<sup>e</sup> da Sua Maestà, <sup>f</sup>si compiacque d'intervenirvi con la Ser.ma Regina<sup>f</sup>: <sup>g</sup>on[de star]<sup>h</sup> attendere<sup>g</sup> la loro venuta non si puote dar principio alla Ce[rimonia]<sup>h</sup> prima ch'a mezz'ora di notte. Con tutto ciò le <sup>i</sup>loro [Maestà]<sup>j</sup>, senz'haver risguardo alla qualità dell'ora et alla molestia del freddo, <sup>k</sup>ch'ivi<sup>k</sup> si faceva sentire, vollero assistere sino al fine con dimostratione di tanta pietà e divotione, che fu ammirata da tutti. <sup>l</sup>Dimostra Sua Maestà d'abbracciar con affetto l'introduzione di <sup>m</sup>questi Padri<sup>m</sup>, così nell'haver superate <sup>n</sup>le difficoltà grandi<sup>n</sup>, che sono state fatte circa l'erezione di questo nuovo Convento, come [58v] anche nel desiderare li loro progressi; <sup>o</sup>onde a questo proposito mi commisse<sup>o</sup> nella mia udienza che rimproverassi al Padre Patavino<sup>2</sup> Commissario l'errore ch'haveva commesso<sup>p</sup> nel deputar superiori Polacchi a Conventi, richiedendo questi primi principii l'osservanza

<sup>1</sup> Rex verbis consensit, sed in documento monasterii erigendi dies inscripta est 13 III 1624 – v. N. 147.

<sup>2</sup> P. Alexander Patavino, v. N. 90 ann. 1.

rigorosa, la quale, oltre che questi non sanno, mal si accomoda alla loro natura ch'ama il viver libero<sup>3</sup>. Scusai <sup>q</sup>all'ora<sup>q</sup> detto Padre, che per mancamento di soggetti Italiani e per gratificar i Polacchi, haveva condesceso a questo; <sup>r</sup>se bene trovandos<sup>r</sup> i egli scarso di soggetti non doveva, come ha fatto, abbracciare nello stesso tempo molti Conventi, <sup>s</sup>onde poi è stato costretto<sup>s</sup> di ricever alcuni ch'o per dispererlo o per fuggir il castigo de' Superiori sono passati da' Bernardini alla Riforma. Pensava [de]tto<sup>h</sup> Padre Commissario d'aspettar il tempo del Capitolo Generale che dee <sup>t</sup>far[si]<sup>h</sup> nell'anno<sup>t</sup> Santo per far scelta all'ora d'alcuni soggetti [Italia]<sup>g</sup>ni e mandarli in queste parti. Ma perché fratanto introducendosi gli abusi si renderà maggiore la difficoltà nel toglierli ho giudicato expediente di rappresentar<sup>u</sup> a V.ra Signoria Ill.ma che, se la Sacra Congregazione de Propaganda Fide la fondamento nell'introduzione di questa Riforma<sup>4</sup>, è necessario che per concorrere anche con la buona volon[tà] [59r] di Sua Maestà, la sostenti et aiuti, con provederla al tempo oportuno al viaggiare di soggetti Italiani; altrimenti, non solo non è per cavarne frutto alcuno<sup>v</sup>, ma più tosto mal'esempio. Li soggetti che si manderanno, debbono essere di vita esemplare e dotti, accioché con la Riforma introducano anche le buone lettere, <sup>w</sup>delle quali qua<sup>w</sup> è gran penuria, e particolarmente di complessione robusta, con presupporci d'haver a fermarsi <sup>x</sup>qua due<sup>x</sup> o tre anni per il meno, <sup>y</sup>e patire<sup>y</sup> in questo tempo <sup>z</sup>non solo nel vitto<sup>z</sup>, ma ancora altre difficoltà, <sup>aa</sup>le quali ne'luoghi meno frequentati<sup>aa</sup> di questo saranno senza dubbio maggiori. Con tutto ciò dovranno confidare nell'aiuto divino, massimo provandosi per esperienza non esserne <sup>ab</sup>morto fin'ora<sup>ab</sup> alcuno per simil patimento et a V.ra Signoria Ill.ma faccio ecc. Di Varsovia, li 6 d'Ottobre 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>ac</sup>-Humilissimo et obligatissimo servitore  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>l-ac</sup>

<sup>a-a</sup> *In reg.*: Hora m'occorre.

<sup>b-b</sup> *In reg.*: quali furono.

<sup>c-c</sup> *In reg.*: Si lamentarono oltre di ciò detti Padri.

<sup>d-d</sup> *In reg.*: alla loro Chiesa per il che.

<sup>e-e</sup> *In reg.*: Risaputo ciò.

<sup>f-f</sup> *In reg.*: volle intervenirvi.

<sup>g-g</sup> *In reg.*: e perche sucesse tardi.

<sup>h</sup> *Charta deest*.

<sup>i-i</sup> *In reg.*: Maesta Loro.

<sup>j</sup> *Textus legi non potest*.

<sup>k-k</sup> *In reg.*: che qui vi.

<sup>l-l</sup> *Copia huius fragmenti epistulae in:*  
APF, SOCG 337, f. 314, in f. 321v nota cancellariae „...letta 12 Dicembre 1623”.

<sup>m-m</sup> *In reg.*: questa Religione.

<sup>n-n</sup> *In reg.*: con gran costanza le difficoltà.

<sup>o-o</sup> *In reg.*: A questo proposito mi comise.

<sup>3</sup> De Polonis monasteriis reformatorum praeficiendis significavit iam in epistula die 16 VII 1623 data – v. N. 128.

<sup>4</sup> V. N. 25 et 90.

- <sup>p</sup> *In reg.*: fatto.  
<sup>q-q</sup> *In reg. haec verba desunt.*  
<sup>r-r</sup> *In reg.*: Nondimeno trovandosi.  
<sup>s-s</sup> *In reg.*: essendo di po stato necessitato, per riempirli.  
<sup>t-t</sup> *In reg.*: tenersi costà l'Anno.  
<sup>u</sup> *In reg.*: rappresentar, come fò à.  
<sup>v</sup> *In reg. hoc verbum deest.*  
<sup>w-w</sup> *In reg.*: di che qui si prova.
- <sup>x-x</sup> *In reg.*: qui due.  
<sup>y-y</sup> *In reg.*: e di dover.  
<sup>z-z</sup> *In reg.*: Non solamente circa il vitto ma.  
<sup>aa-aa</sup> *In reg.*: ancora, le gli ne luoghi meno frequenti.  
<sup>ab-ab</sup> *In reg.*: fin' hora morto.  
<sup>ac-ac</sup> *Autographum.*

## N. 155.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Ludovico Ludovisi**

Varsaviae, 12 X 1623.

*In memoriam revocat bullam, qua Congregatio de Propaganda Fide instituta est quaeque archiepiscopis, episcopis et praelatis Polonis missa est cum commonitione papali, ut fidem Catholicam propagarent et animarum salvandarum curam haberent. Epistula cardinalis secretarii status die 9 X data accepta promittit se commonitionem illam iteraturum esse.*

**Or.**: APF, SOCG 337, f. 315r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 320r nota cancellariae: „...letta 12 Dicembreis 1623”.

**Reg.**: Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 28v, sub die 13 X 1623 (ubi pauca immutantur).

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone mio Coll.mo.

Quando ultimamente in essecutione de' comandamenti di V.ra Signoria Ill.ma<sup>1</sup> inviai a <sup>a</sup>gli Arcivescovi, Vescovi, e<sup>a</sup> Prelati di questo Regno la nuova Bolla de Propaganda Fide<sup>2</sup>, rappresentai loro il santo zelo di Papa Gregorio b-felice memoria<sup>b</sup> et il desiderio della salute dell'anime et aumento della Religione Cattolica; onde<sup>c</sup> si era mosso ad erigere cotesta Sacra Congregatione, ricordando però<sup>d</sup> loro il debito di cooperare a così santa intentione. Ora in conformità d'un altra di V.ra Signoria Ill.ma delli 9 del passato<sup>3</sup>, non mancherò di rinovar l'ufitio rappresentando loro particolarmente il vivo desiderio di N.ro

<sup>1</sup> V. N. 31.

<sup>2</sup> Sermo est de bulla, qua die 22 XII 1622 Congregatio de Propaganda Fide instituta est.

<sup>3</sup> Quae epistula non est reperta.

Signore di promovere così sant'opera et il gusto ch'è per ricevere in sentir ch'altri impieghi le sue forze in servitio d'essa; con che a V.ra Signoria Ill.ma faccio humilissima riverenza. Di Varsovia, li 12 d'Ottobre 1623.

Di Vostra Signoria Ill.ma e Rev.ma

<sup>e</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>e</sup>

<sup>a-a</sup> *In reg. deest.*

<sup>b-b</sup> *In reg.:* Sancta memoria.

<sup>c</sup> *In reg.:* per lo quale.

<sup>d</sup> *In reg. deest.*

<sup>e-e</sup> *Autographum.*

## N. 156.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Francisco Barberini**

Varsaviae, 13 X 1623.

*Quamquam in epistula quadam censuit non esse opus brevibus ad familiam regiam et senatores scriptis, ut comitiis Ianuarianis appropinquantibus religionis negotia curarent, nunc putat necesse esse, ut brevia talia mittantur.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 60r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 65A nota cancellariae.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 28v-29r (ubi pauca immutantur).

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Coll.mo.

Se bene con altra mia<sup>1</sup> significai a V.ra Signoria Ill.ma, che dovendosi nella nuova Dieta, che <sup>a</sup>-dee succedere<sup>a</sup> a Gennaro prossimo<sup>2</sup>, trattar solamente d'alcune particolari occorrenze del Regno, non sarebbono necessarii i Brevi con che è solito<sup>b</sup> nell'altre Diete di raccomandar a Sua Maestà, Ser.ma Regina e Prencipe, et altri Senatori del Regno il negotio della Religione, nientedimeno venendo io nuovamente informato che per ogni caso, che potesse succedere, saranno molto a proposito detti Brevi, mi è paruto di metter riverentemente in

<sup>1</sup> Cfr N. 142.

<sup>2</sup> Comitia extraordinaria haberi coepita sunt demum die 6 II 1624, v. N. 142 ann. 1.

consideratione a V.ra Signoria Ill.ma,<sup>c</sup> se parerà dar ordine che si facciano quanto<sup>d</sup> prima, acciò possa io dispensarli qua in tempo conforme e solito; e le faccio ecc. Di Varsovia, li 13 d'Ottobre 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>e</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>e</sup>

<sup>a-a</sup> In reg.: che si terrà qui.

<sup>b</sup> In reg.: solita S. Beatitudine.

<sup>c</sup> In reg.: come fo.

<sup>d</sup> In reg.: con inviarli quanto.

<sup>e-e</sup> Autographum.

## N. 157.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Francisco Barberini**

Varsaviae, 13 X 1623.

*Nuntiat legatum Turcum Varsaviam venisse, ut veniam impetuum in regni terras a Tartaris factorum peteret. Quem legatum nuntiavisse Cantimirum, impetuum illorum ducem, Constantinopoli nuper in carcerem coniectum esse. Qua in urbe alium Poloniae inimicum commorari, qui olim palatinus Moldaviae fuit et pace inter Polonos et Turcas facta libertate est privatus. Idem legatus nuntiavit etiam visirum magnum et fortasse sultanum Turcum imperio privatum esse. Nuntius scribit Cosacos profectos esse, ut in Tartarorum terras invaderent et detrimenta, quae illi regno Poloniae intulisset, ulciscerentur. Sed regem illis non favere, quia merita sua erga Polonię augeant et nimia postulent. Sub finem epistulae nuntiat regem constituisse, ut damna, quae milites Poloni ab imperatore dimissi in Silesia fecissent, restituerentur.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 61rv (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 64v nota cancellariae.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 28rv (ubi multa immutantur).

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Coll.mo.

È arrivato a questa Corte il Chiaus, che nuovamente di Costantinopoli è stato spedito a <sup>a</sup>questa Maestà per scusar<sup>a</sup> le scorrerie de' Tartari, aspettando fin' ora a esser ammesso all'udienza<sup>1</sup>. Ha consumato due mesi in questo viaggio nel

---

<sup>1</sup> Cfr N. 146, 150.

quale dice haver havuto avviso <sup>b</sup>-che Cantimiro Tartaro<sup>2</sup>, autore delle sudetta scorrerie, ven ritenuto prigione in Costantinopoli, dove venga ritenuto medesimamente Tomasa già voivoda di Vallacchia<sup>3</sup>. Questi havendo altra volta servito qua per Aiducco di Sua Maestà e per soldato di mons. vescovo di Cracovia<sup>4</sup>, di bassissimi gladi venuto a [stento]<sup>c</sup> a quella dignità, nella quale però si è mostrato sempre acerbissimo nemico di questa natione, onde nelle capitulationi della pace stabilita col Turco fu posta particolarmente la sua depositione<sup>b</sup>.

Il medesimo Chiaus dice haver intesa nell'istessa maniera la depositione del primo Visir<sup>5</sup>, ch'era ben affetto verso questa natione, come anche <sup>d</sup>la deposizione del<sup>d</sup> Turco stesso<sup>6</sup>, se bene havendosi qua solamente qualche sentore del primo, non si ha confirmatione alcuna circa il secondo.

<sup>e</sup>Li Cosacchi in gran numero sono passati verso Tartaria, per vendicar i danni fatti in questo Regno, <sup>f</sup>-disponendosi il Cham<sup>7</sup> d'incontrarli<sup>f</sup> con altretante forze; onde per quello, ch'ho inteso da Sua Maestà si aspetta qua<sup>g</sup> giornalmente l'avviso di qualche conflitto, il quale però, o buono o sinistro [61v] che succeda a Cosacchi, sarà ricevuto qua con lo stesso senso, o per la vendetta che seguirà ne Tartari, o per la depressione de Cosacchi, quando <sup>h</sup>succka la rotta<sup>h</sup> dal canto loro, poiché questi attribuendo<sup>i</sup> al proprio valore l'esito dell'ultima guerra col Turco, sono insuperbiti di maniera, che non hanno termini le loro pretensioni<sup>e</sup>.

Certo numero di Polacchi, ch'a mesi passati andarono a servir la Maestà Cesarea <sup>j</sup>tornandosene ora alla patria loro<sup>j</sup> hanno fatti molti danni in Slesia conducendo seco preda di bestiame<sup>8</sup>, onde si è mossa questa Maestà a mandar persona ch'operi per la restitutione <sup>k</sup>della sudetta preda<sup>k</sup>; con che faccio ecc. Di Varsovia, li 13 d'Ottobre 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>l</sup>-Huminissimo et obligatissimo servitore  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>l</sup>

<sup>2</sup> Cantimir mirza († 1637), dux Ordae Budiacensis, Dobrogensis et Belogradensis, ca. a. 1603 Chanatum Nogaiensem sui iuris instituit, de Tartarorum terris cum principibus Chersonesi Tauricae contendit.

<sup>3</sup> Sermo est de Stephano Tomşa principe, qui tamen Moldavam (1611–1615 et 1621–1623), non Valachiam rexit.

<sup>4</sup> Martinus Szyszkowski, v. N. 19 ann. 1.

<sup>5</sup> Die 10 IX 1623 sultanus Mustafa I a militibus rebellibus potestate est privatus et una cum eo visirus magnus Mere Hussein Pasza. Ad regnum tum accessit Murad IV, novus visirus magnus factus est Kemankesz Ali Pasza.

<sup>6</sup> V. ann. superiorem.

<sup>7</sup> Mehmed III Girej (Gerej), chanus Chersonesi Tauricae 1623–1624 et iterum 1624–1628.

<sup>8</sup> V. N. 144.

- <sup>a-a</sup> *In reg.*: Sua Maestà credesi per iscusa.  
<sup>b-b</sup> *In reg. deest.*  
<sup>c</sup> *Verbum illegibile.*  
<sup>d-d</sup> *In reg.*: in quella del Ghan.  
<sup>e-e</sup> —Ed.: *Welykyj LNA IV 96-97.*  
<sup>f-f</sup> *In reg.*: Il Chan all' incontro sta appa-  
 recchiato per incontrarli.
- <sup>g</sup> *In reg. deest.*  
<sup>h-h</sup> *In reg.*: la rotta segua.  
<sup>i</sup> *In reg. sequitur*: solamente.  
<sup>j-j</sup> *In reg. deest.*  
<sup>k-k</sup> *In reg. deest.*  
<sup>l-l</sup> *Autographum.*

## N. 158.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Francisco Barberini**

Varsaviae, 13 X 1623.

*Nuntiat se accepisse epistulam, cui adiunctum erat breve papale regi scriptum. Quod breve se regi proxima dominica traditurum esse. Rogat, ut breve ordinarium reginae scribatur atque mittatur. Dominica superiore secundum mandatum se reginae dixisse pontificem maximum regi et regno Poloniae benevolum esse atque benedictionem apostolicam impertivisse, quam illa gratiam magnam atque pietatem significans accepit.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 62rv (obvolucrum, in quo inscriptio cur-  
 sualis et sigillum fuit, deest); in f. 63v nota cancellariae.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 29rv (ubi pauca immutantur).

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Coll.mo.

Ho ricevuta con quest'ordinario una di V.ra Signoria Ill.ma de gli 8 del passato<sup>1</sup> con l'alligato Breve di<sup>a</sup> N.ro Signore per Sua Maestà, che da me le verrà presentato Domenica prossima nella mia udienza, con aggiungere l'espressione d'un affettuosa volontà di V.ra Signoria Ill.ma verso Sua Maestà, la quale mi rendo certo, che professandosi divotissima di Sua Beatitudine, sarà per aggradir sommamente questo esterior segno dell'infinita sua benignità e cortese affetto di V.ra Signoria Ill.ma. Ma perch'è solito in simile occasione di mandar anche un Breve ordinario per la Ser.ma Regina, ancorch'io presupponga che giungerà in breve, <sup>b</sup>-mi è paruto-<sup>b</sup> di metter in consideratione riverentemente a V.ra Signoria Ill.ma, se parerà d'inviarla. Domenica passata mi si presentò commodità d'essequir il commandamento, che ricevei da V.ra Signoria Ill.ma con le passate, verso l'istessa Ser.ma Regina, onde le rappresentai il benigno affetto con che si compiace Sua Beatitudine di risguardar Sua Maestà e questo Regno, dandole intanto per parte dell'istessa la Benedictione

<sup>1</sup> Quae epistula cardinalis Barberini die 8 IX 1623 data non est reperta.

Apostolica, che fu ricevuta con<sup>c</sup> rendimento di gracie e con dimostrazione dell'infinita sua pietà e devotio[n]e, replicandomi più [62v] volte ch'io testificassi ch'ella si professava figlia obedientissima di Sua Beatitudine; con che a V.ra Signoria Ill.ma faccio ecc. Di Varsovia, li 13 d'Ottobre 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>d</sup>Humilissimo et obligatissimo servitore  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>d</sup>

<sup>a</sup> In reg. sequitur: proprio pugno di.

<sup>b-b</sup> In reg.: ho voluto con questa.

<sup>c</sup> In reg. sequitur: particolar.

<sup>d-d</sup> Autographum.

## N. 159.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Francisco Barberini**

Varsaviae, 13 X 1623.

*Nuntiat se dominica superiore epistulam pontificis maximi manu ipsius scriptam regi tradidisse, quam familia regia gratissima atque reverentiae plena accepit. Sperat regem mox pontifici maximo per epistulam manu sua scriptam gratias esse acturum.*

**Or.**: BV, Barb. Lat. 6583, f. 68r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 79v nota cancellariae deest.

**Dup.**: BV, Barb. Lat. 6583, f. 69rv, idem textus sub die 18 X 1623 (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 78v:

„Varsovia, 18 Ottobre 1623; Monsignor Nuntio di Polonia.

Dall gusto, che hanno ricevuto quelle Maestà dalla lettera scritta da N.ro Signore da propria mano.

Dall ufficio fatto in nome del Signor Cancelliere e aggredito da Sua Maestà.

R.º 4”.

**Reg.**: Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 29v (ubi „a 20 d'Ottobre” scriptum est et pauca immutantur).

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Coll.mo.

Domenica passata presentai a Sua Maestà <sup>a</sup>la lettera<sup>-a</sup>, che da N.ro Signore le è stata scritta di suo pugno<sup>1</sup>, e l'accompagnai con ufficio corrispondente al

---

<sup>1</sup> Quae epistula die 8 X 1623 scripta non est reperta.

contenuto d'essa essendo stata ricevuta con affettuosissime dimostrationi e con particolar rendimento di gracie a Sua Beatitudine. Ho poi risaputo che Sua Maestà non solo l'ha letta più volte con incredibil suo gusto, ma l'ha anche mostrata a molti e fattosi dichiarare alcune parole, che non sapeva ben leggere. La Ser.ma Regina ha goduto anch'essa di questa gratia, havendo fatto parte di detta lettera a diversi e detto loro che con li suoi figlioli vi veniva nominata anch'essa. Onde posso assicurar V.ra Signoria Ill.ma che Sua Beatitudine con questa dimostratione ha consolato pienamente l'istessa Maestà e tutta questa Real Casa.

<sup>b</sup>Alla sudetta lettera<sup>b</sup> intendo che risponderà Sua Maestà di proprio pugno con l'ordinario seguente. <sup>c</sup>Offersi anche la servitù e divotione di V.ra Signoria Ill.ma, la quale gradí aprticolarmente questo uftio con rendimento di gracie a V.ra Signoria Ill.ma, alla quale non havendo io<sup>c</sup> che soggiungere di nuovo di queste parti, ne ritrovandomi sue lettere con questo ordinario etc. Di Varsovia, li 13 Ottobre 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>d</sup>-Humilissimo et obligatissimo servitore  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>d</sup>

<sup>a-a</sup> In reg.: il Breve.

<sup>b-b</sup> In reg. deest.

<sup>c-c</sup> In reg.: Aggiansi a questo uftio.

<sup>d-d</sup> Autographum.

## N. 160.

**Card. Franciscus Barberini**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 14 X 1623.

*Mandat, ut dispensatio ab impedimento consanguinitatis tertii et quarti gradus scribatur, quam papa nupturientibus Ioanni Herman „di Scultesi” et Annae Edigh de Pienieżno dedit.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 174A, f. 3r; BV, Barb. Lat. 6007, f. 276r; BV,  
Barb. Lat. 6258, f. 40r.

Hanno supplicato N.ro Signore Gio[vanni] Germano di Scultesi<sup>1</sup> et Anna, figliola di Urbano Edigh, del distretto di Maklsaccanisi, diocesi di Varsovia<sup>2</sup>,

<sup>1</sup> Verisimiliter „Sculteti”.

<sup>2</sup> Verisimile videtur dioecesim Varmiensem cum dioecesi Varsaviensi confusam esse, quae non est instituta nisi demum a. 1798.

per la dispensa di contraher matrimonio, non ostante l'impedimento in 3º et 4º grado d'affinità<sup>3</sup>. E perché allegano che senza sono in pericolo d'imparentarsi con eretici et asseriscono d'esser poverissimi, verificato quest'estremo della povertà N.ro Signore ha inclinato alla gratia e dà facoltà a V.ra Signoria sopra detto impedimento. Così dunque potrà eseguire.

E me Le offero. Roma, 14 Ottobre 1623.

## N. 161.

**Card. Franciscus Barberini**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 14 X 1623.

*Nuntiat papam dispensatione ab impedimento consanguinitatis spiritualis dedisse nupturientibus his: Francisco Ulniczhi et Marantae [?] Zeyierska et Martino Buck et Sophiae, viduae Matthiae Molitore.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 174A, f. 3rv; BV, Barb. Lat. 6258, f. 40v.

La Santità di N.ro Signore ha condisceso alla domanda ch'è stata fatta in nome di V.ra Signoria per ottener le facoltà di dispensare [3v] con Francesco Ulniczchi e Maranta [!] Zeyierski<sup>1</sup> vedova, perché non ostante l'impedimento di cognazione spirituale, che è tra loro, possino congiungersi in matrimonio<sup>2</sup>. Et in virtù di questa si dà a V.ra Signoria la facoltà necessaria et oportuna. Come ancora di dispensare con Martino Buck<sup>3</sup> e Zoffia, vedova del già Mattia Molitore, impediti dallo stesso vincolo; costandoli di quel ch'è asserito della povertà di tutti i nominati.

Dio Signore Nostro La preservi da male e renda felice. Roma, 14 Ottobre 1623.

<sup>3</sup> Quod nupturientes rogaverunt ante diem 10 IX 1623 – v. BV, Barb. Lat. 6583, f. 37rv.

<sup>1</sup> In registro precationis nuntii nomen „Zezierscha” legitur.

<sup>2</sup> Nuntius rogavit per epistulam ante diem 10 IX 1623, quod testatur regestrum notis cancellariae Vaticanæ praeditum. V. BV, Barb. Lat. 6583, f. 35rv, 36v.

<sup>3</sup> Secundum regestrum rogationis nuntii is ad dioecesim Plocensem pertinuit.

## N. 162.

**Card. Franciscus Barberini**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 14 X 1623.

*Scribit duas epistulas nuntii sibi redditas esse, ex quibus cognovit Polonus novo pontifici maximo favere et propositum esse, ut apud Sedem Apostolicam legatus aptus crearetur. Rogat, ut doceat papam Polonus pecunia adiuvare porro non posse. Gratias agit pro novis (avvisi) in altera epistula missis.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 174A, f. 3v-4r; BV, Barb. Lat. 6007, f. 276v-277r; BV, Barb. Lat. 6258, f. 40v-41r.

Questa settimana sono capitate due lettere di V.ra Signoria, una delle quali concerne l'allegrezza di cotoesto Regno per l'assuntione di N.ro Signore al pontificato e la missione, ch'è per fare Sua Maestà d'un ambasciatore qualificato, come scrive V.ra Signoria<sup>1</sup>. Cose gradite da Sua Beatitudine, e che obliagno me a pregar V.ra Signoria, che a tempo oportuno assicuri la Maestà Sua della mia osservanza e della volontà ossequiosa, che havrò sempre di servire alla Maestà Sua. Quanto all'istanza che V.ra Signoria dice doversi fare dall' ambasciatore per ottener sussidii de denari, N.ro Signore ha per bene ch'ella prevenga e con destrezza rappresenti gli urgenti bisogni di questa Santa Sede e gli aggravii, che hanno patito i sudditi di essa per gli aiuti mandati altre volte [4r] costà et in Alemagna. L'altra lettera di V.ra Signoria contiene avvisi molto considerabili per le cose di cotoesto Regno e si loda la diligenza usata da Lei in dargli e l'accortezza sua in avvertire che sarebon sovverchi i brevi soliti per la dieta da tenersi<sup>2</sup>, dovendo esser brevissima<sup>3</sup>. Non ho che dir più di questo.

E finisco raccomandandomi a V.ra Signoria con tutto l'animo. Roma,  
 14 Ottobre 1623.

<sup>1</sup> Remigius Koniecpolski (v. N. 141 ann. 2), qui Romam profectus est circiter diem 29 IX. V. N. 144, 146 et 150.

<sup>2</sup> Verisimile videtur agi de epistula die 9 IX 1623 data – v. N. 142.

<sup>3</sup> V. N. 142, 144 et 156.

## N. 163.

**Card. Franciscus Barberini**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 21 X 1623.

*Mandat, ut secundum dispensationem pontificiam Paulus Piasecki canonum Sandomiriensem ineat, quod erat quartum beneficium incompatibile, praeter archidiaconatum Varsaviensem et Lublinensem et praeposituram Calissiensem, quae Gregorio XV permittente iam habuit.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 174A, f. 4r; BV, Barb. Lat. 6007, f. 277rv; BV, Barb. Lat. 6258, f. 41r (sub die 14 X 1623).

Il signore Paolo Piaceschi<sup>1</sup> presuppone che la santa memoria di Papa Gregorio XV habbia dispensato con esso, accioché possa ritener tre benefitii incompatibili, cioè gli archidiaconati di Varsovia e di Lublino e la prepositura di Calissia<sup>2</sup>; con questo di più, che la dispensa gli suffragasse per detto numero, benché gli facesse bisogno di commutargli con altri benefitii. E da una simile narrativa è passato a suplicare di nuova gratia per poter ritenere con gli altri tre un canonicato di S. Domirio<sup>3</sup>, diocesi di Cracovia, alla quale è stato presentato da Sua Maestà. N.ro Signore, benchè difficilmente e con pensiero di non far più gracie simili, si è degnato di far facoltà a V.ra Signoria di dispensare col detto signore Piaceschi, affinché egli goda del quarto beneficio con le conditioni e restrettive medesime, che furono [4v] apposte nella dispensa fatta per ordine di papa Gregorio.

Mi raccomando a V.ra Signoria con tutto l'animo e prego poi la sua contentezza. Roma, XXI Ottobre 1623.

## N. 164.

**Card. Franciscus Barberini**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 21 X 1623.

*Mandat, ut nuntius rem bene cognoscat et scribat, quid sentiat de Bernardinorum reclamatione, quam continet memoriale adiunctum. Adiunctum*

<sup>1</sup> V. N. 13 ann. 2.

<sup>2</sup> Dispensationem papalem, ex qua haec beneficia habere et licuit, accepit ante diem 25 III 1623 – v. N. 80.

<sup>3</sup> Sandomierz (Lat. Sandomiria).

*est etiam breve papale, ex quo Reformatis concessum est, ut in Polonia considerent.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 174A, f. 4v; BV, Barb. Lat. 6007, f. 277v-278r;  
BV, Barb. Lat. 6258, f. 41v.

Vedrà V.ra Signoria dall'incluso memoriale l'istanza che sopra la copia del breve aggiunta<sup>1</sup> fanno i Minori Osservanti di San Francesco, accioché non si lasci passar avanti l'introduzione che hanno havuto in cotoesto Regno i frati riformati del medesimo ordine<sup>2</sup>. E perché in questo particolare altre volte sono usciti i brevi apostolici e lettere della Sacra Congregatione sopra Regolari<sup>3</sup>, vuole N.ro Signore che V.ra Signoria pigli diligente e segreta informatione sopra di ciò e riferisca qua, con aggiungere insieme il suo parere.

Et io me Le offero etc. Roma, XXI Ottobre 1623.

## N. 165.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Francisco Barberini**

Varsaviae, 27 X 1623.

*Nuntiat se quam primum regi gratias esse acturum, quod operam dederit, ut puniretur Ioannes Bem, orator Calvinus Regiomontanus, qui catholicorum inimicus librum, qui «De superba Romani Pontificis tyrannide» inscribitur, scripsit. Praeterea laudat Andream Lipski, epum Luceoriensem, regni cancellarium, quod studiosissimus eam rem suscepert.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 70rv; f. 77v (obvolucrum, in quo inscriptione cursualis et sigillum fuit, deest).

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 29v-30r (ubi pauca immutantur).

<sup>1</sup> Quod Bernardinorum memoriale non est repertum. Ii, qui adhuc de ea re scripserunt, argumentum memorialis non noverunt. Quod scriptum est post approbationem Reformatis ab epo Cracoviensi M. Szyszkowski 30 V 1622 et nuntio C. de Torres 27 IX 1622 datam et postquam epus Posnaniensis A. Opaliński 31 I 1623 iis permisit, ut in Miejska Górką et Osieczna considerent, ante autem mensem Octobrem a. 1623.

<sup>2</sup> Cfr N. 24, 25, 90, 93, 147 et 154.

<sup>3</sup> Non sunt reperta brevia Sedis Apostolicae (praeter illa in N. 25 commemorata) et Congregationis negotiis religiosorum sodalium praepositae.

Ill.mo a Rev.mo Signore Padrone Coll.mo.

Giovanni Bem<sup>1</sup>, Predicante, Calvinista, in Regiomonte<sup>2</sup>, tenendosi offeso da un scolare<sup>a</sup> Lutherano, con libello infamatorio, institui ultimamente in Prussia una querela contro di esso<sup>b</sup>: per il<sup>c</sup> che venendo forse condannato in giuditio detto scolare, è comparso qua avanti S[ua] M[aes]tà per via d'appellatione, dove per convicere la maledicenza del Bem Avversario, hà prodotto un libro<sup>d</sup> stampato da quello in Regiomonte fin dall'anno 1612<sup>e</sup> con titolo *De superba Romani Ponificis tyrannide*, qua in plurimos<sup>f</sup>, eosque mundi magnatos, prae-ter ius, fasque saeviit. La vista di tal libro hà turbato grandemente S[ua] M[aes]tà, la quale però, usando <sup>g</sup>la sua pietà<sup>g</sup>, hà <sup>h</sup>servito subito a<sup>h</sup> Reggenti di Prussia, che facciano sopra di ciò <sup>i</sup>particular risentimento<sup>i</sup>, come anche al fiscale Regio di quelle parti, che faccia ogni maggior istanza, acciò <sup>j</sup>sia casti-gata<sup>j</sup> l'audacia del Bem. Io, nella mia prima udienza, ne renderò vive gratie a Sua M[aes]tà <sup>k</sup>come anche<sup>k</sup> commenderò la pietà di Mons[igno]re Vescovo di Luceoria Gran Cancelliero<sup>3</sup>, ch'ha esseguito con ardenza l'ordine di S[ua] M[aes]tà, mostrando grandissimo senso in questo fatto [70v] <sup>l</sup>di che haven-domi<sup>l</sup> egli fatto consapevole, ne do parte a V.ra S[ignoria] Ill.ma alla quale faccio ecc. Di Varsovia, li 27 d'Ottobre 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>m</sup>-Humilissimo et obligatissimo servitore  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>m</sup>

<sup>a</sup> In reg.: Scolaro.

<sup>b-h</sup> In reg.: scritto subito.

<sup>b</sup> In reg.: esso.

<sup>i-i</sup> In reg.: parlar dimostratamente.

<sup>c</sup> In reg.: lo.

<sup>j-j</sup> In reg.: Le venga.

<sup>d</sup> In reg. sequitur: di quello.

<sup>k-k</sup> In reg.: et insieme.

<sup>e</sup> In reg.: 1602.

<sup>l-l</sup> In reg.: e. g. che me n' hà.

<sup>f</sup> In reg. sequitur: Christos.

<sup>m-m</sup> Autographum.

<sup>g-g</sup> In reg.: il solito zelo dell'honor della

Sede Apostolica.

## N. 166.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Francisco Barberini**

Varsaviae, 27 X 1623.

*Nuntiat regem litteras comitia Ianuariana convocantes ob eam rem non-dum misisse, quod variis de causis protrahantur colloquia de pace in Livonia,*

---

<sup>1</sup> Ioannes Bem (1578–1648), orator Calvinus in aula electoris Brandenburgensis, magistratus in consistorio Sambensi.

<sup>2</sup> Królewiec, Königsberg (Lat. Regiomons).

<sup>3</sup> Andreas Lipski, v. N. 2 ann. 10.

*e quibus comitiorum cursus dependeat. Comitiis appropinquantibus rogat, ut pauca brevia familiae regiae et aliquot in blanco scribantur. Nuntiat aliquot diebus ante legatum Turicum Varsaviam venisse et a rege esse auditum. Epistulis sultani et visiri magni redditis dimissum esse.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 71rv (obvolucrum, in quo inscriptio cur-  
sualis et sigillum fuit, deest); in f. 76v nota cancellariae.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 30 rv (ubi pauca immutantur).

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Coll.mo.

Sebene da molto tempo in quà <sup>a</sup>tien pronte<sup>a</sup> S[ua] M[aes]tà la lettere per intimar la Dieta avvisata<sup>1</sup>, sperandosi che dovesse succedere a Gennaro prossimo. <sup>b</sup>Con tutto ciò s'intende ora<sup>b</sup>, che de Comissarii deputati per convenir in Livonia con quelli di [Gostavo]<sup>c2</sup>, li Polacchi sono tornati in dietro, <sup>d</sup>et i<sup>d</sup> Lithuania non si <sup>e</sup>[sono tanti]<sup>e</sup> mossi, asserendo il timore della peste, che così in <sup>c</sup>[Riga come]<sup>c</sup> <sup>f</sup>in tutta<sup>f</sup> Livonia, e Suetia fa gran progressi; <sup>g</sup>[ancor che havrebbono]<sup>g</sup> potuto <sup>h</sup>abboccarsi<sup>h</sup> in campagna ne padig<sup>c</sup>[lioni]<sup>c</sup>, come altre volte è stato fatto; <sup>i</sup>onde<sup>i</sup> perché dall'esito del<sup>j</sup> negotiato di detti Comissarii, depende in gran parte questa Dieta, S[ua] M[aes]tà ora non solo<sup>k</sup> non è certa del tempo d'essa, ma si crede anche, che sia per prolongarsi qualche mese. Hā <sup>l</sup>sollecitati nondimeno S[ua] M[aes]tà<sup>l</sup> di nuovo gli stessi Comisarii, a terminar detto abboccamento; onde giudico, che sarà bene in ogni caso haver pronti <sup>m</sup>qua i<sup>m</sup> Brevi, di che con altra mia hò supplicato V[ra] S[ignoria] Ill.ma per detta<sup>n</sup> occasione<sup>3</sup>, ancorché non in gran numero, poiché<sup>o</sup> dovendo esser questa Dieta solamente di tre settimane, non vi sarà il numero solito <sup>p</sup>de Senatori, oltre di ciò concorrendo molti<sup>p</sup> mal volontieri a quest'impresa, sfuggiranno d'intervenirvi; per il<sup>r</sup> [71v] che neanche posso dar certezza de particolari personaggi per li quali sarebbono<sup>s</sup> oportuni detti Brevi, ma solamente per S[ua] M[aes]tà e Ser.ma Regina<sup>4</sup>, e Prencipe<sup>5</sup>, bastando, ch'il sopra<sup>c</sup>[scritto e]<sup>c</sup> gli altri resti in bianco conforme il solito.

Il Chiaus [che]<sup>c</sup> avvisai esser giunto a questa Città<sup>l</sup> alcuni gior<sup>c</sup>[ni sono]<sup>c</sup>, hieri accompagnato con<sup>u</sup> cavalcata, fu introdot<sup>c</sup>[to all'audienza]<sup>c</sup> di S[ua] M[aes]tà<sup>6</sup>, alla quale presentò le lettere, <sup>c</sup>[che teneva]<sup>c</sup> così del gran<sup>v</sup> Turco, come anche del primo Visir<sup>7</sup>, nè havendo egli<sup>w</sup> altra comissione, che di presen-

<sup>1</sup> Cfr exempli gratia universale Lovicense ante comitia die 15 XI 1623 habita editum – AGAD, Księga grodzka drohicka [Liber castrensis Drohicensis] nr 19, t. II, c. 348-349.

<sup>2</sup> V. N. 144. Sermo est de Gustavo II Adolpho, Suecorum rege, v. N. 25 ann. 13.

<sup>3</sup> V. N. 142 et 156.

<sup>4</sup> Constantia Habsburg, v. N. 2 ann. 5.

<sup>5</sup> Vladislaus Sigismundus Vasa, v. N. 17 ann. 1.

<sup>6</sup> V. N. 146, 150 et 157.

<sup>7</sup> V. N. 78 ann. 5 et N. 91 ann. 1.

tar dette lettere, fu licentiatto da S[ua] M[aes]tà; con che a V[.ra] S[ignoria]  
Ill.ma faccio ecc. Di Varsovia, li 27 d'Ottobre 1623.

Di V[.ra] S[ignoria] Ill.ma e Rev.ma.

<sup>x</sup>-Hum[ilissi]mo et oblig[atissi]mo servitore  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>x</sup>

<sup>a-a</sup> *In reg.*: tiene.

<sup>b-b</sup> *In reg.*: Tuttavolta si intende.

<sup>c</sup> *Charta lacerata, textus vix legi potest.*

<sup>d-d</sup> *In reg.*: e li.

<sup>e</sup> *In reg.* deest.

<sup>f-f</sup> *In reg.*: resto di.

<sup>g</sup> *Charta lacerata, textus vix legi potest.*

*In reg. sequitur:* essi.

<sup>h</sup> *In reg.*: convenir.

<sup>i</sup> *In reg.*: e.

<sup>j</sup> *In reg. sequitur:* loro.

<sup>k-k</sup> *In reg.*: solamente.

<sup>l-l</sup> *In reg..* nondimeno sollecitati.

<sup>m-m</sup> *In reg.*: qui Brevi.

<sup>n</sup> *In reg.*: questa.

<sup>o</sup> *In reg.*: perchè.

<sup>p-p</sup> *In reg.*: di Senatori. Oltre che concor-

rendo molti di loro.

<sup>r</sup> *In reg.*: lo.

<sup>s</sup> *In reg.*: saranno.

<sup>t</sup> *In reg.*: Corte.

<sup>u</sup> *In reg.*: da.

<sup>v</sup> *In reg.*: Gran.

<sup>w</sup> *In reg.* deest.

<sup>x-x</sup> *Autographum.*

## N. 167.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Francisco Barberini**

Varsaviae, 30 X 1623.

*Nomine regis rogat, ut operam daret, ut pontifex maximus regi satisfaciat,  
qui Gregorium XV rogavit, ut missas sanctas in conclavibus principum cubi-  
culo adiacentibus vel nonnumquam etiam in ipso cubiculo celebrari liceret.*

**Or.**: BV, Barb. Lat. 6583, f. 72rv (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest,); in f. 75v nota cancellariae: „Varsovia, 30 Ottobre 1623; Monsignor Nuntio di Polonia”, ibidem: „Duplicato de quali si è data risposta”.

**Dup.**: BV, Barb. Lat. 6583, f. 81r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 82v nota cancellariae: „Varsovia, 3 Novembre 1623. Mons. Nunzio. Dalla facoltà che questi principi desiderano di far celebrare nelle camere dove dormono, in evento d'infermità”. „Con Mons. Vulpio e riferisca”. „Risposta a 3 Febbraro 1624”.

Ill.mo e Rev.mo Sig[no]re P[ad]ron[e] Coll.mo.

Havendo S[ua] M[aes]tà fatto eporre alla S[anti]tà di Papa Gregorio di fel[ice] me[moria] il desiderio, che teneva d'alcune concessioni per li Ser.mi Regina e Prencipi suoi figliuoli, ne riporto una lettera dell Ill.mo Sig[no]r Cardinale Ludovisi<sup>1</sup>, diretta a me, del cui tenore ne mando [a V.ra Signoria Ill.ma] l'inchiusa copia<sup>2</sup>. Ma perch'in essa si faceva mentione d'una particolar concessione, di poter far celebrar nella Camera prossima a quella, dove dormono li Ser.mi Prencipi, dal'altro canto l'intentione di S[ua] M[aes]tà, nella dimanda fù di poter far celebrar in occorrenza di malattia, o d'altro anche <sup>a</sup>nelle stesse Camere<sup>-a</sup>, dove li Ser.mi Prencipi dormono, rimanendole però qualche scrupolo, io proposi, <sup>b</sup>ch'havrei<sup>b</sup> interpretata la sud[et]ta lettera, la quale pareva, che nelle concessioni risguardasse la compiuta sodisfattione di <sup>c</sup>quanto haveva desiderato<sup>c</sup> S[ua] M[aes]tà. Niente di meno per che hà gusto di ricevere particolarm[en]te dalla mano di N.ro Sig[no]re questa nuova concessione, si è compiaciuta ch'io ne scriva a V[.ra] S[ignoria] Ill.ma, e le ne facci nuova istanza per sua parte, desiderando però, che si dia facoltà a me di concedere generalmente a'd[ett]i Ser.mi Prencipi di poter far celebrar in [72v] qualsivoglia Camera; et a V[.ra] S[ignoria] Ill.ma per fine faccio [humilis[sim]a riverenza] ecc. Di Varsovia, li 30 d'Ottobre. [li 3 di Novemb[re] ?]

Di V[.ra] S[ignoria] Ill.ma e Rev.ma.

<sup>d</sup>Humilissimo et obligatissimo servitore  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>d</sup>

<sup>a-a</sup> In reg.: nella propria Camera.

<sup>b-b</sup> In reg.: che haverei.

<sup>c-c</sup> In reg. deest.

<sup>d-d</sup> Autographum.

## N. 168.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Francisco Barberini**

Varsaviae, 3 XI 1623.

*Nuntiat auctores epistularum, quas legatus Turcicus tradidit, imprimis  
quaesivisse, ne ex pace Constantinopolitana imperator contra Gabrielem Be-  
thlen adiuvaretur. Regem clarum responsum non dedisse. Chanum Tartarorum  
Borysthene traecto cum Cantimiri copiis se coniunxisse causam interserentem*

<sup>1</sup> V. N. 1 ann. 1.

<sup>2</sup> Quae epistulae non sunt repertae.

*se cum Cosacis pugnare velle, re vera ut Gabrielem Bethlen contra imperatorem adiuvaret. Tartaros, cum res minus secundas esse viderent, trans Borysthenem revertisse. Diem comitiorum habendorum incertam esse, de comitiis etiam dubitari coeptum esse.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 80r-81v (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 82v nota.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 30v-31r.

Ill.mo e Rev.mo Sig[nore] P[ad]ron[e] Coll.mo.

Nelle lettere <sup>a-c'</sup>ha<sup>-a</sup> presentate il Chiaus avvisato al Re<sup>1</sup>, la principal dimanda del Turco è, che Sua Maestà non dia aiuto<sup>b</sup> all'Imperatore<sup>2</sup> contro Gabor<sup>3</sup>. Chiede ciò il Turco in virtù de'Capitoli della pace, stabiliti ultimamente in Costantinopoli, havendo tra l'altre cose acconsentito all'ora l'Amb[asciato]re Polacco<sup>4</sup> a questo punto per sbrigarsi dalla<sup>c</sup> Porta, come riferì poi a S[ua] M[aes]tà, alla quale disse<sup>d</sup>, che rimaneva in suo arbitrio il ratificarsi. Intendo, che S[ua] M[aes]tà, risponde generalm[en]te, ch'è per osservare le conventioni, che questa Corona ha più antiche con l'Imperio.

<sup>e</sup>Il gran Cham<sup>5</sup> havendo passato il Boristhene<sup>6</sup> con grosso numero di Tartari<sup>f</sup>, si era unito con Cantimiro<sup>7</sup> deposti i disgusti <sup>g-ch'</sup>haveva<sup>g</sup> seco, con pretesto di voler incontrar li Cosacchi, che si erano mossi a suoi danni. Ora s'intende, che l'uno e l'altro habbia ripassato il Boristhene, e sia tornato<sup>h</sup> in paese; credendosi, che li Cosacchi inteso il gran numero de Tartari, <sup>i-siano</sup> per far l'istesso<sup>i</sup>, se bene di loro non si ha fin ora alcuno<sup>j</sup> avviso<sup>e</sup>. Le mossa però del <sup>k</sup>gran Cham<sup>k</sup>, e l'unione<sup>l</sup> di Cantimiro, si tiene qua<sup>m</sup>, che sia data<sup>n</sup> per aiutar Gabor [80v] contro l'Imperatore, ma che vedendo fosse questi le cose andar altrimenti da quello, che pensavano, habbiano poi<sup>o</sup> tralasciata l'impresa<sup>8</sup>.

<sup>1</sup> V. epistulam nuntii die 27 X 1623 datam, N. 166. Cfr BCzart 115, p. 257-258 (epistula sultani Mustafa I ad Sigismundum III die 1 VII 1623 data).

<sup>2</sup> Ferdinandus II, v. N. 25 ann. 46.

<sup>3</sup> Gabriel Bethlen, v. N. 25 ann. 47.

<sup>4</sup> Christophorus Zbaraski, v. N. 14 ann. 1.

<sup>5</sup> Mehmed III Girej, v. N. 157 ann. 7.

<sup>6</sup> Dniepr, flumen in Ucraina.

<sup>7</sup> Kantymir mirza, v. N. 157 ann. 2.

<sup>8</sup> Cfr Documenta Bohemica Bellum Tricennale Illustrantia, vol. 3, ed. Milos Kouril, Pragae 1976, p. 188 n. 604.

Si rende tuttavia più incerto qua<sup>p</sup> il tempo della Dieta, dubitandosi anche, se sia per succedere<sup>9</sup>; con che a V[.ra] S[ignoria] Ill.ma faccio ecc.

Di V[.ra] S[ignoria] Ill.ma e Rev.ma.

<sup>q</sup>Hum[ilissi]mo et oblig[atissi]mo servitore  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>q</sup>

<sup>a-a</sup> In reg.: che hà.

<sup>b</sup> In reg.: aiuti.

<sup>c</sup> In reg.: più presto dalla.

<sup>d</sup> In reg.: insieme disse.

<sup>e-e</sup> –Ed.: Welykyj LNA IV 97-98.

<sup>f</sup> In reg.: suoi Tartari.

<sup>g-g</sup> In reg.: haveva.

<sup>h</sup> In reg.: ritornato.

<sup>i-i</sup> In reg.: siano anche essi tornati indietro.

<sup>j</sup> In reg.: altro.

<sup>k-k</sup> In reg.: Cham de Tartari.

<sup>l</sup> In reg.: l'Unione.

<sup>m</sup> In reg.: qui.

<sup>n</sup> In reg.: stata veramente.

<sup>o</sup> In reg.: di poi.

<sup>p</sup> In reg.: qui.

<sup>q-q</sup> Autographum.

## N. 169.

**Card. Franciscus Barberini  
Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 4 XI 1623.

*Nuntiat pontificem maximum laetum epistulam die 23 IX datam accepisse, qua certior est factus regem Patri Sancto oboedientissimum esse, qua de re sermo est in brevi epistulae adjuncto. Admonet nuntium, ut muneribus a Sede Apostolica impositis explendis totum se dederet.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 174A, f. 4v-5r; BV, Barb. Lat. 6007, f. 278r; BV,  
Barb. Lat. 6258, f. 41v.

È stato di molto gusto a N.ro Signore il sentir per la lettera di V.ra Signoria de 23 di Settembre<sup>1</sup>, quanto cotesta Maestà habbi aggradito tutto quello che gli era stato da Lei rappresentato della volontà di Sua Beatitudine, la quale come padre amorevolissimo gode grandemente del filiale affetto col quale la Maestà Sua gli corrisponde, si come più esspressamente si dichiara con un breve, che [5r] con questa si manda a V.ra Signoria perchè lo presenti alla Maestà Sua. In

<sup>9</sup> V. N. 166.

<sup>1</sup> V. N. 148.

quello poi, che spetta alla persona di V.ra Signoria, se bene non si dubita dell'ottima sua intenzione e della diligenza, che va usando nel suo carico, mi persuado nondimeno, che Le sia caro ch'io Le ricordi in nome di N.ro Signore quello, ch'ella stessa si offerisce di fare, che è di impiegare ogni suo studio per ben servire a questa Santa Sede. Et io me Le offero etc. Roma, 4 Novembre 1623.

## N. 170.

**Card. Franciscus Barberini**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 4 XI 1623.

*Mandat, ut plura scribat de Bernardinis reclamantibus, qui resistebant, quominus Reformati in Polonia considerent, quam rem rettulit in epistula die 23 IX 1623 data.*

**Reg.: AV, Nunz. Pol. 174A, f. 5r; BV, Barb. Lat. 6007, f. 278rv; BV,  
Barb. Lat. 6258, f. 41r.**

Per occasione di quello, che V.ra Signoria scrive con la sua de 23 di Settembre del sito assegnato dal Rè a' Padri Scalzi Francescani<sup>1</sup> per fabricarvi un convento, essendo stati da Lei aiutati per la commessione che n'hebbe dalla santa memoria di Papa Gregorio<sup>2</sup>, debbo dirle, che i Padri Osservanti, detti costì Bernardini, hanno qui fatto più instance contro gli stessi Riformati. Ma perché si scrisse di ciò a V.ra Signoria sotto li XXI di Ottobre<sup>3</sup>, basterà che io le aggiunga, che mentre si starà aspettando ch'ella meglio informi sopra l'memoriale rimesso Le<sup>4</sup>, non si farà qui altra deliberatione in questo proposito. Et io me Le offero etc. Roma, 4 Novembre 1623.

<sup>1</sup> Id est Reformati. Epistula die 23 IX 1623 data, v. N. 147.

<sup>2</sup> Gregorius XV, v. N. 3 ann. 2.

<sup>3</sup> V. N. 164.

<sup>4</sup> Non est repertum Bernardinorum memoriale ad secretariatum status missum, quo prohibere conati sunt, ne Reformati in Poloniam venirent (excepta causa Bernardinorum Cracoviensium, quae dicitur, anni 1608, cfr BV, F. Borghese IV, f. 317r-335v).

## N. 171.

**Card. Franciscus Barberini**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 4 XI 1623.

*Scribit epistulam die 23 IX datam sibi redditam esse et mandat, ut de even-  
tu colloquiorum, quae duo Turcarum legati habuerunt, certior fiat. Laudat  
diligentiam nuntii et gratias agit pro copia epistulae visiri magni ad Chris-  
tophororum Zbaraski datae.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 174A, f. 5v; BV, Barb. Lat. 6007, f. 278r; BV,  
Barb. Lat. 6258, f. 41r.

La lettera di V.ra Signoria delli 23 Settembre porta avviso<sup>1</sup>, dell'arrivo  
a cotesta Corte del primo Chiaus, spicato da Costantinopoli con l'ambasciatore  
Polacco<sup>2</sup>, che fù alla Porta per la conclusione della pace. E poich'ella dice  
aspettarsene facilmente un altro, che di già era entrato in cotesto Regno<sup>3</sup>, dove-  
va V.ra Signoria avvisare quello, che si sarà potuto ritrarre del negotiato del  
uno, e del altro Chiaus<sup>4</sup>. In tanto si loda la diligenza usata da V.ra Signoria in  
dare i sudetti ragguagli, e d'haver mandato la copia della lettera del primo  
Visir<sup>5</sup> al Duca di Sbaraski<sup>6</sup>, la quale si è veduta volentieri. Et io me Le offero  
etc. Roma, 4 Novembre 1623.

## N. 172.

**Card. Franciscus Barberini**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 4 XI 1623.

*Scribit se epistulam die 29 IX datam accepisse, qua certior est factus visi-  
tationem seminarii Braunsbergensis esse factam et Franciscanum Andream*

<sup>1</sup> V. N. 146.

<sup>2</sup> Christophorus Zbaraski, v. N. 14 ann. 1.

<sup>3</sup> V. N. 166.

<sup>4</sup> V. N. 168.

<sup>5</sup> Mer Hussein Pasza, v. N. 78 ann. 5.

<sup>6</sup> Copiam epistulae visiri magni Mer Hussein ad Christophorum Zbaraski ducem datae nun-  
tius adiunxit epistulae suae die 29 IX 1623 datae. V. N. 150.

*Bogoslaviz cum confratribus, quos apud regem commendavit, in Bulgariae religionis Christianae propagandae causa profectum esse. Se cardinales Congregationis de Propaganda Fide socios de omnibus certiores facturum esse.*

**Reg.: AV, Nunz. Pol. 174A, f. 5v-6r; BV, Barb. Lat. 6007, f. 279r; BV, Barb. Lat. 6258, f. 42v.**

Con le lettere di V.ra Signoria de 29 Settembre si è ricevuta la visita fatta del seminario di Brunsbergh<sup>1</sup>, e s'è inteso il frutto della raccomandatione da Lei fatta alla Maestà del Rè del Padre fra[ncescano] Andrea Bogoslaviz<sup>2</sup>, e de compagni destinati alla missione di Bulgheria<sup>3</sup>. Si parteciperà il tutto nella Congregatione de Propaganda Fide, accioché anco da quegli miei Ill.mi Signori possa ella riportar la lode, che vien data da N.ro Signore di zelo e di diligenza ne' negotii così utili per il bene della christia[6r]nità. Et il Signore Dio La conservi. Roma, 4 Novembre 1623.

### N. 173.

**Card. Franciscus Barberini  
Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 4 XI 1623.

*Nomine Urbani VIII pontificis maximi gratias agit pro epistula, qua ei de summo in Ecclesia honore, quem obtinuit, gratulatus est et benedictionem eius tradit.*

**Reg.: AV, Nunz. Pol. 174A, f. 6r; BV, Barb. Lat. 6007, f. 297v; BV, Barb. Lat. 6658, f. 42v.**

L'allegrezza che V.ra Signoria mostra con lettera sua particolare diretta a N.ro Signore per l'esaltatione di Sua Beatitudine alla suprema dignità testifica non meno l'interno del suo animo sincerissimo, che la singolar divotione ch'ella porta a Sua Santità questo atto di amore, e di riverenza hà gradito N.ro Signore molto. Onde in contrasegno ne La benedice paternamente, havendo commesso a me di risponder Le per Sua parte, si come per la mia mi offero e raccomando a V.ra Signoria con tutto l'animo. Di Roma, 4 Novembre 1623.

<sup>1</sup> Braniewo, v. N. 151 ann. 3.

<sup>2</sup> V. N. 104 ann. 1.

<sup>3</sup> V. etiam N. 104 et 151.

## N. 174.

**Ioannes B. Lancellotti**  
card. **Francisco Barberini**

Varsaviae, 10 XI 1623.

*Nuntiat epistulam die 7 X 1623 datam sibi redditam esse, cui adiuncta erant brevia reginae et Vladislao principi scripta. Epistulam principi se postero tempore esse traditum, cum ille Grodnae commoretur. Gratulatur secretario status, quod cardinalis creatus est.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 86r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 89v nota cancellariae.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 32r.

Ill.mo e Rev.mo Sig[nore] P[ad]ron[e] Coll.mo.

Con quest'ordinario hò ricevuta una di V[ra] S[ignoria] Ill.ma dell' 7 del passato<sup>1</sup>, con l'allegate<sup>a</sup> per li Ser.mi Rè, Regina, e Prencipe, le quali presenterò quanto prima a queste Maestà riserbandomi nell'altra per <sup>b</sup>il Ser.mo Prencipe, o<sup>b</sup> d'aspettar la sua venuta, trovandosi ora<sup>c</sup> assente da questa Corte a<sup>d</sup> Grodno<sup>2</sup>, o d'inviargliele di quà, conforme verrò consigliato<sup>e</sup> da questi Ministri. Accompagnerò dette lettere con ufitio corrispondente al comandam[en]to di V[ra] S[ignoria] Ill.ma, alla quale ardisco di rappresentar anch'io la particolar mia allegrezza in questa sua promotione al Cardinalato, havendo non<sup>f</sup> meno S[ua] B[eatitudi]ne sodisfatto a suoi meriti<sup>g</sup>, ch' all'aspettazione di tutti, et al comun desiderio e supplicandola humilm[en]te della sua gran<sup>h</sup> protezione, e gratia faccio<sup>i</sup> a V[ra] S[ignoria] Ill.ma humilissima riverenza ecc. Di Varsovia, li X di Novembre 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>j</sup>-Humiliissimo et obligatissimo servitore  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>j</sup>

<sup>a</sup> In reg.: alligate.

<sup>f</sup> In reg.: con.

<sup>b-b</sup> In reg.: Sua Altezza.

<sup>g</sup> In reg.: gran meriti.

<sup>c</sup> In reg.: hora.

<sup>h</sup> In reg. deest.

<sup>d</sup> In reg.: in.

<sup>i</sup> In reg.: le faccio.

<sup>e</sup> In reg.: consultato.

<sup>j-j</sup> Autographum.

<sup>1</sup> Epistula die 7 X 1623 data, cui brevia reginae et Vladislao principi scripta adiuncta erant, non est reperta.

<sup>2</sup> Grodno – oppidum in Lithuania ad Niemen flumen situm.

**Ioannes B. Lancellotti**  
card. Francisco Barberini

Varsaviae, 10 XI 1623.

*Metropolita Kiovensis misit ei epistulam ad Hadrianum Podberski, alumnū Collegii Graeci Romani, scriptam, in qua status Unionis est relatus (pro secretario status) et epistulam, qua similis tractata est materia, ad eum scriptam. Praeterea misit duos monachos, qui docerent de seminario Unitorum ad cathedram Ruthenam Vilnensem erigendo. Censet propter pecuniae peniuriam non nisi 30 alumnos in collegium recipi posse, quamquam metropolita sperat se pecuniam pro 100 alumnis curaturum esse.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 87rv (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 88A nota cancellariae: "... R. 30".

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 32v-33r.

**Ed.:** Welykyj LNA IV 98-99.

Ill.mo e Rev.mo Sig[no]re P[ad]ron[e] Coll.mo.

Il Metropolita Chioviense<sup>a1</sup>, al quale per ordine della Sacra Congregazione de propaganda Fide significai a mesi passati l'inclinatione, che si teneva, di consolarlo con l'erezione d'un nuovo seminario per beneficio dell'Unione in quelle parti<sup>a2</sup>, mi ha mandato l'inchiuso piego, diretto a Frat' Adriano Podbereski<sup>a3</sup>, alunno costà del Collegio Greco<sup>a4</sup>, che dovrà a<sup>c</sup> V[.ra] S[ignoria] Ill.ma per sua parte una minuta relatione del presente stato dell'Unione, havendo<sup>d</sup> mandata un'altra simile a me<sup>a5</sup>, la quale anderò considerando per dar poi conto a V[.ra] S[ignoria] Ill.ma de particolari, ch' osserverò in essa. Oltre di ciò mi ha mandato due suoi Monaci per informarmi<sup>e</sup> dell'occorrenze intorno all'erezione di detto Seminario, desiderando che si fondi in Vilna, vicino alla sua Chiesa, sì per la commodità degl'artefici, e della materia da fabricare, come anche per contraporlo con l'emulatione ad un altro Seminario di Schis-

<sup>a1</sup> Iosephus V. Rutski, v. N. 56 ann. 1.

<sup>a2</sup> Cfr N. 109.

<sup>a3</sup> Hadrianus Podberskyj (1596–1624), Basilianus, iam sacerdos erat, cum alumnus collegii Unitorum Romani fieret (annis 1621–1624).

<sup>a4</sup> Gregorius XIII papa, cum de unione ecclesiae catholicae cum ecclesia orthodoxa cogitat, anno 1577 collegium Graecum tituli S. Athanasii Romae condidit.

<sup>a5</sup> Epistula aepi Iosephi V. Rutski, qua ea res tractata est, ad nuntium Ioannem B. Lancellotti data, non est reperta.

matici ch'è in quella Città<sup>6</sup>, e cavarne da ciò maggior profitto. Vorebbe, ch'il numero fosse di cento Alunni, chiedendo per gli alimenti di ciascuno cento fiorini l'anno, ch'a moneta corrente sono venticinque ungari, se bene pare a me che difficilmente potrebbe trovar tanti soggetti, e che potrebbe contentarsi di venticinque [87v] o trenta<sup>7</sup>. Non hà egli altro assegnamento per il <sup>f</sup>sussidio di <sup>f</sup>detto Seminario, che la benignità di N.ro Sig[no]re et una certa speranza d'impetrar da S[ua] Maestà, di poter imporre una colletta <sup>g</sup>in quelle<sup>g</sup> ville, la quale oltre che sarà di poca conseguenza per aiutar la fabrica, si havrà per una volta sola, ch'è quanto posso aggiungere alla<sup>h</sup> relatione, che manda egli stesso a V[.ra] S[ignoria] Ill.ma intorno a questo particolare; e Le faccio humilissima riverenza. Di Varsovia, li X di Novembre 1623.

Di V[.ra] S[ignoria] Ill.ma e Rev.ma.

<sup>i</sup>-Hum[ilissi]mo et oblig[atissi]mo ser[vito]re  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>i</sup>

<sup>a</sup> In reg.: Chioviense.

<sup>f-f</sup> In reg. deest.

<sup>b</sup> In reg.: Podereski.

<sup>g-g</sup> In reg.: sopra alcune.

<sup>c</sup> In reg.: presentar a.

<sup>h</sup> In reg.: in presente alla.

<sup>d</sup> In reg.: havendone.

<sup>i-i</sup> Autographum.

<sup>e</sup> In reg.: raguagliarmi.

## N. 176.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Francisco Barberini**

Varsaviae, 10 XI 1623.

*Legatus chani Tartarorum, qui Cameneciam pervenit, cursorem citum ad regem misit, qui eum non audivit. Conici potest legatum missum esse, ut de pace separatim ageret et dona, quae dare mos erat, acciperet. Cosaci, qui in Chanatum Chersonesi Tauricae impetum fecerunt, a Tartaris repulsi sunt. Quinque milia militum, qui Lisowsczycy vocabantur, ab imperatore dimissi, contra promissa secretario regis facta non discesserunt et confinia Regni atrociter populati sunt. Quam ob rem rex campiductorem et nobiles adversus eos*

<sup>6</sup> Apud monasterium S. Spiritus societas staupigialis fuit (patriarchae Constantinopolitano subiecta), quae scholam suam habuit.

<sup>7</sup> De novo Unitorum seminario erigendo quid sentiret, nuntius in epistula die 4 VIII 1623 data aperuit – v. N. 137.

*proficisci iussit. Duo cursores citi ab imperatore missi venerunt rogatum, ut contra Gabrielem Bethlen in Hungaria vel in Transilvania arma moverentur. Censem id Polonis invitatis vix fieri posse. Qui Polonorum animus invitatus in comitiis proximis appariturus esse videtur. Fieri potest, ut rex imperatorem secreto adiuvet atque milites, de quibus supra sermo fuit, adversus Gabrielem Bethlen mittat.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 91rv (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 104A nota cancellariae: „...R. 30 1624”.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 32rv.

Ill.mo e Rev.mo Sig[no]re P[ad]ron[e] Coll.mo.

Havendo il gran<sup>a</sup> Cham de Tartari<sup>1</sup> spedito un Amb[asciato]re<sup>2</sup> a S[ua] M[aes]t<sup>à</sup>, <sup>b</sup>questo ha mandato<sup>b</sup> avanti un suo furiere<sup>c</sup> ch'hà dimandata udienza, ma non l'hà ottenuta, volendo S[ua] M[aes]t<sup>à</sup> sentire l'Amb[asciato]re stesso, quando giunga, trovandosi ora a Cameniez<sup>3</sup>. Si crede, che venga, per complir con S[ua] M[aes]t<sup>à</sup> per parte dello stesso gran<sup>a</sup> Cham, e per riportarne<sup>d</sup> li presenti soliti d'alcune pelli.

<sup>e</sup>Li Cosacchi, ch'avvisai essersi mossi verso Tartaria, hanno assalito<sup>f</sup> <sup>g</sup>un luogo di<sup>g</sup> Tartari a confini <sup>h</sup>con esserne<sup>h</sup> stati ributtati, non essendosi poi ricevuto di loro altr'avviso<sup>e</sup>.

Cinquemila Cavalli Polacchi, che licentiatamente ultimamente dall'Imperatore sono entrati in questo Regno, hanno fatto<sup>i</sup> a confini così gran danni, che maggiori non havrebbono potuto<sup>j</sup> fare gli stessi Tartari, Turchi, o heretici. S[ua] M[aes]t<sup>à</sup> mandò prima loro ordine per un suo Segretario, che si sbandassero, et essi promisero di farlo; ma continuando ora a far gli stessi danni, si è dato ordine al Generale<sup>4</sup> che vada a debellarli e scritto ad altri Nobili, che facciano gente a quest'effetto.

Sono giunti quà due corrieri della M[aes]t<sup>à</sup> Cesarea<sup>5</sup>, la quale dimanda aiuto<sup>k</sup> a S[ua] M[aes]t<sup>à</sup> contro Gabor<sup>6</sup>, con procurar qualche diversione in Ungheria, overo in Transilvania<sup>7</sup>. Non si vede però [91v] <sup>l</sup>ch'aiuto possa darli<sup>l</sup> venendo ritenuta di farlo scopertam[en]te per timore di non disgustar li Polac-

<sup>1</sup> Mehmed III Girej, v. N. 157 ann. 7.

<sup>2</sup> Kara Murad.

<sup>3</sup> Kamieniec Podolski (Lat. Camenecia).

<sup>4</sup> Stanislaus Koniecpolski, v. N. 78 ann. 6.

<sup>5</sup> Personae nobis ignotae.

<sup>6</sup> Gabriel Bethlen, v. N. 25 ann. 47.

<sup>7</sup> Cfr ASV, Avvisi 9, p. 322 (Vindobona, 28 X 1623); Welykyj LNA IV 98 (Venetiae, 4 XI 1623), 100 (Venetiae, 11 XI 1623).

chi, massime nell'incidenza della prossima Dieta<sup>8</sup>. Potranno nondimeno essere di <sup>m-</sup>qualche aiuto<sup>-m</sup> li sud[det]ti cinquemila Polacchi, che vengono richiamati continuam[en]te con lettere della<sup>n</sup> M[aest]à Ce[sare]a e S[ua] M[aes]tà chiuderà facilmente l'occhio circa la loro andata; con che a V[.ra] S[ignoria] Ill.ma faccio humilissima riverenza etc. Di Varsovia, li X di Novembre 1623.

Di V[.ra] S[ignoria] Ill.ma e Rev.ma.

<sup>o</sup>Hum[ilissi]mo et oblig[atissi]mo servitore  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>o</sup>

<sup>a</sup> *In reg. deest.*

<sup>b-b</sup> *In reg.:* questi ha spedito.

<sup>c</sup> *In reg.:* furiero.

<sup>d</sup> *In reg.:* riportar da quelli.

<sup>e-e</sup> -Ed.: Welykyj LNA IV 99-100. *In reg.*

*sequitur:* di loro.

<sup>f</sup> *Pars chartae deest.*

<sup>g-g</sup> *In reg.:* certo luogo di.

<sup>h-h</sup> *In reg.:* di dove sono.

<sup>i</sup> *In reg.:* fatti.

<sup>j</sup> *In reg.:* potuti.

<sup>k</sup> *In reg.:* aiuti.

<sup>l-l</sup> *In reg.:* che aiuti possa darli.

<sup>m-m</sup> *In reg.:* qual ch'aiuto.

<sup>n</sup> *In reg.:* dell'istessa.

<sup>o-o</sup> *Autographum.*

## N. 177.

**Card. Franciscus Barberini**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 11 XI 1623.

*Mandat, ut brevia papalia, quae scripta sunt, ut imperator contra Gabrielem Bethlen adiuvaretur, regi et senatoribus recte exponantur.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 174A, f. 6rv; BV, Barb. Lat. 6007, f. 279v-280r;  
BV, Barb. Lat. 6258, f. 42v-43r.

Premono grandemente a Sua Santità gl'interessi dell'Imperatore<sup>1</sup>, a quali è congiunto il ben pubblico e la riputatione del christianesimo. Onde per l'istanza fatta dall'Ambasciatore Cesareo<sup>2</sup> N.ro Signore subito hâ fatto a scrivere gl'aggiunti brevi<sup>3</sup> a cotoesto Rè et a gl'altri signori del consiglio, acciò ne presenti

<sup>8</sup> V. N. 166.

<sup>1</sup> Ferdinandus II, v. N. 25 ann. 46.

<sup>2</sup> Sermo est de imperatoris legato Romano.

<sup>3</sup> Quae brevia non sunt reperta.

motivi di Betlen Gabor<sup>4</sup> nell'Ungheria, s' ottenga soccorso, e si possa far levata di cavalli nel Regno di Polonia. Si tratta di proteger la religione cattolica e di difendere il Sacro Imperio da un tiranno, però V.ra Signoria nel presentar i brevi aggiunga quelle efficaci parole, [6v] che giudicherà espediti all'importanza di un tanto negotio. Ecc.

## N. 178.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Francisco Barberini**

Varsaviae, 17 XI 1623.

*Scribit regem et reginam epistulam accepisse, qua nuntiatum est secretarium status ad cardinalatum esse elatum, qua re cognita magna laetitia sunt affecti. Epistulam eiusdem argumenti se esse traditum Vladislao principi, qui Grodnae commoratur. Suspicatur hanc epistulam ante Festum Nativitatis Christi ei traditum iri, itaque optat cardinali F. Barberini omnia fausta.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 93rv (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 102v nota cancellariae: „...R. a 27”.  
**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 32rv.

Ill.mo e Rev.mo Sig[no]re P[ad]ron[e] Coll.mo.

Hò presentato<sup>a</sup> al Re la lettera nella quale V[.ra] S[ignoria] Ill.ma li dà parte della sua promotione al Cardinalato<sup>1</sup>, et hò soggiunto in voce il particolar desiderio, che tiene del servitio di S[ua] M[aes]tà, e di q[ues]ta Ser.ma Casa. L'hà ricevuta S[ua] M[aes]tà con esterior segno di particolar contento, e con rendimento di gratie di così viva dimostratione della gentilezza di V[.ra] S[ignoria] Ill.ma. L'istesso hò eseguito con la Ser.ma Regina, la quale hà ricevuta medesimamente la sua con pari dimostratione d'affetto, havendomi in volte<sup>b</sup> comandato particolarm[en]te, ch'io facessi sapere a V[.ra] S[ignoria] Ill.ma, che l'havrebbe richieduta sempre per intercessore nelle gracie, che dimanderebbe a S[ua] B[eatitudi]ne, e che sperava dalla sua humanità, che le sarebbe stata liberale della sua intercessione. Dell'altra lettera per il Ser.mo Prencipe hò pensato d'inviarglie a Grodno, e così di questa come anche

<sup>a</sup> Gabriel Bethlen, v. N. 25 ann. 47.

<sup>1</sup> Quae epistula cardinalis F. Barberini ad regem data non est reperta. Cardinalis creatus est die 2 X 1623. Quam rem die 7 X 1623 per epistulam nuntio significavit, misit etiam brevia separata familiae regiae scripta. V. N. 174.

dell'altre ne riceverà V[.ra] S[ignoria] Ill.ma quanto prima le risposte dalle loro Ser.ma M[aes]tā et Altezza; e perché penso, che questa mia giungerà sotto le feste del Santissimo Natale, hò voluto prevenire con annunciarle felici a V[.ra] S[ignoria] Ill.ma, pregando il Sig[no]re Dio, <sup>c</sup>ch'accumuli<sup>c</sup> le gracie nella sua persona, e che conceda a N.ro Sig[no]re, di godere queste con molte altre [93v] appresso colme d'ogni intera felicità. Faccio a V[.ra] S[ignoria] Ill.ma per fino humiliSSima riverenza ecc. Di Varsovia, li 17 di Novembre 1623.

Di V[.ra] S[ignoria] Ill.ma e Rev.ma.

<sup>d</sup>Hum[ilissi]mo et oblig[atissi]mo ser[vito]re  
Giov. B. Lancellotto Vescovo di Nola<sup>d</sup>

<sup>a</sup> In reg.: presentata.

<sup>b</sup> In reg.: oltre.

<sup>c-c</sup> In reg.: che cumuli.

<sup>d-d</sup> Autographum.

## N. 179.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Francisco Barberini**

Varsaviae, 17 XI 1623.

*Rex finem colloquiorum Livonicorum non exspectare constituit et comitia in diem 6 II 1624 convocavit. De Cosacis diversa afferuntur. Alii dicunt eos impetum in Chersonesum Tauricam facere omisisse, alii autem affirmant magna victoria reportata Praecopiam expugnavisse, nobiles Tartaros cepisse et captivos liberasse. Quam ob rem regem chani legato eiusque cursori firmum praesidium armatorum dedisse. Legatum Turicum heri a rege auditum esse atque Constantinopolim dimissum.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 94rv (obvolucrum, in quo inscriptio cursu-  
alis et sigillum fuit, deest); in f. 101A nota cancellariae: „...R. a 29”.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 33rv.

Ill.mo e Rev.mo Sig[no]re P[ad]ron[e] Coll.mo.

Hà risoluto finalmente S[ua] M[aes]tā d'intimar la Dieta per li 6 di Febraro<sup>1</sup>, senz'aspettar l'esito del convento di Livonia<sup>2</sup>, sì per la difficoltà d'unir i<sup>a</sup> comissarii per d[et]to convento, massime presentendosi, che Gostavo habbia

<sup>1</sup> Comitia extraordinaria habita sunt Varsaviae diebus 6–28 II 1624.

<sup>2</sup> Rex qua re id fecisset, nuntius in epistula die 27 X 1623 data explicavit – v. N. 166.

ordinato a'suoi, che lo vadano prolongando<sup>b</sup> più che sia possibile come anche per ché senz'esso potrà trattarsi in Dieta degli espedienti da pigliarsi, con condizione sempre, che Gostavo ricusi l'accordo.

<sup>c</sup>In questa settimana hà ricevuto S[ua] M[aes]tà diversi avvisi de Cosacchi. Altri scrivono esser giunti in numero di 12 m[ila] <sup>d</sup>-vicino a Crima<sup>d</sup> in Tartaria<sup>3</sup>, <sup>e</sup>dove avvisati dell'esercito<sup>e</sup> de Tartari, siano tornati in dietro <sup>f</sup>senz'effetto alcuno<sup>f</sup>. Altri avvisano haver fatta grandissima preda in Tartaria, con la prigionia di 380 Tartari de migliori del paese, e la liberatione di 2 m[ila] Rutheni, cattivati<sup>g</sup> nell'ultime scorrerie, succedute<sup>h</sup> in questo Regno, con haver <sup>i</sup>oltre di ciò<sup>i</sup> espugnata, e desolata Przecop<sup>4</sup>, principal fortezza; e che dopo haver mandata avanti la preda in sicuro<sup>j</sup>, si siano incontrati con l'esercito de Tartari, essendovi seguito conflitto, con morte di 7 m[ila] <sup>k</sup>-dalla parte<sup>k</sup> de Cosacchi, e grandissima uccisione ne' Tartari, tenendosi la vittoria dal canto de Cosacchi. Ma si come detti avvisi sono differenti tra<sup>l</sup> se, [94v] [...] <sup>m</sup>-fin ora<sup>n</sup> sono poco creduti, e sene<sup>o</sup> aspetta migliore confermatione, tenendosi <sup>p</sup>solo più sicuro<sup>p</sup>, il ritorno de Cosacchi alle case loro<sup>c</sup>. Intanto S[ua] M[aes]tà hà ordinato, che venga ritenuto e custodito con buona guardia, non <sup>q</sup>solo l'Amb[asciatore]re del'gran Cham<sup>q</sup> ch'è in viaggio per questa Corte, ma anche il suo furiere, ch'avvisai esser giunto qua ultimamente.

Il Chiaus, che presentò le lettere del gran Turco<sup>5</sup>, e del primo visir<sup>6</sup> a S[ua] M[aes]tà, hieri accompagnato da Cavalcata, fù ammesso di nuovo all'udienza, nella quale si licentiò da S[ua] M[aes]tà per tornarsene a Costantinopoli et a VI.[ra] S[ignoria] Ill.ma faccio humiliSSima riverenza ecc. Di Varsovia, li 17 di Novembre 1623.

Di V.[ra] S[ignoria] Ill.ma e Rev.ma.

<sup>r</sup>Hum[ilissi]mo et oblig[atissi]mo ser[vito]re  
Giov. B.ta Lancellotto Ve[sco]vo di Nola<sup>r</sup>

<sup>a</sup> In reg.: li.

<sup>b</sup> In reg.: prolungando.

<sup>c-c</sup> —Ed.: Welykyj LNA IV 100-101.

<sup>d-d</sup> In reg.: assai vicino a Crema.

<sup>e-e</sup> In reg.: e che avvisati quivi del grosso numero.

<sup>f-f</sup> In reg.: senz'alcuno effetto.

<sup>g</sup> In reg.: captivati.

<sup>k</sup> In reg.: fatte.

<sup>i-i</sup> In reg.: anche.

<sup>j</sup> In reg.: sicura.

<sup>k-k</sup> In reg.: dal canto.

<sup>l</sup> In reg.: da.

<sup>m</sup> Charta lacerata (*unum verbum deest*).

<sup>n-n</sup> In reg.: così hora.

<sup>o</sup> In reg.: se ne.

<sup>p-p</sup> In reg.: solamente per.

<sup>q-q</sup> In reg.: solamente l'Ambasciatore del Cham.

<sup>r-r</sup> Autographum.

<sup>3</sup> Chanatus Chersonesi Tauricae.

<sup>4</sup> Perekop (Lat. Praecopia), oppidum in Chersoneso Taurica situm.

<sup>5</sup> V. N. 157 ann. 5. Qui epistulas a sultano Mustafa I et visiro magno Turcarum Mere Hussein Pasza die 12 VII 1623 Constantinopoli datas apportavit (BCzart 115, p. 257-258).

<sup>6</sup> V. N. 157 ann. 5 et annotationem superiorem.

## N. 180.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Francisco Barberini**

Varsaviae, 17 XI 1623.

*Rogat potestatem dispensationis Andreae Puszka dandae, qui caedem fecit et ob eam rem consecrari atque ad ordinem sese applicare non potest. Putat dispensationem dari posse, quod ille semper bonus catholicus fuerit et a marescalco magno regni adiuvetur.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 95r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 100v nota cancellariae: „...R. a 27. Replica a 3 Febbraio”.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 33v-34r.

Ill.mo e Rev.mo Sig[no]re P[ad]ron[e] Coll.mo.

Desidera Andrea Puska<sup>1</sup> d'esser dispensato dall'irregolarità, incorsa per haver commesso homicidio volontario, ad effetto d'ordinarsi, come anche di poter farsi Religioso. Hā però fatto particolar istanza, accioché da me le<sup>a</sup> fosse conceduta detta dispensa. Ma <sup>b</sup> perch'io<sup>b</sup> non hò facoltà <sup>c</sup>di dispensarlo<sup>c</sup>, ne dō parte a V[.ra] S[ignoria] Ill.ma accioché parendole si degni di consolarlo con ordinar a me che lo dispensi, mettendole<sup>d</sup> in consideratione, che per essersi egli<sup>e</sup> mostrato sempre bonissimo catt[olic]o, di che hò piena relatione da principal ministro di questa Corte<sup>2</sup>, che me lo raccomanda, massime<sup>f</sup> ad effetto tanto più quanto è l'ingresso della Religione, si rende forse degno di ricever tal gratia et a V[.ra] S[ignoria] Ill.ma per fine faccio humilissima riverenza etc. Di Varsovia, li 17 di Novembre 1623.

Di V[.ra] S[ignoria] Ill.ma e Rev.ma.

<sup>g</sup>-Hum[ilissi]mo et oblig[atissi]mo ser[vito]re  
 Giov. B.ta Lancellotti Vescovo di Nola<sup>g</sup>

<sup>a</sup> In reg.: gli.

<sup>e</sup> In reg. deest.

<sup>b-b</sup> In reg.: perché.

<sup>f</sup> In reg.: come anche chiedendole.

<sup>c-c</sup> In reg. deest.

<sup>g-g</sup> Autographum.

<sup>d</sup> In reg.: mettendo.

<sup>1</sup> Persona nobis ignota.

<sup>2</sup> Nicolaus Wolski, v. N. 53 ann. 6.

## N. 181.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Francisco Barberini**

Varsaviae, 23 XI 1623.

*Nuntiat populationibus ab exercitu Gabrielis Bethlen factis cursores citos per Moraviam Vindobonam pervenire non posse. Ob eam rem se coactum esse epistulas diebus 13 et 20 X scriptas multo longiore via mittere. Cum nesciat, utrum mature reddantur, necesse esse quaedam iterare, praecipue autem iterum rogare, ut comitiis in diem 6 II convocatis appropinquantibus brevia scribantur, qua de re mentionem fecit iam in epistula die 27 X data. Confirmat die 13 X epistulam a pontifice maximo manu ipsius ad regem scriptam sibi redditam esse, ad quam epistulam rex die 17 X respondit et epistulam suam internuntio tradidit. Qui cum iam profectus esset, notum facit epistulam redditum iri per personam tertiam una cum responsis ad epistulas, in quibus secretarius status certiores eum fecit se cardinalatu ornatum esse. Nuntiat heri chani Tartarorum legatum venisse, qui nunc exspectat, ut a rege audiatur.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 96r-97v (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 97v nota cancellariae: „....Ricevuta a 20 Gennaio”.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 34rv.

Ill.mo e Rev.mo Sig[no]re P[ad]ron[e] Coll.mo.

Venendo per le scorrerie dell'esercito di Gabor impedito il passo della Moravia per Vienna, si è inteso qui ultimam[en]te, ch'il corriero partito di Cracovia con mie lettere delli 13 e 20 del passato<sup>1</sup>, non è più tornato a quella Città, e che li seguenti Corrieri per l'istessa cagione sono tornati tutti con le lettere in dietro; onde si è presa<sup>a</sup> poi risolutione di mandarle per altra strada, ma si come queste giungeranno molto tardi a V[.ra] S[ignoria] Ill.ma, così sì<sup>b</sup> dubitò grandemente, che <sup>c</sup>le sudette speditioni<sup>c</sup> delli 13, e 20 siano andate in sinistro<sup>2</sup>. Mi è paruto però di mandar li duplicati d'alcuni negotii con questa, e particolarm[en]te per reiterar l'istanza da me fatta de' Brevi <sup>d</sup>per vocatione

<sup>1</sup> V. N. 158. Quae epistula sub die 20 X 1623 commemorata est, repertum est exemplar, in quo dies 13 X inscripta est, in duplicato dies 18 X inscripta est, in regestro autem sub die 20 X 1623 invenitur – v. N. 159.

<sup>2</sup> Qua re quodammodo explicari possunt contraria, quae ad datarium epistulae de die 20 X 1623 pertinent.

della Dieta<sup>3</sup>, la quale sia risoluto ultimam[en]te S[ua] M[aest]tà di tener qua per li 6 di febraro prossimo<sup>4</sup>, anchorch'io sappio d'haver replicato l'istesso con un' altra mia dellli 27 del passato, che forse giungerà in tempo, sperando ch'in conformità ch'essa prima dell'arrivo d'questa saranno stati inviati<sup>d</sup>-detti Brevi<sup>d</sup>, poi ché per altro continuando li Corrieri a far [96v] quest'altra strada molto più lunga, non concepisco speranza, che dopo l'arrivo di questa si<sup>e</sup> spediranno<sup>e</sup> più in tempo per detta Dieta. Intendo, che sarà numerosissima<sup>f</sup>, procurandolo S[ua] M[aes]tà con speranza d'ottener quanto proporrà per l'impresa, <sup>g</sup>che desidera<sup>g</sup>, ancor ché la penuria grande, che regna in quest'anno così nella Polonia, come anche nella Lithuania, difficulterà<sup>h</sup> grandemente il poter sostentar esercito in campagna.

Accusai con l'istesso ordinario dellli 13 del passato la ricevuta d'una lettera scritta di proprio pugno di N[.ro] S[igno]re a S[ua] M[aes]tà<sup>5</sup>, la quale havendo risposto medesimam[en]te di proprio pugno, ha inviata<sup>i</sup> poi la sua lettera sotto li 17 del corrente<sup>j</sup>-all'Internuntio<sup>j</sup>, in difetto del quale sarà presentatà a V[.ra] S[ignoria] Ill.ma da terza persona, giuntamente con le risposte alle lettere, con<sup>k</sup> le quali<sup>k</sup> si è compiaciuta V[.ra] S[ignoria] Ill.ma di dar parte a queste M[aes]tà della sua promotione al Cardinalato<sup>8</sup>.

[97r] Hieri giunse qui l'Amb[asciato]re<sup>9</sup> avvisato del Gran<sup>b</sup> Cham di Tatarsi<sup>10</sup>, con comitiva di 10<sup>k</sup> Cavalli aspettando d'esser ammesso all'udienza di S[ua] M[aes]tà etc. Di Varsovia, li 23 di Novembre 1623.

Di V[.ra] S[ignoria] Ill.ma e Rev.ma.

<sup>m</sup>-Hum[ilissi]mo et oblig[atissi]mo ser[vito]re  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>m</sup>

<sup>a</sup> In reg. sequitur: di.

<sup>h</sup> In reg.: sia per difficultar.

<sup>b</sup> In reg. deest.

<sup>i</sup> In reg. sequitur: di.

<sup>c-c</sup> In reg.: li sudetti spacci.

<sup>jj</sup> In reg.: suo.

<sup>d-d</sup> In reg. deest.

<sup>k-k</sup> In reg.: che.

<sup>e</sup> In reg.: spediscano.

<sup>l</sup> In reg.: cinquanta.

<sup>f</sup> In reg.: numerosa.

<sup>m-m</sup> Autographum.

<sup>g-g</sup> In reg.: di Suezia.

---

<sup>3</sup> De brevibus commendatoriis nuntius scripsit diebus 9 IX, 13 et 27 X 1623 – v. N. 142, 156 et 166.

<sup>4</sup> V. N. 166.

<sup>5</sup> V. N. 159.

<sup>6</sup> Quae epistula a rege manu propria ad pontificem maximum scripta non est reperta.

<sup>7</sup> Remigius Koniecpolski, v. N. 141 ann. 2.

<sup>8</sup> V. etiam N. 174.

<sup>9</sup> Persona nobis ignota.

<sup>10</sup> Mehmed III Girej, v. N. 157 ann. 7.

## N. 182.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Francisco Barberini**

Varsaviae, 23 XI 1623.

*Cum Varsavienses regi deditissimi per cardinalem C. de Torres papam rogavissent, ut valetudinis a rege recuperandae causa tota Polonia missam sollemnem celebrari liceret atque postulavissent, ut ipse rem adiuvaret, se precibus eorum accedere.*

**Or:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 98r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 99v nota cancellariae: „... Ricevuta a 20 Gennaro”.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 34v.

Ill.mo e Rev.mo S[ignore] P[ad]ron[e] Coll.mo.

Questa Città<sup>1</sup>, come quella che riconosce<sup>a</sup> più particolarm[en]te<sup>b</sup> l' obbligations, ch'hà verso questa Maestà, non <sup>c</sup>potendo riconoscerle<sup>c</sup> in altro, hà risoluto di supplicar instantemente<sup>d</sup> N[.ro] S[igno]re per la concessione, di poter far celebrar per<sup>e</sup> tutto il Regno una particolar messa, per la conservatione<sup>f</sup> di S[ua] M[aes]tā<sup>f2</sup>, la quale in questi travagliosi tempi si giudica più che mai necessaria per la salute<sup>g</sup> di questo<sup>g</sup> Regno; <sup>h</sup>e per dimostrar<sup>h</sup> la premura dell' impetratione di questa gratia, oltre haver supplicato il S[ignor] Card[inale]le Torres<sup>3</sup>, al quale hà inviata detta messa, che ne faccia ogni più gagliarda<sup>i</sup> istanza a<sup>i</sup> S[ua] B[eatitudi]ne, hà voluto, ch'io accompagni l'inclusa per<sup>j</sup> V[.ra] S[ignoria] Ill.ma, il che fó assicurandola, che quando questo desiderio possa haver effetto non potrà accadere a questa Città, et a tutto il Regno cosa di maggior suo gusto, e consolatione, et a VSIII<sup>ma</sup> faccio humilissima riverenza etc. Di Varsovia, li 23 di Novembre 1623.

Di V[.ra] S[ignoria] Ill.ma e Rev.ma.

<sup>k</sup>Hum[ilissi]mo et oblig[atissi]mo ser[vito]re  
 Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>k</sup>

<sup>1</sup> Warszawa (Lat. Varsovia).

<sup>2</sup> Cfr. W. Gramatowski, *Polonica liturgiczne...* [Polonica liturgica...], p. 218-219 (N. 118 et 119); idem, *Il fondo liturgico piu antico dell'Archivio della S. Congregazione dei Riti (1588-1700)*, „Archivum Historiae Pontificiae” 13 (1975), p. 413-415.

<sup>3</sup> Cosimus de Torres, v. N. 1 ann. 2.

<sup>a</sup> *In reg.*: riconosce.  
<sup>b</sup> *In reg.*: d'ogni altra le molte.  
<sup>c-c</sup> *In reg.*: potendole riconosce.  
<sup>d</sup> *In reg.*: instantemente.  
<sup>e</sup> *In reg.*: in.  
<sup>f-f</sup> *In reg.*: della Maestà Sua.

<sup>g-g</sup> *In reg.*: del.  
<sup>h-h</sup> *In reg.*: Per dimostrar di poi.  
<sup>i-i</sup> *In reg.*: istanza appresso.  
<sup>j</sup> *In reg.*: con una mia a.  
<sup>k-k</sup> *Autographum*.

### N. 183.

**Card. Franciscus Barberini**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 25 XI 1623.

*Scribit duas epistulas die 6 X et tres epistulas die 13 X datas sibi redditas esse. Promittit se facultates et brevia, quae rogavit, mox esse missurum.*

**Reg.**: AV, Nunz. Pol. 174A, f. 6v; BV, Barb. Lat. 6007, f. 280r; BV,  
Barb. Lat. 6258, f. 43r.

Con quest'ultimo ordinario si sono havute due lettere di V.ra Signoria de 6 e 3 de 13 del passato<sup>1</sup>. E perché per l'angustia del tempo non si sono potute far le spedizioni, ch'ella chiedeva, servirà questa per accusarLe la ricevuta delle dette lettere, con dirLe insiemamente, che s'havrà particolare pensiero, ch'ella resti quanto prima consolata delle facoltà e de brevi ch'ella desidera. Io me Le offero con tutto l'animo. Roma, 25 Novembre 1623.

### N. 184.

**Card. Franciscus Barberini**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 2 XII 1623.

*Scribit epistulas die 6 et 13 X datas se accepisse. Notum facit papam animo attento audivisse ea, quae de Tartarorum legato, de auctore libelli antipapalis puniendo deque Cosacorum in Chersonesum Tauricam impetu nuntiata sunt.*

<sup>1</sup> V. N. 152, 153, 154, 157, 158 et 159.

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 174A, f. 6v-7r; BV, Barb. Lat. 6007, f. 280rv;  
BV, Barb. Lat. 6258, f. 43rv.

Accusai a V.ra Signoria con le passate la ricevuta delle sue lettere de 6 e de 13 d'Ottobre<sup>1</sup> non havendomi permesso l'angustia del tempo d'entrare in altri particolari. Hora vengo a dirLe, che piacquero a N.ro Signore gli avvisi da Lei dati, così circa l'arrivo del Chiaus a cotaesta Corte per scusar le scorrierie de Tartari<sup>2</sup>, e per dar nuova del castigo, che si dava all'autore di questa inversione, come anco circa l'passaggio verso Tartaria del' esercito Cosacco. Hora s'aspetta d'intendere [7r] che vi sia seguita fazione di momento per cotoesto Rè. Io me Le offero etc. Roma, 2 Decembre 1623.

### N. 185.

**Card. Franciscus Barberini**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 2 XII 1623.

*Cum nuntiatum esset Reformatos locum iis assignatum sollemniter occupasse, scire vult, quid sentiat de memoriali ad eam rem pertinente, quod misit. Interea notum se esse facturum Congregationi de Propaganda Fide, quid putet de tempore reformationis ab idoneis monachis Italisch peragendae.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 174A, f. 7r; BV, Barb. Lat. 6007, f. 280v-281r;  
BV, Barb. Lat. 6258, f. 43v.

Si scrive a V[.ra] S[ignoria] del' istanza, che qui facevano i frati di San Francesco, che costì si chiamano Bernardini<sup>1</sup>, e di quello, che pretendevano all'incontro i Reformati del medesimo ordine. Hora per occasione del'avviso da Lei dato, ch'i medesimi Riformati erano entrati in posseso del sito<sup>2</sup>, che fù loro concesso, e che 'l Rè era intervenuto alla festa con gran divotione, devo solamente dirLe, che s'aspetterà d'udire quello, che a Lei occorrerà sopra 'l memoriale, che Le fù rimesso<sup>3</sup>. In tanto si rappresenterà alla Sacra Congre-

<sup>1</sup> V. N. 152, 153, 154, 157, 158 et 159.

<sup>2</sup> V. N. 157.

<sup>1</sup> V. N. 154 et 164.

<sup>2</sup> V. N. 154.

<sup>3</sup> Sermo est de domo monasteriali Reformatorum Varsaviae die 4 X 1623 erecta. V. N. 154.

gatione de Propaganda Fide il ricordo dato da V[.ra] S[ignoria] di provvedere al tempo oportuno la detta riforma di buoni suggetti Italiani, quando si stimi espediente di mantenervela. Et io auguro etc. Roma, 2 Decembre 1623.

### N. 186.

**Card. Franciscus Barberini**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 2 XII 1623.

*Nuntiat breve, quod nuntius se accepisse scripsit, papam ad regem misse, ut gratulationibus ob pontificatum initum missis responderet. Mittit ei brevia, quae comitiis appropinquantibus rogavit. Rogat in futurum, ut nuntius nomina senatorum, quibus brevia sint scribenda, traderet et per singula de iis narraret, ut brevia iusta ratione scribantur.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 174A, f. 7rv; BV, Barb. Lat. 6007, f. 281rv; BV, Barb. Lat. 6258, f. 43v-44r.

Il breve, che V[.ra] S[ignoria] avvisa d'haver ricevuto da presentare al Rè<sup>1</sup>, fù scritto da N.ro Sig[no]re per occasione della lettera di S[ua] M[aes]t[à] con la quale si congratulava dell'assunzione al pontificato<sup>2</sup>. Alla Regina non si scrisse, perché da lei non si ebbe lettera [7v] simile. Si vedrà bene di mandar con queste gli altri brevi, che V[.ra] S[ignoria] chiedeva per occasione della Dieta da tenersi costì<sup>3</sup>. E perché, com'ella ricorda, sono diretti non solamente al Rè, alla Regina et al Principe<sup>4</sup>, ma a quegli ancora del senato, sarà bene, che per altre occasioni ella mandi nota distinta de nomi e delle conditioni di quei senatori, a quali può accadere che si habbi a scrivere con avvisare particolarmente chi sia più, e chi meno affetto alle cose della religione cattolica, e chi per altre prerogative risgardevole; perché col discender tal volta al particolare merito di ciascuno, vien fatto di guadagnare l'animo di quello a chi si scrive. Etc. Roma, 2 Decembre 1623.

<sup>1</sup> Quod significavit in epistula die 13 X 1623 data – v. N. 158.

<sup>2</sup> Quae epistula non est reperta.

<sup>3</sup> V. N. 142, 156, 166.

<sup>4</sup> Vladislaus Sigismundus Vasa, v. N. 17 ann. 1.

## N. 187.

**Card. Franciscus Barberini**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 2 XII 1623.

*Mittit potestates a S. Officio datas, ex quibus inter alia potest satisfacere dissentientibus in sacris, qui rogan, ut in Ecclesiam recipientur. Nuntiat pontificem maximum quaesiturum esse, utrum possit habere potestates, ex quibus missas in domibus privatis pestilentia saeviente, ad aegros vel mortuos celebrari concedat, an non. Papa concessit capellas privatas et altaria portabilia. Si nobiles Poloni id flagitent, concessionem accipient.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 174A, f. 7v-8r; BV, Barb. Lat. 6007, f. 281v-282r; BV, Barb. Lat. 6258, f. 44rv.

Riceverà V[.ra] S[ignoria] qui aggiunta la facoltà, che Le vien data dalla Congregatione del Santo Offitio, di riconciliare gli eretici, che a Lei ricorreranno, e di assolvere in altri casi d'inquisitione et insieme dall'irregolarità<sup>1</sup>.

Con le prime saprò dirLe quello, che N[.ro] Sig[no]re delibererà circa la licenza da lei desiderata di far celebrar nelle case private durante la<sup>a</sup> peste et in caso di altra infermità, e per l'occasione [8r] del tenere in casa i cadaveri de' fedeli<sup>2</sup>. Quanto a gli oratorii privati, et a gli altari portatili, non intende N.ro Signore di partirs dal uso di concederli per via di breve. Però sempre, ch'i signori di coteste parti ne faranno qui istanza, si darà loro sodisfazione. Et io mi offero etc. Roma, 2 Decembre 1623.

<sup>a</sup> In reg.: le.

## N. 188.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Francisco Barberini**

Varsaviae, 3 XII 1623.

*Nuntiat Ioanni Alberto, principi adulescentulo, epo Varmensi creato, cum potestatem episcopalem nondum exercere possit, Michaelem Dzialyński canonicum administratorem datum esse. Ut munera episcopalia in ea dioecesi*

<sup>1</sup> V. epistulam die 6 X 1623 datam – N. 153.

<sup>2</sup> V. ibidem – N. 153.

*expleantur, regem cogitare suffraganum eum facere et per litteras papam rogar, ut episcopi titularis dignitate ornetur. Censem ob petilentiae periculum nominationem properandam esse.*

**Or.**: BV, Barb. Lat. 6583, f. 105r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 112v nota cancellariae: „...Ricevuta a 3 Gennaio. Risposta a 23 Marzo”.

**Reg.**: Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 35rv.

Ill.mo e Rev.mo Sig[no]re P[ad]ron[e] Coll.mo.

Non potendo il Ser.mo Prencipe Alberto<sup>1</sup>, figlio di S[ua] Maestà, eletto vescovo di Varmia, esercitar per la sua tenera età, la carica di quel vescovado, fù previsto già d'un Administratore in persona del S[ignor] Michele Pialinski<sup>2</sup>, Can[oni]co della stessa Chiesa di Varmia, ch'hà sostenuta fin'ora d[et]ta carica lodevolm[en]te. Ora<sup>a</sup> vedendosi, che per non poter q[ues]to<sup>b</sup> esercitar le funzioni episcopali, quella Chiesa rimane in gran bisogno, hà pensato S[ua] M[aes]tà di nominarlo suffraganeo, e provederlo perciò di sufficiente entrata, con supplicar S[ua] B[eatitudi]ne, come fa con sue lettere<sup>c</sup> di dichiararlo<sup>c</sup> Vescovo, e prevederlo d'alcun<sup>d</sup> titolo e spera<sup>d</sup> ottener ciò tanto più facilmente da S[ua] B[eatitudi]ne, quanto il soggetto è meritevole<sup>e</sup>, et è stato solito in altri tempi di dar<sup>f</sup> suffraganeo a q[uel]la Chiesa<sup>4</sup>. Oltre di ciò stante alcuni sospetti di peste in q[uel]la città, si è compiaciuta, che si accelleri il<sup>g</sup> processo per conto di d[et]ta Nominatione<sup>5</sup>, che però sarà presentata q[uan]to prima a V[.ra] S[ignoria] Ill.ma alla quale io per fino faccio humiliss[im]a riverenza etc. Di Varsovia, li 3 di Dicembre 1623.

Di V[.ra] S[ignoria] Ill.ma e Rev.ma.

<sup>h</sup>-Hum[ilissi]mo et oblig[atissi]mo ser[vito]re  
Giov. B.ta Lancellotto Vescovo di Nola<sup>h</sup>

<sup>a</sup> In reg.: hora.

<sup>e</sup> In reg.: meriterolissimo.

<sup>b</sup> In reg.: egli.

<sup>f</sup> In reg.: dossi.

<sup>c-c</sup> In reg.: che sia compiaccia di dichiararlo.

<sup>g</sup> In reg.: qui la spedizione del.

<sup>d-d</sup> In reg.: titolo. Spera.

<sup>h-h</sup> Autographum.

<sup>1</sup> Ioannes Albertus Vasa, v. N. 62 ann. 3.

<sup>2</sup> Michael Działyński († post a. 1657), canonicus Varmiensis 1612, administravit dioecesim Varmensem pro Ioanne Alberto Vasa adulescentulo a. 1621, epus suffraganus Varmiensis 1624, epus Camenecensis 1646.

<sup>3</sup> Quae epistulae non sunt repertae.

<sup>4</sup> Michael Działyński epus titularis Hipponensis et suffraganus Varmiensis praconisatus est 15 IV 1624.

<sup>5</sup> V. acta processus informativi, quem nuntius Ioannes B. Lancellotti peregit – BV, Proc. Consist. 17, f. 460-467v (in hoc volumine Append. – A. 12).

## N. 189.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Francisco Barberini**

Varsaviae, 7 XII 1623.

*Nuntiat se mandatum Venetias misisse, ut ob causas iam significatas curores litteras per Norimbergam mitterent, eas autem litteras, quae iam Vindobonam pervenissent, in Poloniā alia via mitterent. Se iam quinque hebdomadas nullas ex Italia epistulas accepisse. Scribit aulae regiae iam tres hebdomadas nihil e Moravia nuntiatum esse. Se nulla re impeditum omni hebdomada epistulas ad secretarium status dare. Nuntiat Varsaviae aliquot homines peste affectos esse regemque ob eam rem cum familia mox urbem esse relictum, ut in vico quodam vicino se occultaret. Nuntiat chani Tartarorum legatum a rege esse auditum ac litteras eius tradidisse. Scribit se adiungere copiam universalis comitia convocantis, copiam epistulae sultani Turcarum ad regem datam et copiam responsi regis ad epistulas sultani et magni visiri Turcarum.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 106rv (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 111v nota cancellariae:  
 ....Ricevuta a 3 Gennaio. Rep. a 2 Febb.”.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 34v-35r.

Ill.mo e Rev.mo Sig[no]re P[ad]rone Coll.mo.

Per la cagione, ch' accusai con le passate convenendo <sup>a</sup>a' Corrieri<sup>a</sup> far diversa strada, posso credere, che questa mia, o giungerà molto tardi a V[.ra] S[ignoria] Ill.ma, o vero sia per andar in sinistro mentre quelli, che non <sup>b</sup>hanno quà la cura<sup>b</sup>, usano gran negligenza in procurar d' inviar le lettere, e di riceverle per via<sup>c</sup> sicura dando ordine a Venetia<sup>1</sup>, che si pigli <sup>d</sup>la strada<sup>d</sup> di Norimbergo<sup>2</sup>, e che quelle, che tuttavia giungono a Vienna<sup>3</sup>, si mandino quà per altra strada. Sono però cinque settimane, che non si ricevono qui lettere d'Italia, nè si sperano per molti giorni. Sono anche tre settimane, che non si hà avvisò in questa Corte delle cose di Moravia, non venendo praticata da alcuno quella strada per queste parti. Con tutto ciò <sup>e</sup>si come io<sup>e</sup> non hò tralasciato d' inviar ogni settimana lettere a V[.ra] S[ignoria] Ill.ma, così ora non manco d'accennar, quanto occorre.

<sup>1</sup> Venezia (Lat. Venetiae).

<sup>2</sup> Nürnberg (Lat. Norimberga).

<sup>3</sup> Wien (Lat. Vindobona).

Qui stiamo in grandissimo travaglio, per essersi scoperta fin' dall'altra settimana la peste accesa in alcune di queste Case; onde<sup>f</sup> S[ua] Maestà havendo risoluto di partire, vuole ora aspettar due, o tre altri giorni, per vedere, se il benefitio della stagione ammorzasse questi principii, dopo che seguendo alcun progresso, partirà indubitamente et io nell'istesso tempo prenderò occasione d'assentarmi ad una di queste ville vicine, per evitare simile infett[io]ne.

Ambasciadore del gran<sup>f</sup> Cham de Tartari, ch'avvisai esser giunto a questa Corte<sup>4</sup>, ha havuta ultimamente udienza da S[ua] M[aes]tà alla quale [106v] ha presentate alcune lettere dello stesso gran<sup>f</sup> Cham<sup>5</sup>.

Mando a V[.ra] S[ignoria] Ill.ma le congiunte copie dell'intimatione della Dieta, d'una lettera scritta dal Turco a S[ua] Maestà, e delle risposte di S[ua] M[aes]tà all'istesso primo<sup>g</sup> Visir<sup>6</sup>; a V[.ra] S[ignoria] Ill.ma faccio humilissima riverenza etc. Di Varsovia, li 7 di Decembre 1623.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma.

<sup>h</sup>-Hum[ilissimo] et oblig[atissi]mo ser[vito]re  
Giov. B.ta Lancellotto V[esco]vo di Nola<sup>h</sup>

<sup>a-a</sup> In reg.: hora a' corrieri.

<sup>e-e</sup> In reg. deest.

<sup>b-b</sup> In reg.: tengono la cura qui.

<sup>f</sup> In reg. deest.

<sup>c-c</sup> In reg.: altra strada.

<sup>g</sup> In reg.: Turco e suo primo.

<sup>d-d</sup> In reg.: quella.

<sup>h-h</sup> Autographum.

## N. 190.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Francisco Barberini**

Varsaviae, 7 XII 1623.

*Nuntiat se a metropolita Kioviensi per epistulam die 25 XI datam certiorum factum esse Iosaphatum Kuncewicz, aepum Ruthenum Polocensem, unionis studiosissimum, in sua residentia Vitebscensi interfectum esse. Quod factum esse propter perturbationes a sacerdote schismatico concitatas. Nuntiat etiam in corpus mortuum saevitum esse, regem autem iratum a senatoribus delenitum esse. Se metuere, ne Festo Nativitatis Christi praeterito et conventiculis*

<sup>4</sup> Kara Murad, legatum magnum chani Tartarorum, Christophorus Krauzowski comitus est.

<sup>5</sup> Mehmed III Gerej, v. N. 157 ann. 7; rex tradidit legato epistulam ad chanum datam, quae scripta est Varsaviae die 8 XII 1623. Cfr Welykyj LNA IV 104-105.

<sup>6</sup> Kemankesz Ali Pasza, magnus visirus Turcarum 1623-1624 (v. N. 91 ann. 1.).

*atque comitiis in 6 XII 1624 convocatis ad finem adductis interfectores impune ferrent. Quod senatorum culpa fieri posse, qui unionem parum current. Declarat se primo aditu cum rege de caedis auctoribus puniendis collocutum esse.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 113rv (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 118v: „Varsovia 7 Decembre 1623. Monsignor Nunzio di Polonia”; in f. 118A chartula agglutinata et nota cancellariae: „primo di Febbraio. Monsignor Nuntio di Polonia. 7 Dicembre 1623... R. a 3.”.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 35v-36r.

**Copia coeva:** APF, SOCG 337, f. 316rv; in f. 319v nota cancellariae: „...letta die 7 Febrero 1624”.

**Ed.:** Welykyj LNA IV 102-103.

Ill.mo e Rev.mo Sig[no]re P[ad]ron[e] Coll.mo.

Il Metropolita Chioviense<sup>a</sup> mi avvisa con una sua delli 25 del passato, che l’Arcivescovo Polocense Rutheno<sup>1</sup>, persona esemplare, e molto zelante de progressi dell’Unione, è stato ammazzato ultimam[en]te in Vitebsco sua Residenza, in un tumulto popolare, concitatoli contro da certo Prete Scismatico<sup>2</sup>, da lui prima carcerato, e poi rilasciato. Fù assalito detto Arcivescovo nella propria Casa da alcuni Scismatici, li quali havendo ammazzato con esso lui parte de servitori, e gl’altri feriti<sup>b</sup>, lo strascinarono poi per la Città nudo, rimanendoli solam[en]te addosso un’aspro cilitio, con che soleva andar tutto coperto; con questo che riempirono poi di sassi, sommersero il corpo in una parte più profonda del fiume Duna; facendosi hora diligenza da alcuni per ritrovarlo. Il caso hà commosso grandemente S[ua] M[aes]t[er]à, la quale però haveva comandato, che andassero là<sup>c</sup> alcuni Comissarii à fare<sup>d</sup> severo resentimento<sup>e</sup>; ma è stata poi ritenuta<sup>f</sup> da certi Senatori, con metterle in consideratione esser bene d’aspettar quattro, ò cinq[ue] settimane per haver prima miglior informatione del fatto. Io nondimeno dubito, che soprastando le feste<sup>g</sup> del Natale<sup>g</sup>, poi le Diete<sup>h</sup> private<sup>h</sup>, e finalm[en]te la Dieta generale intimata per li 6 di febraro prossimo, habbiano [113v] mira con questo<sup>i</sup> detti Senatori di prolongata<sup>j</sup> l’andata de’Comissarii, che la crudeltà de Scismatici, resti forse impunita, mostrando

<sup>1</sup> Iosaphatus Kuncewicz (ca 1580–1623), Basilianus, archimandrita Vilnensis et ihumenus Bytinensis, inde ab a. 1617/1618 aepus unitus Polocensis; interfectus ad unionis inimicis Vitebsci 12 XI 1623; beatificatus est iam a. 1624 ab Urbano VIII papa, canonisatus 1867.

<sup>2</sup> Meletius Smotrycki (ca 1578–1633), aepus orthodoxus Polocensis, accusatus est, quod eo auctore Iosaphatus Kuncewicz occisus est. A. 1627 ipse unioni favere eamque defendere coepit.

in ciò in loro poco affetto verso l'Unione. Con tutto ciò con prossima occasione farò ogni più caldo ofitio appresso <sup>k</sup>S[ua] Maestà accioche<sup>k</sup> venga sollecitato il castigo ne'malfattori, et<sup>b</sup> à V[.ra] S[ignoria] Ill.ma faccio humiliissima riverenza. Di Varsovia, li 7 di decembre 1623.

Di V[.ra] S[ignoria] Ill.ma et Rev.ma.

<sup>a</sup> In reg.: di Russia.

<sup>b</sup> In reg. deest.

<sup>c</sup> In reg.: cola.

<sup>d</sup> In reg.: farne.

<sup>e</sup> In reg.: risentimento.

<sup>f</sup><sup>g</sup> In reg.: ritenuta di poi.

<sup>g-h</sup> In reg.: hora del Natale.

<sup>h</sup> In reg.: piccole.

<sup>i</sup> In reg.: con questi.

<sup>j</sup> In reg.: prolongar tanto.

<sup>k-k</sup> In reg.: la Maestà Sua accio che.

## N. 191.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Francisco Barberini**

Varsaviae, 13 XII 1623.

*Nuntiat hodie epistulas secretarii status die 14 X datas sibi redditas esse, quibus ille ad suas epistulas superiores respondit. Nuntiat regem pestilentia remittente Varsaviae mansisse sed munera sua explere omisisse. Feria secunda a rege auditum esse atque dimissum legatum chani Tartarorum, qui epistulas regis ad eum scriptas portaret. E Moravia, cum ibi turbetur, nihil nuntiari. Se iam misisse copias epistulae chani ad regem scriptae, nunc mittere copias responsi, quod rex ad eam epistulam dedit.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 107rv (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 110v chartula agglutinata cum nota cancellariae: „min. repl. i „R. a 17”.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 36r.

Ill.mo e Rev.mo Signore Padrone Coll.mo.

<sup>a</sup>Non prima d'oggi si sono ricevute qui le lettere di V[.ra] S[ignoria] Ill.ma dellì 14 d'Ottobre<sup>1</sup>, essendo convenuto a Corrieri far la strada di Bohemia e Slesia per evitare il solito passo della Moravia e per ché queste sono in risposta d'alcune mie, onde non m'occorre soggiunger altro, avvisero solo alcune particolari occorenze.

---

<sup>1</sup> V. N. 160, 161, 162.

S[ua] Maestà, se bene come avvisai con le passate, haveva risoluto di partire chi questa Città per evitar il pericolo della peste scopertasi in essa<sup>2</sup>; hà trovato poi maniera di ritirarsi dall'udienze et altre funzioni pubbliche col pretesto d'una sua purga, e con tal riguardo, massime non succedendo altri progressi, le è paruto di poter rimaner qui senza temer simile infett[io]ne<sup>a</sup>.

Lunedì l'Amb[asciado]re del gran Cham de Tartari<sup>3</sup>, dopo haver ottenuta publica udienza da S[ua] Maestà, si licentiò da quella, riportandone alcune lettere in risposta all'istesso gran Cham<sup>4</sup>.

Per le sudette difficoltà del passo della Moravia, cessando l'occasione de passeggiere, non si riceve qui fin'ora avviso [107v] certo <sup>b</sup>di successi<sup>b</sup> di quelle parti.

<sup>c</sup>Mandai con l'ord[in]ario passato la copia della tradutt[io]ne d'una lettera del gran Cham a S[ua] M[aes]tā<sup>5</sup>. Ora m'occorre aggiungere la copia che mando in chiusa della risposta di S[ua] M[aes]tā alla sudetta lettera<sup>c6</sup>; et a V[ra] S[ignoria] Ill.ma, faccio humiliss[ima] riverenza. Di Varsovia, li 13 di decembre 1623.

Di V[ra] S[ignoria] Ill.ma e Rev.ma

<sup>d</sup>Hum[ilissi]mo et oblig[atissi]mo ser[vito]re  
Giov. B.ta Lancellotto Ve[sco]vo di Nola<sup>d</sup>

<sup>a-a</sup> —Ed.: Welykyj LNA IV 103-104.

<sup>b-b</sup> In reg. hoc verbum deest.

<sup>c-c</sup> In reg. haec locutio deest.

<sup>d-d</sup> Autographum.

## N. 192.

**Card. Franciscus Barberini**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 16 XII 1623.

*Mandat, ut detur dispensatio scholasteriae Plocensis in tres annos sequentes ab Andrea Lipski, epo electo dioecesis Vladislaviensis, cancellario magno Regni, retinendae.*

<sup>2</sup> Quod fuit novum (avviso), in quo dies 7 XII 1623 inscripta est, v. N. 189.

<sup>3</sup> Kara Murad.

<sup>4</sup> Mehmed III Girej, v. N. 157 ann. 7.

<sup>5</sup> Quae epistula non est reperta. Cfr BCzart ms 115, p. 375-377.

<sup>6</sup> Sermo est de regis epistula ad chanum data, qua scripsit de pace inter Portam et Chanatum servanda, quam perturbant Tartarorum et Cosacorum impetus. Qua in epistula Varsaviae data ascripta est dies 8 XII 1623 (v. Welykyj LNA IV 104-105 n. 1665). Append. A. 14.

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 174A, f. 8r; BV, Barb. Lat. 6007, f. 282rv; BV, Barb. Lat. 6258, f. 44r.

È <sup>a-a</sup>stata fatta <sup>a</sup>instanza a N.ro Signore per parte di Monsignore Andrea Lipski, eletto Vescovo di Vladislavia<sup>b1</sup> e Gran Cancelliere di Polonia<sup>2</sup>, di poter ritenere la scolasteria Plocense insieme con detto vescovado, essendo spirato il triennio della concessione, che altre volte gliene fù fatta. Però havendo Sua Santità riguardo a meriti di cotesto prelato, il quale si è impiegato sempre volentieri nel servitio della religione cattolica e di questa Santa Sede, si contenta di far facoltà a V.ra Signoria, che gli proroghi la retentione di detta scolasteria per un altro triennio.

E l'Signore La feliciti. Di Roma, 16 Dicembre 1623.

<sup>a-a</sup> In reg.: stato fatto.

<sup>b</sup> In reg.: Vilislavia.

### N. 193.

**Card. Franciscus Barberini**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 16 XII 1623.

*Nuntiat comitiis appropinquantibus brevia senatoribus scripta missa esse; quibus brevibus eum libere uti posse. Notum facit nuntium de chiauso Turcico se accepisse.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 174A, f. 8rv; BV, Barb. Lat. 6007, f. 282v-283r;  
BV, Barb. Lat. 6258, f. 44v-45r.

Prima dell'arrivo di questa haverà V.ra Signoria ricevuto li brevi per tutti quelli, che vogliono intervenire alla dieta<sup>1</sup>, [8v] essendo stati mandati subito per ogni caso, che la dieta si fosse fatta a Gennaio, come la scrisse<sup>2</sup>. Hora che la sua de 27 d'Ottobre porta che si prolungherà<sup>3</sup>, e che non vi si troveranno

<sup>1</sup> Włocławek (Lat. Vladislavia).

<sup>2</sup> Andreas Lipski, v. N. 2 ann. 10.

<sup>1</sup> Quae se accepisse significavit 25 XI 1623, v. N. 183.

<sup>2</sup> Quamquam nuntius iam 9 IX (N. 142) scripsit comitia convocata esse, demum 13 X rogavit, ut brevia illa mitterentur, v. N. 156.

<sup>3</sup> V. N. 166.

tutti i senatori<sup>4</sup>, non mi occorre dire altro, se non che potrà V.ra Signoria valersi di quel numero de brevi, che sarà necessario, facendo di più tutti gli uffitii opportuni per bene della religione cattolica. Aggiungo, che si è inteso volentieri l'avviso dell'udienza, che hebbe il chiaus<sup>5</sup>, e della licenza datali di ritornarsene<sup>6</sup>.

Etc. Roma, 16 Dicembre 1623.

### N. 194.

**Card. Franciscus Barberini  
Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 16 XII 1623.

*Laudat regem, quod operam dedit, ut Ioannes Bem, libelli antipapalis auctor, puniretur. Pontifex maximus magni fecit ea, quae circa eam rem epus Andreas Lipski et nuntius egerunt.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 174A, f. 8v-9r; BV, Barb. Lat. 6007, f. 283r; BV, Barb. Lat. 6258, f. 45rv.

Hà sempre dato gran saggio la Maestà di cotesto Rè della molta sua pietà, et hora particolarmente col comandare a suoi ministri di Prussia il castigo di Gio[vanni] Bem, Calvinista, autore di libro così pernicioso, come V.ra Signoria avvisa con la sua de 27 d'Ottobre<sup>1</sup>. Loda N.ro Signore, ch'ella ne renda molte gracie alla Maestà Sua, e che insieme<sup>a</sup> commendi l'aiuto dato perciò prontamente da Monsignore Vescovo di Luceoria, Gran Cancelliere<sup>2</sup>. S'aspetta d'intendere a suo tempo l'essecuzione, che sarà stata data a detto ordine, do-vendo servire [9r] di esempio a gli altri eretici, che si mettono a scrivere così temerariamente false dottrine contro la Sede Apostolica e l'Vicario di Cristo.

Etc. Roma, 16 Dicembre 1623.

<sup>a</sup> In reg.: insieme.

<sup>4</sup> V. N. 142.

<sup>5</sup> V. N. 146, 150 et 157.

<sup>6</sup> V. N. 166.

<sup>1</sup> V. N. 165 ann. 1.

<sup>2</sup> Andreas Lipski, v. N. 2 ann. 10.

## N. 195.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**Alexandro Patavino**

Varsaviae, 22 XII 1623.

*Permittit Reformatis Polonis, ut missas sanctas in capella nuper aedifica-ta in altari portabili celebrent.*

**Cop.:** Cracovia, APFr, Literarium cont. var. ep., p. 382-383.

**Ed.:** A. J. Szteinke, *Kościół św. Antoniego i klasztor franciszkanów-reformatorów w Warszawie 1623–1987* [De ecclesia S. Antonii et monasterio Franciscanorum-Reformatorum Varsaviensi 1623–1987], Cracoviae 1990, p. 473-474.

Joannes Baptista Lancellotti Dei et S[anct]ae Sedis Ap[osto]llicae gratia Episcopus Nolanus, nec non S[anctis]s[i]mi in Chr[ist]o Patris et D[omi]ni N[ost]ri Urbani divina [Providentia] Papae Octavi, Praelatus Domesticus, et in Capella ejusdem Assistens, ac pro Eodem Sanct[issi]mo, ac ejus S[anct]ae Sede Apostolicae ad Serenissimum Sigismundum Tertium Poloniae et Sveciae Regem, totumq[ue] Regnum Poloniae ac Magnum Lithuaniae Ducatum[que] cum facultatibus Legati de latere Nuntius.

Ven[erabi]lli et Religioso Patri Fratri Patavino<sup>1</sup> Comm[issa]rio Ap[osto]ll[i]co et Superiori Reformationis Fratrum Ordinis Minorum Sancti Francisci Strictioris Observantiae nuper in hoc amplissimo Poloniae Regno introductae, caeterisq[ue] Fratribus dictae Reformationis salutem et sinceram in D[omi]no charitatem<sup>2</sup>. Universis vero praesentes visuris, lecturis legiq[ue] audituris fidem indubiam.

Tenore praesentium Apostolica authoritae Nobis commissa, et qua fungimur in hac parte, ut in Camera seu Oratorio muris cinito et honesto, ac ab omnibus usibus communibus libero, nuperrime constructo intra limites Vobis ad Conventum Ordinis Vestri cum Ecclesia extrendum et aedificandum concessi<sup>3</sup> et assignati Sacrosanctum Missae Sacrificium super altari portatili juxta sacras Sanctiones Canonicas consecrato publice et quandocunq[ue] per Vos et quemlibet Vestrum et [f. 383] quoscumque alios saeculares seu Regulares Presbyteros celebrari libere et licite possit et valeat licentiam et facultatem partiter et auctoritatem concedim[us] et impartimur. Non obstatibus Constitutionibus et

<sup>1</sup> Alexander Patavino, v. N. 90 ann. 1.

<sup>2</sup> V. N. 24.

<sup>3</sup> V. N. 154.

ordinationibus Apostolicis, caeterisq[ue] contrariis quibuscunq[ue]. In quorum fidem. Datum Varsaviae ex aedibus N[ost]ris, Die 22 Mensis Decembris Anno a salitifera Na[tivita]te D[omi]ni N[ost]ri Jesu Christi 1623.

Jo. B. Lancellottus Episc. Nolanus  
Nuntius Aplicus m.p.

+ LS.

Philippus Huttinus Not[ari]us Act.

### N. 196.

**Card. Franciscus Barberini**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 23 XII 1623.

*Mittit breve, ex quo concedi potest, ut 50 altaria portabilia et 50 capellae privatae adhibeantur.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 174A, f. 9r; BV, Barb. Lat. 6007, f. 283v-284r;  
BV, Barb. Lat. 6258, f. 45v.

Fù scritto a V.ra Signoria con le passate, che si sarebbono conceduti per via di brevi gli oratorii privati, e gli altari portatili a cotesti nobili, sempre che ne fusse fatta qui istanza<sup>1</sup>. Hora N.ro Signore, usando della solita sua benignità, si è contentato di far facoltà a V.ra Signoria col breve aggiunto di concedere cinquanta oratorii e cinquanta altari portatili<sup>2</sup>, sapendo che ella se ne varrà, con quella circonspezione, che richiede sì fatta gratia conforme alla minuta, che se gli manda. Ma in caso di peste, non pare a Sua Beatitudine di condescendere a tal concessione.

Etc. Roma, 23 [16] Dicembre 1623.

<sup>1</sup> V. N. 187.

<sup>2</sup> Quod breve non est repertum.

## N. 197.

**Card. Franciscus Barberini**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 23 XII 1623.

*Scribit de rebus, quas nuntius in epistulis die 3 XI datis tractavit, se cum papa nondum collocutum esse; quae consilia ceperit, proximis litteris aperiet.*

**Reg.: AV**, Nunz. Pol. 174A, f. 9rv; **BV**, Barb. Lat. 6258, f. 45v-46r.

De negotii, che V.ra Signoria scrisse con le sue de 3 del passato<sup>1</sup>, tanto circa la facoltà, che desiderano cotesti Ser.mi Principi di far celebrare nelle camere dove dormono, quanto [9v] circa l'irregularità contratta dall'Arcivescovo di Chiovia<sup>2</sup>, per haver dato l'ordine del subdiaconato a un bigamo, non si è havuta ancora commodità di trattar con N.ro Signore. Si come ne anco della collazione, che L'Wladislacki<sup>3</sup>, canonico di Culma, desidera li sia fatta della cappellania vacante in quella cathedral, e del benepalcito apostolico, che chiede per l'alienazione fatta de beni rovinosi di cotesta prepositura di Cracovia, e per la nuova investitura del denaro cavatone. Mà di tutti questi particolari si vedrà di far sapere a V.ra Signoria con le seguenti il senso di Sua Beatitudine.

Etc. Roma, 23 [16] Dicembre 1623.

## N. 198.

**Card. Franciscus Barberini**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 23 XII 1623.

*Laudat regem, quod ad sultani epistulam recte responderit, qui postulavit ne imperator contra Gabrielem Bethlen adiuvaretur. Si rex caput illud foederis ratum fecisset, fieret, ut rebus Hungaricis se immiscere non liceret. Pontifex*

<sup>1</sup> V. N. 168.

<sup>2</sup> Iosephus V. Rutski, v. N. 56 ann. 1.

<sup>3</sup> Gabriel Praevantius Władysławski (ca 1570–1631), secretarius regius, praepositus Varsaviensis, scholasticus Lenciciensis, canonicus Plocensis et Culmensis, administrator dioecesis Culmensis (1624), educator filiorum Sigismundi III.

*maximus gratias agit, quod de chani Tartarorum et Cantimiri rebus gestis certior factus est. Rogat, ut plura sibi de nuntientur de impetu, quem Cosaci in Tartaros fecerunt.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 174A, f. 9v-10r; BV, Barb. Lat. 6007, f. 284rv;  
BV, Barb. Lat. 6258, f. 46r.

S'è mostrata la Maestà del Rè non men prudente che pia nella risposta data all'istanza, che fà il Turco<sup>1</sup>, che non s'aiuti l'Imperatore<sup>2</sup> contro Gabor<sup>3</sup>; poiché non havendo notificato questo punto, che senza particolar commissione di Sua Maestà, l'Ambasciatore stabilì alla Porta, non conveniva hora l'impegnarvisi in occasione così oportuna, massime essendosene fatto quel capitale, che scrive il [10r] Nuntio da Vienna<sup>4</sup>. È però molto piaciuto a N.ro Signore questo avviso, sicome anche quello dell'essere il Gran Cham<sup>5</sup> e Cantimira<sup>6</sup> ripassati il Boristene<sup>7</sup>. Delli Cosacchi, che saranno mossi contro i Tartari<sup>8</sup>, se altro ella saprà, mi assicuro, che da V.ra Signoria ne saremo avvisati.

Con che di cuore io me Le raccomando. Roma, 23 Dicembre 1623.

## N. 199.

**Ioannes B. Lancellotti  
card. Francisco Barberini**

Varsaviae, 28 XII 1623.

*Nuntiat imperatorem ad familiam regiam scripsisse se Carolum archiducem, epum Wratislaviensem, rogavisse, ut Carolum Ferdinandum Vasam principem coadiutorem suum cum iure successionis faceret. Archidux rescripsit se principem canonicum Wratislaviensem esse facturum, sed cum admodum adulescens esset, dispensatione papali opus esse. Nuntius regem dispensationem illam petentem adiuvat atque notum facit Carolum Ferdinandum optime educatum esse. Addit nominationem illam religioni catholicae utilissimam fore.*

<sup>1</sup> Murad IV (1612–1640), sultanus inde ab a. 1623.

<sup>2</sup> Ferdinandus II, v. N. 25 ann. 46.

<sup>3</sup> Gabriel Bethlen, v. N. 25 ann. 47.

<sup>4</sup> Carolus Carafa, v. N. 123 ann. 1.

<sup>5</sup> Mehmed III Gerej, v. N. 157 ann. 7.

<sup>6</sup> Kantymir mirza, v. N. 157 ann. 2.

<sup>7</sup> Boristene – Dniepr flumen.

<sup>8</sup> V. N. 168.

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 114rv (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 115v nota cancellariae; in f. 118B chartula agglutinata et nota: „1624 a 14 Febbraio... R. a 17.”.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 37v-38r.

III[.mo] e Rev.mo Sig[no]re P[ad]ron[e] Coll.mo.

Scrive l'Imperatore<sup>1</sup> a q[ues]te Maestà, interporsi continuam[en]te con l'Arciduca Carlo<sup>2</sup>, accioché nomini Coadiutore cum futura successione alla sua Chiesa d'Vratislavia il<sup>a</sup> Principe Carlo<sup>3</sup>, figliuolo<sup>b</sup> dell'istesse Maestà<sup>c</sup>. Dall'<sup>d</sup>altra parte<sup>d</sup> l'Arciduca sud[et]to<sup>e</sup> avvisa, haver risoluto per incaminar il negotio di<sup>f</sup> dar a detto Prencipe<sup>f</sup> un Canonicoato di quella Chiesa, ma per esser quello in età solam[en]te d'11 anni voler dimandar a N.ro Sig[no]re la gratia della dispensa. Onde<sup>g</sup> q[ues]te Maestà, se bene dispongono di scriverne per loro stesse a V[.ra] S[ignoria] Ill.ma, quando le cose saranno meglio stabilite,<sup>h</sup> si sono compiaciute<sup>h</sup>, ch'io intanto le ne dia questa parte, promettendosi intorno a ciò dal particolar affetto, e benignità di V[.ra] S[ignoria] Ill.ma, da me rappresentata loro in diverse occasioni, ogni più efficace intercessione appresso S[ua] B[eatitudi]ne. Sarà facil cosa a V[.ra] S[ignoria] Ill.ma il considerar con la sua molta prudenza, che per le conseguenze, che tira seco Chiesa tanto importante, non può essere di maggior servitiō alla Religion Catt[oli]ca, quanto l'assicurarsi, che cada in mano di Prencipe potente<sup>i</sup>, e ch'habbia vicine le forze di questi stati. Posso ben'io dall'altro canto certificar V[.ra] S[ignoria] Ill.ma, che la s[an]ta educatione, con la quale detto Prencipe<sup>j</sup> Carlo, con gli altri Prencipi suoi fr[at]elli<sup>4</sup>, viene incaminato dalla Serenissima Regina<sup>5</sup> alla perfettione d'ogni virtù, e particolarmente ad'un'osservanza, e riverenza incredibile verso la Sede Apost[oli]ca, ne promette pienamente, [114v] ch'egli sia per promovere a suo tempo la Religion Catt[oli]ca, et esser particolarm[en]te in quella Chiesa di grande ostacolo all'heresia; conché a V[.ra] S[ignoria] Ill.ma faccio humiliSSima riverenza etc. Di Varsovia, a 28 di Decembre 1623.

Di V[.ra] S[ignoria] Ill.ma e Rev.ma.

<sup>k</sup>Humil.mo et oblig.mo servitore  
Giovanni Baptista Lancellotto, Ve[scov]o di Nola<sup>k</sup>

<sup>1</sup> Ferdinandus II, v. N. 25 ann. 46.

<sup>2</sup> Carolus Habsburg, v. N. 82 ann. 6.

<sup>3</sup> Carolus Ferdinandus Vasa (1613–1655), filius Sigismundi III, epus Vratislaviensis 1625, epus Ploicensis 1643.

<sup>4</sup> V. N. 79 ann. 2.

<sup>5</sup> Constantia Habsburg, v. N. 2 ann. 5.

- <sup>a</sup> In reg.: questo Serenissimo.  
<sup>b</sup> In reg.: loro figliolo.  
<sup>c-c</sup> In reg. deest.  
<sup>d-d</sup> In reg.: altro canto.  
<sup>e</sup> In reg. deest.  
<sup>f-f</sup> In reg.: conferir à detto Serenissimo  
Prencipe.
- <sup>g</sup> In reg.: hora.  
<sup>h-h</sup> In reg.: Hanno voluto.  
<sup>i</sup> In reg.: pio potente.  
<sup>j-j</sup> In reg.: che detto Serenissimo.  
<sup>k-k</sup> Autographum.

## N. 200.

**Ioannes B. Lancellotti**  
**card. Francisco Barberini**

Varsaviae, 29 XII 1623.

*Nuntiat se continuo a rege expetere, ut imperatorem contra Gabrielem Bethlen armis iuvet. Quamvis rex ei rei faveat, nihil facere potest, quia constitutionibus regni prohibetur, quominus senatoribus invitatis exercitum conscribat atque in exteris gentes mittat. Nobiles, qui comitiis intererunt, rem non adiubabunt, cum bellis externis abstineant cumque multi senatores Gabrielis Bethlen studiosi sint. Praeterea rex et regina vulgo accusantur de populationibus, quas milites ab imperatore dimissi fecerunt. Rex non potest nisi 4 milia Cosacorum imperatori secreto mittere, qui iam ei serviverunt. Rege rogante nuntius ad nuntium Vindobonensem scripsit, ut ab imperatore expeteret, ne quae nuper facta essent, iterum fierent. Quae si fiant, imperator cogetur adversus Cossacos exercitum mittere, qui de rebus suis desperantes ad Gabrielem Bethlen deficient, quod iam paulo ante accidit. Ex epistulis a Turcis et Tartaris missis (quarum copias adiungit) apparet eos postulare, ne imperator adiuvetur. Et quamquam rex id foederis caput ratum non fecit, nobiles flagitant, ut pax cum Turcis facta servetur, qui bello ultimo et populationibus a Tartaris factis laborent. Nuntiat se Vladislao principi, cum absens sit, nec breve papale nec epistulam secretarii status tradidisse. Nuntiat Gabrielem Bethlen Georgio Zbaraski, castellano Cracoviensi, copias indutiarum cum imperatore die 29 IX factarum misisse. Regem sperare fore ut, imperator omnes condiciones inditiarum ratas facere non cogatur, cum indutiae 9 hebdomadarum sint. Mitterit copias epistulae Gabrielis Bethlen ad Georgium Zbaraski scriptae eiusque responsi Gabrieli Bethlen dati.*

**Or.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 116r-117v i 121r (obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest); in f. 121A nota cancellariae: „R.ta 1624 a 16 Febraro”; in f. 119rv epistulae adiunguntur: copia epistulae Gabori ad castellanum Cracoviensem die

28 XI 1623 datae, in f. 119v-120r responsum castellani Craco-viensis ad eam epistulam.

**Reg.:** Lauro, APL, Reg. lett. princ., f. 36r-37v.

Ill.mo e Rev.mo Sig[no]re P[ad]ron[e] Coll.mo.

Lunedì passato 18 del corrente, per particolar Corriero spedito di Vienna da Monsignor<sup>a</sup> Vescovo d'Aversa<sup>a</sup>, Nuntio di Germania<sup>1</sup> sotto li 5 d'ett[o] mi capitò il piego di V[.ra] S[ignoria] Ill.ma degli 11 del passato, con li congiunti Brevi di N.ro Sig[no]re, et altre lettere per q[ues]te Maestà, e Senatori del Regno<sup>2</sup>; e perch'è convenuto dar tempo all'istesse Maestà per le risposte, non hò potuto primo d'oggi rispedirlo in dietro. Intendo, ch'il Corriero spedito di Roma fù svaligiato a Trento<sup>3</sup>, onde non saranno forse pervenuti quā tutti detti<sup>b</sup> Brevi e lettere, nel che però mi riporto a quello, che sarà stato avvisato da detto Mon[signo]r<sup>c</sup> Vescovo d'Aversa<sup>c</sup>.

Quanto al fine d'acquistar con essi gli aiuti di q[ues]to Regno per la M[aes]tā Ces[are]a contro Gabor<sup>d</sup>, m'occorre dire, ch'havendo io per ordini replicati di Papa Gregorio di s[an]ta me[moria]<sup>e</sup> passati intorno a ciò continui ufitii con q[ues]ta Maestà, l'hò trovata sempre partialissima de gli interessi di Cesare<sup>f</sup>, e con un ardor indicibile di spendere tutte le sue forze in servitio di quella M[aes]tā. Nondimeno <sup>d</sup>havendo ella ligate le mani, poiché non gli è lecito<sup>d</sup> per le Costitutioni del Regno, di fare formatamente levata di gente, e mandarla fuori in servitio d'altri, sentiva grandissima passione di non potere con altro, che con una certa connivenza, permettendo l'andata <sup>e</sup>de' Polacchi<sup>e</sup> al servitio di Cesare, cooperare al proprio desiderio. Nel che però hā manifestata chiaram[en]te<sup>f</sup> l'affettuosa sua volontà <sup>a</sup>verso [116v] quella M[aes]tā<sup>a</sup>, con <sup>g</sup>haverlo permesso sempre per il passato<sup>g</sup>, et ultimam[en]te di quattro mila Cavalli, che nonostante li mali trattamenti fatti a Polacchi<sup>h</sup>, come avvisai in Slesia dal Duca di Bresce<sup>j</sup> si sono incaminati di <sup>i</sup>qua verso quella parte<sup>i</sup>, havendo <sup>j</sup>q[ues]ta M[aes]tā<sup>j</sup> tenuta strada sottomano<sup>k</sup> di farli riunire <sup>l</sup>e mandarli<sup>l</sup> all'istessa M[aest]ā Ces[a]re[a]. <sup>m</sup>Onde per la parte di S[ua] M[aes]tā<sup>m</sup> non hò stimato mai necessario alcun nuovo stimolo<sup>n</sup>. Con tutto ciò havendole io<sup>o</sup> nel presentarle il Breve di N.ro Sig[no]re e lettera di V[.ra] S[ignoria] Ill.ma rappresentata con maggior efficacia del solito l'urgenza del negotio, mi confermo l'istessa sua volontà, e desiderio accennandomi<sup>p</sup>, che quanto a <sup>q</sup>simil aiuti sottomano<sup>q</sup>

<sup>1</sup> Carolus Carafa, v. N. 123 ann. 1.

<sup>2</sup> In quibus dies 11 XI 1623 ascripta est, v. N. 177.

<sup>3</sup> Lat. Tridentum.

<sup>4</sup> Gabriel Bethlen, v. N. 25 ann. 47. Quibus de colloquiis scripsit nuntius in epistula die 10 XI 1623 data, v. N. 176.

<sup>5</sup> Gregorius XV, v. N. 3 ann. 2.

<sup>6</sup> Ferdinandus II, v. N. 25 ann. 46.

<sup>7</sup> Ioannes Christianus, dux Bregensis in Silesia, v. N. 144 ann. 2.

la M[aes]tà Ces[are]a se ne poteva promettere pienamente<sup>8</sup>. Ma che per ottennerli publicam[en]te dovendo acquistarsi la parte de Senatori, il negotio haveva difficoltà grandissime et<sup>s</sup> insuperabili, che però sicome<sup>t</sup> sarebbe stato vano il proporlo in Dieta, <sup>u</sup>così havrebbe<sup>u</sup> apportato gran' pregiuditio a suoi<sup>i</sup> interessi. Prima per ché <sup>w</sup>questa Nobiltà aborrisce<sup>w</sup> naturalm[en]te d'implicarsi in guerre esterne.

Secondariam[en]te perch' havendo Gabor alcuni <sup>x</sup>Senatori suoi adherenti<sup>x</sup>, se bene questi non si dichiareranno publicam[en]te <sup>a</sup>in Dieta<sup>-a</sup> a suo favore, procureranno almeno copertam[en]te<sup>t</sup>, col mezzo de Nuntii terrestri, di disturbare ogni proposta, che <sup>y</sup>possa esser<sup>y</sup> pregiuditievole all'istesso.

[117r] Terzo perch' essendosi ricevuti qua<sup>z</sup> di fresco danni incredibili e non mai più uditi, <sup>a</sup>come hò avvisato con altre mie<sup>8</sup>, nel ritorno de'soldati, ch'erano andati a servir la Maestà Cesarea<sup>a</sup>, così ne beni regii e degli ecclesiastici, come anche de' particolari nobili, simili aiuti vengono mal intesi da tutti, et è per farsene gran strepito <sup>aa</sup>in dieta poiché<sup>aa</sup> tenendosi<sup>ab</sup> per fermo, che dette genti si uniscano con permissione<sup>ac</sup> di Sua Maestà e per ordine della Ser.ma Regina, attribuiscono all'istesse Maestà tutti <sup>ad</sup>li danni fatti da quelle nel Regno<sup>-ad</sup> et è cosa che preme loro toccandosi il articolar interesse <sup>ac</sup>di molti<sup>-ae</sup> nobili, ch'in tal maniera sono stati danneggiati. <sup>af</sup>-Al qual<sup>-af</sup> proposito mi hà comandato Sua Maestà, <sup>ag</sup>-ch<sup>-i</sup>o avvisi<sup>-ag</sup> Monsignore Vescovo d'Aversa, accioché<sup>ah</sup> faccia ufitio con la Maestà Cesarea che per impedire simil<sup>ai</sup> inconvenienti, vada impiegando quella soldatesca, ch'ultimamente di qua è andata<sup>aj</sup> in Slesia dubitando, che licentiatia non torni <sup>ak</sup>-qua a far<sup>-ak</sup> gli stessi danni, onde oltre le solite imputationi <sup>al</sup>-a Sua Maestà<sup>-al</sup> venga ella necessitata di <sup>am</sup>-mandarle genti<sup>-am</sup> contro, nel qual caso potrebbono essi con molto maggior pregiuditio delle cose di Cesare voltarsi a Gabor, come avvenuto appunto d'una parte di quelli, che furono mal trattati dal sudetto Duca di Bresce, li quali si trovano ora attualmente al servitio dello stesso Gabor.

Si aggiunge per ultimo il rispetto del Turco e del Tartaro, che come havrà [117v] veduto V.ra Signoria Ill.ma dalle copie da me inviate, delle lettere passate con queste Maestà fanno gagliarda instanza, che non si mandino aiuti a Cesare contro Gabor perché se bene non lascia Sua Maestà di far opera<sup>9</sup>, che si vada dalle capitulationi della pace il particolar punto di Gabor stracca forse<sup>t</sup> questa nobiltà della <sup>an</sup>-passata guerra<sup>-an</sup> col Turco, fuggirà ogni occasione di rompersi con esso. Dall'altro canto le scorrerie de Tartari, massime per il danno inestimabile ricevuto <sup>ao</sup>-nell'estate passata<sup>-ao</sup>, sono formidabili a tutto il Regno.

Havendosi dunque per<sup>t</sup> difficilissima e disperata l'impresa d'ottenere aiuti pubblici dal contento de senatori, può dall'altro canto rendersi certa la Maestà Cesarea, che questa Maestà si mostrerà<sup>ap</sup> sempre pronta di cooperare

<sup>8</sup> V. N. 157 et 176.

<sup>9</sup> Quam rem nuntius exposuit in epistula die 3 XI 1623 data, v. N. 168.

a qualch'aiuto sottomano<sup>aq</sup>, il che sicome sarà di non poco rilievo alle cose d'Imperio, così è tutto quello che stante le constitutioni del Regno può <sup>ar-</sup>Sua Maestà<sup>ar</sup> per se stessa liberamente prometterle<sup>as</sup>.

La Ser.ma Regina<sup>10</sup>, come quella, che riconosce totalmente proprio gli interessi di Cesare, havendo io passato<sup>at</sup> gli stessi uffitii con la Maestà Sua, hà dimostrato servir particolar afflitione in se stessa de sinistri successi della Maestà Cesarea, e che non è per lasciar intentato qualsivoglia mezzo o ufitio per procurarle<sup>au</sup> aiuti.

Il Ser.mo Prencipe<sup>11</sup> si trova assente da questa corte a Grodno<sup>12</sup>, onde non ho [121r] potuto presentarli<sup>av</sup> il Breve di N[.ro] S[ignore], e lettera di V[.ra] S[ignoria] Ill.ma, oltre <sup>aw-</sup>di ciò<sup>aw</sup> non stimo necessario simile ufitio.

Gabor<sup>ax</sup> hà mandata <sup>ay-</sup>ultimam[en]te la copia delle capitulat[io]ni della tregua stabilita nuovamente con la M[aes]tà Ces[are]a<sup>13</sup> al Duca di Sbaraski castellano di Cracovia<sup>14</sup>, e<sup>ay</sup> da questo è stata poi inviata quā<sup>az</sup> a S[ua] M[aes]tà, la quale se bene vien chiamata in essa, non è per far dichiarat[io]ne alcuna, se non in quanto sarà di gusto alla M[aes]tà Ces[are]a. <sup>a</sup>In d[et]te Capitulationi vien prefinito il termine della tregua per tutto li 29 di Settem[bre] avvenire; dall'altro canto Mons[ignore] Vescovo d'Aversa avvisa la tregua dover durar solam[en]te per lo spatio di nove settimane, onde si stà qui con qualche speranza, che la M[aes]tà Ces[are]a non habbia voluto ratificar totalm[en]te le Capitulationi fermate dal Palatino d'Ungheria<sup>15</sup> e se ne attende più certo avviso<sup>a</sup>.

Mando inchiusse <sup>ba-</sup>le copie della lettera, e risposta passata<sup>-ba</sup> tra Gabor e'l castellano di Cracovia nell'occassione d'inviarli le scritte capitulationi<sup>16</sup>, et a V[.ra] S[ignoria] Ill.ma faccio humilissima riverenza etc. Di Varsovia, li 29 di Decemb[re] 1623.

Di V[.ra] S[ignoria] Ill.ma e Rev.ma.

<sup>bb-</sup>Humil.mo et oblig.mo ser[vitore]  
Gio[vanni] B[aptis]ta Lancellotto, Vesc[ovo] di Nola<sup>bb</sup>

<sup>a-a</sup> In reg. deest.

<sup>f</sup> In reg.: diverse volte.

<sup>b</sup> In reg.: li suddetti.

<sup>g-g</sup> In reg.: haverli permesso nelle passale  
occorrenle.

<sup>c-c</sup> In reg.: Nuntio.

<sup>h</sup> In reg.: Cosacchi.

<sup>d-d</sup> In reg.: venendoli vielato.

<sup>i-i</sup> In reg.: a questa volta.

<sup>e-e</sup> In reg.: de Cosacchi.

<sup>10</sup> Constantia Habsburg, v. N. 2 ann. 5.

<sup>11</sup> Vladislaus Sigismundus Vasa, v. N. 17 ann. 1.

<sup>12</sup> Grodno, oppidum in Alba Russia (olim in Lithuania) situm.

<sup>13</sup> V. BV, Barb. Lat. 6583, f. 119r-120r (in hoc volumine A. 13 et A. 15).

<sup>14</sup> Georgius Zbaraski, v. N. 42 ann. 6.

<sup>15</sup> Stanislaus Thurzó (Turzo) (1576–1625), palatinus Hungariae 1622.

<sup>16</sup> V. supra ann. 13.

- j-j *In reg.*: Sua Maestà.  
 k *In reg.*: accultamente.  
 l-l *In reg.*: mandandoli.  
 m-m *In reg.*: Ces.a Stanse che.  
 n *In reg. sequitur*: appo Sua Maestà.  
 o *In reg. sequitur*: hieri.  
 p *In reg.*: accendandosi.  
 q-q *In reg.*: simili aiuti copertamente.  
 r *In reg.*: à pieno.  
 s *In reg. sequitur*: affatto.  
 t *In reg. deest*.  
 u-u *In reg.*: et havrebbe più costo.  
 v *In reg. sequitur*: particolari.  
 w-w *In reg.*: Polacchi aborriscono.  
 x-x *In reg.*: d'essi Senatori adherenti.  
 y-y *In reg.*: si faccia in Dieta.  
 z *In reg.*: qui.  
 aa-aa *In reg.*: nella dieta prossima per ciò  
 che.  
 ab *In reg. sequitur*: communemente.  
 ac *In reg. sequitur*: e gusto.  
 ad-ad *In reg.*: detti danni.  
 ae-ae *In reg.*: de medesimi.  
 af-af *In reg.*: A questo.  
 ag-ag *In reg.*: ch'operi con.
- ah *In reg.*: che.  
 ai *In reg.*: in avvenire simili.  
 aj *In reg.*: passata.  
 ak-ak *In reg.*: a far qui.  
 al-al *In reg.*: alla Maestà Sua.  
 am-am *In reg.*: mandar loro gente.  
 an-an *In reg.*: guerra passata.  
 ao-ao *In reg.*: nella state passata.  
 ap *In reg.*: renderà.  
 aq *In reg.*: secretamente.  
 ar-ar *In reg.*: ella.  
 as *In reg.*: promettere.  
 at *In reg.*: passati.  
 au *In reg.*: procurarli.  
 av *In reg.*: presentar all'Altezza Sua.  
 aw-aw *In reg.*: che.  
 ax *In reg. sequitur*: intanto.  
 ay-ay *In reg.*: al Duca di Sbaraski castel-  
 lano di Cracovia la copia delle Capitulazioni  
 d'una tregua stabilita nuovamente con la Mae-  
 stà Cesarea, che.  
 az *In reg.*: di qua.  
 ba-ba *In reg.*: delle lettere passate in  
 tal'occasione.  
 bb-bb *Autographum.*

## N. 201.

**Card. Franciscus Barberini**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 30 XII 1623.

*Epistulis Iosephi V. Rutski, aepi Kioviensis, quae una cum epistulis nuntii  
 die 10 XI datis missae sunt, redditis provisum est, ut fierent, quibus opus fuis-  
 set. Singula ad seminarium Unitorum Vilnense pertinentia exponentur  
 Congregationi de Propaganda Fide, quae tempore idoneo consilia capiet.*

**Reg.**: AV, Nunz. Pol. 174A, f. 10r; BV, Barb. Lat. 6007, f. 284v; BV,  
 Barb. Lat. 6258, f. 46v.

Al piego dell'Arcivescovo Chioviense<sup>1</sup>, venuto con lettere di V.ra Signoria  
 de X di Novembre<sup>2</sup>, si è dato subito il debito ricapito. E di tutti i particolari da

<sup>1</sup> Iosephus Velaminus Rutski, v. N. 56 ann. 1.

<sup>2</sup> V. N. 174, 175 et 176.

Lei significativi in proposito dell'erezione del seminario<sup>3</sup>, si farà relatione alla Congregatione de Propaganda Fide, dalla quale havrà ella ordinatione a suo tempo di quanto in ciò dovrà eseguire. Con ch'io me Le offero cordialmente, Roma 30 Dicembre 1623.

### N. 202.

**Card. Franciscus Barberini**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 30 XII 1623.

*Quia imperator rogat, ut contra Gabrielem Bethlen armis adiuvetur (qua de re nuntius scripsit in epistula die 10 XI data), secretarius status ab eo ex-petit, ut regem premat, cum res religioni catholicae gravissima sit.*

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 174A, f. 10rv; BV, Barb. Lat. 6007, f. 284v-285r; BV, Barb. Lat. 6258, f. 46v.

Poiché l'Imperatore<sup>1</sup> faceva sì calda istanza d'aiuti contro Gabor<sup>2</sup>, come V.ra Signoria avvisa con le sue de X del passato<sup>3</sup>, converrà, ch'ella ancora insista con opportuni ufficii sempre, che ne havrà l'oportunità, affinché cotes-to Rè non manchi di corrispondere in tempo di tanto bisogno della christianità [10v] et alla speranza, che si vede riposta nelle forze e nella pietà di Sua Mae-stà; ma sempre con riguardo della sicurezza del suo Regno. E seguendone alcun buon effetto, non sarà V.ra Signoria defraudata della sua lode. Con che io Le auguro etc. Roma, 30 Decembre 1623.

### N. 203.

**Card. Franciscus Barberini**  
**Ioanni B. Lancellotti**

Romae, 30 XII 1623.

*Gratias agit, quod sibi cardinalis dignitate ornato gratulatus est.*

<sup>3</sup> De seminario Unitorum apud cathedralm Vilnensem erigendo scripsit nuntius in epistula die 10 XI 1623 data – v. N. 175.

<sup>1</sup> Ferdinandus II, v. N. 25 ann. 46.

<sup>2</sup> Bethlen Gabor, v. N. 25 ann. 47.

<sup>3</sup> V. N. 176.

**Reg.:** AV, Nunz. Pol. 174A, f. 10v; BV, Barb. Lat. 6007, f. 285v; BV,  
Barb. Lat. 6258, f. 46v-47r.

Se l'onore del cardinalato, al quale si compiacque N.ro Signore di promovermi<sup>1</sup> mi sarà sempre acutissimo stimolo a procurar di ben servire la Chiesa di Dio, e prego la Divina Maestà a farmene gratia. Ringratio V.ra Signoria del cortese ufficio di congratulatione, che l'è piacuto di farne meco e per renderLa insieme certa stima ch'io fò del suo merite, e del gusto, che havrò sempre di poterLe far servitio. In tanto me Le offerisco e Le auguro dal Signore ogni vero bene. Roma, XXX Decembre 1623.

---

<sup>1</sup> Cardinalis factus est die 2 X 1623; nuntius gratulationes misit die 10 XI 1623 – v. N. 174.

## **A P P E N D I C E S**



## A. 1.

**Card. Ludovicus Ludovisi  
omnibus episcopiis**

Romae, 18 II 1623.

*Nuntiat Congregationem de Propaganda Fide a pontifice maximo esse conditam.*

**Dup.: APF, Lett. volgari 2, f. 57r-58r (typis exscriptum).**

<sup>a</sup>-Lettera, che fu scritta à tutti li Arcivescovi e vescovi della christianità<sup>a</sup>  
 Haverà V.ra Signoria à quest' hora inteso, che la Santità di Nostro Signore per soccorrere alle anime, che sono fuori del vero camino della salute per cagione, o di scisma, o di heresia, o finalmente d'infedeltà; ho di nuovo eretta la Congregatione de Propaganda Fide<sup>1</sup>, e che per le spese, che occorreranno di fare in questa Sant' opera, le ho applicata un' entrata della Camera Apostolica di scudi tre mila annui, et insieme grosse somme di denari proprii, con li quali, et con quelli, che hanno liberamente voluto pagare, e donare li Signori Cardinali, et altre persone pie, si è in un' anno solo accresciuta la medesima entrata fino alla somma di scudi 5300. annui; pensando tuttavia Sua Santità di andarla maggiormente aumentando con quelli mezzi, e modi, che le anderà foggendo la Divina gratia. Ma perch dalle relationi, che fin qua da molte parti del mondo si sono havute, s'è trovata esser grandissima la messe apparechiata, e le occasioni opportunissime per le gran porte, che s' aprono da ogni lato alla conversione de gl' Infedeli, e confeguentemente esser necessario far al presente delle missioni di religiosi numerissime, et eriger collegi, e seminarii in diversi luoghi, e massimamente in quelli, ov' è maggior penuria de sacerdoti e d' altri ministri ecclesiastici; perciò nella Congregatione, che si tenne alli 24. del corrente, dopo essersi divisato da' Sig.ri Cardinali delle missioni fatte fin' ora nelle parti Settentrionali, et altrove, e de' collegi ordinati in Lovanio<sup>2</sup> per l' Hibernia, et in Nachevan<sup>3</sup> per l' Armenia, e delle visite fatte in Dania per mezo de' Padri Domenicani<sup>4</sup>, et in Constantinopoli, e luoghi vicini della Grecia per

<sup>1</sup> Cfr N. 26.

<sup>2</sup> Louvain (Leuven), Lovanium, oppidum in Belgio situm.

<sup>3</sup> Nachiczewań – oppidum in Armenia historica (nunc in Atropatene), sedes archiepiscopatus catholici inde a saeculo XIV usque ad initium saeculi XVIII.

<sup>4</sup> Quod ad duos Dominicanos in Daniam clam missos pertinet, cfr epistulam die 4 I 1623 datam – N. 35.

mezo di mons. vescovo Santorino<sup>5</sup>, e di quelle, che s'hanno da fare dal nuovo vescovo di Prisna<sup>6</sup> in quattro Regni, che sono sotto il Turco, e nell'Illyria, Albania et altre provincie vicine, parimente al Turco sottoposte e finalmente dell' frutto, che s'è fatto in quest'anno solo dopo l'eretione della Congregatione, con la conversione di numero incredibile d'anime alla Catholica Religione, fu risoluto, che potendo Roma sola sovvenire; massimamente in questo [1v] principio, à tanti bisogni per la gran spese, che ha la Sede Apostolica per il mantenimento dello Stato Suo, e di gran numero de'ministri, che tiene fuori per servitio publico della Religione, et insieme per altre, e quasi infinite opere pie, che si fanno, et accadono alla giornata, fu risoluto dico, che in nome di Nostro Signore, al quale se ne diede conto, e della Sacra Congregatione, si scrivesse à tutti gl'arcivescovi, e vescovi della Christianità Cattolica, che imitando il loro commune PADRE, e fecondando il suo santo pensiero, simile à quello di CHRISTO NOSTRO Signore, e quando mandò gli apostoli per tutto il mondo ad insegnare la verità, et à far conoscere il vero Dio, si compiacessero con quei modi, che à loro paressero più opportuni, di sovvenire alli bisogni sopradetti e che particolarmente per mezo degli predicatori nella Quaresima facessero sapere alli loro diocesani, anchorche essenti, questa sant'opra della Congregatione de Propaganda fide; esponendo il fine per quale è stata instituita, et il frutto, che si causa, e s'è per cavare da essa con la conversione di huomini innumerabili, che lontani dalla cognitione del vero Dio, sono nell'oscurissime tenebre dello scisma, o dell'heresia, overo dell'infedeltà involti: et insieme essortassero ad aiutare, secondo che haveranno il modo, quest'immensa opra delle misioni, e de'collegi, o seminarii fatti, e che si andranno facendo, con l'aiuto di Dio in gran numero alla giornata: perchè non possono in cosa, che sia più grata à Sua Divina Maestà impiegare la loro charità; aggiungendo quello di più, che parra alla pietà, e prudenza loro. E perchè si possa con più facilità haver di ministri della Congregatione il sussidio charitativo, che piacerà a fedeli di liberamente donare, e si possino con più commodità far le rimesse del denaro ne'luoghi, ove farà di bisogno; fu ordinato, che si avvisassero li medesimi arcivescovi, e vescovi, che quel sussidio, che dalla pietà de'loro sudditi raccolliessero, lo volessero rimettere a credito della Congregatione de Propaganda fide nelli Monti della pietà di quelle città più vicine, nelle quali fosse traffico de'mercanti, per mezo de'quali si potessero agevolmente fare le dette rimesse; e fatto [2r] questo, ne dessero incontinentе avviso alla medesima Congregatione; però eseguendo l'ordine di Nostro Signore, e della medesima Sacra Congregatione: non entrar a ricordare a V.ra Signoria quello, che ottimamente ella conosce, io dico l'importanza di questo negotio; poichè con niuna humana attione si promove maggiormente la gloria di Dio,

<sup>5</sup> Petrus de Marchis († 1625), epus Sanctoriensis (Sanctorinensis) 1611.

<sup>6</sup> Petrus Katich (Catich) († 1651), epus Prisrinensis (Prisrianensis) 1618.

che con renderle fedele, e devoto il genere humano, procurare la sua salute, ma solamente essortandola a nome di Sua Santità, la pregherò ancora a non mancare di eseguire con quella diligenza, e sollecitudine, che convien in cosa di tanto momento la Santa mente di Sua Beatitudine, e della Sacra Congregatione istessa; per li progressi della quale farà di più contenta di ordinare alli suoi sudditi, che non possono con aiuti temporali supplire alli bisogni di essa, almeno con ferventi orationi preghino il Signor IDDIO, acconche con la Sua Santa gratia assisti alli Sig.ri Cardinali, et à tutti, che s'affaticano in impresa così pia, e così santa, che per fine a V.ra Signoria m'offero, e racomando. Di Roma, <sup>a</sup>li 18 Febrero 1623<sup>a</sup>.

Di V.ra Signoria

come fratello

<sup>a-a</sup> *Textus manu scriptus.*

*In f. Ir nota marginalis:* che raccolghino nelle loro diocesi dell'elemosina per la Congregatione.

## A. 2.

Tynecii, 23 II 1623.

*Martinus Ruszkowski de Rokszycze, praefectus abbatiae Benedictinorum Tinecensis confirmat nuntium Ioannem B. Lancellotti in monasterio Tinecensi die 23 II 1623 commoratum esse.*

**Or.:** Lauro, APL, Arm. B 3a, fasc. R. 2, f. 3r-4r; in hoc documento fidem scripturae probant: in f. 2 autographum abbatis commendatarii cum sigillo chartaceo, in f. 3 autographum notarii cum sigillo et in f. 4r adnotatio manu ipsius Ioannis B. Lancellotti scripta cum eius autographo et sigillo nuntii, ibidem nomen Dominici Roncalli, secretarii nuntii, subscriptum.

### [Attestatio Abbatis]

Martinus de Roxica Ruskoschi<sup>1</sup>, Prefectus Abbatiae Tinecensis<sup>2</sup>, Cracoviensis diocesis, universis et singulis has praeentes testimoniales litteras visuris,

<sup>1</sup> Martinus de Rokszycze Ruszkowski fuit praefectus abbatis Benedictinorum Tinecensis. Abbas autem commendatarius annis 1618–1627 fuit Stanislaus Łubieński, epus Luceoriensis inde ab a. 1624.

<sup>2</sup> Tinecia, abbatia Benedictinorum munita, nunc in parte meridionali-occidentali Cracoviae in dextera ripa Vistulae fluminis sita.

lecturis pariterque legi audituris, salutem in Domino sempiternam. Noveritis qualiter nos pro parte et ad instantiam Ill.mi et Rev.mi Domini Ioannis Baptistae Lancellotti, Dei et Sanctae Sedis Apostolicae gratia Episcopi Nolani, nec non S.mi Domini N.ri Papae prelati domestici ac in capella eiusdem assistentis nec non praelibati SS.mi Domini N.ri Papae ac Sanctae Sedis Apostolicae apud Ser.mum Principem Dominum Dominum Sigismundum, Poloniae et Ex Sueciae Ser.mi Regis nostrij cum potestate legati de latere fecimus debita cum instantia requisiti quatenus de eius fellici accessu in supradictam Abbatiam Tinecensem legitimam fidem facere et attestare, litterasque testimoniales de super necessarias et oportunas in forma solita et consueta decernere et concedere dignaremur. Nos igitur Martinus de Roxica Praefectus antedictus attentes requisitionem huiusmodi fore iustum et rationi consonem iuxtaque per [...]<sup>a</sup> non esse denegandum assensum; Vobis omnibus et singulis supradictis ceterisque alijs quorum interest interesse, aut interesse poterit quomodolibet in futurum tenere presentium notum facimus et in verbo veritatis attestamur supradictum Ill.mum et Rev.mum Dominum Ioannem Baptistam Lancellottum una cum [f. 2] magno et perquam honorando comitatu in supradictam Abbatiam Tinecensem, locum Poloniae Regno subiectum, dante Domino fellicibus avibus infrascripto die accessisse et appullisse; In quorum omnium et singulorum fidem has praesentes testimoniales fecimus manuque nostra propria subscriptissimus sigilique nostri quo in similibus utimur iussimus et fecimus impressione muniti. Datum in supradicta Abbatia Ticinensi, die vigesima tertia mensis Februarij, Anno Domini millesimo sexcentesimo vigesimo tertio.

<sup>b</sup>Ego Martinus de Roxice Ruskowski, Capitaneus Abbatiae Tinecensis afirmo et attestor ut supra manu propria<sup>b</sup>

*[sigillum chartaceum abbatis com.]*

<sup>c</sup>IN NOMINE DOMINI AMEN.

Praesenti publico instrumento cunctis ubique pateat evidenter et sit notum quod anno a salutifera nativitate eiusdem Domini Nostri Jesu Christi millesimo sexcentesimo vigesimo tertio, inductione sexta die vero vigesima tertia mensis Februarii, pontificatus autem Sanctissimi in Christo Patris et Domini Nostri Gregorii, divina providentia, Papae Decimi quinti, anno eius tertio, in mei notarii publici testiumque infrascriptorum ad haec specialiter vocatorum et rogatorum per nostra presens et personaliter constitutus Perill.ris et Ad.m Excellens Dominus Martinus de Roxica[3] Ruskoschi, Prefectus Abbatiae Tinecensis, Cracoviensis Diocesis, medio iuramento tactis etc. et recognovit suam manum litteram characterem et sigillum in suprascriptis litteris testimonialibus appositis, necnon et eodem medio iuramento tactis etc. dixit et affirmavit omnia et singula per eum in suprascriptis litteris testimonialibus attestata et enarrata fuisse et esse vera. Ipsumque esse talem, qualem se fecit, non solum modo et

forma praemissis sed etiam omni alio meliori modo. Item qualiter eisdem anno, inductione, die, mense, et pontificatu quibus supra, coram me notario publico et testibus infrascriptis praesentes et personaliter constituti Excellens Dominus Lucas Sgratius, Doctor Philosophie Academie Cracoviensis et Dominus Ioannes Manikoski, Seradiensis [sic] Diocesis, medio iuramento tactis etc. affirmarunt et dixerunt suprascriptum Perillustrem D.num Martinum de Roxica Praefectum Abbatiae Tinecensis fuisse et esse talem qualem se facit omni meliori modo etc. super quibus omnibus et singulis praemissis petitum fuit a me Notario publico infrascripto ut unum vel plura publicum seu publica conficerem et traderem instrumentum et instrumenta. Actum in supradicta Abbatia Tinecensi praesentibus ibidem et audientibus Dominis Hieronymo Agnesio, filio quondam Ioannis Baptistae Albinganensis Diocesis<sup>3</sup> et Marco Ferrari, filio Valerii Romano, supradicti Ill.mi et Rev.mi Domini Ioannis Baptistae Lancellotti familiaribus<sup>4</sup>, testibus ad praemissa omnia et singula vocatis, habitis et requisitis<sup>c</sup>.

### [Attestatio Notarii]

<sup>c</sup>Ego Philippus Hurtin, filius Claudii, Clericus Civitatis Metensis<sup>5</sup>, publicus Apostolica auctoritate notarius et in Archivio Romanae Curiae descriptus praesens instrumentum scripsi, subscrispi signoque meo solito et consueto signavi, rogatus et requisitus, in fidem<sup>c</sup> etc.

*[sigillum notarii  
atramento  
impressum]*

### [Attestatio Nuntii]

<sup>d</sup>Nos Ioannes Baptista Lancellottus, Dei et Apostolice Sedis gratia Episcopus Nolanus, Sanctissimi Domini Nostri Papae Praelatus domesticus et in eiusdem [4r]<sup>e</sup> Capella assistens, nec non apud Ser.mum Polloniae Regem Apostolicus Nuntius cum potestate legati de latere, universis etc. attestamur retroscriptum Filippum Hurtin de supradicto instrumento rogatum, fuisse et esse notarium publicum legalem et autenticum, eiusque scripturis tam publicis quam privatis per eum signatis et subscriptis, plenam et indubitatam fidem ad

<sup>3</sup> Hieronymus Agnesi, v. Introductio, p. XXX.

<sup>4</sup> Marcus Ferrari, nepos Ioannis B. Lancellotti.

<sup>5</sup> Philippus Hurtino, v. Introductio, p. XXX.

omnibus ubique locorum semper adhibitam fuisse et de praesenti adhiberi, in iudicio et extra in quorum fidem etc. Datum in Abatia Tinecensis, die vigesima tertia, mensis Februarii, Milessimo Sexcentesimo<sup>f</sup> Vigesimo tertio.

<sup>d</sup>Ioannes Baptista Lancellottus Episcopus Nolanus Nuntius Apostolicus<sup>d</sup>

*[sigillum rotundum cum insigni gentilicio nuntii]*

<sup>g</sup>Dominicus Roncallius Secretarius<sup>g6</sup>

<sup>a</sup> *Sequitur verbum, quod legi non potest.*

*legi possunt:* fede di V---- facto di M.V--- Lan-

<sup>b-b</sup> *Autographum abbatis com.*

cellotti ----- in Polonia.

<sup>c-c</sup> *Manuscriptum manu nuntii exaratum.*

<sup>f</sup> *Verbum mendosum expunctum:* decimo.

<sup>d-d</sup> *Autographum nuntii.*

<sup>g-g</sup> *Autographum secretarii nuntii.*

<sup>e</sup> *Sequuntur verba supra scripta, quae vix*

### A. 3.

**Processus informativus episcopi Andrei Lipski  
ad episcopatum Vladislaviensem promovendi,  
ab Ioanni B. Lancellotti confectus**

Varsaviae, 2 V – 11 V 1623.

*Examinat testes: Hieronymum Cielecki, Regni Poloniae referendarium, Andream Górske, castellanum Camenecensem, Ioannem Lipski, cantorem Vladislaviensem, Iacobum Zadzik, magnum Regni secretarium, Samuel Ciołek, aulicum Regiae Maiestatis et Petrum Gembicki, decanum Vladislaviensem, de familia, vita, doctrina et moribus Andree Lipski ad episcopatum Vladislaviensem promovendi nec non de statu dioecesis.*

**Or:** AV, AC, Proc. Consist. ms. 19, f. 173r-188v; in f. 187v sigillum Philippi Hurtino, in f. 188r sigillum et autographa nuntii Ioannis B. Lancellotti et secretarii Dominici Roncalli; in f. 185r incipit confessionis fidei manu ipsius epi Andree Lipski scriptus; in f. 188v consensus, quem confirmarunt cardinales: C[osmus] Cardinalis de Torres, relator; F[ranciscus] M[aria] Cardinalis a Monte, Decanus; J. O[ctavius] Cardinalis Bandino; C[arolus] E[mmanuel] Cardinalis Pius de Sabaudia.

---

<sup>6</sup> Dominicus Roncalli, v. *Introductio*, p. XXX-XXXI.

IOANNES BAPTISTA LANCELLOTTI Dei et Sanctae Sedis Apostolicae gratia Episcopus Nolanus, necnon Sanctissimi in Christo Patris, et Domini N.ri Domini Gregorii divina providentia Papae XVti Praelatus Domesticus, et in Capella eiusdem Assistens, pro eodemque Sanctissimo Domino N.ro, ac eius Sancta Sede Apostolica ad Ser.mum Sigismundum tertium Poloniae, et Sveciae Regem, totumque Poloniae Regnum, ac magnum Lituaniae Ducatum etc. cum facultatibus Legati de latere Nuncius. Universis et singulis quorum interest, intererit, aut interesse poterit quomodolibet in futurum presentes nostras inspecturis, lecturis pariter et audituris salutem in Domino sempiternam. Noveritis ab hac die secunda mensis Maii Anni millesimi sexcentesimi Vigesimali tertii Coram Nobis comparuisse Ill.mum et Rev.mum Dominum Andream Lipski<sup>1</sup> Episcopum Luceoriensem, Regni Poloniae Magnum Cancellarium, et exposuisse optare se ex gratia, et benignitate Prelibati sanctissimi Domini N.ri Papae, eiusque sanctae Sedis Apostolicae ad Ecclesiam Cathedralem Wladislaviensem vacantem per obitum quiescat Ill.mi et Rev.mi Domini Pauli Woluczki<sup>2</sup> ultimi et immediati illius Episcopi promoveri, seu transferri, deque illa sibi provideri, necnon Nobis instetisse diligentem per Nos fieri inquisitionem super Ipsius Vita, moribus, doctrina, et idoneitate ad predictam Cathedralem Wladislaviensem<sup>3</sup>, et super statu, situ, et circumstantiis dictae Ecclesie Cathedralis Wladislaviensis, ut Sua Sanctitas de his omnibus, et singulis bene informata et instructa possit et valeat eius pietate, zelo, ardentiique charitate circa optimum statum predictae Ecclesiae Wladislaviensis vacantis ut supra, totiusque Cleri, et Populi commodum, et utilitatem consultius, et utilius prospicere, et providere. Quapropter Nobis [173v] visum est petitionibus huiusmodi Processum facere, iuramenta testium recipere, Illosque super interrogatoriis infrascriptis fideliter examinare. Quorum quidem

**Interrogatoriorum tenor sequitur et est talis videlicet.**

**Interrogatoria facienda testibus examinandis super vita, moribus doctrina, et idoneitate Ill.mi et Rev.mi Domini Andree Lipski Episcopi Luceoriensis Magni Regni Poloniae Cancellarii pro promotione seu translatione ipsius facienda ad predictum Episcopatum Wladislaviensem vacantem per obitum quiescat Ill.mi et Rev.mi Domini Pauli Woluczki predictae Ecclesiae Wladislaviensis ultimi et immediati Episcopi.**

1. An cognoscant Ill.mum et Rev.mum Dominum Andream Lipski Episcopum Luceoriensem Magnum Regni Poloniae Cancellarium, a quanto tempore citra et que causa cognitionis fuerit.

<sup>1</sup> V. N. 2 ann. 10.

<sup>2</sup> V. N. 2 ann. 7.

<sup>3</sup> Włocławek (Lat. Vladislavia, Wladislavia), oppidum ad flumen Vistula situm.

2. An sint illi consanguinei, affines, propinqui, antiqua familiaritate co-nuncti, benevoli, seu malevoli, et inimici.
3. An sciant in quo loco, et Diocesi natus dictus Illustrissimus cuius aeta-tis, et ubi educatus sit, et quomodo sciant.
4. An sciant Ipsum esse natum ex legitimo matrimonio Catholicis, et Nobili-bus parentibus ortum, et quae nomina et cognomina eorumdem essent, et quomodo sciant.
5. An sciant ipsum esse in Sacris ordinibus constitutum, quibus, et a qua-to tempore citra, et quomodo sciant.
6. An sciant ipsum solitum esse frequentare sacramenta et sacram Missam celebrare, et quomodo sciant.
7. An sciant eum esse in ecclesiasticis functionibus, et in executione ordi-num susceptorum diu versatum, et quomodo sciant.
8. An sciant Ipsum esse, et fuisse verum Catholicum, et in fidei puritate [174r] permansisse, nec ulla unquam haeresi suspectum, timoratae conscientiae, divini honoris, et proximi salutis zelantem.
9. An sciant eum esse innocentia vitae, bonisque moribus peditum, bonae famae, et conversationis, et quomodo.
10. An sciant ipsum esse coniugatum vel bigamum.
11. An sciant vel audierint fuisse eidem aliquid imputatum in iudicio, uel extra in foro Ecclesiastico, seu seculari de re tangente Vitam, mores, et fidem.
12. An sciant Ipsum in aliqua Vniversitate, vel studio generali studuisse, et in qua, seu quo, an sciant Ipsum esse Doctorem, seu Licentiatum in Sacra Theologia, vel iure Canonico, vereque ea doctrina pollere quae in Episcopo requiritur, ut alias docere possit, et quomodo sciant.
13. An sciant Ipsum habere, seu aliquando habuisse beneficia Ecclesiasti-ca, et quae, aut circa curam animarum, seu regimen Ecclesiae, se exercuisse, et quomodo in illis se gesserit, tam quoad doctrinam, quam quoad prudentiam, et quomodo sciant.
14. An sciant huiusmodi beneficia requirere residentiam, et esse compati-bilia necne.
15. An sciant Ipsum semper resedisse in loco illarum Ecclesiarum in qui-bus residere debebat, et astringebatur, etsi aliquando non resedit, qua de causa id fecerit.
16. An sciant Ipsum alienasse quovismodo bona beneficiorum suorum.
17. An sciant Ipsum permisisse hereticos detinere bona suorum beneficio-rum.
18. An sciant Ipsum habere familiam hereticam, aut familiarem consuetu-dinem cum hereticis, vel esse aliqua censura ecclesiastica aut irregularitate innodatum, aut eundem aliqua nota in vita, morib[us] et doctrina laborare, vel offendisse aliquem verbis, vel facto, aut [174v] scandalum dedisset circa

fidem, et mores, aut aliquo corporis, aut animi vitio aliquo impedimento Canonicō teneri constrictum, unde ad huiusmodi Episcopatum et Ecclesiae regimen promoveri non debeat.

19. An sciant Ipsum esse prudentem, maturi consilii, et vitae exemplaris et habere qualitates a sacris Canonibus et Concilio Tridentino requisitas in promovendis ad Ecclesias Cathedrales, ita ut sit aptus, et idoneus ad defensionem iurisdictionis, et bonorum Ecclesiae Cathedralis Wladislaviensis, et digne possit promoveri ad illam, eiusque promotio factura sit in honorem et gloriam Omnipotens Dei, utilitatem dictae Ecclesiae, et edificationem gregis sibi committendi, et unde moveantur ad ita existimandum.

### **Interrogatoria facienda testibus examinandis super eiusdem Episcopatus, eiusque Cathedralis statu, situ, regimine et administratione.**

1. An sciant in qua Provincia sita sit Civitas Wladislavia, cuius situs, qualitatis, et magnitudinis, quot focularia constitutat, cuius dominio in temporalibus subiaceat, et quomodo de illis notitiam habeant.

2. An sciant in predicta Civitate adesse Ecclesiam Cathedralem sub qua invocatione, cuius structurae, et qualitatis sit, et an aliqua reparatione indigeat.

3. An sciant quot, et quales sint in dicta Ecclesia Cathedrali dignitates, Canonicatus, et alia beneficia ecclesiastica, qui sit numerus presbyterorum, et Clericorum ibidem in divinis inservientium, quae sit dignitas maior post Pontificalem.

4. An sciant quales sint redditus dignitatum, Canonicatum, et aliorum beneficiorum dicte Cathedralis Ecclesiae, et quomodo id sciant.

5. An sciant in predicta Ecclesia Cathedrali existere corpora vel integras reliquias sanctorum, et quas, et quo modo decenter asserventur.

6. An in dicta Civitate et Diocesi vigeat fides Catholica et Sanctae Romanae Ecclesiae observantia.

7. An sciant quaenam sit amplitudo dicte Diocesis et quot et quae oppida et loca amplectatur.

8. An sciant quot existant nedum in dicta Civitate Wladislaviensi sed etiam in eius Diocesi Ecclesiae Collegiatae et Parrochiales quot Monasteria virorum et mulierum quotae [175r] quot Confraternitates, et Hospitalia, et an sit Seminarium secundum formam sacri Concilii Tridentini, et quot discipulorum, et quomodo.

9. An sciant quomodo in dicta Ecclesia Cathedrali exerceatur Cultus divinus, et quam de eo notitiam habeant.

10. An sciant in dicta Cathedrali curam animarum exerceri, per quem, seu quos, et an adsit fons baptismalis, et quomodo id sciant.

11. An sciant eandem Ecclesiam Cathedralem habere sacrarium sufficienter instructum, sacra supellectile ad divinum cultum, et etiam ad Pontificalia

exercendum necessaria decoratum, Item Chorum, organum, Capellas, altaria, Campanile cum campanis, Coemiterium, et suggestum, et quomodo id sciant.

12. An sit Domus pro Episcopi habitatione, ubi sit, et qualis, et quomodo sciant.

13. An sint plene informati de vero valore reddituum mense Cathedralis Wladislaviensis, ad quam summam descendant, in quibus consistant, et an sint aliqua pensione vel alio onere gravati, ad cuius favorem sit reservata pensio, et quomodo sciant.

14. An sciant dictam Ecclesiam vacare, et quomodo, et a quanto tempore.

**Nomina et cognomina infrascripta sunt testium examinandorum tam super vita, moribus, doctrina et idoneitate Ill.mi et Rev.mi Domini Andreae Lipski Episcopi Luceoriensis Magni Cancellarii Regni Poloniae quam super statu, situ, et circumstantiis Ecclesiae Cathedralis Wladislaviensis in eiusdem Ill.mi et Rev.mi Domini Andreae Lipski promotione seu translatione facienda ad Episcopatum Wladislaviensem vacantem per obitum quiescat Ill.mi et Rev.mi Domini Pauli Woluczki illius ultimi et immediati Episcopi, qui delato prius unicuique Ipsorum per eundem Ill.mum et Rev.mum Dominum Nuntium Apostolicum supradictum, ab Ipsiisque partim more Prelatorum et sacerdotum tacto pectore, partim vero ad sancta Dei Evangelia scripturis sacrosanctis respective in manibus supradicti Ill.mi et Rev.mi Domini Nuntii Apostolici tactis prestito iuramento veritatis dicendae in eorum examine, ab eodemque Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio Apostolico examinati, et Interrogati super Interrogatoriis predictis unus post alium, et secreto scribente me Notario publico infrascripto eorum depositiones dixerunt, et deposuerunt ut infra videlicet.**

[175v] Perill.ris et Rev.mus Dominus Hieronymus Ceselski<sup>4</sup> Regni Poloniae Referendarius, Decanus Cracoviensis et Prepositus Posnaniensis et Plocensis.

Ill.mus Dominus **Andreas Gorski**<sup>5</sup> Castellanus Camenecensis, Thesaurarius Curiae Regni, Capitaneus Owruocensis.

Perill.ris et Rev.mus Dominus **Ioannes Lipski**<sup>6</sup> Cantor Wladislaviensis, et Regens Cancellariae maioris Regni Poloniae.

<sup>4</sup> V. N. 2 ann. 12.

<sup>5</sup> Andreas Gorski († 1626), castellanus Haliciensis, anno 1618 castellanus Camenecensis, post annum 1620 aerarii praefectus aulicus reg. et administrator salinarum Vielicensium, palatinus Masoviensis (inde ab anno 1623).

<sup>6</sup> Ioannes Lipski (1589–1641), secretarius reg. et regens cancellariae superioris, epus Chelmensis (1636), aepus Gnesnensis (1639).

Ill.mus et Rev.mus **Iacobus Zadzik**<sup>7</sup> magnus Regni Secretarius, Prepositus Cracoviensis.

Perill.ris et Generosus Dominus **Samuel Ciolek**<sup>8</sup> Aulicus Sacrae Regiae Maiestatis Poloniae.

Perill.ris et Rev.mus Dominus **Petrus Gembicki**<sup>9</sup> Decanus Wladislavien-sis, Secretarius Sacrae Regiae Maiestatis Poloniae, et eiusdem Cancellariae Regens.

**[Primus Testis]**  
**Die secunda Maii 1623**

Coram eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuncio Apostolico existente Var-saviae in Monasterio Rev.rum Patrum Bernardinorum ordinis sancti francisci de minori observantia loco suae solite residentiae, et in stanciis suis Meque Notario publico infrascripto Comparuit personaliter Perill.ris et Rev.mus Do-minus **Hieronymus Ceselski** Regni Poloniae Referendarius, Decanus Craco-viensis, et Prepositus Posnaniensis, et Plocensis testis ex officio vocatus aetatis suaee annorum quinquaginta novem incirca ut asseruit, qui prestito iuramento tacto pectore more Prelatorum, et Ecclesiasticorum de veritate dicenda in pre-senti suo examine in manibus dicti Ill.mi et Rev.mi Nuntii Apostolici, ab eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio Apostolico examinatus super Interrogatoriis predictis concernentibus vitam, mores, qualitates etc. Ill.mi et Rev.mi Domini Andreae Lipski Episcopi Luceoriensis Regni Poloniae magni Cancellarii pro-movendi.

Deposit<sup>a</sup> ut infra videlicet:

Ad primum Interrogatorium Respondit: ego cognosco Ill.mum et Rev.mum Dominum Andream Lipski ab anno 1595 ex eo quod inservivimus in simul eodem tempore in aula Sueae Maiestatis.

Ad 2<sup>m</sup> respondit: ego habeo prout semper habui familiaritatem et consuetu-dinem ac consanguinitatem cum Ipso.

Ad 3 respondit quod dictus Ill.mus et Rev.mus Dominus Andreas natus est in Diocesi Cellensi in Russia<sup>10</sup> et est modo aetatis annorum quinquaginta quinque incirca et fuit educatus in Germania in scholis hereticorum et hoc dixit scire ob familiaritatem inter eos contractam.

<sup>7</sup> V. N. 65 ann. 11.

<sup>8</sup> Samuel Ciolek, aulicus reg. usque ad annum 1638.

<sup>9</sup> V. N. 97 ann. 1.

<sup>10</sup> Chelma, oppidum ad flumen Uherka in meridiem orientemque a Lublino situm. Lipski in oppido Rzeplin natus est.

[176r] Ad 4<sup>m</sup> Respondit esse ex nobilibus et legitimis parentibus, sed hereticis ortum, et de nominibus, et cognominibus dictorum parentum dixit modo non recordari.

Ad 5 Respondit ab anno 1599 est in ordinibus constitutus, et modo est Episcopus Luceoriensis, et<sup>b</sup> causa scientiae est<sup>c</sup> supradicta familiaritas.

Ad 6 Respondit Ipsum frequentare non solum sacramenta, sed etiam sacram missam celebrare, eo quia vidit, et audivit.

Ad 7 Respondit quod est bene versatus circa ecclesiasticas functiones et ordines.

Ad 8 Respondit quod ab eo tempore quo haereticae pravitati renunciavit fuit semper bonus Catholicus, et in fide permansit, nec ulla unquam haeresi suspectus, timorate conscientiae, divini honoris, et proximi salutis zelans.

Ad 9 Respondit esse bonae famae, probae vitae, ac morum honestate pre-ditum, boneque conversationis.

Ad X Respondit non fuisse coniugatum neque bigamum.

Ad XI Respondit negative in omnibus.

Ad 12 Respondit Ipsum esse Doctorem, et insignia Doctoratus sui Romae suscepisse, ubi per tres annos saluo iure operam navavit iuri Canonico, et esse etiam Licenciatum in sacra theologia, et ita in supradictis scientiis bene esse versatum, ut non solum dictum officium exercere valeat, verum etiam alios edocere.

Ad 13 Respondit Ipsum habuisse tria beneficia nimirum Custodiam Gnesensem, et Scholastriam Cracoviensem, et Plocensem, et in omnibus se bene gessisse, ac etiam habuisse Canonicatum Sandomiriensem.

Ad 14 Respondit dicta Beneficia quae habuit fuisse incompatibilia, sed ipsum super illorum retentione habuisse a Sanctissimo dispensationem.

Ad 15 Respondit quod multoties resedit, et quando non resedit, causa erat quia residebat in aula sueae Maiestatis.

Ad 16 Respondit negative.

Ad 17 Respondit negative immo recuperavisse.

Ad 18 [sic!]<sup>d</sup> Respondit non habuisse nec habere familiam hereticam nec familiarem consuetudinem cum heresias, mi reliquis vero octibus contentes in presenti Interrogatorio negative Respondit [176v]

Ad 19 Respondit circa omnia in presenti Interrogatorio contenta affirmative, et hoc Ipse deponit, quia est omnibus notum, qui eum cognoscunt.

### **Super Interrogatoriis concernentibus statum Ecclesie Wladislaviensis Interrogatus ita Respondit.**

Ad primum Quod Civitas Wladislavia sita est in Provincia Cuiaviensi penes fluvium V[i]stulam non satis magna, sed bona, et subiacet in temporalibus Ipsi Episcopo, et hoc scire quia est de dicta Civitate et premissis omnibus bene

informatus, et ulterius dixit in dicta Civitate esse etiam Arcem bene immunitam spectantem etiam ad Episcopum.

Ad 2<sup>m</sup> Respondit esse Ecclesiam Cathedralem sub Invocatione Beatissimae Virginis Mariae bonae structurae, qualitatis, et fundationis, et credit non indigere reparatione, quia Episcopi Antecessores erant uigilantes in illius manutentione et conservatione.

Ad 3<sup>m</sup> Respondit esse septem, si bene recordetur Dignitates in dicta Cathedrali videlicet Preposituram, Decanatum, Archidiaconatum Wladislaviensem, preterea Archidiaconatum Pomeraniae, Scholastriam, Custodiam, et Cantoriam, Canonicatus vero ad summum octodecim, et etiam alia beneficia ecclesiastica, adesse ulterius vicarios tot quot sunt Canonici, et esse etiam Clericos ibidem in divinis inservientes, et inter istas supradictas dignitates maiorem esse Preposituram ac etiam Ipsum Episcopum habere suffraganeum.

Ad 4 Respondit redditus esse competentes.

Ad 5 Respondit se scire adesse in dicta Ecclesia multas reliquias Sanctorum et decenter asservari, quorum tamen nomina ignorat.

Ad 6 Respondit vigere in dicto Episcopatu fidem Catholicam, nec ullum esse hereticum, quia Episcopi hoc non permittunt, et ulterius observantiam Sanctae Romanae Ecclesiae.

Ad 7 Respondit esse magnam amplitudinem dicte Civitatis et Diocesis et complecti multas Civitates, oppida, et loca, inter quae est Civitas Gedani, quae est amplissima et ditissima.

Ad 8 Respondit in dicta Civitate et Diocesi adesse non nullas Collegiatas presertim Crusviciensem<sup>11</sup> ubi antea erat Cathedra, et alias Collegiatas, sed modo non recordari, habere etiam plurimas Parrochiales, Monasteria virorum et mulierum Confraternitates, et Hospitalia, quorum nomina nunc non recordari eo quia dicta Civitas et Diocesis est amplissima, et etiam adesse in dicto Episcopatu seminarium iuxta ritum sacri Concilii Tridentini, et credit illud regi per Patres Iesuistas, quot vero Discipuli in illo edacentur, dixit nescire.

Ad 9 Respondit officia Canonica ibi rite semper expediri et etiam quotidie ibi decantari officium Beatae Mariae Virginis, et dixit hec scire quia est optimè informatus de illis omnibus, prout etiam de aliis omnibus Ecclesiis est bene informatus.

Ad X Respondit in Cathedrali non exerceri curam animarum prout in omnibus ecclesiis Cathedralibus huius Regni, sed tantum in Parochialibus, nec propterea ibi adesse fontem baptismalem, prout non est in aliis Cathedralibus.

Ad XI Respondit affirmative in omnibus, quia ista Ecclesia est bene ordinata, et hoc scire ex notitia, et quia dicta Ecclesia habuit semper probos Episcopos.

<sup>11</sup> Kruszwica (Lat. Crusvicia), oppidum in Cuiavia prope Iunivladislaviam ad lacum Gopło situm, saeculis XI–XII sedes episcoporum.

Ad 12 Respondit pro Episcopi habitatione adesse Arcem in ipsa Civitate Wladislaviae<sup>12</sup>, et esse bonam, et hoc scire ex causis superius allegatis.

Ad 13 Respondit redditus Episcopatus esse bonos, sed valorem precisum ignorare, et proventus consistere in Censibus, fructibus, et aliis similibus, nec esse gravatos aliquo onere, nec pensione, quia in hoc Regno non gravantur.

Ad 14 Respondit supradictam ecclesiam vacare per mortem quiescat Pavli Wolvczki Episcopi ultimi dicte Ecclesie de mense Octobris vel Novembbris proxime defuncti.

Et ita pro veritate etc.

Hieronymus Celeski Referendarius Regni deposui ut supra pro veritate et notitia manu propria.

[Secundus Testis]  
Die tertia mensis Maii 1623.

Coram eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio Apostolico existente Varaviae ubi supra meque Notario publico infrascripto Comparuit personaliter Ill.mus Dominus **Andreas Gorski** Castellanus Camenecensis, Thesaurarius Curiae Regni, Capitaneus Owruocensis<sup>13</sup> testis ex officio vocatus aetatis suae annorum quinquaginta incirca ut asseruit, qui prestito per eum in manibus dicti Ill.mi et Rev.mi Domini Nuntii ad sancta Dei Evangelia tactis corporaliter scripturis Sacrosanctis iuramento de veritate dicenda in presenti suo examine, ab eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio Apostolico examinatus [177v] super Interrogatoriis predictis concernentibus vitam, mores, qualitates etc.

Ill.mi et Rev.mi Domini Andreae Lipski Episcopi Luceoriensis magni Regni Cancellarii ad Episcopatum Wladislaviensem promovendi.

Deposit ut infra videlicet:

Ad primum Interrogatorium Respondit optime cognoscere Ill.mum et Rev.mum D. Andream Lipski a viginti annis circiter, illumque cognovisse in aula sacre Maiestatis Rege, dum Ipse esset secretarius.

Ad 2<sup>m</sup> Respondit non esse consanguineum, neque affinem, sed ille esse coniunctum antiqua familiaritate, et benevolentia.

Ad 3<sup>m</sup> Respondit natum esse in Russia in Diocesi Calmensi, si bene recordetur, et esse eiusdem aetatis ut Ipse Deponens, et esse educatum in diversis Regionibus in Germania, et Italia, ac etiam Romae aliquando fuisse, et hoc scire quia est illi familiaris, et omnibus notum in aula sacre Regiae Maiestatis.

<sup>12</sup> V. supra ann. 3.

<sup>13</sup> Owrócz.

Ad 4<sup>m</sup> Respondit affirmative non tamen fortasse ex parentibus Catholicis, quorum nomina Patris nimirum esse Ioannis Lipski, matris vero Reginae et hoc scire quia notum est omnibus, qui eum cognoscunt.

Ad 5 Respondit affirmative, et a multo tempore, et hoc scire, quia Ipsum vidi semper indutum habitu Clericali.

Ad 6<sup>m</sup> Respondit saepissime ipsum frequentare sacramenta, et missam celebrare, et hoc scire quia vidi sepissime ipsum celebrantem missam, et Ipse testis libentissime eius missam audit, quia magna devotione illam celebrat.

Ad 7<sup>m</sup> Respondit affirmative.

Ad 8<sup>m</sup> Respondit se non novisse illum hereticum, sed semper Catholicum, et in fidei puritate permansisse, nec ulla unquam heresi suspectum, et esse acerrimum defensorem Ecclesie.

Ad 9<sup>m</sup> Respondit in omnibus affirmative et esse optimum sacerdotem, subiungens ex se, utinam omnes nostri sacerdotes essent, prout ille est.

Ad X Respondit negative.

Ad XI Respondit negative.

Ad XII Respondit Ipsum semper studuisse, et de presenti studere, et nescire an possit in hoc Poloniae Regno reperiri quis doctior illo tam in theologia, quam in utroque iure, et edidisse typis nonnullos libros. [178r]

Ad 13 Respondit affirmative, nescire tamen nec recordari quaenam sint illa beneficia, quae ante Episcopatum Ipse habuerit, et se bene gessisse in suo Episcopatu.

Ad 14 Respondit nescire sed credit Ipsum nihil contra conscientiam et sine dispensatione Sedis Apostolicae retinere voluisse.

Ad 15 Respondit quod credit ipsum non semper resedisse, quia vidi illum sepissime apud sacram Regiam Maiestatem, cuius servitio erat additus.

Ad 16 Respondit negative, immo illa recuperasse et contra fatum Ipsius Deponentis quia Ipse Deponens credebat esse bona Regalia.

Ad 17 Respondit nescire.

Ad 18 Respondit in omnibus negative, immo esse optimum Catholicum et acerrimum Oppugnatorem Hereticorum.

Ad 19 Respondit in omnibus affirmative et moveri ad ita deponendum ex ipsa experientia.

### **Super Interrogatoriis concernentibus statum Ecclesie Wladislaviensis Interrogatus ita Respondit.**

Ad primum: Ecclesiam Cathedralem esse in Provincia Cuiaviensi in reliquis nescire quia Ipse Deponens nunquam fuit in dicta Civitate.

Ad 2<sup>m</sup> Respondit Ipsum audivisse adesse Ecclesiam Cathedralem sed nescire invocationem illius, neque aliqua contenta in presenti Interrogatorio.

Ad 3<sup>m</sup> Respondit Ipsum audivisse in dicta Cathedrali adesse multas Praelaturas et dignitates, sed numerum illarum nescire, neque etiam quenam sit in dicta Cathedrali prima dignitas post Pontificalem.

Ad 4 et 5 Respondit nescire.

Ad 6 Respondit affirmative, quia non patiuntur Episcopi vigere Hereticos.

Ad 7 Respondit esse maximam, nescire tamen, quot Civitates, et oppida sub se complectantur.

Ad 8 Respondit nescire in omnibus.

Ad 9 Respondit se credere optime exerceri, quia in omnibus Episcopatibus huius Regni recte observatur cultus divinus, et defunctus Episcopus erat circa hoc diligentissimus et scire premissa eo quia notum est in aula sacre Regie Maiestatis. [178v]

Ad X Respondit affirmative credere.

Ad XI Respondit sine dubio credere in dicta Cathedrali Ecclesia adesse omnia contenta in presenti Interrogatorio.

Ad 12 Respondit ipsum non vidisse, sed credere esse amplissimam habitationem pro Episcopo et precipue in Volborz<sup>14</sup>, et hoc scire, quia ibi fuit, et vidit, nam aliquando propinquui Ipsius Deponentis tenebant ipsum Episcopatum.

Ad 13 Respondit nescire verum valorem, sed credere esse eximios redditus, et consistere eosdem redditus in horreis, agris, censibus et aliis similibus et nescire an sint aliquo onere gravati dicti redditus.

Ad 14 et ultimum Respondit dictam Episcopalem sedem vacasse de mense Octobris vel Novembbris si bene recordetur per mortem quiescat Pavli Woluczki.

Et ita pro veritate etc.

Andreas Gorski Castellanus Camenecensis, Thesaurarius Curie Regni Capitanus Owisuocensis ita pro veritate deposui,  
manu propria.

**[Tertius Testis]  
Die quarta Maii 1623**

Coram eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio Apostolico existente Varasavie in Palatio sue solitae residentiae ubi supra Meque notario publico infrascripto Comparuit personaliter Ill.mus et Rev.mus Dominus **Iacobus Zadzik** magnus Regni Secretarius Prepositus Cracoviensis testis ex officio vocatus aetatis suae annorum quadraginta unius incirca ut asseruit, qui prestito per eum in manibus dicti Ill.mi et Rev.mi domini Nuntii iuramento tacto pectore more Praelatorum de veritate dicenda in presenti suo examine, ab eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio examinatus super Interrogatoriis concernentibus vitam mores qualitates etc. dicti Ill.mi et Rev.mi Domini Andreae Lipski depositum, ut infra videlicet:

---

<sup>14</sup> Wolbórz (olim Wojbórz), oppidum prope Petrcoviam ad flumen Wolborka et flumini Moszczanka os situm.

Ad primum Interrogatorium Respondit se cognoscere a viginti ferme annis partim Romae, et partim in aula sacrae Regiae Maiestatis.

Ad 2<sup>m</sup> Respondit negative, sed esse amicum communem.

Ad 3 Respondit natum esse in Diocesi Calmensi et esse aetatis annis quinquaginta circiter, et educatum in Academiis Germanicis<sup>15</sup>.

Ad 4 Respondit affirmative ex parentibus nobilibus, sed tamen hereticis quorum nomina Patris nescit, matris vero esse Reginam. [179r]

Ad 5 Respondit esse constitutum in ordinibus sacris a viginti ferme annis.

Ad 6 Respondit affirmative, et hoc scire de visu, et mera scientia.

Ad 7 Respondit affirmative et hoc scire ex eo quia multoties conversatus est cum illo.

Ad 8 Respondit antea fuisse hereticum in aetate puerili et iuvenili et postea factum Catholicum, a quo tempore postea semper permansisse in fide Catholica et fuisse timoratae conscientiae, et divini honoris, et proximi salutis zelantem.

Ad 9 Respondit affirmative.

Ad X et XI Respondit negative.

Ad 12 Respondit Ipsum esse Doctorem et bene versatum in utroque iure, ac etiam in theologia, et ea doctrina pollere, quae in Episcopo requiritur, et hoc scire ex actibus, et conversatione frequenti cum eo habitis.

Ad 13 Respondit Ipsum habuisse Canonicatum Cracoviensem, et postea cum Episcopatu Luceoriensi retinuisse Custodiam Gnesensem et scholastriam Plocensem, et Canonicatum Sandomiriensem, et hec beneficia credit Ipsum retinere cum dispensatione Apostolica, et bene se gessisse in omnibus tam quoad doctrinam quam prudentiam.

Ad 14 Respondit affirmative et esse incompatibilia, et illa retinere cum dispensatione Apostolica.

Ad 15 Respondit aliquando resedisse aliquando non, et quando non resedit, causa erat quia deditus erat Ipse servitiis sacre Regie maiestatis.

Ad 16 Respondit negative.

Ad 17 Respondit nescire.

Ad 18 Respondit Ipsum non habere ut credit familiam hereticam, nec familiarem consuetudinem cum hereticis nisi fortasse ratione sui officii, in omnibus contentis in presenti Interrogatorio Respondit negative.

Ad 19 Respondit in omnibus affirmative.

### **Super Interrogatoriis concernentibus statum Ecclesie Wladislaviensis Interrogatus ita Respondit.**

Ad primum Respondit sitam esse in Palatinatu Cuiaviensi prope Vistulam, et esse satis magnam et populosam Civitatem, et subiacere Ipsius Episcopi

<sup>15</sup> Andreas Lipski etiam in civitate Argentina (Strasburgi) et Heidelbergae studiis vacavit.

Dominio tam in spiritualibus quam temporalibus et de istis habere satis bonam notitiam, quia Ipse Deponens fuit in dicta Ecclesia Prepositus. [179v]

Ad 2<sup>m</sup> Respondit affirmative et Ecclesiam esse sub invocatione Beatae Mariae Virginis satis ampliae et egregiae structurae, et non indigere reparatione.

Ad 3 Respondit esse septem in dicta ecclesia Praelaturas nimirum Praeposituram, Decanatum<sup>e</sup>, Archidiaconatum Wladislaviensem, Archidiaconatum Pomeraniae, Custodiam, scholastriam, et Cantoriam, et inter istas dignitates post Pontificalem esse maiorem Preposituram, et numerum Canonicorum esse octodecim, Clericorum vero et aliorum presbyterorum esse satis magnum tam mansionariorum quam vicariorum numerum.

Ad 4 Respondit Canonicorum redditus esse adaequatos et pendere in distributionibus quotidianis.

Ad 5 Respondit affirmative.

Ad 6 Respondit affirmative.

Ad 7 Respondit esse amplissimam Diocesim et complecti plurimas Civitates et oppida.

Ad 8 Respondit: si bene recordetur, habere unam Collegiatam Crucificiensem et Parrochiales plurimas, et plura Monasteria, habere quoque hospitalia, ac adesse et Seminarium in quo aluntur octo vel decem Iuvenes.

Ad 9 Respondit optime exerceri, et hoc scire quia fuit Prepositus ut supra.

Ad X Respondit negative.

Ad XI Respondit affirmative in omnibus.

Ad 12 Respondit adesse Arcem Episcopalem apud Vistulam satis amplam in dicta Civitate Wladislaviensi et hoc scire quia vidit et ibi fuit.

Ad 13 Respondit nescire bene verum valorem, sed credere ascendere posse ad valorem quadraginta millium florenorum, et consistere in frugibus, censibus, et similibus, nec esse dictos redditus gravatos aliqua pensione et onere.

Ad 14 et ultimum Respondit vacare per mortem quiescat Pauli Woluczki episcopi predecessoris de mense Octobris vel Novembris proxime preteriti si bene recordetur.

Iacobus Zadzik Secretarius Regni maior ita pro veritate deposui etc.

#### [Quartus Testis]

Eadem Die quarta mensis Maii 1623

Coram eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio Apostolico ubi supra me que notario publico infrascripto personaliter Comparuit Perill.ris et Rev.mus Dominus **Ioannes Lipski** Cantor Wladislaviensis [180r] et Regens Cancellerie Maioris Regni Polonie testis ex officio vocatus aetatis annorum triginta unius incirca ut asseruit, qui prestito per eum in manibus Ill.mi et Rev.mi Domini Nuntii tacto pectore more Prelatorum iuramento de veritate dicenda in

presenti suo examine, ab eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio Apostolico examinatus super Interrogatoriis predictis concernentibus vitam, mores, qualitates etc. dicti Ill.mi et Rev.mi Domini Andree Lipski Deposituit, ut infra videlicet:

Ad primum Interrogatorium Respondit bene cognoscere, immo fuisse Prelatum Domesticum ipsius per aliquot annos a sex annis circiter in aula sacre Regie Maiestatis, postquam fuit creatus Vicecancellarius Regni.

Ad 2<sup>m</sup> Respondit negative sed esse amicum et benevolum.

Ad 3<sup>m</sup> Respondit natum esse in Diocesi Culmensi aetatis quinquaginta annorum, et educatum partim in Germania, et partim in Polonia, et hec scire eo quia ab ipsomet dici audivit.

Ad 4 Respondit credere ipsum esse natum ex legitimo matrimonio ex nobilibus parentibus, sed tamen ex patre heretico, Patris nomen ignorat, matris vero Reginam esse, cognomine Lipski et hoc scire quia notum est omnibus.

Ad 5 Respondit affirmative a viginti annis circiter.

Ad 6 Respondit affirmative quia Ipse vidit, et illi inservivit celebranti multoties.

Ad 7 Respondit credere ipsum esse bene versatum.

Ad 8 Respondit fuisse hereticum in puerili aetate per quindecim vel sexdecim annos, postea factum Catholicum a quo tempore semper permansisse in fidei puritate, nec ulla unquam haeresi suspectum, et timorate conscientiae.

Ad 9 Respondit affirmative et hoc scire quia fuit ipsius Domesticus.

Ad X et XI Respondit negative.

Ad 12 Respondit scire Ipsum studuisse in Academiis Germanicis, et ipsum esse Doctorem factum fortasse Romae, et bene versatum in utroque iure et ea doctrina pollere, quae in Episcopo requiritur. [180v]

Ad 13 Respondit scire ipsum habuisse, et habere beneficia ecclesiastica nimirum scholastriam Cracoviensem, et Plocensem quarum priorem iam dimisit, prout et dimisit Custodiam Gnesnensem, et tenere etiam Canonicatum Sandomiriensem et in omnibus se bene gessisse.

Ad 14 Respondit se credere affirmative Ipsum habuisse dispensationem a Sanctissimo.

Ad 15 Respondit non semper resedisse, prout non modo residet et quia est detentus servitiis Regiae Maiestatis in officio Cancellariatus magni huius Regni.

Ad 16 Respondit non alienasse immo vero recuperasse bona quamplurima e manibus Laicorum.

Ad 17 Respondit negative.

Ad 18 Respondit in omnibus negative.

Ad 19 Respondit in omnibus affirmative.

**Super Interrogatoriis concernentibus statum Ecclesiae Wladislavensis Interrogatus ita Respondit videlicet.**

Ad primum: in Provincia Cuiaviensi, sitam esse ad fluvium Vistulam et subiacere dominio temporali, et spirituali Ipsius Episcopi.

Ad 2<sup>m</sup> Respondit adesse Ecclesiam Cathedralem sub invocatione Beatisimae Virginis Mariae, et credere ipsam non indigere reparatione.

Ad 3<sup>m</sup> Respondit in dicta Ecclesia adesse octo dignitates nimirum Preposituram Decanatum, Archidiaconatum, Scholastriam, Cantoriam, Custodiam, Archidiaconatum Pomeraniae, et Cancellariatum, et Canonicatus octodecim, et esse etiam numerum Presbyterorum triginta veluti Mansionarii adsunt et vicarii ac Altaristae, et inter dignitates maiorem esse Preposituram.

Ad 4 Respondit redditus esse viginti marcarum Polonicarum pro quolibet Praelato, et pro quolibet Canonico octodecim, ultra distributiones quotidianas, et premissa scire, quia Ipse in dicta Ecclesia est Prelatus.

Ad 5 Respondit affirmative et decenter asservari sed nescire nomina illarum.

Ad 6 Respondit affirmative.

Ad 7 et 8 Respondit adesse Collegiatas et Parrochiales Ecclesias, sed numerum nescire, ac etiam adesse Monasteria mulierum, et virorum, Confraternites, et hospitalia, quorum [181r] quorum etiam numerum ignorare, et ulterius adesse seminarium in quo educantur duodecim Iuvenes, non tamen bene fundatum, et cui Episcopus defunctus legavit aliquam summam pecuniarum summam pro ampliatione illius et fundatione aliorum duorum novorum.

Ad 9 Respondit affirmative et hoc scire quia ipse est ibi Prelatus.

Ad X Respondit negative.

Ad XI Respondit in omnibus affirmative, et hoc scire ex causa superius allegata.

Ad 12 Respondit adesse prope Vistulam, et Ecclesiam amplissimam habitationem prout et alias in aliis Civitatibus ampliores.

Ad 13 Respondit non bene scire verum valorem, sed tamen credere posse ascendere annuatim ad summam sexaginta millium florenorum et consistere in molendinis, frugibus, Censibus, et aliis similibus nec supradictos redditus esse aliqua pensione vel onere gravatos.

Ad 14 Respondit Ecclesiam vacare per mortem Pauli Woluczki Episcopi premortui de mense Octobris vel Novembbris proximi preteriti.

Et ita pro veritate etc.

Joannes Lipski Cantor Wladislaviensis et Regens Cancellarie maioris Regni ita pro veritate deposui etc.

[Quinta Testis]  
Die sexta Maii 1623.

Coram eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio Apostolico Varsaviae ubi supra meque Notario publico infrascripto Comparuit personaliter Perill.ris et Generosus Dominus **Samuel Ciolek** Aulicus Sacrae Regiae Maiestatis Poloniae testis ex officio vocatus etatis suaे annorum quadraginta in circa ut asseruit, quo prestito per eum in manibus ipsius.

Ill.mi et Rev.mi Domini Nuntii ad sancta Dei Evangelia tactis scripturis sacrosanctis iuramento de veritate dicenda in presenti suo examine, ab eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio examinatus super Interrogatoriis predictis concernentibus vitam mores qualitates etc. dicti Ill.mi et Rev.mi Domini Andreae Lipski depositus ut infra videlicet: [181v]

Ad primum Interrogatorium Respondit cognoscere a viginti circiter, ex quo multoties in aula Regia cum illo conversatus fuit.

Ad 2<sup>m</sup> Respondit negative sed illi esse familiaritate antiqua coniunctum.

Ad 3 Respondit non recordari et esse aetatis suaे annorum quinquaginta circiter et fuisse educatum in Polonia, Germania et Italia, et hoc scire quia non solum audivit, et quia etiam loquitur optime germanice et Italice.

Ad 4 Respondit Ipsum esse natum ex legitimo matrimonio et nobilibus parentibus an vero ex Catholicis ignorare, et eorumdem nomina.

Ad 5 Respondit affirmative a viginti circiter annis ex auditu, et etiam quia Ipsum vidi celebrantem et ordines exercentem.

Ad 6 Respondit affirmative et hoc scire quia multoties vidit illum celebrantem.

Ad 7 Respondit affirmative etiam quia vidit.

Ad 8 Respondit a tempore quo novit illum, semper fuisse Catholicus, nec ulla haeresi suspectum, timorate conscientiae, et divini honoris, et proximi salutis zelantem.

Ad 9 Respondit affirmative.

Ad X et XI Respondit negative.

Ad 12 Respondit scire illum esse Doctorem et studuisse liberalibus artibus, et multa doctrina pollere.

Ad 13 Respondit scire illum habuisse et habere beneficia, sed quenam sint modo non bene recordari, et se etiam exercuisse circa curam animarum et hoc quia vidit.

Ad 14 et 15 Respondit nescire.

Ad 16 Respondit negative.

Ad 17 Respondit nescire.

Ad 18 Respondit in omnibus nescire.

Ad 19 Respondit Ipsum esse aptissimum ad regimen et defensionem iurisdictionis Ecclesiae et habere qualitates optimas, ita ut digne possit promoveri, et scire quia omnia premissa Ipsi deponenti sunt optime nota. [182r]

**Super Interrogatoriis concernentibus statum Ecclesiae Wladislavensis Iterrogatus ita Respondit.**

Ad primum sitam esse in Provincia Cuiaviensi, et credere Ipsam subiacere iurisdictioni in temporalibus Episcopi, et reliqua contenta in presenti Interrogatorio ignorare.

Ad 2<sup>m</sup> Respondit habere Ecclesiam Cathedralem, cuiusnam vero Invocationis, structurae, et qualitatis, et an indigeat reparatione ignorare.

Ad 3-4 et 5 Respondit nescire.

Ad 6 Respondit affirmative.

Ad 7 Respondit nescire.

Ad 8 Respondit nescire.

Ad 9 Respondit affirmative ex auditu.

Ad X et XI Respondit nescire.

Ad 12 Respondit audivisse adesse domum pro habitatione Episcopi, ubinam vero sit et cuius qualitatis ignorare.

Ad 13 Respondit nescire.

Ad 14 Respondit vacare a mense Octobri vel Novembri proxime preteriti.

Et ita pro veritate etc.

Ego Samuel Ciolek Aulicus Maiestatis Regiae pro veritate deposui etc.

[Sextus Testis]

**Die sexta mensis Maii 1623.**

Coram eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio Episcopo Varsaviae ubi supra, meque Notario publico infrascripto Comparuit personaliter Perill.ris Rev.mus Dominus **Petrus Gembicki** Decanus Wladislaviensis Secretarius Sacrae Regiae Maiestatis, et eiusdem Cancellarie Regens, testis ex officio vocatus aetatis suae annorum triginta septem incirca ut asseruit qui prestito per eum iuramento in manibus Ill.mi et Rev.mi Domini Nuntii Apostolici tacto pectore more Prelatorum de veritate dicenda in presenti suo examine, ab eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio Apostolico examinatus super Interrogatoriis concernentibus, vitam, mores, qualitates etc. [182v] dicti Ill.mi et Rev.mi Domini Andreae Lipski depositus ut infra videlicet:

Ad primum Respondit cognoscere familiariter ab anno 1612 ex quo fuit in Ecclesia Cracoviensi Scholasticus.

Ad 2<sup>m</sup> Respondit esse consanguineum ex materna linea in quinto gradu.

Ad 3<sup>m</sup> Respondit in Diocesi Culmensi natum esse prout existimat, aetatis suae annorum quinquaginta circiter, et educatum in studiis hereticorum in Germania, et etiam Romae, ac in Polonia, et hoc scire, ex ipsius crebra mentione.

Ad 4 Respondit affirmative ex hereticis et nobilibus parentibus ortum, quorum nomina ignorat, et hoc scire ex communi auditu, et opinione.

Ad 5 Respondit affirmative a multo tempore, et hoc scire quia fuit in Ecclesia Cracoviensi Canonicus, sed tamen Ipsum Deponentem non interfuisse ordinationibus illius.

Ad 6 Respondit quolibet die Dominico et omnibus diebus celebrioribus nisi sit impeditus vel infirmus, celebrare, et hoc scire quia ipsius sacrum sepissime audit.

Ad 7 Respondit esse versatissimum et hoc scire ex praxi continua.

Ad 8 Respondit a tempore quo se revocavit Catholicum, fuisse semper optimum Catholicum, et divini honores, et proximi salutis zelantem, et hoc semper maximum commendatum habuisse.

Ad 9 Respondit affirmative et hoc scire ex continua inter eos familiaritate.

Ad X Respondit negative.

Ad XI Respondit negative, et nihil illi de his constare.

Ad 12 Respondit scire Ipsum studuisse in Academiis Germanicis, et Ipsum esse Doctorem in utroque iure, in quo vero loco<sup>r</sup> gradum acceperit, ignorare, et esse virum eruditissimum, ex quo Ipse multos libros edidit in lucem.

Ad 13 Respondit affirmative nimirum Custodiam Gnesnensem, Scholastriam Cracoviensem, et Plocensem, et Canonicatum Sandomiriensem, et se exercuisse circa curam animarum in Episcopatu Luceoriensi, quem nunc possidet, et se bene gessisse prout [183r] prout officium Episcopale requirit, et hoc scire ex publica fama.

Ad 14 Respondit affirmative sed cum dispensatione Apostolica.

Ad 15 Respondit per multum temporis resedisse, et dum non resedit fuisse apud aulam sacre Regiae Maiestatis, et in diversis legationibus impeditum.

Ad 16 Respondit non alienasse, sed commutationem fecisse in meliorationem cum dispensatione Apostolica.

Ad 17 Respondit negative.

Ad 18 Respondit in omnibus negative.

Ad 19 Respondit circa contenta in presenti Interrogatorio quod quilibet bonum testimonium prebebit, cum sit vir eruditissimus et maturi consilii, et idoneus ad iurisdictionis et fidei Catholicae defensionem, et acerrimus defensor fidei.

**Super Interrogatoriis concernentibus statum Ecclesiae Wladislavensis Interrogatus ita Respondit videlicet.**

Ad primum Respondit sitam esse in Provincia Cuiaviensi prope et ad Ipsam Vistulam, et esse bonam satis Civitatem, et in spiritualibus et temporalibus

subiacere Dominio Episcopi, et de his habere notitiam, quia Ipsemet Deponens est Decanus in Cathedrali.

Ad 2<sup>m</sup> Respondit affirmative sub invocatione assumptionis Beatae Mariae Virginis, et esse Ecclesiam satis amplam, et corpus Ecclesiae non indigere reparatione, nisi forte in parte superiori, quando vi tempestatum aliquid superius erumpitur, vel conquassatur.

Ad 3 Respondit esse septem vel octo dignitates nimirum Preposituram, Decanatum, Archidiaconatus duos Wladislaviensem et Pomeraniensem, Scholastriam, Cancellariam, Custodiam, et Cantoriam, et duodecim vel tredecim Canonicatus, et vicarios decem et octo, et Preposituram esse maiorem post Pontificalem dignitatem, et adesse etiam alios mansionarios, Acolitos, et esse satis frequentem Clerum in dicta Ecclesia. [183v]

Ad 4 Respondit redditus Prelatorum esse viginti marcarum, Canonicorum vero quindecim exceptis refectionibus et prestimoniis, et hoc scire quia Ipse met est Decanus<sup>g</sup>.

Ad 5 Respondit adesse, decenterque asservari, sed illarum nomina ignorare.

Ad 6 Respondit affirmative.

Ad 7 Respondit esse satis amplam, et continere precipuas Regias Civitates.

Ad 8 Respondit adesse Collegiatam Crucificiensem, et Parrochiales plurimas, quarum numerum ignorat, adesse etiam Monasteria virorum et mulierum, et Abbatias tres vel quatuor, Confraternitates Rosarii et Compassionis, et Hospitalia in qualibet Civitate illius Diocesis, et seminarium in predicta Ecclesia Wladislaviensi, ubi duodecim vel tresdecim Discipuli educantur.

Ad 9 Respondit affirmative et hoc scire quia Ipse Deponens habet curam vicariorum<sup>h</sup> quoad ordinem rectum peragendorum divinorum in dicta ecclesia.

Ad X Respondit non exerceri curam animarum, quia est Parochialis Ecclesia.

Ad XI Respondit esse satis instructam et in reliquis omnibus affirmative, et hoc scire quia Ipse est Prelatus in dicta Ecclesia.

Ad 12 Respondit esse satis commodam prope et ad ripam Vistulae et hoc scire ut supra.

Ad 13 Respondit crescere et decrescere iuxta temporum varietates et ascendere ad summam florenorum viginti millium circiter, et consistere in possessionibus, Castris, Censibus, et aliis similibus. [184r]

Ad 14 Respondit dictam Ecclesiam vacare per mortem quiescat Pauli Woluczki predefuncti Episcopi de mense Novembri proxime preterito.

Et ita pro veritate depositit etc.

Ego Petrus Gembicki Decanus Wladislaviensis etc. ita pro veritate deposui etc.

### [Attestatio Nuntii]

Quibus quidem omnibus et singulis premissis sicut supra gestis predictus Ill.mus et Rev.mus Dominus **Andreas Lipski** Episcopus Luceoriensis hac infra-scripta Die coram Nobis ubi supra personaliter Comparuit, petiitque se admitti ad prestandum solitum iuramentum professionis fidei, litterasque et Proces-sum de et super omnibus et singulis premissis factum et fabricatum claudi, et sigillari, ac clausum, et sigillatum ut moris est sibi decerni et extradi ad effec-tum ut supra petitum. Quocirca Nos Ioannes Baptista Lancellottus Episcopus Nolanus, et Apostolicus Nuntius antedictus Attendentes requisitionem huius-modi esse iustum et rationi consonam, eundem Ill.mum et Rev.mum Dominum Andream Lipski Episcopum Luceoriensem magnum huius Regni Poloniae Can-cellarium presentem ad predictam fidei professionem prestandam admisisimus. Qui quidem Ill.mum et Rev.mus Dominus Andreas Lipski Episcopus Luceo-riensis antedictus genuflexus coram nobis in presentia Notarii Actuarii [184v] N.ri, testiumque infrascriptorum ad sancta Dei Evangelia iuramentum pro-fessionis fidei tenoris infrascripti emis[it] et prestitit, eidemque litteras, et Pro-cessum clausum, et sigillatum concedere iussimus, prout per presentes concedimus. Decernentes predictis omnibus et singulis tanquam rite et recte gestis plenam et indubitatam ab omnibus ubicunque locorum esse adhibendam fidem in iudicio et extra. In quorum fidem has presentes manu nostra propria subscriptas per infrascriptum Curiae nostre Notarium Actuarium subscribi man-davimus, sigillique N.ri, quo in talibus utimur, iussimus et fecimus impressione muniri Datum Varsaviae, in Palatio nostre solitae residentiae sub Anno a Na-tivitate Domini N.ri Jesu Christi millesimo sexcentesimo vigesimo tertio, Indictio-ne sexta, Die vero decima mensis Maii Pontificatus autem Sanctissimi in Christo Patris et Domini N.ri Domini Gregorii divina providentia Papae XV<sup>ti</sup> anno tertio.

<sup>i</sup>Ego Ioannes Baptista Lancellottus Episcopus Nolanus Nun-cius Apostolicus fidem suprascriptis testibus et eorum dictis adhibendam esse censeo et de promovendo bene sentio<sup>i</sup>.

### [Iurandum promovendi]

[185r] <sup>j</sup>Ego **Andreas Lipski** Episcopus Luceoriensis Magnus Regni Can-cellarius<sup>j</sup>, firma fide credo, et profiteor omnia et singula quae continentur in symbolo fidei quo sancta Romana Ecclesia utitur. Videlicet credo in unum Deum Patrem, omnipotentem factorem Coeli, et terrae visibilium omnium, et invisibilium, Et in unum Dominum Iesum Christum filium Dei unigenitum. Et ex patre natum ante omnia saecula, Deum de Deo, lumen de lumine Deum verum de Deo vero, Genitum non factum consubstantialem Patri, per quem omnia facta sunt. Qui propter Nos homines, et propter nostram salutem des-

cendit de Coelis. Et incarnatus est de Spiritu sancto ex Maria Virgine, et homo factus est. Crucifixus etiam pro Nobis sub Pontio Pilato, passus, et sepultus est. Et resurexit tertia die secundum scripturas. Et ascendit in Coelum, sedet ad dexteram Patris. Et iterum ventus<sup>k</sup>-rus et iudicare cum gloria<sup>k</sup> vivos, et mortuos, cuius Regni non erit finis. Et in Spiritum Sanctum Dominum, et vivificantem, qui ex Patre, Filioque procedit. Qui cum Patre, et Filio simul adoratur, et conglorificatur, qui locutus est per Prophetas. Et unam sanctam Catholicam et Apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum Baptisma in remissionem peccatorum. Et expecto resurrectionem mortuorum. Et vitam venturi seculi Amen. Apostolicas et Ecclesiasticas traditiones, reliquasque eiusdem Ecclesiae observationes, et constitutiones firmissime admitto et amplector. Item Sacram Scripturam, iuxta eum sensum quem tenuit, et tenet sancta Mater Ecclesia cuius est iudicare de vero sensu, et interpretatione Sacrarum Scripturarum admitto, nec eam unquam nisi iuxta unanimem consensum Patrum accipiam, et interpretabor. Profiteor quoque septem esse vere et proprie sacramenta novae legis a Iesu Christo Domino Nostro instituta, atque ad salutem humani generis, licet non omnia singulis necessaria, scilicet Baptismum, Confirmationem, Eucharistiam, Poenitentiam, Extremum Unctionem, ordinem, et matrimonium illaque gratia conferre, et ex his Baptismam, Confirmationem et ordinem sine sacrilegio reiterari non posse. Receptos quoque et approbatos Ecclesiae Catholicae ritus in supradictorum omnium sacramentorum solemni administratione recipio et admitto. Omnia et singula quae de peccato originali et de iustificatione in sacrosancta Tridentina Synodo<sup>l</sup> definita et declarata fuerunt, amplector et [185v] recipio<sup>m</sup>. Profiteor pariter in Missa offerri Deo verum, proprium, et propitiatorium sacrificium pro vivis, et defunctis; atque in sanctissimo Eucharistiae sacramento esse vere, realiter, et substantialiter corpus, et sanguinem, una cum anima, et divinitate Domini N.ri Iesu Christi, fierique conversionem totius substantiae panis in corpus et totius substantiae vini in sanguinem, quam conversionem Catholica Ecclesia transubstantiationem appellat. Fateor etiam sub altera tantum specie totum atque integrum Christum, verumque sacramentum sumi. Constanter teneo Purgatorium esse, animasque ibi detentas fidelium suffragiis iuvari. Similiter et sanctos una cum Christo regnantes, venerandos atque invocandos esse, eosque orationes Deo pro Nobis offerre, atque eorum reliquias esse venerandas. Firmissime assero Imagines Christi, ac Deiparae, semper uirginis, nec non aliorum sanctorum habendas, et retinendas esse, atque eis debitum honorem, ac venerationem impertiendam. Indulgentiarum etiam potestatem a Christo in ecclesia relictam fuisse, illarumque usum Christiano populo maxime salutarem esse affirmo. Sanctam, Catholicam, et Apostolicam, Romanam Ecclesiam omnium Ecclesiarum matrem, et magistrum agnosco. Romanoque Pontifici Beati Petri Apostolorum Principis successori, ac Iesu Christi Vicario veram obedientiam spondeo, ac iuro. Cetera item omnia a sacris Canonibus et Oecumenicis Conciliis, ac preciue a Sacrosancta Tridentina Synodo tradita, definita, et declarata indubitanter

recipio, atque profiteor; simulque contraria omnia, atque haereses quascumque ab Ecclesia damnatas, et reiectas, et anathematizatas ego pariter damno, reicio, et anathematizo. Hanc veram Catholicam fidem, extra quam nemo salvus esse potest, quam in presenti sponte profiteor, et veraciter teneo, eandem integrum, et inviolatam usque at extremum vitae spiritum, constantissime (Deo adiuvante) <sup>k</sup>retinere, et profiteri<sup>k</sup>, atque a meis subditis, vel illis, quorum cura ad me in munere meo spectabit, teneri, doceri et predicari, quantum in me erit, curaturum.

Ego Idem <sup>j</sup>Andreas Lipski Episcopus Luceoriensis Magnus Regni Cancellarius<sup>j</sup> spondeo, voveo, ac iuro. Sic me Deus adiuvet, et hec sancta Dei Evangelia.

<sup>i</sup>Ego Ioannes Baptista Lancellottus Episcopus Nolanus Nuncius Apostolicus suprascriptus professionis fidei instrumentum admisi et recepi<sup>i</sup>.

#### [Attestatio Notarii]

[187r] IN NOMINE DOMINI AMEN presenti publico Instrumento cunctis ubique pateat evidenter et sit notum, quod Anno a salutifera Nativitate eiusdem Domini N.ri Iesu Christi millesimo sexcentesimo vigesimo tertio, Indictione sexta, Die vero decima mensis Maii Pontificatus autem Sanctissimi in Christo Patris et Domini N.ri Domini Gregorii divina providentia Papae XV<sup>ii</sup> anno tertio. In mei Notarii publici, testiumque infrascriptorum ad hec specialiter et expresse vocatorum et rogatorum presentia presens et personaliter constitutus Ill.mus et Rev.mus Dominus Andreas Lipski Dei et sedis Apostolicae gratia Episcopus Luceoriensis, ac Regni Poloniae Magnus Cancellarius genuflexus coram Ill.mo et Rev.mo Domino Ioanne Baptista Lancellotto Dei et sancte Sedis Apostolicae gratia Episcopo Nolano, et in hoc amplissimo Polonie Regno, ac magno Lituaniae Ducatu etc. cum facultatibus legati de latere Apostolico Nuntio, et in Ipsius manibus supradictam professionem fidei de verbo ad verbum solemniter emisit ad prescriptum Constitutionis „fo. rec” Pii Papae Quarti, atque ubi proprium nomen est expressum, illud sua propria manu<sup>n</sup> Idem Ill.mus et Rev.mus Dominus Andreas Lipski scripsit, predictam fidei professionem predictus Ill.mus et Rev.mus Dominus Nuntius Apostolicus recepit et admisit. Et subsequenter memoratus Ill.mus et Rev.mus Dominus Andreas Lipski medio iuramento illi ab eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio delato, ab Ipsoque tacto pectore more Prelatorum et Ecclesiasticorum prestito affirmavit se nunquam Dei gratia simonie labem contraxisse, neque in futurum contracturum, et quatenus prelibati Sanctissimi Domini N.ri Papae, eiusque sanctae Sedis Apostolicae gratia et benignitate ad Episcopatum Wladislavensem promoveatur, sibique de illo provideatur, Beneficiatos Clericalem habitum decenter deferre faciet, bonaque dicti Episcopatus inconsulto summo Pontifi-

ce Romano non alienabit, illaque ab aliquo nunquam patietur alienari, Immo pro posse suo recuperabit occupata, et male detenta, neque Hereticos bona dicti Episcopatus habere et retinere permittet. Super quibus omnibus et singulis premissis Idem Ill.mus et Rev.mus Dominus Andreas Lipski petiit a me Notario publico infrascripto, ut unum vel plura, publicum seu publica exinde [187v] confierem et traderem Instrumentum et Instrumenta. Actum Varsaviae, in Palatio solitae<sup>o</sup> residentiae Ill.mi et Rev.mi Domini Nuntii Apostolici et in Cameris eiusdem Presentibus ibidem et audientibus Ill.ri et Ad.um Rev.do Domino Emilio Altiero<sup>16</sup> Iuris Utriusque Doctore eiusdem Ill.mi et Rev.mi Domini Nuntii generali Auditore et Perill.ri Domini Martio Delphino<sup>17</sup> filio Perill.ris Domini Laurentii Altieri<sup>18</sup> Romano Equite de Callatia[ri] et Domino Hieronimo Agnesio<sup>19</sup> filio quiescat Ioannis Baptistae Albinganensis Diocesis, testibus ad premissa omnia et singula vocatis, habitis, et requisitis.

Et ego Philippus Hurtinus<sup>20</sup> filius Domini Claudii Clericus Civitatis Mentensis publicus Dei gratia Apostolica auctoritate Notarius in Archivio Romanae Curiae descriptus<sup>p</sup>, necnon Curiae causarum dicti Ill.mi et Rev.mi Domini Nuntii Apostolici Notarius Actuarius, quia omnibus et singulis premissis, dum sic, ut premittuntur fierent et agerentur per predictum Ill.mum et Rev.mum Dominum Nuntium, et coram eodem pro Notario publico una cum prenominatis testibus rogatus presens interfui, eaque sic fieri vidi et audivi, ac in notam sumpsi, Ideo hunc presentem Processum confeci, et in hanc publicam formam redegi, si gnoque nomine et cognomine meis solitis communivi In fidem et testimonium omnium et singulorum premissorum rogatus, et requisitis.

loco + sigilla notarii

### [Attestatio Nuntii]

<sup>i</sup>-Nos Ioannes Baptista Lancellottus Dei et Sanctae Sedis Apostolicae gratia Episcopus Nolanus nec non Sanctissimi in Christo Patris et Domini N.ri Domini Gregorii Divina providentia Papae XV<sup>ii</sup>, Prelatus domesticus et in Capella eiusdem assistens pro eodemque Sanctissimo eiusque sancta sede ad Ser.mum Sigismundum tertium Poloniae et Suetiae Regem totiusque Poloniae Regnum et magnum Lithuaniae Ducatum etc. cum facultatibus legati de latere nuntius. Universis etc. tenore presentium attestamur etc. supradictum Filippum Hurtinum qui supradictum Processum de omnia et singula in eo contenta de nostro

<sup>16</sup> Aemilius Altieri, v. Introductio, p. XXIX.

<sup>17</sup> Persona nobis ignota.

<sup>18</sup> Persona nobis ignota.

<sup>19</sup> Hieronymus Agnesi, v. Introductio, p. XXX.

<sup>20</sup> Philippus Hurtino, v. Introductio, p. XXX.

ordine et mandato Rogatus scripsit subscriptis et publicavit, fuisse et esse publicum legalem et autenticum Curiaeque nostre notarium actuarium, eiusque scripturis tam publicis quam privatis per eum rogatis subscriptis et publicatis, plenam et indubitatem [188r] ab omnibus semper adhibitam fuisse et de presenti adhiberi in Judicio et extra. In quorum fidem Datum Varsaviae ex sedibvs n.ris die undecima mensis Maii Millesimo sexcentesimo vigesimo tertio Ioannes Lancellottus Episcopus Nolanus Nuncius Apostolicus, manu propria<sup>i</sup>.

loco + sigilla nuntii

Dominicus Roncallius<sup>21</sup>, Segretarius etc.

[188v] Ego Cosmus Cardinalis de Torres relationem facturus existimo ex supradeductis Rev.mum patrem Dominum Andream episcopum Luceoriensem idoneum esse, qui transferatur ad ecclesiam Wladislaviensem cum eadem dispensatione, quam alias obtinuit super eo, quod ex parentibus Hereticis natus est, et ipse in eadem Heresi puer educatus, eam postea abiuraverit.

Ita censeo Cosmus Cardinalis de Torres relator<sup>22</sup>.

Idem censeo F[Franciscus] M[aria] Cardinalis a Monte, Decanus<sup>23</sup>.

J. O[ctavius] Cardinalis Bandino<sup>24</sup>.

C[arolus] E[mmanuel] Cardinalis Pius de Sabaudia<sup>25</sup>.

- <sup>a-a</sup> Post verbum expunctum Respondit.
- <sup>b</sup> Transcriptum verbum ex.
- <sup>c</sup> Verbum transcriptum.
- <sup>d</sup> Numerus falsus, recte 18.
- <sup>e</sup> Expunctum Archi.
- <sup>f</sup> Expunctum e.
- <sup>g-g</sup> Post verbum expunctum Prepositus.
- <sup>h-h</sup> Post verbum expunctum animarum.

- <sup>i-i</sup> Autographum nuntii.
- <sup>j-j</sup> Autographum epi Andree Lipski.
- <sup>k-k</sup> Verbum subducta linea notatum.
- <sup>l</sup> Transcriptum e.
- <sup>m</sup> Post verbum expunctum teneo.
- <sup>n-n</sup> Expunctum m.
- <sup>o</sup> Post verbum expunctum dicte.
- <sup>p</sup> Post verbum expunctum esc.

<sup>21</sup> Dominicus Roncalli, v. Introductio p. XXX–XXXI.

<sup>22</sup> V. N. 1 ann. 2.

<sup>23</sup> Franciscus Maria Bourbon de Monte (1549–1627), card. inde ab anno 1588 et praefectus Congregationis Sacrorum Rituum annis 1611–1626.

<sup>24</sup> Octavius Bandino († 1629), cardinalis 1596; epus Ostiae et decanus collegii cardinalium; inde ab anno 1622 protector provinciae „Poloniae” in Congregatione de Propaganda Fide.

<sup>25</sup> Carolus Emmanuel Pius de Sabaudia († 1641), card. 1604, epus Albani 1627, epus Ostiae 1639.

## A. 4.

**Gregorius XV pontifex maximus**  
**Sigismundo III Poloniae regi**

Romae, 13 VII 1623.

*Pontifex maximus de victoria a Turcis et Tartaris reportata regi Polonorum gratulatur ac promittit diem 10 X memorialem huius triumphi sollemnibus orationibus facere, quod etiam peculiari diplomate episcopis Polonis facere imperat.*

**Reg.:** AV, Brev. An. III. ep. 126 et 127.

**Ed.:** Theiner VMP III 369, n. 302.

Charissimo in Christo filio nostro Sigismundo Poloniae et Sueciae Regi Illustri.

GREGORIUS PP. XV. Charissime in Christo fili noster, salutem etc. Victoriarum gloria claritudinis suae splendore ita aliquando triumphantium occaecavit, ut nonnulli reperti sint Imperatores, qui profligatis hostibus se ex hominum numero exemerint, atque humanae conditionis oblitos Deorum conciliis temere inseruerint<sup>1</sup>. Quare non minorem palmam ii Principes adipiscuntur, qui de suis cupiditatibus, quam qui de hostilibus legionibus triumphant. In tanta laudis possessionem omnium nationum voces et pontificiae autoritatis testimonium deducere debet in praesentia Maiestatem tuam, quae a clarissimis victoriis, atque trophyis sui ipsius contemptum et christianaे humilitatis sapientiam dedit. Immanissimum Tyrannum, qui ex Orientis et Septentrionis latibus universam pene barbariem in Regnorum tuorum exitium exciverat, fugere docuisti foedas pacis condiciones petentem, liberasti Christianam orbem saevissimi coeleste hoc arcanum hominibus detegens. Quare lucem hanc inaccessiblem eminus Maiestas tua veneretur, tam piae vero petitionis uberrimos fructus expectet. Quod gaudium Maiestati tuae exoptantes Apostolicam benedictionem tibi amantissime impartimur. Datum Romae apud S. Mariam Maiores etc. die XIII Iulii MDCXXIV. Pontificatus nostri Anno Primo.

---

<sup>1</sup> Sigismundus III rex Congregationem Sacrorum Rituum Romanam rogavit, ut preces memoriae victoriae Chocinensis anno 1621 a Turcis reportatae recolenda causa in omnibus ecclesiis Polonis recitandas comprobaret, cfr N. 101 et 108.

## A. 5.

**Urbanus VIII pontifex maximus  
Sigismundo III Poloniae regi**

Romae, 3 VIII 1623.

*Pontifex maximus regi Polonorum suadet, ut ordinem militiae Christianae a duce Nivernensi in honorem conceptionis B. Mariae ad imperium Turcarum delendum institutum foveat atque apud Polonus propaget.*

**Reg.: AV, Brev. An. I. ep. 708.**

**Ed.: Theiner VMP III 374, n. 309.**

Charissimo in Christo filio nostro Sigismundo Poloniae et Sueciae Regi Illustri.

URBANUS PP. VIII. Charissime in Christo fili noster, salutem etc. Quam temeraria spe universum prope Orbem devoret Turcarum saevientium barbaries, non raro Mahometanis armis turbatus Septemtrio experitur. Gratias tamen agimus exercituum Domino, cum in Maiestatem tuam mentis oculos convertimus, sacrilega illa barbarorum colluvies, quae non ita pridem Polonis Regnis diluviem minitabatur, in exercitibus tuis sensit iram Numinis ulciscentis, et turpi pactione vitam ab infensis legionum victricium gladiis redemit. Tanta tamen est eorum multitudo et audacia, ut nulla Nobis quamvis firmissima praesidia satis videantur ad tyrannidis illius potentiam infringendam. Quare favemus eorum conatibus, qui vitam Religioni devoentes Tracie temeritati excidium moliuntur. Plaudere autem debet Christiana Respublica consiliis Nobilis viri Nivernensis Ducus<sup>1</sup>, in cuius sententiam si Christiani Principes irent, Othonianorum Imperio suorum procerum dissidiis laboranti ruinam praenunciare hac aetate possemus. Desperandum tamen nihil est duce Christo, qui exercituum Dominus est et concordiam mirabiliter operantur in sublimibus suis. Nunc autem ordinem Christianae Militiae institutum in honorem Virgineae Conceptionis Apostolica authoritate confirmavimus et Pontificio patrocinio armamus. Plurimi autem Catholicae Religionis interesse arbitramur, si equibus illis Regum Principumque favorem atque opem conciliaverimus. Quare Maiest. tuam, quae Septemtrionis decus et Ecclesiae propugnaculum est, rogamus, ut aliquem ex proceribus tuis pollentem autoritate et virtute seligat, qui Christianae militiae Institutor in Regnis istis sit. Res est, quam potentissimi Reges negligere hac aetate non debetis: nam quo tempore propriis viribus

---

<sup>1</sup> Carolus I Gonzaga (1580–1637), dux Nivernensis, annis 1631(1627)–1637 dux Mantuae; pater Ludovicae Mariae Gonzaga, reginae Poloniae.

divellitur barbara tyrannis, existimamus non sine Divinitatis afflatu consilium eiusmodi a Nivernensi Duce captum esse. Propterea Nos mirifice Maiestas tua demerebitur, si ille ordiliis huius fautorem ac patronum Polonum Regem victoriis inclytum ac religione venerandum nuncupare poterit. Disserenti negotium hoc Nuntio nostro perinde ac Nobis ipsis credere poterit Maiestas tua, cui Apostolicam benedictionem amantissime impartimur. Datum Romae apud S. Mariam Maiorem etc. die III. Augusti MDCXXIII. Pontificatus nostri Anno Primo.

## A. 6.

### **Acta visitationis seminarii Braunsbergensis die 16 VIII 1623 ad finem adductae**

**Cop.:** APF, Visite e collegi vol. 1, f. 43r-44v; in f. 46v notae cancellariae.

Summario della Visita del Seminario Brunsberghense in Polonia, fatta li 16 d'Agosto 1623<sup>1</sup>.

1. In questa visita prima si contiene la fondatione di Gregorio XIII con 1200 ducati di pensione, dalla pagarsi da Dataria<sup>a</sup>.
2. Le lettere del Cardinal di Como<sup>2</sup>, e del Generale de'Gesuiti Aquaviva<sup>3</sup> per eseguire la fondatione, fatte per il Padre Possevino<sup>4</sup>.
3. Vi sono le leggi, con le quali s'hà da governare il Collegio da Padri Gesuiti.
4. La leggi, le quali hanno da osservar gli Alunni.
5. Gli interrogatorii da farsi nella visita al numero di 13.
6. La risolutione di detti interrogatorii, e l'istessa visita, dalla quale appare, che s'osservano tutte le leggi, e che solo per qualità de'tempi il numero di 25 Alunni è di 22.

<sup>1</sup> Quod pertinet ad commercium epistularum eam rem tractantium inter CPF et nuntium Ioannem B. Lancellotti inde a mense Martio 1623 usque ad diem 29 IX 1623, cfr N. 73 et 151 (acta huius visitationis eidem epistulæ adjuncta sunt).

<sup>2</sup> Ptolomeo (Bartholomaeus) Galio († 1607), epus tit. Comensis, Novocomensis (Como), card. inde ab anno 1565, ca annum 1587 socius congregationis synodi.

<sup>3</sup> Claudio Aquaviva (1543–1615), Iesuitarum generalis inde ab anno 1581.

<sup>4</sup> Antonius Possevino (1533–1611), Mantuanus, anno 1569 ad Iesitarum ordinem esse applicavit. Gregorius XIII in Suetiam eum mittebat, ut Ioannem III regem cum Ecclesia conciliaret, deinde in Poloniā, ut Stephanum Batory regem ad pacem cum Moscovia faciendam impelleret. Anno 1582 unioni cum Ecclesia orthodoxa in Polonia facienda interfuit. Eo curante et Gregorio XIII pecuniam dante factum est, ut anno 1578 alumnatus papalis ad Collegium Hosianum Braunsbergense conderetur.

7. Desiderano l'augmento della pensione per il concorso d'altri Alunni, che vengono da paesi Settentrionali, e per dar'il viatico, e vestito a quelli, che partono per i loro paesi.

Epitome totius Visitatis.

1. Fundatum, et erectum est seminarium Braunsbergense à S.D.N. sanctae memoriae Gregorio XIII<sup>5</sup>. Anno 1579. Aedificia habet<sup>b</sup> sufficientia, et comoda. Regitur a PP. societatis Iesu, Regente et duobus sociis, superintendentे Rectorе Collegii.  
[43v] Ex visitationibus, et memorialibus relictis hactenus à PP. Provincialibus, et visitatoribus id constat: ad quos examen mittitur initio studiorum, informatioque de signalis quo ad studia mores.
2. Minorennes non recipiuntur, sicut nec Illegitimi. Haereticī<sup>c</sup> admittuntur, ut probentur per semestre, quo finito si non convertantur expediuntur. Bonae indolis iuvenes admittuntur, et tales, qui scholas PP. soc. frequentare possint. Ad statum ecclesiasticum iuxta fundationes non omnes obligantur.
3. Solummodo pauperes, ac mediocris fortunae recipiuntur, quibus aliunde subsidia ad continuanda studia desunt.
4. Nullus Dei gratia est discolus. Talis enim non tolerantur, et ob defectus puniuntur, si quid contra leges admissum fuerit.
5. Educant religiose, et instituuntur in omni pietate. Numerus eorum viginti due nunc: olim cum meliora essent tempora viginti quinque, et pluris alebantur.
6. Manè meditationem uno quadrante hora faciunt, et vesperi similiter ad examen convenient, quo tempore litaniae, et aliae preces. Benefactoribus piè recitantur. Erecta insuper Congregatio B.V. sub titulo Annuntiatae, in qua varia pietatis exercitia privata, et publica instituuntur. Omnes confitentur, et communicant singulis mensibus, sodales verò Congregationis decimo quinto quoque die communicant, et octavo confitentur. Missae sacrificio quotidie intersunt iuxta leges, et ordinem domus prescriptum. [44r]
7. Frequentant Collegium Societatis Iesu in septem Classes distributum. Pars Theologiae, Positivae, Morali, et controversiis: Pars Philosophiae: Pars humanioribus studiis, et Gramaticis dat operam.
8. Tractantur iuxta modum, et ordinem in fondatione praescriptum, et ab initio senatum habita ratione temporis: Si quid est mutandum fit cum Consilio Patris Rectoris Collegii.
9. Clericali plerisque utuntur habitu donec studia absolvant. Non tenentur ex vi fundationis fieri sacerdotes, qui ex Haereticis orti sunt parentibus, nisi ii,

---

<sup>5</sup> Gregorius XIII (Hugo Buoncompagni) (1502–1585), pontifex maximus annis 1572–1585.

qui hac conditione admittuntur, quorum media fere est pars, obliganturque ij eò se conferre absolutis studiis, ubi iuditio superiorum id exigere videtur maior necesitas.

10. Romae ex Camera Apostolica scuta centum auri in auro penduntur singulis mensibus, pro quibus hic mercatores solverunt hactenus florenos Polonicos ducentos. Ex hac summa iuditio, et ordinatione superiorum iam pridem seminario Derpartensi in Livonia applicantur floreni Polonici quinquaginta, <sup>d</sup>de quibus 50 florenos aduntur Derpati duo Alumni, qui expeditio minoribus scholis mittuntur postea Vilnam ad maiora studia pertractanda<sup>d</sup> et reliquo aluntur praeter studiosos, famuli aliquot domus, duo equi. Item supellex domestica, libri ligna emuntur: Medico, et procuratoribus solvitur, fabrica conservatur. Rationes expensarum accipit Rector Collegii, quovis trimestri, et annuatim P. Provincialis.
11. Subiacet iurisdictioni societatis Iesu. Aedificia tamen sustinent onera Civilia. Episcopus non visitat, nec rationes exigit, sed Ill.mus Dominus Nuntius Apostolicus per se, vel alias, vel P. Visitator, vel P. Provincialis. [44v]
12. Curatur studiose, at exacte observentur omnia, quae constituta sunt, et impedimenta omnia removentur.
13. Optandum, ut fundatio à S.D.N. renovetur, ac stabiiliatur, pensioque annua augeatur, cum ut iuvenibus ex haereticis parentibus ortis, ac receptis (à quibus alioquin nulla speranda subsidia) absolutis studijs de verbitu, ac de viatico sufficienti provideatur, tum ut maior numerus studiosorum ali possit. Confluent erum huc passim ex toto Septentrione Suetia, Dania, Norvegia, Russia, Livonia, Saxonia etc.

Visitationem hanc ex mandato Ill.mi, et Rev.mi Domini  
Domini Io. Baptistae Lancellotti Nuntii Apostolici feci,  
et ità testor esse ego Ioannes Vastovius Protonotarius  
Apostolicus Canonicus Varmiensis et Sacellanus Regius<sup>6</sup>  
manu propria.

loco + sigilla

<sup>a</sup> Nota marginalis: so, pro 9nob alunnis  
sem. --er patenti in sinonia.

<sup>b</sup> Verbum suprascriptum habet.

<sup>c</sup> Syllaba re suprascripta.

<sup>d-d</sup> Nota marginalis: de quibus 50 flor. aluntur Derpati duo Alumni, qui expeditio minoribus scholis mittuntur postea Vilnam ad maiora studia pertractanda.

---

<sup>6</sup> Ioannes Vastovius († 1625), sacerdos et Suecorum vir doctus, protonotarius apostolicus, canonicus Varmiensis, bibliothecarius et capellanus regius.

## A. 7.

**Carolus Magalotti**  
**Urbano VIII pontifici maximo<sup>1</sup>**

s. l. [10 IX 1623]

*Petit a papa, ut fidelibus Polonis dispensationes matrimoniales det, quas nuntio Polono intercedente rogaverunt.*

**Reg.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 35r, in f. 35v minuta, in f. 36v obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et vestigium sigilli est: „Alla Santità di N.o Signore Papa Urbano Ottavo; a Monsignor Magalotti; Per Scrivasi confe. alla domanda 10 Settembre 1623. Il Vescovo di Nola Nuntio di Polonia”.

Beatissimo Padre.

Il Vescovo di Nola, Nuntio della Santita V.ra in Polonia<sup>2</sup>, humilmente supplica si degni darli facultà per lettere, che Francesco Uliniezchi, e Marantia Zezierscha vedova, Polacchi poveri, et Cattholici possino fra di loro contraherre matrimonio, non obstante l'impedimento della Cognitione spirituale, per haver detto Francesco levato dal sacro fonte del Battesimo una figliuola di detta Maranta, gia che quando ciò non seguisse facilmente potrebbero contraherre con heretici. E l'istessa facultà desidera per Martino Buck della diocesi di Plosca<sup>3</sup>, et Zofia vedova, moglie del quondam Matthia Molitore non ostante l'istesso impedimento per haver haver detto Martino<sup>a</sup> levato dal fonte il figlio-  
lo di detto Matthia, et il tutto riceverà à favor singolare dalla Santità V.ra. Quam Deus ecc.

<sup>a</sup> *Verbum expunctum* Matthia.

## A. 8.

**Carolus Magalotti**  
**Urbano VIII pontifici maximo**

s. l. [10 IX 1623]

*Rogat pontificem maximum, ut fidelibus Polonis dispensationes matrimoniales det.*

<sup>1</sup> Prex, quam Carolus Magalotti (anno 1624 nuntius extraordinarius) ad Urbanum VIII pontificem maximum detulit.

<sup>2</sup> Ioannes Baptista Lancellotti.

<sup>3</sup> Plock (Lat. Plocium).

**Reg.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 37r, in f. 37v minuta, in f. 38v obvolucrum, in quo inscriptio cursualis est: „Alla Santità di N.ro Signore Papa Urbano Ottavo; Che si scriva confe. alla domanda. 10 Settembre 1623. Per Gio. Germano et Anna Eidigh poveri Polacchi”.

Beatissimo Padre.

Giovanni Germano figliolo di Sculteti, et Geltruda, et Anna figliola d'Urbano et Margherita Eidigh del distretto Maklsaccanisi<sup>1</sup> della diocesi di Varmia dev.mi oratori della Santità V.ra li fanno sapere, come desiderano congiungersi matrimonialmente insieme per dubio di non haversi à maritare con qualche Heretico, e perché tra di loro è impedimento in 3º et 4º grado d'affinità, per tanto stante la lor povertà, supplicano la Santità V.ra si degni commettere à Monsignor Nuntio di Polonia<sup>2</sup> per lettere<sup>3</sup>, che li dispensi. Che il tutto riceveranno per gratia singolare dalla Santità V.ra<sup>4</sup>. Quam Deus etc.

#### A. 9.

**Processus informativus Stanislai Łubieński  
ad episcopatum Luceoriensem promovendi,  
ab Ioanni B. Lancellotti confectus**

Varsaviae, 23 IX – 5 XII 1623.

*Examinat testes: Stanislaum Łoza, custodem Luceoriensem, Iacobum Zadzik, magnum Regni secretarium, Petrum Terowski, pincernam Curiae Regni, Bonawenturam Bratkowski, subdiaconum, et Albertum Zawistowski, canonicum Luceoriensem, de familia, vita, doctrina et moribus Stanislai Łubieński ad episcopatum Luceoriensem promovendi nec non de statu dioecesis.*

**Or.:** AV, AC, Proc. Consist. ms. 17, f. 446r-459v; in f. 457v sigillum notarii atramento impressum, in f. 458r sigillum chartaceum et autographum nuntii Ioannis B. Lancellotti; in f. 459v nota cancellariae: „Processus super vita et moribus etc. Per ill.ris et Rev.mi Domini Stanislai Lublinsky Abbatis Tinecensis ad Episcopatum Luceoriensem nominati, ac etiam super statu dicte Ecclesiae

<sup>1</sup> Pieniężno (Melsak, Melsacum), oppidum in Varmia situm.

<sup>2</sup> Ioannes Baptista Lancellotti.

<sup>3</sup> Quae epistulae non sunt repertae.

<sup>4</sup> Qua de dispensatione agitur in epistulis 14 X 1623, 20 V 1624 et 10 VI 1624 datis.

Cathedralis Luceoriensis fabricatus ab Ill.mo et Rev.mo Dominio Nuntio Apostolico in Regno Poloniae". (Saeculo XX nova paginatione adhibita ordo actorum commutatus est).

**Die 23. 7.<sup>bris</sup> [Septembris] 1623**

IOANNES BAPTISTA LANCELLOTTUS Dei et Sancte Sedis Apostolicae gratia Episcopus Nolanus, necnon Sanctissimi in Christo Patris et Domini Nostri Domini Urbani divina providentia Papae Octavi Praelatus domesticus, et in Capella eiusdem Assistens, ac pro eodem Sanctissimo, ac eius Sancta Sede Apostolica ad Serenissimum Sigismundum Tertium Poloniae et Sueciae Regem Totumque Poloniae Regnum, ac magnum Lithuaniae Ducatum etc. cum facultatibus Legati de latere Nuntius. Universis et singulis quorum interest, intererit aut interesse poterit quomodolibet in futurum praesentes nostras inspecturis, lecturis, pariterque legi audituris Salutem in Domino Sempiternam. Noveritis ab hac die vigesima tertia mensis Septembris Anni millesimi sexcentesimi vigesimi tertij coram nobis comparuisse Perill.rem et Rev.dum Dominum Stanislaum <sup>a</sup>Lublinsky Abbatem Tinecensem<sup>a1</sup>, et exposuisse optare se ex gratia et benignitate praelibati sanctissimi Domini Nostri, eiusque sanctae Sedis Apostolicae ad Ecclesiam Cathedralem Luceoriensem vacantem Ill.mi et Rev.mi Domini Andreae Lipsky<sup>2</sup> huius Poloniae Regni magni Cancellarij, et dicti Episcopatus Luceoriensis moderni Episcopi ad Episcopatum Vladislaviensem per obitum quiescat Ill.mi et Rev.mi Domini Pauli Woluczky<sup>3</sup> ultimi et immediati illius Episcopi vacantem promoveri seu transferri, deque illa sibi provideri, necnon nobis instetisse diligenter per nos fieri inquisitionem super ipsius vita, moribus, doctrina, et idoneitate ad predictam Cathedralem Luceoriensem et super statu, situ et circumstantiis dicte Ecclesiae Luceoriensis ad hoc ut Sua Sanctitas de his omnibus, et singulis bene informata et instructa possit et valeat eius pietate, zelo, ardenteque charitate circa optimum statum dicte Ecclesiae Luceoriensis vacantis ut supra, totiusque Cleri et populi commodum et utilitatem consultius et utilius prospicere et providere. Quapropter nobis visum est petitionibus huiusmodi utpote iustis et rationi consonis nostrum prebere assensum, iuxtaque petitionem huiusmodi Processum facere, iuramenta testium recipere, Illosque super interrogatorijs infra scriptis fideliter examinare, quorum quidem Interrogatoriorum tenor sequitur et est talis videlicet.

**Interrogatoria facienda Testibus examinandis super vita, <sup>b</sup>moribus, doctrina<sup>b</sup> et idoneitate Perill.ris et Rev.mi Stanislai Lublinsky Abbatis<sup>b</sup> [446v]**

<sup>1</sup> V. N. 2 ann. 11.

<sup>2</sup> V. N. 2 ann. 10.

<sup>3</sup> V. N. 2 ann. 7.

**Tinecensis pro promotione seu translatione ipsius facienda ad predictum Episcopatum Luceoriensem vacantem per promotionem Ill.mi et Rev.mi Domini Andreae Lipsky moderni illius Episcopi ad Episcopatum Vladislaviensem ut supra vacantem.**

1. An cognoscant Perill.rem et Rev.mum Dominum **Stanislaum Lublin-sky Abbatem Tinecensem** a quanto tempore citra, et quae causa cognitionis fuerit.
2. An sint illi consanguinei, affines, propinqui, antiqua familiaritate co-niuncti, benevoli, seu malevoli et inimici.
3. An sciant in quo loco et Diocesi natus sit dictus Rev.mus, cuius aetatis et ubi educatus sit, et quomodo sciant.
4. An sciant ipsum esse natum ex legitimo matrimonio Catholicis, et nobilibus parentibus ortum, et quae nomina et cognomina eorumdem essent et quomodo sciant.
5. An sciant ipsum esse in sacris ordinibus constitutum, quibus, et a quanto tempore citra, et quomodo sciant.
6. An sciant Ipsum solitum esse frequentare sacramenta, et sacram missam celebrare, et quomodo sciant.
7. An sciant eum esse in ecclesiasticis functionibus et in executione ordinum susceptorum diversatum, et quomodo sciant.
8. An sciant ipsum esse et fuisse verum Catholicum, et in fidei puritate permansisse neque ulla unquam haeresi suspectum, timoratae conscientiae, divini honoris et proximi salutis zelantem.
9. An sciant eum esse innocentia vitae, bonisque moribus praeditum, bo-nae fame et conversationis et quomodo.
10. An sciant ipsum fuisse coniugatum vel bigamum.
11. An sciant vel audiverint fuisse eidem aliquid imputatum in iudicio vel extra in foro Ecclesiastico seu seculari de re tangente vitam, mores, et fidem.
12. An sciant ipsum in aliqua Universitate vel studio generali studuisse, et in qua<sup>b</sup> seu quo, an sciant ipsum esse doctorem seu licentiatum in sacra theologia<sup>b</sup> vel iure Canonico, vereque ea doctrina pollere, quae in Episcopo requiritur ut alios docere possit et quomodo sciant.
- [447r] 13. An sciant ipsum habere seu aliquando habuisse beneficia ecclesiastica et quae aut circa curam animarum seu regimen alicuius Ecclesiae se exercuisse, et quomodo in illis se gesserit tam quoad doctrinam, quam quo ad prudentiam et quomodo sciant.
14. An sciant huiusmodi Beneficia requirere residentiam et esse incompatibilia necne.
15. An sciant ipsum semper resedisse in loco illarum Ecclesiarum in quibus residere debebat, et astringebatur, et si aliquando non resedit, qua de causa id fecerit.
16. An sciant ipsum alienasse quoquis modo bona beneficiorum suorum.

17. An sciant ipsum permisisse Haereticos detinere bona suorum beneficiorum.

18. An sciant ipsum habere familiam haereticam aut familiarem consuetudinem cum Haereticis, vel esse aliqua censura ecclesiastica aut irregularitate innodatum, aut eundem aliqua nota in vita, moribus et doctrina laborare, vel offendisse aliquem verbis vel facto, aut scandalum dedisset circa fidem et mores, vel aliquo corporis aut animi vitio seu<sup>b</sup> aliquo impedimento Canonico teneri constrictum, unde ad huiusmodi Episcopatus et Ecclesiae regimen promoveri non debeat.

19. An sciant ipsum esse prudentem, maturi consilij, et vitae exemplaris, et habere<sup>b</sup> qualitates a sacris Canonibus et Concilio Tridentino requisitas in promovendis ad Ecclesias Cathedrales ita ut sit aptus et idoneus ad defensionem iurisdictionis et bonorum Ecclesiae Cathedralis Luceoriensis et digne possit promoveri ad illam eiusque promotio futura sit in honorem et gloriam Omnipotentis Dei, utilitatem dicte Ecclesiae et edificationem gregis sibi committendi, et unde moveantur ad ita existimandum.

**Interrogatoria facienda testibus super eiusdem Episcopatus, eiusque Cathedralis statu, situ, regimine et administratione examinandis.**

1. An sciant in qua Provincia sita sit Civitas Luceoriensis, cuius situs, qualitatis et magnitudinis, quot focularia constitutat, cuius dominio in temporalibus subiaceat, et quomodo de illis notitiam habeant.

2. An sciant in predicta Civitate adesse Ecclesiam Cathedralem sub qua invocatione, cuius structurae<sup>b</sup> et qualitatis sit, et an aliqua reparazione indigent.

3. An sciant quot et quales sint in dicta Ecclesia Cathedrali Dignitates, Canonicatus et alia [447v] beneficia ecclesiastica, qui sit numerus Presbyterorum et Clericorum ibidem in divinis inservientium, quae sit dignitas maior post Pontificalem.

4. An sciant quales sint redditus dignitatum, Canonicatum, et aliorum beneficiorum dicte Cathedralis Ecclesiae et quomodo id sciant.

5. An sciant in predicta Ecclesia Cathedrali existere corpora vel insignes reliquias sanctorum et quas et quomodo decenter asserventur.

6. An sciant quod in dicta Civitate et eius Diocesi vigeat fides Catholica et Sanctae Romanae Ecclesiae observantia.

7. An sciant quaenam sit amplitudo dicte Diocesis, quot et quae oppida et loca complectatur.

8. An sciant quot existant nedum in dicta Civitate Luceoriensi sed etiam in eius Diocesi Ecclesiae Collegiatae et Parochiales, quot Monasteria Virorum et mulierum, quot Confraternitates et Hospitalia, et an sit seminarium secundum formam sacri Concilii Tridentini et quot Discipulorum et quomodo.

9. An sciant quomodo in dicta Ecclesia Cathedrali exerceatur cultus divinus et quam de eo notitiam habeant.
10. An sciant in dicta Cathedrali curam animarum exerceri, per quem, seu quos, et an adsit fons baptismalis, et quomodo id sciant.
11. An sciant eandem Ecclesiam Cathedralem habere sacrarium sufficienter instructum sacra suppellectile ad cultum divinum et etiam ad Pontificalia exercendum necessaria decoratum, Item Chorum, organum, Capellas, altaria, Campanile cum campanis, Coemiterium, et Suggestum et quomodo id sciant.
12. An sit domus pro Episcopi habitatione, ubi sit et qualis et quomodo sciant.
13. An sint plene informati de vero valore reddituum mensae Cathedralis Luceoriensis ad quam summam ascendant, in quibus consistant et an sint aliqua pensione vel aliquo onere gravati, ad cuius favorem sit reservata pensio, et quomodo sciant.
14. An sciant dictam Ecclesiam vacare et quomodo et a quanto tempore citra. [448r]

**NOMINA ET COGNOMINA TESTIUM EXAMINANDORUM  
SUNT INFRASCRIBITA VIDELICET:**

**Nomina et cognomina infra scripta sunt Testium examinandorum tam super vita, moribus, doctrina, et idoneitate Perill.ris et Rev.mi Domini Stanislai Lublinsky Abbatis Tinecensis quam super statu et circumstantijs ac situ Ecclesiae Cathedralis Luceoriensis in eiusdem Perill.ris et Rev.mi Domini Stanislai Lublinsky Abbatis Tinecensis promotione seu translatione facienda ad Episcopatum Luceoriensem vacantem per promotionem Ill.mi et Rev.mi Andree Lipsky olim dicti Episcopatus Luceoriensis Episcopi ad Episcopatum Vladislaviensem vacantem oer obitum quiescat Ill.mi et Rev.mi Domini Pauli Woluczky illius ultimi et immediati Episcopi, qui delato prius unicuique ipsorum per eundem Ill.mum et Rev.mum Domini Nuntium Apostolicum supra dictum ab ipsisque partim more Praelatorum et sacerdotum tacto pectore, partim vero ad sancta Dei Evangelia scripturis sacrosanctis respective in manibus supra dicti Ill.mi et Rev.mi Domini Nuntij Apostolici tactis prestito iuramento veritatis dicendae in eorum examine, ab eodemque Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio Apostolico examinati et interrogati super Interrogatis predictis unus post alium et secreto scribente me Notario publico infrascripto eorum deposiciones Dixerunt et deposuerunt ut infra videlicet:**

Ad.um Rev.dus Dominus **Stanislaus Losa** Custos Luceoriensis Plebanus Tikocinensis aetatis suaee annorum quadraginta novem<sup>4</sup>.

---

<sup>4</sup> Stanislaus Łoza (1573/4–1639?), custos (postea praepositus) Luceoriensis et plebanus Tikocinensis, officialis et vicarius generalis dioecesis Luceoriensis, praepositus Olyicensis, 1634 epus tit. Agrivensis et suffraganus Luceoriensis.

Ill.mus et Rev.mus **Iacobus Zadzik**<sup>5</sup> magnus Regni Cancellarius<sup>b</sup> Secretarius Prepositus Cracoviensis.

Perill.ris Dominus **Petrus Terowsky** Pincerna Curiae Regni Regiae Maiestatis Poloniae<sup>6</sup>.

Rev.dus Dominus **Bonaventura Brathowzky**<sup>7</sup>.

Rev.dus Dominus **Albertus Zawistowzky** Canonicus Luceoriensis<sup>8</sup>.

**[Primus Testis]**  
**Die videsima tertia Septembris 1623<sup>a</sup>**

Coram eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuncio Apostolico existente Varsaviae in Monasterio Rev.rum Patrum Bernardinorum ordinis sancti Francisci de minori observantia loco sue solite residentie et in stantijs suis Meque Notario publico infra scripto Comparuit personaliter Ad.um Rev.dus Dominus **Stanislaus Losa** Custos Luceoriensis Plebanus Tikocinensis aetatis suaee annorum quadraginta nouem incirca ut asseruit, qui prestito iuramento tacto pectore more Sacerdotum de veritate dicenda in presenti suo examine in manibus dicti Illustrissimi et Reverendissimi Domini Nuntij Apostolici ab eodem Ill.imo et Rev.mo Domino Nuntio [448v] examinatus super Interrogatorijs predictis concernentibus vitam, mores, qualitates etc. dicti Perill.ris et Rev.mi Domini Stanislai Lublinsky Abbatis Tineicensis<sup>b</sup> promovendi Dixit et depositus prout infra videlicet.

Ad primum Interrogatorium Respondit: Ego cognosco illum a tredecim annis, quia quando fuit deputatus ad iudicia Tribunalitia Lublini[?], cum illo contraxi familiaritatem et semper perseveravi.

Ad 2<sup>dum</sup> Respondit: nullam habeo cum illo consanguinitatem neque affinitatem sed cum eo tantum sum antiqua familiaritate coniunctus.

Ad 3<sup>m</sup> Respondit: locum nescio in Diocesi tamen Gnesnensi puto fuisse natum et credo illum esse aetatis annorum quinquaginta incirca et hoc scio quia cum illo semper conversatus sum familiariter.

Ad 4. Respondit: Scio ipsum esse natum ex legitimis et Catholicis parentibus nescio tamen illorum nomina, sed ex nobilibus parentibus et hoc scio ex causa familiaritatis prediche.

Ad 5. Respondit affirmative Ipsum esse in sacris ordinibus constitutum a viginti circiter annis et hoc scio quia multoties vidi illum celebrantem.

<sup>5</sup> V. N. 65 ann. 11.

<sup>6</sup> Persona nobis ignota. A. 1623 pincerna Regni fuit Stanislaus Lubomirski, pincerna Lithuaniae Andreas Wojna.

<sup>7</sup> Persona nobis ignota.

<sup>8</sup> Persona nobis ignota.

Ad 6. Respondit affirmative immo singulis fere diebus ipsum missam celebrare et hoc scio quia multoties illum vidi celebrantem, et ex attestationibus plurimorum qui etiam illum viderunt et vident.

Ad 7. Respondit illum esse bene versatum in functionibus ecclesiasticis et in executione ordinum et hoc scio ex causis supra allegatis.

Ad 8. Respondit: scio ipsum esse verum et bonum Catholicum et semper permansisse<sup>b</sup> in fidei puritate nullaque unquam haeresi suspectum, timorate conscientiae<sup>b</sup> divini honoris, et proximi salutis zelantem.

Ad 9. Respondit: scio affirmative in omnibus et hoc scio ex eadem familiaritatem<sup>b</sup>.

Ad X. Respondit negative.

Ad XI. Respondit: nihil tale de ipso neque scio neque audivi dicere.

Ad XII. Respondit: scio ipsum esse Doctorem in utroque Iure et studuisse Perusie et pollere ea doctrina, quae in Episcopo requiritur, ita ut alios<sup>b</sup> docere possit<sup>b</sup> et hoc mihi bene notum est.

Ad 13. Respondit: scio ipsum habere aliqua beneficia et precipue Abbatiam Tineensem an vere se exercuit circa curam animarum nescio, quia semper illum vidi in aula sacre Regiae Maiestatis. [449r]

Ad 14. Respondit: nescio an beneficia quae obtinet requirant residentiam et sint incompatibilia sed si forte sunt credo ipsum habere dispensationem, ex quo Ipse de facili potuit obtainere, quia Ipse fuit Regens in Cancellaria maiori.

Ad 15. Respondit: credo Ipsum non resedisse, quia non potuit residere, ex quo cogebatur remanere apud sacram Regiam Maiestatem et exercere munia sua.

Ad 16. Respondit: scio ipsum non alienasse bona aliqua, immo vero alienata recuperasse.

Ad 17. Respondit: nescio.

Ad 18. Respondit in omnibus negative, immo ipsum esse bonae vitae, nec habere aliquod impedimentum corporis vel animi, quominus ad huiusmodi Episcopatum promoveri non debeat.

Ad 19. et ultimum Respondit affirmative ipsum esse maturi consilij et habere omnes qualitates alios a sacris Canonibus et Concilio Tridentino ita ut digne possit promoveri ad supra dictam Ecclesiam et illius promotionem futuram esse in honorem et gloriam Omnipotentis Dei ac utilitatem dicte Ecclesiae et moveor ad ita existimandum ex quo illum habeo bene notum.

### **Iuxta Interrogatoria concernentia statum Ecclesiae Luceoriensis**

#### **Interrogatus**

Ad primum Respondit: scio esse sitam in Provincia seu Palatinatu Voliniae et primam fere Civitatem in dicta Provincia populosam et muris cinctam et fere numerari posse in illa plus quam mille quingenta focularia, et in temporibus esse sub ditione regia, et hoc quia illam vidi et in illa fere a viginti quinque annis permaneo.

Ad 2<sup>um</sup> Respondit affirmative et scio quia in dicta Civitate adest Cathedralis sub invocatione sanctissime Trinitatis et sancti Ioannis Baptistae bonae structurae et qualitatis nec indigere multa reparazione et hoc scio quia sum Custos dicte Ecclesiae.

Ad 3. Respondit: scio dignitates esse quatuor in dicta Ecclesia nimirum Preposituram, Decanatum, Archidiaconatum, et Custodiam, quam ego retineo et octo Canonicatus et alia etiam beneficia simplicia, inter quae adest Mansionaria fundata a moderno Episcopo magno Regni Cancellario, et adesse in dicta Civitate etiam octo vicarios et alios Mansionarios et Clericos qui inserviunt dictae Ecclesiae, et dignitatem post Pontificalem maiorem esse Praeposituram.

Ad 4. Respondit esse varios proventus dignitatum, Canonicatum ascendere ad ducentos florenos plus vel minus et hoc scio ex causis supra dictis.

Ad 5. Respondit: scio in predicta Ecclesia esse multas reliquias inter quas est reliquia sanctorum [449v] Matthei<sup>b</sup> et Stanislai, particula ligni sanctae Crucis et alia quae decenter asseruantur<sup>b</sup>.

Ad 6. Respondit affirmative.

Ad 7. Respondit esse magnam Diocesim, et quo ad longitudinem esse centum viginti miliaria Polonicalia et confinia cum Tartaris, complecti etiam multo [!] oppida et loca.

Ad 8. Respondit in dicta Civitate Luceoriensi et in tota Diocesi nullam adesse Collegiatam, Parochiale unam in dicta Civitate, in eius vero Diocesi plures, et Monasteria duo in dicta Civitate Dominicanorum nimirum et Societatis Iesu Collegium, in Diocesi vero sex vel octo incirca, mulierum vero Monasteria esse duo, et Confraternites et Hospitalia multa, seminarium vero secundum formam sacri Concilii Tridentini non adesse.

Ad 9. Respondit per Dei gratiam bene et ordinate recitantur horae Canonicae, officium Beate Mariae virginis, Defunctorum, et hoc scio quia in dicta Ecclesia sum Custos.

Ad X. Respondit antea curam animarum exerceri in dicta Cathedrali, modo vero in Parochiali, et adesse fontem baptismale, et hoc scio quia vidi.

Ad XI. Respondit affirmative habere sacrarium, Item habere chorum, organum, non Capellas, sed altaria, Campanile cum campanis, Coemiterium, et suggestum et hoc scio ex causis supra allegatis.

Ad 12. Respondit adesse penes Ecclesiam Cathedralem et esse bonam et commodam habitationem pro Episcopis.

Ad 13. Respondit esse incertos redditus dicte mensae Episcopalis ob incursionem militum, sed ut plurimum ascendere ad summam florenorum Polonicalium quindecim millium nec esse gravatos aliquo onere vel pensione, quia in hoc Regno non gravantur Episcopatus.

Ad ultimum Respondit: scio vacare dictam Ecclesiam Cathedralem per promotionem moderni Episcopi Magni Regni Cancellarij ad Ecclesiam Cathedralem Vladislaviensem modo vacantem et hoc ante sex menses incirca.

Ita deposui ego Stanislaus Loza Custos Luceoriensis Plebanus Tykocinensis Testis praemissa omnia pro veritate deposui etc.

[Secundus Testis]  
Die 25. Septembris 1623.

Coram eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio Apostolico existente Varsavie in Monasterio Rev.rum Patrum Bernardinorum ordinis [450r] ordinis sancti francisci minoris observantiae loco suae solitae residentiae in suis stantijs Meque Notario Actuario infra scripto Comparuit personaliter Ill.mus et Rev.mus Dominus **Iacobus Zadzik** magnus Regni Secretarius Prepositus Cracoviensis testis ex officio vocatus aetatis suae annorum quadraginta unius incirca ut asseruit, qui prestito per eum in manibus dicti Ill.mi et Rev.mi Domini Nuntij Apostolici iuramento tacto pectore more Praelatorum de veritate dicenda in presenti suo examine, ab eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio examinatus super Interrogatoriis predictis concernentibus vitam, mores, qualitates etc. dicti Perill.ris et Rev.mi Domini Stanislai Lublinsky Abbatis Tinecensis depositus ut infra videlicet.

Ad primum Interrogatorium Respondit: ego cognosco dictum Rev.mum Dominum Stanislaum Lublinsky a viginti sex annis incirca, causa cognitionis fuit, quia una simul studuimus apud Patres Iesuistas.

Ad 2.<sup>um</sup> Respondit: Ego nullam habeo consanguinitatem neque affinitatem cum eo sed tantum sum cum eo familiaritate et amicitia coniunctus.

Ad 3.<sup>m</sup> Respondit: ego scio dictum Rev.mum Stanislaum natum esse in Diocesi Gnesensi et esse aetatis quadraginta annorum incirca et educatum in Scholis Rev.rum Patrum Societatis Iesu et hoc scio ex causa predicta.

Ad 4. Respondit: Scio ipsum esse natum ex legitimo matrimonio Catholicae et nobilibus parentibus, quorum nomina Patris scilicet Swenteslaus, matris vero Barbara Zapoliska<sup>9</sup>, et hoc scio ex multorum fidei dignorum relatione.

Ad 5. Respondit in sacris ordinibus et presbyteratus esse constitutum a viginti quatuor annis incirca.

Ad 6. Respondit: scio ipsum solitum esse frequentare sacramenta et sacram missam celebrare, quia vidi illum multoties celebrantem magna cum devotione.

Ad 7. Respondit bene versatum esse et hoc scire ex ipsa notitia et experientia.

Ad 8. Respondit affirmative in omnibus ex omnium notitia.

Ad 9. Respondit etiam affirmative.

Ad X. Respondit negative.

---

<sup>9</sup> Parentes epi Stanislai Łubieński fuerunt Sventoslaus, heres duorum vicorum prope Siradim sitorum, et Barbara Zapolska.

Ad XI. Respondit in omnibus negative.

Ad XII. Respondit Ipsum versatum esse in studio generali Calissiensi Patrum Iesuistarum, postea in Germania apud eosdem Patres Gretij, tandem in Italia Perusie ubi fuit Doctor creatus in utroque Iure, et pollere ea doctrina quae in Episcopo requiritur [450v] et hoc scire quia eodem die Ipse deponens cum eodem gradus Doctoratus accepit et ex ipsa audientia.

Ad 13. Respondit: scio habuisse et habere beneficia ecclesiastica, habuisse Canonicatum Gnesnensem Cantoriam Cracoviensem, et modo habere Abbatiam Tinecaensem, et nullam habuisse curam animarum.

Ad 14. Respondit modo tantum habere unum beneficium, in quo modo ipse residet, nec alia retinere.

Ad 15. Respondit non habuisse beneficia requirentia residentiam, sed nihilominus ipsum resedisse circa Ecclesias prout tenebatur.

Ad 16. Respondit negative.

Ad 17. Respondit negative.

Ad 18. Respondit Ipsum non habere familiam haereticam [...]<sup>b</sup> quando habuit, habuisse ad effectum illos convertendi, prout unum convertit ex sua familiaritate, et nullam habere censuram neque irregularitatem, nec aliquid tale habere, quominus possit promoveri ad huiusmodi Episcopatum.

Ad 19. Respondit ita se existimare futurum aptum et idoneum ad huiusmodi promotionem quae erit futura in honorem et gloriam Dei et utilitatem dicte Ecclesie.

### **Iuxta Interrogatoria concernentia statum Ecclesiae Luceoriensis**

#### **Interrogatus**

Ad primum Interrogatorium Respondit Volinia sitam esse Civitatem Luceoriensem, quae est subiecta dominio sacrae Regiae Maiestatis in temporalibus, alia vero nescire.

Ad 2.<sup>dum</sup> Respondit se scire adesse Ecclesiam Cathedram, cuius vero qualitatis ignorare.

Ad 3. Respondit nescire.

Ad 4. Respondit ut ad proximum.

Ad 5. Respondit existimare adesse sed nescire quas.

Ad 6. Respondit in dicta Civitate vigere fidem Catholicam et in ea esse multos Catholicos et schismaticos.

Ad 7. Respondit vastam esse Diocesim usque ad Tartariam sed quot et quae oppida complectatur nescire.

Ad 8. Respondit in omnibus nescire.

Ad 9., X. et XI. Respondit nescire.

Ad XII. Respondit nescire sed intellexisse esse domum capacem pro habitatione Episcopi.

Ad XIII. Respondit scire redditus Ecclesiae consistere in frumentis, granis, et similibus [451r] esse tamen varios proventus, aliquandoque illos ascendere ad quindecim milia, et aliquando ad decem et octo milia florenorum iuxta pretium frumentorum, sed aliquando variare propter incursiones Tartarorum et transitus militum.

Ad 14. et ultimum Respondit dictum Episcopatum vacare per promotionem moderni Episcopi ad Episcopatum Vladislaviensem a quinque vel sex mensibus incirca.

Ita deposui pro veritate Ego Iacobus Zadzik Secretarius Regni maior.

[Tertius Testis]  
Eadem Die 25. 7<sup>bris</sup> [Septembris] 1623<sup>a</sup>.

Coram eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuncio Apostolico ubi supra sentente Meque Notario Actuario etc. Comparuit personaliter Perill.ris Dominus **Petrus Zerowsky** Pincerna Curiae Regni Regie Maiestatis Poloniae testis ex officio vocatus aetatis suaे annorum quadraginta duorum incirca ut asseruit, qui prestito per eum in manibus dicti Ill.mi et Rev.mi Domini Nuntii iuramento tactis scripturis sacrosanctis ad sancta Dei Evangelia de veritate dicenda in presenti suo examine ab eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio Apostolico examinatus super Interrogatorijs predictis concernentibus vitam, mores, qualitates etc. dicti Perill.ris et Rev.mi Domini Stanislai Lublinsky Abbatis Tinecensis depositus ut infra videlicet.

Ad primum Respondit: cognosco ante triginta anno[s] circiter in studio Calissensi et etiam ante viginti annos in aula sacre Regiae Maiestatis.

Ad 2.<sup>dum</sup> Respondit: non sum neque affinis, nec consanguineus, sed tantum familiaritate coniunctus et benevolus.

Ad 3.<sup>m</sup> Respondit: scio illum natum esse in Diocesi Gnesnensi in Palatinatu Siradiensi et esse annorum circiter quinquaginta, et educatum esse Siradii, postea in studiis Calissii et in aula regia.

Ad 4. Respondit: ego scio ipsum esse ex legitimo matrimonio et legitimis ac Catholicis et nobilibus parentibus natum, quorum nomina nimirum Patris Zuenteslaus, matris vero Barbara Strokonska soror Episcopi Cuiaviensis premortui<sup>10</sup> et hoc scio, quia est omnibus bene notum.

---

<sup>10</sup> Barbara Zapolska, mater epi Łubieński, fuit soror Matthiae Pstrokoński (ca 1553–1609) eadem matre nata, epi Premisiensis inde ab anno 1600, vicecancellarii (1605), deinde cancellarii Regni (1606) et epi Vladislaviensis inde ab anno 1608. Mater eorum fuit Barbara de domo Gajewnicka, 1v uxor Stanislai Zapolski, 2v uxor Spythonis Pstrokoński.

Ad 5. Respondit: scio Ipsum esse in ordine presbyteratus constitutum ab annis viginti quatuor incirca et hoc scio quia pluries vidi illum celebrantem et dum viveremus in simul singulo quasi quoque die.

Ad 6. Respondit affirmative ut supra.

Ad 7. Respondit affirmative.

Ad 8. Respondit affirmative in omnibus et ferventem Catholicum et audivi et vidi illum laborantem in conversione Haereticorum.

Ad 9. Respondit affirmative. [451v]

Ad X. Respondit negative.

Ad XI. Respondit se nunquam tale audivisse.

Ad XII. Respondit Ipsum studuisse Perusiae ubi etiam fuit factus Doctor in utroque iure et pollere ea doctrina, quae in Episcopo requiritur ut possit alios edocere.

Ad 13. Respondit habuisse beneficia nimirum Canonicatum Gneznensem et Cantoriacum Gneznensem et postea etiam Preposituram Lengiziensem<sup>11</sup> et Canonicatum ac Cantoriacum Cracoviensem et modo habere Abbatiam Tinecaensem et nunquam habuisse curam animarum.

Ad 14. Respondit nescire.

Ad 15. Respondit semper resedisse quantum licuit prout munia ad quae vocabatur a Regia Maiestate.

Ad 16. et 17. Respondit negative.

Ad 18. Respondit in omnibus negative, immo vero esse bonum virum et exemplarem et timoratae conscientiae.

Ad 19. Respondit affirmative in quantum ego possum iudicare arbitror et teneo esse aptissimum et optimum ita ut eius promotio futura sit ad honorem et gloriam Omnipotentis Dei et dicte Ecclesiae utilitatem.

### **Iuxta Interrogatoria concernentia statum Ecclesiae Luceoriensis**

#### **Interrogatus**

Ad primum Respondit sitam esse in Provincia Voliniae et subiacere domino in temporalibus sacrae Regiae Maiestatis, alia vero nescire.

Ad 2.<sup>dum</sup> Respondit scire quidem adesse in dicta Civitate Ecclesiam Cathedram sub qua vero invocatione, et an indigeat reparatione nescire.

Ad 3. Respondit nescire.

Ad 4. Respondit nescire.

Ad 5. Respondit nescire.

Ad 6. Respondit vigere quidem fidem Catholicam sed adesse scismaticos et Rutenos et adesse etiam Episcopum Rutenum vel Graecum unitum.

Ad 7. Respondit magnam esse usque ad Tartarorum confinia.

---

<sup>11</sup> Łęczyca (Lat. Lancicia), oppidum in palatinatu Plocensi situm.

Ad 8., 9., X., XI. et XII. nescire.

Ad XIII. Respondit nescire sed audivisse ascendere ad summam quindecim et viginti millium florenorum plus et minus.

Ad 14. et ultimum Respondit vacare per promotionem moderni Episcopi ad Episcopatum Vladislaviensem a sex mensibus circiter.

Et ita pro veritate deposui Ego Petrus Zerowsky Pincerna Curiae Regni Regiae Maiestatis Poloniae. [452r]

[Quartus Testis]  
Eadem Die 25. 7<sup>bris</sup> [Septembbris] 1623

Coram eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio Apostolico Varsaviae ubi supra Meque Notario Actuario etc. comparuit personaliter Rev.dus Dominus **Bonaventura Bratkowzky** subdiaconus testis ex officio vocatus aetatis suae annorum quadraginta sex incirca ut asseruit qui prestito per eum in manibus dicti Illustrissimi et Rev.mi Domini Nuntii Apostolici iuramento tactis per eum ob hoc ad sancta Dei Evangelia scripturis sacrosanctis de veritate dicenda in presenti suo examine, ab eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio Apostolico examinatus super Interrogatorijs predictis concernentibus vitam, mores, et qualitates etc. dicti Perill.ris et Rev.mi Domini Stanislai Lublinsky Abbatis Tinecensis depositus ut infra videlicet:

Ad primum Respondit: cognosco illum a viginti sex annis, causa cognitio-  
nis fuit in aula sacrae Regiae Maiestatis una viximus.

Ad 2.<sup>dum</sup> Respondit: non sum coniunctus sanguine sed magna familiaritate.

Ad 3.<sup>m</sup> Respondit: scio illum natum esse in Diocesi Gnesnensi nomen vero loci nescio, aetatis annorum quinquaginta, ubi educatus sit nescio.

Ad 4. Respondit affirmative nomina et cognomina parentum Patris nimirum Sventeslaus et matris Barbara, cuius cognomen ignoro.

Ad 5. Respondit: scio ipsum esse constitutum in ordine presbyteratus fere a viginti sex annis et hoc scio quia vidi multoties illum celebrantem.

Ad 6. Respondit affirmative et fere quotidie missam celebrare.

Ad 7. et 8. Respondit affirmative.

Ad 9. Respondit affirmative immo optimae famae et singularis integritatis vite et hoc scio ex familiaritate.

Ad X. et XI. Respondit negative.

Ad XII. Respondit: scio Ipsum studuisse Calissii apud Patres Iesuistas, postea Gretii in Austria, demum Perusiae, ibique fuit factus Doctor in utroque Iure et pollere ea doctrina, quae in Episcopo requiritur et hoc scio ex causis predictis.

Ad 13. Respondit: habuit Canonicatum Gneznensem, Varsaviensem, postea Canonicatum et Preposituram Gneznensem, et modo habet Abbatiam Tinecensem et scio non habuisse curam animarum.

Ad 14. Respondit nescio an requirebant residentiam sed scio ipsum resedisse.

Ad 15. Respondit resedisse et quando non resedit impeditum fuisse in negotiis et aula sacrae Regiae Maiestatis ubi frequentius manebat.

Ad 16. Respondit negative immo recuperasse.

Ad 17. Respondit negative.

Ad 18. Respondit non habere familiam haereticam, nec conversationem cum hereticis, sed habuisse [452v] familiaritatem cum quodam heretico, quem postea convertit, nec esse aliquo impedimento Canonico obstrictum, ob quod ad huiusmodi Episcopatum promoveri non possit.

Ad 19. Respondit in omnibus affirmative et supra modum.

### **Iuxta Interrogatoria concernentia statum Ecclesiae Cathedralis Luceo-riensis**

#### **Interrogatus**

Ad primum Respondit sitam esse in Palatinatu Voliniae alia vero nescire sed tantum scire illam esse subiectam in temporalibus regio dominio.

Ad 2.<sup>dum</sup> Respondit: scio adesse Ecclesiam Cathedralem non tamen invocationem illius et an indigeat reparatione.

Ad 3., 4. et 5. Respondit nescire.

Ad 6. Respondit: viget fides Catholica sed tamen adsunt scismatici et Rutheni uniti.

Ad 7. Respondit esse magnam nec maiorem esse in tota Russia.

Ad 8. Respondit nescire sed tamen Patres Iesuistas esse introductos qui manent prope Ecclesiam Cathedralem.

Ad 9. Respondit: scio quod bene sit constitutus cultus divinus a premortuo Episcopo et hoc ex auditu.

Ad X. Respondit nescire.

Ad XI. Respondit nihil certo scire sed tamen audivisse ibi bonam esse supellectilem, et alia nescire.

Ad XII. Respondit affirmative.

Ad XIII. Respondit: ex relatione et auditu aliorum scio Ecclesiae provenitus ascendere ad quindecim et decem et octo millia florenorum, qui tamen valde sunt incerti propter incursiones Tartarorum et militum devastations.

Ad XIV. Respondit vacare per promotionem Illustrissimi Domini Magni Cancellarii moderni illius Episcopi ad Episcopatum Vladislaviensem ante sex menses incirca.

Et ita pro veritate deposui Ego Bonaventura Bratkowsky testis manu propria.

[Quintus Testis]  
Die 27. eiusdem mensis Septembris 1623.

Coram eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio Apostolico existente ubi supra in loco sue solite residentie in suis stantijs meque Notario Actuario infra scripto Comparuit personaliter Rev.dus Dominus **Albertus Zawistowzky** Canonicus Luceoriensis Testis ex officio vocatus aetatis sue annorum triginta octo incirca ut asseruit, qui prestito per eum in manibus dicti Illustrissimi et Reverendissimi Domini Nuntij iuramento tacto more sacerdotum de veritate dicenda in presenti suo examine ab eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio Apostolico examinatus [453r] examinatus super Interrogatorijs predictis concernentibus vitam, mores, qualitates etc. dicti Perill.ris et Rev.mi Domini Stanislai Lublinsky Abbatis Tinecensis depositus ut infra videlicet.

Ad primum Respondit: cognosco illum a tribus annis citra, et illum cognovi in aula Regiae Maiestatis.

Ad 2.<sup>dum</sup> Respondit: non sum illi affinis neque consanguineus sed amicus.

Ad 3.<sup>m</sup> Respondit: nescio in quo loco natus sit dictus Rev.mus Dominus Abbas, neque similiter aetatem illius, sed audivi illum educatum esse apud Rev.dos Patres Iesuistas.

Ad 4. Respondit: Scio Ipsum esse natum ex legitimo matrimonio [et] Catholicis et nobilibus parentibus ex communi opinione et fama sed illorum nomina ignoro.

Ad 5. Respondit: scio Ipsum esse in ordine presbyteratus Constitutum, quia vidi illum multoties celebrantem, nescio tamen a quanto tempore.

Ad 6. Respondit: tempore Comitiorum vidi illum fere singulis diebus missam celebrantem apud Patres Iesuistas.

Ad 7. Respondit affirmative ex visu.

Ad 8. Respondit affirmative et hoc ab alijs etiam audivisse.

Ad 9. Respondit affirmative.

Ad X. Respondit negative.

Ad XI. Respondit: nunquam tale audivi neque etiam scio.

Ad XII. Respondit nescire an studuerit in aliqua universitate seu studio generali et an sit Doctor seu licentiatus, sed tamen scire ipsum pollere multa doctrina, et ea quae in Episcopo requiritur, hocque scire ex conversatione habita cum illo et ex [...]<sup>a</sup>.

Ad 13. Respondit scire tantum Ipsum habere Abbatiam Tinecensem et circa illam se bene gessisse et gerere.

Ad 14., 15., 16. et 17. Respondit nescire.

Ad 18. Respondit negative in omnibus.

Ad 19. Respondit Ipsum esse habilem ut possit promoveri ad huiusmodi Episcopatum, et illius promotionem futuram esse in honorem et gloriam Omnipotentis Dei, et dicte Ecclesiae utilitatem. [453v]

## Iuxta Interrogatoria concernentia statum Ecclesiae Cathedralis Luceo-riensis

### Interrogatus

Ad primum Respondit Civitatem Luceoriensem sitam esse in Volinia et esse satis amplam Civitatem quasi mille quingenta focularia complectentem, et esse etiam arcem, et subiacere in temporalibus dominio sacrae Regiae Maiestatis et hoc scire quia Ipse est Canonicus Luceoriensis.

Ad 2.<sup>dum</sup> Respondit adesse Ecclesiam Cathedram sub invocatione sanctissime Trinitatis et esse bonae structurae et qualitatis et non indigere reparatione, cinctam muro et satis pulchram.

Ad 3. Respondit quatuor esse Prelatos nimirum Prepositum, Decanum, Archidiaconum et Custodem, Canonicatus octo, et vicarios octo et Clericos qui in dicta Ecclesia inserviunt, et Preposituram esse maiorem dignitatem post Pontificalem.

Ad 4. Respondit nescire.

Ad 5. Respondit scire in dicta Ecclesia esse caput sancti Recessi et decenter asservari in vase argenteo<sup>b</sup>.

Ad 6. Respondit adesse sed maiore ex parte Ruthenicam et scismaticam.

Ad 7. Respondit: scio esse amplam sed nescio quot loca et oppida complectatur.

Ad 8. Respondit nescire.

Ad 9. Respondit bene et ordinate exerceri et omnia fieri.

Ad X. Respondit non exerceri curam animarum exerceri sed exerceri penes Parochiam.

Ad XI. Respondit habere sacrarium sufficienter instructum sacra supellecile et bene decoratum, Item Chorum, organum duplex, altaria, campanile cum campanis, Coemiterium et suggestum, et hoc scire quia vidit.

Ad 12. Respondit esse Domum pulchram et muratam pro Episcopi habitatione et scio quia vidi illam.

Ad 13. Respondit nescire.

Ad 14. Respondit nondum vacare sed modernum Episcopum esse promotum et translatum ad alterum Episcopatum.

Et ita Ego Albertus Zawistowsky Canonicus Luceoriensis pro veritate deposui.

### [Attestatio Nuntii]

Quibus quidem omnibus et singulis premissis sicut superius premittitur gestis dictus Perill.ris et Rev.mus Dominus **Stanislaus Lublinsky** Abbas Tinencensis Hac infra scripta Die coram nobis ubi supra personaliter comparuit, petitiique se admitti ad prestandum [454r] prestandum solitum iuramentum pro-

fessionis fidei, litterasque et Processum de et super omnibus et singulis premissis factum et fabricatum claudi et sigillari, ac clausum et sigillatum ut moris est sibi decerni et extradi ad effectum ut supra petitum. Quocirca Nos Ioannes Baptista Lancellottus Episcopus Nolanus et Apostolicus Nuntius antedictus attentes requisitionem huiusmodi esse iustum et rationi consonam, eundem Perill.rem et Rev.mum Dominum Stanislaum Lublinsky Abbatem Tinecensem presentem ad predictam fidei professionem prestandam admisisimus. Qui quidem Perill.ris et Rev.mus Dominus Stanislaus Lublinsky Abbas Tinecensis antedictus genuflexus coram nobis in presentia Notarii Actuarii nostri testiumque infra scriptorum ad sancta Dei Evangelia iuramentum professionis fidei tenoris infra scripti emisit et prestitit eidemque litteras et Processum clausum et sigillatum concedendum iussimus prout per presentes concedimus. Decernentes predictis omnibus et singulis tanquam rite et recte gestis plenam et indubitatam ab omnibus ubicunque locorum esse adhibendam fidem in iudicio et extra. In quorum fidem has presentes manu nostra propria subscriptas per infra scriptum Curiae nostre Notarium Actuarium subscribi mandavimus, sigillique nostri, quo in talibus utimur, iussimus et fecimus impressione muniri. Datum Varsaviae in Palatio nostre solite residentie sub Anno a salutifera Nativitate Domini Nostri Iesu Christi millesimo sexcentesimo vigesimo tertio, Indictione sexta, Die vero quarta mensis Octobris Pontificatus autem prelibati sanctissimi in Christo Patris et Domini Nostri Domini Urbani divina providentia Pape Octavi anno primo.

<sup>c</sup>Ego Ioannes Baptista Lancellottus Episcopus Nolanus Nuncius Apostolicus fidem supra scriptis testibus et eorum dictis adhibendam esse censeo et de promovendo bene sentio<sup>c</sup>.

### [Iurandum promovendi]

[455r] Ego <sup>f</sup>Stanislaus Lubienski Abbas Tinecensis<sup>f</sup>, firma fide credo, et profiteor omnia et singula quae continentur in symbolo fidei quo sancta Romana Ecclesia utitur. Videlicet: Credo in unum Deum Patrem, omnipotentem factorem Coeli, et terrae visibilium omnium, et invisibilium, Et in unum Dominum Iesum Christum filium Dei unigenitum. Et ex patre natum ante omnia secula, Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero Genitum non factum consubstantiale Patri, per quem omnia facta sunt. Qui propter Nos homines, et propter nostram salutem descendit de Coelis. Et incarnatus est de Spiritu sancto ex Maria Virginae, et homo factus est. Crucifixus etiam pro Nobis sub Pontio Pilato, passus, et sepultus est. Et resurexit tertia die secundum scripturas. Et ascendit in Coelum, sedet ad dexteram Patris. Et iterum venturus est cum gloria iudicare vivos, et mortuos, cuius Regni non erit finis. Et in Spiritum Sanctum Dominum, et vivificantem, <sup>a</sup>qui ex <sup>a</sup>Patre [!], et Filio simul adoratur, et conglorificatur, qui locutus est per Prophetas. Et unam

sanctam Catholicam et Apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum Baptisma in remissionem peccatorum. Et expecto resurrectionem mortuorum. Et vitam venturi seculi Amen. Apostolicas et Ecclesiasticas traditiones, reliquasque eiusdem Ecclesiae observationes, et constitutiones firmissime admitto et amplector. Item Sacram Scripturam, iuxta eum sensum quem tenuit, et tenet sancta Mater Ecclesia cuius est iudicare de vero sensu, et interpretatione Sacrarum Scripturarum admitto, nec eam unquam nisi iuxta unanimem consensum Patrum accipiam, et interpretabor. Profiteor quoque septem esse vere et proprie sacramenta novae legis a Iesu Christo Domino Nostro instituta, atque ad salutem humani generis, licet non omnia singulis necessaria, scilicet Baptismum, Confirmationem, Eucharistiam, Poenitentiam, Extremam Unctionem, ordinem, et matrimonium illaque gratia conferre, et ex his Baptismum, Confirmationem et ordinem sine sacrilegio reiterari non posse. Receptos quoque et approbatos Ecclesiae Catholicae ritus in supradictorum omnium sacramentorum solemnis administratione recipio et admitto. Omnia et singula quae de peccato originali et de iustificatione in sacrosancta Tridentina Synodo definita et declarata fuerunt, amplector et recipio. Profiteor pariter in Missa offerri Deo verum, proprium, et propitiatorium sacrificium pro vivis, et defunctis; atque in sanctissimo Eucharistiae sacramento esse vere, realiter, et substantialiter corpus, et sanguinem, una cum anima, et divinitate Domini N.ri Iesu Christi, fierique conversionem totius substantiae panis in corpus et totius substantiae vini in sanguinem, quam conversionem Catholica Ecclesia transubstantiationem appellat. Fateor etiam sub altera tantum specie totum atque integrum Christum, verumque sacramentum sumi. Constanter teneo Purgatorium esse, animasque ibi detentas fidelium suffragiis iuvari. Similiter et sanctos una cum Christo regnantes, venerandos atque invocandos esse, eosque orationes Deo pro Nobis offerre, atque eorum reliquias esse venerandas. Firmissime assero Imagines Christi, ac Deiparae, semper Virginis, nec non aliorum sanctorum habendas, et retinendas esse, atque eis debitum honorem, ac venerationem impertierandam. Indulgentiarum etiam [456v] potestatem a Christo in Ecclesia relictam fuisse, illarumque usum Christiano populo maxime salutarem esse affirmo. Sanctam, Catholicam, et Apostolicam, Romanam Ecclesiam omnium Ecclesiarum matrem, et magistrum agnosco. Romanoque Pontifici Beati Petri Apostolorum Principis successori, ac Iesu Christi Vicario veram obedientiam spondeo, ac iuro. Cetera item omnia a sacris Canonibus et Oecumenicis Conciliis, ac preci-pue a Sacrosancta Tridentina Synodo tradita, definita, et declarata indubitanter recipio, atque profiteor; simulque contraria omnia, atque haereses quascumque ab Ecclesia damnatas, et rejectas, et anathematizatas ego pariter damno, rejicio, et anathematizo. Hanc veram Catholicam fidem, extra quam nemo salvus esse potest, quam in presenti sponte profiteor, et veraciter teneo, eandem integrum, et inviolatam usque at integrum<sup>a[!]</sup> vitae spiritum, constantissime Deo adiuvante retinere, et profiteri, atque a meis subditis, vel illis, quorum cura ad me in muneris meo spectabit, teneri, doceri et predicari, quantum in me erit, curaturum.

Ego <sup>f</sup>Stanislaus Lubienski Abbas Tinecensis<sup>f</sup> Idem spondeo, voveo, ac iuro. Sic me Deus adiuvet, et hec sancta Dei Evangelia.

<sup>b-c</sup>Ego Ioannes Baptista Lancellottus Episcopus Nolanus Nuncius Apostolicus suprascriptus professionis fidei instrumentum admisi et recepi<sup>c-b</sup>.

### [Attestatio Notarii]

[455r] IN NOMINE DOMINI AMEN. Anno a salutifera Nativitate mille-simo sexcentesimo vigesimo tertio, Indictione sexta, Die vero mensis Octobris Pontificatus autem sanctissimi in Christo Patris et Domini Nostri Vrbani divina providentia Papae Octavi anno primo. Presenti publico Instrumento cunctis ubique pateat evidenter, et sit notum qualiter In mei Notarii publici, testiumque infrascriptorum ad hec specialiter et expresse vocatorum et rogatorum presentia presens et personaliter constitutus Perill.ris et et Rev.mus Dominus Stanislaus Lublinsky Abbas Tinecensis genuflexus coram Ill.mo et Rev.mo Domino Ioanne Baptista Lancellotto Dei et sanctae Sedis Apostolicae gratia Episcopo Nolano, et in hoc amplissimo Polonie Regno, ac magno Lituanie Ducatu etc. cum facultatibus legati de latere Apostolico Nuntio, et in Ipsius manibus supradictam professionem fidei de verbo ad verbum solemniter emitit ad prescriptum Constitutionis felicis recordationis Pii Papae Quarti, atque ubi proprium nomen est expressum, illud sua propria manu Idem Perill.ris et Rev.mus Dominus Stanislaus Lublinsky scripsit, predictam fidei professionem predictus Ill.mus et Rev.mus Dominus Nuntius Apostolicus recepit et admisit. Et subsequenter memoratus Perill.ris et et Rev.mus Dominus Stanislaus Lublinsky medio iuramento illi ab eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio delato, ab Ipsoque tacto pectore more Prelatorum et Ecclesiasticorum prestito affirmavit se nunquam Dei gratia simonie labem contraxisse, neque in futurum contracturum, et quatenus prelibati Sanctissimi Domini N.ri Papae supradicti, eiusque sancte Sedis Apostolicae gratia et benignitate ad Episcopatum Luceo-riensem promoveatur, sibique de illo provideatur, Beneficiatos Clericalem habitum decenter deferre faciet, bonaque dicti Episcopatus inconsulto summo Pontifice Romano non alienabit, illaque ab aliquo nunquam patietur alienari, Immo pro posse suo recuperabit occupata, et male detenta, neque Hereticos bona [455v] dicti Episcopatus habere et retinere permittet. Super quibus omnibus et singulis premissis Idem Perill.ris et Rev.mus Dominus Stanislaus Lublinsky Abbas Tinecensis petijt a me Notario publico infra scripto, ut unum vel plura publicum seu publica exinde conficerem et traderem Instrumentum et Instrumenta. Actum Varsavie in Palatio solite residentie et Camera dicti Ill.mi et Rev.mi Domini Nuntii Apostolici Presentibus ibidem et audientibus Perill.ris et Ad.um Rev.do Domino Emilio Altiero Iuris Utriusque Doctore Curie causarum dicti Ill.mi et Rev.mi Domini Nuntii <sup>e</sup>Nepote et <sup>e</sup>Auditore generali

<sup>a-</sup>et Nepote<sup>c</sup> et Perill.ri Domino Martio Delfino alias de Alterii Equite de Calatrava Romanis dicti Ill.mi et Rev.mi Domini Nuntii nepotibus et Domino Hieronimo Agnesio filio quiescat Ioannis Baptiste Albinganensis Diocesis testibus ad premissa omnia et singula vocatis habitis et specialiter requisitis.

### [Attestatio Notarii]

Et Ego Philippus Hurtinus filius Domini Claudii Clericus Civitatis Metensis publicus Apostolica auctoritate Notarius in Archivio Romanae Curiae descriptus, nec non Curiae causarum dicti Ill.mi et Rev.mi Domini Nuntii Apostolici Notarius Actuarius quia omnibus et singulis premissis dum sic ut predicuntur fierent et agerentur per predictum Ill.mum et Rev.mum Dominum Nuntium et coram eodem pro Notario publico una cum prenominatis testibus rogatus presens interfui, eaque sic fieri vidi et audivi, ac in notam sumpsi, Ideo hunc presentem processum confeci et in hanc publicam formam redegi, signoque nomine et cognomine meis solitis communivi. In fidem et testimonium omnium et singulorum premissorum rogatus, et requisitis.

loco + sigillum notarii

### [Attestatio Nuntii]

Nos Ioannes Baptista Lancellottus Dei et Apostolicae Sedis gratia Episcopus Nolanus et in hoc amplissimo Poloniae Regno cum facultatibus legati de latere Nuntius. Universis etc. tenore presentium attestamur supra dictum Filipum Hurtinum de premissis rogatus fuisse et esse publicum legalem et authenticum Curiaeque nostrae Causarum Notarium actuarium [458r!] eiusque scripturis tam publicis quam privatis plenam et indubitatam in iudicio et extra semper adhibitatam fuisse, et adhiberi fidem. In quorum fidem Datum Varsaviae ex Palatio nostrae solite residentiae die quinta mensis decembris 1623.

<sup>a-b</sup>Ioannes Baptista Lancellottus Episcopus Nolanus Nuntius Apostoli-  
cus<sup>b-c</sup>

loco + sigillum nuntii

<sup>d</sup>Dominicus Roncallius Secretarius etc<sup>d</sup>.

[458v] Ego Cosmus Cardinalis de Torres relationem facturus existimo ex supradeductis Rev.mum Dominum Stanislaum Lubinski Abbatem Tinecensem idoneum esse, qui preficiatur Ecclesiae Luceoriensi in Episcopum, cum decreto ut iterum emittat professionem fidei eiusque instrumentum ad Curiam transmittat cum in professione iam emissa adsint non nulli errores praesertim

fuerunt omissa verba <sup>a</sup>Qui ex Patre filioque procedit<sup>a</sup> et in sequenti versu Qui cum Patre et filio simul adoratur loco verbi Cum legitur verbum Ex et circa finem ubi scribendum erat Usque ad extreum vitae Spiritum loco verbi <sup>a</sup>extremum<sup>a</sup> appositum est verbo <sup>a</sup>Integrum<sup>a</sup>.

Ita censeo: Cosmus Cardinalis se Torres relator<sup>12</sup>.

F[ranciscus] M[aria] Cardinalis a Monte, Decanus<sup>13</sup>.

An[dreas] Cardinalis Perettus [de Monte]<sup>14</sup>.

C[arolus] E[mmanuel] Cardinalis Pius de Sabaudia<sup>15</sup>.

<sup>a</sup> Verba linea subducta notata.

<sup>b</sup> Textus vix legi potest.

<sup>c-e</sup> Autographum nuntii.

<sup>d-f</sup> Autographum secretarii Dominici Roncalli.

<sup>e-e</sup> Verba expuncta.

<sup>f-f</sup> Autographum Stanislai Lubieński.

## A. 10.

**Mere Hussejn Pasza<sup>1</sup>**  
**Christophoro Zbaraski<sup>2</sup>**

Constantinopolis, ante 29 IX 1623.

*Respondet ad Polonorum postulata, quae pertinent ad pacta servanda,  
 quae Christophoro Zbaraski Constantinopoli commorante convenerunt.*

**Cop.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 49r-50r.

<sup>a</sup>Di tutte le altre nationi il più potente, e'l più savio signore, che sia del popolo di Christo, e quello, che ha acquetato tutte le cose della cristianità senza nessuna fraude, amico mio carissimo che tutti i tuoi negotii Dio prosperi, e li dia buon fine<sup>a</sup>.

<sup>12</sup> V. N. 1 ann. 2.

<sup>13</sup> V. A. 3 ann. 22.

<sup>14</sup> Andreas Perettus de Monte Alto – Baroni Peretti Montalto († 1629), card. inde ab anno 1596.

<sup>15</sup> V. A. 3 ann. 24.

<sup>1</sup> V. N. 78 ann. 5.

<sup>2</sup> V. N. 14 ann. 1.

In tutte le amicitie, et amorevolezze[?] che sono tra di noi e quello che appartiene alla nostra amicizia vi saluto e faccio sapere.

In questo tempo è arrivato di voi il Dragomanno Christoforo<sup>3</sup>, le lettere ch'havete mandato con lui abbiamo ricevuto, e tutto quello, ch'havete scritto nelle dette lettere, abbiamo inteso quanto voi scrivete fino a una minima parola.

Dunque amico mio, quando eri qui in Costantinopoli, tutto quello ch'abbiamo con voi parlato per conto degli accordi; tutti li nostri accordi sono stati con buon fondamento, quanto puo l'essere, quel patto, quell'accordo, e'l giuramento, ch'abbiamo fatto con voi, forse dalla mia parte si troverà assai più, perche bisogno a un prudente e generoso signore; che la promessa, e'l suo giuramento stia sempre al suo luogo, tanto il vostro bisogno, quanto il nostro, e che la sua parola mai non venga meno, per che Dio è il nostro testimonio di tutte le cose nostre, e lui è visto senza frade[?] nessuna, tutti due, che bisogna restiamo su la nostra parola, io sempre, secondo ch'ho promesso alla Signoria V.ra, mai non tornerò dalla mia parola.

Ma che volete voi, ch'io dica di quel vegliacco, degno di perdere la vita, maledetto da tutte le nationi, Cantimiro<sup>4</sup>, per che lui non hâ voluto godere in riposo il suo ufitio, l'hanno pigliato da lui, e dato ad un altro, e a lui abbiamo mandato molti comandamenti, che quanto prima vadi in malora nel paese di Cherm<sup>5</sup> con molte minacce, e tutti quelli che si trovano alla sua porta assai senza fede, e ladri, a malfattori, altri che sono stati a danneggiar il Regno di Polonia<sup>6</sup>, m'hanno fatto intendere subito, ho mandato un Capuczbassà<sup>7</sup> con un comandamento, che vada alle stalle [49v], ch'a nessun modo, et a nessuna foggia non si vendessero li schiavi di Polonia, ancora alli Giudici sono andati comandamenti, e le lettere tante volte che dove si troveranno schiavi, o' robba di Polonia, che subito vista la presente si mandassero al suo paese, e che quando quell'infame non andrà nel paese di Tar[taria] ne noi ne voi haveremo riposo.

Dunque ancora adesso dalla fel[ice p]orta abbiamo spedito un buon esercito, e li abbiamo comandato a questo vegliacco, senza fede, a lui, e suoi seguaci, che si scaccino in Tartaria, tutti quelli che sono andati in Tartaria, che vadino, e tutti quelli che sono restati, e si troverà che tutti siano messi a fil di spada.

<sup>3</sup> Christophorus Serebkowicz, v. N. 146 ann. 1.

<sup>4</sup> V. N. 157 ann. 2.

<sup>5</sup> Chersonesus Taurica – paeninsula in meridiem orientemque ab Ucraina inter Pontum Euxinum et Mare Assovium sita; inde ab anno 1427 chanatus Chersonesi Tauricae, qui annis 1475–1783 Turciae subditus fuit.

<sup>6</sup> Quod significatur in epistula die 16 VI 1623 data. Cfr N. 131. Quo anno solus plurimorum Tartarorum impetus diebus 19–28 VI 1623 factus est.

<sup>7</sup> Kapudan-pasza, id est praefectum classis Turcicae. Qui fuit Halil Pasza.

Et ancora ho mandato, Amico mio, comandamenti e lettere al Cham<sup>8</sup>, dove troverà, e sentirà quest'huomo infame, e senza fede, ch'ancora lui mandi esercito contro lui, in qual modo si sia, che lo scaccino del paese di Tartaria.

Ancora quando il Cham era in Costantinopoli con lui a bocca ho parlato sopra questa cosa, e li ho comandato che castigasse questo vigliacco severissimamente, e lui haveva nel suo cuore di castigarlo.

Cosè ha da sapere V.ra Signoria; et a questo puo credere che non pensasse, ch'a quel vegliacco, e infame, fosse dato qualche spalla et aiuto da questa banda.

Diceva V.ra Signoria, che dove lui sarà, la gente mai non havrà riposo, ne pace, adesso le parole di V.ra Signoria sono venute in luce, e più di quello, ch'havete detto.

Dunque, caro Amico mio, a questo vegliacco, e infame, nemico della nostra Santa Religione, fatto ribello, e senza fede, non ha saputo il bene del misericordioso, e potente nostro Imperatore<sup>9</sup>, non hà voluto obbedire al sacro comandamento, frà due amici metteva foco, e discordia, e li poveri sudditi non potevano aver riposo, e ancora il nostro Conseglio l'ha condannato, che sia decapitato<sup>10</sup>.

Dunque a questo modo sarà punito dell'i suoi fatti, e ancora voi metterete alle vostre frontiere una buona guardia per più rispetti, acciòche non entrasse da ladro, e trovandoli metterli tutti a fil di spada, e così il traditor sarà punito del suo tradimento per questo; ch'il traditor è entrato, [50r] e fatto danno al vostro regno.

Caro Amico mio, vi giuro per il Dio vivo, che non è stata la saputa del potente e Sacro Imperatore, e per questo vi prego, che non haveste odio, per una scintilla, perche non havete occasione, perche delle cose del Cantimiro io solo in persona ho comandato al Cham, che mandi contro di lui un esercito, e che lo levi, e che ad ogni foggia li levi la testa, et ancora lui Cham si affaticava torli la testa, e se ancora non è venuto l'huomo il quale è mandato al Cham, se Dio vorrà il mandatore li provederà, e di quella porta non vi date nessun pensiero nel paese vostro, non che ad un suddito li intravenisse alcun male, ma il sacro e potente Imperatore non vuole che si perda una pecora del vostro paese.

Et ancora di questo vostro amico non è licentia non dell'Imperatore, Ma che sono senza fede, che di tutte due le bande fanno latrocini; Dio li maledica, e li dia ogni male.

Cara anima mia voi sete prudente e savio con la sua prudenza da tutte due le bande li negotii, e discordie che sono trà di noi, voi con la V.ra prudenza li

<sup>8</sup> Mehmed III Girej (Gerej), v. N. 157 ann. 7.

<sup>9</sup> V. N. 78 ann. 1.

<sup>10</sup> Quod Consilium Portae ante diem 29 IX 1623 decrevit, factum est: anno 1637 Costantinopoli iubente strangulatus est.

accomoderete, e farete bene a tutte due le bande: E quel Cantimiro, che non li si può dir altro, che villano, infame non vi date fastidio, a li suoi fatti infami, e se guarderete alle sue infamie da tutte due le bande il fine sarà male.

Se Dio vorrà al tempo, che sarà S. Demetrio Il Sacro Imperatore; lo castigherà, e per questo vi prego, che le vostre frontiere siano sempre con buona guardia, acciòche li sudditi, e la povertà stiano in pace, e riposo, e se venisse nel vostro paese, vi prego, che lo puniate secondo il suo fatto.

<sup>a</sup>-Dunque voi sete in colera col Cantimiro, ma non sapete quanti lamenti vengono delli vostri cosacchi, e quanto male hanno fatto.

Io mai non ho fatto colpevole V.ra Signoria, ma ho sempre coperto il loro fallo per amor vostro, dunque così è il Cantimiro.

Dunque cara anima mia in questo, ne voi ne io habbiamo colpa.

Vostro mandato, ch'è il Dragomanno mi pare huomo da bene, e savio, e ragionevole, e quando l'ho visto tanto hò avuto caro quanto se fosse stato, e venuto V.ra Signoria.

Se Dio vorrà tutti li nostri negotii, e desideri li farà fortemente, e con buona condizione lo manderò, Non altro, che la vostra amicitia, e con questo vi saluto caramente, restate in pace. Di Costantinopoli<sup>a</sup>.

<sup>aa</sup> -Ed.: Welykyj LNA IV 95.

## A. 11.

**Alexander Patavinus  
card. Francisco Barberini**

Varsaviae, 12 XI 1623.

*Ut commissarius Reformatorum a Gregorio XV pontifice maximo biennio ante in Poloniam missus, rogat, ut novus papa reformationi faveat.*

**Autogr.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 92rv, obvolucrum, in quo inscriptio cursualis et sigillum fuit, deest; in f. 103v: „Varsovia, 12 Novembre 1623; Padre Alessandro Pasavino Comissario di Minor osservanti reformati”. „R a 27”.

Ill.mo et Rev.mo Signore e Padrone Coll.mo.

Essendo stato duoi anni fá mandato dalla felice memoria di Papa Gregorio XV per suo Comissario nel Regno di Polonia per introdurre la Riforma tanto necessaria in questo Regno<sup>1</sup>, per honore di Dio, e dilatazione della Fede Chato-

---

<sup>1</sup> P. Alexander Patawin, v. N. 90 ann. 1.

lica, et havendo già piantato molti luoghi nella Polonia Maggiore e Minore<sup>2</sup> et in Prussia, et ultimamente in Varsavia<sup>3</sup>, Città Regale, dove fu presente sua Sacra Maestà, la Ser.ma Regina, l'ILL.mo e Rev.mo Signor Nontio<sup>4</sup>, et il Vescovo di Cuiavia, Gran Canceliero del Regno<sup>5</sup> in pontificale vestito tenendo solennemente la Croce, et piantata alla presenza de'sudetti, m'è parso ispe-diente, che essendo morta Sua Beatitudine che m'ha mandato, di rallegrarmi con Sua Signoria Ill.ma et Rev.ma della Santa elettione fatta nella persona di Sua Santità, suo Zio<sup>6</sup>, a cui, benché lontano, prostrato in terra humilissima-mente gli bacio gli santi piedi, pregando Sua Beatitudine e sua Signoria Ill.ma e Rev.ma a favorire questa santa opra, con tanto affetto abbracciata da questo Ser.mo Re et Regina, et favorirme nell'occorenze, come sin hora da Santa Chiesa son stato, acciò possa con la sua Santa benedictione condurre a meglior fine questa santa et utile opra. Che non mancarò di pregare et far pregare sua Divina Maestà, come già s'è cominciato, per la longa vita de Sua Santità et de Sua Signoria Ill.ma [92v] e Rev.ma, alla quale per fine gli bacio humilissi-mamente le sacrati Vesti. Di Varsavia, il 12 Novembre 1623.

Di Sua Signoria Ill.ma e Rev.ma.

Humile e devoto servitore

a-Fra Alessandro Patavino  
de Minori osservanti Reformati  
Comissario Apostolico nel Regno di Polonia  
per la Reforma<sup>a</sup>

<sup>a-a</sup> Autographum.

## A. 12.

**Processus informativus Michaelis Działyński  
ad episcopum auxiliarium Varmensem promovendi,  
ad Ioanni B. Lancellotti confectus**

Varsaviae, 26 XI – 2 XII 1623.

*Examinat testes: Iacobum Zadzik, magnum Regni secretarium, Ioannem Lipski, cantorem Vladislaviensem, Petrum Gembicki, custodem Gnesensem,*

<sup>2</sup> Reformati Poloni fuerunt: anno 1607 Pinczoviae; anno 1622 in Zakliczyn ad Dunajec flumen prope Tarnoviam, in Miejska Górką prope Ravitium, in Osieczna prope Lessnam; anno 1623 in Chocz prope Pleszew et Vieliscae.

<sup>3</sup> De sollemnibus monasterii Varsaviensis auspicandi die 4 X 1623 celebratis cfr N. 154.

<sup>4</sup> Ioannes B. Lancellotti.

<sup>5</sup> Andreas Lipski, v. N. 2 ann. 10.

<sup>6</sup> Urbanus VIII – Maffeo Barberini. Franciscus Barberini fuit filius fratri Urbani VIII.

*et Paulum Piasecki, archidiaconum Varsaviensem, de familia, vita, doctrina et moribus Michaelis Działyński ad episcopum auxiliarium Varmiensem promovendi.*

**Or.**: AV, AC Proc. Consist. ms. 17, f. 460r-467rv, in f. 467r sigillum et autographum nuntii Ioannis B. Lancellotti; in f. 465rv incipit confessionis fidei manu ipsius can. Michaelis Działyński scriptus et nota cancellariae confirmata in processu definitivo, quem Curia Romana peragebat, nominibus trium cardinalium subscriptis: Franc[iscus] Maria Cardinalis a Monte, An[dreas] Cardinalis Perettus [de Monte], C[arolus] E[mmanuel] Cardinalis Pius de Sabaudia; in f. 467v nota cancellariae: „Processus super vita et moribus Ad<sup>m</sup> Reverendi Domini Michaelis Dzialinsky Canonici et Administratoris Episcopatus Varmiensis fabricatus coram Ill.mo et Rev.mo D.no Nuntio Apostolico in Regno Poloniae”.

### Die 26 9bris 1623.

IOANNES BAPTISTA LANCELLOTTUS Dei et Sanctae Sedis Apostolicae gratia Episcopus Nolanus necnon Sanctissimi in Christo Patris et Domini Nostri Domini Urbani, divina providentia Papae octavi Prelatus Domesticus et in Capella eiusdem Assistens ac pro eodem Sanctissimo ac eius sancta sede Apostolica ad Serenissimum Sigismundum tertium Poloniae et Sueciae Regem, totumque Poloniae Regnum ac magnum Lithuaniae Ducatum et cum facultatibus Legati de latere Nuntius. Universis et singulis hoc presens publicum Processus Instrumentum visuris, lecturis legique auditur salutem in Domino, presentibusque fidem indubiam adhibere noveritis Sub Anno a Nativitate Domini Nostri Iesu Christi millesimo sexcentesimo vigesimo tertio Indictione sexta Die vero vigesima sexta mensis Novembris, pontificatus autem sanctissimi in Christo Patri et Domini Nostri Domini Urbani Papae octavi ante nominati anno primo Serenissimum et Reverendissimum Principem Dominum Dominum Ioannem Albertum<sup>1</sup> dicte Sacrae Regiae Maiestatis Poloniae Regium Episcopatus Varmiensis perpetuum Administratorem in dicti Episcopatus sui Varmiensis Suffraganeum coram nobis nominasse elegisse et presentasse Ad<sup>m</sup> Rev. Dominum Michaelem Dzialinsky<sup>2</sup> Canonicum Varmiensem et dicti Episcopatus Varmiensis pro tempore Administratorem, optareque eundem Ad<sup>m</sup> Rev. Dominum Michaelem ex gratia et benignitate prelibati sanctissimi Domini Nostri eius-

---

<sup>1</sup> Ioannes Albertus Vasa, v. N. 62 ann. 3.

<sup>2</sup> Michael Erasmus Działyński († post annum 1657), canonicus Varmiensis 1612, coadministrator Varmiae 1621, epus tit. Hipponensis et suffraganus Varmiensis 1624, epus Camenecensis 1646.

que Sanctae Sedis Apostolicae ad aliquam titularem Ecclesiam Catholicam vacantem ad effectum dictum suffraganeatum consequendum promoveri, ut una cum Serenitate sua in minori ad modum aetate constituta Sanctam Varmensem Ecclesiam ad laudem et honorem Dei, illiusque sancte Ecclesiae cultum et ampliationem regere et gubernare possit et valeat, petitiue a nobis fieri examen et diligentem Inquisitionem super prefati Ad<sup>m</sup> Rev. Dominum Michaelis Dzialinsky vita moribus, doctrina, et idoneitate ad dictam titularem Ecclesiam ad finem et effectum supradictos ut sanctitas sua instructa, boneque informata possit et valeat eius pietate, zelo ardente charitate circa premissa mature disponere, prout eidem Sanctitati sue placuerit et visum fuerit optimum [?]. Quapropter Nos volentes petitionibus huiusmodi utpote iustis et rationi non contrariis annuere iuxta petita Processum facere, iuramenta testium recipere, illosque super Interrogatoris infrascriptis fideliter examinare decrevimus et iussimus modo et forma infrascriptis. Quorum quidem Interrogatoriorum tenor talis est videlicet: Interrogatoria facienda testibus examinandis super vita moribus, doctrina et idoneitate Ad<sup>m</sup> Rev. Dominum Michaeli Dzialinsky Canonici Varmiensis pro ipsis promotione facienda ad suffraganeatum Varmensem:

[460v] Primum: An cognoscat dictum Ad<sup>m</sup> Rev. Dominum Michaelem Dzialinsky Canonicum Varmensem et a quanto tempore citra, et an sit ipsi testi consanguineus, affinis, familiaris vel inimicus.

2. An sciat in qua Diocesi, Civitate vel loco dictus Ad<sup>m</sup> Rev. Dominum Michael Dzialinsky natus sit et quomodo id sciat.

3. An sciat ipsum natum esse ex legitimo matrimonio, ac honestis et catholicis parentibus et quomodo id sciat.

4. An sciat cuius aetatis sit ipse Ad<sup>m</sup> Rev. Dominum Michael, et quomodo id sciat.

5. An sciat eum esse in sacris ordinibus constitutum, quibus, a quanto tempore citra, et quomodo id sciat.

6. An sciat eum esse in ecclesiasticis functionibus et in executione ordinum susceptorum diu versatum, et quomodo id sciat.

7. An sciat eum esse innocentiae vita bonisque moribus preditum, boneque vitae et conversationis et famae et quomodo id sciat.

8. An sciat ipsum esse sacrum, gravem, prudentem, et usu rerum prestans et quomodo id sciat.

9. An sciat ipsum aliquo gradu in Iure Canonico vel in sacra Theologia insignitum esse, verumque ea doctrina pollere, quae in Suffraganeo requiritur, ad hoc ut alios docere possit, et quomodo id sciat.

10. An sciat ipsum aliquo munere Ecclesiastico aliquando unctum esse, vel circa curam animarum, aut regimen alicuius Ecclesiae eum exercuisse, quomodo in eis se gesserit tam quoad doctrinam quam quoad prudentiam et integratem et quomodo id sciat.

XI. An sciat eum aliquando publicum scandalum dedisse circa fidem, morem sive doctrinam, vel aliquo corporis aut animi vitio, alove Canonico impedimento laborare, quominus possit ad suffraganeatum promoveri, et quomodo sciat.

XII. An existimet eum esse sufficientem et idoneum ad onus suffraganeatus Varmiensis subeundum, et exercendum, et unde moveatur ad terminum existimandum.

XIII. An sciat ipsum fuisse coniugatum vel bigamum, et quomodo sciat.

XIV. An sciat eum offendisse aliquem verbis vel facto et quomodo.

[461r] XV. An sciat eidem fuisse aliquid imputatum in iudicio vel extra in foro Ecclesiastico vel seculari de re tangente vitam, mores et fidem, et quomodo id sciat.

XVI. An sciat ipsum Ad<sup>m</sup> Rev. Dominum Michaelem habuisse unquam et modo habere et retinere aliqua beneficia, et quae.

XVII. An sciat beneficia quae ipse promovendus habet, requirere residenciam et esse compatibilia necne<sup>a</sup>, et quomodo id sciat.

XVIII. An sciat ipsum aliquando alienasse bona suorum beneficiorum.

XVIII. An sciat ipsum habere familiam hereticam aut familiarem conversationem cum hereticis vel<sup>a</sup> esse aliqua censura ecclesiastica innodatum<sup>a</sup> aut irregularitate sive aliquo Canonico impedimento teneri, unde ad dictum suffraganeatum promoveri non deberet, et quomodo id sciat.

XX. An sciat ipsum esse bonum, prudentem, maturi consilii, et uite exemplaris et habere qualitatem ad huiusmodi suffraganeatus officium subeundem requisitam ita ut eius promotio futura sit ad Omnipotentis Dei honorem et gloriam, dicte Ecclesiae Cathedralis Varmiensis utilitatem illiusque Ser.mi et Rev.mi Domini moderni Episcopi sublevamen, gregisque sibi committendi edificationem et unde moveatur ad ita existimandum et deponendum.

## NOMINA ET COGNOMINA TESTIUM EXAMINANDORUM SUNT INFRASCRIBTA VIDELICET:

1. Ill.mus et Rev.mus Dominus **Iacobus Zadzik** magnus Regni Poloniae Secretarius, Prepositus Cracoviensis<sup>3</sup>.

2. Perill.ris et Rev.mus Dominus **Ioannes Lipsky** Regens Cancellariae maioris, Cantor Vladislaviensis<sup>4</sup>.

3. Perill.ris et Rev.mus Dominus **Petrus Gembicky** minoris Cancellariae Regni Poloniae Regens, Custos Gneznensis<sup>5</sup>.

<sup>3</sup> V. N. 65 ann. 11.

<sup>4</sup> V. A. 3 ann. 6.

<sup>5</sup> V. N. 97 ann. 1.

4. Perill.ris et Rev.mus Dominus **Paulus Piaseczky**, Archidiaconus Varsaviensis et S.R.M. Poloniae a secretis<sup>6</sup>.

**Die vigesima septima Novembris 1623.**

Coram Illustrissimo et Reverendissimo Domino Ioanne Baptista Lancellotto Episcopo Nolano et Nuntio Apostolico praesente Varsaviae apud Monasterium Rev.dorum Patrum Bernardinorum ordinis sancti Francisci minoris observantiae in Palatio solitae residentiae et in stantiis suis, meque Notario publico infrascripto Comparuit personaliter Perill.ris et Rev.mus Dominus Ioannes Lipsky Cancellariae maioris Regni Poloniae Regens, Cantor Vladislaviensis, aetatis suae annorum triginta quinque incirca testis ex officio vocatus, qui prestito iuramento tacto pectore more Prelatorum de veritate dicenda in praesenti suo examine in manibus dicti Ill.mi et Rev.mi Domini Nuntii Apostolici, et ab eodem examinatus super Interrogatoriis praedictis concorrentibus vitam, mores etc. dicti Ad<sup>m</sup> Rev. Domini Michaelis Dzialinsky, Canonici Varmiensis dixit et depositus ut infra videlicet:

Ad primum. Respondit: illum cognosco a duodecim annis incirca Romae et non sum illius consanguineus, affinis neque inimicus.

Ad 2<sup>m</sup>. Respondit: credo esse natum in diocesi Culmensi, Civitatem nescio.

Ad 3<sup>m</sup>. Respondit: scio natum esse ex legitimo matrimonio, ac Catholicis et honestis parentibus et hoc ex publica voce et fama et quia illius parentes novi.

Ad 4. Respondit: credo esse aetatis suae annorum triginta quinque vel 4 circiter.

Ad 5. Respondit: illum esse presbiterum ante septem vel octo annos circiter, et hoc scio quia ita audivi.

Ad 6. Respondit: credo ipsum esse bene versatum in ecclesiasticis functionibus.

Ad 7. et 8. Respondit affirmative.

Ad 9. Respondit nescio ipsum esse aliquo gradu insignitum, sed scio illum pollere ea doctrina, quae in suffraganeo requiritur, ita ut alios possit docere et hoc scio ex familiaritate et fama publica.

Ad X. Respondit: nescire circa curam animarum, sed tantum scire ipsum esse Canonicum et se in eo bene exercuisse et exercere sicut et in administratione Episcopatus Varmiensis.

Ad XI. Respondit: nullum habere impedimentum.

---

<sup>6</sup> V. N. 13 ann. 2.

Ad XII. Respondit: existimare ipsum esse indoneum et sufficientem tam quoad mores vitaeque integritatem, quam quoad doctrinam.

Ad 13. et 14. Respondit: nescire.

Ad 15. Respondit: negative.

Ad 16. Respondit: nescire ipsum retinere aliud beneficium praeter Canonum Varmiensem.

Ad 17. Respondit: habere Canonicatum requirentem residentiam, ipsumque penes residere.

Ad 18. Respondit: nescire.

[462r] Ad 19. Respondit negative in omnibus.

Ad 20 et ultimum. Respondit affirmative in omnibus.

In causa scientiae generalis est.

Et ita pro veritate deposui. Ego Ioannes Lipsky etc.

### **Die 28 eiusdem mensis Novembris**

Coram eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio Apostolico Varsaviae ubi supra, meque Notario Actuario infrascripto personaliter comparuit Perill.ris et Rev.mus Dominus Petrus Gembisky Custos Gneznensis, minoris Cancellariae Regni Poloniae Regens, aetatis suae annorum triginta septem incirca, testis ex officio vocatus medio iuramento tacto pectore more Prelatorum in manibus dicti Ill.mi et Rev.mi Domini Nuntii prestito, et ab eodem examinatus super Interrogatoriis praedictis, dixit et depositus ut infra videlicet:

Ad primum. Respondit: cognosco illum a viginti annis incirca, causa cognitionis fuerunt studia Brunsbergensi et Romae et non sum ei affinis, neque consanguineus sed familiaris et amicus communis.

Ad 2<sup>m</sup>. Respondit: ipsum natum esse in Diocesi Culmensi in domo paterna et hoc scio ex familiaritate cum eo contracta.

Ad 3<sup>m</sup>. Respondit affirmative et hoc scio ex publica voce et fama.

Ad 4<sup>m</sup>. Respondit: esse aetatis suae annorum quadraginta incirca.

Ad 5<sup>m</sup>. Respondit: Ipsum esse presbiterum ante septem vel octo annos circiter et hoc scio quia ita audivi.

Ad 6. Respondit: Ipsum esse bene versatum in ecclesiasticis functionibus.

Ad 7. et 8. Respondit affirmative.

Ad 9. Respondit: nescio an sit aliquo gradu insignitus, sed tamen scio ipsum bene studuisse, et habere talem doctrinam, quae in suffraganeo requiritur, ita ut alios edocere possit et valeat.

Ad X. Respondit: Ipsum functum esse et modo fungi officio Canonici, una cum officio Administratoris Episcopatus Varmiensis, in quibus omnibus se bene gessit et modo gerit, et hoc scio ex publica voce et fama.

Ad XI. Respondit negative in omnibus.

[462v] Ad 12. Respondit: ita existimo, quia illum habeo notum, et eius doctrinam et prudentiam bene novi.

Ad 13, 14 et 15. Respondit in omnibus negative.

Ad 16. Respondit: excepto Canonicatu Varmiensi nullum aliud habere beneficium.

Ad 17. Respondit: Canonicatum eius requirere residentiam si vult participare de portionibus.

Ad 18. Respondit: nescire.

Ad 19. Respondit negative, et si quam habuit et habet conversationem cum Hereticis est rerum Iurisdictionis.

Ad 20. Respondit: ita existimare et moveri ad ita existimandum, ex quo Ipse est vir prudens et maturi consilii et hoc ex publica voce et fama.

Et ita pro veritate deposui. Ego Petrus Gembicky Custos Gneznensis.

### **Die 29 eiusdem mensis Novembris.**

Coram eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio Apostolico ubi supra me que Notario Actuario infrascripto personaliter comparuit Perill.ris et Rev.mus Dominus Paulus Piaseczky, Archidiaconus Varsaviensis, Ser.mae Regiae Majestatis Poloniae a secretis, aetatis suae annorum 45 incirca, testis ex officio vocatus, medio iuramento tacto pectore more Prelatorum prestito, per eundem Ill.mum et Rev.mum Dominum Nuntium Apostolicum examinatus super Interrogatoriis praedictu dixit et depositus ut infra videlicet:

Iuxta primum. Respondit: ego novi illum a decem vel duodecim annis incirca dum habitaret Romae<sup>7</sup>, et non sum illi affinis vel consanguineus, nec ullas habeo cum illo inimicitias.

Ad 2<sup>m</sup>. Respondit: scio illum esse Prutenum et oriundum ex Diocesi Culmensi.

Ad 3. Respondit: esse ex legitimo matrimonio natum, et ex nobilibus et Catholicis parentibus, ex quo Parentem eius Palatinum magnae famae et existimationis cognovi.

Ad 4. Respondit: credo esse aetatis suae annorum quadraginta incirca.

Ad 5. Respondit: scio illum esse presbiterum et novi illum Canonicum Varmensem ab annis septem vel octo incirca.

Ad 6. Respondit: scio illum esse bene versatum quia semper resedit apud suum Canonicatum.

Ad 7. Respondit: credum illum esse optimae vitae, quia nihil unquam audi vi contrarium contra ipsum.

<sup>7</sup> Michael Działyński studia Romae ante annum 1612 absolvit.

[463r] Ad 8. Respondit: in omnibus negotiis, quae vidi per eum tractari, vidi illum prudenter et mature pertractasse, precipue vero circa administratio-  
nem Episcopatus Varmiensis, ubi se prudenter et optime gessit et gerit.

Ad 9. Respondit: putare illum habere sufficientem doctrinam, ob quam possit et debeat ad suffraganeatum promovere, gradum autem scit illum non habere, ex quo hic in Polonia non est mos assumendi gradus.

Ad X. Respondit: nullum aliud munus scio ipsum habuisse, neque sese exercuisse nisi in dicto Canonicatu Varmensi, et officio Administratoris Epi-  
scopatus Varmiensis ubi per duos annos optime se gessit.

Ad XI. Respondit: negative in omnibus.

Ad XII. Respondit: ita credo esse illum sufficientem.

Ad 13 et 14. Respondit negative.

Ad 15. Respondit negative in omnibus.

Ad 16. Respondit: nulla praeter Canonicatum Varmensem obtainere.

Ad 17. Respondit: Canonicatum prout de iure residentiam requirere.

Ad 18 et 19. Respondit negative in omnibus.

Ad 20. Respondit: ita existimo illum esse ex conversatione cum illo con-  
tracta et ex publica voce et fama.

Et ita pro veritate deposui. Ego Paulus Piaseczky Archidiaconus Varsa-  
viensis, Secretarius Regius.

## Die 2<sup>a</sup> Xmbris 1623.

Coram eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio Apostolico ubi supra me-  
que Notario Actuario infrascripto Comparuit personaliter Ill.mus et Rev.mus  
Dominus Iacobus Zadzik, Secretarius Regni Poloniae maior, aetatis suae an-  
norum 41 incirca, qui medio iuramento tacto pectore more Praelatorum per eum  
praestito per eundem Ill.mum et Rev.mum Dominum Nuntium Apostolicum  
examinatus super Interrogatoriis praedictis dixit et depositus ut infra videlicet:

Ad primum: Respondit: cognosco a sex vel septem annis incirca dum esset  
in aula [463v] Ser.mae Regiae Maiestatis neque sum ei consanguineus, neque  
affinis, neque inimicus, sed amicus communis.

Ad 2<sup>dum</sup>. Respondit: scio natum esse in Diocesi Culmensi.

Ad 3. Respondit affirmative et Pater illius fuit Palatinus Culmensis.

Ad 4. Respondit: intellexi esse aetatis suae annorum triginta septem incirca.

Ad 5. Respondit: scio esse in sacris ordinibus et presbiteratus a sex annis  
incirca constitutum ex auditu et publica voce et fama.

Ad 6. Respondit: existimo illum esse versatum quia semper resedit in Ca-  
nonicatu suo Varmensi.

Ad 7. Respondit: scio illum esse bonae vitae, famae et conversationis et  
semper Serenissimo Poloniae Regi placuisse.

Ad 8. Respondit affirmative ut potest cognosci ab administratione Episcopatus Varmiensis sibi collata a Sacra Regia Maiestate.

Ad 9. Respondit: nescio an ipse sit aliquo gradu insignitus, sed scio illum pollere ea doctrina, quae in suffraganeo requiritur.

Ad 10. Respondit: scio illum habuisse et habere Canonicatum Varmensem, nec alia obtinere beneficia et se exercuisse circa officium administrationis Episcopatus Varmiensis cum magna prudentia.

<sup>b</sup> Ad XI. Respondit: ita existimo<sup>b</sup>.

Ad XI. Respondit negative.

Ad XII. Respondit: ita existimo.

Ad 13, 14 et 15. Respondit negative.

Ad 16. Respondit: nescio illum obtinere alia beneficia praeter Canonicum Varmensem.

Ad 17. Respondit: Canonicatum quem retinet scio requirere residentiam.

Ad 18. Respondit negative et non posset alienare, etiam si vellet.

Ad 19. Respondit in omnibus negative.

Ad 20. Respondit: ita existimo.

Et ita pro veritate deposui. Ego Iacobus Zadzik Secretarius Regni maior ita attestor etc.

### [Attestatio Nuntii]

Quibus quidem omnibus et singulis praemissis sicut superius premittitur gestis dictus Ad<sup>m</sup> Rev.mus Dominus Michael Dzialinsky Canonicus et Administrator Varmiensis hac infrascripta Me coram nobis ut supra personaliter [464r] comparuit petito se admitti<sup>a</sup> ad praestandum solitum iuramentum professionis fidei, litterasque, et Processum de et super omnibus et singulis praemissis factum et fabricatum claudi et sigillari, ac clausum et sigillatum ut moris est sibi decerni et extradi ad effectum ut supra petitum. Quocirca Nos, Ioannes Baptista Lancellottus Episcopus Nolanus et Apostolicus Nuntius antedictus Attendentem requisitionem huiusmodi esse iustum, et rationi consonam, eundem Ad<sup>m</sup> Rev. Dominum Michaelem Dzialinsky, Canonicum et Administratorem praesentem ad praedictam fidei professionem praestandum admisisimus. Quiquidem Ad<sup>m</sup> Rev.mum Dominum Michael genuflexus coram nobis in praesentia Notarii Actuarii nostri, ac testium infrascriptorum ad Sancta Dei Evangelia iuramentum professionis fidei tenoris infrascripti emisit et praestitit, eidemque litteras et Processum clausum et sigillatum concedendum iussimus, prout per praesentes concedimus. Decernentes presentis omnibus et singulis tanquam rite et recte gestis plenam et indubitam ab omnibus ubique locorum esse ad habendam fidem in iudicio et extra. In quorum fidem has presentes manu nostra propria subscriptas per infrascriptum Curiae nostrae Notarium Actuarium subscribi mandavimus, sigillique nostri quo in similibus utimur,

iussimus, et fecimus impressione communiri. Datum Varsaviae in Palatio nostrae solite residentiae sub Anno a Salutifera Nativitate Domini N.ri Iesu Christi millesimo sexcentesimo vigesimo tertio, Indictione sexta Die secunda mensis Decembris, Pontificatus autem prelibati Sanctissimi in Christo Patris et Domini N.ri Domini Urbani divina providentia Papae Octavi anno primo.

<sup>c</sup>Ego Ioannes Baptista Lancellottus Episcopus Nolanus  
Nuntius Apostolicus, fidem suprascriptis testibus et  
eorum dictis adhibendum esse censeo et de promoven-  
do bene sentio<sup>c</sup>

### [Attestatio Notarii]

[464v] IN NOMINE DOMINI AMEN. Anno a salutifera Nativitate eiusdem Domini N.ri Iesu Christi millesimo sexcentessimo vigesimo tertio, Indictione sexta, Die vero secunda mensis Xmbbris Pontificatus autem Sanctissimi in Christo Patris et Domini Nostri Domini Urbani divina providentia Papae Octavi anno primo. Praesente publico instrumento cunctis universisque pateat evidenter et sit notum, quod In mei Notarii publici, testiumque infrascriptorum ad hec specialiter et expresse vocatorum et rogatorum presentia presens et personaliter constitutus Ad<sup>m</sup> Rev.mus Dominus Michael Dzialinsky, Canonicus et Administrator Episcopatus Varmiensis genuflexus coram Ill.mo et Rev.mo Ioanne Baptista Lancellotto, Dei et Sanctae Sedis Apostolicae gratia Episcopo Nolano, et in hoc amplissimo Poloniae Regno ac Magno Lithuaniae Ducatu etc. et cum facultatibus Legati de latere Nuntio Apostolico, et in ipsius manibus supradictam et infrascriptam professionem fidei de verbo ad verbum solemniter emisit, ad praescriptum Constitutionis felice recordationis Pii Papae Quarti atque ubi proprium nomen est expressum, illud sua propria manu Idem Ad<sup>m</sup> Rev.mum Dominum Michael scripsit, praedictamque fidei professionem Idem Ill.imus et Rev.mus Dominus Nuntius Apostolicus recepit et admisit et subsequenter memoratus Ad<sup>m</sup> Rev.mus Dominus Michael Dzialinsky medio iuramento illi ab eodem Ill.mo et Rev.mo Domino Nuntio Apostolico deleto, ab ipsoque tacto pectore more Prelatorum et Ecclesiasticorum praestito affirmavit se nunquam Dei gratia simoniae labem contraxisse, neque in futurum contracturum, et quatenus Sanctissimi Domini N.ri Papae supradicti et eius Sanctae Sedis Apostolicae gratia et benignitate ad aliquem Episcopatum etiam titularem et suffraganeatum Varmensem praedictum promoveatur, sibique de illo<sup>a</sup> provideatur, Benefactos Clericalem habitum decenter deferre favet, bona-que Episcopatus et Suffraganeatus praedictis in consulto Summo Pontifice Romano non alienabit illaque ab aliquo nunquam patietur<sup>a</sup> alienari, imo pro posse suo recuperabit occupata, et male detenta<sup>a</sup> neque Hereticos bona dicti Episcopatus habere et retinere permittet super quibus omnibus et singulis prae-commissis Idem Ad<sup>m</sup> Rev.mus Dominus Michael Dzialinsky petiit a me Notario

publico infrascripto, ut unum vel plura publicum vel publica<sup>a</sup> ex inde conficerem<sup>a</sup> et traderem Instrumentum et Instrumenta. Actum Varsaviae in Palatio solitae residentiae et in Camera dicti Ill.mi et Rev.mi Domini Nuntii Apostolici, Presentibus ibidem et audientibus Perill.ri et Ad<sup>m</sup> Rev. Dominum Aemilio Alterio I.U.D. Curiae causarum, dicti Ill.mi et Rev.mi Domini Apostolici Auditori generali<sup>8</sup> et Ill.bus Rev. Dominum Hieronymo Agnesio Albinganensis Diocesis<sup>9</sup> et Camillo Pasquale Mantuano ambobus dicti Ill.mi et Rev.mi Domini Nuntii Apostolici Camerariis<sup>10</sup>.

### [Iuramentum promovendi]

[465r] <sup>d</sup>Ego Michael Dzialynsky Canonicus et Administrator Varmiensis<sup>d</sup> firma fide credo et profiteor omnia et singula, quae continentur in symbolo fidei, quo Sancta Romana Ecclesia utitur, videlicet: Credo in unum Deum patrem omnipotentem, factorem coeli et terrae, visibilium omnium et invisibilium; et in unum Dominum Iesum Christum filium Dei unigenitum et ex Patre natum ante omnia saecula; Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero; genitum non factum, consubstantiale Patri, per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de coelis et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virginae, et homo factus est. Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato, passus et sepultus est. Et resurexit tertia die secundum Scripturas, Et ascendit in coelum, sedet ad dexteram Patris, et iterum venturus est cum gloria iudicare vivos et mortuos, cuius regni non erit finis. Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem, qui ex Patre Filioque procedit, qui cum Patre et Filio simul adoratur, et conglorificatur; qui locutus est per Prophetas. Et unam Sanctam Catholicam Ecclesiam. Confiteor unum Baptisma in remissionem peccatorum et expecto resurrectionem mortuorum, et vitam venturi seculi Amen.

Apostolicas et Ecclesiasticas Traditiones reliquasque eiusdem Ecclesiae et observationes et constitutiones firmissime admitto et amplector. Item Sacram Scripturam, iuxta eum sensum quem tenuit, et tenet Sancta Mater Ecclesia, cuius est iudicare de vero sensu, et interpretatione Sacrarum Scripturarum, admitto, nec eam unquam, nisi iuxta unanimem consensum Patrum accipiam et interpretabor. Confiteor quoque septem esse vere et proprie Sacraenta Novae Legis, a Iesu Christo Domino nostro instituta, atque ad salutem humani generis, licet non omnia singulis necessaria, scilicet: Baptismum, Confirmationem, Eucharistiam, Poenitentiam, Extremam Unctionem, Ordinem et Matrimonium, illaque gratiam conferre. Et ex his Baptismum, Confirmationem et Ordinem

<sup>8</sup> Aemilius Altieri, v. Introductio, p. XXIX.

<sup>9</sup> Hieronymus Agnesi, v. Introductio, p. XXX.

<sup>10</sup> Camillus Pasquale, v. Introductio, p. XXXI.

sine sacrilegio reiterari non posse. Receptos quoque et approbatos Ecclesiae Cattholicae ritus in supradictorum omnium Sacramentorum solemni administratione recipio et admitto. Omnia et singula quae de peccato originali et de iustificatione in Sacrosancta Tridentina Synodo definita et declarata fuerunt amplector et recipio. Profiteor pariter in Missa offerri Deo verum, proprium ac propitiatorium Sacrificium pro vivis et defunctis, atque in Sanctissimo Eucharistiae Sacramento esse vere, realiter et substantialiter Corpus et Sanguinem una cum anima et divinitate Domini Nostri Iesu Christi, fierique conversionem totius substantiae panis in Corpus et totius substantiae panis in corpus et totius substantiae panis in corpus et totius substantiae vini in Sanguinem, quam conversionem Catholica Ecclesia transubstantiationem appellat. Fateor etiam sub altera tantum specie Iesum atque integrum Christum, verumque Sacramentum sumi. Constanter teneo Purgatorium esse animasque ibi detentas fidelium suffragiis succurri. Similiter et Sanctos una cum Christo regnantes venerandos atque invocandos esse, eosque oraciones Deo pro nobis offerre, atque eorum Reliquias esse venerandas. Firmissime assero Imagines Christi ac Deipare semper Virginis, necnon aliorum Sanctorum habendas ac retinendas esse, atque eis debitum honorem ac venerationem impertиndam. Indulgientiarum etiam [465v] potestatem a Christo in Ecclesia relictam fuisse, illarumque usum Christiano populo maxime salutarem esse affirmo. Sanctam Catholicam et Apostolicam Romanam Ecclesiam omnium Ecclesiarum Matrem et magistrum agnosco. Romanoque Pontifici, Beati Petri Apostoli Principis Successori ac Iesu Christi Vicario, veram obedientiam spondeo ac iuro. Cetera item omnia a Sacris Canonibus et Oecumenis Conciliis ac precipue a Sacrosancta Tridentina Synodo, tradita, definita, et declarata indubitanter recipio atque profiteor. Simulque contraria omnia atque haereses quascunque, ab Ecclesia damnatas et reiectas et anathematizatas, ego pariter damno, reicio et anathematizo. Hanc veram Catholicam fidem, extra quam nemo salvus esse potest, quam in presenti sponte profiteor et veraciter teneo, eandemque integrum, et inviolatam usque ad extremum vite spiritum constantissime, Deo iuvante, retinere et confiteri, atque a meis subditis vel allis, quorum vita ad me in munere meo spectabit, teneri, doceri et praedicari, quantum in me erit, curaturus. Ego, idem Michael Dzialynsky Canonicus et Administrator Varmiensis spondeo voveo ac iuro. Sic me Deus adiuvet, et haec Sancta Dei Evangelia.

### [Attestatio Nuntii]

<sup>d</sup>Ego Ioannes Lancellottus <sup>c</sup>Episcopus Nolanus Nuntius Apostolicus, super scriptum professionis fidei Iuramentum admissi et <sup>c</sup>Recepī<sup>a-d</sup>.

<sup>d</sup>Ego, Cosmus Cardinalis de Torres relator ex praeinsertui existimo Rev.mum Dominum Michaelem Dzialinskim Canonicum et Administratorem

Ecclesiae Varmiensis, idoneum esse, quod [...]⁹ praeficiatur [...]⁹ in [...]⁹ Ecclesiae Hipponensis ardor [...]⁹ in suffraganeum Ser.mi et Rev.mi Principis Ioannis c-Ecclesi [...]⁹ eiusdem [...]⁹ Varmiensis [...]⁹ SS.mo Domino N.ro placuerit dispensare super defectu gradus<sup>d</sup>.

Franc[iscus] Maria Cardinalis a Monte<sup>11</sup>

An[dreas] Cardinalis Perettus [de Monte]<sup>12</sup>

C[arolus] E[mmanuel] Cardinalis Pius de Sabaudia<sup>13</sup>.

[467r] Cameraris testibus ad suprascriptum<sup>a</sup> omnia et singula habitis, vocatis et realiter requisitis.

### **[Attestatio Notarii]**

<sup>d</sup>Ego Philippus Hurtinus<sup>14</sup> filius Claudii Clericus Civitatis Metensis publicus Apostolica auctoritate Notarius in Archivio Romanae Curiae descriptus, nec non Curiae causarum dicti Ill.mi et Rev.mi Domini Nuntii Apostolici Notarius Actuarius, quia<sup>a</sup> omnibus et singulis Comissis dum sicut premittitur ferent<sup>a</sup> et agerentur per pretactum<sup>a</sup> Ill.mum et Rev.mum Dominum Nuntium Apostolicum et coram eodem pro<sup>a</sup> Notario publico una cum prenominatis testibus rogatus c-presens interfui, eaque sic fieri vidi<sup>c</sup>, et audivi, <sup>a</sup>ac in notam sumpsi<sup>a</sup>, ideo c-hunc praesentem<sup>c</sup> processum confeci<sup>a</sup> et <sup>a</sup>in hanc<sup>a</sup> publicam formam<sup>a</sup> redigi, signoque<sup>a</sup>, nomine et cognomine meis solitis communivi<sup>c</sup> In fidem et testimonium omnium et singulorum premittorum rogatus et requisitus<sup>d</sup>.

### **[Attestatio Nuntii]**

Ioannes Baptista Lancellottus Dei et Sanctae Sedis Apostolicae gratia Episcopus Nolanus et in hoc Polonie Regno cum facultatibus Legati de latere Nuntius Apostolicus, tenore<sup>a</sup> presentium universi etc.<sup>a</sup> et attestamus et suprascriptum Philippum Huttinum de premissis<sup>a</sup> rogatum fuisse et esse publicum legalem et authenticum<sup>a</sup> Curiaeque nostre causarum Notarium Actuarium c-eiusque scripturis<sup>c</sup> tam publicis quam privatis plenam et indubitatam semper<sup>a</sup>

<sup>11</sup> Franciscus Maria Bourbon de Monte, v. A. 3 ann. 22.

<sup>12</sup> Andreas Perettus de Monte Alto, v. A. 9 ann. 14.

<sup>13</sup> Carolus Emmanuel Pius de Sabaudia, v. A. 3 ann. 24.

<sup>14</sup> Philippus Hurtino, v. Introductio, p. XXX.

ubique locorum ab omnibus ad [...]<sup>a</sup> itam [...]<sup>a</sup> et ad haberi fidem in iudicio  
et extra <sup>c</sup>In quorum fidem etc. Datum <sup>c</sup>Varsaviae <sup>c</sup>ex aedibus nostris<sup>c</sup>, Die  
6 Xbris 1623.

<sup>d</sup>Joh[annes] Lancellottus Episcopus Nolanus Nuntius  
Apostolicus<sup>d</sup>.

loco + sigillum

<sup>a</sup> Verbum, quod legi non potest.

<sup>b</sup><sup>b</sup> Verbum, quod legi non potest.

<sup>c</sup><sup>c</sup> Textus, qui legi non potest.

<sup>d</sup><sup>d</sup> Autographum.

### A. 13.

**Gabor Bethlen**  
**Georgio Zbaraski**

Cassoviae, 28 XI 1623.

*Nuntiat de pace cum imperatore prolongata.*

**Cop.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 119rv.

Copia litterarum<sup>1</sup> Gaborei ad Ill.mum Dominum Castellaneum Cracovien-  
sem<sup>2</sup>.

Gabriel Dei Gratia sacri Imperii Romani et Transylvaniae Princeps Par-  
tium Regni Ungariae Dominus Siculorum Comes Oppoliae Ratiboriaeque Dux<sup>3</sup>.

Ill.mae Domine vicine nobis benevole. Non intermittendum arbitrari su-  
mus quin pro singulari nostro erga Dominationem V.ram affectu eamdem de  
rerum nostrarum statu certiorem redderemus. Significandum idcirco duximus  
nos etsi paucos ante menses inviti planeque ultima necessitate inducti necessa-  
rium bellum succipere coacti fuerimus atque etiam faeliciter Deo propitio  
gesserimus ulteriusque continuandi oportunissimas occasiones et media cer-  
tissima habuerimus tamen ante omnia pietate erga Deum moti gravissimasque  
innoxiae plebis calamitates miserati et sanguinis Christiani effusioni ulterius

<sup>1</sup> Quae copia adjuncta est epistulae nuntii Ioannis B. Lancellotti die 28 XII 1623 datae – v.  
N. 200.

<sup>2</sup> Georgius Zbaraski, v. N. 42 ann. 6.

<sup>3</sup> Gabriel Bethlen, v. N. 25 ann. 47.

parcere volentes arma nostra cohibuimus atque cum sua Caesarea Maiestate medio Ill.ris et Magnifici Regni Ungariae Comitis Palatini certi temporis inducias firmavimus ac conclusimus cum universo exercitu in ditiones nostras superioris Ungariae propediem reversuri.

Quarum induciarum pacta cum inclusis conditionibus Dominationis V.rae Ill.me transmittimus. Et quamvis suam Caesaream Maiestatem iuxta pacta Ser.mum Regem Poloniae quamprimum requisitaram speramus tamen ut prius certior de illis redditis statum rei huius intelligat eadem de iis per Dominationem V.ram Ill.mam benevole edoceri voluimus cum pro certo intelligamus quosdam esse qui aliquorum persuasionibus inducti a Regno Poloniae hostili animo in ditiones nostras erumpere velint ideoque tentare ut arctissima inter utramque pontem foederis iura convellantur. Quapropter eam hortamur ut pro erga nos candore [119v] memor sit praesertim antiquissimae atque inclytiae Reipublicae Polonae cum gente nostra Sancteque memoriae Principibus praedecessoribus nostris antecessisse necessitudinem atque id agat ut eorum conatus inhibeantur neve absque omni causa maioris alicuius offensionis quae gravissimis cladibus eruptura sit ansa<sup>a</sup> praebeatur cum praesertim sincerissimum nostrum erga Ser.mum Regem incitamque rempublicam affectum ut omni occasione ante hac declarandum haud intermisimus ita imposterum quoque eadem voluntate illum continuandum in animo habemus. Quae cum neutiquam nulla praesertim interveniente causa fieri posse merito speramus ita Dominatio V.ra Ill.ma propter mutuae pacis commoda sanctissimaque foederis vincula et Christianorum gentium tranquillitatem publica pace haud defuturam confidimus cui decaetero omnia propensae voluntatis nostrae boneque vicinitatis signa deferentes omnem etiam incolumitatem exoptamus. Datum in civitate Cassoviensi<sup>4</sup>, die 28 Novembris 1623.

<sup>a</sup> *Verbum transcriptum.*

#### A. 14.

**Sigismundus III Poloniae rex  
Mechmet Gerei Magnae Ordae chamo**

Varsaviae, 8 XII 1623.

*Confirmat pacem cum Chanatu Chersonesi Tauricae (Magna Orda) factam.*

**Cop.: BV, Barb. Lat. 6583, f. 108r-109r.**

---

<sup>4</sup> Košice (Cassovia, Koszyce), oppidum ad Hornad flumen in Slovakia (tum in Hungaria Superiore) situm.

<sup>a</sup>Expeditio Legati Tartarorum, 8.a Decembris 1623, ad Chamum Tartarorum<sup>1</sup>.

Serenissimus atque invictissimus Rex Poloniae Sigismundus, Magnus Dux Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masoviae, Livoniae, Samogitiae necnon Vandalarum, Gothorum ac Suecorum Rex haereditarius, Magnae Ordae libero Chamo Mechimet Gerei<sup>2</sup>, amico suo, bonam amicitiam et salutem precatur. Veniens ad nos Magnus tuus Legatus Caiemuratus<sup>3</sup> una cum generoso Christophoro Crauseuski<sup>4</sup>, Legato nostro, significavit voluntatem affectumque tuum erga nos Regnumque nostrum<sup>a</sup> quo vis bonamque amicitiam nobiscum servare quod ipsum tuis in litteris novis declaras. <sup>a</sup>Et quoniam a Suprema Porta Turcarum per litteras Legatumque nostrum certiorati sumus te ad comprimendos Tartaros nuper fuisse missum et ad stabiiliendam unam nobiscum conservandamque pacem, quam ex una parte Tartari, ex altera Cosacci incursionibus suis creberrimis diremerunt, debebas sane et litteras foederis initi iuxta antiqua pacta, quae cum Casigerio aliisque antecessoribus tuis pepigimus mittere<sup>a</sup>. Vehementer igitur mirati sumus quod ista quae ad confirmandam amicitiam debent esse principia et fundamenta a te sint praetermissa.

Siquidem ante hac consuetudo servabatur quod prius a Chamis Praecopen-sibus litterae pacis per consensum partis utriusque mitterentur et a nobis vicissim munuscula petita concederentur quae tamen sunt parata, a nobisque mittentur si modo iuxta consuetudinem antiquam huiusmodi pacta quorum copiam legatus noster Christophorus Crauseuski officialibus tuis reliquit remiseris.

Quapropter Sulimanum<sup>5</sup> servum legatumque nostrum ad te mittimus [108v] cum quo tu legatos tuos itidem mittere poteris qui et litteras foederis ad nos afferent munusculaque pro anno unico recipient.

Siquidem coram Visiro nulla mentio facta est Munusculorum annorum praeteritorum et hoc ipsum a contractu foederis atque principio Dominii suum sumpsit exortium.

Quantum attinet ad auxilia quaedam ex Dominiis nostris Ser.mo Caesari Cristianorum contra Betlem Gabor<sup>6</sup> transmissa, sane istud in litteris foederis cum Caesare Turcarum extra consensum atque intentionem legati n.ri magni est positum qui in presentia Visirorum in expeditione sua animum suum declaravit.

Quapropter nos ad portam legatum nostrum cuius adventum brevi speramus [...]isimus<sup>b</sup> ex eo quod nusquam ante neque antecessores nostri cum

<sup>1</sup> Quod adiunctum est epistulae N. 191 (die 13 XII 1623 datae).

<sup>2</sup> Mehmed III Gerej († 1629), v. N. 157 ann. 7.

<sup>3</sup> Kara Murad, v. N. 176.

<sup>4</sup> Christophorus Krauszowski (Krauzowski), cubicularius regius, a. 1623 in Chersonesum Tauricam missus est.

<sup>5</sup> Persona nobis ignota.

<sup>6</sup> V. N. 25 ann. 47.

antecessoribus tuis neque nos ipsi qui per triginta et aliquot annos foeliciter Regnum gubernavimus et cum variis foedera iniimus personas aliquos subtitosque alienos includeremus.

Verum semper initio foedere declaravimus nos amico amicum inimico vero inimicum futurus quod et nunc id ipsum vicissim servare volumnus. Nam licet nos hac super re nihil attentamus neque cogitamus ut exercitum aliquem contra Betlem Gabor mittere velimus cui ipsemest Ser.mus Caesar Christianorum viribus propriis satisfacere potest; tamen certum est quod ante hac consuetudo ista non fuit servata.

<sup>a</sup>Quod si multi in magnis Dominiis nostris huiusmodi reperiuntur insolentiores, qui contra mandatum nostrum atque consensum extra fines Regni excurrunt Dominiaque aliena invadunt. Nolumus praedictas personas aliquo impedimento esse ad dirimentum inter nos foedus initum. Cosacos domare atque quieta re ne ulla damna in Dominis Imperatoris Turcarum pariterque tu[109r]-is inferunt nolumus.

Quod ipsum vehementer peroptamus immo et nunc procuramus, ut in officio per nos contineantur<sup>a</sup>. Et quoniam tu ex amore et affectu quodam erga nos ut dicis ex Tartaros ex foribus nostris vicinioribus abegisti ad Ordinque illos deduxisti, quamquam sub id ferme tempus sub quod legatum tuum ad nos misisti de paceque nos certiores reddidisti multa damna in ditionibus Oerxine populi tuae ditionis nobis intulerunt. Quid sane contra amicitiam bonam immo et certificationem Caesaris Turcarum atque tuam factum est.

<sup>a</sup>Consentaneum nobis videatur ut tu tua ex parte diligenter id cures, ut Tartari omnes ex campis nostris quamprimum educantur populoque ditioni nostrae subiecto suis incursionibus nulla damna inferant atque in posterum inferre audeantur.

Nos quoque tempore congruo Cosacos compescemus, qui tamen non ita facile, si Tartari tui Dominia nostra suis incursionibus infestabunt, comprimi potuerunt. Qua in re minime addubitamus te velle eo passu procedere, ut a nobis identidem firmam amicitiam bonamque vicinitatem sperare possis. Optamus interim tibi salutem optimam faelicemque tuis in rebus successis<sup>a</sup>. Scriptae sunt Varsaviae, die etc.

<sup>a-a</sup> —Ed.: Welykyj LNA IV 104-105.

<sup>b</sup> Textus legi non potest.

## A. 15.

**Georgius Zbaraski  
Gabrieli Bethlen**

[Cracoviae, 8 XII 1623]

*Respondet epistulae die 28 XI 1623 datae (cfr A. 13).*

**Cop.:** BV, Barb. Lat. 6583, f. 119v-120r.  
**Ed.:** SRP V 83 (N. 43).

Responsio III.mi D.ni Castellanei Cracoviensis<sup>1</sup> ad litteras Gaborei Ser.me Princeps<sup>2</sup>.

Tabellarius Signoriae V.rae heri nobis suas attulit litteras, quibus significat inter Cesaream Maiestatem<sup>3</sup> et Ser.tem V.ram indutias ad certum tempus factas esse<sup>4</sup>.

Grata nobis fuit, quamvis breviuscula ea armorum suspensio quippe non solum dolendum sed summopere ingemiscendum esse offensas inter Christianos principes armis Turcarum Tartarorumque [120r] vocatis dirimi, iisdemque sanguinem christianum non sine summo Barbarorum risu<sup>a</sup> et solatio ad nau-seam fundi. Rem vix aliquando auditam, per se abominabilem et nescio quo ingenio orbi Cristiano excusandam. <sup>b</sup>Ad quid enim tanta Christiani sanguinis<sup>b</sup> profusio, tantusque<sup>c</sup> eiusdem <sup>d</sup>nominis hominum numerus<sup>d</sup> ab auxiliaribus copiis Ser.tis V.rae in servitutem coniectus defertur. Subeat Ser.tis V.rae exemplum, quo Principatus Transylvanae in potestatem Turcarum devenit, Regnique Ungariae vix non extremus iam casus unde principia habuerit.

Facile hic socius potentior ad <sup>e</sup>cuiusvis rem invadendam<sup>e</sup> flectit omnia utriusque partium<sup>f</sup> fractis viribus ausurus<sup>g</sup>. Versetur ob oculos extremi illius diei horror, quo omnes etiam ii, qui quodammodo invicti sibi videntur fortunaeque lubricam fidem sequntur, coram supremo Monarcha apud<sup>h</sup> quem cuncta mortalium ludibrio sunt rationem formidabilem sit redditura. Et quibus argumentis<sup>i</sup> Christianus sanguis barbarorum gladio totque hominum in catenas coniectorum damnatorumque caterva expiabitur.

Caeterum, quod ad pacem tranquilitatemque Regni partiumque Ungariae cum Regno Poloniae attinet, ea hucusque servatur servabiturque nullaque arma contra foedus antiquum<sup>j</sup> infensa illi<sup>j</sup> imminere suo, dummodo<sup>k</sup> Saerenitas V.ra eadem ab omnibus partibus<sup>l</sup> servare<sup>l</sup> velit, eaque eo animo a nobis accipiat, quo studium<sup>m</sup> Christianae rei<sup>m</sup>, cui etiam vitam debemus scribere nos<sup>n</sup> iussit. [...]<sup>o</sup>

<sup>a</sup> SRP V: risu.

<sup>e-e</sup> SRP V: cuius iuvandam.

<sup>b-b</sup> SRP V: ad quam tanta sanguinis cristiani.

<sup>f</sup> SRP V: partis.

<sup>c</sup> SRP V: tantas.

<sup>g</sup> SRP V: evasurus.

<sup>d-d</sup> SRP V: nominis nostrorum hominum.

<sup>h</sup> SRP V: apud.

<sup>i</sup> In Cop. deest: effusus.

<sup>1</sup> Georgius Zbaraski, v. N. 42 ann. 6.

<sup>2</sup> Gabriel Bethlen, v. N. 25 ann. 47.

<sup>3</sup> Ferdinandus II, v. N. 25 ann. 46.

<sup>4</sup> Cfr N. 200.

<sup>j-j</sup> SRP V: infesa hinc.

<sup>k</sup> SRP V: modo.

<sup>l</sup> SRP V: prestare.

<sup>m-m</sup> SRP V: rei cristianae.

<sup>n</sup> SRP V: non.

<sup>o</sup> In versione ab A. Sokolowski publicata  
(SRP V) ad finem verba leguntur haec: Inter-  
rim nos nostraque studia S.V. commendamus.

## **INDICES**



**INDEX NOMINUM  
personarum et locorum**

- Abbas I 58  
 Abdim 154  
 Abellari XX  
*Abrahamowicz Z.* 203  
 Adalbertus s. 137, 144  
 Adrianopolis 3  
 Adrianum mare – v. Adriaticum mare  
 Adriaticum mare (Adria, Adrianum mare) XXXVII  
 Agnesi Hieronymus XXVIII–XXXII, 271, 294, 321, 336  
 Agnesi Ioannes Baptista XXX  
*Ago R.* XIII  
 Agucchia Ioannes Baptista 182  
 Alba Russia (Białoruś) 261  
 Albania 268  
 Albenga XXX  
 Albertus, dux Bavariae VI  
 Albingaunum – v. Algium Ingaunum  
 Algium Ingaunum XXXI, 271, 294, 322, 336  
 Aldobrandini Hippolytus – v. Clemens VIII  
 Aldobrandini Petrus XV, XLIX  
 Alemagna – v. Germania  
 Alexander Carolus Vasa 109  
 Alexander d'Este XXXVII  
 Allenstenium (Olsztyn, Allenstein) XXXI  
 Alphonsus II d'Este XXXVII  
 Altieri Aemilius VII, XXVIII, XXIX, XXXII, XXXVI, L, 95, 294, 320, 336  
 Altieri Laurentius XXIX, 294  
 Altieri Marius L  
 Amasenus (?) 182  
*Ameyden T.* V  
 Ancona XVII  
 Anconitana Marchia XVII  
 Andrea (della diocesi di Gnesna) 25  
 Andreas Avellino s. XXIII  
 Andreovia (Jędrzejów) XLII, 47, 189, 190  
 Angeli XLVI

- Angelillo L.* XXIII  
 Angelus s. 37, 41  
 Anglia 65, 124  
 Anglona 59  
 Anna Habsburg 19  
 Anna Vasa 121, 141  
 Antonina de Aragonia V  
 Aquaviva Claudio 298  
 Arezzo – v. Arretium  
 Argentoratum (Strasburg) XXVIII, XXX, 283  
 Arigoni Pompeius XVII  
 Ariminum (Rimini) XV  
 Armenia 28, 36, 267  
 Arretium (Aretium, Arezzo) XXXVII  
 Assovium Mare 323  
 Atropatenis 267  
 Augusta Vindelicorum (Augsburg) VI  
 Austria VI, 46, 47, 50, 314  
 Avenio (Avennio, Avignon, Awinion) V  
 Aversae (Aversa) 164, 165, 259, 261  
 d'Avoux XXXI  
 Awinion – v. Avenio  
 Azzolini Laurentius XXXIX
- Bagno (marchia) 155, 156  
 Bagno Ioannes Franciscus Guido del 35, 156  
 Balticum mare 34, 168-170  
 Balzo Bertrandus del X  
 Bałaban Gedeon 37  
 Bandino (Bandini) Octavius XL 145, 203, 272, 295  
 Barberini Franciscus V, XXVII, XXX, XXXIX, XLII, XLVIII, XLIX, 189, 190, 193, 194, 197, 199-202, 204-206, 210, 211, 213-220, 222, 223, 225-231, 233-235, 237, 238, 240-244, 246, 247, 249-252, 254, 256, 258, 262, 263, 325, 326  
 Barberini Matthaeus XI  
 Bartolomeo Franciscus XXIII  
*Bartoszewicz J.* XXIX  
 Batavia – v. Patavia  
 Bavaria (Bayern, Bawaria) VI  
 Belgium (Belgia) 267  
 Bellarmin Robertus s. 161  
 Belogradensis Orda 212,

- Belsium (Bełz) 75  
 Bem Ioannes 219, 220, 252  
 Benessa Petrus XXXIX  
 Beneventum (Benewento, Benewent) XVI, XVII  
 Berlin – v. Berolinum  
 Berolinum (Berlin) XXVI, XLIII  
 Bethlen Gabriel (Betlem Gabor) XXXVII, 44, 47, 100, 101, 108, 114-116,  
     118, 119, 124, 133, 134, 142, 143, 153, 155, 156, 163-168, 178, 186,  
     187, 190, 191, 195, 196, 198, 223, 224, 232-234, 238, 255, 256, 258-  
     261, 263, 339, 341-343  
 Białoruś – v. Alba Russia  
*Biaudet H.* XIII, XIV, XXXIV  
 Bielawski Iacobus 81  
 Bielsk 97  
*Bignami Odier J.* XI  
*Biliński W.* XXXVII  
 Bogoslavić (Bogoslavich) Andreas 139, 140, 203, 204, 227, 228  
 Boguslaus XIV, dux Pomeraniae 47  
 Bohemia (Boemia, Czechy) 44, 45, 249  
 Bologna – v. Bononia  
 Bongiovanni Berardus XXXV  
 Bononia (Bologna, Bolonia) V, VI, XVI, XXXVII, XLII, 3, 26, 136  
 Borghese (familia) XV  
 Borghese Camillus – v. Sixtus V  
 Borghese Scipio XV, XVI, XIX, XLIX  
 Borkowski Dunin Petrus 187  
 Borysthenes (Boristene, Danapris, Dniepr) 223, 224, 256  
 Bourbon de Monte Franciscus M. 117, 118, 272, 295, 322, 327, 338  
 Bracław 179  
 Brandenburgia (Brandeburgh, Brandenburg) 47, 168, 169, 192, 220  
 Bratkowski Bonaventura 302, 305, 314, 315  
 Braunsberga (Braniewo, Brunsberg, Brunsbergh, Brunsbergen) XXXIII, 128,  
     152, 203, 204, 227, 228, 298, 299  
 Brega (Brzeg, Brieg) 195, 259, 260  
 Brodnica (Brodnicia) 121  
 Broniski Adam 99  
 Brożek Ioannes 176  
 Bruno Iordanus XXIV  
 Bruxella (Bruksela) V, 156,  
 Brzeg – v. Brega  
 Brześć Litewski (Brescia, Breste) 37, 81, 97  
 Buck Martinus 216, 301

- Budiacensis Orda 212  
 Bulgaria (Bułgaria) 140, 228  
 Buoncompagni Franciscus XVII  
 Bykowski Iaksa Stanislaus 54  
 Byteń 185, 248  
 Bzura 4
- Caesar d'Este XXXVII  
 Caetano XVI  
 Callatrava (Callatiari) 294, 321  
 Calissia (Calassium, Kalisz) 59, 110, 218, 311, 312, 314  
 Camenecium (Camenecia, Camenez, Camegnece, Kamieniec Podolski) 5, 13, 15, 16, 36, 45, 67, 68, 72, 76, 79, 95, 96, 98, 186, 231, 232, 245, 272, 276, 280, 282, 327  
*Camillis M. de* XI  
 Campania (Campagnia) XV, XIX, 183  
 Campania Romana XVI, XVII  
 Cantimir Mirza 211, 212, 223, 224, 256, 323-325  
 Carafa (Caraffa) Carolus XXII, XXIV, XLII, 164, 165, 256, 259  
 Carafa (Caraffa) Decius XVII, 47  
 Caravallo Caesar XX, XXIII  
 Carolus Borromaeus s. VI  
 Carolus I Gonzaga 297  
 Carolus VI Habsburg imperator X, 5  
 Carolus IX, rex Francogalliae VI  
 Carolus IX Sudermanus, rex Suetiae 34  
 Carolus X Gustavus, rex Suetiae XXXIII  
 Carolus Andegavenus, rex Neapolis X  
 Carolus Ferdinandus Vasa XLV, XLVII, 109, 256, 257  
 Carolus Habsburg 17, 113, 194, 195, 256, 257  
 Carolus Medici XXXVII, 60  
 Carpathii montes, Carpates montes, Carpatae 178  
 Casali Hippolyta V  
 Casani Zenobius XXXIX  
 Casarano XXIV  
 Caserta VI, VII, XIX, XX  
 Casimiria (Casimire, Kazimierz) 90  
 Cassovia (Koszyce, Košice) 101, 339, 340  
 Castello XIV  
 Catharina Jagellonica 121  
 Cazza Bartholomaeus (Bartolomeo Cazza Bergamasco) 65

- Cecora 108  
 Cedolini Georgius 57  
 Centumcellis 136  
*Cerchiari E.* VIII  
 Chadim Gurdji (Gürcü) Mehmed Pasza 78, 108, 124  
 Chełm – v. Chelma  
 Chelma, Chelnum (Chełm) 15, 76, 79, 93, 190, 275, 176  
 Chełmno – v. Culma  
 Chersonesum Taurica (Cherson, Półwysep Krymski) 212, 231, 235, 236, 241, 323, 340, 341  
 Chielcum – v. Kielce  
 Chigi (familia) X  
 Chigi Montori (familia) X  
 Chlewski Andreas 117, 118  
*Chłędowski K.* XLIX  
 Chocimum (Chocinum, Chocim) 16, 137, 138, 144, 155, 182, 198, 296  
 Chocz 326  
 Chodkiewicz Ioannes Carolus 34  
 Chorwacja – v. Croatia  
 Christianus IV, rex Daniae 47  
 Christina s. XXII  
 Ciechański Ioannes 161  
 Cielecki (Cieleski) Hieronymus XXXVI, 5, 109, 272, 276, 277, 280  
 Ciołek Samuel 272, 277, 287, 288  
 Cirioli (Ceriolus) Antonius Franciscus Maria XXVI, XXXI, XXXVII, XXX-VIII, XLII, XLVIII, 3, 4, 6, 8, 10-17, 22, 24-26, 28, 31, 39, 52-59, 61-64, 66, 67, 69-82, 85-87, 89-91, 93, 95-97, 99, 101, 102, 106-108, 112, 113, 116, 117, 120-122, 125, 128, 129, 142, 147  
 Clara Tumba (Mogiła) 15  
 Clemens VIII (Hippolytus Aldobrandini) VIII, IX, 31, 37, 42, 43, 123  
 Clemens IX (Iulius Rospigliosi) XXIX  
 Clemens X (Aemilius Altieri) VII, XXIX, L  
 Coco Daniel XXIV  
 Colonia Agrippina (Köln, Kolonia) XLII, 154, 183  
 Commendone Franciscus VI  
 Como 297  
 Concessus s. XXII  
 Constantia Habsburg XXV, 5, 18, 62, 74, 89, 221, 257, 261  
 Constantinopolis (Costantinopoli, Konstantynopol) XXIII, 15, 16, 36, 37, 40, 46, 67, 68, 75-77, 85, 86, 95, 96, 107, 112, 115, 117, 119, 120, 122, 124, 125, 134, 143, 155, 156, 163, 177, 178, 182, 183, 187, 197, 198, 202, 203, 211, 223, 224, 227, 231, 235, 236, 261, 322-325

- Cosaci (Cosachi, Cosacchi, Cosachi Zaporoviani) 3, 5, 8, 9, 16, 26, 37, 46, 47, 52, 53, 63, 65, 78-80, 82, 83, 91-93, 95, 98, 122, 124, 134, 143, 144, 153, 155, 156, 162-169, 177-181, 184-187, 191, 192, 211, 212, 224, 231, 232, 235, 236, 241, 242, 250, 256, 258, 261, 341, 342
- Cosma (Cosimus) II Medici 59, 60
- Cracovia (Kraków) V, XXV, XXVI, XXXIII, XXXVI, XXXVIII, XLVI, 5, 15, 16, 21-24, 28, 33, 41, 44, 68, 74-76, 82-84, 86-90, 92-94, 96-110, 113, 114, 116-119, 121, 123, 126, 127, 130-132, 139, 141-144, 147, 148, 150, 160-162, 165-171, 175, 176, 186, 187, 206, 212, 218, 219, 226, 238, 255, 258, 259, 261, 262, 269-271, 276-278, 282, 283, 285, 288, 289, 307, 310, 311, 313, 329, 339, 342, 343
- Crepicium – v. Krzepice
- Crima (Krym, Crema) – v. Chersonesum Taurica
- Croatia (Chorwacja) 115
- Crusvicia (Crusficia, Kruszwica) 99, 100, 279
- Cuboni Antonius XVIII
- Cuiavia (Kujawy) XXXI, 5, 65, 76, 90, 92, 93, 97, 113, 132, 133, 278, 279, 281, 283, 286, 288, 289, 312, 326
- Culma (Chełmno) XXXVI, XLII, 5, 74, 76, 255, 285, 289, 330-333
- Curlandia (Kurlandia, Kurland) 196
- Curtz 155, 156
- Czapliński W.* XXXI
- Czarnkowski Adam 97
- Czechy – v. Bohemia
- Czerwińsk (Cervinisco) 55
- Dacia – v. Dania
- Dahlberg E.J. XXXIII
- Damascus (Damaskus, Damaszek) 47
- Damaszek – v. Damascus
- Dania (Danimarca, Dacia) 35, 47, 60, 61, 106, 127, 148, 149, 267, 300
- Daniłowicz Nicolaus 92
- Danvitz (Danviz) Gregorius 135
- Dardano Bartholomaeus XX
- Dąbkowski P.* XLVI
- Del Re N.* XL, XLI
- Delphino (Delphini) Iulia VII, VIII
- Delphino Laurentius XXXII
- Delphino Martius XXVIII, XXXII, 294, 320
- Delphino (Delphini) Victoria VII, XXIX
- Dembińska (Temorisca) Sophia 160, 161

- Dietrichstein (Dietrichstain) Franciscus XXXVII, XXXVIII, 17, 84, 87, 88, 172, 173
- Diotallevi Franciscus 37, 40, 100, 167
- Długa 5
- Długosz T.* 13
- Dniepr – v. Borysthenes
- Dobrogensis Orda 212
- Dorobisz J.* XLVIII
- Dorothea (?) 161
- Dorpat (Tartu, Tarbatum) 92
- Drawa 115
- Drohiczyn 221
- Dunajec 326
- Działyński (Pialinski) Michael Erasmus XXXI, 244, 245, 326-330, 332, 334-337
- Dżanibek Girej (Gerej) 156
- Edigh Anna 215, 302
- Edigh Margarita 302
- Edigh Urbanus 215, 302
- Eleonora Gonzaga XXXVII
- Esperti C.* VII
- Etruria 59
- Europa XXXVI, XL, XLII, 58, 155, 169
- Eutiches (Eutyches) 36-37
- Fabiano XI
- Faenza – v. Faventia
- Fanum (Fano) 136, 138, 155, 156, 183
- Faventia (Faenza) XVI
- Feldkamp M.* XXXV
- Felino XXIV
- Felix s. XVII, XVIII
- Ferdinandus Gonzaga XXXVII
- Ferdinandus I Medici 59, 60
- Ferdinandus II Medici XXXVII, 59
- Ferdinandus II Habsburg, imperator VI, 3, 17, 44, 143, 224, 233, 256, 257, 259, 263, 343
- Ferrara – v. Ferraria
- Ferrari Marcus XXVIII, XXXII, 270
- Ferrari Teforiero XX
- Ferrari Valerius XXXII, 270

- Ferraria (Ferrara) 79  
*Ferretti M.* XVI  
 Filonardi Mario XXXVI  
*Fink U.* XXV, XXVII, XXXII, XXXIII, XXXIV, XXXVI  
 Finlandia XXVII, 30, 34  
*Fino A.* VII  
 Firlej Henricus 5, 85, 185  
 Firlej Nicolaus 97  
 Firmum (Firmo) 156, 203  
 Flandria (Fiandria) IX, 35, 47  
 Florentia (Firenze, Florencja) XXVI, XXXVII, 37, 59, 60, 67  
*Fokciński H.* XLIV  
 Foligno XI  
 Forli XX, XXIII  
 Francogallia VI, XLVI, 35, 127, 134  
 Frauenburgum (Frauenburg, Frombork) XXXI  
 Fraumberga – v. Frauenburgum  
 Fuligni 201
- Gabriel Bethlen – v. Bethlen Gabriel  
 Gabrieli (familia) X  
 Gajewnicka Barbara 311  
 Gallia 133, 136  
 Gallio Ptolemeo (Bartholomaeus) 298  
 Gallo Fabricius XVII, XIX  
*Gams P. B.* XVII  
*Ganzer K.* XLVIII  
*Gatz E.* XXXIX  
 Gdańsk – v. Gedanum  
 Gedanum (Gedania, Danzica, Gdańsk) XLVI, 54, 61, 65, 122, 133, 134, 141, 149, 151, 153, 154, 159, 164, 165, 168-172, 177, 180, 181, 191, 193, 199, 279  
 Gembicki Andreas 132  
 Gembicki Ioannes 132  
 Gembicki Laurentius XXV, XLIII, 5, 20, 24, 42, 54, 58, 73-75, 80, 95, 98, 131, 144, 146, 162, 181, 185  
 Gembicki Petrus 132, 272, 277, 288, 290, 326, 329, 331, 332  
 Genua (Genova) XXIX, XXX  
 Georgius Gulielmus Hohenzollern 47, 169, 192  
 Germania XXXIV, XLVI, 9, 44, 45, 47, 50, 124, 143, 153, 154, 163, 164, 183, 217, 259, 277, 280, 283, 285, 287, 289, 302, 311  
 Giglioli Alphonsus XXXVII, 59

- Ginetti (Ginnetti) (familia) X  
 Ginnetti Teresia Bizzoria X  
 Gnesna (Gniezno) XXV, XXXI, XLIII, 4, 5, 20, 23-25, 42, 54, 58, 72-76, 78,  
     80, 85, 95, 98, 100, 110, 131, 132, 144, 146, 160, 162, 181, 184, 185,  
     276, 278, 283, 285, 289, 307, 310-314, 326, 329, 331, 332  
 Gniezno – v. Gnesna  
 Golub-Dobrzyń 121  
 Gonzaga (familia) XXV, 17  
 Gopło 279  
 Gosiewski Alexander 85  
 Gosiewski Christophorus XXXI  
 Gostkovic (Gostkowski) Andrea 71, 78  
 Gostomski Thomas 117  
 Gothia (Gottia, Gotia) XXVII, 30, 34, 341  
 Gozzadinus (Gozzadini) Marcus Antonius 6-8, 27  
 Górski Andreas 271, 275, 279, 282  
*Gramatowski W.* XL, 83, 130, 138, 240  
 Gramineo Camillus XXXIX  
 Grecia 267, 314  
 Gregorius XIII (Hugo Boncompagni) VI, VIII, XIII, XXXIV, 32, 42, 128,  
     136, 230, 298, 299  
 Gregorius XV (Alexander Ludovisi) XXII, XXV, XXXIX, XLIII, XLVI, 3,  
     6-8, 13, 17-21, 27, 56, 123, 127, 136, 141, 183, 188, 199, 208, 218, 222,  
     223, 226, 259, 270, 273, 291, 293, 294, 296, 325  
 Grochowski (Grochovski) Achatius 25  
 Grodno (Grodna) 65, 107, 108, 112, 113, 228, 234, 261  
*Grzebień L.* XXVI  
*Grzywacz J.* XLVI  
 Gumowski Iacobus 99, 100  
 Gustavus II Adolphus, rex Suetiae 8, 9, 28, 34, 35, 40, 54, 98, 170, 171, 177,  
     186, 187, 191-193, 195, 196, 221, 235, 236  
  
 Halicia (Halicz) 36, 83, 186, 276  
 Halil Pasza 323  
 Heidelberg 283  
 Heliaszewicz Geysz Melchior XXXIII  
 Helvetia (Schweiz, Szwajcaria) XXXIII, 183  
 Herman Ioannes (Giovanni Germano) 215, 302  
 Hibernia 267  
 Hierosolyma (Gerusalemme, Jerozolima) 37  
 Hippo 245, 327, 338  
 Hispania (Spagna, Hiszpania) X, XLVI, 29, 47, 127, 133, 134, 136, 161

- Hlebowicz Nicolaus 92  
Hornad 340  
Hungaria (Ungheria, Węgry) 44, 45, 48, 115, 122, 124, 153, 163, 165-168,  
178, 187, 232, 234, 261, 339, 340, 343  
Hurtinus Claudius XXX, 271, 294, 321, 338  
Hurtinus Philippus XXVIII-XXX, 254, 271, 272, 294, 321, 338
- Iacobus I Stuart, rex Angliae et Scotiae 65  
Ignatius Loyola s. XXIII  
Ignoli Dominicus XX  
Illyria 268  
Ilsa (Ilża, Ilza, Ulza) 22, 23, 167, 168  
Ilża – v. Ilsa  
Inflanty – v. Livonia  
Inghilterra – v. Anglia  
Ingoli Franciscus VIII, XL, L, 197  
Innocentius X (Ioannes Baptista Pamphili) XXIX  
Innocentius XII (Antonius Pignatelli) XIII  
Ioannes Capistrano (Kapistran) s. 161  
Ioannes II Casimirus Vasa 109  
Ioannes III Vasa 121, 298  
Ioannes III Sobieski 5, 75  
Ioannes Albertus Vasa XLVII, XLIX, 89, 96, 109, 121, 185, 244, 245, 327,  
338  
Ioannes Christianus 195, 259  
Ioannes Sigismundus 192  
Italia (Włochy) X, XXIV, XXX, XLII, XLVI, 4, 13, 25, 26, 107, 116, 129,  
174, 207, 208, 287, 311  
Iunivladislavia 279
- Jacov M. XL  
Jaitner K. XXVI  
Jedin H. XLIV  
Jerozolima – v. Hierosolyma  
Jędrzejów – v. Andreovia
- Kaczmarzyk D. XXXIV  
Kalisz – v. Calissia  
Kamieniec Podolski – v. Camenecium  
Kantak K. XXXIV  
Kara Murad 232, 247, 250, 341  
Karnkowski Ioannes 97

- Katich (Catich) Petrus 267  
*Katterbach B.* XIV  
 Kazimierz – v. Casimiria  
 Kaźmierski (Kazimierski) Christophorus 185  
 Kemankesz Ali Pasza 124, 212, 247  
 Kielce (Chielcum, Chielce) 143  
 Kiełczewski Christophorus 154  
 Kijów – v. Kiovia  
 Kiovia (Chiovia, Kijów) XLIII, 37, 38, 82, 83, 86, 103, 104, 111, 127, 129, 130, 145, 148, 149, 151, 174, 175, 178, 179, 184, 185, 230, 231, 247, 248, 255, 262  
 Kiszka Nicolaus 92  
 Kiszka Stanislaus XLVII, 79, 82, 83, 85  
 Kłobuck 112  
*Kłoczowski J.* XLVI, XLVII  
 Kłodziński Martinus 90  
 Kolonia – v. Colonia Agrippina  
 Koniecpolski (Cognospolschi, Cognezpolksi) Stanislaus XLII, XLV, 108, 115, 118, 119, 121, 122, 160-162, 169, 177, 181, 186, 187, 190-192, 196, 232  
 Koniecpolski Alexander XLV, 160, 161  
 Koniecpolski Remigius XLII, 99, 189, 190, 195, 196, 198, 202, 217, 239  
 Konopacki Ioannes Carolus XXXI  
 Konstantynopol – v. Constantinopolis  
 Końskowola (Censianola) 120  
*Kopiczko A.* XXXI  
 Kopysteński Michael 37  
 Koszyce – v. Cassovia  
*Kouril M.* 224  
*Kowalsky N.* XL  
 Kraków – v. Cracovia  
*Kraus A.* XXXIX  
 Krauzowski Christophorus 247, 341  
 Królewiec – v. Regiomons  
 Królik Nicolaus 158, 159  
 Kruszwica – v. Crusvicia  
 Krym – v. Chersonesum Taurica  
 Krzepice (Crepicum, Crepiz) 112, 113  
 Kuczborski Ioannes 74, 76  
 Kujawy – v. Cuiavia  
 Kuncewicz Iosaphat XXVII, 247, 248  
 Kurlandia – v. Curlandia

- Labrone XX  
Lancellotti Agnes Margarita X  
Lancellotti Andreas XI  
Lancellotti Augustinianus XI  
Lancellotti Camillus X  
Lancellotti Catharina X  
Lancellotti Conradus XI  
Lancellotti Franciscus VI, VII, IX  
Lancellotti Fridericus V  
Lancellotti Henricus XI  
Lancellotti Horatius V  
Lancellotti Horatius VII, VIII, X, XII, XIV, XIX, XL, 18  
Lancellotti Hortensia VII  
Lancellotti Ioannes Baptista – in omnibus fere paginis  
Lancellotti Ioannes Franciscus X  
Lancellotti Ioannes Paulus XI, XII  
Lancellotti Iosephus X  
Lancellotti Iosephus XI  
Lancellotti Lancellottus VI, VII  
Lancellotti Lancellottus Secundus XI  
Lancellotti Laura VII  
Lancellotti Ludovicus XI  
Lancellotti Maria-Iulia IX  
Lancellotti Octavius X  
Lancellotti Octavius II X  
Lancellotti Octavius Angelus VIII, IX, XII  
Lancellotti Octavius Maria V, L  
Lancellotti Paulus VI-VIII, XII  
Lancellotti Petrus X  
Lancellotti Philippus X  
Lancellotti Philippus XI  
Lancellotti Portia VIII  
Lancellotti Prudentia VIII  
Lancellotti Robertus VII  
Lancellotti Robertus XI  
Lancellotti Scipio V  
Lancellotti Scipio VI-VIII, IX, XII, XIV, XIX, 18  
Lancellotti Scipio IX, X  
Lancellotti Scipio X  
Lancellotti Scipio XI  
Lancellotti Scipio Franciscus X  
Lancellotti Tiberius VIII-X

- Lancellotti Victoria Maria (Anna Teresia) X  
 Lancicia (Łęczyca) 54, 97, 99, 100, 255, 313  
 Lauranus Franciscus Matthaeus XXIV  
 Laurentius Medici XXXVII, 60  
 Laureto XXIX  
 Laurum (Lauro) X, XV, XIX-XXII, XXIV, XXVI, L  
*Leitsch W.* XLVIII  
 Leo I, dux Haliciae 36  
*Leone G.* XI  
 Leopolis (Lviv, Lwów) 10, 12, 13, 16, 28, 36, 37, 77, 92, 171, 178, 185, 187  
 Lessna 326  
 Leszczyński Venceslaus 59, 64, 80  
*Levillain P.* XIII  
 Ligęza Nicolaus Spytek XLIII  
 Ligorio Pirro IX  
 Lipska Regina 281, 283, 285  
 Lipski Andreas XXXVIII, XLVII, 5, 51, 65, 68, 72, 74, 76, 82, 89, 90, 93,  
     113, 133, 173, 193, 194, 219, 220, 250-252, 272, 273, 276, 277, 280,  
     282, 283, 285, 287, 288, 291, 293-295, 303, 304, 326  
 Lipski Ioannes 272, 276, 281, 284, 286, 326, 329-331  
 Lisowczycy (Cosachi Lissoviani) 64, 65, 153, 164, 165, 231  
 Liswarta 112  
 Lithuania (Lituania, Litwa) XXVII, XL, XLIII, XLVI, 3, 5, 34, 35, 53, 54, 65,  
     68, 73, 74, 79, 80, 82, 85, 89, 90, 92, 95, 97, 179, 186, 187, 221, 229,  
     239, 253, 261, 273, 293, 294, 303, 320, 327, 335, 341  
 Litwa – v. Lithuania  
 Liverani Salomon XX, XXII  
 Livonia (Inflanty) XXVII, 3, 5, 8, 9, 15, 28, 34, 52-54, 58, 68, 69, 98, 191-  
     193, 220, 221, 235, 300, 341  
 Lombardo Ioannes Paulus XX  
 Longobardia (Lombardia) 127  
 Lorenzi Laurentius 60, 61, 106, 107, 127, 148, 149  
 Lovanium (Leuven, Louvain) 267  
 Lovicia (Łowicz, Lovicium) 4, 54, 132, 221  
 Lublinum (Lublin) 75, 97, 110, 122, 161, 218, 277, 307  
 Lubomirski Stanislaus 105, 116, 307  
 Luceorium (Luceoria, Łuck) XXXV, L, 4, 5, 21, 25, 51, 53, 65, 72, 74, 76, 80,  
     81, 85, 90, 93, 97, 99, 133, 134, 157, 158, 168, 169, 173, 185, 193, 194,  
     219, 220, 252, 269, 273, 276-278, 280, 283, 289, 291, 293, 295, 302-  
     311, 313, 315-317, 320, 321  
 Lucerna (Luceria) XLII  
 Ludovica Maria Gonzaga XXXI, 297

- Ludovisi Horatius 136, 138, 156, 183  
Ludovisi Ludovicus XXVI, XXXIX, XL, 3, 4, 8, 10-12, 14, 15, 22-25, 27-29,  
49-52, 54-64, 66, 67, 69-73, 75, 77-82, 84-87, 89-91, 94-97, 99-104,  
106, 109-111, 113, 114, 116, 118, 120, 121, 123-129, 132, 135-142, 144-  
148, 152-155, 157-159, 162-163, 165-167, 170, 172, 174, 175, 177, 178,  
180-182, 184, 186, 188, 209, 223, 267  
Lusitania (Portugalia) V, 113  
Lutetia Parisiorum (Paris, Paryż) XXV, XXX, XXXIV  
Lwów – v. Leopolis  
  
Łaskarzew (Łaskarzew) 167  
Łęczyca – v. Lancicia  
Łęczycki (Lancicius) Paulus XXXIII  
Łowicz – v. Lovicia  
Łoza Stanislaus 302, 306, 307, 310  
Łubieński Matthias 76, 79  
Łubieński (Lubienstri) Stanislaus XXXVI, XLIII, XLVII, L, 5, 168, 169, 269,  
302-304, 306, 307, 310, 312, 314, 316-318, 320-322  
Łubieński Sventoslaus 310, 312, 314  
Łuck – v. Luceorium  
  
Macerata XXIX  
Madrucci VI  
Magalotti Carolus XLIII, 301  
Magalotti Laurentius XXXIX, XLIII  
Malbork (Marienburg, Marimburgh) 122, 164, 165  
Malonne Alexander de 55  
Mandina Benedictus VII  
Manikoski Ioannes 270  
Mantua (Mantova) XXIX, XXXI, XXXII, XXXV, XXXVII, 297, 298, 336  
Mańkowski A. 36  
Marchia (Marche) XVII  
Marchis Petrus de 268  
Marciano (familia) X  
Marciano Laura VIII, IX  
Marescotti Galeazzo XXVII, XXVIII, XXXV-XXXVIII, XLVI  
Maria Christina de Lorena 59  
Maria Eleonora 192  
Maria Magdalena, archiducissa Etruriae 59  
Maria Wittelsbach 5  
Marigliano XX, XXII  
Mascettola (familia) X

- Masovia (Mazowsze) 55, 116, 117, 276, 341  
 Massimo (familia) XI  
 Massimo Philippus Maximilianus XI  
 Massimo Lancellotti Iosephina V  
 Mastrilli Carolus XXII  
 Mastrilli Franciscus XXII  
 Mastrilli Iulius XXII  
 Mastrilli Petrus Antonius XXII  
 Maximilianus II Habsburg, imperator VI  
 Mazarini Iulius XXX  
 Mazowsze – v. Masovia  
 Mąkowski Adam XLII, 47  
 Medici (familia) XXV, 17, 67  
 Mediolanum (Milano, Mediolan) VI, XXIV  
 Mehmed III Girej (Gerej) 156, 212, 224, 232, 239, 247, 250, 256, 324, 340, 341  
 Meierin (Maierin, Mayrin) Ursula 26, 74, 173  
*Menicucci F.* X  
*Menniti Ippolito A.* XXV  
 Mere Hussein Pasza (Mer Hussein Pasha) 108, 116, 124, 203, 212, 227, 236, 322  
 Methone (Modone) 83  
*Metzler J.* XXVII  
 Michael Theodori Romanow, imperator Russiae (Moscoviae) 192  
 Miejska Góra 219, 326  
 Mielacevio Albertus L  
*Miele M.* XXI  
 Mielnik 161  
 Mihnea Radu 68  
 Mikulov (Nikolsburg, Nihilspurch) XXXVIII, 87, 88  
 Millino (Mellino) Ioannes Garzia 160, 161  
 Minsca (Mińsk) 97  
 Modena – v. Mutina  
 Modone – v. Methone  
 Mogiła – v. Clara Tumba  
 Moldavia (Mołdawia) 47, 108, 118, 119, 140, 198, 211, 212  
 Molitore Matthias 216, 301  
 Molitore Sophia 216, 301  
 Mons Casalto IX-X  
 Mons Cassinus VII  
 Montanari Iacobus 128  
 Montelupi Dominicus 24

- Montelupi Iacobus 23, 24  
 Montorio Petrus 154  
 Montoro Petrus Franciscus XLII, 183  
 Moravia XXXVII, XXXVIII, 26, 84, 88, 95, 133, 134, 164-166, 172, 173,  
     238, 246, 249, 250  
 Morawy – v. Moravia  
*Moroni G.* VI, VIII, IX, XI, XIV, XV, XX, XXI  
 Moscobia XXVII, 37, 47, 58, 68, 120, 192, 298  
 Moscoviti 40, 68, 155, 185  
 Moszczanka 281  
 Mottola Marius XXI  
 Mstislavia (Mścisław) 92, 97, 179, 184, 185  
 Murad IV 212, 256  
*Murawiec F.* XXXIV  
 Mustafa I 107, 212, 224, 236  
 Muti Ioannes Baptista XXXIX  
 Mutina (Modena) XXXV, XXXVII
- Nachiczewań (Nachevan) 261  
 Naymanovic Iacobus 176  
 Neapolis (Napoli, Neapol) V, VI, X, XVII, XVIII, XXII, XXIV, XXIX, XLII,  
     XLVI, 47  
 Nemenus (Memela fluvius, Niemen) 229  
 Neporenta (Nieporęt, Gnporeze) 5  
 Niemen – v. Nemenus  
*Niemeyer M.* XXVI  
 Nissa (Nysa, Neisse) 113  
*Nitkiewicz K.* XLI  
 Nogaiensis Chanatus 212  
 Nogat 122  
 Nola X, XII, XIII, XV, XVII-XXV, XLIX, L, 6, 11, 15, 17-22, 27, 29, 30, 51,  
     60-62, 78, 81, 84, 86-88, 91, 92, 94, 96, 102, 104, 105, 119, 127, 131,  
     132, 134, 136, 139, 141, 151, 152, 160, 174, 189, 190, 193, 194, 196,  
     198, 200-206, 208, 210-212, 214, 215, 220, 222, 223, 225, 229, 231,  
     233, 235-237, 239, 240, 245, 247, 250, 253, 254, 257, 261, 270-273,  
     291, 293-295, 301, 303, 318, 320, 321, 327, 330, 334, 335, 337-339  
 Norimberga (Nürnberg) 246  
 Norvegia 300  
 Novogardia (Novogrodo, Nowogród) 97  
 Nowodworski Adam 72, 76, 79, 96, 98  
 Nowogród – v. Novogardia  
 Nowy Sącz – v. Sandecia

Nysa – v. Nissa

- Obra 117, 118
- Olomucium (Olomouc, Ołomuniec, Olmuz, Olmutz) XXXVIII, 17, 26, 79, 84
- Olšr J.* XXVII, XL
- Olsztyn – v. Allenstenium
- Ołomuniec – v. Olomucium
- Onuphrius (?) XL
- Opaliński Andreas 5, 176, 219
- Opaliński Lucas 122
- Opaliński Petrus 92
- Oppolia 339
- Orsini VI
- Orsini Henricus XVIII
- Orsini Romanus X
- Orvieto – v. Urbevetum
- Osieczna 219, 326
- Ossoliński Maximilianus 187
- Ostia XL, 189, 203, 295
- Ottaiano XXIV
- Owrócz 276, 280, 282
- Oxenstierna Absalon (Axel) 196
  
- Pac Stephanus 85
- Palatinatus Rheni (Pfalz, Palatynat) 65, 81
- Palliola F.* XVIII
- Pamphili Ioannes Baptista XXIX
- Parisii – v. Lutetia Parisiorum
- Paryż – v. Lutetia Parisiorum
- Pasquale Camillus XXVIII, XXIX, XXXI, XXXII, 108, 113, 116, 336
- Pasquale M.* XVI
- Passevo Bonaventura XXIV
- Pastor L.* VIII, XXV
- Pásztor L.* XL
- Patavia (Batavia, Passau) XXXVII, XLVI, 124, 168
- Patavino (Patavinus) Alexander XLIII, 123, 172, 173, 207, 253, 325, 326
- Paulinus s. XVII, XXI
- Paulus III (Alexander Farnese) VI
- Paulus V (Camillus Borghese) VII–IX, XIV, XV, XVII–XX, XXII, 13, 22, 23, 27, 29, 42, 43, 51, 52, 123, 128, 161, 167, 179
- Pedemontis VI, VII, IX, XIX

- Perekop (Praecopia) 235, 236, 341  
 Peretti Montalto Alexander XLI  
 Peretti Montalto Andreas 322, 327, 338  
 Perna Franciscus XX  
 Persia 50, 58  
 Perugia – v. Perusia  
 Perusia (Perugia) XI, XII, XXXVII, 308, 311, 313, 314  
 Petrcovia 282  
 Peverelli 163, 164  
 Philanarini Ascanius XVII  
 Philippus IV Habsburg, rex Hispaniae X, 47  
 Philippus Iulius, dux Pomeraniae 47  
 Piacenza – v. Placentia  
 Piasecki (Piaceski, Piaceschi) Paulus XLIII, 15, 96, 110, 218, 327, 330, 332, 333  
**Piazza Iulius** 7, 8  
 Pienieżno (Melsack, Melzak) 215, 302  
 Pignatelli XIX  
 Pignatelli (familia) X, XXVIII  
 Pignatelli Camillus X  
 Pignatelli Scipio X  
 Pinczovia (Pinczów) 68, 326  
 Pińczów – v. Pinczovia  
 Pius IV (Ioannes Angelus Medici) VI, XLVIII, 293, 320, 335  
 Pius V (Antonius Michael Ghislieri) s. VI, 40, 42  
 Pius VII (Ludovicus Barnaba Chiaramonti) XI  
 Pius X (Iosephus Sarto) s. XIII  
 Placentia (Piacenza) 183  
 Plocium (Plosca, Ploska, Plozca, Ploscha) XXXVI, L, 4, 5, 21-23, 55, 85, 97, 99, 100, 109, 120 121, 126, 132-134, 147, 148, 169, 185, 216, 250, 251, 255, 257, 276-278, 283, 285, 289, 301, 313  
 Płock – v. Plocium  
 Pociej (Poccierio) Hipatius (Adam) 28, 37  
 Podberski (Podberskyj, Podbereski, Podereski) Hadrianus 230, 231  
*Podhorodecki L.* XLII  
 Podlachia (Podlasie) 81, 117  
 Podlasie – v. Podlachia  
 Podolia (Podole) XXVII, 3, 36, 47, 86  
 Polidolo 168, 169  
 Połock – v. Polotia  
 Polonia – in omnibus fere paginis  
 Polonia Maior 52, 53, 58, 97, 173, 186, 187, 326

- Polonia Minor 105, 173, 326  
 Polotia (Połock) 247, 248  
 Pomerania (Pomorze, Pommern) XXVII, 47, 121, 122, 279, 284, 286, 290  
 Pomorze – v. Pomerania  
 Pontus Euxinus (Morze Czarne) 162-163, 323  
 Porta – v. Turcia  
 Porto 189  
 Portugalia – v. Lusitania  
 Posnania (Poznań) 4, 5, 72, 74, 76, 92, 109, 110, 122, 167, 219, 275, 277  
 Possevino Antonius 298  
 Potentia (Potenza) 10  
 Powiński Bartholomaeus XLII  
 Poznań – v. Posnania  
 Praecopia – v. Perekop  
 Praga (Praha) XLVI, 144  
 Prassano VII  
 Premislia (Premisla, Primisla, Przemyśl) 15, 25, 37, 72, 74, 76, 98, 130, 133,  
     134, 157, 158, 167, 168, 312  
 Prewancjusz (Praevantius) Władysławski Gabriel 255  
 Prisna 268  
 Provincia X  
 Próchnicki (Prochnicius) Ioannes Andreas 13, 36  
 Prussia (Prusy, Preussen) XXVII, 47, 62, 113, 121, 122, 126, 133, 134, 147,  
     148, 168, 169, 187, 220, 326, 341  
 Prussia Regia XLVI  
 Prusy – v. Prussia  
 Przemęt 72  
 Przemyśl – v. Premislia  
*Przyboś A.* XXXV  
 Pstrokońska (Strokonska) Barbara – v. Zapolska Barbara  
 Pstrokoński Matthaeus 312  
 Pstrokoński Spytko 312  
 Pulavia (Puławy) 120  
 Puławy – v. Pulavia  
 Puszka (Puska) Andreas 237  
*Pufendorf S.* XXXIII  
  
 Radom – v. Radomia  
 Radomia (Radom) 168  
 Radziejowski Stanislaus 97  
 Radziwiłł (Ragivile, Razivile, Radzivilo) Christophorus 4, 5, 9, 53, 186, 187  
 Radziwiłł Albertus Stanislaus XXIX, 53, 54, 80, 85, 95

- Ranke L. von* XXV  
 Rangoni Claudius XLVIII  
 Ratiboria 339  
 Ravenna XV, XVI, XX  
 Ravitium 326  
 Rawa Mazowiecka (Rava) 97, 122  
 Regiomons (Królewiec, Königsberg) 168, 169, 219, 220  
*Reinhard W.* XXXIX  
*Remondini G.* XII, XVIII–XXV, L, LI  
 Remondini Ioannes Stephanus XVI, XXV  
*Renato de Luca F.* L  
*Repgen K.* XLIV  
 Republica Veneta – v. Venetia  
 Restret – v. Carpathii montes  
 Ribboni Bartholomaeus XXX, 4  
 Ridolfi XVI  
 Riga (Righa, Ryga) 8, 9, 34, 58, 169, 186, 187, 191, 192, 196  
 Rimini – v. Ariminum  
 Rinuccini Ioannes Baptista 118  
 Roccagorga X  
 Roma (Rzym) V, VII–XII, XIV–XVI, XIX–XXIII, XXV–XXXIII, XXXV–XLVI, XLIX, L, 7, 8, 10–14, 17–23, 27–29, 41, 49, 51, 56–58, 60, 61, 67, 70, 71, 77, 78, 82, 86, 87, 90, 91, 95, 99, 100, 102, 103, 109–112, 114, 117, 118, 123–125, 127, 128, 136, 139–141, 145–147, 154, 155, 157–159, 161–164, 166, 183, 189, 197, 202, 215–219, 225–228, 230, 233, 241–244, 250–252, 254–256, 259, 262–264, 268, 269, 271, 275, 278, 280, 285, 289, 292, 294, 296–298, 330, 332  
 Romania VI, XV–XVII  
 Roncalli Dominicus XXVIII, XXX, XXXI, XLIV, XLVIII, L, 201, 269, 272, 294, 321, 322  
 Ruini L. 161  
 Russia XXVII, XL, 3, 37, 47, 83, 167–169, 177, 179, 180, 185, 187, 249, 277, 280, 300, 315, 341  
 Rusticucci Hieronymus 155, 156  
 Ruszkowski Martinus XXXVIII, 94, 269–271  
 Ruteni (Rutheni) 75, 178, 185  
 Rutski Velaminus Iosephus XLIII, XLVII, 82, 83, 103, 111, 130, 145, 175, 179, 184, 230, 255, 262  
 Ryga – v. Riga  
*Rykaczewski E.* 51  
 Rzeplin 277  
 Rzym – v. Roma

- Sabaudia Carolus Emmanuel Pius de 272, 295, 322, 327, 338  
 Sabina 189  
 Salernum (Salerno) XVII, XXIV  
 Salici Iacobus de XX  
 Salisburgum (Salzburg) XXVI  
 Salzburg – v. Salisburgum  
 Sambia 220  
 Samogitia (Żmudź) XLVII, 79, 82, 83, 85, 92, 341  
 Sandecia (Nowy Sącz) 105  
 Sandomierz – v. Sandomiria  
 Sandomiria (Sandomierz, Vindemiria, S. Domirio) XLIII, 15, 16, 22, 23, 97,  
     99, 104, 105, 108, 115, 116, 125, 126, 143, 186, 187, 218, 278, 283, 285,  
     289  
 Sanseverino Maria XVIII  
 Santacroce Antonius XXXIV, XXXVI, XLVIII, XLIX  
 Santorino 268  
 Sapieha Ioannes Stanislaus XLIII  
 Sapieha Leo 73, 79, 85, 95, 135, 185  
 Sapieha Nicolaus 97  
 Sapieha Paulus Stephanus 85, 89, 90  
 Sarmatia 19  
 Saxonia 300  
 Scafati XXIV  
*Scalvanti O.* XII  
 Scappi Alexander 183  
 Scepusium (Spisz, Spiš) 105  
 Scolas Bernardinus XXIV  
 Scotia (Scotland, Szkocja) 65  
 Scultesi (Sculteti) 215, 302  
 Seidelius Valentinus 62  
*Semmler J.* XXXIX, XLIII  
 Serebkowicz Christophorus 154, 198, 323  
 Serra Iacobus XXXVII  
 Severius s. XXII  
 Sgratius Lucas 271  
 Shirley (Sherley) Robert 58  
 Sieciechów 13  
 Siedmiogród – v. Transilvania  
 Sieradz – v. Siradia  
 Sigismundus III Vasa – in omnibus fere paginis  
 Silesia (Slesia) 3, 48, 133, 134, 165, 166, 186, 187, 194, 195, 211, 212, 249,  
     259

- Silesia Opoliensi 113  
 Siradia (Sieradz) XLV, 54, 161, 271, 310, 312  
 Sixtus V (Felix Peretti) VI, XIV, XV, XLV, 42, 156  
 Skoroszowski (Skorossowski) Albertus 166, 167  
 Slovacia ( Słowacja, Slovakia) 101, 340  
 Słonim, Słonin 185  
 Smoleńsk – v. Smolsca  
 Smolsca (Smolensco, Smolenscho, Smoleńsk) XXVII, 85, 92, 185  
 Smotrycki Meletius 248  
 Smotrycz 36  
 Sobieski Iacobus 75, 89, 93, 98  
*Sokołowski A.* 344  
 Solec 16  
 Somma XVIII–XX, XXII–XXIV  
 Sorolice (Sroczyce) 99  
*Sorrentino R.* XX, XXI  
 Speyman Ioannes 159  
 Spisz – v. Scepusium  
*Spredi V.* V  
 Stanislaus s. 137, 144  
 Stephanus Batory 298  
 Stoczek 167  
 Stradomia (Stradem) 160, 161  
 Strainovski 195  
 Strasburg – v. Argentoratum  
 Struś Nicolaus 186  
 Stuart Iacobus Robertus 65, 81  
 Suetia (Svetia, Sueco, Suecesi, Suezzia, Szwecja) XXVII, XXXIII, XL, XLII,  
     XLVIII, 5, 6, 9, 13, 19, 27, 28, 30, 34, 35, 40, 47, 54, 98, 121, 155, 168-  
     170, 177, 191-193, 196, 221, 239, 270, 273, 294, 296, 298, 300, 303,  
     327, 341  
 Suliman 341  
 Suliszewski Stanislaus 198  
 Sunderköping XXXIII  
 Sureskaska (Sunendinska) Anna 71, 78  
 Svizzera 183  
 Swiderski (Świderski) Thomaso 86, 87  
 Swinarski Thomas Eustachius 77  
 Sycopolis 5  
 Szawiński Iacobus 97  
 Szkocja – v. Scotia  
*Sztafrowski E.* XIV, XL  
*Szteinke A. J.* XXXVI

- Szwajcaria – v. Helvetia  
 Szwecja – v. Suetia  
 Szyszkowski (Szykowski) Andreas 22, 110  
 Szyszkowski Martinus XXV, 21-23, 33, 41, 101, 130, 142, 143, 162, 168, 176, 212, 219  
 Śmiech Stanislaus XXXIII  
*Śnieżko A.* XXXVII, XLVI

*Šmurlo E.* XL

- Tarbatum (Tartu) – v. Dorpat  
 Tarnovia (Tarnów) 101, 173, 326  
 Tarnów – v. Tarnovia  
 Tarnowski Gabriel 101, 105, 166  
 Tartari 40, 46, 47, 68, 100, 101, 108, 119-122, 133, 134, 143, 144, 155, 156, 167, 168, 170, 171, 177, 178, 180-182, 186, 187, 190-192, 195, 196, 198, 202, 203, 211, 212, 223-225, 231, 232, 235, 236, 239, 241, 242, 249, 250, 256, 258, 260, 296, 309, 311-313, 323, 324, 341, 342  
 Tarvisium (Treviso) 94  
 Tassi Augustinus VIII  
 Tellecchi, Tellecchia Ioannes Baptista XX, L  
 Tergobistum (Targoviste, Tirgoviște) 140  
 Terowski Petrus 312, 313  
 Tertius s. XXII  
 Tetti Carolus XXIV  
 Tęczyński (Tenczyński) Ioannes 97  
*Theiner A.* XLIII  
 Theophanus III patriarcha 37  
 Thurzó (Turzo) Stanislaus 261  
 Tile Franciscus XXII  
 Timotheus II patriarcha 37  
 Tinecia (Tigniz, Tignic) XXXII, XXXVIII, 94, 168, 169, 269-272, 302-304, 306-308, 310-314, 316-318, 330, 321  
 Tollero (Telleri, Telieri) Iacobus 60, 61, 106, 107, 127  
 Tomşa (Tomasa) Stephanus 212  
 Tonti Michael Angelus VIII  
 Torres Claudia de VIII-X  
 Torres Cosmus (Cosimus) de IX, XXVI, XXX, XXXIV, XXXVI-XXXVIII, XLI, XLII, XLVIII, 3-5, 10-13, 15-17, 25, 28, 31, 39, 44, 46, 49-52, 55, 57, 61, 62, 64, 67, 70-72, 77, 78, 101, 114, 123, 147, 219, 240, 272, 295, 321, 322, 337

- Torres Ioannes de 50  
*Torres de Dragonetti A.* 51  
 Toruń – v. Torunium  
 Torunium (Toruń, Thorn) XLVII, 176  
 Toscania XXVI, XXXV, XXXVII  
 Trabucco Michael XXIV  
 Tracia 297  
 Transilvania (Siedmiogród, Siebenbürgen) 44, 45, 47, 101, 107, 108, 115, 117, 119, 142, 155, 163, 165, 166, 198, 232, 339, 343  
 Trapari (Trapani) V  
 Trevisco – v. (Tarvisium)  
 Tridentum (Trent, Trydent) VI, XXXIV, XXXIX, XLI, XLIV, 28, 32, 33, 40, 50, 161, 176, 259, 275, 279, 292, 305, 308, 309, 319, 337  
 Troki (Trākai) 92, 179  
 Trydent – v. Tridentum  
 Tryzna Gregorius 185  
 Trzemeszno 132  
 Turcia XXVII, XXX, XLVIII, 29, 34, 37, 40, 44-47, 50, 53, 58, 63, 68, 75, 78, 98, 100, 101, 107, 115, 116, 119, 122, 124, 125, 137, 138, 142-144, 153-156, 162, 165, 168, 169, 180-182, 186, 187, 198, 211, 212, 224, 232, 250, 256, 258, 260, 268, 296, 297, 323, 324, 341  
*Tygielski W.* XXV, XXVI, XLV  
 Tykocin 306, 307, 310  
 Tylicki Petrus 161  
 Tyniec – v. Tinecia  
 Tyszkiewicz Ianussius Skumin 179, 185  
 Tyszkiewicz Ioannes Eustachius 97  
  
 Ucraina (Ukraina) 224, 323  
*Ughello F.* L  
 Uherka 277  
 Ukraina – v. Ucraina  
 Ulnicczhi (Ulniczchi) Franciscus 216, 301  
 Urbanus VIII (Mathaeus Barberini) XXVII, XXIX, XXXIX, XLIII, XLVI, XLVIII, XLIX, 22, 183, 188, 189, 200, 228, 248, 253, 297, 301-303, 318, 320, 326, 327, 335  
 Urbevetum (Urbiventum, Orvieto) XXXVII  
 Urządów 161  
 Uszyński Petrus (Usiński, Usinski) 51, 52, 81, 110  
  
 Valachia (Wołoszczyzna) 47, 68, 84, 108, 119, 134, 140, 155, 198, 212  
 Vallis Tellina (Valtellina) XXXVIII, 126, 127, 133, 134, 136-138, 148, 155, 156, 183

- Valtellina – v. *Vallis Tellina*
- Vandalia 341
- Varaždin (Varadin) 114, 115
- Varmia (Warmia, Ermland) XXVII, XXXI, XXXIII, XLII, XLIX, 89, 95, 96, 99, 122, 128, 152, 154, 185, 201, 204, 215, 244, 245, 300, 302, 326-338
- Varsavia (Varsovia, Warszawa) V, XXVIII, XXXI-XXXVIII, XLI, XLII, XLIV, XLVI-L, 3-6, 8, 10-16, 24-26, 45, 51-59, 61-64, 66-76, 79-82, 85, 86, 89-97, 99, 100, 102, 106-108, 110, 112-117, 119-122, 124-129, 131-144, 146-148, 151-160, 162, 163, 165-168, 170-178, 180-184, 186-191, 193, 194, 196-206, 208-215, 218-223, 229-231, 233-240, 242, 244-250, 253-258, 261, 272, 277, 280, 282, 288, 291, 294, 295, 302, 307, 310, 314, 318, 320, 321, 325-327, 330-333, 335, 336, 339, 342
- Vastovius Ioannes XXXIII, 300
- Vaticanum 216
- Vaudelmont Raimundus X
- Vecchietti 130, 131, 157, 158
- Velitrae (Velletri) X
- Venetiae (Venezia, Wenecja) VI, XVI, XXXIV, XXXVII, XLII, XLV, XLVI, 78, 91, 95, 124, 166, 178, 182, 183, 232, 246
- Verona XXXVII
- Vesuvius mons (Monte Vesuvio) XXIV
- Vidoni XXVIII
- Vielisca 276, 326
- Viena – v. *Vindobona*
- Vilna (Wilno, Vilnius) XXXIII, 5, 28, 34, 35, 39, 54, 64, 65, 69, 72-76, 79, 83, 85, 92, 95, 104, 111, 128-130, 135, 149, 152, 179, 184, 185, 230, 248, 262, 263, 300
- Vincenta Ioannes Baptista XVIII
- Vincentius II Gonzaga XXXVII
- Vindobona (Wien, Wiedeń) XXVI, XXVIII, XXXIV, XXXV, XXXVII, XXXVIII, XLII, XLV, XLVI, 26, 50, 66, 84, 94, 95, 164, 165, 232, 238, 246, 256, 258, 259
- Visciani Ioannes Baptista XX
- Visconti Honoratus V, XXX, XXXIV, XXXVII, XLVIII, XLIX
- Vislicia (Wiślica) 68
- Vistula (Vistola, Wisła) XXXVIII, 76, 113, 133, 134, 269, 273, 278, 283, 284, 286, 289
- Viterbium (Vrterbo) XXXVII
- Vitonia (Castrum Vitonis, Castrum Guitonis) XI
- Vladimiria (Włodzimierz) 37
- Vladislaus IV Sigismundus Vasa XXV, XXX, XLIII, 15, 19, 40, 43, 46, 58, 65, 75, 76, 107-109, 112, 121, 133, 157, 168-171, 201, 221, 229, 234, 243, 258, 261

- Vladislavia (Włocławek) XXXVIII, 4, 5, 33, 65, 100, 132, 133, 193, 194, 250, 251, 272, 273, 275-281, 283, 284, 286, 288-290, 293, 295, 303, 304, 306, 309, 312, 315, 326, 329, 330
- Völkel M.* XII, XXVIII
- Volstinum (Wolsztyn) 118
- Volynia (Wołyń) 186, 308, 311, 313, 315, 317
- Vratislavia (Wratislavia, Wrocław) XXVI, XXXIII, XLII, L, 8, 9, 17, 113, 256, 257
- Wolf K.* XXV
- Warmia – v. Varmia
- Warszawa – v. Varsavia
- Warta 54
- Warzno (Vesdova) 159
- Wągrowiec 118
- Weber C.* VII, XV, XXIX
- Weinzierl K.* XI
- Welykyj V.* 3, 134, 156
- Wenecja – v. Venetiae
- Wewelli Constantinus Baptista 198
- Węgry – v. Hungaria
- Węzyk Ioannes (Vensichi) XXXI, 74, 76, 97, 99, 130, 133, 158
- Wiedeń – v. Vindobona
- Wilno – v. Vilna
- Wiślica – v. Vislicia
- Wisner H.* XLII
- Witebsk 247, 248
- Włochy – v. Italia
- Włocławek – v. Vladislavia
- Włodzimierz – v. Vladimiria
- Wodka J.* XLI
- Wojna Abraham 83, 104, 111, 130, 149
- Wojna Andreas 307
- Wojnice 97
- Wojtyska D.* XVI, XXV, XXVI, XXVIII–XXX, XXXII–XXXV, XLI, XLII
- Wolborka 282
- Wolbórz (Wojbórz, Volborz) 282
- Wolski Nicolaus 80, 82, 92, 112, 237
- Wolsztyn – v. Volstinum
- Wołłowicz Eustachius 54, 65, 69, 72, 74, 75, 95, 111, 130
- Wołłowicz Hieronymus (Jarosz) 82
- Wołucki (Vuolski) Paulus 4, 5, 33, 273, 276, 280, 282, 284, 286, 303, 306

- Wołyń – v. Volynia  
*Wójcik W.* XLI  
*Wójcik Z.* XXXI, XLII  
 Wrocław – v. Vratislavia  
*Wyczawski H. E.* XXXIV  
 Wyhowska (Wicomska, Wicowska) Anna 86, 87
- Zadzik Iacobus XXXVI, 93, 272, 277, 282, 284, 302, 307, 310, 312, 326, 329,  
 333, 334  
 Zagarolo 136  
 Zakliczyn (Zaclizino) 172-174, 326  
 Zamość – v. Zamoscium  
 Zamoscium (Zamość, Zamosca) 36  
 Zamoyski Thomas XLIII, 86  
 Zapolska Barbara 310, 312, 314  
 Zapolski Stanislaus 312  
*Zarębska T.* XXXIII  
 Zavichostia (Zawichost, Zavikosta) 22, 23  
 Zawichost – v. Zavichostia  
 Zawierz XXXI  
 Zawistowski Albertus 302, 307, 316, 317  
 Zbaraski (Sbaraschi, Sbaraski) Christophorus 15, 16, 40, 46, 67, 68, 75, 77,  
 86, 96, 98, 108, 112, 114, 115, 117-120, 122, 134, 135, 154-156, 198,  
 202, 203, 224, 227, 323  
 Zbaraski Georgius 67, 68, 76, 82, 86, 92, 98, 108, 114-117, 119, 142, 143,  
 258, 261, 262, 339, 342, 343  
*Zdziech T.* XL  
 Zerowski Petrus – v. Terowski Petrus  
 Zeyierski (Zezierscha) Maranta (?) 216, 301
- Żelewski R.* XXXV  
 Źmudź – v. Samogitia  
 Źółkiewski Stephanus 5



## INDEX RERUM

### **Introductio**

De Ioanne Baptista Lancellotti tricesimo primo nuntio apostolico apud Polonos .....	V
---	---

1. De nuntii familia .....	V
De Lancellottorum gente .....	V
De patrui .....	VI
De proximis nuntii .....	VII
De aliis Lancellottis, qui Ecclesiae serviverunt .....	XI
2. De eruditione et formatione .....	XI
3. De cursu honorum curialium et publicorum .....	XIII
Usque ad annum 1605 in Curia Romana occupatus .....	XIV
Annis 1605–1614 officiis vicelegati et gubernatoris Status Ecclesiastici fungitur .....	XV
4. De episcopo dioecesis Nolanae .....	XVII
De dioecesis statu usque ad annum 1615 .....	XVII
De Ioanne Baptistae episcopo facto, de operis sociis, de structuris dioecesanis .....	XIX
De dioecesis statu annis 1615–1622 et 1622–1628 .....	XXI
De statu dioecesis annis 1628–1655 .....	XXIII
5. De nuntiatura ordinanda et inauguranda .....	XXV
De nominatione et litteris credentialibus .....	XXV
De instructione legatoria .....	XXVI
De potestatibus .....	XXVII
De adiutoribus proximis .....	XXVIII
De adiutoribus externis .....	XXXII
De residentia, pecunia et taxis .....	XXXIII
De caeremoniis diplomaticis et ecclesiastico-liturgicis .....	XXXV
De itinere, quod Roma Varsaviam nuntii fecerunt .....	XXXVI
De Ioannis B. Lancellotti munere Varsaviensi inaugurato .....	XXXVIII
6. De nuntii litteris diplomaticis .....	XXXIX
De eis, qui ad nuntium litteras miserunt, deque eis, ad quos nuntius litteras misit .....	XXXIX
De epistularum generibus .....	XLIII
De re tabellaria .....	XLV
7. Quid nuntius egerit .....	XLVI
De quaestionibus ecclesiasticis .....	XLVI
De actionibus politicis .....	XLVII
De Ioannis B. Lancellotti fatis posterioribus .....	XLVIII

Abbreviationes generales .....	LI
Index fontium qui in hoc volumine publicantur .....	LII
Opera in quibus scripta ad nuntiaturam Ioannis Baptistae Lancellotti attinentia publicata sunt .....	LVI
Fontes et studia auxiliaria quibus in hoc volumine apparando usi sumus .....	LVII
Itinerarium Ioannis Baptistae Lancellotti tempore nuntiaturae Polonae ....	LXIV
 <b>Textus .....</b>	 1
1. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 12 XI 1622 .....	3
2. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 19 XI 1622 .....	4
3. Gregorius XV, pontifex maximus, universis, Romae, 22 XI 1622 .....	6
4. Facultates generales a Gregorio XV, pontifice maximo, Ioanni B. Lancellotti datae, Romae, 23 XI 1622 .....	7
5. Gregorius XV, pontifex maximus, Ioanni B. Lancellotti, Romae, 23 XI 1622 .....	7
6. Gregorius XV, pontifex maximus, Ioanni B. Lancellotti, Romae, 23 XI 1622 .....	8
7. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 26 XI 1622 .....	8
8. Card. Ludovicus Ludovisi Antonio F. Cirioli, Romae, 26 XI 1622 .....	10
9. Card. Ludovicus Ludovisi Antonio F. Cirioli, Romae, 26 XI 1622 .....	11
10. Card. Ludovicus Ludovisi Antonio F. Cirioli, Romae, 26 XI 1622 .....	11
11. Card. Ludovicus Ludovisi Antonio F. Cirioli, Romae, 3 XII 1622 .....	12
12. Gregorius XV, pontifex maximus, Sigismundo III, Poloniae regi, 3 XII 1622 .....	13
13. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 3 XII 1622 .....	14
14. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 3 XII 1622 .....	15
15. Gregorius XV, pontifex maximus, Sigismundo III, Poloniae regi, Romae, 10 XII 1622 .....	17
16. Gregorius XV, pontifex maximus, Constantiae, reginae Poloniae, Romae, 10 XII 1622 .....	18
17. Gregorius XV, pontifex maximus, Vladislao Vasa, principi Poloniae, Romae, 10 XII 1622 .....	19
18. Gregorius XV, pontifex maximus, Laurentio Gembicki, archiepiscopo Gnesnensi, Romae, 10 XII 1622 .....	20
19. Gregorius XV, pontifex maximus, Martino Szyszkowski, episcopo Cracoviensi, Romae, 10 XII 1622 .....	21
20. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, [Romae, 10 XII 1622] ....	22
21. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, [Romae], 10 XII 1622 ....	23
22. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 10 XII 1622 ....	24
23. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 10 XII 1622 ....	25
24. Gregorius XV, pontifex maximus, Ioanni B. Lancellotti, Romae, 12 XII 1622 .....	27
25. Instructio a card. Ludovico Ludovisi Ioanni B. Lancellotti data, Romae, 14 XII 1622 .....	28

26. Instructio a card. Ludovico Ludovisi olim Cosmo de Torres data, nunc pro Ioanne B. Lancellotti confirmata, Romae, 14 XII 1622 [30 V 1621] .....	49
27. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, Romae, 17 XII 1622 ...	51
28. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 17 XII 1622 ....	52
29. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 22 XII 1622 ....	54
30. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 22 XII 1622 ....	55
31. Card. Ludovicus Ludovisi omnibus nuntiis, Romae, 24 XII 1622 .....	56
32. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 31 XII 1622 ....	57
33. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 31 XII 1622 ....	58
34. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Florentiae, 1 I 1623 ....	59
35. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, Romae, 4 I 1623 .....	60
36. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 6 I 1623 .....	61
37. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 6 I 1623 .....	62
38. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 6 I 1623 .....	63
39. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 6 I 1623 .....	64
40. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 6 I 1623 .....	66
41. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, Romae, 7 I 1623 .....	67
42. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 13 I 1623 .....	67
43. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 13 I 1623 .....	69
44. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 13 I 1623 .....	70
45. Card. Ludovicus Ludovisi Antonio F. Cirioli, Romae, 14 I 1623 .....	70
46. Card. Ludovicus Ludovisi Antonio F. Cirioli, Romae, [14 I 1623] .....	71
47. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 20 I 1623 .....	72
48. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 27 I 1623 .....	73
49. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 27 I 1623 .....	75
50. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, [Romae], 28 I 1623 ....	77
51. Card. Ludovicus Ludovisi Antonio F. Cirioli, Romae, 28 I 1623 .....	77
52. Card. Ludovicus Ludovisi Antonio F. Cirioli, Romae, 28 I 1623 .....	78
53. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 3 II 1623 .....	79
54. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 3 II 1623 .....	80
55. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 3 II 1623 .....	81
56. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, Romae, 4 II 1623 .....	82
57. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Vindobonae, 10 II 1623 .....	84
58. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 10 II 1623 .....	85
59. Card. Ludovicus Ludovisi Antonio F. Cirioli, Romae, 11 II 1623 .....	86
60. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, [Romae], 11 II 1623 ...	87
61. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Nikolsburg (Mikulov), 16 II 1623 .....	87
62. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 17 II 1623 .....	89
63. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, [Romae], 18 II 1623 ...	90
64. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 24 II 1623 .....	91
65. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 24 II 1623 .....	91
66. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Cracoviae, 2 III 1623 ...	94
67. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 3 III 1623 .....	95
68. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 10 III 1623 .....	96
69. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 10 III 1623 .....	97

70. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, [Romae], 11 III 1623 .....	99
71. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Cracoviae, 16 III 1623 ...	100
72. Card. Ludovicus Ludovisi Antonio F. Cirioli, Romae, 18 III 1623 .....	102
73. Card. Ludovicus Ludovisi omnibus nuntiis, Romae, 21 III 1623 .....	103
74. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Cracoviae, 22 III 1623 .....	103
75. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Cracoviae, 23 III 1623 .....	104
76. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Cracoviae, [23-31] III 1623 .....	106
77. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Cracoviae, [? 23-31] III 1623 .....	106
78. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 24 III 1623 ....	107
79. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, [Romae], 25 III 1623 .....	109
80. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, [Romae], 25 III 1623 .....	110
81. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, Romae, 29 III 1623 ....	111
82. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 31 III 1623 ....	112
83. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Cracoviae, 6 IV 1623 .....	113
84. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Cracoviae, 6 IV 1623 .....	114
85. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 7 IV 1623 ....	116
86. [?] Card. Franciscus M. Bourbon de Monte Ioanni B. Lancellotti, Romae, 8 IV 1623 .....	117
87. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Cracoviae, 12 IV 1623 .....	118
88. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 13 IV 1623 ....	120
89. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 21 IV 1623 ....	121
90. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, [Romae], 22 IV 1623 ....	123
91. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, [Romae], 22 IV 1623 ....	124
92. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, [Romae], 22 IV 1623 ....	125
93. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 28 IV 1623 .....	126
94. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, Romae, 29 IV 1623 ....	127
95. Antonius F. Cirioli card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 29 IV 1623 ....	128
96. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 5 V 1623 ...	129
97. Ioannes B. Lancellotti Laurentio Gembicki, archiepiscopo Gnesnensi, Varsaviae, 6 V 1623 .....	131
98. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 9 V 1623 ...	132
99. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 10 V 1623 ....	135
100. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 11 V 1623 ....	136
101. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 11 V 1623 ....	137
102. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 12 V 1623 ....	138
103. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, [Romae], 13 V 1623 ....	139
104. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, Romae, 17 V 1623 ....	139
105. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 17 V 1623 ...	140

106. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, [Romae], 20 V 1623 ...	141
107. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 25 V 1623 ...	142
108. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 25 V 1623 ....	144
109. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, Romae, 27 V 1623 .....	145
110. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, [Romae], 27 V 1623 ...	146
111. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, [Romae], 27 V 1623 ...	147
112. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, [Romae], 3 VI 1623 ....	147
113. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 8 VI 1623 ...	148
114. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 8 VI 1623 .....	152
115. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 16 VI 1623 ....	153
116. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, [Romae], 17 VI 1623 .....	154
117. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, [Romae], 17 VI 1623 .....	155
118. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, [Romae], 17 VI 1623 .....	157
119. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, Romae, 21 VI 1623 ....	158
120. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 23 VI 1623 ...	159
121. Ioannes B. Lancellotti card. Ioanni Garzia Millino, Varsaviae, 23 VI 1623 .....	160
122. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, [Romae], 24 VI 1623 .....	162
123. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 30 VI 1623 ....	163
124. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 30 VI 1623 ....	165
125. Card. Ludovicus Ludovisi Ioanni B. Lancellotti, Romae, 1 VII 1623 .....	166
126. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 7 VII 1623 ....	167
127. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 16 VII 1623 ...	170
128. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 16 VII 1623 ...	172
129. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 16 VII 1623 ...	174
130. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 21 VII 1623 ...	175
131. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 21 VII 1623 ...	177
132. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 28 VII 1623 ...	178
133. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 28 VII 1623 ...	180
134. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 28 VII 1623 ...	181
135. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 28 VII 1623 ...	182
136. „Avviso” ad Ioannem B. Lancellotti, [Romae, VII/VIII 1623] .....	183
137. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 4 VIII 1623 ....	184
138. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 4 VIII 1623 ....	186
139. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 7 VIII 1623 ....	188
140. Ioannes B. Lancellotti Urbano VIII, pontifici maximo, Varsaviae, 2 IX 1623 .....	188
141. Ioannes B. Lancellotti Francisco Barberini, Varsaviae, 9 IX 1623 .....	189
142. Ioannes B. Lancellotti Francisco Barberini, Varsaviae, 9 IX 1623 .....	190
143. Ioannes B. Lancellotti Francisco Barberini, Varsaviae, 15 IX 1623 .....	193
144. Ioannes B. Lancellotti Francisco Barberini, Varsaviae, 15 IX 1623 .....	194
145. Franciscus Ingoli Ioanni B. Lancellotti, [Romae, post 18 IX 1623] .....	197
146. Ioannes B. Lancellotti Francisco Barberini, Varsaviae, 23 IX 1623 .....	197
147. Ioannes B. Lancellotti Francisco Barberini, Varsaviae, 23 IX 1623 .....	199
148. Ioannes B. Lancellotti Francisco Barberini, Varsaviae, 23 IX 1623 .....	200
149. Dominicus Roncalli Francisco Barberini, Varsaviae, 23 IX 1623 .....	201
150. Ioannes B. Lancellotti Francisco Barberini, Varsaviae, 29 IX 1623 .....	202

151. Ioannes B. Lancellotti card. Ottavi Bandini, Varsaviae, 29 IX 1623 .....	203
152. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 6 X 1623 .....	204
153. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 6 X 1623 .....	205
154. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 6 X 1623 .....	206
155. Ioannes B. Lancellotti card. Ludovico Ludovisi, Varsaviae, 12 X 1623 .....	209
156. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 13 X 1623 ....	210
157. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 13 X 1623 ....	211
158. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 13 X 1623 ....	213
159. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 13 X 1623 ....	214
160. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 14 X 1623 .....	215
161. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 14 X 1623 .....	216
162. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 14 X 1623 .....	217
163. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 21 X 1623 .....	218
164. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 21 X 1623 .....	218
165. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 27 X 1623 ....	219
166. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 27 X 1623 ....	220
167. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 30 X 1623 ....	222
168. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 3 XI 1623 ....	223
169. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 4 XI 1623 .....	225
170. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 4 XI 1623 .....	226
171. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 4 XI 1623 .....	227
172. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 4 XI 1623 .....	227
173. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 4 XI 1623 .....	228
174. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 10 XI 1623 ...	229
175. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 10 XI 1623 ...	230
176. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 10 XI 1623 ...	231
177. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 11 XI 1623 .....	233
178. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 17 XI 1623 ...	234
179. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 17 XI 1623 ...	235
180. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 17 XI 1623 ...	237
181. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 23 XI 1623 ...	238
182. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 23 XI 1623 ...	240
183. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 25 XI 1623 .....	241
184. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 2 XII 1623 .....	241
185. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 2 XII 1623 .....	242
186. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 2 XII 1623 .....	243
187. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 2 XII 1623 .....	244
188. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 3 XII 1623 ....	244
189. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 7 XII 1623 ...	246
190. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 7 XII 1623 ...	247
191. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 13 XII 1623 ...	249
192. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 16 XII 1623 .....	250
193. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 16 XII 1623 .....	251
194. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 16 XII 1623 .....	252
195. Ioannes B. Lancellotti Alejandro Patavino, Varsaviae, 22 XII 1623 .....	253
196. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 23 XII 1623 .....	254

197. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 23 XII 1623 .....	255
198. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 23 XII 1623 .....	255
199. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 28 XII 1623 ...	256
200. Ioannes B. Lancellotti card. Francisco Barberini, Varsaviae, 29 XII 1623 ...	258
201. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 30 XII 1623 .....	262
202. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 30 XII 1623 .....	263
203. Card. Franciscus Barberini Ioanni B. Lancellotti, Romae, 30 XII 1623 .....	263
<b>Appendices .....</b>	<b>265</b>
A.1. Card. Ludovicus Ludovisi omnibus episcopiis, Romae, 18 II 1623 .....	267
A.2. Martinus Ruszkowski confirmat nuntium Ioannem B. Lancellotti in monasterio Tinecensi commemoratum esse, Tynecii, 23 II 1623 .....	269
A.3. Processus informativus episcopi Andrei Lipski ad episcopatum Wladislaviensem promovendi, Varsaviae, 2 V – 11 V 1623 .....	272
A.4. Gregorius XV, pontifex maximus, Sigismundo III, Poloniae regi, Romae, 13 VII 1623 .....	296
A.5. Gregorius XV, pontifex maximus, Sigismundo III, Poloniae regi, Romae, 3 VIII 1623 .....	297
A.6. Acta visitationis seminarii Braunsbergensis (16 VIII 1623) .....	298
A.7. Carolus Magalotti Urbano VIII, pontifici maximo, [10 IX 1623] .....	301
A.8. Carolus Magalotti Urbano VIII, pontifici maximo, [10 IX 1623] .....	301
A.9. Processus informativus Stanislai Łubieński ad episcopatum Luceoriensem promovendi, Varsaviae, 23 IX – 5 XII 1623 .....	302
A.10. Mere Hussejn Pasza Christoforo Zbaraski, Constantinopolis, ante 29 IX 1623 .....	322
A.11. Alexander Patavinus card. Francisco Barberini, Varsaviae, 12 XI 1623 ...	325
A.12. Processus informativus Michaelis Działyński in episcopum auxiliarium Varmiensem promovendi, Varsaviae, 26 XI – 2 XII 1623 .....	326
A.13. Gabriel Bethlen Georgio Zbaraski, Cassoviae, 28 XI 1623 .....	339
A.14. Sigismundus III, Poloniae rex, Mechmet Gerei, Magnae Ordae chamo, Varsaviae, 8 XII 1623 .....	340
A.15. Georgius Zbaraski Gabrieli Bethlen, [Cracoviae, 8 XII 1623] .....	342
<b>Indices .....</b>	<b>345</b>
Index nominum personarum et locorum .....	347
Index rerum .....	375

**INSTITUTUM HISTORICUM POLONICUM ROMAE  
ACADEMIA SCIENTIARUM ET LITTERARUM POLONA**

Sumptibus Fundationis Lanckoroński

**Series ACTA NUNTIATURAЕ POLONAE**

*Hactenus paruerunt:*

T. I: *De fontibus eorumque investigatione et editionibus. Instructio ad editionem. Nuntiorum series chronologica*, auctore Henrico Damiano Wojtyśka CP, Romae 1990.

T. II: *Zacharias Ferreri (1519–1521) et nuntii minores (1522–1553)*, ed. Henricus Damianus Wojtyska CP, Romae 1992.

T. III/1: *Aloisius Lippomano (1555–1557)*, ed. Henricus Damianus Wojtyska CP, Romae 1993.

T. VI: *Iulius Ruggieri (1565–1568)*, collegit et paravit † Thaddaeus Glemma, supplevit et ed. Stanislaus Bogaczewicz, Romae 1991.

T. IX/1: *Vincentius Lauro (1572–1578)*, vol. 1: (25 VII 1572 – 30 IX 1574), ed. Miroslaus Korolko et Henricus Damianus Wojtyska CP, Romae 1994.

T. XV/1: *Germanicus Malaspina (1591–1598)*, vol. 1: (1 XII 1591 – 31 XII 1592), *in quo publicantur etiam documenta legationem a latere cardinalis Georgii Radziwiłł necnon munera ab Attilio Amalteo et Maximiliano de Pernštejn expleta illustrantia*, ed. Lescus Jarmiński, Cracoviae 2000.

T. XVIII/1: *Franciscus Simonetta (1606–1612)*, vol. 1: (21 VI 1606 – 30 IX 1607), ed. Adalbertus Tygielski, Romae 1990.

T. XXII/1: *Ioannes Baptista Lancellotti (1622–1627)*, vol. 1: (22 XI 1622 – 31 XII 1623), *in quo publicantur etiam documenta internuntii Antonii Francisci Cirioli (12 XI 1622 – 29 IV 1623)*, ed. Thaddaeus Fitych, Cracoviae 2001.

T. XXIII/1: *Antonius Santa Croce* (1627–1630), vol. 1: (1 III 1627 – 29 VII 1628), ed. Henricus Litwin, Romae 1996.

T. XXIV/1: *Honoratus Visconti* (1630–1636), vol. 1: (20 IV 1630 – 31 VII 1631), ed. Adalbertus Biliński, Romae 1992.

T. XXXIV/1: *Opitius Pallavicini* (1680–1688), vol. 1: (10 VIII 1680 – 29 III 1681), ed. Maria Domin–Jačov, Romae 1995.

T. XXXIV/2: *Opitius Pallavicini* (1680–1688), vol. 2: (III 1681 – 15 VII 1681), ed. Maria Domin–Jačov, Romae 1997.

T. XLI/1: *Iulius Piazza* (1706–1708), vol. 1: (8 VII 1706 – 31 III 1707), ed. Ioannes Kopiec, Romae 1991.

T. XLI/2: *Iulius Piazza* (1706–1708), vol. 2: (1 IV 1707 – 31 VIII 1707), ed. Ioannes Kopiec, Romae 1997.

T. XLI/3: *Iulius Piazza* (1706–1708), vol. 3: (1 IX 1707 – 24 III 1708), ed. Ioannes Kopiec, Romae 1998.

T. LVII/1: *Achilles Ratti* (1918–1921), vol. 1: (4 V 1918 – 31 VII 1918), ed. Stanislaus Wilk SDB, Romae 1995.

T. LVII/2: *Achilles Ratti* (1918–1921), vol. 2: (1 VIII – 11 XI 1918), ed. Stanislaus Wilk SDB, Romae 1996.

T. LVII/3: *Achilles Ratti* (1918–1921), vol. 3: (12 XI 1918 – 31 I 1919), ed. Stanislaus Wilk SDB, Romae 1997.

T. LVII/4: *Achilles Ratti* (1918–1921), vol. 4: (1 II 1919 – 30 IV 1919), ed. Stanislaus Wilk SDB, Romae 1998.

